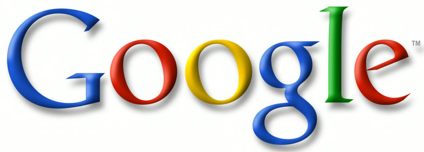


Bibliothek

der

Kirchenväter.

Eine Auswahl aus deren Werken.

Urschrift mit deutscher Uebersetzung.

Begründet und unter Mitwirkung Anderer herausgegeben

von

Dr. Franz Oehler.

~~I.~~ III. Theil.

Gregor von Nyssa.

Dritter Band.

Leipzig,
Verlag von Wilhelm Engelmann.
1859.

Gregorius Nyssenus.

Gregor's
Bischof's von Nyssa
Abhandlung
von der Erschaffung des Menschen
und
Fünf Reden auf das Gebet.

Griechisch und deutsch

von

Dr. Franz Oehler.

Leipzig,
Verlag von Wilhelm Engelmann.
1859.

ΤΟΥ

ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΥΣΣΗΣ

ΠΕΡΙ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥ.

Unseres heiligen Vaters

Gregor Bischofs von Nyssa

Abhandlung

von der Erschaffung des Menschen.

ΤΩΙ ΑΔΕΛΦΩΙ ΔΟΥΛΩΙ ΘΕΟΥ

ΠΕΤΡΩΙ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΝΥΣΣΗΣ.

Gregor. Nyss. Opp. ed. 1638. Tom. I. pag. 44. Prov. 17, 6. *Εἰ ταῖς διὰ τῶν χρημάτων τιμαῖς ἔδει γεραίρειν τοὺς κατ᾽ ἀρετὴν διαφέροντας, μικρὸς ἂν, καθώς φησιν ὁ Σολομῶν, ὅλος ὁ κόσμος τῶν χρημάτων ἐφάνη πρὸς τὸ γενέσθαι τῆς σῆς ἀρετῆς ἰσοςάσιος. [1]Ἐπειδὴ δὲ κρείττων ἢ κατὰ πλούτου τιμὴν ἡ χρεωςουμένη τῇ σεμνότητί σου χάρις ἐςὶν, ἀπαιτεῖ δὲ τὸ ἅγιον πάσχα τὴν συνήθη τῆς ἀγάπης [2]δωροφορίαν, προσάγομέν σου τῇ μεγαλοφροσύνῃ δῶρον, ὦ ἄνθρωπε [3]τοῦ θεοῦ, μικρότερον μὲν ἢ ὡς ἄξιον εἶναί σοι προςκομίζεσθαι, τῆς γε μὴν δυνάμεως ἡμῶν οὐκ ἐνδεέςερον.* p. 45. *Τὸ δὲ δῶρον λόγος ἐςὶν, οἷον ἱμάτιόν τι πενιχρὸν ἐκ τῆς πτωχῆς ἡμῶν διανοίας οὐκ ἀπόνως ἐξυφασμένον, ἡ δὲ τοῦ λόγου ὑπόθεσις τολμηρὰ μὲν ἴσως τοῖς πολλοῖς εἶναι δόξει, πλὴν οὐκ ἔξω τοῦ πρέποντος ἐνομίσθη. Μόνος [4]μὲν γὰρ ἀξίως τὴν κτίσιν τοῦ θεοῦ κατενόησεν ὁ κατὰ θεὸν κτισθεὶς ὄντως, καὶ ἐν εἰκόνι τοῦ κτίσαντος τὴν ψυχὴν μεμορφωμένος Βασίλειος, ὁ κοινὸς ἡμῶν πατὴρ καὶ διδάσκαλος, ὃς τὴν ὑψηλὴν τοῦ παντὸς διακόσμησιν εὔληπτον τοῖς πολλοῖς διὰ τῆς ἰδίας θεωρίας ἐποίησε, [5]τὸν ἐν τῇ ἀληθινῇ σοφίᾳ παρὰ τοῦ θεοῦ συ-*

---

1) Morel ἐπειδὴ κρεῖττον. — 2) M. δωροφορίαν, ἣν προσάγ. — 3) τοῦ fehlt bei M. — 4) μὲν fehlt bei M. — 5) M. καὶ τὸν.

Gregor Bischof von Nyssa

an

seinen Bruder Petrus den Knecht Gottes.

Wenn man mit Gaben an Geld und Gut die durch Tugend sich Auszeichnenden ehren müßte, so würde nicht einmal die ganze Welt von Schätzen, wie Salomo sagt, in gleichem Werthe mit Deiner Tugend erscheinen. Da nun aber der Deiner Heiligkeit schuldige Dank stärker ist als daß er nach Reichthum geschätzt zu werden vermöchte, und das heilige Osterfest die gewohnte Gabe der Liebe fordert, so bringen wir, o Mann Gottes, Deiner Großmuth ein Geschenk, welches, obgleich geringer als daß es würdig wäre Dir dargebracht zu werden, darum doch keineswegs hinter unsern Kräften zurücksteht. Das Geschenk ist eine Abhandlung, wie ein dürftiges Gewand nicht ohne Mühe von unserem Geiste zusammengewoben; der Stoff der Abhandlung wird der Menge vielleicht kühn und gewagt vorkommen, ist jedoch als ein nicht unangemessener Gegenstand erachtet worden. Denn allein Basilius, der in Wirklichkeit nach Gott geschaffene, und nach dem Bilde des Schöpfers in seiner Seele gestaltete, unser gemeinsamer Vater und Lehrer, hat in würdiger Weise die Schöpfung Gottes beobachtet, und die erhabene Ordnung des Weltalls durch seine Betrachtung der Menge faßlich gemacht, indem er die in der wahrhaftigen Weisheit Gottes bestehende

ςάντα κόσμον γνώριμον τοῖς διὰ τῆς συνέσεως αὐτοῦ τῇ θεωρίᾳ προςαγομένοις ποιήσας. Ἡμεῖς δὲ καὶ τοῦ θαυμάζειν αὐτὸν κατ' ἀξίαν ἐνδεῶς ἔχοντες ὁμῶς τὸ λεῖπον τοῖς τεθεωρημένοις τῷ μεγάλῳ προςθεῖναι διενοήθημεν, οὐχ ὡς νοθεύοντες δι' [6]ὑπερβολῆς τὸν ἐκείνου πόνον (οὐδὲ γὰρ θέμις τὸ ὑψηλὸν ἐκεῖνο καθυβρισθῆναι ςόμα τοῖς ἡμετέροις ἐπιφημιζόμενον λόγοις), ἀλλ' ὡς μὴ δοκεῖν ἐλλιπῆ τοῦ διδασκάλου τὴν δόξαν ἐν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ εἶναι. Εἰ γὰρ λειπούσης [7]τῇ Ἑξαημέρῳ τῆς ἐς τὸν ἄνθρωπον θεωρίας μηδεὶς τῶν μαθητευσάντων αὐτῷ σπουδήν τινα πρὸς τὴν τοῦ λείποντος ἀναπλήρωσιν [8]εἰςηνέγκατο, ἔσχεν ἂν εἰκότως κατὰ τῆς μεγάλης αὐτοῦ δόξης ὁ μῶμος λαβὴν, ὡς μὴ βουληθέντος ἕξιν τινὰ κατανοητικὴν τοῖς ἀκροαταῖς ἐνεργάσασθαι. Νυνὶ δὲ κατὰ δύναμιν ἡμῶν ἐπιτολμησάντων τῇ ἐξηγήσει τοῦ λείποντος, εἰ μέν τι τοιοῦτον ἐν τοῖς ἡμετέροις εὑρεθείη οἷον τῆς ἐκείνου διδασκαλίας μὴ ἀνάξιον εἶναι, εἰς τὸν διδάσκαλον πάντως τὴν ἀναφορὰν ἕξει· εἰ δὲ μὴ [9]καθικνοῖτο τῆς μεγαλοφυοῦς θεωρίας ὁ ἡμέτερος λόγος, ὁ μὲν ἔξω τῆς τοιαύτης ἔςαι κατηγορίας, τοῦ μὴ βούλεσθαι δοκεῖν τοῖς μαθηταῖς ἐγγενέσθαί τι δεξιὸν [10]ἐκφεύγων τὴν μέμψιν, ἡμεῖς δ' ἂν εἰκότως ὑπεύθυνοι [11]δόξαιμεν τοῖς μωμοσκοποῦσιν, ὡς οὐ χωρήσαντες ἐν τῷ μικροφυεῖ τῆς καρδίας ἡμῶν τοῦ καθηγητοῦ τὴν σοφίαν.

Ἔςι δὲ οὐ μικρὸς ὁ προκείμενος ἡμῖν εἰς θεωρίαν σκοπὸς, οὐδέ τινος τῶν ἐν [12]τῷ κόσμῳ θαυμάτων τὰ δεύτερα φερόμενος, τάχα δὲ καὶ μείζων ἑκάςου τῶν γινωσκομένων, διότι οὐδὲν ἕτερον θεῷ ἐκ τῶν ὄντων ὡμοίω-
p. 46. ται πλὴν τῆς κατὰ τὸν ἄνθρωπον κτίσεως. Ὥςε παρὰ τοῖς εὐγνώμοσι τῶν ἀκροατῶν πρόχειρον ἡμῖν τὴν ἐπὶ τοῖς λεγομένοις συγγνώμην εἶναι, κἂν πολὺ κατόπιν τῆς ἀξίας ὁ λόγος ἔλθοι. Δεῖ γὰρ, οἶμαι, τῶν περὶ τὸν ἄνθρωπον ἁπάντων, τῶν τε προγεγενῆσθαι [13]πεπιςευμένων καὶ τῶν

---

6) M. ὑποβολῆς. — 7) M. τῆς ἐξαημέρου. — 8) M. εἰσενέγκαιτο. — 9) M. καθίκοιτο. — 10) M. ἐκφυγὼν. — 11) M. δόξωμεν. — 12) τῷ

und von ihr geschaffene Welt denen zur Erkenntniß brachte welche er durch seine Wissenschaft und Einsicht zur Betrachtung derselben anleitete. Wir aber, obgleich wir ebenfalls ihn nicht genug nach seinem Verdienste bewundern können, haben trotzdem den Gedanken gefaßt die Betrachtungen des großen Mannes da wo es Noth thut zu ergänzen, nicht um durch unangemessene Ueberladung seine Arbeit zu fälschen (denn frech wäre es den erhabenen Mund mit den Worten die ihn feiern sollen zu verhöhnen), sondern damit der Ruhm seiner Schüler nicht hinter dem des Lehrers zurückzubleiben scheine. Denn wenn, da in dem Werke über die sechs Tage der Weltschöpfung die Betrachtung über den Menschen fehlt, keiner seiner Schüler diese Lücke zu ergänzen sich die Mühe nehmen würde, so dürfte der Tadel eine passende Gelegenheit gewinnen können die Größe seines Ruhmes anzutasten, als ob er seine Zuhörer nicht geistig geschickt und tüchtig habe machen wollen. Wenn nun, da wir nach unseren Kräften uns gegenwärtig an die Ausführung dessen was fehlt wagen, in unseren Leistungen Etwas gefunden werden sollte was seiner Unterweisung nicht unwürdig ist, so wird dies ganz und gar dem Lehrer zuzuschreiben sein; sollte jedoch unser Wort an seine geistvolle Betrachtung nicht hinanreichen, so wird er von dieser Anklage frei sein daß es den Anschein habe als habe er seinen Schülern Geschick und Tüchtigkeit mißgönnt, und wird so dem Tadel entgehen, während wir nach Gebühr dem Urtheil derer welche nach Tadel spähen anheimfallen dürften, als solche die in der Beschränktheit ihres Geistes die Weisheit ihres Lehrers nicht erfaßt haben.

Der vorliegende Gegenstand unserer Betrachtung ist kein unbedeutender, noch steht er irgend einem Wunder der Welt nach, ja er ist vielleicht großartiger als alle die wir kennen, weil außer der menschlichen Kreatur kein ander Ding gottähnlich geschaffen ist. Darum werden nachsichtige Zuhörer unserer Darstellung gern Verzeihung angedeihn lassen, wenn sie auch weit hinter dem ihres Gegenstandes würdigen Ziele zurückbleiben sollte. Denn nach meiner Meinung darf Nichts von Allem was mit dem Menschen, wie wir

fehlt bei M. — 13) M. πεπις., καὶ τῶν εἰσύςερον ἐκβήσ. προσδοκωμένων, καὶ τ. νῦν θεωρ. μηδὲν.

νῦν θεωρουμένων καὶ τῶν εἰς ὕςερον ἐκβήσεσθαι προσδοκωμένων, μηδὲν παραλιπεῖν ἀνεξέταςον. Ἡ γὰρ ἂν ἐλλιπεςέρα τοῦ ἐπαγγέλματος ἡ σπουδὴ διελέγχοιτο, εἰ τοῦ ἀνθρώπου προκειμένου τῇ θεωρίᾳ παρεθείη τι τῶν συντεινόντων πρὸς τὴν ὑπόθεσιν. Ἀλλὰ καὶ τὰ δοκοῦντα περὶ αὐτὸν ἐναντίως ἔχειν διὰ τὸ μὴ τὰ αὐτὰ τοῖς ἐξ ἀρχῆς γεγενημένοις καὶ νῦν περὶ τὴν φύσιν ὁρᾶσθαι διά τινος ἀναγκαίας ἀκολουθίας, ἔκ τε τῆς γραφικῆς ὑφηγήσεως καὶ ἐκ τῆς παρὰ τῶν λογισμῶν [14]εὑρισκομένης συναρτῆσαι προςήκει, ὡς ἂν συμβαίνοι πᾶσα [15]πρὸς ἑαυτὴν ἡ ὑπόθεσις εἱρμῷ καὶ τάξει τῶν ἐναντίως ἔχειν δοκούντων πρὸς ἓν καὶ τὸ αὐτὸ πέρας συμφερομένων, [16]οὕτω τῆς θείας δυνάμεως ἐλπίδα τοῖς ὑπὲρ ἐλπίδα καὶ πόρον τοῖς ἀμηχάνοις ἐφευρισκούσης. Σαφηνείας δὲ χάριν καλῶς ἔχειν ᾠήθην, ἐπὶ κεφαλαίων σοι προθεῖναι τὸν λόγον, ὡς ἂν ἔχοις πάσης τῆς πραγματείας ἐν ὀλίγῳ τῶν καθέκαςον ἐπιχειρημάτων εἰδέναι τὴν [17]δύναμιν.

---

[1]*Κεφ. α'. Ἐν ᾧ τις ἔςι μερικὴ περὶ τοῦ κόσμου φυσιολογία, καί τις ἁβροτέρα διήγησις περὶ τῶν προγεγονότων τῆς τοῦ ἀνθρώπου γενέσεως.*

Κεφ. β'. Διὰ τί [2]τελευταῖος μετὰ τὴν κτίσιν ὁ ἄνθρωπος.

Κεφ. γ'. Ὅτι τιμιωτέρα πάσης τῆς φαινομένης κτίσεως ἡ τοῦ ἀνθρώπου φύσις.

Κεφ. δ'. Ὅτι διὰ πάντων ἐπισημαίνει τὴν ἀρχικὴν ἐξουσίαν ἡ τοῦ ἀνθρώπου κατασκευή.

Κεφ. ε'. Ὅτι ὁμοίωμα τῆς θείας βασιλείας ὁ ἄνθρωπος.

Κεφ. ς'. Ἐξέτασις τῆς τοῦ νοῦ πρὸς τὴν φύσιν συγγενείας, ἐν ᾧ καὶ ἐκ παρόδου τὸ τῶν Ἀνομοίων διελέγχεται δόγμα.

---

14) M. *εὑρισκομένης ἐπινοίας συναρτῆσαι.* — 15) *πρὸς ἑαυτὴν* fehlt bei M. — 16) M. *οὕτω καὶ τῆς.* — 17) M. *ὑπόθεσιν.*

1) Nachfolgenden Kapitelüberschriften, welche schwerlich ächt sind, wollte ich der Uebersichtlichkeit wegen eher hier nebeneinander eine Stelle gönnen als

glauben, früher geschehen ist, und was wir jetzt an ihm beobachten, und was ihm, wie wir hoffen, später begegnen wird, von der Untersuchung ausgeschlossen bleiben. In der That nämlich würde unsere Leistung sich als eine solche nachweisen welche das was sie ankündigt nicht erfüllt, wenn, wo der Mensch zur Betrachtung vorliegt, etwas auf diese Vorlage Bezügliches übergangen würde. Im Gegentheil auch dasjenige was uns an ihm verschieden vorkommt, weil unsere jetzige Natur mit dem was im Anfang geschaffen worden ist in Widerspruch steht, muß in einer gewissen nothwendigen Folge aus der Erzählung der Schrift und aus Schlüssen des Verstandes in Zusammenhang gebracht werden, damit der gesammte Stoff durch Verbindung und Ordnung der anscheinenden Gegensätze, welche aber in einem einzigen und gemeinsamen Ziele zusammentreffen (denn die Macht Gottes erfindet so Hoffnung für das was über die Hoffnung hinausliegt und Möglichkeit für das Unmögliche), in richtigem Einklange stehe. Der Deutlichkeit halber hielt ich es aber für gut Dir das Buch in Hauptabschnitten vorzulegen, damit Du über Werth und Inhalt der einzelnen Untersuchungen der Gesammtabhandlung in kurzem Ueberblick Einsicht gewännest.

---

getrennt über den betreffenden einzelnen Kapiteln aufführen, wo man sie in der Morel'schen Ausgabe antrifft.

2) M. μετὰ τὴν κτίσιν τελευταῖος.

Κεφ. ζ'. Διὰ τί γυμνὸς τῶν ἐκ φύσεως ὅπλων τε καὶ προκαλυμμάτων ὁ ἄνθρωπος.

Κεφ. η'. Διὰ τί ὄρθιον τοῦ ἀνθρώπου τὸ σχῆμα, καὶ ὅτι διὰ τὸν λόγον αἱ χεῖρες· ἐν ᾧ τις καὶ περὶ διαφορᾶς ψυχῶν φιλοσοφία.

Κεφ. θ'. Ὅτι ὀργανικὸν κατεσκευάσθη τοῦ ἀνθρώπου τὸ σχῆμα πρὸς τὴν τοῦ λόγου χρείαν.

Κεφ. ι'. Ὅτι διὰ τῶν αἰσθήσεων ὁ νοῦς ἐνεργεῖ.

Κεφ. ια'. Ὅτι ἀθεώρητος ἡ [3] τοῦ νοῦ φύσις.

Κεφ. ιβ'. Ἐξέτασις ἐν τίνι τὸ ἡγεμονικὸν νομιςέον· ἐν ᾧ καὶ περὶ δακρύων καὶ περὶ γέλωτος φυσιολογία, καὶ θεώρημά τι φυσικὸν περὶ τῆς κατὰ τὴν ὕλην καὶ τὴν φύσιν καὶ τὸν νοῦν κοινωνίας.

Κεφ. ιγ'. Περὶ ὕπνου καὶ χάσμης καὶ ὀνείρων αἰτιολογία.

Κεφ. ιδ'. Ὅτι οὐκ ἐν μέρει τοῦ σώματος ὁ νοῦς· ἐν ᾧ καὶ διάκρισις τῶν τε σωματικῶν [4] καὶ τῶν ψυχικῶν κινημάτων.

Κεφ. ιε'. Ὅτι κυρίως ψυχὴ ἡ λογικὴ καὶ ἔςι καὶ λέγεται, αἱ δὲ ἄλλαι ὁμωνύμως κατονομάζονται· ἐν ᾧ καὶ τὸ διὰ παντὸς τοῦ σώματος διήκειν τὴν τοῦ νοῦ δύναμιν, καταλλήλως ἑκάςου μέρους προςαπτομένην.

Κεφ. ις'. Θεωρία τοῦ θείου ῥητοῦ [5] τοῦ εἰπόντος, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν ἡμετέραν· ἐν ᾧ ἐξετάζεται τίς ὁ τῆς εἰκόνος λόγος, καὶ εἰ ὁμοιοῦται τῷ μακαρίῳ τε καὶ ἀπαθεῖ τὸ ἐμπαθὲς καὶ ἐπίκηρον, καὶ πῶς ἐν τῇ εἰκόνι τὸ ἄῤῥεν καὶ τὸ θῆλυ, ἐν τῷ πρωτοτύπῳ τούτων οὐκ ὄντων.

Κεφ. ιζ'. Τί χρὴ λέγειν πρὸς τοὺς ἐπαπορoῦντας, εἰ μετὰ τὴν ἁμαρτίαν ἡ παιδοποιΐα, πῶς ἂν ἐγένοντο αἱ ψυχαὶ, εἰ ἀναμάρτητοι διέμειναν οἱ ἐξ ἀρχῆς ἄνθρωποι;

---

3) M. τοῦ ἀνθρώπου. — 4) M. καὶ ψυχικῶν. — 5) τοῦ fehlt bei M.

Kap. 7. Warum der Mensch der natürlichen Waffen und Bedeckungen entbehrt.

Kap. 8. Warum die Gestalt des Menschen aufrecht, und daß die Hände der Rede wegen da sind; worin auch eine Betrachtung über den Unterschied der Seelen.

Kap. 9. Daß der Mensch mit den für das Bedürfniß der Sprache nöthigen Werkzeugen ausgerüstet ist.

Kap. 10. Daß der Geist durch die Sinne thätig ist.

Kap. 11. Daß die Natur des Geistes sich der Betrachtung entziehe.

Kap. 12. Untersuchung darüber, wo man das Hauptvermögen der Seele aufzusuchen habe; worin zugleich auf die Ursachen von Weinen und Lachen erörternd eingegangen, und eine untersuchende Betrachtung über den Zusammenhang der Materie, der Natur und des Geistes angestellt wird.

Kap. 13. Ursache des Schlafs, des Gähnens und der Träume.

Kap. 14. Daß der Geist nicht in einem Theile des Körpers sich aufhalte; worin zugleich der Unterschied der Körper- und Seelenbewegungen bestimmt wird.

Kap. 15. Daß eigentlich die denkende Seele dem Namen wie der That nach Seele sei, die übrigen dagegen nur den gleichen Namen führen; worin zugleich darüber gehandelt wird daß die Kraft des Geistes den ganzen Körper durchdringe, indem sie in entsprechender Weise jedem einzelnen Theile anhaftet.

Kap. 16. Betrachtung des göttlichen Ausspruchs welcher sagt, Laßt uns einen Menschen machen der nach unserem Bilde und uns gleich sei; worin der Begriff von Bild in Untersuchung gezogen wird, und ob das dem Affect Unterworfene und Vergängliche mit dem Glückseligen und Affectlosen eine Aehnlichkeit eingehen, und welchergestalt in dem Abbilde ein Unterschied von Männlich und Weiblich stattfinden könne, während er in dem Urbilde nicht vorhanden ist.

Kap. 17. Was man denen zu antworten habe welche Anstoß nehmend fragen wie, wenn die Erzeugung von Kindern nach dem Sündenfalle eingetreten ist, für den Fall daß die ersten Menschen sündlos geblieben wären, hätten Seelen geboren werden können.

Kap. 18. Daß die unvernünftigen Leidenschaften in uns ihren Ursprung in der Verwandtschaft mit der unvernünftigen Natur haben.

Kap. 19. Gegen diejenigen welche sagen daß der Genuß der gehofften Güter wiederum in Speise und Trank bestehen werde, weil geschrieben stehe daß der Mensch von Anfang an im Paradiese davon gelebt habe.

Kap. 20. Welcher Art das Leben im Paradiese und der verbotene Baum sei.

Kap. 21. Daß wir auf die Auferstehung der Todten nicht sowohl auf Grund der Verheißung der Schrift als der Nothwendigkeit der Dinge selbst folgerichtig zu hoffen haben.

Kap. 22. Gegen diejenigen welche sagen, Wenn die Auferstehung etwas Schönes und Gutes ist, warum ist sie nicht bereits eingetreten, sondern läßt erst nach Verlauf der Zeiten sich erhoffen?

Kap. 23. Daß derjenige welcher an einen Anfang der Existenz der Welt glaubt, nothwendiger Weise auch ein Ende derselben zugestehen muß.

Kap. 24. Widerlegung derer welche behaupten daß die Materie gleich ewig mit Gott sei.

Kap. 25. Auf welche Weise auch ein Nichtchrist dazu gebracht werden könne, an die Lehre der Schrift über die Auferstehung zu glauben.

Kap. 26. Daß die Auferstehung nicht außerhalb der Wahrscheinlichkeit liege.

Kap. 27. Daß es möglich ist daß nach Auflösung des menschlichen Körpers in die Elemente des Alls einem Jeden das Seinige aus dem Allgemeinen erhalten und wieder zurückgegeben werde.

Kap. 28. Gegen diejenigen welche sagen daß die Seelen vor den Körpern existieren, oder umgekehrt, daß die Körper vor den Seelen gebildet worden seien; worin auch eine Widerlegung der Fabelei von den Seelenwanderungen.

Kap. 29. Beweis daß Seele und Körper eine und dieselbe Ursache ihres Daseins haben.

Kap. 30. Eine kurze, mehr von dem ärztlichen Standpunkt aus angestellte, Betrachtung über unseren Körperbau.

---

p. 47. Gen. 2, 4. Κεφ. α΄. Αὕτη ἡ βίβλος γενέσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς, φησὶν ἡ γραφή. Ὅτε συνετελέσθη πᾶν τὸ φαινόμενον, καὶ πρὸς τὴν οἰκείαν θέσιν ἕκαστον τῶν ὄντων ἀποκριθὲν ἀνεχώρησεν, ὅτε περιέσχεν ἐν κύκλῳ τὰ πάντα τὸ οὐράνιον σῶμα, τὴν δὲ μέσην τοῦ παντὸς ἀπέλαβε χώραν τὰ βαρέα καὶ κατωφερῆ τῶν σωμάτων, γῆ τε καὶ ὕδωρ, ἐν ἀλλήλοις διακρατούμενα, σύνδεσμος δέ τις καὶ βεβαιότης τῶν γεγενημένων ἡ θεία τέχνη καὶ δύναμις τῇ φύσει τῶν ὄντων ἐναπετέθη, διπλαῖς ἐνεργείαις ἡνιοχοῦσα τὰ πάντα. Στάσει γὰρ καὶ κινήσει τὴν γένεσιν τοῖς μὴ οὖσι, καὶ τὴν διαμονὴν τοῖς οὖσιν ἐμηχανήσατο, περὶ τὸ [1] βαρύ τε καὶ ἀμετάθετον τῆς ἀκινήτου φύσεως, οἷον περί τινα πάγιον ἄξονα, τὴν ὀξυτάτην τοῦ πόλου κίνησιν τροχοῦ δίκην ἐν κύκλῳ περιελαύνουσα, καὶ δι᾽ ἀλλήλων ἀμφοτέροις συντηροῦσα τὸ ἀδιάλυτον, τῆς τε κυκλοφορουμένης οὐσίας διὰ τῆς ὀξείας κινήσεως τὸ ναστὸν τῆς γῆς ἐν κύκλῳ περισφιγγούσης, τοῦ τε στεῤῥοῦ καὶ ἀνενδότου διὰ τῆς ἀμεταθέτου παγιότητος ἀδιαλείπτως ἐπιτείνοντος τῶν περὶ αὐτὴν κυκλουμένων τὴν δίνησιν. Ἴση δὲ καθ᾽ ἑκάτερον τῶν ταῖς [2] ἐνεργείαις διεστηκότων ἡ ὑπερβολὴ ἐναπειργάσθη, τῇ τε στασίμῳ φύσει καὶ τῇ ἀστάτῳ περιφορᾷ. Οὔτε γὰρ ἡ γῆ τῆς ἰδίας βάσεως μετατίθεται, οὔτε ὁ οὐρανός ποτε τὸ σφοδρὸν ἐνδίδωσι καὶ ὑποχαλᾷ τῆς κινήσεως.

---

1) M. βαρὺ καί. — 2) Bei M. steht der aus der Baseler Ausg. mit herübergenommene Druckfehler ἐνεργείας.

Kap. 1. Dies ist das Buch der Schöpfung Himmels und der Erde, sagt die Schrift. Da Alles was wir sehen vollendet worden, und ein jegliches Ding abgeschieden nach dem ihm zugehörigen Ort zurückgewichen war, da der Himmelskörper das All rings umspannt, und die schweren und nach der Tiefe strebenden Körper, Erde und Wasser, in einander sich umschließend und zusammenhaltend, die Mitte eingenommen hatten, da ward als ein gemeinsames Band und Befestigung für das was geschaffen war die göttliche Kunst und Kraft in die Natur der Dinge gelegt, welche mit ihrer doppelten Thätigkeit das Ganze lenkt. Denn durch Stillstand und Bewegung hat sie für das was nicht war das Werden, und für das was war das Bestehen ins Werk gerichtet, indem sie um das Schwere und Unveränderliche der unbeweglichen Natur, wie um eine feste Axe, die Himmelskugel wie ein Rad in ihren reißend schnellen Kreislauf brachte, und beiden gegenseitig durch sich selbst ihr unauflösliches Zusammenhalten sicherte, indem die sich im Kreise bewegende Substanz durch die Schnelligkeit ihrer Bewegung die Dichtigkeit der Erde rings zusammenschnürt, und andererseits das Feste und Unnachgiebige durch seine unveränderliche Solidität den Kreislauf der sich um dasselbe bewegenden Körper ununterbrochen in Spannung erhält. Für beide durch ihre Thätigkeiten geschiedenen Kräfte ist die gleiche überreiche Fülle in die feste Natur und ihre unstäte Umgebung gelegt worden; denn weder verändert die Erde ihren festen Stand, noch läßt der Himmel jemals in der reißenden Schnelligkeit seiner Bewegung nach.

*Ταῦτα δὲ καὶ πρῶτα κατὰ τὴν τοῦ πεποιηκότος σο-
p. 48. φίαν οἷόν τις ἀρχὴ τοῦ παντὸς μηχανήματος, προκατεσκευάσθη τῶν ὄντων, δεικνῦντος, οἶμαι, τοῦ μεγάλου Μωϋσέως διὰ τοῦ ἐν ἀρχῇ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρὰ τοῦ θεοῦ γεγενῆσθαι εἰπεῖν ὅτι κινήσεώς τε καὶ ςάσεως ἔκγονα τὰ ἐν τῇ κτίσει φαινόμενα πάντα, [3] κατὰ τὸ θεῖον βούλημα παραχθέντα εἰς γένεσιν. Τοῦ τοίνυν οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ἐκ διαμέτρου πρὸς ἄλληλα κατὰ τὸ ἐναντίον [4] ταῖς ἐνεργείαις διεςηκότων, ἡ μεταξὺ τῶν ἐναντίων κτίσις ἐν μέρει τῶν παρακειμένων μετέχουσα δι᾽ ἑαυτῆς μεσιτεύει τοῖς ἄκροις, ὡς ἂν ἐπίδηλον γενέσθαι τὴν πρὸς ἄλληλα τῶν ἐναντίων διὰ τοῦ μέσου συνάφειαν. Τὸ γὰρ ἀεικίνητον καὶ λεπτὸν τῆς πυρώδους οὐσίας μιμεῖται μέν πως ὁ ἀήρ, ἔν τε τῷ κούφῳ τῆς φύσεως καὶ τῷ πρὸς τὴν κίνησιν ἐπιτηδείως ἔχειν. Οὐ μὴν τοιοῦτός ἐςιν οἷος τῆς πρὸς τὰ πάγια συγγενείας ἀλλοτριοῦσθαι, οὔτε ἀεὶ μένων ἀκίνητος, οὔτε διὰ παντὸς ῥέων καὶ σκεδαννύμενος, ἀλλὰ τῇ [5] πρὸς ἑκάτερον οἰκειότητι οἷόν τι μεθόριον τῆς τῶν ἐνεργειῶν ἐναντιότητος γίνεται, μιγνὺς ἅμα καὶ διαιρῶν ἐν αὐτῷ τὰ διεςῶτα τῇ φύσει. Κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ ἡ ὑγρὰ οὐσία διπλαῖς ποιότησι πρὸς ἑκάτερον τῶν ἐναντίων ἁρμόζεται. Τῷ μὲν γὰρ βαρεῖά τε καὶ κατωφερὴς εἶναι πολλὴν πρὸς τὸ γεῶδες τὴν συγγένειαν ἔχει, τῷ δὲ μετέχειν ῥοώδους τινὸς καὶ πορευτικῆς ἐνεργείας οὐ πάντη τοῖς κινουμένης ἠλλοτρίωται φύσεως, ἀλλά τις ἔςι καὶ διὰ τούτου μίξις τῶν ἐναντίων καὶ σύνοδος, τῆς τε βαρύτητος εἰς κίνησιν μετατεθείσης, καὶ τῆς κινήσεως ἐν τῷ βάρει μὴ πεδηθείσης, ὥςε συμβαίνειν πρὸς ἄλληλα τὰ κατὰ τὸ ἀκρότατον τῇ φύσει διεςηκότα διὰ τῶν μεσιτευόντων ἀλλήλοις ἑνούμενα. Μᾶλλον δὲ κατὰ τὸν ἀκριβῆ λόγον οὐδὲ αὐτὴ τῶν ἀντικειμένων ἡ φύσις ἀμίκτως πάντη πρὸς τὴν ἑτέραν τοῖς ἰδιώμασιν ἔχει, ὡς ἄν, οἶμαι, πάντα πρὸς ἄλληλα νεύοι τὰ κατὰ τὸν κόσμον φαινόμενα, καὶ ξυμπνέοι πρὸς ἑαυτὴν ἡ κτίσις ἐν τοῖς τῶν ἀντικειμένων*

---

3) M. τὰ κατὰ. — 4) M. τῆς ἐνεργείας. — 5) M. πρὸς ἕτερον.

Dies ward nach der Weisheit des Schöpfers als ein Anfang für das ganze Kunstwerk zuerst und vor allen Dingen geschaffen, und, meiner Meinung nach, will eben Moses durch die Worte, daß im Anfang Himmel und Erde von Gott geschaffen worden seien, andeuten daß Alles was in der Schöpfung zur Erscheinung kommt, und nach Gottes Rathschluß zur Existenz geführt worden ist, von Bewegung und Stillstand ausgegangen sei. Während sonach Himmel und Erde nach der Gegensätzlichkeit ihrer Kräfte von einander diametral geschieden sind, bildet die zwischen den Gegensätzen befindliche Schöpfung, indem sie auch an den Grenzen Theil hat, die Vermittlung zwischen den Extremen; hierdurch tritt der Zusammenhang der Gegensätze unter sich, vermöge dessen was ihre Mitte ausmacht, klar hervor. Denn die Luft ahmt gewissermaßen die stäte Beweglichkeit und Feinheit der Feuersubstanz nach, sowohl in der Leichtigkeit ihrer Natur, als in ihrer Beweglichkeit. Gleichwohl ist sie nicht derartig daß sie der Verwandtschaft mit dem Festen entfremdet wäre, indem sie weder stets unbeweglich, noch fortwährend im Fluß bleibt und sich ausbreitet, sondern sie wird durch ihre Verwandtschaft zu dem Einen und dem Anderen zu einer Art von Grenze der einander entgegengesetzten Kräfte, und vermischt zugleich durch sich und hält das seiner Natur nach Verschiedene aus einander. Auf dieselbe Weise verbindet sich auch die nasse Substanz durch eine zwiefache Eigenschaft mit beiden Gegensätzen. Dadurch nämlich daß sie schwer ist und nach Unten strebt hat sie eine große Verwandtschaft mit der Erde, und dadurch daß sie die Kraft des Flüssigen und Unstäten ebenfalls besitzt ist sie der bewegten Natur nicht ganz entfremdet, sondern auch hierdurch findet eine Vermischung und Vereinigung der Gegensätze statt, indem die Schwere sich in Bewegung wandelt, und die Bewegung durch die Schwere nicht gehindert wird, so daß auf diese Weise die strengsten Gegensätze der Natur durch ihre Mittelglieder vereint und mit einander versöhnt werden. Noch mehr, erwägt man die Sache genau, so bleibt nicht einmal die Natur der Gegensätze selbst die eine von der anderen in ihren Eigenschaften unberührt und unvermischt, damit, wie ich glaube, alles in der Welt zur Erscheinung Kommende in gegenseitiger Eintracht, und die Schöpfung, obgleich wir sie im Kampfe der Eigenthümlichkeiten ihrer Ge-

ἰδιώμασιν εὑρισκομένη. Τῆς γὰρ κινήσεως οὐ μόνον κατὰ τὴν τοπικὴν μετάςασιν νοουμένης, ἀλλὰ καὶ ἐν τροπῇ καὶ p. 49. *ἀλλοιώσει θεωρουμένης, πάλιν δ' αὖ τῆς ἀμεταθέτου φύσεως τὴν κατὰ τὸ ἀλλοιοῦσθαι κίνησιν οὐ προςιεμένης, ἐναλλάξασα τὰς ἰδιότητας ἡ τοῦ θεοῦ σοφία τῷ μὲν ἀεικινήτῳ τὸ ἄτρεπτον, τῷ δὲ ἀκινήτῳ τὴν τροπὴν ἐνεποίησε, προμηθείᾳ τινὶ τάχα τὸ τοιοῦτον οἰκονομήσασα ὡς ἂν μὴ τὸ τῆς* [6]*θείας φύσεως ἴδιον, ὅπερ ἐςὶ τὸ ἄτρεπτόν τε καὶ ἀμετάθετον, ἐπί τινος τῶν κατὰ τὴν κτίσιν* [7]*βλεπόμενον θεὸν νομίζεσθαι τὸ κτίσμα ποιήσειεν. Οὐ γὰρ* [8]*ἂν ἔτι θεότητος ὑπόληψιν σχοίη, ὅπερ ἂν κινούμενον ἢ ἀλλοιούμενον τύχῃ. Διὰ τοῦτο ἡ μὲν γῆ ςάσιμός ἐςι, καὶ οὐκ ἄτρεπτος, ὁ δὲ οὐρανὸς* [9]*ἐκ τοῦ ἐναντίου τὸ τρεπτὸν οὐκ ἔχων, οὐδὲ* [10]*τὸ ςάσιμον ἔχει, ἵνα τῇ μὲν* [11]*ἑςώσῃ φύσει τὴν τροπὴν, τῇ δὲ μὴ τρεπομένῃ τὴν κίνησιν ἡ θεία συμπλέξασα δύναμις καὶ ἀλλήλαις ἀμφοτέρας τῇ ἐναλλάξει τῶν ἰδιωμάτων προςοικειώσῃ, καὶ τῆς περὶ τὸ θεῖον ὑπολήψεως ἀλλοτριώσῃ. Οὐδέτερον γὰρ ἂν τούτων, καθὼς εἴρηται, τῆς θειοτέρας φύσεως νομισθείη, οὔτε τὸ ἄςατον, οὔτε τὸ ἀλλοιούμενον.*

Ἤδη τοίνυν τὰ πάντα πρὸς τὸ ἴδιον ἔφθασε τέλος. Συνετελέσθη γὰρ, καθώς φησι Μωϋσῆς, ὅ τε οὐρανὸς καὶ Gen. 2,1. *ἡ γῆ καὶ τὰ διὰ μέσου πάντα, καὶ τῷ καταλλήλῳ κάλλει τὰ καθέκαςον διεκοσμήθη, ὁ οὐρανὸς μὲν ταῖς τῶν φωςήρων αὐγαῖς, θάλαττα δὲ καὶ ἀὴρ τοῖς νηκτοῖς τε καὶ ἐναερίοις τῶν ζώων, γῆ δὲ ταῖς παντοίαις τῶν φυτῶν τε καὶ βοσκημάτων διαφοραῖς, ἅπερ ἀθρόως ἅπαντα θείῳ βουλήματι δυναμωθεῖσα κατὰ ταὐτὸν ἀπεκύησε. Καὶ πλήρης μὲν ἦν τῶν ὡραίων ἡ γῆ, ὁμοῦ τοῖς ἄνθεσι τοὺς καρποὺς ἐκβλαςήσασα, πλήρεις δὲ οἱ λειμῶνες τῶν ὅσα τοὺς λειμῶνας ἐπέρχεται, πᾶσαί τε ῥαχίαι καὶ ἀκρώρειαι, καὶ πᾶν ὅσον πλάγιόν τε καὶ ὕπτιον, καὶ ὅσον ἐν κοίλοις, τῇ νεοθαλεῖ πόᾳ καὶ τῇ ποικίλῃ τῶν δένδρων*

---

6) *θείας* fehlt bei M. — 7) M. *βλεπομένων*. — 8) *ἂν* fehlt bei M. — 9) *ἐκ* fehlt bei M. — 10) *τὸ* fehlt bei M. — 11) M. *φύσει ἑςώσῃ*.

gensätze antreffen, mit sich selbst doch in Frieden stehe. Da nämlich die Bewegung nicht bloß in der örtlichen Veränderung beobachtet wird, sondern auch in Gestalt von Wechsel und Umwandlung auftritt, und da andrerseits wiederum die unveränderliche Natur die Bewegung durch Umwandlung nicht zuläßt, so hat Gottes Weisheit die Eigenschaften vertauscht und dem Ewigbeweglichen die Unveränderlichkeit und dem Unbeweglichen den Wechsel verliehen, und hat in weiser Vorsicht diese Anordnung wohl getroffen, damit die Eigenthümlichkeit der göttlichen Natur, das ist die Unwandelbarkeit und Unveränderlichkeit, an irgend einem Ding der Schöpfung hervortretend, die Kreatur nicht für Gott selbst gelten lasse. Denn schwerlich dürfte das noch fähig sein für Gott gehalten zu werden was bewegt oder verändert wird. Darum ist die Erde wohl fest, aber nicht unveränderlich, und der Himmel besitzt andrerseits, obgleich er keinem Wechsel unterworfen ist, dennoch keine Festigkeit, indem die göttliche Macht durch diese Verbindung des Wechsels mit der beständigen, und der Bewegung mit der unveränderlichen Natur, beide ebenso durch den Tausch ihrer Eigenschaften mit einander befreunden, als dem Scheine der Göttlichkeit fernstellen wollte. Denn keins von beiden, wie gesagt, kann für der göttlichen Natur angehörig gelten, weder das Unbeständige, noch das der Veränderung Unterworfene.

Es hatte also bereits Alles seine Vollendung empfangen. Denn es war, wie Moses sagt, der Himmel und die Erde und Alles was dazwischen liegt fertig, und ein Jegliches mit entsprechender Schönheit geschmückt, der Himmel durch den Glanz der Gestirne, Meer und Luft durch die schwimmenden und fliegenden Geschöpfe, die Erde aber durch allerlei Mannichfaltigkeit von Pflanzen und Thieren, welche sie allesammt mit einem Male, durch den göttlichen Willen dazu befähigt, erzeugt hatte. Und die Erde war voll von den Schönheiten, und trieb zugleich Blumen und Früchte, und die Wiesen waren voll von all dem was sich über die Wiesen dahin breitet, und alle Felsen und Bergeshöhen, und alle Seitenflächen und Hänge, und alle Thäler waren bekränzt mit dem jungen Gras und der bunten Pracht der Bäume, welche so eben erst aus der Erde sich

ὥρᾳ κατεστεφάνωτο, ἄρτι μὲν τῆς γῆς [12]ἀνασχόντων, εὐθὺς δὲ πρὸς τὸ τέλειον κάλλος ἀναδραμόντων. Ἐγεγήθει δὲ πάντα κατὰ τὸ εἰκὸς καὶ διεσκίρτα τὰ τῷ προστάγματι τοῦ θεοῦ ζωογονηθέντα βοτὰ, κατ' ἀγέλας τε καὶ κατὰ
p. 50. γένη ταῖς λόχμαις ἐνδιαθέοντα, ταῖς δὲ τῶν μουσικῶν ὀρνίθων ᾠδαῖς ἁπανταχῇ περιηχεῖτο πᾶν ὅσον κατηρεφές τε καὶ σύσκιον, ἥ τε κατὰ θάλατταν ὄψις, ὡς εἰκὸς, ἄλλη τοιαύτη τις ἦν, ἄρτι πρὸς ἡσυχίαν τε καὶ γαλήνην ἐν ταῖς συναγωγαῖς τῶν κοίλων καθισταμένη, καθ' ἣν ὅρμοι καὶ λιμένες θείᾳ βουλήσει ταῖς ἀκταῖς αὐτομάτως ἐγκοιλανθέντες, προσημέρουν τῇ ἠπείρῳ τὴν θάλατταν, αἵ τε ἠρεμαίαι τῶν κυμάτων κινήσεις τῷ κάλλει τῶν λειμώνων ἀνθωραΐζοντο, ὑπὸ λεπταῖς [13]τε καὶ ἀπήμοσιν αὔραις κατ' ἄκραν τὴν ἐπιφάνειαν γλαφυρῶς ἐπιφρίσσουσαι, καὶ ἅπας ὁ κατὰ τὴν κτίσιν πλοῦτος κατὰ γῆν τε καὶ θάλατταν ἕτοιμος ἦν, ἀλλ' ὁ μετέχων οὐκ ἦν.

Κεφ. β'. Οὔπω γὰρ τὸ μέγα τοῦτο καὶ τίμιον χρῆμα, ὁ ἄνθρωπος, τῷ κόσμῳ τῶν ὄντων ἐπεχωρίαζεν. Οὐδὲ γὰρ ἦν εἰκὸς τὸν ἄρχοντα πρὸ τῶν ἀρχομένων ἀναφανῆναι, ἀλλὰ τῆς ἀρχῆς πρότερον ἑτοιμασθείσης ἀκόλουθον ἦν ἀναδειχθῆναι τὸν βασιλεύοντα. Ἐπειδὴ τοίνυν οἷόν τινα βασίλειον καταγωγὴν τῷ μέλλοντι βασιλεύειν ὁ τοῦ παντὸς ποιητὴς προηυτρέπισεν, — αὕτη δὲ ἦν γῆ τε καὶ νῆσοι καὶ θάλαττα καὶ οὐρανὸς ὑπὲρ τούτων ὀρόφου δίκην ἐπικυρτούμενος, — πλοῦτος δὲ παντοδαπὸς τοῖς βασιλείοις τούτοις ἐναπετέθη, — πλοῦτον δὲ λέγω πᾶσαν τὴν κτίσιν, ὅσον ἐν φυτοῖς καὶ βλαστήμασι, καὶ ὅσον αἰσθητικόν τε καὶ ἔμπνουν καὶ ἔμψυχον, εἰ δὲ χρὴ καὶ τὰς ὕλας εἰς πλοῦτον καταριθμήσασθαι, ὅσαι διά τινος εὐχροίας τίμιαι τοῖς ἀνθρωπίνοις ὀφθαλμοῖς ἐνομίσθησαν, οἷον χρυσίον τε καὶ ἀργύριον, καὶ τῶν λίθων δὴ τούτων ἃς ἀγαπῶσιν οἱ ἄνθρωποι, καὶ τούτων πάντων τὴν ἀφθονίαν καθάπερ τισὶ βασιλικοῖς θησαυροῖς τοῖς τῆς γῆς κόλποις ἐγκατακρύψας, — οὕτως ἀναδείκνυσιν ἐν τῷ κό-

12) M. ἀνισχόντων. — 13) τε fehlt bei M.

erhoben hatten, und doch bereits zur vollendeten Schönheit emporgewachsen waren. Da war, wie begreiflich, alles Gethier in Lust und Freude und hüpfte und sprang, weil es Gottes Befehl lebendig gemacht hatte, und heerden- und artenweis lief es in dem Gebüsch umher, und alle Laubdächer und schattigen Plätze tönten rings von den Liedern der Singvögel; auch der Anblick des Meeres war, selbstverständlicher Weise, ein anderer, und es stand noch ruhig und still in den Sammlungen seiner Höhlen, und die Häfen und Buchten, durch Gottes Willen von selbst in die Ufer eingehöhlt, verbanden gewöhnend und versöhnend das Meer mit dem Festland, und die sanften Bewegungen der Wellen wetteiferten an Herrlichkeit mit der Schönheit der Wiesen, indem sie unter leichten und unschädlichen Lüftchen die Spitzen ihrer Fläche zierlich kräuselten, — kurz aller Reichthum der Schöpfung zu Land und zu Wasser war vorhanden, aber der welcher ihn genießt war nicht.

Kap. 2. Noch hatte nämlich nicht das großartige und achtungswürdige Geschöpf, der Mensch, seinen Wohnsitz in der Welt der Dinge aufgeschlagen. Denn begreiflicher Weise durfte der Herrscher nicht vor demjenigen über welches er herrschen soll zum Vorschein kommen, sondern dann erst, nachdem das Reich bereitet worden war, war es an der Zeit den König zu ernennen. Nachdem also der Schöpfer des Alls dem zukünftigen Könige vorher einen königlichen Wohnsitz zurecht gemacht hatte, — das war die Erde, die Inseln, das Meer, und der sich darüber wie eine Decke wölbende Himmel, — und nachdem allerlei Reichthum in dies Königshaus niedergelegt worden war, — unter Reichthum verstehe ich die gesammte Schöpfung in dem was wächst und sproßt, und was Gefühl, Leben und Athem hat, und muß man auch alle die Stoffe mit unter den Reichthum rechnen welche wegen ihres schönen Aussehens für die menschlichen Augen Werth und Geltung gewonnen haben, als Gold und Silber, und edle Steine, welche die Menschen lieben, auch von diesem Allen barg er die Menge in dem Schoße der Erde wie in einer königlichen Schatzkammer, — da bestimmte er in der Welt den Men-

σμῳ τὸν ἄνθρωπον τῶν ἐν τούτῳ θαυμάτων τῶν μὲν θεα-
p. 51. τὴν ἐσόμενον, τῶν δὲ κύριον, ὡς διὰ μὲν τῆς ἀπολαύσεως
τὴν σύνεσιν τοῦ χορηγοῦντος ἔχειν, διὰ δὲ τοῦ κάλλους
τε καὶ μεγέθους τὴν ἄῤῥητόν τε καὶ ὑπὲρ λόγον τοῦ πε-
ποιηκότος δύναμιν ἀνιχνεύειν. Διὰ ταῦτα τελευταῖος μετὰ
τὴν κτίσιν εἰςήχθη ὁ ἄνθρωπος, οὐχ ὡς ἀπόβλητος ἐν
ἐσχάτοις ἀποῤῥιφεὶς, ἀλλ᾽ ὡς ἅμα τῇ γενέσει βασιλεὺς εἶναι
τῶν ὑποχειρίων προςήκων. Καὶ ὥςπερ τις ἀγαθὸς ἑςι-
άτωρ οὐ πρὸ τῆς παρασκευῆς τῶν ἐδωδίμων τὸν ἑςιώμε-
νον εἰςοικίζεται, ἀλλ᾽ εὐπρεπῆ τὰ πάντα παρασκευάσας,
καὶ φαιδρύνας τοῖς καθήκουσι κόσμοις τὸν οἶκον, τὴν
κλισίαν, τὴν τράπεζαν, ἐφ᾽ ἑτοίμοις ἤδη τοῖς πρὸς τὴν
τροφὴν ἐπιτηδείοις ἐφέςιον ποιεῖται τὸν δαιτυμόνα,
κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ὁ πλούσιός τε καὶ πολυτελὴς τῆς
φύσεως ἡμῶν ἑςιάτωρ παντοίοις κάλλεσι κατακοσμήσας
τὴν οἴκησιν, καὶ τὴν μεγάλην ταύτην καὶ παντοδαπῆ παν-
δαισίαν ἑτοιμασάμενος, οὕτως εἰςάγει τὸν ἄνθρωπον,
ἔργον αὐτῷ δοὺς οὐ τὴν κτῆσιν τῶν μὴ προςόντων, ἀλλὰ
τὴν ἀπόλαυσιν τῶν παρόντων. Καὶ διὰ τοῦτο διπλᾶς
αὐτῷ τῆς κατασκευῆς τὰς ἀφορμὰς καταβάλλεται, τῷ
γηΐνῳ τὸ θεῖον ἐγκαταμίξας, ἵνα δι᾽ ἀμφοτέρων συγγενῶς
τε καὶ οἰκείως πρὸς ἑκατέραν ἀπόλαυσιν ἔχῃ, τοῦ θεοῦ
μὲν διὰ τῆς θειοτέρας φύσεως, τῶν δὲ κατὰ τὴν γῆν ἀγα-
θῶν διὰ τῆς ὁμογενοῦς αἰσθήσεως ἀπολαύων.

Κεφ. γ΄. Ἄξιον δὲ μηδὲ τοῦτο παριδεῖν ἀθεώρη-
τον, ὅτι τοῦ τηλικούτου κόσμου καὶ τῶν κατ᾽ αὐτὸν μερῶν
ςοιχειωδῶς πρὸς τὴν τοῦ παντὸς σύςασιν ὑποβληθέντων
ἀποσχεδιάζεταί πως ἡ κτίσις ὑπὸ τῆς θείας δυνάμεως
ὁμοῦ τῷ προςάγματι ὑφιςαμένη, τῆς δὲ τοῦ ἀνθρώπου
κατασκευῆς βουλὴ προηγεῖται, καὶ προτυποῦται παρὰ τοῦ
τεχνιτεύοντος διὰ τῆς τοῦ λόγου γραφῆς τὸ ἐσόμενον, καὶ
οἷον εἶναι προςήκει, καὶ πρὸς ποῖον ἀρχέτυπον τὴν ὁμοι-
ότητα φέρειν, καὶ ἐπὶ τίνι γενήσεται, καὶ τί ἐνεργήσει
p. 52. γενόμενον, καὶ τίνων ἡγεμονεύσει, πάντα προδιασκοπεῖται
ὁ λόγος, ὡς πρεσβυτέραν αὐτὸν τῆς γενέσεως τὴν ἀξίαν

schen theils zu einem künftigen Beschauer, theils zu einem Herrn ihrer Wunderwerke, damit er durch den Genuß Kenntniß von dem gewönne welcher ihn spendet, und durch die Schönheit und Größe dessen was er erblickt auf die Spur der unnennbaren und unbeschreiblichen Macht dessen der es gemacht hat hingeleitet würde. Darum macht der Mensch den Schluß der Schöpfung, nicht als ein Verächtliches unter das Letzte zurückgeschoben, sondern als einer der gleich mit seiner Geburt König über seine Unterthanen sein sollte. Wie ein guter Wirth nicht bevor er die Speisen angeschafft den Gast in sein Haus führt, sondern erst wenn er Alles herrlich hergerichtet und das Haus, die Speisepolster, den Tisch mit dem gehörigen Schmucke versehen hat, wenn das was zum Mahle gehört bereits fertig ist, den Gast in seine Wohnung bringt, eben so hat der reiche und fürstliche Bewirther unserer Natur das Haus mit allerlei Pracht und Herrlichkeit geschmückt, und hat dieses große und an allerlei Speise reiche Mahl hergerichtet, und dann führt er den Menschen hinein, und giebt ihm zu seinem Tagewerk nicht den Erwerb von dem Nichtvorhandenen, sondern den Genuß dessen was da ist. Darum legt er auch zwei Anlagen in seine Natur, indem er das Göttliche mit dem Irdischen vermischte, damit er kraft beider dem Genuß des Einen wie des Anderen nahe stände und dafür befähigt wäre, Gottes sich erfreue kraft seiner mehr göttlichen Natur, der Güter der Erde aber durch die ihnen je entsprechenden und gleichartigen Sinne.

Kap. 3. Auch das verdient bei unserer Betrachtung nicht außer Acht gelassen zu werden, daß, als dieser so große Weltkörper und seine Theile als Urstoffe zur Herstellung des Alls geschaffen wurden, die Schöpfung von der göttlichen Macht gewissermaßen aus dem Stegreif vollzogen wurde, und sofort mit dem Gebot ins Leben trat, der Erschaffung des Menschen dagegen ein Ueberlegen vorangeht, und nach den Worten der Schrift von dem Künstler erst ein Plan von dem was werden soll, entworfen wird, und wie es beschaffen sein, und mit welchem Urbilde es Aehnlichkeit haben, und wozu es werden, und was es, wenn es geworden, wirken und über welche es herrschen solle, — Alles überlegt das Wort vorher mit sich, damit der Mensch, ehe er zum Antritt der Herrschaft über die Dinge

λαχεῖν, πρὶν παρελθεῖν εἰς τὸ εἶναι τὴν τῶν ὄντων ἡγε-
Gen. 1,26. μονίαν κτησάμενον. Εἶπε γάρ, φησίν, ὁ Θεός, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα ἡμετέραν καὶ ὁμοίωσιν, καὶ ἀρχέτωσαν τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης, καὶ τῶν θηρίων τῆς γῆς, καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ πάσης τῆς γῆς. Ὢ τοῦ θαύματος, ἥλιος κατασκευάζεται, καὶ οὐδεμία προηγεῖται βουλή, οὐρανὸς ὡςαύτως, ὧν οὐδέν τι τῶν κατὰ τὴν κτίσιν ἴσον ἐςί· ῥήματι μόνῳ τὸ τοιοῦτον θαῦμα συνίςαται, οὔτε ὅθεν, οὔτε ὅπως, οὔτε ἄλλο τι τοιοῦτον παρασημηναμένου τοῦ λόγου. Οὕτω καὶ τὰ καθ᾽ ἕκαςον πάντα, αἰθήρ, ἀςέρες, ὁ διὰ μέσου ἀήρ, θάλαττα, γῆ, ζῶα, φυτά, πάντα λόγῳ πρὸς γένεσιν ἄγεται. Μόνῃ δὲ τοῦ ἀνθρώπου κατασκευῇ περιεσκεμμένως πρόςεισιν ὁ τοῦ παντὸς ποιητής, ὡς καὶ ὕλην αὐτῷ τῆς συςάσεως προετοιμάσαι, καὶ ἀρχετύπῳ τινὶ κάλλει τὴν μορφὴν ὁμοιῶσαι, καὶ προθέντα τὸν σκοπὸν οὗ χάριν γενήσεται, κατάλληλον αὐτῷ καὶ οἰκείαν ταῖς ἐνεργείαις δημιουργῆσαι τὴν φύσιν, ἐπιτηδείως πρὸς τὸ προκείμενον ἔχουσαν.

Κεφ. δ᾽. Καθάπερ γὰρ ἐν τῷ βίῳ τούτῳ καταλλήλως τῇ χρείᾳ σχηματίζεται παρὰ τῶν τεχνιτευόντων τὸ ὄργανον, οὕτως οἷόν τι σκεῦος εἰς βασιλείας ἐνέργειαν ἐπιτήδειον τὴν ἡμετέραν φύσιν ὁ ἀριςοτέχνης ἐδημιούργησε, τοῖς τε κατὰ τὴν ψυχὴν προτερήμασι καὶ αὐτῷ τῷ τοῦ σώματος σχήματι τοιοῦτον εἶναι παρασκευάσας οἷον ἐπιτηδείως πρὸς βασιλείαν ἔχειν. Ἡ μὲν γὰρ ψυχὴ τὸ βασιλικόν τε καὶ ἐπηρμένον αὐτόθεν δείκνυσι πόῤῥω τῆς ἰδιωτικῆς ταπεινότητος κεχωρισμένον, ἐκ τοῦ ἀδέσποτον αὐτὴν εἶναι καὶ αὐτεξούσιον, ἰδίοις θελήμασιν αὐτοκρατορικῶς διοικουμένην. Τίνος γὰρ ἄλλου τοῦτο καὶ οὐχὶ βασι-
p. 53. λέως ἐςίν; καὶ ἔτι πρὸς τούτοις, τὸ τῆς δυναςευούσης τῶν πάντων φύσεως εἰκόνα γενέσθαι οὐδὲν ἕτερόν ἐςιν ἢ εὐθὺς βασιλίδα δημιουργηθῆναι τὴν φύσιν. Ὥςπερ γὰρ κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην συνήθειαν οἱ τὰς εἰκόνας τῶν κρατούντων κατασκευάζοντες τόν τε χαρακτῆρα τῆς μορφῆς ἀναμάσσον-

in das Sein tritt, eine Würdestellung erlange welche älter als seine Erschaffung ist. Denn Gott, heißt es, sprach, Laßt uns Menschen machen, nach unserem Bilde und Gleichniß, und sie sollen herrschen über die Fische des Meeres, und über die Thiere der Erde, und über die Vögel des Himmels, und über das Vieh, und über die ganze Erde. O des Wunders! die Sonne wird erschaffen, und kein Berathen geht voraus, ebenso der Himmel, und doch ist diesen beiden in der Schöpfung Nichts an die Seite zu setzen! durch ein bloßes Wort tritt dieses Wunder in das Dasein, ohne daß die Erzählung angiebt woher, oder wie, oder sonst etwas Derartiges. So wird auch der Reihe nach Alles, Aether, Gestirne, die die Mitte einnehmende Luft, Meer, Erde, Thiere, Pflanzen, Alles durch das Wort ins Leben geführt. Bloß zur Erschaffung des Menschen schreitet der Schöpfer des Alls mit Ueberlegung, so daß er erst den Stoff zu seiner Herstellung zurichtet, dann die Gestalt nach einem Urbild der Schönheit formt, dann die ihm angemessene Bestimmung wozu er ins Leben treten soll darlegt, und nun die Natur seiner Thätigkeit entsprechend so einrichtet daß sie mit ihrer Bestimmung in Einklang steht.

Kap. 4. Wie nämlich im Leben von den Künstlern das Werkzeug so geformt wird daß es seinem Gebrauche entsprechend ist, so hat auch der Künstler aller Künstler unsere Natur gleichwie ein Geräth zur Ausübung der Königsgewalt geschaffen, und ihn sowohl durch geistige Vorzüge als schon durch die Körpergestalt als besonders geschickt für den Besitz dieses Herrscherthums ausgerüstet. Denn die Seele zeigt ihre jeder Niedrigkeit fern stehende königliche Würde und Erhabenheit darin daß sie unumschränkt ist, ihren eigenen Willen hat, und nach freien Entschlüssen unabhängig sich selbst leitet und lenkt. Ist dies etwas Anderes als Königliches? Und ferner, daß er das Ebenbild des über alle Dinge herrschenden Wesens ist, auch dies will nichts Anderes bedeuten als daß seine Natur gleich von Anfang an zur Königin bestimmt und hergestellt war. Denn wie nach menschlicher Gewohnheit diejenigen welche die Bilder der Mächtigen verfertigen den eigenthümlichen Ausdruck der Gestalt nachahmen, und durch den Umwurf des Purpurmantels die könig-

ται καὶ τῇ περιβολῇ τῆς πορφυρίδος τὴν βασιλικὴν ἀξίαν συμπαραγράφουσι, καὶ λέγεται κατὰ συνήθειαν καὶ ἡ εἰκὼν βασιλεὺς, οὕτω καὶ ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, ἐπειδὴ πρὸς ἀρχὴν τῶν ἄλλων κατεσκευάζετο, διὰ τῆς πρὸς τὸν βασιλέα τοῦ παντὸς ὁμοιότητος οἷόν τις ἔμψυχος εἰκὼν ἀνεςάθη, κοινωνοῦσα τῷ ἀρχετύπῳ καὶ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ ὀνόματος, οὐ πορφυρίδα περικειμένη, οὐδὲ σκήπτρῳ καὶ διαδήματι τὴν ἀξίαν ἐπισημαίνουσα (οὐδὲ γὰρ τὸ ἀρχέτυπον ἐν τούτοις ἐςὶν), ἀλλ' ἀντὶ μὲν τῆς ἁλουργίδος τὴν ἀρετὴν ἠμφιεσμένη, ὃ δὴ πάντων βασιλικώτατον ἐσθημάτων ἐςὶν, ἀντὶ δὲ τοῦ σκήπτρου τῇ μακαριότητι τῆς ἀθανασίας ἐρειδομένη, ἀντὶ δὲ τοῦ βασιλικοῦ διαδήματος τῷ τῆς δικαιοσύνης ςεφάνῳ κεκοσμημένη. Ὥςε διὰ πάντων ἐν τῷ τῆς βασιλείας ἀξιώματι δείκνυσθαι δι' ἀκριβείας πρὸς τὸ ἀρχέτυπον κάλλος ὁμοιωθεῖσαν.

Κεφ. ε'. Τὸ δὲ [1] δὴ θεῖον κάλλος οὐ σχήματί τινι, καὶ μορφῆς εὐμοιρίᾳ διά τινος εὐχροίας [2] ἐναγλαΐζεταί, ἀλλ' ἐν ἀφράςῳ μακαριότητι κατ' ἀρετὴν θεωρεῖται. Ὥςπερ τοίνυν τὰς ἀνθρωπίνας μορφὰς διὰ χρωμάτων τινῶν ἐπὶ τοὺς πίνακας οἱ γραφεῖς μεταφέρουσι, τὰς οἰκείας τε καὶ καταλλήλους βαφὰς [3] ἐπαλείφοντες τῷ μιμήματι, ὡς ἂν δι' ἀκριβείας τὸ ἀρχέτυπον κάλλος μετενεχθείη πρὸς τὸ ὁμοίωμα, οὕτω μοι νόει καὶ τὸν ἡμέτερον πλάςην οἷόν τισι βαφαῖς τῇ τῶν ἀρετῶν ἐπιβολῇ πρὸς τὸ ἴδιον κάλλος τὴν εἰκόνα περιανθίσαντα ἐν ἡμῖν δεῖξαι τὴν ἰδίαν ἀρ-
p. 54. χήν. Πολυειδῆ δὲ καὶ ποικίλα τὰ οἱονεὶ χρώματα τῆς εἰκόνος, δι' ὧν ἡ ἀληθινὴ ἀναζωγραφεῖται μορφὴ, οὐκ [4] ἐρύθημα καὶ λαμπρότης, καὶ ἡ ποιὰ τούτων πρὸς ἄλληλα μίξις, οὐδέ τινος μέλανος ὑπογραφὴ ὀφρῦν τε καὶ [5] ὀφθαλμὸν ὑπαλείφουσα, καὶ κατά τινα κρᾶσιν τὰ κοῖλα τοῦ χαρακτῆρος ὑποσκιάζουσα, καὶ ὅσα τοιαῦτα ζωγράφων χεῖρες [6] ἐπετεχνάσαντο, ἀλλ' ἀντὶ τούτων καθαρότης,

1) δὴ fehlt bei M. — 2) M. ἀγλαΐζεται. — 3) M. ἀπαλείφοντες. — 4) M. ἐρύθρημα. — 5) M. ὀφθαλμοὺς. — 6) M. ἐπετεχνήσαντο.

liche Würde zugleich mit ausdrücken, und auch das Bild herkömmlicher Weise „König" genannt wird, so ist auch die menschliche Natur, nachdem sie zur Herrschaft über die Anderen geschaffen ward, wegen ihrer Aehnlichkeit mit dem König des Alls, gleichwie ein lebendiges Bild aufgestellt worden, und theilt mit seinem Urbild die Würde und den Namen. Zwar trägt sie kein Purpurkleid, hat kein Scepter und Diadem zum Abzeichen ihrer Würde, denn darin liegt nicht das Urbild: aber an Stelle des Purpurs trägt sie das Gewand der Tugend, und das ist doch das königlichste aller Gewänder, und anstatt des Scepters stützt sie sich auf das selige Glück der Unsterblichkeit, anstatt mit dem fürstlichen Diadem ist sie mit der Krone der Gerechtigkeit geschmückt. Sie führt also in allen Stücken der Würde ihres Königthums den Beweis daß sie die genaue Nachahmung der Schönheit ihres Urbildes ist.

Kap. 5. In der That prangt die göttliche Schönheit nicht in äußerer Anmuth und glücklicher Gestaltung durch ein liebliches Aussehen, sondern sie giebt sich in einer unbeschreiblichen Glückseligkeit innerer Vollkommenheit zu erkennen. Wie nun die Maler die menschlichen Gestalten mittelst einiger Farben auf die Gemälde übertragen, indem sie die passenden und entsprechenden Tinten ihrem Conterfei mit dem Pinsel auflegen, um so genau die Schönheit des Urbildes wiederzugeben, so denke dir auch daß unser Bildner die Tugenden gleichwie Farben in uns gelegt und das Abbild nach seiner eigenen Schönheit herrlich geschmückt habe, um dadurch seine eigene fürstliche Macht in uns nachzuweisen. Vielfach und mannichfaltig sind die Farben des Bildes, durch welches die Wahrheit des Urbildes wiedergegeben wird, nicht Roth und glänzendes Weiß, und die verhältnißmäßige Mischung beider, kein Untermalen der Brauen und des Auges mit Schwarz, welches in richtigem Verhältniß die tiefer liegenden Theile des Bildes düsterer schattirt, und was die Hände der Maler sonst Derartiges künstlich anzubringen pflegen, sondern Reinheit, Leidenschaftslosigkeit, Glückseligkeit, Freiheit von

ἀπάθεια, μακαριότης, κακοῦ παντὸς ἀλλοτρίωσις, καὶ ὅσα τοῦ τοιούτου γένους ἐςὶ, δι' ὧν μορφοῦται τοῖς ἀνθρώποις ἡ πρὸς τὸ θεῖον ὁμοίωσις. Τοιούτοις ἄνθεσιν ὁ δημιουργὸς τῆς ἰδίας εἰκόνος τὴν ἡμετέραν διεχάραξε φύσιν. Εἰ δὲ καὶ τὰ ἄλλα συνεξετάζοις δι' ὧν τὸ θεῖον κάλλος χαρακτηρίζεται, εὑρήσεις καὶ πρὸς ἐκεῖνα δι' ἀκριβείας σωζομένην ἐν τῇ καθ' ἡμᾶς εἰκόνι τὴν ὁμοιότητα. Νοῦς καὶ λόγος ἡ θειότης ἐςὶν. Ἐν ἀρχῇ τε γὰρ ἦν ὁ
Joann. 1, 1. λόγος, καὶ [7] οἱ κατὰ Παῦλον νοῦν Χριςοῦ ἔχουσι, τὸν ἐν
1 Cor. 2, 16. αὐτοῖς λαλοῦντα. Οὐ πόῤῥω τούτων καὶ τὸ ἀνθρώπινον.
2 Cor. 13, 3. Ὁρᾷς ἐν σεαυτῷ καὶ τὸν λόγον, καὶ [8] τὴν διάνοιαν, μίμημα τοῦ ὄντως νοῦ τε καὶ λόγου. Ἀγάπη πάλιν ὁ θεὸς,
Joann. 4, 7. 8. καὶ ἀγάπης πηγή· τοῦτο γάρ φησιν Ἰωάννης ὁ μέγας, ὅτι [9] ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ, καὶ ὁ θεὸς ἀγάπη ἐςί. Τοῦτο καὶ ἡμέτερον πεποίηται πρόσωπον ὁ τῆς φύσεως πλάςης. Ἐν τούτῳ γὰρ, φησὶ, γνώσονται πάντες ὅτι μαθηταί μού
Joann. 13, 35. ἐςε, ἐὰν ἀγαπᾶτε ἀλλήλους. Οὐκοῦν μὴ παρούσης ταύτης ἅπας ὁ χαρακτὴρ τῆς εἰκόνος μεταπεποίηται. Πάντα ἐπιβλέπει, καὶ πάντα ἐπακούει τὸ θεῖον, καὶ πάντα διερευνᾶται. Ἔχεις καὶ σὺ τὴν δι' ὄψεως καὶ ἀκοῆς τῶν ὄντων ἀντίληψιν, καὶ τὴν ζητητικήν τε καὶ διερευνητικὴν τῶν ὄντων διάνοιαν.

Κεφ. ς'. Καί με μηδεὶς οἰέσθω καθ' ὁμοιότητα τῆς ἀνθρωπίνης ἐνεργείας ἐν διαφόροις δυνάμεσι τὸ θεῖον λέ-
p. 55. γειν τῶν ὄντων ἐφάπτεσθαι. Οὐ γάρ ἐςι δυνατὸν ἐν τῇ ἁπλότητι τῆς [1] θεότητος τὸ ποικίλον τε καὶ πολυειδὲς τῆς ἀντιληπτικῆς ἐνεργείας κατανοῆσαι. Οὐδὲ γὰρ ἡμῖν πολλαί τινές εἰσιν αἱ ἀντιληπτικαὶ τῶν πραγμάτων δυνάμεις, εἰ καὶ πολυτρόπως διὰ τῶν αἰσθήσεων τῶν [2] κατὰ τὴν ζωὴν ἐφαπτόμεθα. Μία γάρ τίς ἐςι δύναμις, αὐτὸς ὁ ἐγκείμενος νοῦς, ὁ δι' ἑκάςου τῶν αἰσθητηρίων διεξιὼν, καὶ τῶν ὄντων ἐπιδρασσόμενος. Οὗτος θεωρεῖ διὰ τῶν ὀφθαλμῶν τὸ φαινόμενον, οὗτος [3] συνίησι διὰ τῆς ἀκοῆς τὸ λεγόμενον, ἀγαπᾷ τε τὸ [4] καταθύμιον καὶ τὸ μὴ καθ'

---

7) οἱ προφῆται κατὰ hat M., προφῆται fehlt in der Baseler Ausg.

allem Uebel und alles andere Derartige ist es wodurch die Menschen Gott ähnlich gestaltet werden. Mit solcher Farbenpracht hat der Schöpfer seines Bildes unsere Natur gezeichnet. Forschest du aber auch nach den anderen Zügen der göttlichen Schönheit, so wirst du auch in Bezug auf sie die Aehnlichkeit unseres Bildes genau bewahrt finden. Verstand und Vernunft sind göttliches Wesen. Denn im Anfang war das Wort, das ist die Vernunft, und Paulus hat Christi Verstand, welcher in ihm redet. Nicht allzu verschieden davon steht es mit dem Menschen. Du bemerkst in Dir ebenfalls Vernunft und Denkkraft, eine Nachbildung des wahrhaften Verstandes und der Urvernunft. Gott ist ferner Liebe und Quelle der Liebe; denn das sagt der große Johannes, daß die Liebe aus Gott stammt, und Gott die Liebe ist. Das hat der Bildner unserer Natur auch in unser Antlitz gelegt. Denn an dem, sagt er, werden Alle erkennen daß Ihr meine Schüler seid, wenn Ihr Euch unter einander liebt. Ist also diese nicht vorhanden, so ist das ganze Gepräge des Bildes verändert. Alles überschaut und Alles hört die Gottheit, und Alles durchforscht sie. Auch Du hast vermittelst Deines Gesichts und Gehörs Verständniß von dem was ist, und hast die Denkkraft welche die Dinge untersucht und durchforscht.

Kap. 6. Niemand glaube aber daß ich damit die Behauptung aufstellen will daß die Gottheit[1] nach Art der menschlichen Thätigkeit mit verschiedenen Kräften wirke. Denn es ist unmöglich bei der Einfachheit des göttlichen Wesens an eine Mannichfaltigkeit und Vielfachheit seines Wirkens zu denken. Sind doch auch wir nicht einmal bei unserem Handeln mit einer Vielheit der Geisteskräfte thätig, wenn gleich wir durch die Sinneswerkzeuge die Dinge im Leben auf vielfache Weise auffassen. Es giebt nämlich nur eine einzige Kraft, und diese ist eben das uns innewohnende Denkvermögen, welches jedes Sinneswerkzeug durchdringt und die Dinge erfaßt. Dieses schaut vermittelst der Augen was sich ihm darbietet, dieses vernimmt vermittelst des Gehörs was gesprochen wird, findet Gefallen an dem

— 8) τὴν fehlt bei M., in der Baseler Ausg. steht es. — 9) ἡ fehlt bei M.
1) M. θειότητος. — 2) M. κατὰ ζωὴν ἐφαπτώμεθα. — 3) M. συνιεῖ.
— 4) M. κατευθύμιον.

ἡδονὴν ἀποςρέφεται, καὶ τῇ χειρὶ χρῆται [5]πρὸς ὅ τι βούλεται, κρατῶν δι᾽ αὐτῆς καὶ [6]ἀπωθούμενος καθ᾽ ὅπερ ἂν λυσιτελεῖν κρίνῃ, τῇ τοῦ ὀργάνου συνεργίᾳ εἰς τοῦτο συγχρώμενος. Εἰ τοίνυν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ, κἂν διάφορα τύχῃ τὰ πρὸς αἴσθησιν κατεσκευασμένα παρὰ τῆς φύσεως ὄργανα, ὁ διὰ πάντων ἐνεργῶν καὶ κινούμενος, καὶ καταλλήλως ἑκάςῳ πρὸς τὸ προκείμενον κεχρημένος, εἷς ἐςι καὶ ὁ αὐτὸς, ταῖς διαφοραῖς τῶν ἐνεργειῶν οὐ συνεξαλλάσσων τὴν φύσιν, πῶς ἄν τις ἐπὶ τοῦ θεοῦ διὰ τῶν ποικίλων δυνάμεων τὸ πολυμερὲς τῆς οὐσίας [7]καθυποπτεύσειεν; ὁ γὰρ πλάσας τὸν ὀφθαλμὸν, καθώς φησιν
Psalm. 93, 9. ὁ προφήτης, καὶ ὁ φυτεύσας τὸ οὖς, πρὸς τὰ ἐν αὐτῷ παραδείγματα τὰς ἐνεργείας ταύτας οἷόν τινας γνωριςικοὺς χαρακτῆρας τῇ φύσει τῶν ἀνθρώπων ἐνεσημήνατο. Ποιήσωμεν γὰρ, φησὶν, ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα ἡμετέραν. Ἀλλὰ ποῦ μοι τῶν Ἀνομοίων ἡ αἵρεσις; τί πρὸς τὴν τοιαύτην ἐροῦσι φωνὴν; πῶς διασώσουσιν ἐν τοῖς εἰρημένοις τοῦ δόγματος αὐτῶν τὴν κενότητα; ἆρα δυνατὸν εἶναι φήσουσι μίαν εἰκόνα διαφόροις ὁμοιωθῆναι μορφαῖς; εἰ ἀνόμοιος κατὰ τὴν φύσιν τῷ πατρὶ ὁ υἱὸς, πῶς μίαν κατασκευάζει τῶν διαφόρων φύσεων τὴν εἰκόνα; ὁ γὰρ, [8]Ποιήσωμεν κατ᾽ εἰκόνα ἡμετέραν, εἰπὼν καὶ διὰ τῆς πληθυντικῆς σημασίας τὴν ἁγίαν τριάδα δηλώσας οὐκ ἂν τῆς εἰκόνος μοναδικῶς ἐπεμνήσθη, εἴπερ ἀνομοίως [9]εἶχε πρὸς ἄλληλα τὰ ἀρχέτυπα. [10]Οὐδὲ γὰρ ἦν δυνατὸν τῶν ἀλλήλοις μὴ συμβαινόντων [11]ἓν ἀναδειχθῆναι ὁμοίωμα, ἀλλ᾽ εἰ διάφοροι ἦσαν αἱ φύσεις, διαφόρους [12]ἂν πάντως καὶ τὰς εἰκόνας αὐτῶν ἐνεςήσατο, τὴν κατάλληλον ἑκάςῃ δημιουργήσας. Ἀλλ᾽ ἐπειδὴ μία μὲν ἡ εἰκὼν, οὐχ
p. 56. ἓν δὲ τὸ τῆς εἰκόνος ἀρχέτυπον, τίς οὕτως ἔξω διανοίας ἐςὶν ὡς ἀγνοεῖν ὅτι τὰ τῷ ἑνὶ ὁμοιούμενα καὶ πρὸς ἄλληλα πάντως ὁμοίως ἔχει; διὰ τοῦτό φησι τάχα τὴν κα-

5) M. πρός, τὸ ὅ, τι. — 6) M. ἀπωθούμενος ἅπερ. — 7) M. κατοπτεύσειεν. — 8) M. Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα. — 9) M. ἔχοι. — 10) M. Οὐ γάρ. — 11) M. εἰς ἕν. — 12) ἂν fehlt bei M.

Angenehmen, und verabscheut das Unangenehme, braucht die Hand wozu es will, indem sie damit ergreift oder zurückstößt, und bedient sich des Beistandes dieses Gliedes wozu es ihr nützlich erscheint. Wenn also bei dem Menschen, trotz der Verschiedenheit der ihm von der Natur bestellten Sinneswerkzeuge, es Einer und derselbe ist welcher durch alle wirkt und sich in Bewegung setzt, und ein jedes in der ihm angemessenen Weise für seine Absicht braucht, und welcher trotz der Verschiedenheit seiner Thätigkeiten seine Natur nicht mitverändert, wie sollte dann ob der Mannichfaltigkeit seiner Kräfte Jemand von Gott auch nur die leise Vermuthung einer Vieltheiligkeit seines Wesens fassen wollen? Der das Auge gebildet hat, wie der Prophet spricht, und das Ohr gepflanzt hat, der hat nach in ihm selber vorhandenen Mustern diese Kräfte gleichwie Erkennungszeichen in die Natur der Menschen eingedrückt. Denn er sagt, Laßt uns Menschen machen nach unserem Bilde. Wo bleibt hienach die Sonderlehre der Anomoier? Was wollen sie auf diese Rede sagen? Wie wollen sie nach dem was gesagt ist die Richtigkeit ihrer Glaubensansicht aufrecht erhalten? Wollen sie vielleicht behaupten daß es möglich sei, daß verschiedene Gestalten einem einzigen Bilde ähnlich nachgebildet wurden? Wenn der Sohn seiner Natur nach dem Vater unähnlich ist, wie beweist er dann die Einheit des Bildes in den verschiedenen Personen? Denn der welcher gesagt hat, Laßt uns machen nach unserem Bilde, und dadurch daß er sich in der Mehrzahl ausdrückte die heilige Dreieinigkeit angedeutet hat, würde des Bildes nicht in der Einzahl Erwähnung gethan haben, wenn die Urbilder sich unähnlich zu einander verhalten hätten. Es war ein Ding der Unmöglichkeit, wenn sie nicht übereinstimmten, nach ihnen eine Nachbildung herzustellen; vielmehr, wenn die Naturen verschieden waren, so würde er jedenfalls auch wohl verschiedene Bilder von ihnen hergestellt, und für eine jede ein ihr entsprechendes angefertigt haben. Allein da das Bild nur ein einziges ist, das Urbild dagegen nicht bloß ein einziges, wer sollte da wohl so unvernünftig sein, zu verkennen daß die welche Einem gleichen auch sich selbst untereinander gleichen müssen? Darum sagt das Wort, vielleicht um schon bei der Erschaffung

κίαν ταύτην ἐν τῇ κατασκευῇ τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς ὁ λόγος ὑποτεμνόμενος, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν ἡμετέραν.

Κεφ. ζ'. Ἀλλὰ τί βούλεται τὸ τοῦ σχήματος ὄρθιον; τί δὲ οὐχὶ συμφυεῖς εἰσιν αἱ πρὸς τὸν βίον δυνάμεις τῷ σώματι, ἀλλὰ γυμνὸς μὲν τῶν φυσικῶν σκεπασμάτων, [1]ἄνοπλος δέ τις καὶ πένης ὁ ἄνθρωπος, καὶ τῶν πρὸς τὴν χρείαν ἐνδεὴς ἁπάντων ἐπὶ τὸν βίον παράγεται, ἐλεεῖσθαι μᾶλλον ἢ μακαρίζεσθαι κατὰ τὸ φαινόμενον ἄξιος; Οὐ προβολαῖς κεράτων καθωπλισμένος, οὐκ ὀνύχων ἀκμαῖς, οὐχ ὁπλαῖς, ἢ ὀδοῦσιν, ἤ τινι κέντρῳ θανατηφόρον ἰὸν ἐκ φύσεως ἔχοντι, οἷα δὴ τὰ πολλὰ τῶν ζώων ἐν ἑαυτοῖς πρὸς τὴν τῶν λυπούντων ἄμυναν κέκτηται, οὐ τῇ τῶν τριχῶν περιβολῇ τὸ σῶμα [2]κεκάλυπται. Καίτοιγε ἴσως τὸν εἰς ἀρχὴν τῶν ἄλλων προτεταγμένον οἰκείοις ὅπλοις ἔδει περιπεφράχθαι παρὰ τῆς φύσεως, ὡς ἂν μὴ τῆς παρ' ἑτέρων ἐπικουρίας πρὸς τὴν ἰδίαν ἀσφάλειαν δέοιτο. Νυνὶ δὲ λέων μὲν, καὶ σῦς, καὶ τίγρις, καὶ πάρδαλις, καὶ εἴ τι τοιοῦτον ἕτερον, ἀρκοῦσαν ἔχει πρὸς σωτηρίαν τὴν ἐκ φύσεως δύναμιν, καὶ τῷ ταύρῳ μὲν τὸ κέρας, καὶ τῷ λαγωῷ τὸ τάχος, καὶ τῇ δορκάδι τὸ πήδημα καὶ τὸ [3]κατὰ τὸν ὀφθαλμὸν ἀσφαλὲς, καὶ ἄλλῳ τινὶ ζώῳ τὸ μέγεθος, καὶ ἑτέροις ἡ προνομαία, καὶ τοῖς πετεινοῖς τὸ πτερὸν, καὶ τῇ μελίσσῃ τὸ κέντρον, καὶ πᾶσι πάντως ἕν τι εἰς σωτηρίαν παρὰ τῆς φύσεως ἐμπέφυκε. Μόνος δὲ πάντων ὁ ἄνθρωπος τῶν μὲν ταχυδρομούντων ἀργότερος, τῶν δὲ πολυσαρκούντων βραχύτερος, τῶν δὲ τοῖς συμφύτοις ὅπλοις ἠσφαλισμένων εὐαλωτότερος, καὶ πῶς, ἐρεῖ τις, ὁ τοιοῦτος τὴν ἀρχὴν τὴν κατὰ πάντων κεκλήρωται; Ἀλλ' οὐδὲν, οἶμαι, χαλεπὸν δεῖξαι ὅτι τὸ δοκοῦν ἐπιδεὲς τῆς φύσεως ἡμῶν ἀφορμὴ πρὸς τὸ κρατεῖν τῶν ὑποχειρίων ἐστίν. Εἰ γὰρ οὕτω δυνάμεως εἶχεν ὁ ἄνθρωπος ὡς τῇ μὲν ὠκύτητι παρατρέχειν τὸν ἵππον,
p. 57. ἄτριπτον δὲ ὑπὸ στεῤῥότητος ἔχειν τὸν πόδα, ὁπλαῖς τισιν

1) M. ἄοπλος. Doch hat die Baseler Ausg. richtig ἄνοπλος. — 2) M. καλύπτεται. — 3) M. κατ' ὀφθαλμόν.

des Menschen diese Schmährede zu entkräften. Laßt uns Menschen machen nach unserem Bilde, und unserem Gleichniß.

Kap. 7. Was bedeutet aber die aufrechte Gestalt? und warum sind nicht mit dem Körper zugleich die für das Leben nöthigen Kräfte angeboren, sondern wird der Mensch entblößt der natürlichen Bedeckungen, wehrlos und arm, und aller zu seiner Nothdurft nöthigen Dinge entbehrend in das Leben eingeführt, dergestalt daß er dem Anscheine nach mehr bemitleidet als glücklich gepriesen zu werden verdient? Er ist weder durch hervortretende Hörner, noch mit spitzigen Krallen, Hufen, oder Zähnen, oder durch einen von Natur mit todbringendem Gifte versehenen Stachel gewaffnet, Dinge welche ja die Mehrzahl der Thiere zum Schutz gegen ihre Beleidiger besitzt; nicht einmal in ein Kleid von Haaren ist der Körper eingehüllt. Dennoch müßte vielleicht gerade der welcher von Vorne herein zur Herrschaft über die Anderen bestimmt ist von der Natur mit eigenen Waffen gerüstet sein, damit er zu seiner Sicherheit nicht fremden Beistandes bedürfte. So haben doch Löwe, Eber, Tiger, Panther, und alle andere Thiere dieser Art, von Natur aus eine zu ihrer Sicherung ausreichende Kraft, und dem Stiere ist das Horn, dem Hasen die Schnelligkeit, der Gazelle die elastische Sprungkraft und die Sicherheit des Auges, einem anderen Thiere die Größe, wieder anderen der Rüssel, den Vögeln das Gefieder, der Biene der Stachel, und überhaupt allen von der Natur Etwas zu ihrer Sicherheit verliehen worden. Allein der Mensch ist langsamer als alle die schnellfüßigen, kleiner als alle die gewaltigen und massenhaften, leichter zu besiegen als alle die durch angeborene Waffen geschützten Thiere. Und wie, fragt man, hat er in diesem Zustande die Herrschaft über Alle erhalten können? Ich glaube ohne Schwierigkeit zeigen zu können daß das was in unserer Natur anscheinend Mangel ist, den Grund zur Herrschaft über die anderen Geschöpfe bildet. Denn hätte der Mensch eine solche Kraft daß er an Schnelligkeit das Pferd überträfe, begabt mit einem durch seine Härte unverletzbaren Fuß, ge-

ἢ χηλαῖς ἐρειδόμενον, κέρατα δὲ καὶ κέντρα καὶ ὄνυχας ἐν ἑαυτῷ φέρειν, πρῶτον μὲν θηριώδης τις ἂν ἦν, καὶ δυςάντητος, τοιούτων αὐτοῦ τῷ σώματι συμπεφυκότων, ἔπειτα δὲ παρεῖδεν ἂν τὴν [4] κατὰ τῶν ἄλλων ἀρχὴν, οὐδὲν τῆς συνεργίας τῶν ὑποχειρίων δεόμενος· νυνὶ δὲ τούτου χάριν ἐφ' ἕκαςον τῶν ὑπεζευγμένων ἡμῖν αἱ τοῦ βίου χρεῖαι κατεμερίσθησαν, ὡς ἀναγκαίαν ποιεῖν τὴν κατ' ἐκείνων ἀρχὴν. Τὸ μὲν [5] γὰρ βραδὺ τοῦ σώματος [6] ἡμῶν καὶ δυςκίνητον τὸν ἵππον τῇ χρείᾳ προςήγαγέ τε καὶ ἐδαμάσατο, ἡ δὲ τῆς σαρκὸς γυμνότης ἀναγκαίαν τὴν τῶν προβάτων ἐπιςασίαν ἐποίησεν, ἐκ τῆς ἐτησίου τῶν ἐρίων φορᾶς τῆς ἡμετέρας φύσεως ἀναπληροῦσαν τὸ λεῖπον. Τὸ δὲ τὰς ἀφορμὰς ἡμῖν τὰς πρὸς τὸν βίον καὶ ἐξ ἑτέρων εἰςάγεσθαι τὰ ἀχθοφόρα τῶν ζώων ταῖς τοιαύταις ὑπηρεσίαις ὑπέζευξεν. Ἀλλὰ μὴν τὸ μὴ δύνασθαι καθ' ὁμοιότητα τῶν βοσκημάτων ποηφαγεῖν ὑποχείριον τῷ βίῳ τὸν βοῦν ἀπειργάσατο, τοῖς ἰδίοις πόνοις τὴν ζωὴν ἡμῖν ἐξευμαρίζοντα. Ἐπεὶ δὲ καὶ ὀδόντων καὶ δήγματος ἦν [7] ἡμῖν χρεία πρὸς τὸ καταγωνίζεσθαί τινα τῶν ἄλλων ζώων διὰ τῆς τῶν ὀδόντων [8] λάβης, παρέσχεν ὁ κύων μετὰ τοῦ τάχους τὴν ἰδίαν γένυν τῇ ἡμετέρᾳ χρείᾳ, οἷόν τις ἔμψυχος μάχαιρα τῷ ἀνθρώπῳ [9] γινόμενος. Κεράτων δὲ προβολῆς καὶ ὀνύχων ἀκμῆς [10] ἰσχυρότερός τε καὶ τομώτερος ἐπινενόηται τοῖς ἀνθρώποις ὁ σίδηρος, οὐκ ἀεὶ συμπεφυκὼς ἡμῖν, ὥςπερ τοῖς θηρίοις ἐκεῖνα, ἀλλ' ἐπὶ καιροῦ συμμαχήσας τὸ λοιπὸν ἐφ' ἑαυτοῦ μένει. Καὶ ἀντὶ [11] τῆς κροκοδείλου φολίδος ἔςι μὲν καὶ αὐτὸν ἐκεῖνον ὅπλον ποιήσασθαι, κατὰ καιρὸν τὴν δορὰν περιθέμενον. Εἰ δὲ μὴ, σχηματίζεται καὶ πρὸς τοῦτο παρὰ τῆς τέχνης ὁ σίδηρος, ὅς ἐπὶ καιροῦ πρὸς τὸν πόλεμον ὑπηρετήσας πάλιν ἐλεύθερον τοῦ ἄχθους ἐπ' εἰρήνης τὸν ὁπλίτην κατέλιπεν. Ὑπηρετεῖ δὲ τῷ βίῳ καὶ τὸ πτερὸν τῶν ὀρνέων, ὡς μηδὲ τοῦ πτηνοῦ τάχους δι' ἐπινοίας ἡμᾶς ἀπολείπεσθαι. Τὰ

4) κατὰ fehlt bei M., steht aber in der Baseler Ausg. — 5) γὰρ fehlt bei M. — 6) ἡμῶν καὶ fehlt bei M. — 7) ἡμῖν fehlt bei M. —

schützt durch Hufe oder Klauen, und hätte dazu noch Hörner und Stachel und Krallen an sich, so würde er im natürlichen Besitz solcher körperlichen Waffen erstlich wie ein wildes und grausames Thier auftreten, ferner aber auch um die Herrschaft über die anderen sich gar nicht gekümmert haben, weil er des Beistandes der Untergebenen gar nicht bedurfte: so sind nun aber gerade um dessentwillen jedem einzelnen unserer Unterthanen gewisse Bedürfnisse von uns zur Befriedigung zuertheilt worden, wodurch wir die Herrschaft über sie zu einer Nothwendigkeit für uns gemacht haben. Die Langsamkeit und mindere Beweglichkeit unseres Körpers hat das Pferd unserem Gebrauche zugeführt und es gebändigt, die Blöße unseres Fleisches hat die Dienstbarkeit der Schafe nöthig gemacht, welche aus dem alljährlichen Ertrag der Wolle den Mangel unserer Natur ergänzt. Der Umstand daß die Mittel für unser Leben auch von anderswoher uns zugeführt werden, hat die lasttragenden Thiere diesen Dienstleistungen unterworfen. Daß wir nicht Gras wie das Vieh essen, hat den Ochsen unserem Dasein dienstbar gemacht, welcher durch seine Arbeit unser Leben erleichtert. Da wir nun auch Zähne und Gebiß zur Bekämpfung anderer Geschöpfe nöthig hatten, um sie zu erfassen, so hat der Hund mit seiner Schnelligkeit unserem Bedürfniß seine Kinnbacke geliehen, indem er für den Menschen zu einem lebendigen Messer wird. Als ein stärkeres und schärferes Vertheidigungsmittel als der Vorsprung der Hörner und die Schärfe der Krallen ist hat der Mensch sich das Eisen ersonnen, was uns nicht immer begleitet, wie jene Waffen die Thiere, sondern wenn es seiner Zeit uns seinen Beistand geliehen hat, im Weiteren für sich bleibt. Anstatt des Schuppenpanzers des Krokodils vermag er sich selbst die gleiche Rüstung herzustellen, und legt sich seiner Zeit das Lederwamms an, oder, wenn er das nicht will, wird von der Kunst das Eisen zu diesem Zwecke geformt, dient zeitweilig für den Krieg, und nimmt zur Zeit des Friedens dem damit Gewappneten wiederum seine Last ab. Auch das Gefieder der Vögel dient dem menschlichen Leben, so daß wir kraft unserer Erfindungsgabe nicht einmal hinter der Schnelligkeit dieser

8) M. βλάβης. — 9) M. γενόμενος. — 10) M. ἰσχυρώτερος. — 11) M. τῆς τοῦ κρ. φωλίδος.

μὲν γὰρ ἐξ αὐτῶν τιθασσὰ γίνεται καὶ συνεργεῖ τοῖς θηρεύουσι, τὰ δὲ δι' ἐκείνων ταῖς χρείαις ἡμῶν δι' ἐπινοίας ὑπάγεται, ἀλλὰ καὶ πτερόεντας ἡμῖν τοὺς ὀϊςοὺς ἡ τέχνη
p. 58. δι' ἐπινοίας ποιησαμένη τὸ πτηνὸν τάχος ταῖς ἡμετέραις χρείαις διὰ τοῦ τόξου χαρίζεται. Τὸ δὲ εὐπαθεῖς καὶ εὐτρίπτους ἡμῖν πρὸς τὴν πορείαν εἶναι τὰς βάσεις ἀναγκαίαν ποιεῖ τὴν ἐκ τῶν ὑποχειρίων συνεργίαν· ἐκεῖθεν γὰρ ἔςι τοῖς ποσὶ περιαρμόσαι τὰ πέδιλα.

Κεφ. η'. Ὄρθιον δὲ τῷ ἀνθρώπῳ τὸ σχῆμα, καὶ πρὸς τὸν οὐρανὸν ἀνατείνεται, καὶ ἄνω βλέπει. Ἀρχικὰ καὶ ταῦτα, καὶ τὴν βασιλικὴν ἀξίαν [1]ἀποσημαίνοντα. Τὸ γὰρ μόνον ἐν τοῖς οὖσι τοιοῦτον εἶναι τὸν ἄνθρωπον, τοῖς δὲ ἄλλοις ἅπασι πρὸς τὸ κάτω νενευκέναι τὰ σώματα, σαφῶς δείκνυσι τὴν τῆς ἀξίας διαφορὰν τῶν τε ὑποκυπτόντων τῇ δυναςείᾳ καὶ τῆς ὑπερανεςώσης αὐτῶν ἐξουσίας. Τοῖς μὲν γὰρ ἄλλοις ἅπασι τὰ ἔμπροσθεν κῶλα τοῦ σώματος πόδες εἰσὶ, διότι τὸ κεκυφὸς ἐδεῖτο πάντως τοῦ ὑπερείδοντος, ἐπὶ δὲ τῆς τοῦ ἀνθρώπου κατασκευῆς χεῖρες τὰ κῶλα ἐγένοντο· τοῦ γὰρ ὀρθίου σχήματος αὐτάρκης ἦν πρὸς τὴν χρείαν μία βάσις, διπλοῖς ποσὶν ἐν ἀσφαλείᾳ τὴν ςάσιν ἐρείδουσα. Ἄλλως δὲ καὶ τῇ τοῦ λόγου χρείᾳ συνεργός ἐςιν ἡ τῶν χειρῶν ὑπουργία, καί τις ἴδιον τῆς λογικῆς φύσεως τὴν τῶν χειρῶν ὑπηρεσίαν εἰπὼν οὐ τοῦ παντὸς ἁμαρτήσεται, οὐ μόνον πρὸς τὸ κοινὸν τοῦτο καὶ πρόχειρον ἀποτρέχων τῇ διανοίᾳ, ὅτι γράμμασι τὸν λόγον διὰ τῆς τῶν χειρῶν εὐφυΐας ἐνσημαινόμεθα, — ἔςι μὲν γὰρ οὐδὲ τοῦτο λογικῆς χάριτος ἄμοιρον, τὸ φθέγγεσθαι διὰ γραμμάτων ἡμᾶς, καὶ τρόπον τινὰ διὰ χειρὸς διαλέγεσθαι, τοῖς τῶν ςοιχείων χαρακτῆρσι τὰς φωνὰς διασώζοντας, — ἀλλ' ἐγὼ πρὸς ἕτερον βλέπων συνεργεῖν φημι τὰς χεῖρας τῇ ἐκφωνήσει τοῦ λόγου. Μᾶλλον δὲ, πρὶν περὶ [2]τούτου διεξετάσαι, τὸν παρεθέντα λόγον κατανοήσωμεν (μικροῦ γὰρ ἡμᾶς τὸ κατὰ τὴν τάξιν τῶν γε-
p. 59. γονότων διέλαθεν), τίνος χάριν προηγεῖται μὲν ἡ βλάςη

1) M. ἐπισημαίνονται. — 2) M. τούτων.

Thiere zurückbleiben; denn ein Theil von ihnen wird gezähmt und giebt eine Hilfe für die Jäger ab, ein anderer wird durch sie geschickt unseren Bedürfnissen überliefert, ja es hat uns die Kunst sogar die befiederten Pfeile geschaffen, und verleiht vermittelst des Bogens unseren Wünschen die Schnelligkeit des Vogels. Daß aber unsere Fußsohlen für Märsche empfindlich sind und leicht sich aufreiben, macht ebenfalls den Beistand der Untergebenen nöthig; denn daher kommt es daß wir die Füße mit Sandalen umkleiden.

Kap. 8. Aufrecht aber ist die Gestalt des Menschen, und zum Himmel emporgerichtet, und hat den Blick nach Oben gekehrt. Auch das sind fürstliche Abzeichen und deuten auf die Königswürde. Denn daß von allen Wesen der Mensch allein so beschaffen ist, und bei allen übrigen der Leib der Tiefe sich zuneigt, beweist deutlich den Unterschied des Rangs zwischen den der Herrschaft sich Unterwerfenden und der sie überragenden Macht. Bei allen anderen Thieren sind die Vorderglieder der Körper Füße, weil der gebückte Zustand durchaus der Stütze bedarf, bei der Einrichtung des Menschen dagegen wurden aus diesen Gliedern Hände; denn für die aufrechte Gestalt gnügte ein Stützpunkt, welcher durch zwei Füße dem Tritt Sicherheit und Festigkeit giebt. Besonders aber hilft der Dienst der Hände der Rede, und wenn Jemand diese ihre Dienstleistung ein besonderes Eigenthum der sprachbegabten Natur nennen will, so wird er nicht so ganz Unrecht haben; wobei man nicht nöthig hat in seinen Gedanken nur auf den allgemein bekannten Umstand zurückzugehen, daß wir durch die Geschicklichkeit der Hände die Rede aufzeichnen, — denn auch dies ist ein Theil der Gnadengabe der Sprache und der Vernunft daß wir durch Schrift sprechen und so mit Hilfe der Hand uns unterreden können, indem wir durch die Buchstabenzeichen die Worte wiedergeben, — sondern ich meine etwas Anderes, wenn ich sage daß die Hände Helferinnen für das Wort und die Sprache seien. Doch wollen wir zunächst, bevor wir dies in Betrachtung ziehen, noch etwas Anderes was wir übergangen haben bedenken (denn beinahe hätten wir die Reihenfolge der Dinge außer Acht gelassen), nämlich warum das was der Erde seine Erzeugung

τῶν ἐκ τῆς γῆς φυομένων, ἐπιγίνεται δὲ τὰ ἄλογα τῶν ζώων, καὶ οὕτω μετὰ τὴν κατασκευὴν τούτων ὁ ἄνθρωπος. Τάχα γὰρ οὐ μόνον τὸ ἐκ τοῦ προχείρου νοούμενον διὰ [3] τούτων μανθάνομεν, ὅτι τῶν ζώων ἕνεκεν ἡ πόα χρήσιμος ἐφάνη τῷ κτίσαντι, διὰ δὲ τὸν ἄνθρωπον τὰ βοτὰ, οὗ χάριν πρὸ μὲν τῶν βοσκημάτων ἡ ἐκείνων τροφὴ, πρὸ δὲ τοῦ ἀνθρώπου τὸ ὑπηρετεῖν μέλλον τῇ ἀνθρωπίνῃ ζωῇ, — ἀλλ' ἐμοὶ δοκεῖ δόγμά τι τῶν κεκρυμμένων παραδηλοῦν διὰ τούτων ὁ Μωϋσῆς, καὶ τὴν περὶ ψυχῆς φιλοσοφίαν δι' ἀποῤῥήτων παραδιδόναι, ἣν ἐφαντάσθη μὲν καὶ ἡ ἔξωθεν παίδευσις, οὐ μὴν τηλαυγῶς κατενόησε. Διδάσκει γὰρ, [4] οἶμαι, διὰ τούτων ὁ λόγος ἐν τρισὶ διαφοραῖς τὴν ζωτικὴν καὶ ψυχικὴν δύναμιν θεωρεῖσθαι. Ἡ μὲν γάρ τίς ἐϛιν αὐξητική τε μόνον καὶ θρεπτικὴ, τὸ κατάλληλον εἰς προςθήκην τῶν τρεφομένων προςάγουσα, ἣ φυσική [5] τε λέγεται καὶ περὶ τὰ φυτὰ θεωρεῖται. Ἔϛι γὰρ καὶ ἐν τοῖς φυομένοις ζωτικήν τινα δύναμιν αἰσθήσεως ἄμοιρον κατανοῆσαι. Ἕτερον δὲ παρὰ τοῦτο ζωῆς εἶδός ἐϛιν ὃ καὶ τοῦτο ἔχει καὶ τὸ κατ' αἴσθησιν [6] οἰκονομεῖσθαι προςείληφεν, ὅπερ ἐν τῇ φύσει τῶν ἀλόγων ἐϛίν· οὐ γὰρ μόνον τρέφεται καὶ αὔξεται, ἀλλὰ καὶ τὴν αἰσθητικὴν ἐνέργειάν τε καὶ ἀντίληψιν ἔχει. Ἡ δὲ τελεία ἐν σώματι ζωὴ ἐν τῇ λογικῇ, τῇ ἀνθρωπίνῃ λέγω, καθορᾶται [7] φύσει, καὶ τρεφομένη, καὶ αἰσθανομένη, καὶ λόγου μετέχουσα, καὶ νῷ διοικουμένη. Γένοιτο δ' ἂν ἡμῖν τοιαύτη τις ἡ τοῦ λόγου διαίρεσις. Τῶν ὄντων τὸ μέν τι νοητὸν, τὸ δὲ σωματικὸν πάντως ἐϛίν. Ἀλλὰ τοῦ μὲν νοητοῦ παρείσθω νῦν ἡ πρὸς τὰ οἰκεῖα τομή· οὐ γὰρ τούτων ὁ λόγος. Τοῦ δὲ σωματικοῦ τὸ μὲν ἄμοιρον καθόλου ζωῆς, τὸ δὲ μετέχει ζωτικῆς ἐνεργείας. Πάλιν τοῦ ζωτικοῦ σώματος τὸ μὲν αἰσθήσει συζῇ, τὸ δὲ ἀμοιρεῖ τῆς αἰσθήσεως. Εἶτα τὸ αἰσθητικὸν τέμνεται πάλιν εἰς λογικόν τε καὶ ἄλογον. Διὰ τοῦτο πρῶτον μετὰ τὴν

---

3) M. τούτου. — 4) M. ἡμᾶς διά. — 5) τε fehlt bei M. — 6) M. οἰκονομῆσαι. — 7) M. φύσει, τρεφομένη τε καί.

verdankt zuerst hervorsproßt, dann die unvernünftigen Thiere folgen, und nun erst nach Erschaffung dieser der Mensch. Vielleicht lernen wir daraus nicht bloß das was Jedem gleich einfällt, nämlich daß das Gras dem Schöpfer der Thiere wegen nöthig schien, für den Menschen aber das Vieh, weßhalb vor jenen die ihnen gehörige Nahrung, und vor dem Menschen das was dem menschlichen Leben dienstbar sein sollte geschaffen wird, — sondern ich glaube daß Moses damit habe eine geheime Weisheit offenbaren, und in versteckter Rede die Lehre von der Seele behandeln wollen, über welche auch die heidnische Wissenschaft ihre trügerischen Forschungen angestellt hat, ohne indessen zu dem Resultat einer klaren Erkenntniß gelangt zu sein. Denn meiner Meinung nach lehrt die Schrift dadurch daß in der Vegetations- und Lebenskraft eine dreifache Abstufung sichtbar sei. Die eine derselben ist die des bloßen Wachsthums und der Ernährung, in welcher dem was ernährt wird die zu seiner Zunahme taugliche Nahrung zugeführt wird; diese Abstufung heißt die physische, oder natürliche, und kommt an den Pflanzen zur Erscheinung. Denn auch an den Pflanzen vermag man eine Lebenskraft, welche indessen der Gefühlsthätigkeit entbehrt, zu erkennen. Die zweite Art von Leben ist diejenige welche diese erste enthält und dazu noch die Gabe empfing, nach dem Gefühl geleitet zu werden, und ist der Natur der unvernünftigen Thiere eigen; denn diese nähren sich nicht bloß und nehmen zu, sondern sind auch im Besitz der Sinnesthätigkeit. Das vollkommene Körperleben endlich erblickt man an der vernünftigen, das heißt der menschlichen Natur; es nimmt Nahrung, ist mit Sinnen thätig, besitzt Vernunft und wird durch den Verstand geregelt. Nun wollen wir bei unserer Untersuchung diese Eintheilung aufstellen: ein Theil dessen was ist ist intellectual, der andere ist durchaus körperlich. Das Intellectuale in seine Unterabtheilungen zu zerlegen unterlassen wir; denn davon handeln wir hier nicht. Von dem Körperlichen aber ist ein Theil überhaupt leblos, der andere besitzt Lebensthätigkeit. Wiederum von den lebendigen Körpern lebt der eine Theil mit sinnlichem Gefühl, der andere entbehrt es. Das was mit sinnlichem Gefühl begabt ist zerfällt wiederum in das Vernünftige und das Unvernünftige. Darum sagt der Gesetzgeber daß nach der

ἄψυχον ὕλην οἷον ὑποβάθραν τινὰ τῆς τῶν ἐμψύχων ἰδέας
τὴν φυσικὴν ταύτην ζωὴν συςῆναι λέγει ὁ νομοθέτης ἐν
p. 60. τῇ τῶν φυτῶν βλάςῃ προϋποςᾶσαν. Εἶθ᾽ οὕτως ἐπάγει
τῶν κατ᾽ αἴσθησιν διοικουμένων τὴν γένεσιν, καὶ ἐπειδὴ
κατὰ τὴν αὐτὴν ἀκολουθίαν τῶν διὰ σαρκὸς τὴν ζωὴν
εἰληχότων τὰ μὲν αἰσθητικά, καὶ δίχα τῆς νοερᾶς φύ-
σεως ἐφ᾽ ἑαυτῶν εἶναι δύναται, τὸ δὲ λογικὸν οὐκ ἂν
ἑτέρως γένοιτο ἐν σώματι, εἰ μὴ τῷ αἰσθητῷ συγκραθείη,
διὰ τοῦτο τελευταῖος μετὰ τὰ βλαςήματα καὶ τὰ βοτὰ
κατεσκευάσθη ὁ ἄνθρωπος, ὁδῷ τινι πρὸς τὸ τέλειον ἀκο-
λούθως προϊούσης τῆς φύσεως. Διὰ πάσης γὰρ ἰδέας
τῶν ψυχῶν κατακιρνᾶται τὸ λογικὸν τοῦτο ζῶον, ὁ ἄνθρω-
πος. Τρέφεται μὲν γὰρ κατὰ τὸ φυσικὸν τῆς ψυχῆς εἶδος,
τῇ δὲ αὐξητικῇ δυνάμει ἡ αἰσθητικὴ προσεφύη, μέσως
ἔχουσα κατὰ τὴν ἰδίαν φύσιν τῆς τε νοερᾶς καὶ τῆς ὑλω-
δεςέρας οὐσίας, τοσούτῳ παχυμερεςέρα ταύτης ὅσῳ καθα-
ρωτέρα ἐκείνης. Εἶτά τις γίνεται πρὸς τὸ λεπτὸν καὶ
φωτοειδὲς τῆς αἰσθητικῆς φύσεως ἡ τῆς νοερᾶς οὐσίας
οἰκείωσίς τε καὶ ἀνάκρασις, ὡς ἐν τρισὶ τούτοις τὸν
ἄνθρωπον τὴν σύςασιν ἔχειν· καθὼς καὶ παρὰ τοῦ
ἀποςόλου τὸ τοιοῦτον ἐμάθομεν ἐν οἷς πρὸς τοὺς
1 Thessal. 5, 23. Ἐφεσίους ἔφη, [8] ἐπευχόμενος αὐτοῖς τὴν ὁλοτελῆ χάριν
τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ πνεύματος ἐν
τῇ παρουσίᾳ τοῦ κυρίου φυλαχθῆναι, ἀντὶ τοῦ θρεπτι-
κοῦ μέρους τὸ σῶμα λέγων, τὸ δὲ αἰσθητικὸν τῇ ψυχῇ
διασημαίνων, τὸ νοερὸν δὲ τῷ πνεύματι. Ὡςαύτως
καὶ τὸν γραμματέα διὰ τοῦ εὐαγγελίου παιδεύει ὁ κύ-
ριος πάσης ἐντολῆς προτιθέναι τὴν εἰς θεὸν ἀγάπην,
τὴν ἐξ ὅλης καρδίας καὶ ψυχῆς καὶ διανοίας ἐνεργουμέ-
Marc. 12, 17. νην. Καὶ γὰρ ἐνταῦθα τὴν αὐτὴν δοκεῖ μοι διαφορὰν
ἑρμηνεύειν ὁ λόγος, τὴν μὲν σωματικωτέραν κατάςασιν
καρδίαν εἰπών, ψυχὴν δὲ τὴν μέσην, διάνοιαν δὲ τὴν ὑψη-
λοτέραν φύσιν, τὴν νοεράν τε καὶ [9] διανοητικὴν δύναμιν.

8) M. προσευχόμενος. — 9) M. ποιητικὴν.

leblosen Materie zunächst als eine Grundlage der Gattung der belebten Geschöpfe dieses physische, das heißt natürliche, Leben, welches in dem Triebe der Pflanzen schon vor jener auftrat, erschaffen worden sei. Dann läßt er die Schöpfung der durch sinnliche Thätigkeit geleiteten Geschöpfe eintreten, und da ingleichen von den Geschöpfen welche ein fleischliches Leben erhalten haben ein Theil ohne geistige Natur, bloß mit einer sinnlichen Thätigkeit ausgerüstet, für sich wohl bestehen, die Vernunft dagegen in dem Körper auf keine andere Weise Wohnung aufschlagen kann als im innigen Verein mit dem sinnlichen Gefühl, darum ward der Mensch nach den Pflanzen und Thieren zuletzt geschaffen, indem die Natur in folgerechtem Entwicklungsgang der Vollendung entgegenschritt. Denn dieses vernünftige Geschöpf, der Mensch, setzt sich aus jeder Art von Leben zusammen. Erstlich ernährt er sich wie die physische Lebensgattung; dann verband sich mit der Fähigkeit zu wachsen auch noch die sinnliche Kraft, welche ihrer Natur nach in der Mitte zwischen der Denkkraft und der rohen Materie steht, und in dem Grade schwerfälliger und unempfindlicher gegenüber der einen dasteht als sie an Reinheit die andere übertrifft, und endlich tritt die innige Vermischung und Verschmelzung der denkkraftbegabten Substanz mit der feinen und lichten sinnlichen Natur ein. So trägt also der Mensch diese dreifache Zusammensetzung in sich; wie wir dies auch aus den Worten des Apostels welche er an die Ephesier richtet ersehen können, wo er bittet daß sie die volle Reinheit des Leibes und der Seele und des Geistes bis zur Ankunft des Herrn bewahren mögen. Hier nennt er nämlich den Theil der Ernährung Körper, und bezeichnet den sinnlichen durch Seele, den denkenden durch Geist. Ebenso lehrt der Herr im Evangelium die Schriftgelehrten höher als jedes Gebot die Liebe zu Gott zu achten, welche aus ganzem Herzen, aus ganzer Seele und aus ganzem Gemüthe wirksam sein solle. Denn auch hier scheint die Schrift denselben Unterschied klar zu machen, und die körperliche Verfassung mit Herz, die in der Mitte stehende mit Seele, und die höhere Natur, welche denkt und erkennt, mit Ge-

Ὅθεν καὶ τρεῖς διαφορὰς [10]προαιρέσεων ὁ ἀπόϛολος οἶδε, τὴν μὲν σαρκικὴν κατονομάζων, ἣ περὶ γαϛέρα καὶ τὰς περὶ ταύτην ἡδυπαθείας ἠσχόληται, τὴν δὲ ψυχικὴν, ἣ μέσως πρὸς ἀρετὴν καὶ κακίαν ἔχει, τῆς μὲν ὑπερανεϛῶσα,
p. 61. τῆς δὲ καθαρῶς οὐ μετέχουσα, τὴν δὲ πνευματικὴν, ἣ τὸ τέλειον ἐνθεωρεῖ τῆς κατὰ θεὸν πολιτείας. Διό φησι
1 Cor. 3, 3. πρὸς Κορινθίους, τὸ ἀπολαυϛικὸν αὐτῶν καὶ ἐμπαθὲς ὀνειδίζων, ὅτι, Σάρκινοί ἐϛε, καὶ τῶν τελειοτέρων δογμά-
1 Cor. 2, 14. 15. των ἀχώρητοι· ἑτέρωθι δὲ σύγκρισίν τινα τοῦ μέσου πρὸς τὸ τέλειον ποιούμενος λέγει, Ψυχικὸς δὲ ἄνθρωπος οὐ δέχεται τὰ τοῦ πνεύματος, μωρία γὰρ αὐτῷ ἐϛιν· ὁ δὲ πνευματικὸς ἀνακρίνει μὲν πάντα, αὐτὸς δὲ ὑπ᾽ οὐδενὸς ἀνακρίνεται. Ὡς οὖν ἀναβέβηκεν ὁ ψυχικὸς τὸ σαρκικὸν, κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν καὶ ὁ πνευματικὸς τούτου ὑπερανέϛηκεν. Εἰ οὖν τελευταῖον μετὰ πᾶν ἔμψυχον ἡ γραφὴ γεγενῆσθαι λέγει τὸν ἄνθρωπον, οὐδὲν ἕτερον ἢ φιλοσοφεῖ τὰ περὶ ψυχῆς ἡμῖν ὁ νομοθέτης, ἐπ᾽ ἀναγκαίᾳ τινι τῇ [11]τῆς τάξεως ἀκολουθίᾳ τὸ τέλειον ἐν τελευταίοις βλέπων. Ἐν μὲν γὰρ τῷ λογικῷ καὶ τὰ λοιπὰ περιείληπται, ἐν δὲ τῷ αἰσθητικῷ καὶ τὸ φυσικὸν εἶδος πάντως ἐϛίν· ἐκεῖνο δὲ περὶ τὸ ὑλικὸν θεωρεῖται μόνον. Οὐκοῦν εἰκότως, καθάπερ διὰ βαθμῶν ἡ φύσις, τῶν τῆς ζωῆς λέγω ἰδιωμάτων, ἀπὸ τῶν μικροτέρων ἐπὶ τὸ τέλειον ποιεῖται τὴν ἄνοδον. Ἐπειδὴ τοίνυν λογικόν τι ζῶόν ἐϛιν ὁ ἄνθρωπος, κατάλληλον ἔδει τῇ χρείᾳ τοῦ λόγου κατασκευασθῆναι τὸ τοῦ σώματος ὄργανον. Καθάπερ τοὺς μουσικοὺς ἔϛιν ἰδεῖν πρὸς τὸ τῶν ὀργάνων εἶδος τὴν μουσικὴν ἐκπονοῦντας, καὶ οὔτε διὰ βαρβίτων αὐλοῦντας, οὔτε ἐν αὐλοῖς κιθαρίζοντας, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἔδει τῷ λόγῳ κατάλληλον εἶναι τὴν τῶν ὀργάνων κατασκευὴν, ὡς ἂν προσφυῶς ἐνηχοίη πρὸς τὴν τῶν ῥημάτων χρείαν ὑπὸ

10) M. προαιρέσεως. — 11) τῆς fehlt bei M.

müth zu bezeichnen. Daher kennt der Apostel auch drei Unterschiede der Art zu leben, deren eine er die fleischliche nennt, welche dem Bauch und seinem Genuß ergeben ist, die psychische oder natürliche, welche zwischen dem Guten und dem Bösen in der Mitte steht, das eine zwar überragend, des anderen jedoch nicht mit völliger Reinheit theilhaftig, und die geistliche, welche ihren Blick auf den vollendeten Wandel in Gott gerichtet hält. Darum spricht er zu den Corinthiern, indem er ihre Genußsucht und sinnliche Abhängigkeit ihnen vorrückt, Fleischlich seid Ihr, und vermöget nicht die vollkommenere Lehre zu fassen; und an einem anderen Orte stellt er einen Vergleich zwischen dem Mittelzustande mit dem der Vollkommenheit an, und sagt, Der natürliche Mensch aber vernimmt Nichts von den Dingen Gottes, denn sie sind ihm eine Thorheit; der geistliche aber richtet Alles, er selbst aber wird von Niemand gerichtet. Wie nun also das Natürliche über dem Fleischlichen steht, ebenso übertrifft der geistliche Mensch den fleischlichen. Erzählt demnach die Schrift daß der Mensch von allen lebenden Wesen zuletzt geschaffen worden sei, so ist dies eben nichts Anderes als ein tiefes Wort des Gesetzgebers an uns über das Wesen der Seele, in welchem er nach einem Gesetz der nothwendigen und folgerichtigen Entwicklung die Vollkommenheit in dem Letzten sieht. Denn in der vernunftbegabten Natur sind die übrigen zugleich mit vereint, sowie in der sinnlichen jedenfalls auch die natürliche oder physische enthalten ist, während diese in der Materie uns allein entgegentritt. Demnach macht die Natur in richtiger Weise, wie auf einer Stufenleiter, womit ich eben diese Lebenseigenthümlichkeiten meine, einen Fortschritt von dem Geringeren zu dem Vollkommenen. Da nun der Mensch ein vernünftiges und sprachbegabtes Wesen ist, so müßte der Organismus des Körpers entsprechend dem Bedürfniß der Vernunft und der Sprache erschaffen werden. Gleichwie wir die Musiker je nach der Art ihrer Instrumente ihre Kunst zur Ausführung bringen, und weder die Leier wie eine Flöte, noch die Flöte wie eine Zither gebrauchen sehen, ebenso mußte hier die Einrichtung der Werkzeuge der Sprache angemessen sein, damit sie von den redenden Theilen dem Gebrauche der Wörter entsprechend zum Ausdruck gebracht, in richtigen Klängen

τῶν φωνητικῶν μορίων τυπούμενος. Διὰ τοῦτο συνηρτήθησαν αἱ χεῖρες τῷ σώματι. Εἰ γὰρ καὶ μυρίας ἐςὶν ἀπαριθμήσασθαι τὰς κατὰ τὸν βίον χρείας πρὸς ἃς τὰ εὐμήχανα ταῦτα καὶ πολυαρκῆ τῶν χειρῶν ὄργανα χρησίμως ἔχει πρὸς πᾶσαν τέχνην, καὶ πᾶσαν ἐνέργειαν [12]τῶν κατὰ πόλεμόν τε καὶ εἰρήνην εὐαφῶς μετιόντα, [13]ἀλλά γε πρὸ τῶν ἄλλων διαφερόντως τοῦ λόγου χάριν προσέθηκεν αὐτὰς ἡ φύσις τῷ σώματι. Εἰ γὰρ ἄμοιρος τῶν χειρῶν ὁ ἄνθρωπος ἦν, πάντως ἂν αὐτῷ καθ' ὁμοιότητα τῶν τετραπόδων καταλλήλως τῇ τῆς τροφῆς χρείᾳ διε-
p. 62. σκεύαςο τοῦ προσώπου τὰ μόρια, ὥςε προμήκη τε τὴν μορφὴν εἶναι, καὶ ἐπὶ μυκτῆρας ἀπολεπτύνεσθαι, καὶ προβεβλῆσθαι τὰ χείλη τοῦ ςόματος [14]τυλώδη καὶ ςαθερὰ καὶ παχέα, πρὸς τὴν ἀναίρεσιν τῆς πόας ἐπιτηδείως ἔχοντα, ἐγκεῖσθαι δὲ τοῖς ὀδοῦσι τὴν γλῶσσαν ἄλλην τινὰ τοιαύτην, πολύσαρκον, καὶ ἀντιτυπῆ καὶ τραχεῖαν, καὶ συγκατεργαζομένην τοῖς ὀδοῦσι τὸ [15]ὑπ' ὀδόντα γινόμενον, ἢ ὑγράν τε καὶ διακεχυμένην κατὰ τὰ πλάγια, οἵα ἡ τῶν κυνῶν τε καὶ τῶν λοιπῶν τῶν ὠμοβόρων ἐςὶ, τῷ καρχάρῳ τῶν ὀδόντων μεταξὺ τῶν διαςημάτων ἐνδιαῤῥέουσα. Εἰ οὖν μὴ παρῆσαν αἱ χεῖρες τῷ σώματι, πῶς ἂν ἔναρθρος τούτῳ ἐνετυπώθη φωνὴ, τῆς κατασκευῆς τῶν κατὰ τὸ ςόμα μορίων οὐ συνδιασχηματιζομένης πρὸς τὴν χρείαν τοῦ φθόγγου; ὡς ἐπάναγκες εἶναι ἢ βληχᾶσθαι πάντως, ἢ μηκάζειν, ἢ ὑλακτεῖν, ἢ χρεμετίζειν τὸν ἄνθρωπον, ἢ βουσὶν, ἢ ὄνοις βοᾶν παραπλήσιον, ἤ τινα θηριώδη μυκηθμὸν ἀφιέναι. Νυνὶ δὲ τῆς χειρὸς ἐντεθείσης τῷ σώματι, εὔσχολόν ἐςι τὸ ςόμα τῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ λόγου. Οὐκοῦν ἴδιον τῆς λογικῆς φύσεως αἱ χεῖρες ἀναπεφήνασιν, οὕτω τοῦ πλάςου διὰ τούτων ἐπινοήσαντος τῷ λόγῳ τὴν εὐκολίαν.

Κεφ. θ'. Ἐπειδὴ τοίνυν θεοειδῆ τινα χάριν τῷ πλάσματι ἡμῶν ὁ ποιήσας δεδώρηται, τῶν ἰδίων ἀγαθῶν ἐνθεὶς τῇ εἰκόνι τὰς ὁμοιότητας, διὰ τοῦτο τὰ μὲν λοιπὰ

12) M. τὸν. — 13) M. ἀλλὰ καί. — 14) τυλλώδη. — 15) M. ὑπὸ τὸν ὀδόντα.

sich kund geben könnte. Darum sind die Hände dem Körper beigefügt worden. Denn wenngleich man zehntausenderlei Fälle ihres Dienstes für das Leben aufzuzählen vermöchte, wo dieses geschickte und vielfach brauchbare Werkzeug unserer Hände seinen Nutzen für jede Art von Kunst bewährt, und ebenso jeder Art von Thätigkeit des Krieges wie des Friedens sich mit Gewandtheit unterzieht, so hat die Natur vor Allem doch vorzugsweise um der Rede willen sie dem Körper beigegeben. Denn wenn der Mensch die Hände nicht hätte, so würden seine Gesichtstheile, wie es das Bedürfniß nach Nahrung verlangt, jedenfalls so eingerichtet worden sein wie es bei den Vierfüßlern der Fall ist, so daß seine Gestalt sich nach vorn strecken und sich in eine Schnauze zuspitzen, die Lippen des Mundes aber sich aufwerfen und schwielenartig, unbeweglich und dick werdeu würden, um zum Rupfen des Grases geschickt zu sein; es würden dann die Zähne auch eine andere Zunge einschließen, fleischig, fest und rauh, und derartig daß sie im Verein mit den Zähnen das unter das Gebiß Gekommene zu verarbeiten im Stande wäre, oder auch eine geschmeidige und nach den Seiten hin fügsame, wie die der Hunde und der anderen fleischfressenden Thiere, bei welchen sie sich zwischen dem scharfen Gebiß in der Mitte der Zahnreihen gelenksam dahinschmiegt. Fehlten also dem Körper die Hände, wie hätte dann seine Stimme sich artikuliert ausdrücken können, da ja die Theile des Mundes nicht die nach dem Bedürfniß des Lautes richtige Form zulassen würden? Sonach müßte der Mensch nothwendiger Weise entweder blöken, oder meckern, oder bellen, oder wiehern, oder wie Ochsen und Esel schreien, oder irgend welches andere thierische Gebrüll ausstoßen. Da nun aber Hände am Körper angebracht sind, hat der Mund Muße für den Dienst der Sprache. So haben sich uns die Hände als eine Eigenthümlichkeit der sprachbegabten Natur erwiesen, und so hat ihr Bildner durch sie der Sprache ihre Leichtigkeit verliehen.

Kap. 9. Es hat unser Schöpfer, als er seinem Gebilde göttliche Schönheit verlieh, weil er die Nachahmungen seiner Vollkommenheiten in sein Ebenbild legte, der menschlichen Natur die übri-

τῶν ἀγαθῶν ἔδωκεν ἐκ φιλοτιμίας τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει, νοῦ δὲ καὶ φρονήσεως οὐκ ἔστι κυρίως εἰπεῖν ὅτι δέδωκεν, ἀλλ' ὅτι μετέδωκε, τὸν ἴδιον αὐτοῦ τῆς φύσεως κόσμον ἐπιβαλὼν τῇ εἰκόνι. Ἐπεὶ οὖν νοερόν τι χρῆμα καὶ ἀσώματόν ἐστιν ὁ νοῦς, ἀκοινώνητον ἂν ἔσχε τὴν χάριν καὶ ἄμικτον, μὴ διά τινος ἐπινοίας φανερουμένης αὐτοῦ τῆς
p. 63. κινήσεως. Τούτου χάριν τῆς ὀργανικῆς ταύτης προσεδεήθη κατασκευῆς, ἵνα πλήκτρου δίκην τῶν φωνητικῶν μορίων ἁπτόμενος διὰ τῆς ποιᾶς τῶν φθόγγων τυπώσεως ἑρμηνεύσῃ τὴν ἔνδοθεν κίνησιν. Καὶ ὥσπερ [1] εἴ τις μουσικῆς ἔμπειρος ὢν [2] ἰδίαν ἐκ πάθους μὴ ἔχοι φωνὴν, βουλόμενος δὲ φανερὰν ποιῆσαι τὴν ἐπιστήμην, ἀλλοτρίαις ἐμμελῳδοίη φωναῖς, δι' αὐλῶν ἢ λύρας δημοσιεύων τὴν τέχνην, οὕτω καὶ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς παντοδαπῶν νοημάτων εὑρετὴς ὢν, τῷ μὴ δύνασθαι [3] τοῖς διὰ σωματικῶν αἰσθήσεων [4] ἐπαΐουσι γυμνῇ τῇ ψυχῇ δεικνύειν τὰς τῆς διανοίας ὁρμὰς, καθάπερ τις ἁρμοστὴς ἔντεχνος τῶν ἐμψύχων τούτων ὀργάνων ἁπτόμενος διὰ τῆς ἐν τούτοις ἠχῆς φανερὰ ποιεῖ τὰ κεκρυμμένα νοήματα. Σύμμικτος δέ τις ἡ μουσικὴ περὶ τὸ ἀνθρώπινον ὄργανον αὐλοῦ καὶ λύρας, ὥσπερ ἐν συνῳδίᾳ τινι κατὰ ταὐτὸν ἀλλήλοις συμφθεγγομένων. Τὸ μὲν γὰρ πνεῦμα διὰ τῆς ἀρτηρίας ἀπὸ τῶν πνευματοδόχων ἀγγείων ἀνωθούμενον, ὅταν ἡ ὁρμὴ τοῦ φθεγγομένου πρὸς φωνὴν τονώσῃ τὸ μέρος, ταῖς ἔνδοθεν προσαρασσόμενον προσβολαῖς, αἳ κυκλοτέρως τὸν αὐλοειδῆ τοῦτον διειλήφασι πόρον, μιμεῖταί πως τὴν διὰ τοῦ αὐλοῦ γινομένην φωνὴν, ταῖς ὑμενώδεσιν ἐξοχαῖς ἐν κύκλῳ περιδονούμενον. Ὑπερῷα δὲ τὸν κάτωθεν φθόγγον ἐκδέχεται τῷ κατ' αὐτὴν κενώματι, διδύμοις αὐλοῖς τοῖς ἐπὶ τοὺς μυκτῆρας διήκουσι, καὶ οἷον λεπίδων τισὶν ἐξοχαῖς, τοῖς περὶ τὸν ἠθμὸν χόνδροις, τὴν φωνὴν περισχίζουσα γεγωνοτέραν τὴν ἠχὴν ἀπεργάζεται. Παρειὰ δὲ, καὶ γλῶσσα, καὶ ἡ περὶ τὸν φάρυγγα διασκευὴ, καθ' ἣν ὁ ἀνθερεὼν

1) εἰ fehlt bei M. — 2) M. ἂν ἰδίαν. — 3) Bei M. fehlt τοῖς. — 4) M. ἐπαϊούσῃ τῇ ψυχῇ.

gen dieser Vollkommenheiten in reiner Gnade seiner Freigebigkeit zuertheilt, von der Denkkraft aber und der Einsicht kann man nicht eigentlich sagen daß er sie zuertheilt als vielmehr daß er den Schmuck der eigenen Natur seinem Ebenbilde mitgetheilt und es damit bekleidet habe. Ist nun die Denkkraft ein intellectuales und körperloses Ding, so würde das Ebenbild im Besitze der Gnadengabe ohne die Möglichkeit der Mittheilung und des Austausches gewesen sein, wenn nicht ein Mittel gefunden war wodurch ihr lebendiges Schaffen sich offenbar machen könnte. Darum bedurfte sie dieser organischen Einrichtung, daß sie nach Art eines Plektrons sich mit den Stimmorganen in Verbindung setzend durch den so oder so beschaffenen Ausdruck und die Fassung der Töne ihre innere Thätigkeit kund zu geben vermöchte. Gleichwie ein Musikverständiger, wenn er in Folge eines Leidens keine eigene Stimme besitzt, und doch seine Kunst zeigen will, fremden Stimmen seine Lieder leiht und durch Flöten und Leier diese Kunst in die Oeffentlichkeit bringt, so setzt sich auch der menschliche Geist, der Erfinder von allerlei Gedanken, weil er nicht die Möglichkeit hat denen die bloß durch körperliche Empfindungen zu einem Verständniß gelangen durch die nackte Seele seine Gedanken kundzugeben, wie ein kunsterfahrener Spieler, mit diesen lebendigen Werkzeugen in Verbindung und macht durch ihren Klang die geheimen Gedanken offenbar. Die Musik des menschlichen Organs ist eine Mischung von Flöte und Leier, wenn sie harmonisch in einander klingen. Denn wenn der Wille des Sprechenden den durch die inneren Bewegungen, welche den wie bei der Flöte kreisförmig gewundenen Weg umspielen, angestoßenen Körpertheil zur Stimme anspannt, so wird Luft aus den den Athem haltenden Gefäßen durch die Luftröhre emporgestoßen, und gleicht einigermaßen dem Ton der Flöte, indem er durch eine Art von hervorspringenden Häutchen im Kreise herumgewirbelt wird. Der Gaumen nimmt nun den von Unten heraufdringenden Laut in seine Höhlung auf, in den doppelten zur Nase führenden Kanal, und indem er durch die hervorstehenden fast schuppenartigen Theile, nämlich den um das Sieb herumsitzenden Knorpel, die Stimme zertheilt, bewirkt er dadurch einen helleren Ton. Wange aber, und Zunge und der Bau der Kehle, bei welcher das Kinn in

ὑποχαλᾶται κοιλαινόμενος, καὶ ὀξυτονῶν ἐπιτείνεται, ταῦτα πάντα τὴν ἐν ταῖς νευραῖς τοῦ πλήκτρου κίνησιν ὑποκρίνεται ποικίλως καὶ πολυτρόπως, ἐπὶ καιροῦ σὺν πολλῷ τῷ τάχει μεθαρμόζοντα πρὸς τὴν χρείαν τοὺς τόνους. Χειλέων δὲ διαςολὴ καὶ ἐπίμυσις ταὐτὸν ποιεῖ τοῖς διὰ τῶν δακτύλων ἐπιλαμβάνουσι τοῦ αὐλοῦ τὸ πνεῦμα [5] κατὰ τὴν ἁρμονίαν τοῦ μέλους.

p. 64. Κεφ. ι΄. Οὕτω τοίνυν τοῦ νοῦ διὰ τῆς ὀργανικῆς ταύτης κατασκευῆς ἐν ἡμῖν μουσουργοῦντος τὸν λόγον λογικοὶ γεγόναμεν, οὐκ ἂν, ὡς οἶμαι, ἔχοντες τὴν τοῦ λόγου χάριν, εἰ τὸ βαρύ τε καὶ ἐπίπονον τῆς κατὰ τὴν βρῶσιν [1] λατρείας χείλεσι τῇ χρείᾳ τοῦ σώματος ἐπορίζομεν. Νυνὶ δὲ τὴν τοιαύτην λειτουργίαν αἱ χεῖρες εἰς ἑαυτὰς μετενέγκασαι εὔθετον τῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ λόγου τὸ ςόμα κατέλιπον. Διπλῆ δὲ περὶ τὸ ὄργανον ἡ ἐνέργεια, ἡ μὲν πρὸς ἐργασίαν ἠχῆς, ἡ δὲ πρὸς ὑποδοχὴν τῶν ἔξωθεν νοημάτων. Καὶ οὐκ ἐπιμίγνυται πρὸς τὴν ἑτέραν ἡ ἄλλη, ἀλλὰ παραμένει τῇ ἐνεργείᾳ, ἐφ᾽ ἧ ἐτάχθη παρὰ τῆς φύσεως, οὐκ ἐνοχλοῦσα τῇ γείτονι, οὔτε τῆς ἀκοῆς λαλούσης, οὔτε τῆς φωνῆς ἀκουούσης. Ἡ μὲν γὰρ ἀεί τι πάντως προΐεται, ἡ δὲ ἀκοὴ δεχομένη διηνεκῶς οὐκ [2] ἐμπίπλαται,
Eccles. 1, 8. καθώς φησί που Σολομὼν, ὅ μοι δοκεῖ καὶ μάλιςα τῶν ἐν ἡμῖν ἄξιον εἶναι καὶ θαυμάζεσθαι, τί τὸ πλάτος ἐκείνου τοῦ ἔνδοθεν χωρήματος, εἰς ὃ πάντα συῤῥεῖ τὰ διὰ τῆς ἀκοῆς εἰςχεόμενα, τίνες οἱ ὑπομνηματογράφοι τῶν εἰςαγομένων ἐν αὐτῇ λόγων, καὶ ποῖα δοχεῖα τῶν ἐντιθεμένων τῇ ἀκοῇ νοημάτων, καὶ πῶς, [3] πολλῶν τε καὶ παντοδαπῶν ἀλλήλοις ἐπεμβαλλομένων, σύγχυσις καὶ πλάνη κατὰ τὴν ἐπάλληλον θέσιν τῶν ἐγκειμένων οὐ γίνεται. Τὸ ἴσον δ᾽ ἄν τις καὶ ἐπὶ τῆς τῶν ὄψεων ἐνεργείας θαυμάσειεν. Ὁμοίως γὰρ καὶ διὰ τούτων ὁ νοῦς τῶν ἔξω τοῦ σώματος ἐπιδράσσεται, καὶ πρὸς ἑαυτὸν ἕλκει τῶν φαινομένων τὰ

5) M. καὶ τήν.

1) M. λατρείας τοῖς χείλεσι πρὸς τὴν χρείαν. — 2) M. ἐμπίμπλαται. — 3) M. πολλῶν καί.

einer Wölbung sanft endigt und in scharfer Spannung sich anschließt. alle diese Theile ahmen in reicher Mannichfaltigkeit die durch das Plektron auf den Saiten hervorgebrachte Bewegung nach, und verändern rechtzeitig mit großer Schnelligkeit je nach dem Bedürfniß die Töne. Das Oeffnen und Schließen der Lippen aber bringt dieselbe Wirkung hervor wie wenn man mit den Fingern den Hauch der Flöte je nach der Harmonie des Stückes anhält.

Kap. 10. Indem nun durch diese organische Einrichtung der Geist in uns die Sprache nach Art einer Musik hervorbringt, sind wir in Besitz der Sprache gesetzt, und würden dieses Gnadengeschenkes entbehren, wie ich glaube, wenn wir das beschwerliche und mühevolle Geschäft des Gewinnens der Nahrung nach dem Bedürfniß des Körpers den Lippen übertragen wollten. So haben aber die Hände ihnen diese Leistung abgenommen und damit den Mund geschickt für den Dienst der Rede gelassen. Zwiefach jedoch ist die Thätigkeit dieser geistigen Werkstätte; einmal bewirkt sie die Hervorbringung des Tons, und zweitens dient sie zur Aufnahme der fremden Gedanken. Jede von ihnen hält sich streng gesondert von der anderen und bleibt, ohne Beeinträchtigung der Nachbarin, bei demjenigen Wirkungskreise für welchen sie die Natur angewiesen hat, so daß weder das Gehör redet, noch die Rede hört. Die erste von ihnen giebt immer nur Etwas von sich, das Gehör dagegen nimmt fortwährend auf, ohne voll zu werden, wie Salomo irgendwo sagt, und dieser Umstand erscheint an uns vorzugsweise bewunderungswürdig, wie groß nämlich die Weite unserer inneren Fassungsfähigkeit sein müsse, in welche alles durch das Gehör Einströmende sich ergießet, wer die Schreiber sein mögen welche die eingebrachten Worte anmerken, welches ferner die Behältnisse für die dem Gehör überlieferten Gedanken sind, und auf welche Weise, trotz der Menge und dem Allerlei dessen was dort niedergelegt wird, dennoch keine Vermengung und Verwechselung in der Lage der dicht zusammengehäuften Aufbewahrungsgegenstände entsteht. Die gleiche Bewunderung möchte man für die Thätigkeit des Gesichts hegen. Auch hierdurch nämlich erfaßt der Geist die außerhalb des Körpers liegenden Gegenstände, und zieht die Bilder dessen was er sieht an sich, um die

*εἴδωλα, τοὺς χαρακτῆρας τῶν ὁρατῶν ἐν ἑαυτῷ καταγρα-
φων. Καὶ ὥςπερ εἴ τις πολύχωρος εἴη πόλις ἐκ διαφό-
ρων εἰςόδων τοὺς πρὸς αὐτὴν συμφοιτῶντας εἰςδεχομένη,
οὐκ ἐπὶ τὸ αὐτὸ κατά τι τῶν ἐν τῇ πόλει [4]συνδραμοῦνται
οἱ πάντες, ἀλλ' οἱ μὲν κατὰ τὴν ἀγορὰν, οἱ δὲ κατὰ [5]τὰς
οἰκήσεις, ἄλλοι κατὰ τὰς ἐκκλησίας, ἢ τὰς πλατείας, ἢ
τοὺς ςενωποὺς, ἢ τὰ θέατρα, κατὰ τὴν ἰδίαν ἕκαςος γνώ-
μην [6]μεταχωρήσουσι, τοιαύτην τινὰ βλέπω καὶ τὴν τοῦ νοῦ
πόλιν τὴν ἔνδοθεν ἐν ἡμῖν συνῳκισμένην, ἣν διάφοροι μὲν*
p. 65. *αἱ διὰ τῶν αἰσθήσεων εἴςοδοι καταπληροῦσιν, ἕκαςον δὲ
τῶν εἰςιόντων [7]φυλοκρινῶν τε καὶ διεξετάζων ὁ νοῦς
τοῖς καταλλήλοις τῆς γνώσεως τόποις ἐναποτίθεται. Καὶ
ὥςπερ ἐπὶ τοῦ κατὰ τὴν πόλιν ὑποδείγματος ἔςι πολλά-
κις ὁμοφύλους τινὰς ὄντας καὶ συγγενεῖς [8]μὴ διὰ τῆς
αὐτῆς πύλης ἐντὸς γενέσθαι, ἄλλου κατ' ἄλλην εἴςοδον
κατὰ τὸ συμβὰν εἰςδραμόντος, οὐδὲν δὲ ἧττον ἐντὸς τῆς
περιβολῆς τοῦ τείχους γενόμενοι πάλιν μετ' ἀλλήλων εἰσὶ,
πρὸς ἀλλήλους οἰκείως ἔχοντες, καὶ τὸ ἔμπαλιν ἔςιν εὑ-
ρεῖν γινόμενον, οἱ γὰρ ἀποξενωμένοι τε καὶ ἄγνωςοι ἀλ-
λήλων μιᾷ χρῶνται πρὸς τὴν πόλιν εἰςόδῳ πολλάκις, ἀλλ'
οὐ συνάπτει τούτους ἀλλήλοις ἡ κατὰ τὴν εἴςοδον κοινω-
νία (δύνανται γὰρ καὶ ἐντὸς γενόμενοι διακριθῆναι πρὸς
τὸ ὁμόφυλον), τοιοῦτόν τι βλέπω καὶ ἐπὶ τῆς κατὰ τὸν
νοῦν εὐρυχωρίας. Πολλάκις γὰρ καὶ ἐκ διαφόρων αἰσθη-
τηρίων μία γνῶσις ἡμῖν συναγείρεται, τοῦ αὐτοῦ πράγ-
ματος πολυμερῶς πρὸς τὰς αἰσθήσεις μεριζομένου. Πά-
λιν δ' αὖ τὸ ἐναντίον ἔςιν ἐκ μιᾶς τινος τῶν αἰσθήσεων
πολλὰ καὶ ποικίλα μαθεῖν, οὐδὲν ἀλλήλοις κατὰ τὴν
φύσιν συμβαίνοντα. Οἷον (κρεῖττον γὰρ ἐν ὑποδείγματι
διασαφηνίσαι τὸν λόγον), προκείσθω ζητεῖσθαί τι περὶ
χυμῶν ἰδιότητος, τί μὲν ἡδὺ πρὸς τὴν αἴσθησιν, τί δὲ
φευκτὸν τοῖς γευομένοις ἐςίν. Οὐκοῦν εὑρέθη διὰ τῆς*

---

4) M. συνδραμόντες. — 5) τὰς stand in der Baseler Ausg., ist aber bei M. weggelassen. — 6) M. μεταχωροῦσι. — 7) M. φιλοκρινῶν. — 8) M. μηδὲ τῆς αὐτῆς.

Umrisse davon aufzuzeichnen. Und gleichwie in einer geräumigen Stadt, welche aus verschiedenen Zugängen her ihre Besucher aufnimmt, nicht Allesammt auf eine einzige irgend welche Stelle dieser Stadt zusammenlaufen, sondern die Einen nach dem Markt, die Anderen in die Häuser, noch Andere in die Kirchen, oder auf die Straßen und Gäßchen, oder nach den Theatern, ein Jeder nach Lust und eigenem Gutdünken, seinen Weg nehmen wird, für dieser ähnlich sehe ich auch die in uns aufgebaute Stadt unseres denkenden Geistes an, welche die verschiedenen Zugänge unserer Sinneswerkzeuge anfüllen, während der Geist einen jeden Eintretenden einer näheren Prüfung und Untersuchung nach ihrer Verwandtschaft unterwirft und dann an den der von ihm gewonnenen Kenntniß entsprechenden Oertlichkeiten unterbringt. Und wie, um an dem Beispiele von der Stadt festzuhalten, es oft der Fall ist daß Leute desselben Stammes und derselben Familie durch dasselbe Thor eintreten, und der Eine durch diesen, der Andere durch jenen Eingang, je nach Zufall, hineinläuft, und sie nichtsdestoweniger innerhalb der Ringmauer angekommen wiederum zusammen sind und ihren näheren Verkehr erneuern, und wie man andernseits auch Fälle findet daß Fremdlinge und einander Unbekannte oftmals sich des gleichen Weges zur Stadt bedienen, ohne daß die Gemeinsamkeit des Weges sie einander näher bringt (denn kommen sie in die Stadt, so können sie sich ja auch nach ihrer Verwandtschaft wieder trennen), etwas dem Aehnliches erblicke ich auch auf dem weiten Raume des Geistes. Oftmals wird auch von verschiedenen Sinnen zusammen uns eine Erkenntniß vermittelt, indem sich ein und dieselbe Sache auf vielfältige Weise nach den Sinnen vertheilt. Wiederum kann man im Gegentheil aus einem Sinneswerkzeug Viel und Mancherlei erfahren welches seiner Natur nach keine Verbindung mit einander hat. Setzen wir zum Beispiel den Fall (denn es ist besser durch Beispiele den Gegenstand klar zu machen), es handele sich um eine Untersuchung über Geschmackseigenthümlichkeit, darüber was dem Sinn der Kostenden schmeichele und was ihnen hingegen unangenehm sei,

πείρας ἥ τε τῆς χολῆς πικρότης, καὶ τὸ προςηνὲς κατὰ τὸ μέλι ποιότητος. [9] Φανερῶν δὲ ὄντων τούτων, μίαν εἰςάγει γνῶσιν τὸ αὐτὸ πρᾶγμα πολυμερῶς τῇ διανοίᾳ [10] εἰςοικιζόμενον, ἡ γεῦσις, ἡ ὄσφρησις, ἡ ἀκοὴ, πολλάκις δὲ καὶ ἡ ἁφὴ καὶ ἡ ὄψις. Καὶ γὰρ ἰδών τις τὸ μέλι, καὶ τοῦ ὀνόματος ἀκούσας, καὶ τῇ γεύσει λαβὼν, καὶ τὸν ἀτμὸν διὰ τῆς ὀσφρήσεως ἐπιγνοὺς, καὶ τῇ ἁφῇ δοκιμάσας, τὸ αὐτὸ πρᾶγμα δι' ἑκάςου τῶν αἰσθητηρίων ἐγνώρισε. Ποικίλα δὲ πάλιν καὶ πολυειδῆ διὰ μιᾶς τινος αἰσθήσεως διδασκόμεθα, τῆς τε ἀκοῆς παντοίας δεχομένης φωνὰς, τῆς τε διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ἀντιλήψεως ἀδιάκριτον ἐχούσης τὴν ἐνέργειαν ἐπὶ τῆς τῶν ἑτερογενῶν θεωρίας. Ὁμοίως γὰρ λευκῷ τε προςπίπτει, καὶ μέλανι, καὶ πᾶσι τοῖς κατὰ τὸ ἐναντίον διεςῶσι τῷ χρώματι. Οὕτως ἡ γεῦσις, οὕτως ἡ ὄσφρησις, οὕτως ἡ διὰ τῆς ἁφῆς κατανόησις, παντοδαπῶν πραγμάτων ἑκάςη διὰ τῆς οἰκείας ἀντιλήψεως τὴν γνῶσιν ἐντίθησιν.

p. 66. Κεφ. ια'. Τί τοίνυν ἐςὶ κατὰ τὴν ἑαυτοῦ φύσιν ὁ νοῦς ὁ ἐν αἰσθητικαῖς δυνάμεσιν ἑαυτὸν ἐπιμερίζων, καὶ δι' ἑκάςης καταλλήλως τὴν τῶν ὄντων γνῶσιν ἀναλαμβάνων; ὅτι γὰρ ἄλλο τι παρὰ τὰς αἰσθήσεις ἐςὶν οὐκ ἂν οἶμαί τινα τῶν ἐμφρόνων ἀμφιβάλλειν. Εἰ γὰρ ταὐτὸν ἦν τῇ αἰσθήσει, πρὸς ἓν πάντως εἶχε τῶν κατ' αἴσθησιν ἐνεργουμένων τὴν οἰκειότητα, διὰ τὸ ἁπλοῦν μὲν αὐτὸν εἶναι, μηδὲν δὲ ποικίλον ἐν τῷ ἁπλῷ θεωρεῖσθαι. Νυνὶ δὲ πάντων συντιθεμένων ἄλλο μέν τι τὴν ἁφὴν εἶναι, ἄλλο δὲ τὴν ὄσφρησιν, καὶ τῶν ἄλλων ὡςαύτως ἀκοινωνήτως τε καὶ ἀμίκτως πρὸς ἄλληλα διακειμένων, ἐπειδὴ κατὰ τὸ ἴσον ἑκάςῃ καταλλήλως πάρεςιν, ἕτερόν [1] τινα χρὴ πάντως αὐτὸν παρὰ τὴν [2] αἰσθητικὴν ὑποτίθεσθαι φύσιν, ὡς ἂν μή τις ποικιλία τῷ νοητῷ συμμιχθείη. Τίς ἔγνω νοῦν κυ-
Rom. 11, 34. ρίου; φησὶν ὁ ἀπόςολος. Ἐγὼ δὲ παρὰ τοῦτό φημι, Τίς

9) M. διαφορῶν. — 10) M. εἰςοικιζόμενον, ἣ γεύσει, ἢ ὀσφρήσει, ἢ ἀκοῇ, πολλάκις δὲ καὶ τῇ ἁφῇ καὶ τῇ ὄψει.

so ist die Bitterkeit der Galle und die dem Honig eigenthümliche Lieblichkeit auf dem Wege des Versuchs entdeckt worden. Sind diese nun bekannt, so führt uns der Geschmack, der Geruch, das Gehör, oft auch der Tastsinn und das Gesicht, dasselbe Ding, welches sich so auf verschiedene Weise in den Geist Eingang verschafft, als eine einzige Erkenntniß zu. Denn sowohl wenn man den Honig sieht, als wenn man den Namen hört, oder davon schmeckt, oder seinen Duft durch die Nase merkt, oder ihn durch Betastung prüft, durch jedes Sinneswerkzeug erkennt man den gleichen Gegenstand. Umgekehrt lernen wir Mancherlei und Verschiedenartiges durch ein einziges Sinneswerkzeng kennen, insofern als das Gehör Allerlei aufnimmt, und die Erkenntniß vermittelst des Gesichts ihre Thätigkeit unterschiedslos über verschiedenartige Gegenstände ausübt. Denn der Blick trifft das Weiße sowohl als das Schwarze, und ebenso alle anderen Farbengegensätze. So führt uns der Geschmack, so der Geruch, so der Tastsinn, ein Jedes in der ihm eigenen Weise das Verständniß zu vermitteln, die Kenntniß von allerlei Dingen zu.

Kap. 11. Was ist nun seiner Natur nach der Geist welcher sich in sinnliche Kräfte vertheilt und durch eine jede in entsprechender Weise die Kenntniß der Dinge aufsammelt? Denn daß er etwas Anderes ist als die Sinne, wird, wie ich glaube, kein Verständiger bezweifeln. Wäre er nämlich eins mit der sinnlichen Empfindung, so würde er jedenfalls mit einer einzigen sinnlichen Thätigkeit verwandt sein müssen, da er einfacher Natur ist, und in dem Einfachen keine Mannichfaltigkeit sich wahrnehmen läßt. So aber stimmen Alle darin überein daß der Tastsinn etwas Anderes ist als der Geruch, und da auch die übrigen sich ebenso unvereinbar und verschieden zu einander verhalten, so muß man durchaus annehmen daß der Geist, da er einem jeden von ihnen in entsprechender Weise innewohnt, etwas von der sinnlichen Natur Verschiedenes sei, damit der Begriff der Mannichfaltigkeit in keine Gemeinschaft mit dem Intellectualen gebracht werde. „Wer hat den Sinn des Herrn erkannt?“ sagt der Apostel. Ich aber sage dem ähnlich, Wer kennt

1) M. τινα πάντως αὐτὸν χρὴ παρὰ. — 2) M. αἰσθητὴν.

τὸν ἴδιον νοῦν κατενόησεν; εἰπάτωσαν οἱ τοῦ Θεοῦ τὴν φύσιν ἐντὸς ποιούμενοι τῆς ἑαυτῶν καταλήψεως, εἰ ἑαυτοὺς κατενόησαν, εἰ τοῦ ἰδίου νοῦ τὴν φύσιν ἐπέγνωσαν. Πολυμερής τίς ἐςι καὶ πολυσύνθετος; καὶ πῶς τὸ νοητὸν ἐν συνθέσει, ἢ τίς ὁ τῆς τῶν ἑτερογενῶν ἀνακράσεως τρόπος; ἀλλ' ἁπλοῦς καὶ ἀσύνθετος. Καὶ πῶς εἰς τὴν πολυμέρειαν τὴν αἰσθητικὴν διασπείρεται; πῶς ἐν μονότητι τὸ ποικίλον; πῶς ἐν ποικιλίᾳ τὸ ἕν; Ἀλλ' ἔγνων τῶν ἠπορημένων τὴν λύσιν, ἐπ' αὐτὴν ἀναδραμὼν τοῦ Θεοῦ τὴν φωνήν. Ποιήσωμεν γὰρ, φησὶν, ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ καθ' ὁμοίωσιν ἡμετέραν. Ἡ γὰρ εἰκὼν, ἕως ἂν ἐν μηδενὶ λείπηται τῶν κατὰ τὸ ἀρχέτυπον νοουμένων, κυρίως ἐςὶν εἰκών· καθ' ὃ δ' ἂν διαπέσῃ τῆς πρὸς τὸ πρωτότυπον ὁμοιότητος, κατ' ἐκεῖνο τὸ μέρος εἰκὼν οὐκ ἔςιν. Οὐκοῦν ἐπειδὴ ἓν τῶν περὶ τὴν θείαν φύσιν θεω-
p. 67. *ρουμένων ἐςὶ τὸ ἀκατάληπτον τῆς οὐσίας, ἀνάγκη πᾶσα καὶ ἐν τούτῳ τὴν εἰκόνα πρὸς τὸ ἀρχέτυπον ἔχειν τὴν μίμησιν. Εἰ γὰρ ἡ μὲν τῆς εἰκόνος φύσις κατελαμβάνετο, τὸ δὲ πρωτότυπον ὑπὲρ κατάληψιν ἦν, ἡ ἐναντιότης τῶν ἐπιθεωρουμένων τὸ διημαρτημένον τῆς εἰκόνος διήλεγχεν. Ἐπειδὴ δὲ διαφεύγει τὴν γνῶσιν ἡ κατὰ τὸν νοῦν τὸν ἡμέτερον φύσις, ὅς ἐςι κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος, ἀκριβῆ πρὸς τὸ ὑπερκείμενον ἔχει τὴν ὁμοιότητα, τῷ καθ' ἑαυτὸν ἀγνώςῳ χαρακτηρίζων τὴν ἀκατάληπτον φύσιν.*

Κεφ. ιβ'. Σιγάτω τοίνυν πᾶσα ςοχαςικὴ ματαιολογία τῶν μορίοις τισὶ σωματικοῖς τὴν νοητὴν ἐναποκλειόντων ἐνέργειαν. Ὧν οἱ μὲν ἐν καρδίᾳ τὸ ἡγεμονικὸν εἶναι τίθενται, οἱ δὲ τῷ ἐγκεφάλῳ τὸν νοῦν ἐνδιαιτᾶσθαί φασιν, ἐπιπολαίοις τισὶ πιθανότησι τὰς τοιαύτας ἐπινοίας κρατοῦντες. Ὁ μὲν γὰρ τῇ καρδίᾳ προςτιθεὶς τὴν ἡγεμονίαν τὴν κατὰ τόπον αὐτῆς θέσιν ποιεῖται τοῦ λόγου τεκμήριον, διὰ τὸ δοκεῖν πως τὴν μέσην τοῦ παντὸς σώματος ἐπέχειν χώραν αὐτὴν, ὡς τῆς προαιρετικῆς κινή-

seinen eigenen Sinn? Mögen diejenigen welche die Natur Gottes in die engen Grenzen ihres eigenen Erkenntnißvermögens bannen, antworten, ob sie sich selbst durchschaut, ob sie die Natur ihres eigenen Geistes erkannt haben. Ist er etwas Vieltheiliges und Zusammengesetztes, wie kann dann das Intellectuale in einer Zusammensetzung auftreten? oder welcher Beschaffenheit ist die Mischung des Verschiedenartigen? Ist er dagegen einfach und nicht zusammengesetzt, wie verbreitet er sich dann als solcher in die Mannichfaltigkeit der sinnlichen Empfindung? wie kann in der Einheit die Mannichfaltigkeit liegen? wie in der Mannichfaltigkeit die Einfachheit? Aber ich kenne die Lösung der Fragen, und gehe auf den Ausspruch Gottes selbst zurück. Denn er spricht, Laßt uns Menschen machen nach unserem Bilde, und uns ähnlich. Das Bild nämlich ist wirklich Bild nur so lange es keiner Eigenschaft ermangelt welche man an dem Urbilde wahrnehmen kann, in wie weit es sich dagegen von der Aehnlichkeit mit seinem Urbild entfernt, in so weit ist es nicht Bild. Da nun die Unbegreiflichkeit seines Wesens eins der Merkmale der Natur Gottes ist, so muß ganz nothwendiger Weise das Bild auch hierin seinem Urbilde gleichen. Denn würde die Natur des Bildes begriffen, und das Urbild stände dagegen über unserer Erkenntniß, so würde der Widerspruch in den Merkmalen den Beweis der Unähnlichkeit führen. Da indessen die Natur unseres Geistes, welcher nach dem Bilde des Schöpfers ist, sich unserer Erkenntniß entzieht, so hat er die genaueste Aehnlichkeit mit dem Allerhabenen, und kennzeichnet durch seine eigene Unbegreiflichkeit die unbegreifliche Natur Gottes.

Kap. 12. Schweige also jeder eitle Wahn und thörichtes Vermuthen derer welche die geistige Thätigkeit in gewisse Körpertheile einschließen. Einige von ihnen meinen, das Herz sei der Sitz des Hauptseelenvermögens, Andere sagen, der Geist halte sich in dem Gehirne auf, und suchen solche Ansichten mit gewissen oberflächlichen Wahrscheinlichkeitsgründen zu stützen. Wer dem Herzen den Vorrang einräumt, der macht seine örtliche Lage zum Beweis seiner Behauptung, weil es dem Anscheine nach den mittelsten Platz vom ganzen Körper einnehme, so daß die Willensbewegung sich mit Leich-

σεως εὐκόλως ἐκ τοῦ μέσου πρὸς ἅπαν μεριζομένης τὸ σῶμα, καὶ οὕτως εἰς ἐνέργειαν προϊούσης. Καὶ μαρτύριον ποιεῖται τοῦ λόγου τὴν λυπηράν τε καὶ θυμώδη τοῦ ἀνθρώπου διάθεσιν, ὅτι δοκεῖ πως τὰ τοιαῦτα πάθη συγκινεῖν τὸ μέρος τοῦτο πρὸς τὴν συμπάθειαν. Οἱ δὲ τὸν ἐγκέφαλον ἀφιεροῦντες τῷ λογισμῷ, ὥςπερ ἀκρόπολίν τινα τοῦ παντὸς σώματος τὴν κεφαλὴν δεδομῆσθαι παρὰ τῆς φύσεως λέγουσιν, ἐνοικεῖν δὲ ταύτῃ καθάπερ τινὰ βασιλέα τὸν νοῦν, οἷόν τισιν ἀγγελιαφόροις ἢ ὑπασπιςαῖς τοῖς αἰσθητηρίοις ἐν κύκλῳ δορυφορούμενον. Σημεῖον δὲ καὶ οὗτοι τῆς τοιαύτης ὑπονοίας ποιοῦνται τὸ παράγεσθαι τοῦ [1] *καθεςηκότος τὸν λογισμὸν τῶν κεκακωμένων τὰς μήνιγγας, καὶ τὸ ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ πρέποντος γίνεσθαι τοὺς ἐν μέθῃ καρηβαρήσαντας. Προςιθέασι δὲ καί τινας φυσικωτέρας αἰτίας τῆς τοιαύτης περὶ τὸ ἡγεμονικὸν ὑπονοίας ἑκάτερος τῶν ταύταις ταῖς δόξαις παριςαμένων. Ὁ μὲν γὰρ πρὸς τὸ πυρῶδες συγγενῶς ἔχειν τὴν ἐκ τῆς διανοίας κίνησιν λέγει, διὰ τὸ ἀεικίνητον εἶναι καὶ τὸ πῦρ καὶ τὴν διάνοιαν, καὶ ἐπειδὴ πηγάζειν ἐν τῷ μορίῳ τῆς καρδίας ἡ θερμότης ὁμολογεῖται, διὰ τοῦτο τῷ εὐκινήτῳ τῆς θερμότητος τὴν τοῦ νοῦ κίνησιν ἀνακεκρᾶσθαι λέγων δοχεῖον τῆς νοερᾶς φύσεως τὴν καρδίαν εἶναί φησιν, ἐν ᾗ τὸ θερμὸν περιείληπται. Ὁ δὲ ἕτερος πᾶσι τοῖς αἰσθητηρίοις οἷον ὑποβάθραν τινὰ καὶ ῥίζαν εἶναι λέγει τὴν μήνιγγα (οὕτω γὰρ ὀνομάζουσι τὸν περιεκτικὸν τοῦ ἐγκεφάλου ὑμένα), καὶ τούτῳ πιςοῦται τὸν ἴδιον λόγον, ὡς οὐχ ἑτέρωθι τῆς νοητικῆς ἐνεργείας καθιδρυμένης, εἰ μὴ κατ᾽ ἐκεῖνο τὸ μέρος, ᾧ καὶ τὸ οὖς ἐφηρμοσμένον τὰς ἐμπιπτούσας αὐτῷ φωνὰς προςαράσσει, καὶ ἡ ὄψις κατὰ τὸν πυθμένα τῆς τῶν ὀφθαλμῶν ἕδρας συμπεφυκυῖα διὰ τῶν ἐμπιπτόντων ταῖς κόραις εἰδώλων πρὸς τὸ ἔσω ποιεῖται τὴν τύπωσιν, καὶ τῶν ἀτμῶν αἱ ποιότητες διὰ τῆς τῶν ὀσφρήσεων ὁλκῆς ἐν αὐτῷ διακρίνονται, καὶ ἡ κατὰ τὴν γεῦσιν αἴσθησις τῇ ἐπι-*

p. 68.

1) M. καθεςῶτος.

tigkeit aus der Mitte über den ganzen Körper vertheilen und so zur Thätigkeit vorschreiten könne. Als weiteres Zeugniß führt er den Affect des Schmerzes und des Zornes beim Menschen an, weil diese Leidenschaften jenen Theil gewissermaßen zur Mitleidenschaft zu bringen scheinen. Andere schreiben dem Gehirn das Denkvermögen zu, und sagen, die Natur habe den Kopf wie eine Burg für den ganzen Körper gebaut, und darin wohne die Vernunft wie ein König, rings umgeben von einer Boten- und Trabantendienste versehenden Schaar, den Sinneswerkzeugen. Diese geben als beweisendes Merkmal ihrer Behauptung das an, daß bei denjenigen welche eine Verletzung der Gehirnhäutchen davongetragen haben, eine Zerrüttung und Verrückung des Denkvermögens einzutreten pflege, und daß die welche sich durch Trunkenheit den Kopf beschwert haben alles Bewußtsein von dem was schicklich ist verlieren. Beide welche diesen Ansichten huldigen fügen dem noch einige mehr naturgemäße Begründungen dieser das Hauptseelenvermögen betreffenden Vermuthungen an. Der Eine sagt nämlich daß die Thätigkeit des Denkvermögens eine Verwandtschaft mit dem Feuerartigen habe, weil das Feuer und der Geist in steter Bewegung seien, und da nun in dem Herzen eingestandenermaßen die Quelle der Wärme ist, so stellt er die Behauptung auf daß die Regsamkeit des Geistes in einer Mischung mit der Beweglichkeit der Wärme stehe, und daß sonach das Herz, worin die Wärme enthalten ist, der Behälter der intellectualen Natur sei. Der Andere dagegen sagt daß das Gehirnhäutchen (so nennt man nämlich die das Gehirn umgebende hautähnliche Decke) gleichsam eine Grundlage und Wurzel für die Sinneswerkzeuge sei, und will dadurch die Wahrheit seiner Behauptung verbürgen, weil die Thätigkeit des Denkens ihren Platz nirgend wo anders haben könne als dort, wo sowohl das Ohr angebracht ist, und die hineinfallenden Stimmen durch Anschlagen kund giebt, als auch wo das Gesicht unter der Augenwurzel befindlich vermittelst der in die Pupillen hineinfallenden Bilder den Abdruck der Gegenstände nach Innen bewerkstelligt, wo die eigenthümlichen Beschaffenheiten der Düfte durch das Einziehen der Geruchswerkzeuge unterschieden werden, und der Geschmackssinn von dem Gehirnhäutchen sein Urtheil und seine

κρίσει τῆς μήνιγγος δοκιμάζεται) ἐκ τοῦ σύνεγγυς ἐκφύσεις τινὰς νευρώδεις ἀφ' ἑαυτῆς αἰσθητικὰς διὰ τῶν αὐχενίων σπονδύλων ἐπὶ τὸν ἠθμοειδῆ πόρον κατὰ τοὺς αὐτόθι μύας ἐγκαταμιξάσης. Ἐγὼ δὲ τὸ μὲν ἐπιταράσσεσθαι πολλάκις πρὸς τὰς τῶν παθημάτων ἐπικρατήσεις τὸ διανοητικὸν τῆς ψυχῆς, καὶ ἀμβλύνεσθαι (τῆς κατὰ φύσιν ἐνεργείας τὸν λογισμὸν ἔκ τινος σωματικῆς περιςάσεως, ἀληθὲς εἶναί φημι, καὶ πηγήν τινα τοῦ κατὰ τὸ σῶμα πυρώδους τὴν καρδίαν εἶναι, πρὸς τὰς θυμώδεις ὁρμὰς συγκινουμένην, καὶ ἔτι πρὸς τούτοις, τὸ ὑποβεβλῆσθαι τοῖς αἰσθητηρίοις τὴν μήνιγγα, κατὰ τὸν λόγον τῶν τὰ τοιαῦτα φυσιολογούντων, περιπτυσσομένην ἐν ἑαυτῇ
p. 69. *τὸν ἐγκέφαλον, καὶ τοῖς ἐκεῖθεν ἀτμοῖς ὑπαλειφομένην, τῶν ταῖς ἀνατομικαῖς θεωρίαις ἐσχολακότων τὸ τοιοῦτον ἀκούων, οὐκ ἀθετῶ τὸ λεγόμενον. Οὐ μὴν ἀπόδειξιν ποιοῦμαι ταύτην τοῦ τοπικαῖς τισι περιγραφαῖς ἐμπεριειλῆφθαι τὴν ἀσώματον φύσιν. Τάς τε γὰρ παραφορὰς οὐκ ἐκ μόνης καρηβαρείας γίνεσθαι μεμαθήκαμεν, ἀλλὰ καὶ τῶν τὰς πλευρὰς ὑπεζωκότων ὑμένων ἐμπαθῶς διατεθέντων ὁμοίως ἀῤῥωςεῖν τὸ διανοητικὸν διορίζονται οἱ τῆς ἰατρικῆς ἐπιςήμονες, φρενῖτιν τὸ πάθος καλοῦντες, ἐπειδὴ φρένες τοῖς ὑμέσι τούτοις ἐςὶ τὸ ὄνομα. Καὶ ἡ ἀπὸ τῆς λύπης ἐπὶ τὴν καρδίαν γινομένη συναίσθησις ἐσφαλμένως ὑπονοεῖται. Οὐ γὰρ τῆς καρδίας, ἀλλὰ τοῦ ςόματος τῆς κοιλίας δριμυσσομένου, εἰς τὴν καρδίαν τὸ πάθος ὑπ' ἀπειρίας ἀνάγουσι. Τοιοῦτον δέ τί φασιν οἱ ἐπεσκεμμένοι δι' ἀκριβείας τὰ πάθη, ὅτι συμπτώσεως τῶν πόρων καὶ μύσεως ἐν ταῖς λυπηραῖς διαθέσεσι φυσικῶς περὶ ἅπαν γινομένης τὸ σῶμα, πρὸς τὰς ἐν τῷ βάθει κοιλότητας συνωθεῖται πᾶν τὸ πρὸς τὴν διαπνοὴν κωλυόμενον. Ὅθεν καὶ τῶν ἀναπνευςικῶν σπλάγχνων ςενοχωρουμένων τῷ περιέχοντι βιαιοτέρα πολλάκις ἡ ὁλκὴ τοῦ πνεύματος ὑπὸ τῆς φύσεως γίνεται, πρὸς τὴν τῶν συμπεπτωκότων διαςολὴν τὸ ςενωθὲν εὐρυνούσης. Τὸ δὲ*

Prüfungsfähigkeit empfängt, indem es gewisse nervenartige Ausläufer, welche von ihm ihre Gefühlsfähigkeit haben, durch die Nackenwirbel bis zu dem seiherartigen Durchgang in die daselbst befindlichen Muskeln einlaufen läßt. Ich gebe zu daß die Denkkraft der Seele in Folge überwiegenden Einflusses von Krankheiten vielfache Störungen erleide, und daß der Verstand aus irgend einer körperlichen Ursache in seiner natürlichen Thätigkeit abgestumpft werde, auch daß das Herz eine Art von Quelle des körperlichen Feuers sei, und in Folge von Gemüthsbewegungen miterregt werde; ich gebe ferner auch zu, daß den Sinneswerkzeugen das Gehirnhäutchen als Unterlage diene, wie diejenigen behaupten welche derartige Untersuchungen betreiben, indem es das Gehirn in sich einschließt, und von dem dort ausströmenden Duft angefeuchtet wird, ich höre dies von solchen welche anatomische Studien darin gemacht haben, und stelle die Wahrheit des Gesagten nicht in Abrede. Indessen mache ich daraus keinen Beweis dafür daß die körperlose Natur von gewissen örtlichen Schranken eingeschlossen sei. Wissen wir doch daß Verstandesverwirrungen nicht aus bloßer Beschwerung des Hauptes durch Trunkenheit entstehen, vielmehr erklären die Aerzte daß, wenn die die Seiten umschließenden Häute affiziert worden sind, das Denkvermögen in gleicher Weise in krankhaftem Zustande sich befindet, und nennen nach dem Namen jener Häute diese Krankheit Phrenitis. Auch die durch den Schmerz an dem Herzen verursachte Mitempfindung beruht auf einer irrthümlichen Ansicht. Nicht das Herz nämlich, sondern der Magenmund wird auf eine bittere Weise erregt und zusammengeschnürt, so daß sie aus Mangel an Einsicht die Affection auf das Herz zurückführen. Die welche über die Krankheiten sorgfältige Beobachtungen angestellt haben erklären dies daraus daß bei schmerzlichen Stimmungen im ganzen Körper eine Schließung und Zusammenziehung der Kanäle stattfindet und in Folge dessen alles in seiner Ausdünstung Gehinderte in die Tiefe der hohlen Theile des Körpers hinabgedrängt wird. Daher tritt auch in Folge der durch die Umgebung bewirkten Zusammenpressung der Respirationsorgane oft ein gewaltsamer Athemzug durch die Natur ein, indem sie zum Zweck der Ausdehnung der zusammengezogenen Theile die Gepreßtheit zu heben sucht.

τοιοῦτον ἄσθμα σύμπτωμα λύπης ποιούμεθα, ϛεναγμὸν αὐτὸ καὶ ἀναποτνιασμὸν ὀνομάζοντες. Ἀλλὰ καὶ τὸ δοκοῦν ὑποθλίβειν τὸ περικάρδιον μέρος οὐ τῆς καρδίας, ἀλλὰ τοῦ ϛόματός ἐϛι τῆς γαϛρὸς ἀηδία, διὰ τῆς αὐτῆς αἰτίας, λέγω δὴ τῆς κατὰ τὴν σύμπτωσιν τῶν πόρων, τοῦ χοληδόχου ἀγγείου τὸν δριμὺν ἐκεῖνον καὶ δακνώδη χυμὸν ὑπὸ ϛενοχωρίας ἐπὶ τὸ ϛόμα τῆς γαϛρὸς παρεγχέοντος. Ἀπόδειξις δὲ τούτου τὸ ὕπωχρον γίνεσθαι καὶ ἰκτερώδη τοῖς λυπουμένοις τὴν ἐπιφάνειαν, ἀπὸ τῆς ἄγαν συνοχῆς ἐπὶ τὰς φλέβας τὸν ἴδιον χυμὸν τῆς χολῆς ἐπισπειρούσης. Ἀλλὰ καὶ τὸ ἐξ ἐναντίου γινόμενον πάθος, τὸ κατὰ τὴν εὐφροσύνην φημί, καὶ τὸν γέλωτα, μᾶλλον τὸν λόγον συνίϛησι. Διαχέονται γάρ πως καὶ διαλύονται δι' ἡδονῆς
p. 70. οἱ τοῦ σώματος πόροι, τῶν ἔκ τινος ἀκοῆς ἡδείας διαχεθέντων. Ὡς γὰρ ἐκεῖ διὰ τῆς λύπης μύουσιν αἱ λεπταί τε καὶ ἄδηλοι τῶν πόρων διαπνοαί, καὶ διασφίγξασαι τὴν ἔνδοθεν τῶν σπλάγχνων διάθεσιν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν καὶ τὰς μήνιγγας τὸν νοτερὸν ἀτμὸν ἀναθλίβουσιν, ὃς πολὺς ἐναποληφθεὶς ταῖς τοῦ ἐγκεφάλου κοιλότησι διὰ τῶν κατὰ τὴν βάσιν πόρων ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξωθεῖται, τῆς τῶν ὀφρύων συμπτώσεως ἐξελκομένης διὰ ϛαγόνων τὴν ὑγρασίαν (ἣ δὲ [2] ϛαγὼν δάκρυον λέγεται), οὕτω μοι νόησον, ἐκ τῆς ἐναντίας διαθέσεως πλέον τοῦ συνήθους εὐρυνομένων τῶν πόρων εἰςέλκεσθαί τι πνεῦμα δι' αὐτῶν ἐπὶ τὸ βάθος, κἀκεῖθεν πάλιν ἐξωθεῖσθαι παρὰ τῆς φύσεως διὰ τοῦ κατὰ τὸ ϛόμα πόρου, πάντων τῶν σπλάγχνων, καὶ μάλιϛά γε τοῦ ἥπατος, ὥς φασι, διά τινος κλόνου καὶ βρασμώδους κινήσεως τὸ τοιοῦτον πνεῦμα συνεξωθούντων. Ὅθεν εὐκολίαν τινὰ τῇ διεξόδῳ τοῦ πνεύματος μηχανωμένη ἡ φύσις ἀνευρύνει τὸν περὶ τὸ ϛόμα πόρον, ἑκατέρωθεν περὶ τὸ ἄσθμα τὰς παρειὰς διαϛέλλουσα· ὄνομα δὲ τῷ γινομένῳ γέλως ἐϛίν. Οὔτε οὖν διὰ τοῦτο τῷ ἥπατι τὸ ἡγεμονικὸν λογιϛέον, οὔτε διὰ τὴν περικάρδιον ζέσιν τοῦ αἵματος ἐν ταῖς θυμικαῖς διαθέ-

2) Bei M. steht der Druckfehler γαϛών.

Diese Athmungsbeeengung machen wir zu einem Symptome des Schmerzes, und nennen sie Seufzen und Stöhnen. Aber auch der Druck in der Herzgegend welchen wir zu fühlen meinen, ist nicht eine unangenehme Empfindung des Herzens, sondern des Magenmundes, aus derselben Veranlassung entstanden wie die Zusammenziehung der Kanäle, indem nämlich die Gallenblase in Folge der Zusammenpressung ihre scharfe und beißende Feuchtigkeit in den Magenmund ergießt. Beweis dafür ist das bei vom Schmerz getroffenen Menschen wie bei eigentlichen Gelbsüchtigen eintretende gelbliche Aussehen, in Folge des Umstandes daß die heftige Zusammenschnürung der Galle ihren Saft in die Adern einströmen läßt. Aber auch der entgegengesetzte Affect, nämlich der der Freude, und das Lachen, giebt unserer Ansicht noch stärkeren Halt. Es werden nämlich durch das Vergnügen die Kanäle des Körpers, wenn man durch eine angenehme Mittheilung erfreut wird, auch erweitert. Denn wie dort durch den Schmerz die feinen und unsichtbaren Ausdünstungen der Kanäle gestopft werden, und durch Einschnürung der in den Eingeweiden befindlichen Stimmung den feuchten Dunst nach dem Kopfe und nach den Gehirnhäutcheu hinauftreiben, welcher nun in den Gehirnhöhlen sich in Menge ansammelt und durch die darunter liegenden Kanäle nach den Augen hinausgepreßt wird, wobei die vorher eingetretene Zusammenziehung der Augenwimpern die Feuchtigkeit in Form von Tropfen zur Absonderung bringt, (der Tropfen aber heißt Thräne): so mußt Du auch bemerken daß, wenn in Folge des entgegengesetzten Affects die Kanäle über das gewohnte Maß hinaus sich erweitern, durch sie eine Quantität Luft nach der Tiefe eingezogen, und von dort durch die Natur wiederum auf dem Wege des Mundes ausgestoßen wird, indem alle Eingeweide, und vorzugsweise, wie man sagt, die Leber durch eine erschütternde und heftige Bewegung diese Luft gewaltsam heraustreiben. Daher bewerkstelligt die Natur für den Durchgang derselben dadurch eine Erleichterung daß sie die Mundöffnung durch ein Auseinandertreiben der die Luft umschließenden Backen erweitert; dies nennt man Lachen. Es kann also darum weder der Leber das vorzugsweise geistige Vermögen zugesprochen werden, noch darf wegen der Wallung des Herzblutes bei gemüthlichen Affectionen darum der Sitz

σεσιν ἐν καρδίᾳ νομιςέον εἶναι τοῦ νοῦ τὴν καθίδρυσιν, ἀλλὰ ταῦτα μὲν εἰς τὰς ποιὰς τῶν σωμάτων κατασκευὰς ἀνακτέον, τὸν δὲ νοῦν ὁμοτίμως ἑκάςῳ τῶν μορίων κατὰ τὸν ἄφραςον τῆς ἀνακράσεως λόγον ἐφάπτεσθαι νομιςέον. Κἂν τὴν γραφὴν [3] ἡμῖν τινες πρὸς τοῦτο προτείνωνται, τῇ καρδίᾳ τὸ ἡγεμονικὸν μαρτυροῦσαν, οὐκ ἀνεξετάςως τὸν λόγον δεξόμεθα. Ὁ γὰρ [4] καρδίας μνησθεὶς καὶ νεφρῶν ἐμνημόνευσεν, εἰπὼν, Ἐτάζων καρδίας καὶ νεφροὺς
Psalm. 7, 9. ὁ θεός, ὥςε ἢ ἀμφοτέροις, ἢ οὐθετέρῳ τὸ νοερὸν κατακλείουσιν. Ἀμβλύνεσθαι δὲ τὰς νοητικὰς ἐνεργείας ἢ καὶ παντάπασιν ἀπρακτεῖν ἐν τῇ ποιᾷ διαθέσει τοῦ σώματος διδαχθεὶς οὐχ ἱκανὸν ποιοῦμαι τοῦτο τεκμήριον τοῦ τόπῳ τινὶ τὴν δύναμιν τοῦ νοῦ περιείργεσθαι, ὡς ταῖς ἐπιγινομέναις τοῖς μέρεσι φλεγμοναῖς τῆς οἰκείας εὐρυχωρίας [5] ἐξειργομένην. Σωματικὴ γὰρ ἡ τοιαύτη δόξα, τὸ μὴ δύ-
p. 71. νασθαι προκατειλημμένου τοῦ ἀγγείου διά τινος τῶν ἐμβεβλημένων ἕτερόν τι ἐν αὐτῷ χώραν εὑρεῖν. Ἡ γὰρ νοητὴ φύσις οὔτε ταῖς [6] κοιλότησιν ἐμφιλοχωρεῖ τῶν σωμάτων, οὔτε τῷ πλεονάζοντι τῆς σαρκὸς ἐξωθεῖται, ἀλλ᾽ ἐπειδὴ καθάπερ τι μουσικὸν ὄργανον ἅπαν τὸ σῶμα δεδημιούργηται, ὥςπερ συμβαίνει πολλάκις ἐπὶ τῶν μελῳδεῖν μὲν ἐπιςαμένων, ἀδυνατούντων δὲ δεῖξαι τὴν ἐπιςήμην, τῆς τῶν ὀργάνων ἀχρηςίας οὐ παραδεχομένης τὴν τέχνην (τὸ γὰρ ἢ χρόνῳ [7] διεφθορὸς, ἢ παρεῤῥηγμένον ἐκ καταπτώσεως, ἢ ὑπό τινος ἰοῦ καὶ εὐρῶτος ἠχρειωμένον, ἄφθογγον μένει καὶ ἀνενέργητον, κἂν ὑπὸ τοῦ προέχειν δοκοῦντος κατὰ τὴν αὐλητικὴν τέχνην ἐμπνέηται), οὕτω καὶ ὁ νοῦς δι᾽ ὅλου τοῦ ὀργάνου διήκων καὶ καταλλήλως ταῖς νοητικαῖς ἐνεργείαις, καθὸ πέφυκεν, [8] ἑκάςου τῶν μερῶν προςαπτόμενος ἐπὶ μὲν τῶν κατὰ φύσιν διακειμένων τὸ οἰκεῖον ἐνήργησεν, ἐπὶ δὲ τῶν ἀσθενούντων δέξασθαι τὴν τεχνικὴν αὐτοῦ κίνησιν ἄπρακτός τε καὶ

---

3) M. τινες ἡμῖν. — 4) Bei M. steht der Druckfehler καρδίαν. — 5) M. ἐξειργομένης. — 6) M. κενώσεσιν. — 7) M. φθαρὲν. — 8) M. ἑκάςῳ.

des Denkvermögens als im Herzen befindlich angenommen werden, sondern man muß diese Erscheinungen auf irgend welche Einrichtungen der Körper zurückführen, und von dem Denkvermögen glauben daß es nach unerklärlichem Plane der Mischung an einem jeglichen Körpertheile in dem seiner Bedeutung angemessenen Verhältniß hafte. Sollte man uns dagegen die heilige Schrift entgegenhalten, welche dem Herzen das vornehmlichste geistige Vermögen zuspricht, so werden wir nicht ohne nähere Prüfung auf diese Behauptung eingehen. Denn der welcher des Herzens Erwähnung thut, der gedenkt auch der Nieren, da wo er sagt, Gott, der Herzen und Nieren prüft, so daß man den Sitz des Denkens entweder in beide, oder in keins von beiden verlegen muß. Sagt man mir aber daß die Kräfte des Denkvermögens bei dieser oder jener Affection des Körpers sich abstumpfen, oder auch völlig in Unthätigkeit gerathen, so lasse ich dies nicht als ein gnügendes Zeugniß dafür gelten, daß die Denkkraft sich auf irgend einen Ort beschränke, dergestalt daß durch die die Theile befallenden Entzündungen sie aus ihrem gewohnten Aufenthaltsorte vertrieben werden könnte. Denn das ist eine auf körperliche Dinge anzuwendende Vorstellung, daß wenn das Gefäß durch irgend etwas Hineingefülltes schon in Besitz genommen ist, etwas Anderes in ihm keinen Platz finden könne. Die intellectuale Natur nimmt weder Platz in hohlen Theilen der Körper, noch läßt sie sich durch eine Ueberfülle von Fleisch vertreiben, sondern der ganze Körper gleicht in seiner Einrichtung einem musikalischen Instrumente, und wie es Musikverständigen oftmals begegnet, daß sie ihre Kunst nicht zeigen können, weil der unbrauchbare Zustand der Instrumente es verhindert (denn entweder ist es durch das Alter verdorben, oder durch einen Fall zerborsten, oder durch Rost oder Moder unbrauchbar geworden, und bleibt in Folge dessen stumm und ohne Wirkung, selbst wenn es von einem vorzüglichen Flötenkünstler geblasen werden sollte), — eben so durchdringt die Vernunft den ganzen Organismus, setzt sich in den Denkkräften entsprechender Weise, wie sie kann, mit einem jeden der einzelnen Theile in Verbindung, und versieht da wo Alles in naturgemäßem Zustande ist ihren gewöhnlichen Dienst, in Körpern dagegen welche ihr kunstvolles Spiel zu ertragen nicht die Kraft haben,

ἀνενέργητος ἔμεινε. Πέφυκε γάρ πως ὁ νοῦς πρὸς μὲν τὸ κατὰ φύσιν διακείμενον οἰκείως ἔχειν, πρὸς δὲ τὸ παρενεχθὲν ἀπὸ ταύτης ἀλλοτριοῦσθαι.

Καί μοι δοκεῖ φυσικώτερον εἶναί τι κατὰ τὸ μέρος τοῦτο θεώρημα, δι᾽ οὗ μαθεῖν ἔςι τι τῶν ἀςειοτέρων δογμάτων. Ἐπειδὴ γὰρ τὸ κάλλιςον πάντων καὶ ἐξοχώτατον ἀγαθὸν αὐτὸ τὸ θεῖόν ἐςι, πρὸς ὃ πάντα νένευκεν ὅσα τοῦ καλοῦ τὴν ἔφεσιν ἔχει, διὰ τοῦτό φαμεν καὶ τὸν νοῦν, ἅτε κατ᾽ εἰκόνα τοῦ καλλίςου γενόμενον, ἕως ἂν μετέχῃ τῆς πρὸς τὸ ἀρχέτυπον ὁμοιότητος καθόσον ἐνδέχεται, καὶ αὐτὸν ἐν τῷ καλῷ διαμένειν, εἰ δέ πως ἔξω γένοιτο τούτου, γυμνοῦσθαι τοῦ κάλλους ἐν ᾧ ἦν. Ὥςπερ δὲ ἔφαμεν τῇ ὁμοιώσει τοῦ πρωτοτύπου κάλλους κατακοσμεῖσθαι τὸν νοῦν, οἷόν τι κάτοπτρον τῷ χαρακτῆρι τοῦ ἐμφαινομένου μορφούμενον, κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν καὶ τὴν οἰκονομουμένην ὑπ᾽ αὐτοῦ φύσιν ἔχεσθαι τοῦ νοῦ λογιζόμεθα, καὶ τῷ [9] παρ᾽ ἐκείνου κάλλει καὶ αὐτὴν κοσμεῖσθαι, οἷόν τι κατόπτρου κάτοπτρον γινομένην, κρατεῖσθαι δὲ ὑπὸ ταύτης καὶ συνέχεσθαι τὸ ὑλικὸν τῆς ὑποςάσεως, περὶ ἣν θεωρεῖται ἡ φύσις. Ἕως ἂν οὖν ἔχηται τοῦ ἑτέρου τὸ ἕτερον, διὰ πάντων ἀναλόγως ἡ τοῦ ὄντως κάλλους κοινωνία διέξεισι, διὰ τοῦ
p. 72. ὑπερκειμένου τὸ προσεχὲς καλλωπίζουσα. Ἐπειδὰν δέ τις γένηται τῆς ἀγαθῆς ταύτης συμφυΐας διασπασμὸς, ἢ καὶ πρὸς τὸ ἔμπαλιν [10] ἀντακολουθήσῃ τῷ ὑποβεβηκότι τὸ ὑπερέχον, τότε αὐτῆς τε τῆς ὕλης, ὅταν μονωθῇ τῆς φύσεως, [11] διηλέγχθη τὸ ἄσχημον (ἄμορφον γάρ τι [12] χρῆμα καθ᾽ ἑαυτὴν ἡ ὕλη καὶ ἀκατάσκευον) καὶ τῇ ἀμορφίᾳ ταύτῃ συνδιεφθάρη τὸ κάλλος τῆς φύσεως, [13] ᾧ διὰ τοῦ νοῦ καλλωπίζεται. Καὶ οὕτως ἐπ᾽ αὐτὸν τὸν νοῦν τοῦ κατὰ τὴν ὕλην αἴσχους διὰ τῆς φύσεως ἡ διάδοσις γίνεται, ὡς μηκέτι τοῦ θεοῦ τὴν εἰκόνα ἐν τῷ χαρακτῆρι καθορᾶσθαι τοῦ πλάσματος. Οἷον γάρ τι κάτοπτρον κατὰ

---

9) M. παρακειμένῳ κάλλει. — 10) M. ἀντακολουθῇ. — 11) M. διηνέχθη. — 12) χρῆμα fehlt bei M. — 13) M. ἢ διὰ τοῦ.

bleibt sie unthätig und ohne Wirkung. Denn das ist der Denkkraft eigen daß sie mit dem im naturgemäßen Zustande Befindlichen ein freundliches Einvernehmen unterhält, sich dagegen dem was von der Natur abgewichen ist entfremdet.

Mir scheint bei dieser Gelegenheit eine noch mehr auf dem inneren Wesen der Dinge beruhende Betrachtung geboten zu sein, durch welche wir eine recht schöne Lehre gewinnen können. Da nämlich Gott selbst von allen das hervorragendste gute Wesen ist, auf welches sich Alles bezieht was nur immer das Verlangen des Guten in sich trägt, so behaupten wir daß der Geist, weil er eben nach dem Bilde des Besten geschaffen ist, darum, so lange er nach Möglichkeit die Aehnlichkeit mit seinem Urbilde bewahrt, auch selbst jene Vorzüge bewahre, daß er dagegen, wofern er einigermaßen von diesem abweicht, die vorherige Vollkommenheit einbüße. Wie wir aber sagten daß der Geist den Schmuck der Aehnlichkeit mit seinem Urbilde an sich trage, gleichwie ein Spiegel durch das Bild des in ihm Erscheinenden Gestalt gewinnt, in gleichem Verhältniß, meinen wir, steht auch die ihrer Leitung und Regierung untergebene Natur zu der Vernunft, und gewinnt durch ihre Schönheit und Vollkommenheit auch die eigene, indem sie gleichsam ein Spiegel vom Spiegel wird, und von ihr die Materie unserer Persönlichkeit, in welcher die Natur auftritt, beherrscht und zusammengehalten wird. So lange nun das Eine an dem Anderen festhält, durchdringt auch die Gemeinschaft der wahren Schönheit und Vollkommenheit nach richtigem Verhältniß alle Theile und trägt den Schmuck der göttlichen Allerhabenheit auch auf das damit Verbundene über. Tritt dagegen eine Trennung dieses schönen Einvernehmens ein, oder tritt umgekehrt das Erhabene in untergeordnetes Verhältniß zu dem Niedrigeren, dann zeigt sich auch das Unschöne der von der Natur verlassenen Materie (denn die Materie ist an sich etwas Ungestaltetes und Rohes) und durch dieses Unschöne ist auch zugleich jene Schönheit der Natur dem Untergange preisgegeben welche in der Vernunft sie schmückt. So geht das Unschöne der Materie durch die Natur auch auf den Geist selbst über, dergestalt daß die Aehnlichkeit mit Gott in dem Gepräge seines Gebildes nicht mehr zu sehen ist. Denn der Geist nimmt nun wie ein

νώτου τὴν τῶν ἀγαθῶν ἰδέαν ὁ νοῦς ποιησάμενος ἐκβάλλει μὲν τῆς [14] ἐλλάμψεως τοῦ ἀγαθοῦ τὰς ἐμφάσεις, [15] τὴν δὲ τῆς ὕλης ἀμορφίαν εἰς ἑαυτὸν ἀναμάσσεται, καὶ τούτῳ γίνεται τῷ τρόπῳ [16] ἡ τοῦ κακοῦ γένεσις, διὰ τῆς ὑπεξαιρέσεως τοῦ καλοῦ παρυφισταμένη. Καλὸν δὲ πᾶν ὅπερ ἂν τύχῃ πρὸς τὸ πρῶτον ἀγαθὸν οἰκείως ἔχον, ὅ τι δ' ἂν ἔξω γένηται τῆς πρὸς τοῦτο σχέσεώς τε καὶ ὁμοιώσεως, ἄμοιρον τοῦ καλοῦ πάντως ἐστίν. Εἰ οὖν ἓν μὲν κατὰ τὸν θεωρηθέντα λόγον τὸ ὄντως ἀγαθὸν, ὁ δὲ νοῦς τῷ κατ' εἰκόνα τοῦ καλοῦ γεγενῆσθαι καὶ αὐτὸς ἔχει τὸ καλὸς εἶναι, ἡ δὲ φύσις ἡ ὑπὸ τοῦ νοῦ συνεχομένη καθάπερ τὶς εἰκὼν εἰκόνος ἐστὶ, δείκνυται διὰ τούτων ὅτι τὸ ὑλικὸν ἡμῶν συνέστηκε μὲν καὶ περικρατεῖται ὅταν οἰκονομῆται ὑπὸ τῆς φύσεως, λύεται δὲ καὶ διαπίπτει πάλιν ὅταν χωρισθῇ τοῦ περικρατοῦντός τε καὶ συνέχοντος καὶ διασπασθῇ τῆς πρὸς τὸ καλὸν συμφυΐας. Τὸ δὲ τοιοῦτον οὐκ ἄλλως γίνεται ἢ ὅταν τῆς φύσεως πρὸς τὸ ἔμπαλιν γένηται ἡ ἐπιστροφὴ, μὴ πρὸς τὸ καλὸν τῆς ἐπιθυμίας νευούσης, ἀλλὰ πρὸς τὸ χρῆζον τοῦ καλλωπίζοντος. Ἀνάγκη γὰρ πᾶσα τῇ πτωχευούσῃ τῆς ἰδίας μορφῆς ὕλῃ κατὰ τὸ ἄσχημόν [17] τε καὶ ἀκαλλὲς συμμεταμορφοῦσθαι τὸ ὁμοιούμενον. Ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἡμῖν ἐξ ἀκολουθίας τινὸς παρεξητάσθη, διὰ τῆς εἰς τὸ προκείμενον θεωρίας ἐπεισελθόντα. Τὸ γὰρ ζητούμενον ἦν, εἰ ἐν μέρει τινὶ τῶν ἐν ἡμῖν ἡ νοερὰ καθίδρυται δύναμις, ἢ διὰ πάντων κατὰ τὸ ἴσον διήκει. Τῶν γὰρ τοπικοῖς μέρεσι περιειργόντων τὸν νοῦν, καὶ εἰς σύστασιν τῆς τοιαύτης αὐτῶν
p. 73. ὑπολήψεως προφερόντων τὸ μὴ εὐοδοῦσθαι τὴν διάνοιαν ἐπὶ τῶν παρὰ φύσιν διακειμένων τὰς μήνιγγας, ἀπέδειξεν ὁ λόγος ὅτι κατὰ πᾶν μέρος τοῦ ἀνθρωπίνου συγκρίματος, καθ' ὃ πέφυκεν [18] ἕκαστον ἐνεργεῖν, ἴσως ἡ τῆς ψυχῆς δύναμις ἀνενέργητος μένει, μὴ διαμένοντος ἐν τῇ φύσει τοῦ μέρους. Καὶ διὰ τοῦτο ἐξ ἀκολουθίας τὸ προτεθὲν

14) M. ἐκλάμψεως. — 15) M. τῆς δὲ ὕλης τὴν ἀμορφίαν. — 16) M. τοῦ κακοῦ ἡ γένεσις. — 17) M. τι καί. — 18) M. ἕκαστος.

Spiegel das Bild der Vollkommenheiten auf die Hinterseite auf, und obschon er die Strahlen des Abglanzes von dem Guten zurückwirft, überträgt er doch auch die Häßlichkeit der Materie auf sich selbst, und auf diese Weise entsteht das Böse, dessen Existenz mit der Abnahme des Guten eintritt. Gut ist aber Alles was zu dem ursprünglichen Guten im Verhältniß der Uebereinstimmung steht, Alles dagegen was außerhalb dieses Verhältnisses zu ihm und der Aehnlichkeit mit ihm steht, hat an dem Guten keinen Theil. Giebt es nun nach unserer Untersuchung nur ein wirklich Gutes, und besitzt der Geist daher daß er nach dem Bilde des Schönen geschaffen ist selbst Schönheit, und ist die von dem Geiste zusammengehaltene Natur gleichsam ein Bild von einem Bilde, so wird dadurch bewiesen daß unser materialer Bestandtheil dann Bestehen und festen Halt hat wenn er von der Natur geleitet und in Ordnung gehalten wird, daß er dagegen der Auflösung und dem Verfall anheimgegeben ist, wenn er von demjenigen was ihm Halt und Bestand giebt verlassen, und aus seinem engen Zusammenhang mit dem Schönen gerissen wird. Dies tritt aber nicht anders ein als wenn eine Verkehrung der Natur nach dem Gegentheile hin stattfindet, so daß das Verlangen nicht mehr dem Schönen zugerichtet ist, sondern demjenigen was verschönt zu werden Noth hat. Denn ganz nothwendiger Weise muß das was der, eigener Gestaltung entbehrenden, Materie ähnlich wird eine dieser Gestaltlosigkeit und Unschöne entsprechende Umänderung ebenfalls erleiden. Indessen, dies ist eine beiläufige Erörterung welche sich bei unserer Abhandlung über den vorliegenden Hauptgegenstand mit eingemischt hat. Die Hauptfrage war, ob die Denkkraft in einem bestimmten Theile in uns ihren Sitz habe, oder ob sie gleichmäßig alle durchdringe. Denn die Behauptung derer welche den Geist in die Schranken örtlicher Theile bannen und zum Beweis für diese Annahme anführen daß bei denjenigen deren Gehirnhäutchen in nicht naturgemäßem Zustande sich befinden das Denken gestört sei, hat gezeigt daß die Kraft der Seele in jedem Theile des menschlichen Körpers mit welchem dieser eine Thätigkeit auszuüben im Stande ist in gleicher Weise unwirksam bleibt, sobald der Theil nicht in seiner naturgemäßen Verfassung bleibt. Darum wob sich mit einer gewissen Nothwendigkeit des Zusammenhangs die vorlie-

παρενέπεσε τῷ λόγῳ θεώρημα, δι' οὗ μανθάνομεν ἐν τῷ ἀνθρωπίνῳ συγκρίματι ὑπὸ θεοῦ μὲν διοικεῖσθαι τὸν νοῦν, ὑπ' ἐκείνου δὲ τὴν ὑλικὴν ἡμῶν ζωὴν, ὅταν ἐν τῇ φύσει μένῃ, εἰ δὲ παρατραπείη τῆς φύσεως, καὶ τῆς κατὰ τὸν νοῦν ἐνεργείας ἀλλοτριοῦσθαι. Ἀλλ' ἐπανέλθωμεν πάλιν ὅθεν ἐξέβημεν, ὅτι ἐπὶ τῶν μὴ παρατραπέντων ἐκ πάθους τινὸς τῆς φυσικῆς καταςάσεως τὴν οἰκείαν δύναμιν ὁ νοῦς ἐνεργεῖ, καὶ ἔῤῥωται μὲν ἐπὶ τῶν συνεςώτων, ἀδυνατεῖ δὲ πάλιν ἐπὶ τῶν μὴ χωρούντων αὐτοῦ τὴν ἐνέργειαν. Ἔςι γὰρ καὶ δι' ἑτέρων τὸ περὶ τούτων δόγμα πιςώσασθαι, καὶ εἰ μὴ βαρὺ τῇ ἀκοῇ τῶν προκεκμηκότων ἤδη τῷ λόγῳ, καὶ περὶ [19] τούτων δι' ὀλίγων, ὡς ἂν οἷοί τε ὦμεν, διαληψόμεθα.

Κεφ. ιγ'. Ἡ ὑλικὴ καὶ ῥοώδης αὕτη τῶν σωμάτων ζωὴ, πάντοτε διὰ κινήσεως προϊοῦσα, ἐν τούτῳ ἔχει τοῦ εἶναι τὴν δύναμιν, ἐν τῷ μὴ ςῆναί ποτε τῆς κινήσεως. Καθάπερ δέ τις ποταμὸς κατὰ τὴν ἰδίαν ῥέων ὁρμὴν πλήρη μὲν δείκνυσι τὴν κοιλότητα, δι' ἧς ἂν τύχῃ φερόμενος, οὐ μὴν ἐν τῷ αὐτῷ ὕδατι περὶ τὸν αὐτὸν ἀεὶ τόπον ὁρᾶται, ἀλλὰ τὸ μὲν ὑπέδραμεν αὐτοῦ, τὸ δὲ [1] ἐπεῤῥύη, οὕτω καὶ τὸ ὑλικὸν τῆς τῇδε ζωῆς διά τινος κινήσεως καὶ ῥοῆς τῇ συνεχείᾳ τῆς τῶν ἐναντίων διαδοχῆς [2] ἐναμείβεται, ὡς ἂν μηδέποτε ςῆναι δύνασθαι τῆς μεταβολῆς, ἀλλὰ [3] τῇ ἀδυναμίᾳ τοῦ ἀτρεμεῖν ἄπαυςον ἔχειν διὰ τῶν ὁμοίων ἐναμειβομένην τὴν κίνησιν. Εἰ δέ ποτε κινούμενον παύσοιτο, καὶ τοῦ εἶναι πάντως τὴν παῦλαν ἕξει. Οἷον διεδέξατο τὸ πλῆρες ἡ κένωσις, καὶ πάλιν
p. 74. ἀντειςῆλθεν ἡ πλήρωσις τῇ κενότητι, ὕπνος τὸ σύντονον τῆς ἐγρηγόρσεως ὑπεχάλασεν, εἶτα ἐγρήγορσις τὸ ἀνειμένον ἐτόνωσε· καὶ οὐδέτερον τούτων ἐν τῷ διηνεκεῖ συμμένει, ἀλλ' ὑποχωρεῖ ταῖς παρουσίαις ἀλλήλων ἀμφότερα, οὕτω τῆς φύσεως ἑαυτὴν ταῖς ὑπαλλαγαῖς ἀνακαινιζούσης,

---

19) M. τούτων, ὡς ἂν οἷοί τε ὦμεν, δι' ὀλίγων διαληψόμεθα.
1) M. ὑπεῤῥέει. — 2) M. ἀμείβεται. — 3) M. τῇ δυνάμει.

gende Betrachtung in die Verhandlung ein, durch welche wir lernen daß in dem Gesammtbau des menschlichen Körpers der Geist von Gott, von jenem aber wiederum das materiale Leben geleitet und gelenkt werde, sofern es in dem Geleise der Natur bleibt, daß andererseits aber, wenn es dieses verläßt, es auch seine vom Geist entlehnte Thätigkeit einbüße. Doch, kehren wir wiederum dahin zurück von wo wir ausgegangen sind, daß nämlich der Geist in solchen Theilen welche nicht in Folge einer Krankheit ihre natürliche Verfassung verloren haben mit seiner Kraft wirkt, und gesund ist, wenn sie in ihrer Ordnung bestehen, dagegen in denjenigen ohnmächtig ist welche seine Wirksamkeit nicht zu ertragen vermögen. Es läßt sich dieser Satz auch noch durch andere Beweise sichern, und ist es für die Ohren meiner Zuhörer, die durch das bisher Gesagte bereits ermüdet sind, nicht zu lästig, so wollen wir auch dies, so kurz es uns möglich ist, auseinandersetzen.

Kap. 13. Dieses materiale und vergängliche Leben, welches in fortwährender Bewegung vorwärtsschreitet, hat darin die Kraft seiner Existenz daß es seine Bewegung niemals einstellt. Gleichwie aber ein Fluß seinen Lauf verfolgend wohl ein volles Bett zeigt in welchem er dahinströmt, und doch nicht mit demselben Wasser an derselben Stelle immer erblickt wird, sondern das eine ist verlaufen, und das andere strömt herzu, ebenso erfüllt sich das Materiale des irdischen Lebens vermittelst Bewegung und Strömung in einem steten Wechsel der Gegensätze, so daß es niemals seine Veränderung aufgeben kann, sondern in der Unmöglichkeit zu einem Stillstand zu gelangen an eine unaufhörliche, sich im Wechsel von ähnlichen Dingen erfüllende, Bewegung gebunden ist. Hörte es jemals auf sich zu bewegen, so würde es jedenfalls auch aufhören zu existieren. Auf die Fülle zum Beispiel folgt Entleerung, und wiederum die Füllung auf die Leere; Schlaf löst die Anspannung des Wachens, dann tritt mit dem Wachen wiederum die Anspannung dessen was gelöst war ein; weder das Eine noch das Andere währt ewig, sondern beide weichen das Eine vor der Gegenwart des Anderen, indem sich die Natur so durch den Wechsel erneuert, daß

ὡς ἑκατέρων ἐν τῷ μέρει μεταλαγχάνουσαν ἀδιασπάςως ἀπὸ τοῦ ἑτέρου μεταβαίνειν ἐπὶ τὸ ἕτερον. Τό τε γὰρ διὰ παντὸς συντετάσθαι ταῖς ἐνεργείαις τὸ ζῶον ῥῆξίν τινα καὶ διασπασμὸν τῶν ὑπερτεινομένων ποιεῖται μερῶν, ἥ τε διηνεκὴς τοῦ σώματος ἄνεσις διάπτωσίν [4] τινα καὶ λύσιν τοῦ συνεςῶτος ἐργάζεται. Τὸ δὲ κατὰ καιρὸν μετρίως ἑκατέρων ἐπιθιγγάνειν δύναμις πρὸς διαμονήν ἐςι τῆς φύσεως, διὰ τῆς διηνεκοῦς πρὸς τὰ ἀντικείμενα μεταβάσεως ἐν ἑκατέροις ἑαυτὴν ἀπὸ τῶν ἑτέρων ἀναπαυούσης. Οὕτω τοίνυν τετονωμένον διὰ τῆς ἐγρηγόρσεως τὸ σῶμα λαβοῦσα λύσιν ἐμποιεῖ διὰ τοῦ ὕπνου τῷ τόνῳ, τὰς αἰσθητικὰς δυνάμεις πρὸς καιρὸν ἐκ τῶν ἐνεργειῶν [5] ἀναπαύουσα, οἷόν τινας ἵππους μετὰ τοὺς ἀγῶνας τῶν ἁρμάτων ἐκλύσασα. Ἀναγκαία δὲ τῇ συςάσει τοῦ σώματος ἡ εὔκαιρος ἄνεσις, ὡς ἂν ἀκωλύτως ἐφ᾽ ἅπαν τὸ σῶμα διὰ τῶν ἐν αὐτῷ πόρων ἡ τροφὴ διαχέοιτο, μηδενὸς τόνου τῇ διόδῳ παρεμποδίζοντος. Καθάπερ γὰρ ἐκ τῆς διαβρόχου γῆς, ὅταν ἐπιλάμψῃ θερμοτέραις ἀκτῖσιν ὁ ἥλιος, ἀτμοί τινες ὁμιχλώδεις ἀπὸ τοῦ βάθους ἀνέλκονται, ὅμοιόν τι γίνεται καὶ ἐν τῇ καθ᾽ ἡμᾶς γῇ, τῆς τροφῆς ἔσωθεν ὑπὸ τῆς φυσικῆς θερμότητος ἀναζεούσης. Ἀνωφερεῖς δὲ ὄντες οἱ ἀτμοὶ κατὰ φύσιν, καὶ ἀερώδεις, καὶ πρὸς τὸ ὑπερκείμενον ἀναπνέοντες, ἐν τοῖς κατὰ τὴν κεφαλὴν γίνονται χωρίοις, οἷόν τις καπνὸς εἰς ἁρμονίαν τοίχου διαδυόμενος· εἶτα ἐντεῦθεν ἐπὶ τοὺς τῶν αἰσθητηρίων πόρους ἐξατμιζόμενοι [6] διαφοροῦνται, δι᾽ ὧν ἀργεῖ κατ᾽ ἀνάγκην ἡ αἴσθησις, τῇ παρόδῳ τῶν ἀτμῶν ἐκείνων ὑπεξιοῦσα. Αἱ μὲν γὰρ ὄψεις τοῖς βλεφάροις ἐπιλαμβάνονται, οἷόν τινος μηχανῆς μολυβδίνης, τοῦ τοιούτου λέγω βάρους, τοῖς ὀφθαλμοῖς ἐπιχαλώσης τὸ βλέφαρον· παχυνθεῖσα δὲ τοῖς αὐτοῖς τούτοις ἀτμοῖς ἡ ἀκοὴ, καθάπερ θύρας τινὸς τοῖς ἀκουςικοῖς μορίοις ἐπιτεθείσης, ἡσυχίαν ἀπὸ τῆς κατὰ φύσιν ἐνεργείας ἄγει, καὶ τὸ τοιοῦτον πάθος ὕπνος ἐςὶν, ἀτρεμούσης ἐν τῷ σώματι τῆς αἰσθήσεως, καὶ παντάπα-

4) M. τινα τοῦ συνεςῶτος καὶ λύσιν. — 5) M. ἀναπαύσασα. — 6) M. διαφυροῦνται.

sie bald von diesem, bald von jenem Gebrauch macht und ohne ihre Einheit aufzugeben von dem Einen zu dem Anderen übergeht. Denn die fortwährende Kraftanspannung des lebenden Wesens führt zu einem Zerreißen und Zersprengen der übermüden angespannten Theile, wohingegen die dauernde Erschlaffung des Körpers den Untergang und die Auflösung des zu einer Existenz Verbundenen bewirkt. In dem rechtzeitigen und maßvollen Gebrauche beider liegt die Kraft zum Fortbestand der Natur, indem sie durch den immerwährenden Uebergang zu dem Entgegengesetzten in beiden sich von dem Einen wie von dem Anderen ausruht. So nimmt sie den durch das Wachen abgespannten Körper, löst die Abspannung durch den Schlaf, und läßt die Sinneskräfte eine Zeitlang von ihrer Thätigkeit ausruhen, indem sie sie gleichsam wie Pferde nach den Wagenkämpfen ausspannt. Für das Bestehen des Körpers ist das rechtzeitige Ausruhen nothwendig, damit die Nahrung sich im ganzen Körper durch die Kanäle ungehindert vertheilen kann, so daß keinerlei Spannung sich ihrer Verbreitung hindernd entgegenstellt. Denn wie, wenn die Sonne mit heißeren Strahlen auf die feuchte Erde herniederscheint, aus der Tiefe nebelartige Dünste emporgezogen werden, etwas dem Aehnliches geht auch in der Erde unseres Körpers vor sich, insofern die Nahrung in uns unter dem Einfluß der natürlichen Wärme in Wallung geräth. Da nun die Dünste ihrer Natur zufolge luftartig nach Oben streben und den höheren Theilen sich zuwenden, so gelangen sie in die Räume des Kopfes, ganz wie etwa Rauch durch die Fügung der Wand dringt; von hier dringen sie dann verdunstend nach den Kanälen der Sinneswerkzeuge vor, wodurch nothwendiger Weise die sinnliche Wahrnehmungskraft außer Thätigkeit geräth, weil sie vor jenen hereindringenden Dünsten zurückweicht. Denn das Gesicht wird von den Augenlidern hindernd so bedeckt, wie wenn ein Instrument von Blei, das heißt von solcher Schwere, das Lid über die Augen zöge. Das Gehör aber wird durch dieselben Dünste stumpf, indem sich gleichsam eine Thür über die Gehörtheile legt, und feiert von seiner natürlichen Wirksamkeit, und diese Affection ist der Schlaf, wobei in dem Körper die sinnliche Wahrnehmungskraft rastet und in jeder Weise

p. 75. σιν ἐκ τῆς κατὰ φύσιν κινήσεως ἀπρακτούσης, ὡς ἂν εὐπόρευτοι γένωνται τῆς τροφῆς αἱ ἀναδόσεις, δι' ἑκάςου τῶν πόρων τοῖς ἀτμοῖς συνδιεξιούσης. Καὶ τούτου χάριν εἰ ςενοχωροῖτο μὲν ὑπὸ τῆς ἔνδοθεν ἀναθυμιάσεως ἡ περὶ τὰ αἰσθητήρια διασκευὴ, κωλύοιτο δὲ κατά τινα χρείαν ὁ ὕπνος, πλῆρες γενόμενον τῶν ἀτμῶν τὸ νευρῶδες, αὐτὸ ὑφ' ἑαυτοῦ φυσικῶς διατείνεται, ὡς διὰ τῆς ἐκτάσεως τὸ παχυνθὲν ὑπὸ τῶν ἀτμῶν μέρος ἐκλεπτυνθῆναι· οἷόν τι ποιοῦσιν οἱ διὰ τῆς σφοδροτέρας ςρεβλώσεως τὸ ὕδωρ τῶν ἱματίων ἐκθλίβοντες. Καὶ ἐπειδὴ κυκλοτερῆ τὰ περὶ τὸν φάρυγγα μέρη, πλεονάζει δὲ τὸ νευρῶδες ἐν τούτοις, ὅταν καὶ ἀπὸ τούτων ἐξωσθῆναι [7] δέῃ τὴν τῶν ἀτμῶν παχυμέρειαν, ἐπειδὴ ἀμήχανόν ἐςι δι' εὐθείας ἀποτεῖναι τὸ κυκλοειδὲς μέρος, εἰ μὴ κατὰ τὸ περιφερὲς σχῆμα διαταθείη, τούτου χάριν ἀποληφθέντος ἐν τῇ χάσμῃ τοῦ πνεύματος, ὅτε ὁ ἀνθερεὼν ἐπὶ τὶ κάτω τοῖς γαργαρεῶσιν ὑποκοιλαίνεται, καὶ τῶν ἐντὸς πάντων εἰς κύκλου σχῆμα διαταθέντων, ἡ λιγνυώδης ἐκείνη παχύτης ἡ ἐναπειλημμένη τοῖς μέρεσι συνδιαπνεῖται τῇ διεξόδῳ τοῦ πνεύματος. Πολλάκις δὲ καὶ μετὰ τὸν ὕπνον οἶδε τὸ τοιοῦτον συμβαίνειν, ὅταν τι τῶν ἀτμῶν ἐκείνων περιλειφθείῃ τοῖς τόποις ἄπεπτόν τε καὶ ἀδιάπνευςον. Ἐκ τούτων τοίνυν ὁ ἀνθρώπινος νοῦς δείκνυσιν ἐναργῶς ὅτι τῆς φύσεως ἔχεται, συνεςώσης μὲν καὶ ἐγρηγορυίας καὶ αὐτὸς συνεργῶν καὶ κινούμενος, παρεθείσης δὲ τῷ ὕπνῳ μένων ἀκίνητος. Εἰ μή τις ἄρα τὴν ὀνειρώδη φαντασίαν νοῦ κίνησιν ὑπολάβοι κατὰ τὸν ὕπνον ἐνεργουμένην. Ἡμεῖς δέ φαμεν μόνην δεῖν τὴν ἔμφρονά τε καὶ συνεςῶσαν τῆς διανοίας ἐνέργειαν ἐπὶ τὸν νοῦν ἀναφέρειν, τὰς δὲ κατὰ τὸν ὕπνον [8] φαντασιώδεις φλυαρίας ἰνδάλματά τινα τῆς κατὰ τὸν νοῦν ἐνεργείας οἰόμεθα τῷ ἀλογωτέρῳ τῆς ψυχῆς εἴδει κατὰ τὸ συμβὰν διαπλάττεσθαι. Τῶν γὰρ αἰσθήσεων τὴν ψυχὴν ἀπολυθεῖσαν διὰ τοῦ ὕπνου καὶ τῶν κατὰ νοῦν ἐνεργειῶν ἐκτὸς εἶναι κατ' ἀνάγκην συμβαίνει·

---

7) M. δέοι. — 8) M. φαντασιώδης.

ihre natürliche Thätigkeit einstellt, damit die Vertheilung der Nahrung, welche zugleich mit den Dünsten durch alle Kanäle dringt, auf keinen Widerstand stoße. Darum erhalten auch, wenn von der inneren Ausdünstung der Sinnenorganismus verstopft, und der Schlaf somit nach einer gewissen Nothwendigkeit gehindert wird, die von den Dünsten nun gefüllten Nerven von selbst ihre natürliche Spannung wieder, dergestalt daß der unter dem Einflusse der Dünste dick und stumpf gewordene Theil durch die Ausdehnung seine ursprüngliche Feinheit und Dünne wieder erhält; etwa wie es der Fall ist, wenn wir durch recht heftiges Ausringen das Wasser aus den Gewändern entfernen. Sollen nun auch aus den rundlichen den Schlund umgebenden Theilen, in welchen ein Reichthum von Nerven liegt, die dicken und groben Dünste ausgetrieben werden, so wird, da es unmöglich ist den runden Theil gerade zu strecken, und er rings erweitert werden muß, zu diesem Zwecke beim Gähnen der Athem eingezogen, und dann, wenn sich die Kehle nach dem Schlunde hinab etwas ausgehöhlt, und drinnen sich Alles kreisförmig ausgedehnt hat, jener in den Theilen eingeschlossene qualmigdicke Dunst zugleich mit dem Athem ausgestoßen. Dies pflegt jedoch auch oftmals nicht unmittelbar nach dem Schlafe einzutreten, sobald nämlich Etwas von jenen Dünsten noch unverdaut und unverhaucht zurückgeblieben ist. Hieraus gewinnt also der menschliche Geist den deutlichen Beweis daß er insofern an die Natur gebunden ist daß, wenn diese in gesundem Zustande und wach ist, auch er selbst zugleich thätig und lebendig ist, dagegen, wenn sie sich dem Schlaf hingegeben hat, regungslos verharrt. Es wäre denn daß man das Weben und Schaffen der Träume für eine Thätigkeit des Geistes im Schlafe halten will. Unsere Behauptung geht jedoch dahin daß nur die bewußte uhd volle Thätigkeit des Denkens auf den Geist zurückzuführen sei, und wir meinen daß das tändelnde Spiel der Träume in unserem Schlafe gewissermaßen nur in Bildern unserer geistigen Thätigkeit bestehe, welche von dem mehr unvernünftigen Theil der Seele nach Zufall gestaltet werden. Denn da die Seele durch den Schlaf von den sinnlichen Empfindungen abgeschnitten ist, so tritt nothwendiger Weise auch der Fall ein daß sie den Thätigkeiten des Denkvermögens ferngerückt wird, weil durch jene die Verbin-

*διὰ γὰρ τούτων πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἡ τοῦ νοῦ συνανά-
κρασις γίνεται. Τῶν οὖν αἰσθήσεων παυσαμένων ἀργεῖν
ἀνάγκη καὶ τὴν διάνοιαν. Τεκμήριον δὲ τὸ καὶ ἐν ἀτό-*
p. 76. *ποις καὶ ἐν ἀμηχάνοις πολλάκις δοκεῖν εἶναι τὸν φαντα-
ζόμενον, ὅπερ οὐκ ἂν ἐγένετο, λογισμῷ καὶ διανοίᾳ τῆς
ψυχῆς τηνικαῦτα διοικουμένης. Ἀλλά μοι δοκεῖ ταῖς προ-
τιμοτέραις τῶν δυνάμεων τῆς ψυχῆς ἠρεμούσης, φημὶ
δὲ ταῖς κατὰ τὸν νοῦν καὶ τὴν αἴσθησιν ἐνεργείαις, μόνον
τὸ θρεπτικὸν αὐτῆς μέρος ἐνεργὸν κατὰ τὸν ὕπνον εἶναι,
ἐν δὲ τούτῳ τῶν καθ' ὕπαρ γενομένων εἴδωλά τινα καὶ
ἀπηχήματα τῶν τε κατ' αἴσθησιν καὶ τῶν κατὰ διάνοιαν
ἐνεργουμένων ἅπερ αὐτῷ διὰ τοῦ μνημονευτικοῦ τῆς ψυ-
χῆς εἴδους ἐνετυπώθη, ταῦτα καθὼς ἔτυχεν ἀναζωγραφεῖ-
σθαι, ἀπηχήματός τινος μνημονικοῦ τῷ τοιούτῳ εἴδει τῆς
ψυχῆς παραμείναντος. Ἐν τούτοις οὖν φαντασιοῦται ὁ
ἄνθρωπος, οὐχ εἱρμῷ τινι πρὸς τὴν τῶν φαινομένων ὁμι-
λίαν ἀγόμενος, ἀλλὰ πεφυρμέναις τισὶ καὶ ἀνακολούθοις
ἀπάταις περιπλανώμενος. Καθάπερ δὲ κατὰ τὰς σωμα-
τικὰς ἐνεργείας ἑκάςου τῶν* [9] *μελῶν ἰδιαζόντως τι κατὰ
τὴν ἐγκειμένην αὐτῷ φυσικῶς δύναμιν ἐνεργοῦντος γίνε-
ταί τις καὶ τοῦ ἠρεμοῦντος* [10] *μέλους πρὸς τὸ κινούμενον
συνδιάθεσις, ἀναλόγως καὶ ἐπὶ τῆς ψυχῆς, κἂν τὸ μὲν
αὐτῆς ἠρεμοῦν, τὸ δὲ κινούμενον τύχῃ, τὸ ὅλον τῷ μέρει
συνδιατίθεται. Οὐδὲ γὰρ ἐνδέχεται συνδιασπασθῆναι πάντῃ
τὴν κατὰ φύσιν ἑνότητα, κρατούσης ἐν μέρει τινὸς τῶν
κατ' αὐτὴν δυνάμεων διὰ τῆς ἐνεργείας. Ἀλλ' ὥςπερ
ἐγρηγορότων τε καὶ σπουδαζόντων ἐπικρατεῖ μὲν ὁ νοῦς,
ὑπηρετεῖ δὲ ἡ αἴσθησις, οὐκ ἀπολείπεται δὲ τούτων ἡ
διοικητικὴ τοῦ σώματος δύναμις (ὁ μὲν γὰρ νοῦς πορίζει
τὴν τροφὴν τῇ χρείᾳ, ἡ δὲ αἴσθησις τὸ πορισθὲν ὑπεδέ-
ξατο, ἡ δὲ θρεπτικὴ τοῦ σώματος δύναμις ἑαυτῇ τὸ δο-*

9) M. *μερῶν.* — 10) M. *μέρους.*

dung des denkenden Geistes mit dem körperlichen Menschen bewerkstelligt wird. Wenn also die Sinne außer Wirksamkeit gesetzt sind, muß nothwendiger Weise auch der denkende Geist seine Thätigkeit einstellen. Ein Beweis dafür liegt in dem Umstand daß der Träumende oft sogar in Verkehrtheiten und Unmöglichkeiten sich zu bewegen glaubt, was wohl nicht geschehen würde, wenn die Seele zu der Zeit unter dem lenkenden Einfluß von Verstand und bewußtem Denken stände. Ich glaube vielmehr daß wenn die Seele mit ihren Hauptkräften, nämlich der Thätigkeit des Denkens und sinnlichen Empfindens, rastet, nur der ernährende Theil von ihr im Schlafe wirksam sei, und daß in diesem gewisse Bilder dessen was im wachenden Zustande geschehen ist, und Rückklänge aus der Wirksamkeit der sinnlichen Empfindung und des Denkens, welche ihm durch den das Gedächtniß vertretenden Theil der Seele eingeprägt wurden, je nach Zufall und Willkühr wieder vorgemalt werden, insofern ein Wiederhall des Gedächtnisses bei diesem, nämlich dem ernährenden, Theile der Seele zurückgeblieben ist. Hierin bestehen also die Traumgesichter des Menschen, und er wird keineswegs in einer bestimmten Reihenfolge in den Kreis der Erscheinungen eingeführt, sondern er schweift unter verwirrten und unzusammenhängenden Trugbildern umher. Wie nun aber bei den körperlichen Thätigkeiten ein jedes Glied nach der ihm von Natur innewohnenden Kraft etwas Besonderes wirkt, und dennoch eine Mitaffection des ruhenden Gliedes mit dem in Bewegung und Thätigkeit befindlichen stattfindet, ebenso hält auch bei der Seele, selbst wenn der eine Theil von ihr außer Thätigkeit, der andere dagegen in Thätigkeit ist, das Ganze seine Verbindung und sein Verhältniß zum Theile fest. Denn es ist unmöglich daß die natürliche Einheit gänzlich zerrissen wird, wenn auch bald dieses bald jenes ihrer Vermögen vorwaltend thätig und wirksam ist. Vielmehr wie, wenn wir in wachendem und thätigen Zustande uns befinden, das Denkvermögen Herrscher, die sinnliche Empfindung hingegen Dienerin ist, und das den Körper in seiner Ordnung erhaltende Vermögen sich von ihnen nicht ausschließt (denn der Verstand verschafft die Nahrung wenn das Bedürfniß dazu da ist, die sinnliche Empfindung nimmt das Verschaffte in Empfang, und die den Körper ernährende Kraft eignet sich das Ge-

θὲν προςῳκείωσεν), οὕτω καὶ κατὰ τὸν ὕπνον ἀντιμεθίϛαταί πως ἐν ἡμῖν ἡ τῶν δυνάμεων τούτων ἡγεμονία, καὶ κρατοῦντος τοῦ ἀλογωτέρου, παύεται μὲν ἡ τῶν ἑτέρων ἐνέργεια, οὐ μὴν παντελῶς ἀποσβέννυται. Ἐπειγομένης δὲ τηνικαῦτα διὰ τοῦ ὕπνου πρὸς τὴν πέψιν τῆς θρεπτικῆς δυνάμεως, καὶ πᾶσαν τὴν φύσιν πρὸς ἑαυτὴν ἀσχολούσης, οὔτε παντελῶς διασπᾶται ταύτης ἡ κατ' αἴσθησιν δύναμις (οὐ γὰρ ἐνδέχεται τὸ ἅπαξ συμπεφυκὸς διατέμνεσθαι), οὔτε ἀναλάμπειν [11] αὐτῆς ἡ ἐνέργεια δύναται, τῇ τῶν αἰ-
p. 77. *σθητηρίων ἀργίᾳ κατὰ τὸν ὕπνον ἐμπεδηθεῖσα. Κατὰ τὸν αὐτὸν δὲ λόγον καὶ τοῦ νοῦ πρὸς τὸ αἰσθητικὸν [12] τῆς ψυχῆς εἶδος οἰκειουμένου ἀκόλουθον ἂν εἴη καὶ κινουμένου τούτου συγκινεῖσθαι λέγειν αὐτὸν, καὶ ἠρεμοῦντος συγκαταπαύεσθαι. Οἷον δέ τι περὶ τὸ πῦρ γίνεσθαι πέφυκεν, ὅταν μὲν ὑποκρυφθῇ τοῖς ἀχύροις ἁπανταχόθεν, μηδεμιᾶς ἀναπνοῆς ἀναῤῥιπιζούσης τὴν φλόγα, οὔτε τὰ προςπαρακείμενα νέμεται, οὔτε παντελῶς κατασβέννυται, ἀλλ' ἀντὶ φλογὸς ἀτμός τις διὰ τῶν ἀχύρων ἐπὶ τὸν ἀέρα διέξεισιν, εἰ δέ τινος λάβοιτο διαπνοῆς, φλόγα τὸν καπνὸν ἀπεργάζεται, τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ὁ νοῦς τῇ ἀπραξίᾳ τῶν αἰσθήσεων κατὰ τὸν ὕπνον συγκαλυφθεὶς οὔτε ἐκλάμπειν δι' αὐτῶν δυνατῶς ἔχει, οὔτε μὴν παντελῶς κατασβέννυται, ἀλλ' οἷον καπνοειδῶς κινεῖται, τὸ μέν τι ἐνεργῶν, τὸ δὲ οὐ δυνάμενος. Καὶ ὥςπερ τις μουσικὸς κεχαλασμέναις ταῖς χορδαῖς τῆς λύρας ἐμβαλὼν τὸ πλῆκτρον οὐ κατὰ ῥυθμὸν προάγει τὸ μέλος (οὐ γὰρ ἂν τὸ μὴ συντεταμένον ἠχήσειεν, ἀλλ' ἡ μὲν χεὶρ τεχνικῶς πολλάκις κινεῖται, πρὸς τὴν τοπικὴν θέσιν τῶν τόνων τὸ πλῆκτρον ἄγουσα, τὸ δὲ ἠχοῦν οὐκ ἔϛιν, εἰ μὴ ὅσον ἄσημόν τινα καὶ ἀσύντακτον ἐν τῇ κινήσει τῶν χορδῶν [13] ὑπηχεῖν τὸν βόμβον), οὕτω διὰ τοῦ ὕπνου τῆς ὀργανικῆς τῶν αἰσθητηρίων κατασκευῆς χαλασθείσης ἢ καθόλου ἠρεμεῖ ὁ τεχ-*

---

11) M. *ἡ αὐτῆς ἐνέργεια.* — 12) M. *εἶδος τῆς ψυχῆς.* — 13) M. *ὑπηχεῖ.*

gebene an), so tritt auch im Schlaf gewissermaßen ein Wechsel der überwiegenden Thätigkeit des einen Vermögens vor dem anderen ein, und weil der unvernünftige Theil im Uebergewicht ist, so hört die Thätigkeit der anderen auf, ohne indessen gänzlich zu erlöschen. Wenn demnach zu dieser Zeit unter Beihilfe des Schlafes der ernährende Theil eifrigst mit der Verdauung beschäftigt ist, und die ganze Natur in seine Thätigkeit zieht, so wird wohl einerseits das Vermögen der sinnlichen Empfindung nicht ganz von ihr losgerissen (denn es ist unmöglich das einmal für allemal fest Verbundene auseinanderzureißen), allein es kann ihre Thätigkeit auch nicht in den Vordergrund treten, da sie durch die während des Schlafes eintretende Unthätigkeit der Sinneswerkzeuge gehindert wird. Auf ebendieselbe Weise dürfte, bei der bestehenden Verwandtschaft des Denkvermögens und des sinnlich empfindenden Theiles der Seele, sich die Nothwendigkeit der Behauptung ergeben, daß wenn der eine in Thätigkeit ist, es auch zugleich der andere ist, und wenn der eine von ihnen feiert, auch der andere seine Thätigkeit einstellt. Was aber mit dem Feuer der Fall zu sein pflegt, nämlich daß, wenn es von allen Seiten durch Spreu verdeckt ist und kein Luftzug die Flamme aufbläst, es weder seine Umgebung verzehrt, noch auch völlig erlischt, sondern durch die Spreu hindurch Qualm in die Luft emporsteigt, hingegen wenn es ein Luftzug erfaßt, den Rauch in helle Flamme verwandelt, auf dieselbe Weise wird auch die Denkkraft durch die Unthätigkeit der Sinne im Schlafe verhüllt und vermag nicht durch sie emporzuleuchten, wird indessen keineswegs gänzlich ausgelöscht, sondern es ist eben ihre Thätigkeit etwa jenem Qualm ähnlich, und zum Theil wirksam, zum Theil ohnkräftig. Und gleichwie ein Künstler, welcher das Plektron auf die losgespannten Saiten niederfallen läßt, kein harmonisches Tonstück hervorbringt (denn schwerlich möchte was nicht gespannt ist einen Ton hervorbringen; wie oft auch sich die Hand mit künstlerischer Fertigkeit in Bewegung setzt, und das Plektron der örtlichen Lage der Töne nähert, der Klang fehlt, und nur ein undeutliches und ungeordnetes Geräusch bringt es durch die Bewegung der Saiten hervor), — so ist auch, wenn während des Schlafes der Organismus der Sinneswerkzeuge erschlafft ist, der Künstler entweder in völliger Unthä-

νίτης, εἴπερ τελείαν λύσιν ἐκ πληθώρας τινὸς καὶ βάρους πάθοι τὸ ὄργανον, ἢ ἀτόνως τε καὶ ἀμυδρῶς ἐνεργήσει, οὐχ ὑποδεχομένου τοῦ αἰσθητικοῦ ὀργάνου δι' ἀκριβείας τὴν τέχνην. Διὰ τοῦτο ἥ τε μνήμη συγκεχυμένη καὶ ἡ πρόγνωσις προκαλύμμασί τισιν ἀμφιβόλοις ἐπινυςάζουσα ἐν εἰδώλοις τῶν καθ' ὕπαρ σπουδαζομένων φαντασιοῦται, καί τι τῶν ἐκβαινόντων πολλάκις ἐμήνυσε. Τῷ γὰρ λεπτῷ τῆς φύσεως ἔχει τι πλέον παρὰ τὴν σωματικὴν παχυμέρειαν εἰς τὸ καθορᾶν τι τῶν ὄντων δύνασθαι. Οὐ μὴν δι' εὐθείας τινὸς δύναται διασαφεῖν τὸ λεγόμενον, ὡς τηλαυγῆ τε καὶ πρόδηλον εἶναι τὴν τῶν προκειμένων διδασκαλίαν, ἀλλὰ λοξὴ καὶ ἀμφίβολος τοῦ μέλλοντος ἡ δήλωσις γίνεται, ὅπερ αἴνιγμα λέγουσιν οἱ τὰ τοιαῦτα ὑποκρινόμενοι. Οὕτως ὁ οἰνοχόος ἐκθλίβει τὸν
Gen. 40. βότρυν τῇ κύλικι τοῦ Φαραώ, οὕτω κανηφορεῖν ὁ σιτο-
p. 78. ποιὸς ἐφαντάσθη, ἐν οἷς καθ' ὕπαρ ἑκάτερος τὴν σπουδὴν εἶχεν, ἐν τούτοις εἶναι καὶ διὰ τῶν ὀνείρων οἰόμενος. Τῶν γὰρ συνήθων αὐτοῖς ἐπιτηδευμάτων τὰ εἴδωλα τῷ προγνωςικῷ τῆς ψυχῆς ἐντυπωθέντα παρέσχεν ἐπὶ καιροῦ τῶν ἐκβησομένων διὰ τῆς τοιαύτης τοῦ νοῦ προφητείας καταμαντεύσασθαι. Εἰ δὲ Δανιὴλ, καὶ Ἰωσὴφ, καὶ οἱ κατ' ἐκείνους, θείᾳ δυνάμει, μηδεμιᾶς αὐτοὺς ἐπιθολούσης αἰσθήσεως, τὴν τῶν μελλόντων γνῶσιν προεπαιδεύοντο, οὐδὲν τοῦτο πρὸς τὸν προκείμενον λόγον. Οὐδὲ γὰρ ἄν τις ταῦτα τῇ δυνάμει τῶν ἐνυπνίων λογίσαιτο, ἐπεὶ πάντως ἐκ τοῦ ἀκολούθου καὶ τὰς καθ' ὕπαρ γινομένας θεοφανείας οὐκ ὀπτασίαν, ἀλλὰ φύσεως ἀκολουθίαν κατὰ τὸ αὐτόματον ἐνεργουμένην οἰήσεται. Ὥςπερ τοίνυν πάντων ἀνθρώπων κατὰ τὸν ἴδιον νοῦν διοικουμένων ὀλίγοι τινές εἰσιν οἱ τῆς θείας ὁμιλίας ἐκ τοῦ ἐμφανοῦς ἀξιούμενοι,

tigkeit, weil nämlich das Instrument in Folge von Ueberladung und Schwere eine vollständige Abspannung erleidet, oder er wird nur in matter und undeutlicher Weise seine Thätigkeit ausüben, weil eben das Instrument der Sinneswerkzeuge für seine Kunst keine volle Empfindlichkeit besitzt. So wird das verworrene Gedächtniß und die gleichsam wie durch halbdunkle Vorhänge eingeschläferte Voraussicht von Bildern dessen womit man sich im wachenden Zustande beschäftigt umgaukelt, und letztere hat auch schon öfters uns etwas verkündigt was eingetroffen ist. Denn bei der Feinheit ihrer Natur hat sie neben der Grobheit des Körpers etwas darin voraus daß sie das Eine oder Andere aus der Wirklichkeit erblicken kann. Freilich mit einiger Bestimmtheit zu verdeutlichen was sie verkündigt, so daß die Kunde von dem was bevorsteht eine klare und offene wäre, das vermag sie nicht, sondern die Offenbarung der Zukunft geschieht iu einer dunklen und zweideutigen Weise, in einem Gleichniß, wie die sich ausdrücken welche sich mit Deutung solcher Orakel beschäftigen. So quetscht der Weinschenk die Traube aus für den Becher des Pharao, so träumte der Bäcker daß er Körbe trage, Dinge mit welchen sich Jeder von ihnen im wachenden Zustande beschäftigte, und sich darum mit ihnen auch im Traume abzugeben vermeinte. Denn die dem auf Erkenntniß der Zukunft gerichteten Theile der Seele eingeprägten Bilder der gewohnten Beschäftigungen lassen seiner Zeit durch diese Vorausverkündigung unseres denkenden Geistes einen Schluß auf die Zukunft machen. Wenn jedoch Daniel und Joseph und andere ihnen Aehnliche, ohne daß erst ein sinnliches Vermögen ihnen eine trübe Andeutung gegeben hätte, durch die Kraft Gottes sich auf die Kenntniß der Zukunft verstanden, so hat dies mit der gegenwärtigen Untersuchung Nichts zu schaffen. Denn es würde wohl auch kaum Jemand dies der Kraft der Träume zuschreiben wollen, weil er sonst folgerichtig auch die im Zustande des Wachens uns werdenden göttlichen Erscheinungen nicht für Gesichte, sondern für ein nach einem Gesetz der Nothwendigkeit ganz von selbst bewirktes Ereigniß halten müßte. Wie es also, während sonst alle Menschen unter dem lenkenden Einflusse ihres eigenen denkenden Geistes stehen, doch einige Wenige giebt welche des Umgangs mit Gott in offenbarer Weise gewürdigt

οὕτω κοινῶς πᾶσι καὶ ὁμοτίμως τῆς ἐν ὕπνοις φαντασίας κατὰ φύσιν ἐγγινομένης μετέχουσί τινες, οὐχὶ πάντες, θειοτέρας τινὸς διὰ τῶν ὀνείρων τῆς ἐμφανείας, τοῖς δ' ἄλλοις πᾶσι κἂν γένηταί τις ἐξ ἐνυπνίων περί τι πρόγνωσις, κατὰ τὸν εἰρημένον γίνεται τρόπον. Εἰ δὲ καὶ ὁ Αἰγύπτιος καὶ ὁ Ἀσσύριος τύραννος θεόθεν πρὸς τὴν τῶν μελλόντων [14] ὁδηγοῦνται γνῶσιν, ἕτερόν ἐστι τὸ διὰ τούτων οἰκονομούμενον. Φανερωθῆναι γὰρ ἔδει κεκρυμμένην τὴν τῶν ἁγίων σοφίαν, ὡς ἂν μὴ ἄχρηστος τῷ κοινῷ παραδράμῃ τὸν βίον. Πῶς γὰρ [15] ἂν ἐγνώσθη τοιοῦτος ὢν Δανιὴλ, μὴ τῶν ἐπαοιδῶν καὶ μάγων πρὸς τὴν εὕρεσιν τῆς φαντασίας ἀτονησάντων; πῶς δ' ἂν περιεσώθη τὸ Αἰγύπτιον, ἐν δεσμωτηρίῳ καθειργμένου τοῦ Ἰωσήφ, εἰ μὴ παρήγαγεν εἰς [16] μέσον αὐτὸν ἡ τοῦ ἐνυπνίου κρίσις; Οὐκοῦν ἄλλο τι ταῦτα, καὶ [17] οὐ κατὰ τὰς κοινὰς φαντασίας λογίζεσθαι χρή. Ἡ δὲ συνήθης αὕτη τῶν ὀνείρων ὄψις κοινὴ πάντων ἐστὶ, πολυτρόπως καὶ πολυειδῶς ταῖς φαντασίαις ἐγγινομένη. Ἢ γὰρ παραμένει, καθὼς εἴρηται, τῷ μνημονικῷ τῆς ψυχῆς τῶν μεθημερινῶν ἐπιτηδευμάτων τὰ ἀπηχήματα, ἢ πολλάκις καὶ πρὸς τὰς ποιὰς τοῦ σώματος διαθέσεις ἡ τῶν ἐνυπνίων κατάστασις
p. 79. ἀνατυποῦται. Οὕτω γὰρ ὁ διψώδης ἐν πηγαῖς εἶναι δοκεῖ, καὶ ἐν εὐωχίαις ὁ τροφῆς προσδεόμενος, καὶ ὁ νέος σφριγώσης αὐτῷ τῆς ἡλικίας [18] καταλλήλως τῷ πάθει φαντασιοῦται. Ἔγνων δὲ καὶ ἄλλην ἐγὼ τῶν [19] καθ' ὕπνον αἰνιγμάτων αἰτίαν, θεραπεύων τινὰ τῶν ἐπιτηδείων ἑαλωκότα φρενίτιδι, ὃς βαρούμενος τῇ τροφῇ πλείονι τῆς δυνάμεως [20] αὐτῷ προσενεχθείσης ἐβόα τοὺς περιεστῶτας μεμφόμενος ὅτι ἔντερα κόπρου πληρώσαντες εἶεν ἐπιτεθεικότες αὐτῷ· καὶ ἤδη τοῦ σώματος αὐτῷ πρὸς ἱδρῶτα σπεύδοντος, ᾐτιᾶτο τοὺς παρόντας ὕδωρ ἔχειν ἡτοιμασμένον, ἐφ' ᾧ τε καταβρέξαι κείμενον, καὶ οὐκ ἐνεδίδου βο-

---

14) M. ὡδηγοῦντο. — 15) ἂν fehlt bei M. — 16) M. μέσους. — 17) M. οὐχὶ. — 18) M. καταλλήλῳ. — 19) M. καθ' ὕπνου γενομένων αἰτίαν. — 20) M. αὐτοῦ προσενεχθείσῃ.

werden, so werden auch, während einerseits Alle insgemein und ohne Unterschied die Befähigung im Schlafe zu träumen von der Natur empfangen, andererseits dennoch Einigen, keineswegs Allen, Erscheinungen von mehr göttlicher Natur in ihren Träumen zu Theil, und bei allen Anderen hat es, wenn sie ja aus ihren Traumbildern eine Kenntniß von der Zukunft gewinnen, damit die von uns angegebene Bewandtniß. Wenn aber auch der Aegyptische und der Assyrische Fürst durch Gott in der Kenntniß der Zukunft unterwiesen werden, so hat dies einen anderen Zweck. Denn die verborgene Weisheit der Heiligen mußte geoffenbart werden, damit sie nicht nutzlos für das Allgemeine im Menschenleben vorübergienge. Wie hätte wohl Daniel als ein solcher Mann erkannt werden können, wenn nicht die Beschwörer und Magier zur Erklärung des Gesichts unfähig gewesen wären? Wie hätte Aegypten seine Rettung gefunden, wenn nicht, da Joseph in dem Gefängniß eingesperrt worden war, die Deutung des Traumes ihn in die Oeffentlichkeit geführt hätte? Es verhält sich also anders damit, und man darf diese Fälle nicht wie die alltäglichen Traumbilder beurtheilen. Dies gewöhnliche Traumgesicht haben Alle gemeinsam, und es tritt in den vielfältigsten und vielgestaltigsten Erscheinungen auf. Entweder verbleiben, wie gesagt, bei dem das Gedächtniß vertretenden Theile der Seele die Rückklänge der täglichen Beschäftigungen, oder, was häufig der Fall ist, die Beschaffenheit der Träume gewinnt ihr Gepräge nach den jemaligen Affectionen des Körpers. So meint der Durstige neben Quellen, und der der Nahrung Bedürftige an reichbesetzten Tafeln sich zu befinden, und der Jüngling in seinem von Sinnlichkeit strotzenden Lebensalter hat seiner Leidenschaft entsprechende Träume. Ich habe jedoch auch noch eine andere Ursache der in Bildern sprechenden Träume unseres Schlafes in Erfahrung gebracht, als ich einen meiner Angehörigen, welcher von Fieberwahnsinn befallen war, pflegte. Der war mit mehr Speise beschwert als man ihm Kraft sie zu bezwingen zutrauen konnte, und schrie und schalt die Umstehenden daß sie Därme mit Koth gefüllt ihm aufgebürdet hätten, und als sein Körper bereits zu schwitzen begann, da beschuldigte er die Anwesenden daß sie Wasser zur Hand hätten, um ihn auf seinem Lager damit zu benetzen, und so ließ er

ὧν, ἕως ἡ ἔκβασις τῶν τοιούτων μέμψεων τὰς αἰτίας ἡρμήνευσεν. Ἀθρόως γὰρ ἱδρώς τε πολὺς ἐπεῤῥύη τῷ σώματι, καὶ ἡ γαςὴρ ὑποφθαρεῖσα τὴν ἐν τοῖς ἐντέροις βαρύτητα διεσήμανεν. Ὅπερ τοίνυν ἀμβλυνθείσης ὑπὸ τῆς νήψεως ἔπασχεν ἡ φύσις συνδιατιθεμένη τῷ πάθει τοῦ σώματος, τοῦ μὲν ὀχλοῦντος οὐκ ἀναισθήτως ἔχουσα, διασαφῆσαι δὲ τὸ λυποῦν ἐναργῶς διὰ τὴν ἐκ τῆς νόσου παραφορὰν οὐκ ἰσχύουσα, τοῦτο κατὰ τὸ εἰκὸς, εἰ μὴ ἐξ ἀῤῥωςίας, ἀλλὰ τῷ κατὰ φύσιν ὕπνῳ τὸ διανοητικὸν τῆς ψυχῆς κατηυνάσθη, ἐνύπνιον ἂν τῷ οὕτως διακειμένῳ ἐγίνετο, ὕδατι μὲν τῆς τοῦ ἱδρῶτος ἐπιῤῥοῆς, ἐντέρων δὲ βάρει τῆς κατὰ τὴν τροφὴν ἀχθηδόνος σημαινομένης. Τοῦτο καὶ πολλοῖς τῶν τὴν ἰατρικὴν πεπαιδευμένων δοκεῖ, παρὰ τὰς τῶν παθημάτων διαφορὰς καὶ τὰς τῶν ἐνυπνίων ὄψεις τοῖς κάμνουσι γίνεσθαι, ἄλλας μὲν τῶν ςομαχούντων, ἑτέρας δὲ τῶν κεκακωμένων τὰς μήνιγγας, καὶ τῶν ἐν πυρετοῖς πάλιν ἑτέρας, τῶν τε κατὰ χολὴν καὶ τῶν ἐν φλέγματι κακουμένων οὐ τὰς αὐτὰς, καὶ τῶν πληθωρικῶν καὶ τῶν ἐκτετηκότων πάλιν ἄλλας. Ἐξ ὧν ἔςιν ἰδεῖν ὅτι ἡ θρεπτική τε καὶ αὐξητικὴ δύναμις τῆς ψυχῆς [21] ἔχει τι καὶ τοῦ νοεροῦ συγκατεσπαρμένον αὐτῇ διὰ τῆς ἀνακράσεως, ὃ τῇ ποιᾷ διαθέσει τοῦ σώματος τρόπον τινὰ ἐξομοιοῦται, κατὰ τὸ ἐπικρατοῦν πάθος ταῖς φαντασίαις μεθαρμοζόμενον. Ἔτι δὲ καὶ πρὸς τὰς τῶν ἠθῶν καταςάσεις τυποῦται [22] τοῖς πολλοῖς τὰ ἐνύπνια. Ἄλλα τοῦ ἀνδρείου, καὶ ἄλλα τοῦ δειλοῦ τὰ φαντάσματα,
p. 80. ἄλλοι τοῦ ἀκολάςου ὄνειροι, καὶ ἄλλοι τοῦ σώφρονος, ἐν ἑτέροις ὁ μεταδοτικὸς, καὶ ἐν ἑτέροις φαντασιοῦται ὁ ἄπληςος, οὐδαμοῦ τῆς διανοίας, ἀλλὰ τῆς [23] ἀλογωτέρας ἐν τῇ ψυχῇ διαθέσεως τὰς τοιαύτας φαντασίας ἀνατυπούσης,

---

21) M. ἔχῃ. — 22) τοῖς fehlt bei M. — 23) M. ἀλογωτέρας διαθέσεως ἐν τῇ ψυχῇ.

nicht nach mit Schreien bis der Erfolg die Veranlassungen zu solchen Beschuldigungen ins Klare setzte. Denn plötzlich überströmte den Körper ein reichlicher Schweiß, und der allmälig sich lösende Unterleib machte die Beschwerung der Eingeweide offenbar. Was also in Folge der von der Krankheit getrübten Nüchternheit der krankhaft mitaffizierten Natur widerfuhr, daß sie nämlich nicht ohne Empfindung von dem war was sie beschwerte, jedoch den Gegenstand welcher den Schmerz verursachte wegen der durch die Krankheit hervorgerufenen Verstandesverwirrung nicht deutlich zu bezeichnen wußte, das würde wahrscheinlich, wenn das Denkvermögen der Seele nicht in Folge einer Krankheit, sondern unter dem Einflusse des natürlichen Schlafes eingeschlummert gewesen wäre, bei dem betreffenden Menschen in Gestalt eines Traumes sich vollziehen, so daß durch Wasser das Ueberströmen des Schweißes, durch die Belastung der Eingeweide die Beschwerung mit Speise angedeutet würde. Auch sind viele Aerzte der Ansicht daß je nach der Verschiedenheit der Leiden den Kranken auch verschiedene Traumgesichte zu Theil werden, und zwar andere denen die am Magen leiden, andere denen welche eine Verletzung der Gehirnhäutchen davongetragen haben, und wieder andere denen die am Fieber darniederliegen, daß ferner die an der Galle und die welche an Schleimsucht erkrankt sind nicht dieselben haben, und daß die der an Ueberfülle und der an Abmagerung Leidenden wiederum verschieden seien. Hieraus kann man ersehen daß dem das Ernähren und das Wachsthum befördernden Seelenvermögen auch Etwas von der Denkkraft beigemischt ist, welches mit dem jemaligen Zustande des Körpers gewissermaßen Aehnlichkeit annimmt und je nach dem vorwaltenden Einflusse der Krankheit sich mit den Traumgebilden in Harmonie setzt. Außerdem tragen bei der Mehrzahl die Träume das Gepräge der Charactereigenschaften. Anders sind die Phantasiegebilde des Mannhaften, und anders die des Feigen, anders die Träume des Wollüstlings, anders die des maßvollen Menschen, auf anderen Gebieten bewegt sich die Einbildungskraft des Mittheilsamen, auf anderen die des Habgierigen. Hier ruft nirgends das Denkvermögen, sondern die mehr unvernünftige Partie in der Seele solche Phantasiegestalten hervor, indem sie die Bilder von demjenigen was

οἷς προειθίσθη διὰ τῆς καθ' ὕπαρ μελέτης, τούτων τὰς εἰκόνας καὶ ἐν τοῖς ἐνυπνίοις ἀναπλαττούσης.

Κεφ. ιδ'. Ἀλλὰ πολὺ τῶν προκειμένων ἀπεπλανήθημεν. Δεῖξαι γὰρ ἡμῖν ὁ λόγος προέθετο τὸ μὴ μέρει τινὶ τοῦ σώματος ἐνδεδέσθαι τὸν νοῦν, ἀλλὰ παντὸς κατὰ τὸ ἴσον ἐφάπτεσθαι, καταλλήλως τῇ φύσει τοῦ ὑποκειμένου μέρους ἐνεργοῦντα τὴν κίνησιν. Ἔϛι δὲ ὅπου καὶ ἐπακολουθεῖ ταῖς φυσικαῖς ὁρμαῖς ὁ νοῦς, οἷον ὑπηρέτης γενόμενος. Καθηγεῖται γὰρ πολλάκις ἡ τοῦ σώματος φύσις, καὶ τοῦ λυποῦντος αἴσθησιν ἐντιθεῖσα, καὶ τοῦ εὐφραίνοντος ἐπιθυμίαν, ὥϛε ταύτην μὲν τὰς πρώτας παρέχειν ἀρχὰς, ἢ βρώσεως ὄρεξιν, ἤ τινος ὅλως τῶν καθ' ἡδονὴν τὴν ὁρμὴν ἐμποιοῦσαν, τὸν δὲ νοῦν ἐκδεχόμενον τὰς τοιαύτας ὁρμὰς ταῖς οἰκείαις περινοίαις τὰς πρὸς τὸ ποθούμενον ἀφορμὰς συνεκπορίζειν τῷ σώματι. Τὸ δὲ τοιοῦτον οὐκ ἐπὶ πάντων ἐϛὶν, ἀλλὰ μόνων τῶν ἀνδραποδωδέϛερον διακειμένων, [1] οἳ δουλώσαντες τὸν λόγον ταῖς ὁρμαῖς τῆς φύσεως διὰ τῆς τοῦ νοῦ συμμαχίας τὸ κατὰ τὰς αἰσθήσεις ἡδὺ δουλοπρεπῶς κολακεύουσιν. Ἐπὶ δὲ τῶν τελειοτέρων οὐχ οὕτως γίνεται. Καθηγεῖται γὰρ ὁ νοῦς, λόγῳ, καὶ οὐχὶ πάθει, τὸ λυσιτελὲς προαιρούμενος· ἡ δὲ φύσις κατ' ἴχνος ἕπεται τῷ προκαθηγουμένῳ. Ἐπειδὴ δὲ τρεῖς κατὰ τὴν ζωτικὴν δύναμιν διαφορὰς ὁ λόγος εὗρε, τὴν μὲν τρεφομένην χωρὶς αἰσθήσεως, τὴν δὲ τρεφομένην μὲν καὶ [2] αἰσθανομένην, ἀμοιροῦσαν δὲ τῆς λογικῆς ἐνεργείας, τὴν δὲ λογικὴν καὶ τελείαν δι' ἁπάσης διήκουσαν τῆς δυνάμεως, ὡς καὶ ἐν ἐκείναις εἶναι καὶ τῆς νοερᾶς τὸ πλέον ἔχειν, μηδεὶς διὰ τούτων ὑπονοείτω τρεῖς συγκεκροτῆσθαι ψυχὰς ἐν τῷ ἀνθρωπίνῳ συγκρίματι, ἐν ἰδίαις περιγραφαῖς θεωρουμένας, ὥϛε συγκρότημά τι πολλῶν ψυχῶν τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν εἶναι νομίζειν. Ἀλλ' ἡ μὲν ἀληθής τε καὶ τελεία

p. 81.

1) M. οἱ. — 2) M. αὐξανομένην.

ihr durch tägliche Beschäftigung damit im Zustande des Wachens zur Gewohnheit geworden ist aufs Neue auch in den Träumen ausführt.

Kap. 14. Allein wir sind weit von unserem Gegenstande abgeschweift. Unsere Untersuchung legte uns nämlich auf den Beweis zu führen daß der denkende Geist nicht an einen Theil des Körpers gebunden sei, sondern daß er in gleichmäßiger Weise mit dem Ganzen in Verbindung trete, und der Natur des betreffenden Theils entsprechend die Bewegung desselben bewirke. Es kommt aber auch zuweilen vor daß die Vernunft den natürlichen Gelüsten nachgiebt, und gleichsam ihre Dienerin wird. Denn in vielen Fällen thut die körperliche Natur den ersten Schritt, indem sie das Gefühl daß uns Etwas Schmerz oder Lust bringen werde in uns rege macht, so daß sie es also ist welche den ersten Anstoß giebt, und in uns entweder Begierde nach Essen, oder das Verlangen zu irgend welchem sonstigen Angenehmen hervorruft, der Verstand wiederum dieses Verlangen nun in seine Hand nimmt und durch seine erfinderische Umsicht dem Körper die Mittel es zu befriedigen angiebt. Dies ist jedoch nicht bei allen Menschen der Fall, sondern nur bei solchen die in einer mehr sklavenartigen Abhängigkeit leben, welche, weil sie die Vernunft in die Knechtschaft der natürlichen Begierden gegeben haben, unter dem Beistande des Verstandes dem was die Sinne vergnügt in sklavischer Weise ergeben sind. Bei vollkommeneren Menschen ist dies nicht so. Denn da steht der Verstand an der Spitze und dieser entscheidet sich nach Gründen, nicht nach Sinnenkitzel, für das was nützlich ist, und die Natur folgt der Spur ihres Führers. Nachdem nun unsere Untersuchung drei Unterschiede in der Lebensbefähigung entdeckt hatte, deren eine die des Vegetierens ohne Empfindung, die zweite die des Vegetierens mit Empfindung, welche jedoch der Thätigkeit der Vernunft entbehrt, und die dritte diejenige war welche mit Vernunft begabt und vollkommen ist und alle übrige Befähigung durchdringt, dergestalt daß sie ebenso ihnen innewohnt als in dem Umstande, daß sie denkt, vor ihnen den Vorrang einnimmt, so soll darum Niemand wähnen daß in dem Complex der menschlichen Natur drei Seelen vereinigt seien, deren jede innerhalb besonderer Grenzen sich beobachten lasse, so daß man zu der Ansicht gelangte, die menschliche Natur sei eine Vereinigung von mehreren

ψυχὴ μία τῇ φύσει ἐστὶν, ἡ νοερά τε καὶ ἄϋλος, ἡ διὰ τῶν αἰσθήσεων τῇ ὑλικῇ καταμιγνυμένη φύσει. Τὸ δὲ ὑλῶδες ἅπαν ἐν τροπῇ τε καὶ ἀλλοιώσει κείμενον, εἰ μὲν μετέχοι τῆς ψυχούσης δυνάμεως, κατὰ αὔξησιν κινηθήσεται. Εἰ δὲ ἀποπέσοι τῆς ζωτικῆς ἐνεργείας, εἰς φθορὰν ἀναλύσει τὴν κίνησιν. Οὔτε οὖν αἴσθησις χωρὶς ὑλικῆς οὐσίας, οὔτε τῆς νοερᾶς δυνάμεως χωρὶς αἰσθήσεως ἐνέργεια γίνεται.

Κεφ. ιε'. Εἰ δέ τινα τῆς κτίσεως τὴν θρεπτικὴν ἐνέργειαν ἔχει, ἢ πάλιν ἕτερα τῇ αἰσθητικῇ διοικεῖται δυνάμει, μήτε ἐκεῖνα αἰσθήσεως, μήτε ταῦτα τῆς νοερᾶς μετέχοντα φύσεως, καὶ διὰ τοῦτό τις ψυχῶν πλῆθος καθυποπτεύει, οὐ κατὰ τὸν διαιροῦντα λόγον ὁ τοιοῦτος τὴν τῶν ψυχῶν διαφορὰν δογματίσει. Διότι πᾶν τὸ ἐν τοῖς οὖσι νοούμενον, εἰ μὲν τελείως εἴη ὅπερ ἐστὶ, κυρίως καὶ ὀνομάζεται ὅπερ λέγεται, τὸ δὲ μὴ διὰ πάντων ὂν ἐκεῖνο ὃ κατωνόμασται ματαίαν καὶ τὴν προσηγορίαν ἔχει. Οἷον εἴ τις τὸν ἀληθῆ δείξειεν ἄρτον, φαμὲν τὸν τοιοῦτον κυρίως ἐπιλέγειν τῷ ὑποκειμένῳ τὸ ὄνομα, εἰ δέ τις τὸν ἀπὸ λίθου τεχνηθέντα τῷ κατὰ φύσιν ἀντιπαραδείξειεν, ᾧ σχῆμα μὲν τὸ αὐτὸ, καὶ τὸ μέγεθος ἴσον, καὶ ἡ τοῦ χρώματος ὁμοιότης, ὥστε διὰ τῶν πλείστων τὸν αὐτὸν εἶναι
p. 82. τῷ πρωτοτύπῳ δοκεῖν, ἐπιλείπει δὲ αὐτῷ τὸ καὶ τροφὴν δύνασθαι εἶναι, παρὰ τοῦτο οὐ κυρίως, ἀλλ' ἐκ καταχρήσεως τῆς ἐπωνυμίας τοῦ ἄρτου τετυχηκέναι τὸν λίθον λέγομεν. Καὶ [1] πάντα κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον, ἃ μὴ δι' ὅλων ἐστὶν ὅπερ λέγεται, ἐκ καταχρήσεως ἔχει τὴν κλῆσιν. Οὕτω τοίνυν καὶ τῆς ψυχῆς ἐν τῷ νοερῷ τε καὶ λογικῷ τὸ τέλειον ἐχούσης, πᾶν ὃ μὴ τοῦτό ἐστιν, ὁμώνυμον μὲν εἶναι

1) M. πάντα τὰ κατὰ.

Seelen. Im Gegentheil, die wahre und vollendete Seele ist ihrer Natur nach eine einzige, denkkräftig und immaterial, und doch vermittelst der sinnlichen Empfindungen mit der materialen Natur vereinigt. Alles Materiale, welches auf Wechsel und Veränderung beruht, wird, sobald es der belebenden Kraft theilhaftig ist, sich auf dem Wege des Wachsthums in Bewegung setzen, verliert es hingegen die Lebensfähigkeit, dann wird es diese Bewegung mit seinem Untergange einstellen. Sonach tritt weder sinnliche Empfindung ohne materiales Wesen, noch Thätigkeit der Denkkraft ohne sinnliches Empfinden ein.

Kap. 15. Hat aber ein Theil der Schöpfung die ihn ernährende Kraft, oder wird ein anderer wiederum von der sinnlichen Empfindung regiert, dergestalt daß weder jener die sinnliche Empfindung, noch dieser das Denkvermögen theilt, und es verfiele aus diesem Grunde Jemand auf den Gedanken einer Mehrheit von Seelen, der würde einen solchen Unterschied der Seelen nicht nach scharfer und klarer Begriffsbestimmung als Behauptung aufstellen können, deßhalb nämlich weil Alles was wir in der Welt sehen, sobald es vollkommen das ist was es ist, auch dann ganz eigentlich den Namen führt mit welchem es genannt wird, das hingegen was nicht in allen Stücken das ist was sein Name besagt, auch seinen Namen nur als einen inhaltslosen trägt. Zum Beispiel wenn Jemand das wirkliche Brot zeigt, so sagen wir daß er in eigentlicher Weise dem Gegenstande seinen Namen gebe, wollte aber Jemand dem natürlichen Brot künstlich von Stein gearbeitetes gegenüberstellen, welches wohl von gleicher Gestalt und gleicher Größe wäre, und jenem auch in der Farbe gliche, dergestalt daß es in den meisten Stücken dasselbe mit seinem Urbild zu sein schiene, da würden wir auf Grund dessen daß ihm die Befähigung als Nahrung dienen zu können fehlt erklären daß der Stein nicht in eigentlicher und richtiger Weise, sondern mißbräuchlich die Benennung Brot empfangen habe. Ebenso besitzt alles übrige Derartige was nicht in allen Stücken das ist was es heißt seine Benennung auf Grund mißbräuchlicher Anwendung. Da nun auch die Seele in dem Verstand und der Vernunft den eigenthümlichen Vorzug ihrer Vollkommenheiten besitzt, so kann wohl Alles auch was nicht diese Eigenschaften an sich trägt, den

δύναται τῇ ψυχῇ, οὐ μὴν καὶ ὄντως ψυχὴ, ἀλλά τις ἐνέργεια ζωτικὴ, τῇ τῆς ψυχῆς κλήσει συγκεκριμένη. Διὸ καὶ τὴν τῶν ἀλόγων φύσιν, ὡς οὐ πόῤῥω τῆς φυσικῆς ταύτης ζωῆς κειμένην, ὁμοίως ἔδωκε τῇ χρήσει τοῦ ἀνθρώπου, ὁ τὰ καθ' ἕκαϛον νομοθετήσας, ὡς ἀντὶ λαχάνου τοῖς
Gen. 9, 3. μετέχουσιν εἶναι. Πάντα γὰρ, φησὶ, τὰ κρέα φάγεσθε, ὡς λάχανα χόρτου. Μικρὸν γάρ τι πλεονεκτεῖν δοκεῖ τῇ αἰσθητικῇ ἐνεργείᾳ τοῦ δίχα ταύτης τρεφομένου τε καὶ [2]αὐξομένου. Παιδευσάτω τοῦτο τοὺς φιλοσάρκους μὴ πολὺ τοῖς κατ' αἴσθησιν φαινομένοις [3]προςδεσμεῖν τὴν διάνοιαν, ἀλλ' ἐν τοῖς ψυχικοῖς προτερήμασι προςασχολεῖσθαι, ὡς τῆς ἀληθοῦς ψυχῆς ἐν τούτοις θεωρουμένης, τῆς δὲ αἰσθήσεως καὶ ἐν τοῖς ἀλόγοις τὸ ἴσον ἐχούσης. Ἀλλ' ἐφ' ἕτερον ἡ ἀκολουθία παρηνέχθη τοῦ λόγου. Οὐ γὰρ τοῦτο τῇ θεωρίᾳ προέκειτο, ὅτι [4]προτιμότερον τῶν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ νοουμένων ἐϛὶν ἡ κατὰ νοῦν ἐνέργεια ἢ τὸ ὑλικὸν τῆς ὑποϛάσεως, ἀλλ' ὅτι οὐχὶ μέρει τινὶ τῶν ἐν ἡμῖν ὁ νοῦς περιέχεται, ἀλλ' ἐπίσης ἐν πᾶσι καὶ διὰ πάντων ἐϛὶν, οὔτε ἔξωθεν περιλαμβάνων, οὔτε ἔνδοθεν κρατούμενος· ταῦτα γὰρ ἐπὶ κάδων ἢ ἄλλων τινῶν σωμάτων ἀλλήλοις ἐντιθεμένων κυρίως λέγεται. Ἡ δὲ τοῦ νοῦ πρὸς τὸ σωματικὸν κοινωνία ἄφραϛόν τε καὶ ἀνεπινόητον τὴν συνάφειαν ἔχει, οὔτε ἐντὸς οὖσα ([5]οὐ γὰρ ἐγκρατεῖται σώματι τὸ ἀσώματον), οὔτε ἐκτὸς περιέχουσα (οὐ γὰρ περιλαμβάνει τι τὰ ἀσώματα), ἀλλὰ κατά τινα τρόπον ἀμήχανόν τε καὶ ἀκατανόητον ἐγγίζων ὁ νοῦς τῇ φύσει, καὶ προςαπτόμενος, καὶ ἐν αὐτῇ καὶ περὶ αὐτὴν θεωρεῖται, οὔτε ἐγκαθήμενος, οὔτε περιπτυσσόμενος, [6]ἀλλ'
p. 83. ὡς οὐκ ἔϛιν εἰπεῖν ἢ νοῆσαι, πλὴν ὅτι κατὰ τὸν ἴδιον

---

2) M. αὐξανομένου. — 3) M. προςδραμεῖν. — 4) M. προτιμώτερον. — 5) M. οὔτε γάρ. — 6) M. ἀλλά.

gleichen Namen mit der Seele führen, allein in Wirklichkeit ist es nicht Seele, sondern bleibt eben nur eine Lebenskraft welche man mit der Benennung Seele in Verbindung gebracht hat. Deßhalb hat der welcher über alles Einzelne gesetzliche Bestimmungen gegeben hat, den Menschen gestattet sich auch der unvernünftigen Geschöpfe, ganz wie der Kräuter des Feldes zu bedienen, weil zwischen ihnen und dem natürlichen Leben dieser kein großer Abstand herrscht. Alles Fleisch, spricht er, sollt Ihr essen wie grünes Kraut! Denn nur Wenig scheint jene Natur durch ihre sinnliche Thätigkeit vor derjenigen welche ohne dieselbe Nahrung und Wachsthum gewinnt vorauszuhaben. Das mag den Fleischlichgesinnten zur Lehre dienen die Gedanken nicht viel an sinnliche Eindrücke zu ketten, sondern auf Erwerbung von Vorzügen der Seele bedacht zu sein, weil die wahre und ächte Seele nur in diesen uns entgegentritt, das gleiche Maß der sinnlichen Empfindung hingegen auch in den vernunftlosen Wesen vorhanden ist. Der Gang der Untersuchung ist indessen auf etwas Anderes abgeschweift. Denn nicht das hatten wir unserer Betrachtung zur Aufgabe gestellt daß von den Eigenschaften des Menschen die Thätigkeit des Denkens werthvoller sei als die materiale Existenz, sondern daß der Geist nicht auf die Schranken eines Theils an uns angewiesen, sondern in gleichem Verhältniß in allen und durch alle vertheilt ist, weder äußerlich Etwas umschließend, noch innerlich wie in einem Gewahrsam gehalten; denn so spricht man eigentlich und passend von Gefäßen oder anderen Körpern welche in einander enthalten sind. Das Verhältniß des Geistes zum Körper beruht auf einem unerklärlichen und unergründlichen Zusammenhang. Die Seele befindet sich weder drinnen (denn das Unkörperliche kann von einem Körper nicht eingeschlossen werden), noch umschließt sie von Außen (denn das Unkörperliche kann Nichts umschließen), sondern der Geist tritt mit der Natur auf eine unerklärbare und unerforschliche Weise in Zusammenhang und Verbindung, und läßt sich in ihr und an ihr beobachten, ohne daß er in ihr liegt, noch sie umschließt. Die Verbindung ist vielmehr derartig daß man sie weder zu beschreiben, noch zu erkennen vermag, außer insoweit daß nach dem bestehenden eigenthümlichen engen Zusammenhang der Geist, wenn die Natur in

αὐτῆς εἱρμὸν εὐοδουμένης τῆς φύσεως καὶ ὁ νοῦς ἐνεργὸς γίνεται, εἰ δέ τι πλημμέλημα περὶ ταύτην συμπέσοι, σκάζει κατ' ἐκεῖνο καὶ τῆς διανοίας ἡ κίνησις.

Κεφ. ιϛ'. Ἀλλ' ἐπαναλάβωμεν πάλιν τὴν θείαν φωνὴν, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν ἡμετέραν. Ὡς μικρά τε καὶ ἀνάξια τῆς τοῦ ἀνθρώπου μεγαλοφυΐας τῶν ἔξωθέν τινες ἐφαντάσθησαν, τῇ πρὸς τὸν κόσμον τοῦτον συγκρίσει μεγαλύνοντες, ὡς ᾤοντο, τὸ ἀνθρώπινον. Φασὶ γὰρ μικρὸν εἶναι κόσμον τὸν ἄνθρωπον, ἐκ τῶν αὐτῶν τῷ παντὶ ϛοιχείων συνεϛηκότα. Οἱ γὰρ τῷ κόμπῳ τοῦ ὀνόματος τοιοῦτον ἔπαινον τῇ ἀνθρωπίνῃ χαριζόμενοι φύσει λελήθασιν ἑαυτοὺς τοῖς περὶ τὸν κώνωπα καὶ τὸν μῦν ἰδιώμασι σεμνοποιοῦντες τὸν ἄνθρωπον. Καὶ γὰρ κἀκείνοις ἐκ τῶν τεσσάρων τούτων ἡ κρᾶσίς ἐϛι, διότι πάντως ἑκάϛου τῶν ὄντων ἢ πλείων ἢ ἐλάττων τις μοῖρα περὶ τὸ ἔμψυχον θεωρεῖται, ὧν ἄνευ συϛῆναί τι τῶν αἰσθήσεως μετεχόντων φύσιν οὐκ ἔχει. Τί οὖν μέγα κόσμου χαρακτῆρα καὶ ὁμοίωμα νομισθῆναι τὸν ἄνθρωπον, οὐρανοῦ τοῦ περιερχομένου, γῆς τῆς ἀλλοιουμένης, πάντων τῶν ἐν τούτοις περικρατουμένων τῇ παρόδῳ τοῦ περιέχοντος συμπαρερχομένων; Ἀλλ' ἐν τίνι κατὰ τὸν ἐκκλησιαϛικὸν λόγον τὸ ἀνθρώπινον μέγεθος; Οὐκ ἐν τῇ πρὸς τὸν κτιϛὸν κόσμον ὁμοιότητι, ἀλλ' ἐν τῷ κατ' εἰκόνα [1] γεγενῆσθαι τῆς τοῦ κτίσαντος φύσεως. Τίς οὖν ὁ τῆς εἰ-
p. 84. κόνος λόγος; ἴσως ἐρεῖς, Πῶς ὡμοίωται [2] τῷ ἀσωμάτῳ τὸ ἐνσώματον; πῶς τῷ ἀϊδίῳ τὸ πρόςκαιρον; τῷ ἀναλλοιώτῳ τὸ διὰ τροπῆς ἀλλοιούμενον; τῷ ἀπαθεῖ τε καὶ ἀφθάρτῳ τὸ ἐμπαθὲς καὶ φθειρόμενον; τῷ ἀμιγεῖ πάσης κακίας τὸ πάντοτε συνοικοῦν ταύτῃ καὶ συντρεφόμενον; πολὺ γὰρ τὸ μέσον ἐϛὶ τοῦ τε κατὰ τὸ ἀρχέτυπον νοουμένου καὶ τοῦ κατ' εἰκόνα γεγενημένου. Ἡ γὰρ εἰκὼν εἰ

1) M. γενέσθαι. — 2) M. τῷ σώματι τὸ ἀσώματον.

gesundem Zustande sich befindet, seinerseits auch thätig und wirksam ist, dagegen, wenn ihr eine Beschädigung widerfährt, nach Verhältniß dessen dann auch die Thätigkeit des Denkvermögens erlahmt.

Kap. 16. Nehmen wir aber wiederum den göttlichen Ausspruch auf, Laßt uns Menschen machen nach unserem Bilde, und uns ähnlich: von wie kleinlicher und der Größe des Menschen unwürdiger Vorstellung sind einige Nichtchristen befangen gewesen, da sie den Menschen dadurch zu verherrlichen wähnten daß sie ihn mit dieser Welt verglichen! Sie behaupten nämlich der Mensch sei eine kleine Welt und bestehe aus denselben Elementen wie das All. Diejenigen welche mit diesem prahlenden Ausdruck der menschlichen Natur ein solches Lob zu spenden beabsichtigen, vergessen daß sie den Menschen mit keinen anderen Eigenschaften als denen der Mücke und der Maus zieren. Denn auch jene sind aus diesen vier Elementen zusammengesetzt, weil überhaupt ein größerer oder geringerer Theil von Materie an dem lebendigen Geschöpf wahrgenommen wird ohne welche irgend etwas mit sinnlicher Empfindung Begabtes seiner Natur nach nicht bestehen kann. Was ist's demnach Großes den Menschen für ein Bild und Conterfei der Welt zu halten, des Himmels welcher vergeht, der Erde welche sich verändert, da Alles was in diesen enthalten ist mit dem Untergange dessen wodurch es zusammengehalten wird mituntergehen wird? Worin besteht hingegen nach der Lehre der Kirche die Größe des Menschen? Nicht in der Aehnlichkeit mit der geschaffenen Welt, sondern darin daß er nach dem Bilde der Natur des Erschaffers entstanden ist. Wenn dem so ist, sagst Du vielleicht, welchen Sinn hat dann der Ausdruck Bild? Wie hat das Körperliche Aehnlichkeit mit dem Unkörperlichen, wie hat das Zeitliche mit dem Ewigen, das durch Wechsel Veränderliche mit dem Unveränderlichen, das dem Einfluß von Außen und damit dem Verderben Preisgegebene mit dem jeder Affection und dem Untergang Fernstehenden, das durchweg mit dem Bösen Verbundene und Verwachsene mit dem was von allem Bösen rein ist Aehnlichkeit gewinnen können? Denn es ist ein großer Unterschied zwischen dem was wir uns dem Urbilde entsprechend vorstellen und dem was nach dem Bilde gemacht ist.

μὲν ἔχει τὴν πρὸς τὸ πρωτότυπον ὁμοιότητα, κυρίως τοῦτο κατονομάζεται, εἰ δὲ παρενεχθείη τοῦ προκειμένου ἡ μίμησις, ἄλλο τι, καὶ οὐκ εἰκὼν ἐκείνου τὸ τοιοῦτόν ἐςι. Πῶς οὖν ὁ ἄνθρωπος, τὸ θνητὸν τοῦτο καὶ ἐμπαθὲς καὶ ὠκύμορον, τῆς ἀκηράτου καὶ καθαρᾶς καὶ ἀεὶ οὔσης φύσεώς ἐςιν εἰκών; Ἀλλὰ τὸν μὲν ἀληθῆ περὶ τούτου λόγον μόνη ἂν εἰδείη σαφῶς ἡ ὄντως ἀλήθεια. Ἡμεῖς δὲ καθ᾽ ὅσον χωροῦμεν, ςοχασμοῖς τισι καὶ ὑπονοίαις τὸ ἀληθὲς ἀνιχνεύοντες ταῦτα περὶ τῶν ζητουμένων ὑπολαμβάνομεν. Οὔτε ὁ θεῖος ψεύδεται λόγος κατ᾽ εἰκόνα θεοῦ εἰπὼν γεγενῆσθαι τὸν ἄνθρωπον, οὔτε ἡ ἐλεεινὴ τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως ταλαιπωρία τῇ μακαριότητι τῆς ἀπαθοῦς ζωῆς καθωμοίωται. Ἀνάγκη γὰρ τῶν δύο τὸ ἕτερον ὁμολογεῖσθαι, εἴ τις συγκρίνοι τῷ θεῷ τὸ ἡμέτερον, ἢ παθητὸν εἶναι τὸ θεῖον, ἢ ἀπαθὲς τὸ ἀνθρώπινον, ὡς ἂν διὰ τῶν ἴσων ὁ τῆς ὁμοιότητος λόγος ἐπ᾽ ἀμφοτέροις καταλαμβάνοιτο. Εἰ δὲ οὔτε τὸ θεῖον ἐμπαθὲς, οὔτε τὸ καθ᾽ ἡμᾶς ἔξω πάθους ἐςὶν, ἄρα τις ἕτερος ὑπολέλειπται λόγος, καθ᾽ ὃν ἀληθεύειν φαμὲν τὴν θείαν φωνὴν, τὴν ἐν εἰκόνι θεοῦ γεγενῆσθαι τὸν ἄνθρωπον λέγουσαν. Οὐκοῦν αὐτὴν ἐπαναληπτέον ἡμῖν τὴν θείαν γραφὴν, εἴ τις ἄρα γένοιτο διὰ τῶν γεγραμμένων πρὸς τὸ ζητούμενον [3] ἡμῖν χειραγωγία. Μετὰ τὸ εἰπεῖν ὅτι, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα, καὶ ἐπὶ τίσι ποιήσωμεν, ἐπάγει τοῦτον τὸν λόγον ὅτι, Καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, καὶ κατ᾽ εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. Εἴρηται μὲν οὖν ἤδη καὶ ἐν τοῖς ἔμπροσθεν ὅτι πρὸς καθαί-
p. 85. ρεσιν τῆς αἱρετικῆς ἀσεβείας ὁ τοιοῦτος προαναπεφώνηται λόγος, ἵνα διδαχθέντες ὅτι ἐποίησε τὸν ἄνθρωπον ὁ μονογενὴς θεὸς κατ᾽ εἰκόνα θεοῦ, μηδενὶ λόγῳ τὴν θεότητα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ διακρίνωμεν, ἐπίσης τῆς ἁγίας γραφῆς θεὸν ἑκάτερον ὀνομαζούσης, τόν τε πεποιηκότα τὸν ἄνθρωπον, καὶ οὗ κατ᾽ εἰκόνα ἐγένετο. Ἀλλ᾽

---

3) Bei M. fehlt ἡμῖν.

Hat nämlich das Bild Aehnlichkeit mit dem Urbilde, so führt es diesen Namen mit Recht und eigentlich; weicht dagegen die Nachahmung von ihrem Gegenstande ab, so ist diese etwas Anderes, aber nicht das Bild von jenem. Wie ist also der Mensch, dieses sterbliche, fremden Einflüssen preisgegebene und hinfällige Wesen, ein Bild der lauteren und reinen und ewigen Natur? In der That, das wahre Verhältniß davon dürfte allein die wirkliche und göttliche Wahrheit selbst mit klarer Sicherheit wissen. Wir suchen nach unserer Fassungskraft durch Rathen und Vermuthen die Wahrheit zu ergründen, und haben über die angeregte Frage folgende Ansicht. Weder das göttliche Wort lügt, wenn es sagt, der Mensch sei nach dem Bilde Gottes erschaffen, noch hat das erbarmungswürdige Elend der menschlichen Natur eine Aehnlichkeit mit der Glückseligkeit des von jedem Affect und Leiden freien Lebens. Wollen wir uns mit Gott vergleichen, so müssen wir uns für Eins von beiden erklären, entweder dafür daß Gott dem Affecte unterworfen, oder daß der Mensch ihm nicht unterworfen ist, damit durch die dadurch bedingte Gleichheit der Begriff der Aehnlichkeit für beide Theile gesichert werde. Ist aber weder Gott dem Affecte unterworfen, noch unsere Natur davon befreit, so bleibt noch ein Drittes, wodurch unserer Meinung nach die Wahrheit des göttlichen Ausspruchs, daß der Mensch nach dem Bilde Gottes geschaffen sei, erwiesen wird. Laßt uns also die heilige Schrift selbst wieder aufnehmen, ob vielleicht in dem was geschrieben steht für uns eine Anleitung zur Lösung der Frage enthalten ist. Nach den Worten, L a ß t u n s M e n s c h e n m a c h e n n a c h u n s e r e m B i l d e, und nachdem auch gesagt, weßhalb Gott ihn machen will, setzt sie hinzu, U n d G o t t s c h u f d e n M e n s c h e n, u n d s c h u f i h n n a c h d e m B i l d e G o t t e s; e i n M ä n n l e i n u n d e i n W e i b l e i n s c h u f e r s i e. Nun ist bereits schon früher gesagt worden, daß diese Worte gesprochen sind zur Vernichtung der ketzerischen Gottlosigkeit, damit sie, dahin belehrt daß der eingeborene Gott den Menschen nach dem Bilde Gottes geschaffen hat, in keiner Weise die Gottheit des Vaters und die des Sohnes von einander trennen, indem die heilige Schrift den einen ebenso wie den anderen Gott nennt, den welcher den Menschen geschaffen hat, und den nach dessen Bild er geschaffen wurde. Doch

ὁ μὲν περὶ τούτων λόγος ἀφείσθω, πρὸς δὲ τὸ προκείμενον ἐπιςρεπτέον τὴν ζήτησιν, πῶς καὶ τὸ θεῖον μακάριον καὶ ἐλεεινὸν τὸ ἀνθρώπινον, καὶ ὅμοιον ἐκείνῳ τοῦτο παρὰ τῆς γραφῆς ὀνομάζεται. Οὐκοῦν ἐξεταςέον μετ' ἀκριβείας τὰ ῥήματα. [4]Εὑρίσκομεν γὰρ ὅτι ἕτερον μέν τι τὸ κατ' εἰκόνα γενόμενον, ἕτερον δὲ τὸ νῦν ἐν ταλαιπωρίᾳ δεικνύμενον. Ἐποίησεν ὁ θεὸς, φησὶ, τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν. Τέλος ἔχει ἡ τοῦ κατ' εἰκόνα γεγενημένου κτίσις. Εἶτα ἐπανάληψιν ποιεῖται τοῦ κατὰ τὴν κατασκευὴν λόγου καί φησιν, Ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. Πάντι γὰρ οἶμαι γνώριμον εἶναι ὅτι ἔξω τοῦτο τοῦ πρωτοτύπου νοεῖται. Ἐν γὰρ Χριςῷ Ἰησοῦ, καθώς φησιν ὁ ἀπόςολος, οὔτε ἄῤῥεν οὔτε θῆλύ
Galat. 3, 28. ἐςιν. Ἀλλὰ μὴν εἰς ταῦτα διῃρῆσθαι ὁ λόγος φησὶ τὸν ἄνθρωπον. Οὐκοῦν διπλῆ τίς ἐςιν ἡ τῆς φύσεως ἡμῶν κατασκευὴ, ἥ τε πρὸς τὸ θεῖον ὁμοιωμένη, ἥ τε πρὸς τὴν διαφορὰν ταύτην διῃρημένη. Τοιοῦτον γάρ τι ὁ λόγος ἐκ τῆς συντάξεως τῶν γεγραμμένων αἰνίττεται, πρῶτον μὲν εἰπὼν ὅτι, Ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν, πάλιν δὲ τοῖς εἰρημένοις ἐπαγαγὼν ὅτι, Ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτοὺς, ὅπερ ἀλλότριον τῶν περὶ θεοῦ νοουμένων ἐςίν. Οἶμαι γὰρ ἐγὼ δόγμά τι μέγα καὶ ὑψηλὸν διὰ τῶν εἰρημένων ὑπὸ τῆς θείας γραφῆς παραδίδοσθαι, τὸ δὲ δόγμα τοιοῦτόν ἐςι. Δύο τινῶν κατὰ τὸ ἀκρότατον πρὸς ἄλληλα διεςηκότων μέσον ἐςὶ τὸ ἀνθρώπινον, τῆς τε θείας καὶ ἀσωμάτου φύσεως, καὶ τῆς ἀλόγου καὶ κτηνώδους ζωῆς. Ἔξεςι γὰρ ἑκατέρου τῶν εἰρημένων ἐν τῷ ἀνθρωπίνῳ συγκρίματι θεωρῆσαι τὴν μοῖραν, τοῦ μὲν θείου τὸ λογικόν τε καὶ διανοητικὸν,
p. 86. ὃ τὴν κατὰ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφορὰν οὐ προςίεται, τοῦ δὲ ἀλόγου τὴν σωματικὴν κατασκευὴν καὶ διάπλασιν εἰς ἄῤῥεν τε καὶ θῆλυ μεμερισμένην (ἑκάτερον γὰρ τούτων ἐςὶ πάντως ἐν παντὶ τῷ μετέχοντι τῆς ἀνθρωπίνης

---

4) M. εὑρήσομεν.

lassen wir die weiteren Erörterungen hierüber, und führen wir die Untersuchung auf die Hauptfrage über, wie nämlich bei der einerseits bestehenden Glückseligkeit Gottes, und der andernseits vorhandenen Elendlichkeit des Menschen, von der heiligen Schrift eine Aehnlichkeit beider behauptet werden könne. Untersuchen wir demnach mit Genauigkeit die Worte. Wir finden nämlich daß das was nach dem Bilde geschaffen wurde und das was sich jetzt im Stande des Elends zeigt zwei verschiedene Dinge sind. Gott machte, heißt es, den Menschen, nach dem Bilde Gottes machte er ihn. Die Erschaffung dessen der nach dem Bilde gemacht ist bildet den Beschluß. Hierauf kommt die Schrift nochmals auf die Erzählung von der Erschaffung zurück, und sagt. Ein Männlein und ein Weiblein schuf er sie. Ich glaube daß es Jedem deutlich ist daß dies nicht mit Bezug auf das Urbild verstanden werden kann. Denn in Christo Jesu, wie der Apostel spricht, ist weder Mann, noch Weib. Nun erzählt aber doch die Schrift daß der Mensch nach diesen beiden Richtungen hin getheilt worden sei. Hienach ist die Einrichtung unserer Natur eine doppelte, eine Gott ähnlich gemachte, und eine nach jenem Unterschied getheilte. Nach dem Zusammenhang dessen was geschrieben steht scheint nämlich etwa Folgendes von der Schrift angedeutet zu werden durch die Worte, Gott schuf den Menschen, nach dem Bilde Gottes schuf er ihn, und dann durch den Zusatz, Ein Männlein und ein Weiblein schuf er sie; denn dies Letztere ist den Eigenschaften Gottes fremd. Es wird meiner Ansicht nach durch die Worte der göttlichen Schrift eine große und erhabene Lehre überliefert, und diese Lehre ist folgende. Der Mensch bildet die Mitte von zwei äußersten Gegensätzen, nämlich die Mitte zwischen der göttlichen und körperlosen Natur einerseits und dem vernunftlosen und thierischen Leben andernseits. Von beiden kann man in dem menschlichen Complex den Antheil erkennen, nämlich von dem Göttlichen die Gabe der Vernunft und des Verstandes, welche mit dem Unterschiede von Mann und Weib Nichts zu schaffen hat, von dem Vernunftlosen aber die körperliche Einrichtung und Bildung welche nach Mann und Weib unterschieden ist (in Allem nämlich was menschliches Leben hat ist dieses beides nothwendig vorhanden), aber zu-

ζωῆς), ἀλλὰ προτερεύειν τὸ νοερὸν, καθὼς παρὰ τοῦ τὴν ἀνθρωπογονίαν ἐν τάξει διεξελθόντος ἐμάθομεν, ἐπιγεννηματικὴν δὲ εἶναι τῷ ἀνθρώπῳ τὴν πρὸς τὸ ἄλογον κοινωνίαν τε καὶ συγγένειαν. Πρῶτον μὲν γάρ φησιν ὅτι, Ἐποίησεν ὁ Θεὸς κατ' εἰκόνα τοῦ Θεοῦ τὸν ἄνθρωπον, δεικνὺς διὰ τῶν εἰρημένων, καθώς φησιν ὁ ἀπόςολος, ὅτι ἐν τῷ τοιούτῳ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ οὐκ ἔςιν· εἶτα ἐπάγει τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως τὰ ἰδώματα ὅτι, Ἄῤῥεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. Τί οὖν διὰ τούτου μανθάνομεν; καί μοι μηδεὶς νεμεσάτω πόῤῥωθεν προσάγοντι τὸν λόγον τῷ προκειμένῳ νοήματι. Θεὸς τῇ ἑαυτοῦ φύσει πᾶν ὅτιπερ ἔςι κατ' ἔννοιαν λαβεῖν ἀγαθὸν ἐκεῖνό ἐςι, μᾶλλον δὲ παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ νοουμένου τε καὶ καταλαμβανομένου ἐπέκεινα ὢν, οὐ δι' ἄλλο τι κτίζει τὴν ἀνθρωπίνην ζωὴν ἢ διὰ τὸ ἀγαθὸς εἶναι. Τοιοῦτος δὲ ὢν, καὶ διὰ τοῦτο πρὸς τὴν δημιουργίαν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως ὁρμήσας, οὐκ ἂν ἡμιτελῆ τὴν τῆς ἀγαθότητος ἐνεδείξατο δύναμιν, τὸ μέν τι δοὺς ἐκ τῶν προσόντων αὐτῷ, τοῦ δὲ φθονήσας τῆς μετουσίας, ἀλλὰ τὸ τέλειον τῆς ἀγαθότητος εἶδος ἐν τούτῳ ἐςὶν, ἐκ τοῦ καὶ παραγαγεῖν τὸν ἄνθρωπον ἐκ τοῦ μὴ ὄντος εἰς γένεσιν, καὶ ἀνενδεᾶ τῶν ἀγαθῶν ἀπεργάσασθαι. Ἐπεὶ δὲ πολὺς τῶν καθ' ἕκαςον ἀγαθῶν ὁ κατάλογος, οὐμενοῦν ἔςιν ἀριθμῷ ῥαδίως τοῦτον διαλαβεῖν. Διὰ τοῦτο περιληπτικῇ τῇ φωνῇ ἅπαντα συλλαβὼν ὁ λόγος ἐσήμανεν ἐν τῷ εἰπεῖν κατ' εἰκόνα Θεοῦ γεγενῆσθαι τὸν ἄνθρωπον. Ἴσον γάρ ἐςι τοῦτο τῷ εἰπεῖν ὅτι παντὸς ἀγαθοῦ μέτοχον τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν ἐποίησεν. Εἰ γὰρ πλήρωμα μὲν ἀγαθῶν τὸ θεῖον, ἐκείνου δὲ τοῦτο εἰκὼν, ἄρ' ἐν τῷ πλῆρες εἶναι παντὸς ἀγαθοῦ πρὸς τὸ ἀρχέτυπον ἡ εἰκὼν ἔχει τὴν ὁμοιότητα. Οὐκοῦν ἔςιν ἐν ἡμῖν παντὸς μὲν καλοῦ ἰδέα, πᾶσα δὲ ἀρετὴ καὶ σοφία, καὶ πᾶν ὅτιπέρ ἐςι πρὸς τὸ κρεῖττον νοούμενον. Ἓν

p. 87. *δὲ τῶν πάντων καὶ τὸ ἐλεύθερον ἀνάγκης εἶναι, καὶ μὴ ὑπεζεῦχθαι τινὶ φυσικῇ δυναςείᾳ, ἀλλ' αὐτεξούσιον πρὸς τὸ δοκοῦν ἔχειν τὴν γνώμην. Ἀδέσποτον γάρ τι χρῆμα*

gleich auch daß die Gabe des Denkens die erstverliehene ist, wie wir von dem vernahmen welcher die Erschaffung des Menschen ihrem Verlaufe nach erzählt hat, und daß die Gemeinschaft und Verwandtschaft mit dem Unvernünftigen dem Menschen erst später zufiel. Denn zuerst spricht er, Gott schuf den Menschen nach dem Bilde Gottes, und zeigt durch diese Worte daß, wie der Apostel sagt, in solchem Mann und Weib nicht ist; dann fügt er die menschlichen Eigenschaften hinzu mit den Worten, Er schuf sie ein Männlein und ein Weiblein. Was lernen wir also hieraus? Zürne mir Niemand, wenn ich mit meiner Rede weit aushole um auf gegenwärtige Erklärung der Worte der Schrift zu kommen. Gott ist durch seine Natur jene höchste für unser Denken begreifbare Güte, oder vielmehr, er steht noch über aller Güte welche für uns zu denken und zu fassen möglich ist, und er wird zum Schöpfer des Menschenlebens aus keinem anderen Grunde als weil er gut ist. Als solcher, und weil er eben darum sich das Werk der menschlichen Natur unternommen hat, bewies er die Macht seiner Güte schwerlich halb, so daß er ihm nur einen Theil seiner Güter zu eigen gegeben, und den Besitz des anderen neidisch vorenthalten hätte, vielmehr liegt seine vollendete Güte grade darin, daß er den Menschen aus dem Nichtsein in das Dasein rief und ihn reich mit Gütern ausstattete. Die Menge aller dieser Güter ist aber so groß daß man in der That sie nicht leicht durch eine Zahl bestimmen kann. Darum hat die Schrift Alles in dem inhaltsvollen Ausdruck zusammengefaßt bezeichnet, womit sie sagt daß der Mensch nach dem Bilde Gottes geschaffen sei. Denn das ist ebensoviel als wenn sie sagte daß er die menschliche Natur jedes Gutes theilhaftig gemacht habe. Ist nämlich Gott die Fülle aller Güter, und ist jene das Abbild von ihm, so beruht natürlich die Aehnlichkeit des Abbildes mit seinem Urbilde auf dem Vollbesitz jeglichen Gutes. Sonach liegt in uns die Idee alles Guten und Schönen, alle Tugend und Weisheit, und was der Gedanke nur Treffliches findet. Eins davon ist aber daß wir frei von Zwang, und keinem Joche physischer Gewaltherrschaft unterworfen sind, sondern einen selbstständigen Willen, welcher sich nach dem was ihm gut dünkt entschließt, besitzen. Denn die Tugend ist ein Ding was unter keiner Herrschaft steht, was

ἡ ἀρετὴ, καὶ ἑκούσιον, τὸ δὲ κατηναγκασμένον καὶ βεβιασμένον ἀρετὴ εἶναι οὐ δύναται. Ἐν πᾶσι τοίνυν τῆς εἰκόνος τοῦ πρωτοτύπου κάλλους τὸν χαρακτῆρα φερούσης, εἰ μὴ κατά τι τὴν διαφορὰν ἔχῃ, οὐκέτι ἂν εἴη πάντως ὁμοίωμα, ἀλλὰ ταὐτὸν ἐκεῖνο διὰ πάντων ἀναδειχθήσεται τὸ ἐν παντὶ ἀπαράλλακτον. Τίνα τοίνυν αὐτοῦ τε τοῦ θείου καὶ τοῦ πρὸς τὸ θεῖον ὁμοιωμένου τὴν διαφορὰν καθορῶμεν; Ἐν τῷ τὸ μὲν ἀκτίςως εἶναι, τὸ δὲ διὰ κτίσεως ὑποςῆναι. Ἡ δὲ τῆς τοιαύτης ἰδιότητος διαφορὰ πάλιν ἑτέρων ἰδιωμάτων ἀκολουθίαν ἐποίησε. Συνομολογεῖται γὰρ πάντη τε καὶ πάντως τὴν μὲν ἄκτιςον φύσιν καὶ ἄτρεπτον εἶναι καὶ ἀεὶ ὡςαύτως ἔχειν, τὴν δὲ κτιςὴν ἀδύνατον ἄνευ ἀλλοιώσεως συςῆναι. Αὐτὴ γὰρ ἡ ἐκ τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ εἶναι πάροδος κίνησίς τίς ἐςι καὶ ἀλλοίωσις τοῦ μὴ ὄντος εἰς τὸ εἶναι κατὰ τὸ θεῖον βούλημα μεθιςαμένου. Καὶ ὥςπερ τὸν ἐπὶ τοῦ χαλκοῦ χαρακτῆρα Καίσαρος εἰκόνα λέγει τὸ εὐαγγέλιον, δι᾽ οὗ μανθάνομεν κατὰ μὲν τὸ [5]σχῆμα τὴν ὁμοίωσιν εἶναι τοῦ μεμορφωμένου πρὸς Καίσαρα, ἐν δὲ τῷ ὑποκειμένῳ τὴν διαφορὰν ἔχειν, οὕτω καὶ κατὰ τὸν παρόντα λόγον ἀντὶ χαρακτήρων τὰ ἐπιθεωρουμένα τῇ τε θείᾳ φύσει καὶ τῇ ἀνθρωπίνῃ κατανοήσαντες, ἐν οἷς ἡ ὁμοιότης ἐςὶν, ἐν τῷ ὑποκειμένῳ τὴν διαφορὰν ἐξευρίσκομεν, ἥ τις ἐν τῷ ἀκτίςῳ καὶ τῷ κτιςῷ καθορᾶται. Ἐπειδὴ τοίνυν τὸ μὲν ὡςαύτως [6]ἔχει ἀεὶ, τὸ δὲ διὰ κτίσεως γεγενημένον ἀπ᾽ ἀλλοιώσεως τοῦ εἶναι ἤρξατο, καὶ συγγενῶς πρὸς τὴν τοιαύτην ἔχει τροπὴν, διὰ τοῦτο ὁ εἰδὼς τὰ πάντα πρὶν γενέσεως αὐτῶν, καθώς φησιν ἡ προφητεία, ἐπακολουθήσας,
Susann. 42. μᾶλλον δὲ προκατανοήσας τῇ προγνωςικῇ δυνάμει πρὸς ὅ τι ῥέπει κατὰ τὸ αὐτοκρατές τε καὶ αὐτεξούσιον [7]ἡ τῆς ἀνθρωπίνης προαιρέσεως κίνησις, ἐπειδὴ τὸ ἐσόμενον εἶδεν, ἐπιτεχνᾶται τῇ εἰκόνι τὴν περὶ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφοράν.
p. 88. Ἥτις οὐκέτι πρὸς τὸ θεῖον ἀρχέτυπον βλέπει, ἀλλὰ, καθὼς

---

5) M. πρόσχημα. — 6) M. ἔχει, καὶ ἀεὶ. — 7) M. τῆς ἀνθρ. πρ. ἡ κίνησις.

eigenen, freien Willens ist, und etwas was durch Zwang und Gewalt hervorgebracht ist, kann unmöglich Tugend sein. Würde nun das Bild in allen Stücken das Gepräge der originalen Schönheit und ohne jeglichen Unterschied an sich tragen, so würde es schwerlich mehr ein Conterfei sein, sondern durch die völlige Unterschiedslosigkeit würde sich die völlige Identität erweisen. Was sehen wir also für einen Unterschied zwischen Gott selbst und dem was ihm ähnlich gemacht worden ist? Der Unterschied liegt darin daß des Einen Existenz eine unerschaffene, des Anderen eine erschaffene ist, und dieser auf diesen Eigenthümlichkeiten beruhende Unterschied hat wiederum andere Eigenthümlichkeiten zur Folge. Man wird allgemein und mit Entschiedenheit zugestehen daß die unerschaffene Natur auch eine unveränderliche ist, und daß sie immer dieselbe bleibt, daß dagegen die erschaffene unmöglich ohne Veränderung bestehen kann. Denn selbst der Uebergang aus dem Nichtsein in das Sein ist eine Bewegung und Veränderung dessen was bisher ohne Existenz war und nun nach dem göttlichen Willen in die Existenz übertritt. Und gleichwie das Evangelium das Gepräge auf dem Erzstücke des Kaisers Bild nennt, woraus wir lernen daß die Aehnlichkeit in der Nachbildung des Kaisers sich auf die äußere Gestaltung bezieht, der Unterschied dagegen in der Sache liegt, so finden wir auch bei gegenwärtiger Untersuchung, wenn wir an Stelle des Gepräges die Eigenschaften der göttlichen und menschlichen Natur, in welchen die Aehnlichkeit enthalten ist, unserer Betrachtung unterziehen, daß der Unterschied in jenen Naturen selbst liegt, wie er uns in dem Begriff von Unerschaffen und Erschaffen entgegentritt. Da nun das Unerschaffene sich immer gleich verhält, dagegen das mittelst Erschaffung ins Dasein Gelangte den Anfang seiner Existenz von einer Veränderung ableitet und mit dem Wechsel verwandt ist, darum richtet der welcher, nach dem Worte des Propheten, Alles wußte ehe es war, weil er erkannte, oder vielmehr in seiner providentialen Kraft im Voraus wußte, welche Richtung die Bewegung des menschlichen Willens nach der ihm eigenen Unabhängigkeit und Selbstständigkeit einschlagen würde, an dem Bilde den Unterschied von Mann und Weib ein. Dieser Unterschied hat Nichts mehr mit dem göttlichen Urbilde zu schaffen, sondern gehört, wie schon gesagt, der

p. 88. εἴρηται, τῇ ἀλογωτέρᾳ προςῳκείωται φύσει. Τὴν δὲ αἰτίαν τῆς τοιαύτης ἐπιτεχνήσεως μόνοι μὲν ἂν εἰδεῖεν οἱ τῆς ἀληθείας αὐτόπται καὶ ὑπηρέται τοῦ λόγου, ἡμεῖς δὲ, καθὼς ἐςι δυνατὸν, διὰ ςοχασμῶν τινων καὶ εἰκόνων φαντασθέντες τὴν ἀλήθειαν τὸ ἐπὶ νοῦν ἐλθὸν οὐκ ἀποφαντικῶς ἐκτιθέμεθα, ἀλλ' ὡς ἐν γυμνασίας εἴδει τοῖς εὐγνώμοσι τῶν ἀκροωμένων προςθήσομεν. Τί τοίνυν ἐςὶν ὃ περὶ τούτων διενοήθημεν; Εἰπὼν ὁ λόγος ὅτι, Ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, τῷ ἀορίςῳ τῆς σημασίας ἅπαν ἐνδείκνυται τὸ ἀνθρώπινον. Οὐ γὰρ συνωνομάσθη τῷ κτίσματι νῦν ὁ Ἀδὰμ, καθὼς ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἡ ἱςορία φησὶν, ἀλλ' ὄνομα τῷ κτισθέντι ἀνθρώπῳ οὐχ ὁ τὶς, ἀλλ' ὁ καθόλου ἐςίν. Οὐκοῦν τῇ καθολικῇ τῆς φύσεως κλήσει τοιοῦτόν τι ὑπονοεῖν ἐναγόμεθα ὅτι τῇ θείᾳ προγνώσει τε καὶ δυνάμει πᾶσα ἡ ἀνθρωπότης ἐν τῇ πρώτῃ κατασκευῇ περιείληπται· χρὴ γὰρ θεῷ μηδὲν ἀόριςον ἐν τοῖς γεγενημένοις παρ' αὐτοῦ νομίζειν, ἀλλ' ἑκάςου τῶν ὄντων εἶναί τι πέρας καὶ μέτρον, τῇ τοῦ πεποιηκότος σοφίᾳ περιμετρούμενον. Ὥςπερ τοίνυν ὅ τις ἄνθρωπος τῷ κατὰ τὸ σῶμα ποσῷ περιείργεται, καὶ μέτρον αὐτῷ τῆς ὑποςάσεως ἡ πηλικότης ἐςὶν, ἡ συναπαρτιζομένη τῇ ἐπιφανείᾳ τοῦ σώματος, οὕτως οἶμαι καθάπερ ἐν ἑνὶ σώματι ὅλον τὸ τῆς ἀνθρωπότητος πλήρωμα τῇ προγνωςικῇ δυνάμει παρὰ τοῦ θεοῦ τῶν ὅλων περισχεθῆναι, καὶ τοῦτο διδάσκειν τὸν λόγον τὸν εἰπόντα ὅτι, Καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, καὶ κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν. Οὐ γὰρ ἐν μέρει τῆς φύσεως ἡ εἰκὼν, οὐδὲ ἔν τινι κατ' (?) τῶν καθ' [8] αὐτὴν θεωρουμένων ἡ χάρις, ἀλλ' ἐφ' ἅπαν τὸ γένος ἐπίσης ἡ τοιαύτη διήκει δύναμις. Σημεῖον δὲ ὅτι πᾶσιν ὡςαύτως ὁ νοῦς ἐγκαθίδρυται. Πάντες τοῦ διανοεῖσθαι καὶ προβουλεύειν τὴν δύναμιν ἔχουσι, καὶ τὰ ἄλλα πάντα δι' ὧν ἡ θεία φύσις ἐν τῷ κατ' αὐτὴν γεγο-

8) M. αὐτὸν.

mehr vernunftlosen Natur an. Die Ursache dieser künstlichen Einrichtung dürften allein die kennen welche die Wahrheit selbst von Angesicht zu Angesicht schauen und Diener des Wortes sind, wir hingegen wollen, nachdem wir durch Rathen und Schließen und durch Bilder nach Möglichkeit eine Vorstellung von der Wahrheit zu gewinnen bemüht gewesen sind, unsere Gedanken zwar offen aussprechen, aber keineswegs mit der Behauptung ihrer unumstößlichen Richtigkeit, sondern sie mehr in Gestalt eines Versuchs unseren nachsichtigen Zuhörern vorlegen. Welches sind also unsere Gedanken über diesen Gegenstand? Wenn die Schrift sagt, Gott schuf den Menschen, so bezeichnet sie durch die Unbestimmtheit des Ausdrucks das ganze Menschengeschlecht. Denn hier ist nicht der Name Adam, wie das die Erzählung im Folgenden thut, mit dem Geschöpfe in Verbindung gebracht, sondern der geschaffene Mensch führt seinen Namen nicht als eine gewisse Persönlichkeit, sondern ganz allgemein. So werden wir durch die allgemeine Benennung der Natur etwa auf die Vermuthung geführt, daß die göttliche Vorsicht und Macht die ganze Menschheit bei jener ersten Erschaffung und Einrichtung zusammenbegriffen hat. Denn Gott darf man keine Unbestimmtheit in seinen Werken beimessen, sondern muß den Glauben haben daß jedes Ding von der Weisheit des Schöpfers sein Ziel und sein Maß zugetheilt erhalten habe. Wie also der individuelle Mensch an ein körperliches Quantitätsverhältniß gebunden, und ihm in seiner Größe, welche sich nach der Fläche des Körpers bestimmt, das Maß seiner Persönlichkeit gegeben ist, so, meine ich, ist von dem Schöpfer aller Dinge in providentialer Macht die Gesammtheit der Menschen gleichsam in einem einzigen Körper zusammengefaßt worden, und dies lehrt uns die Schrift, wenn sie sagt, Und Gott schuf den Menschen, und nach dem Bilde Gottes schuf er ihn. Denn nicht in einem einzelnen Theile der menschlichen Natur ist der Sitz des Bildes, noch ruht die Gnadengabe auf irgend einer ihrer Eigenschaften, sondern die Kraft läuft gleichmäßig durch das ganze Geschlecht. Beweis ist daß das Denkvermögen Allen in gleicher Weise eingepflanzt ist. Alle haben die Fähigkeit zu denken und vorher zu überlegen, und alle übrigen Eigenschaften durch welche die göttliche Natur sich in ihrem Conterfei

νότι ἀπεικονίζεται. Ὁμοίως ἔχει ὅ τε τῇ πρώτῃ τοῦ κό-
p. 89. *σμου κατασκευῇ συναναδειχθεὶς ἄνθρωπος καὶ ὁ μετὰ τὴν τοῦ παντὸς συντέλειαν γενησόμενος. Ἐπίσης ἐφ' ἑαυτῶν φέρουσι τὴν θείαν εἰκόνα. Διὰ τοῦτο εἷς ἄνθρωπος κατωνομάσθη τὸ πᾶν ὅτι τῇ δυνάμει τοῦ θεοῦ οὔτε τι παρῴχηκεν, οὔτε μέλλει, ἀλλὰ καὶ τὸ προςδοκώμενον ἐπίσης τῷ παρόντι τῇ περιεκτικῇ τοῦ παντὸς ἐνεργείᾳ περικρατεῖται. Πᾶσα τοίνυν ἡ φύσις ἡ ἀπὸ τῶν πρώτων μέχρι τῶν ἐσχάτων διήκουσα μία τις τοῦ ὄντος ἐςὶν εἰκών. Ἡ δὲ πρὸς τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ τοῦ γένους διαφορὰ προςκατεσκευάσθη τελευταῖον τῷ πλάσματι, διὰ τὴν αἰτίαν, ὡς οἶμαι, ταύτην.*

Κεφ. ιζ'. Μᾶλλον δὲ, πρὶν τὸ προκείμενον διερευνῆσαι, κρεῖττον ἴσως τοῦ προφερομένου παρὰ τῶν μαχομένων ἡμῖν ἐπιζητῆσαι τὴν λύσιν. Λέγουσι γὰρ πρὶ τῆς ἁμαρτίας μήτε τόκον ἱςορεῖσθαι, μήτε ὠδῖνα, μήτε τὴν πρὸς παιδοποιΐαν ὁρμήν. Ἀπῳκισθέντων δὲ τοῦ παραδείσου μετὰ τὴν ἁμαρτίαν, καὶ τῆς γυναικὸς τῇ τιμωρίᾳ τῶν ὠδίνων κατακριθείσης, οὕτως ἐλθεῖν τὸν Ἀδὰμ εἰς τὸ γνῶναι γαμικῶς τὴν ὁμόζυγον, καὶ τότε τῆς παιδοποιΐας τὴν ἀρχὴν γενέσθαι. Εἰ οὖν γάμος ἐν τῷ παραδείσῳ οὐκ ἦν, οὔτε ὠδὶς, οὔτε τόκος, ἀνάγκην εἶναί φασιν ἐκ τοῦ ἀκολούθου λογίζεσθαι, μὴ ἂν ἐν πλήθει γενέσθαι τὰς τῶν ἀνθρώπων ψυχὰς, εἰ μὴ πρὸς τὸ θνητὸν ἡ τῆς ἀθανασίας χάρις μετέπεσε, καὶ ὁ γάμος διὰ τῶν ἐπιγινομένων συνετήρει τὴν φύσιν, ἀντὶ τῶν ὑπεξιόντων τοὺς ἐξ αὐτῶν ἀντειςάγων. Ὥςε λυσιτελῆσαι τρόπον τινὰ τὴν ἁμαρτίαν ἐπειςελθοῦσαν τῇ ζωῇ τῶν ἀνθρώπων. Ἔμεινε γὰρ ἂν ἐν τῇ τῶν πρωτοπλάςων δυάδι τὸ ἀνθρώπινον γένος, μὴ τοῦ κατὰ τὸν θάνατον φόβου πρὸς δια-
p. 90. *δοχὴν τὴν φύσιν ἀνακινήσαντος. Ἀλλ' ἐν τούτοις πάλιν ὁ μὲν ἀληθὴς λόγος, ὅςις ποτὲ ὢν τυγχάνει, μόνοις ἂν εἴη δῆλος τοῖς κατὰ Παῦλον τὰ τοῦ παραδείσου μυηθεῖ-*

abbildet. Der Mensch welcher mit dem Weltanfang in das Leben trat und der welcher nach dem Untergang des Alls hervorgehen wird sind dieselben, und tragen in gleicher Weise das Bild Gottes an sich. Darum ward die Gesammtheit mit dem Namen eines Menschen belegt, weil für die Macht Gottes Nichts vergangen, noch zukünftig ist, und die Zukunft der wir entgegensehen wie die Gegenwart von der das All umschlingenden Kraft zusammengehalten wird. Die ganze menschliche Natur also, wie sie von den ersten Zeiten ausgehend bis in die letzten ausläuft, ist ein einziges Bild dessen der ist. Was jedoch den Unterschied des Geschlechts von Mann und Weib betrifft, so ward dieser nach meiner Meinung an dem fertigen Gebilde der Schöpfung aus folgendem Grunde angebracht.

Kap. 17. Ehe wir indessen zur Untersuchung dieser vorliegenden Frage schreiten, dürfte es vielleicht besser sein erst die Lösung eines von den Gegnern vorgebrachten Einwurfs zu bewerkstelligen. Sie sagen nämlich, vor dem Sündenfalle werde weder der Geburt, noch der Geburtswehen, noch des Begattungs- oder Zeugungstriebs Erwähnung gethan. Erst als sie nach dem Sündenfalle aus dem Paradiese vertrieben, und das Weib zur Strafe der Geburtswehen verurtheilt worden, sei Adam daran gegangen seine Genossin ehelich zu erkennen, und da sei der Anfang mit der Zeugung von Kindern gemacht worden. Fand nun im Paradiese kein eheliches Verhältniß statt, gab es daselbst keine Wehen und keine Geburt, so, meinen sie, müsse mit Nothwendigkeit hieraus gefolgert werden daß eine Vervielfältigung von Seelen nicht wohl habe eintreten können, wenn nicht das Gnadengeschenk der Unsterblichkeit in Sterblichkeit verwandelt worden wäre, und die Ehe durch den Zuwachs für die Erhaltung der menschlichen Natur sorgte, indem sie für die das Leben Verlassenden deren Nachkommen in dasselbe einführte. Daher habe die Sünde durch ihren Eintritt in das Leben der Menschen gewissermaßen Nutzen gebracht. Denn es wäre das Menschengeschlecht auf die Zweizahl der Ersterschaffenen beschränkt geblieben, wenn die Todesfurcht nicht die menschliche Natur zu ihrer Fortpflanzung angeregt hätte. Auch dieser Frage wahre Lösung dürfte indessen, welche sie auch sein mag, wiederum nur denen klar sein welche wie Paulus in die Geheimnisse des Paradieses eingeweiht

σιν ἀπόῤῥητα. Ὁ δὲ ἡμέτερος τοιοῦτός ἐςιν. Ἀντιλεγόντων ποτὲ τῶν Σαδδουκαίων τῷ κατὰ τὴν ἀνάςασιν λόγῳ, καὶ τὴν πολύγαμον ἐκείνην γυναῖκα, τὴν τοῖς ἑπτὰ γενομένην ἀδελφοῖς, εἰς σύςασιν τοῦ καθ' ἑαυτοὺς δόγματος προφερόντων, εἶτα τίνος μετὰ τὴν ἀνάςασιν ἔςαι πυνθανομένων, ἀποκρίνεται πρὸς τὸν λόγον ὁ κύριος, οὐ μόνον τοὺς Σαδδουκαίους παιδεύων, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς μετὰ ταῦτα τῆς ἐν τῇ ἀναςάσει ζωῆς φανερῶν τὸ μυςήριον. Ἐν
Matth. 22, 30. γὰρ τῇ ἀναςάσει, φησὶν, οὔτε γαμοῦσιν, οὔτε γαμίσκονται· οὔτε γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται· ἰσάγγελοι γάρ εἰσι καὶ υἱοὶ θεοῦ εἰσι, τῆς ἀναςάσεως υἱοὶ ὄντες. Ἡ δὲ τῆς ἀναςάσεως χάρις οὐδὲν ἕτερον ἡμῖν ἐπαγγέλλεται ἢ τὴν εἰς τὸ ἀρχαῖον τῶν πεπτωκότων ἀποκατάςασιν. Ἐπάνοδος γάρ τίς ἐςιν ἐπὶ τὴν πρώτην ζωὴν ἡ προςδοκωμένη χάρις, τὸν ἀποβληθέντα τοῦ παραδείσου πάλιν εἰς αὐτὸν ἐπανάγουσα. Εἰ τοίνυν ἡ τῶν ἀποκαθιςαμένων ζωὴ πρὸς τὴν τῶν ἀγγέλων οἰκείως ἔχει, δηλονότι ὁ πρὸ τῆς παραβάσεως βίος ἀγγελικός τις ἦν. Διὸ καὶ ἡ πρὸς τὸ ἀρχαῖον τῆς ζωῆς ἡμῶν ἐπάνοδος τοῖς ἀγγέλοις ὡμοίωται. Ἀλλὰ μὴν, καθὼς εἴρηται, γάμου παρ' αὐτοῖς οὐκ ὄντος, ἐν μυριάσιν ἀπείροις αἱ ςρατιαὶ τῶν ἀγγέλων εἰσίν· οὕτω
Dan. 7, 10. γὰρ ἐν ταῖς ὀπτασίαις ὁ Δανιὴλ διηγήσατο. Οὐκοῦν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, εἴπερ μηδεμία παρατροπή τε καὶ ἔκςασις ἀπὸ τῆς ἀγγελικῆς ὁμοτιμίας ἐξ ἁμαρτίας ἡμῖν ἐγένετο, οὐκ ἂν οὐδὲ ἡμεῖς τοῦ γάμου πρὸς τὸν πληθυσμὸν ἐδεήθημεν. Ἀλλ' ὅςις ἐςὶν ἐν τῇ φύσει τῶν ἀγγέλων τοῦ πλεονασμοῦ τρόπος, ἄῤῥητος μὲν καὶ ἀνεπινόητος ςοχασμοῖς ἀνθρωπίνοις, πλὴν ἀλλὰ πάντως ἐςὶν, οὗ-
Hebr. 2, 7. τος ἂν καὶ ἐπὶ τῶν βραχύ τι παρ' ἀγγέλους [1] ἐλαττωμένων ἐνήργησεν, εἰς τὸ ὡρισμένον ὑπὸ τῆς βουλῆς τοῦ πεποιηκότος μέτρον τὸ ἀνθρώπινον αὔξων. Εἰ δὲ ςενοχωρεῖταί τις ἐπιζητῶν τὸν τῆς γενέσεως τῶν [2] ψυχῶν τρόπον, εἰ μὴ προςεδεήθη τῆς διὰ τοῦ γάμου [3] συνεργείας ὁ

1) M. ἐλαττωμένων ἀνθρώπων ἐνήργησεν. — 2) M. ἀνθρώπων. — 3) M. συνεργίας.

sind. Unsere Lösung ist diese. Als einmal die Sadducäer gegen die Lehre von der Auferstehung Widerspruch erhoben und zur Bekräftigung ihrer Behauptung das Beispiel von jenem vielverheiratheten Weibe, welche den sieben Brüdern angehört hatte, vorbrachten, und dann die Frage aufstellten, wessen Weib sie nach der Auferstehung sein werde, da giebt der Herr auf ihre Rede eine Antwort welche nicht bloß eine Lehre für die Sadducäer, sondern auch die Offenbarung des Geheimnisses des Lebens in der Auferstehung für alle später Lebenden enthält. Denn in der Auferstehung, sagt er, werden sie weder freien, noch sich freien lassen, sondern sie sind gleich den Engeln, und Kinder Gottes, weil sie Kinder der Auferstehung sind. Die Gnade der Auferstehung verkündigt uns nichts Anderes als die Wiederherstellung derer die gestorben sind in den alten Zustand. Denn die von uns gehoffte Gnade ist eine Art von Rückkehr in das erste Leben, welche den aus dem Paradiese Verbannten wiederum in dasselbe zurückführt. Wenn nun das Leben der Wiederhergestellten Aehnlichkeit mit dem der Engel hat, so war offenbar das Leben vor dem Sündenfall auch ein engelisches Leben. Darum auch der Vergleich der Rückkehr unseres Lebens in den alten Zustand mit den Engeln. Obgleich nun, wie gesagt, eine Ehe bei den Engeln nicht stattfindet, so sind doch ihrer Schaaren eine unendliche Zahl; denn so hat Daniel in seinen Gesichten erzählt. Auf dieselbe Weise also hätten auch wir wohl nicht der Ehe zur Vermehrung nöthig gehabt, wofern nur eben nicht aus der Sünde für uns eine Abweichung und Entartung unseres den Engeln gleichen Standes erwachsen wäre. Mag die Art der Vermehrung in der Natur der Engel sein welche sie will — ein Geheimniß und für den menschlichen Scharfsinn unergründliches Räthsel bis auf den einzigen Punct daß wir wissen daß sie stattfindet —, diese Vermehrungsweise würde auch bei den nur ein Wenig unter den Engeln erniedrigten Menschen ihre Thätigkeit behauptet und das Menschengeschlecht bis auf das von dem Willen des Schöpfers bestimmte Maß haben anwachsen lassen. Macht sich aber Jemand allzugroße Scrupel über die Entstehungsweise der Seelen, für den Fall daß der Mensch die Vermittlung durch die Ehe dazu nicht nöthig gehabt hätte, an den wollen wir die

ἄνθρωπος, ἀντερωτήσομεν καὶ ἡμεῖς τὸν τῆς ἀγγελικῆς
p. 91. ὑποςάσεως τρόπον πῶς ἐν ἀπείροις μυριάσιν ἐκεῖνοι, καὶ μία οὐσία ὄντες, καὶ ἐν πολλοῖς ἀριθμούμενοι. Τοῦτο γὰρ προςφόρως ἀποκρινούμεθα τῷ προφέροντι πῶς ἂν ἦν δίχα τοῦ γάμου ὁ ἄνθρωπος, εἰπόντες ὅτι καθὼς εἰσι [4] χωρὶς γάμου οἱ ἄγγελοι. Τὸ γὰρ ὅμοιον ἐκείνοις τὸν ἄνθρωπον εἶναι πρὸ τῆς παραβάσεως δείκνυσιν ἡ εἰς ἐκεῖνο πάλιν ἀποκατάςασις. Τούτων οὖν ἡμῖν οὕτω διευκρινηθέντων, ἐπανιτέον ἐπὶ τὸν πρότερον λόγον, πῶς μετὰ τὴν κατασκευὴν τῆς εἰκόνος τὴν κατὰ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφορὰν ὁ θεὸς ἐπιτεχνᾶται τῷ πλάσματι. Πρὸς τοῦτο γάρ φημι χρήσιμον εἶναι τὸ προδιηνυσμένον ἡμῖν θεώρημα. Ὁ γὰρ τὰ πάντα παραγαγὼν εἰς τὸ εἶναι, καὶ ὅλον ἐν τῷ ἰδίῳ θελήματι τὸν ἄνθρωπον πρὸς τὴν θείαν εἰκόνα διαμορφώσας, οὐ ταῖς κατ᾿ ὀλίγον προςθήκαις τῶν ἐπιγινομένων ἀνέμεινεν ἰδεῖν ἐπὶ τὸ ἴδιον πλήρωμα τὸν ἀριθμὸν τῶν ψυχῶν τελειούμενον, ἀλλ᾿ ἀθρόως αὐτῷ πληρώματι πᾶσαν τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν διὰ τῆς προγνωςικῆς ἐνεργείας κατανοήσας, καὶ τῇ ὑψηλῇ τε καὶ ἰσαγγέλῳ λήξει τιμήσας, ἐπειδὴ προεῖδε τῇ ὁρατικῇ δυνάμει μὴ εὐθυποροῦσαν πρὸς τὸ καλὸν τὴν προαίρεσιν, καὶ διὰ τοῦτο τῆς ἀγγελικῆς ζωῆς ἀποπίπτουσαν, ὡς ἂν μὴ κολοβοθείη τὸ τῶν ψυχῶν τῶν ἀνθρωπίνων πλῆθος, ἐκπεσὸν ἐκείνου τοῦ τρόπου καθ᾿ ὃν οἱ ἄγγελοι πρὸς τὸ πλῆθος ηὐξήθησαν, διὰ τοῦτο τὴν κατάλληλον τοῖς εἰς ἁμαρτίαν κατολισθήσασι τῆς αὐξήσεως ἐπίνοιαν ἐγκατασκευάζει τῇ φύσει, ἀντὶ τῆς ἀγγελικῆς μεγαλοφυΐας τὸν κτηνώδη τε καὶ ἄλογον τῆς ἐξ ἀλλήλων διαδοχῆς τρόπον ἐμφυτεύσας τῇ ἀνθρωπότητι. Ἐντεῦθέν μοι δοκεῖ καὶ ὁ μέγας Δαβὶδ κατοικτιζόμενος τοῦ ἀνθρώπου τὴν ἀθλιότητα, τοιού-
Psalm. 49, 21. τοις λόγοις καταθρηνῆσαι τὴν φύσιν ὅτι, Ἄνθρωπος ἐν τιμῇ ὢν οὐ συνῆκε, τιμὴν λέγων τὴν πρὸς τοὺς ἀγγέλους ὁμοτιμίαν. Διὰ τοῦτο, φησὶ, παρασυνεβλήθη τοῖς κτήνεσι τοῖς ἀνοήτοις, καὶ ὁμοιώθη αὐτοῖς. Ὄντως γὰρ κτη-

4) M. γάμου χωρὶς.

Gegenfrage nach der Art der engelischen Existenz richten, wie jene in unendlichen Legionen vorhanden sein können, ein einziges Wesen, und dennoch in einer Vielheit auftretend. Denn auf die Frage, Wie hätte der Mensch ohne die Ehe sein können, wäre dies die passende Antwort, Ebenso wie die Engel ohne Ehe sind. Denn die Aehnlichkeit des Menschen mit jenen vor dem Sündenfall wird durch ihre Wiederherstellung in jenen Zustand bewiesen. Nachdem wir dies so zur Entscheidung gebracht haben, kehren wir wiederum zu unserer früheren Untersuchung zurück, weßhalb nämlich Gott nach der Erschaffung seines Bildes den Unterschied von Mann und Weib angebracht habe. Für Lösung dieser Frage scheint mir die eben geschlossene Betrachtung nützlich. Denn der welcher das All in das Sein gerufen und den ganzen Menschen in seinem Willen nach dem göttlichen Bilde gestaltet hat, wollte die Zahl der Seelen keineswegs durch einen allmäligen Zuwachs der Geburten sich zu ihrer Vollständigkeit entwickeln sehen; allein als er vermöge seiner providentialen Kraft die menschliche Natur sofort und mit einem Male in ihrer Gesammtheit erblickt und ihr die erhabene und ehrenreiche Stellung welche sie den Engeln gleich macht angewiesen hatte, nun aber mit der Schärfe seines Blickes voraussah daß der Wille des Menschen nicht auf dem Pfade des Rechten und Guten bleiben und in Folge dessen von dem engelischen Leben abweichen werde, darum legt er, damit die Menge der menschlichen Seelen durch den Verlust der Fähigkeit sich so wie die Engel fortzupflanzen nicht gekürzt werde, in die menschliche Natur das den in Sünde Gefallenen entsprechende Verfahren der Vermehrung, und pflanzt an Stelle der engelischen Herrlichkeit die thierische und keineswegs dem vernunftbegabten Geschöpfe angehörige Weise der gegenseitigen Fortpflanzung ein. Aus diesem Grunde scheint mir auch der große David das Elend des Menschen bejammernd seine Natur in diesen Worten beweint zu haben: Da der Mensch in Würde war, hat er es nicht verstanden; hier nennt er Würde die uns den Engeln gleichmachende Ehrenstellung. Darum, fügt er hinzu, ward er dem unvernünftigen Vieh ähnlich und ihm gleich gemacht. Denn in der That ward er dem Vieh ähnlich, nachdem er durch seine Hin-

νώδης ἐγένετο ὁ τὴν ῥοώδη ταύτην γένεσιν τῇ φύσει παραδεξάμενος διὰ τὴν πρὸς τὸ ὑλῶδες ῥοπήν.

p. 92. *Κεφ. ιη'.* Οἶμαι γὰρ ἐκ τῆς ἀρχῆς ταύτης καὶ τὰ καθ' ἕκαςον πάθη, οἷον ἔκ τινος πηγῆς συνδοθέντα πλημμυρεῖν ἐν τῇ ἀνθρωπίνῃ ζωῇ. [1] Τεκμηριοῖ δὲ τὸν λόγον ἡ τῶν παθημάτων συγγένεια, κατὰ τὸ ἴσον ἡμῖν τε καὶ τοῖς ἀλόγοις ἐμφαινομένη. Οὐ γὰρ δὴ θέμις τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει, τῇ κατὰ τὸ θεῖον εἶδος μεμορφωμένῃ, τῆς ἐμπαθοῦς διαθέσεως προςμαρτυρεῖν τὰς πρώτας ἀρχάς· ἀλλ' ἐπειδὴ προειςῆλθεν εἰς τὸν κόσμον τοῦτον ἡ τῶν ἀλόγων ζωὴ, ἔσχε δέ τι διὰ τὴν εἰρημένην αἰτίαν τῆς ἐκεῖθεν φύσεως καὶ ὁ ἄνθρωπος, τὸ κατὰ τὴν γένεσιν λέγω, συμμετέσχε διὰ τούτου καὶ τῶν λοιπῶν τῶν ἐν ἐκείνῃ θεωρουμένων τῇ φύσει. Οὐ γὰρ κατὰ τὸν θυμόν ἐςι τοῦ ἀνθρώπου ἡ πρὸς τὸ θεῖον ὁμοίωσις, οὔτε διὰ τῆς ἡδονῆς ἡ ὑπερέχουσα χαρακτηρίζεται φύσις, δειλία τε καὶ θράσος, καὶ ἡ τοῦ πλείονος ἔφεσις, καὶ τὸ πρὸς τὸ ἐλαττοῦσθαι μῖσος, καὶ πάντα τὰ τοιαῦτα πόῤῥω τοῦ θεοπρεποῦς χαρακτῆρός ἐςι. Ταῦτα τοίνυν ἐκ τοῦ ἀλόγου μέρους ἡ ἀνθρωπίνη φύσις πρὸς ἑαυτὴν ἐφειλκύσατο. Οἷς γὰρ ἡ ἄλογος ζωὴ πρὸς συντήρησιν ἑαυτῆς ἠσφαλίσθη, ταῦτα πρὸς τὸν ἀνθρώπινον μετενεχθέντα βίον πάθη ἐγένετο. Θυμῷ μὲν γὰρ συντηρεῖται τὰ ὠμοβόρα, φιληδονία δὲ τὰ πολυγονοῦντα τῶν ζώων σώζει, τὸν ἄναλκιν ἡ δειλία, καὶ τὸν εὐάλωτον τοῖς ἰσχυροτέροις ὁ φόβος, τὸν δὲ πολύσαρκον ἡ λαιμαργία, καὶ τὸ διαμαρτεῖν οὑτινοςοῦν τῶν καθ' ἡδονὴν λύπης ὑπόθεσις ἐν τοῖς ἀλόγοις ἐςί. Ταῦτα πάντα καὶ τὰ τοιαῦτα διὰ τῆς κτηνώδους γενέσεως συνειςῆλθε τῇ τοῦ ἀνθρώπου κατασκευῇ. Καί μοι συγκεχωρήσθω κατά τινα πλαςικὴν θαυματοποιΐαν διαγράψαι τῷ λόγῳ τὴν ἀνθρωπίνην εἰκόνα. Καθάπερ γὰρ ἔςιν ἰδεῖν ἐν τοῖς πλάσμασι τὰς διγλύφους μορφὰς,
p. 93. ἃς μηχανῶνται πρὸς ἔκπληξιν τῶν ἐντυγχανόντων οἱ τὰ

---

1) M. τεκμήριον δὲ τῶν λόγων.

gabe an die Materie diese in wilder Hast sich vollziehende Weise seiner Erzeugung in seine Natur aufgenommen hatte.

Kap. 18. Meiner Meinung nach haben auch der Reihe nach alle Leidenschaften diesen Ursprung, fließen wie aus einer Quelle um das Menschenleben zu überfluthen. Den Beweis für diese Behauptung liefert die Verwandtschaft der Affecte welche an uns und an den vernunftlosen Thieren zur Erscheinung kommen. Denn in der That dürfen wir nicht der menschlichen Natur, welche nach dem Bilde Gottes gestaltet ist, die ersten Anfänge der Krankheit der Affecte zuschreiben: vielmehr, da das Leben der vernunftlosen Thiere eher auf diese Welt gelangt war, und aus der angegebenen Ursache auch der Mensch Etwas von jener Natur erhalten hatte, nämlich die Art seiner Entstehung, so bekam er in Folge dessen auch noch einige andere der thierischen Natur gehörende Eigenschaften zum gemeinsamen Eigenthum mit ihr. Denn die Aehnlichkeit des Menschen mit Gott fällt bezüglich des Zorns ganz aus; auch kennzeichnet sich die allerhabene Natur Gottes nicht durch die Lust, noch durch Furchtsamkeit, Kühnheit, Habgier, Abneigung gegen Verlust und Herabsetzung, und alles Derartige liegt dem Wesen Gottes fern. Es hat demnach die menschliche Natur diese Affecte aus dem vernunftlosen Theile der Schöpfung in sich hinübergenommen. Womit nämlich das thierische Leben zu seiner Erhaltung ausgerüstet worden war, das wurde, auf das Leben des Menschen übertragen, hier zum Affect. Durch Zorn und Grimm erhalten sich die fleischfressenden Raubthiere, Wollust erhält die durch ihre Fruchtbarkeit sich auszeichnenden Thiere, die schwachen die scheue Aengstlichkeit, die für die stärkeren leicht bezwingbaren die Furcht, die an Fleisch reichen die Gefräßigkeit, und das Nichterlangen dessen wonach ihnen gelüstet giebt bei den vernunftlosen Geschöpfen Veranlassung zu Mißmuth. Dieses Alles und Aehnliches hat durch die thierische Art unserer Geburt in den Menschen Eingang gefunden. Mag man mir gestatten das Bild des Menschen nach Art eines plastischen Wunderwerks mit Worten zu beschreiben. Denn wie man unter den Bildwerken Doppelgestalten erblicken kann, welche die Künstler zur Ueberraschung der Beschauer so ausarbeiten daß sie mit ihrem

τοιαῦτα φιλοτεχνοῦντες, μιᾷ κεφαλῇ δύο μορφὰς προσώπων ὑποχαράσσοντες, οὕτω μοι δοκεῖ διπλῆν φέρειν ὁ ἄνθρωπος πρὸς τὰ ἐναντία τὴν ὁμοιότητα, τῷ μὲν θεοειδεῖ τῆς διανοίας πρὸς τὸ θεῖον κάλλος μεμορφωμένος, ταῖς δὲ κατὰ πάθος ἐγγινομέναις ὁρμαῖς πρὸς τὸ κτηνῶδες φέρων τὴν οἰκειότητα. Πολλάκις δὲ [2]*καὶ ὅλος ἀποκτηνοῦται διὰ τῆς πρὸς τὸ ἄλογον ῥοπῆς τε καὶ διαθέσεως, συγκαλύπτων τὸ κρεῖττον τῷ χείρονι. Ἐπειδὰν γάρ τις πρὸς ταῦτα τὴν διανοητικὴν ἐνέργειαν καθελκύσῃ, καὶ ὑπηρέτην γενέσθαι τῶν παθῶν τὸν λογισμὸν ἐκβιάσηται, παρατροπή τις γίνεται τοῦ ἀγαθοῦ χαρακτῆρος πρὸς τὴν ἄλογον εἰκόνα, πάσης πρὸς τοῦτο μεταχαρασσομένης τῆς φύσεως, καθάπερ γεωργοῦντος τοῦ λογισμοῦ τὰς τῶν παθημάτων ἀρχὰς, καὶ δι' ὀλίγων εἰς πλῆθος ἐπαύξοντος. Τὴν γὰρ παρ' ἑαυτοῦ συνεργίαν χρήσας τῷ πάθει πολύχουν καὶ ἀμφιλαφῆ τὴν τῶν ἀτόπων γένεσιν ἀπειργάσατο. Οὕτως ἡ φιληδονία τὴν μὲν ἀρχὴν ἔσχεν ἐκ τῆς πρὸς τὸ ἄλογον ὁμοιώσεως, ἀλλ' ἐν τοῖς ἀνθρωπίνοις πλημμελήμασι προςηυξήθη, τοσαύτας διαφορὰς τῶν κατὰ τὴν ἡδονὴν ἁμαρτανομένων γεννήσασα ὅσας ἐν τοῖς ἀλόγοις οὐκ ἔςιν εὑρεῖν. Οὕτως ἡ πρὸς τὸν θυμὸν διανάςασις συγγενὴς μὲν ἔςι τῇ τῶν ἀλόγων ὁρμῇ, αὔξεται δὲ τῇ τῶν λογισμῶν συμμαχίᾳ. Ἐκεῖθεν γὰρ ἡ μῆνις, ὁ φθόνος, τὸ ψεῦδος, ἡ ἐπιβουλὴ, ἡ ὑπόκρισις. Ταῦτα πάντα τῆς πονηρᾶς τοῦ νοῦ γεωργίας ἐςίν. Εἰ γὰρ γυμνωθείη τῆς ἐκ τῶν λογισμῶν συμμαχίας τὸ πάθος, ὠκύμορός τις καὶ ἄτονος ὁ θυμὸς καταλείπεται, πομφόλυγος δίκην ὁμοῦ τε γινόμενος καὶ εὐθὺς ἀπολλύμενος. Οὕτως ἡ τῶν συῶν λαιμαργία τὴν πλεονεξίαν εἰςήνεγκε, καὶ τὸ τοῦ ἵππου γαῦρον γέγονε τῆς ὑπερηφανείας ἀρχὴ, καὶ τὰ καθ' ἕκαςον πάντα τῆς κτηνώδους ἀλογίας ἀφορμηθέντα διὰ τῆς πονηρᾶς τοῦ νοῦ χρήσεως κακία ἐγένετο, ὥςπερ οὖν καὶ τὸ ἔμπαλιν, εἴπερ ὁ λογισμὸς τῶν τοιούτων κινημάτων ἀντιμεταλάβοι τὸ κράτος, εἰς ἀρετῆς εἶδος ἕκαςον τούτων*

---

2) M. *καὶ ὁ λόγος ἀποκτηνοῦται.*

Griffel zwei Gesichter auf einem Haupte anbringen, so scheint mir auch der Mensch eine doppelte Aehnlichkeit nach den entgegengesetzten Richtungen hin an sich zu tragen, indem er einerseits durch die göttliche Gabe des denkenden Geistes nach der Schönheit Gottes gebildet ist, andrerseits durch die in ihn gelegten Triebe der Affecte die Verwandtschaft mit dem Thiere an sich trägt. Durch diese Hinneigung und dies Verhältniß zu dem Vernunftlosen verthiert er sich auch oft ganz und gar, indem er das Gute durch das Böse von allen Seiten überwuchern läßt. Denn sobald Jemand die Kraft des Gedankens dazu erniedrigt, und den Verstand dazu zwingt ein Diener der Leidenschaften zu werden, da tritt ein Umschlag des guten Bildes in das der Unvernünftigkeit angehörige ein, und die gesammte Natur gestaltet sich dazu um, wobei der Verstand die Keime und Anfänge der Leidenschaften gleichsam hegt und pflegt und in kurzer Zeit zu einer großen Anzahl vermehrt. Indem er nämlich der Leidenschaft seinen Beistand leiht, bringt er eine Mannichfaltigkeit und einen Reichthum von sündigen Thorheiten zu Stande. So hatte der Hang zur Lust seinen Ursprung in unserer Aehnlichkeit mit dem unvernünftigen Thier, hat aber unter dem Einflusse der menschlichen Vergehen einen starken Zuwachs erhalten, und so viele Unterschiede in den Wollustsünden erzeugt wie sie bei den unvernünftigen Thieren nicht anzutreffen sind. So ist die Aufwallung zum Zorn verwandt mit dem Triebe der vernunftlosen Thiere, gewinnt aber durch den Beistand unseres Verstandes an Stärke. Denn von daher stammen der Groll, der Neid, die Lüge, die Hinterlist, die Heuchelei, und dies Alles gedeiht unter dem bösen Einflusse unseres Verstandes. Denn ginge die Leidenschaft seines Beistandes verlustig, so bliebe der Zorn schwach und von kurzer Dauer, nach Art einer Wasserblase ebenso schnell entstehend als vergehend. So hat die Gefräßigkeit der Schweine die Habsucht in unsere Natur gebracht, der Stolz des Pferdes ist der Anfang unseres Hochmuths, und alles Einzelne welches in der Vernunftlosigkeit der Thiere seinen Ursprung hat, ist durch den schlechten Gebrauch des Verstandes zu wirklichem Bösen geworden, ganz wie andrerseits auch, wenn der Verstand die Herrschaft über diese Gemüthsbewegungen in seine Hände nimmt,

ἀντιμεθίςαται. Ποιεῖ γὰρ ὁ μὲν θυμὸς τὴν [3] ἀνδρείαν,
p. 94. τὸ δὲ δειλὸν τὴν ἀσφάλειαν, καὶ ὁ φόβος τὴν εὐπείθειαν, τὸ μῖσος δὲ τὴν τῆς κακίας ἀποςροφὴν, ἡ δὲ ἀγαπητικὴ δύναμις τὴν πρὸς τὸ ἀληθῶς καλὸν ἐπιθυμίαν, τὸ δὲ γαῦρον τοῦ ἤθους ὑπεραίρει τῶν παθημάτων, καὶ ἀδούλωτον ὑπὸ τοῦ κακοῦ διαφυλάσσει τὸ φρόνημα (ἐπαινεῖ
Coloss. 3, 2. δὲ τὸ τοιοῦτον τῆς ἐπάρσεως εἶδος καὶ ὁ μέγας ἀπόςολος, συνεχῶς ἐγκελευόμενος τὰ ἄνω φρονεῖν), καὶ οὕτως ἔςιν εὑρεῖν ὅτι πᾶν τὸ τοιοῦτον κίνημα τῷ ὑψηλῷ τῆς διανοίας συνεπαιρόμενον τῷ κατὰ τὴν θείαν εἰκόνα κάλλει συσχηματίζεται. Ἀλλ' ἐπειδὴ βαρεῖά τίς ἐςι καὶ κατωφερὴς ἡ τῆς ἁμαρτίας ῥοπὴ, πλεῖον τὸ ἕτερον γίνεται. Μᾶλλον γὰρ τῷ βάρει τῆς ἀλόγου φύσεως συγκατασπᾶται τὸ ἡγεμονικὸν τῆς ψυχῆς ἤπερ τῷ ὕψει τῆς διανοίας τὸ βαρύ τε καὶ χοϊκὸν ἀνυψοῦται. Διὰ τοῦτο πολλάκις ἀγνοεῖσθαι ποιεῖ τὸ θεῖον δῶρον ἡ περὶ ἡμᾶς ἀθλιότης, οἷον προςωπεῖον εἰδεχθὲς τῷ κατὰ τὴν εἰκόνα κάλλει τὰ πάθη τῆς σαρκὸς ἐπιπλάσσουσα. Οὐκοῦν συγγνωςοί πώς εἰσιν οἱ πρὸς τὰ τοιαῦτα βλέποντες, εἶτα τὴν θείαν μορφὴν ἐν τούτοις εἶναι οὐκ εὐχερῶς συντιθέμενοι. Ἀλλὰ διὰ τῶν κατορθωκότων τὸν βίον ἔξεςι τὴν θείαν ἐν τοῖς ἀνθρώποις εἰκόνα βλέπειν. Εἰ γὰρ ἐμπαθής τις καὶ σάρκινος ὢν ἀπιςεῖσθαι ποιεῖ τὸν ἄνθρωπον ὡς θείῳ κάλλει κεκοσμημένον, ὁ ὑψηλὸς πάντως τὴν ἀρετὴν καὶ καθαρεύων ἐκ μολυσμάτων βεβαιώσει σοι τὴν πρὸς τὸ κρεῖττον ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ὑπόληψιν. Οἷον (κρεῖττον γὰρ ἐν ὑποδείγματι δεῖξαι τὸν λόγον), ἀπήλειψε τῷ τῆς πονηρίας μολύσματι τὸ τῆς φύσεως κάλλος τις τῶν ἐπὶ κακίᾳ γνωρίμων, Ἰεχονίας τυχὸν, ἢ εἴ τις ἕτερος ἐπὶ κακῷ μνημονεύεται· ἀλλ' ἐν Μωϋσῇ καὶ τοῖς κατ' ἐκεῖνον καθαρὰ διεφυλάχθη ἡ τῆς εἰκόνος μορφή. Ἐν οἷς τοίνυν οὐκ ἠμαυρώθη τὸ κάλλος, ἐν τούτοις ἐναργὴς ἡ τῶν λεγομένων πίςις ἐςὶν ὅτι ἄνθρωπος τοῦ θεοῦ μίμημα γέγονεν.

---

3) M. ἀνδρίαν.

dieselben alle zum Wesen der Tugend umschlagen. Denn der Zorn bewirkt die Mannhaftigkeit, die Aengstlichkeit die besonnene Sicherheit, die Furcht den Gehorsam, der Haß die Abneigung vom Bösen, die Kraft der Liebe die Begierde nach dem wahrhaft Schönen, der Stolz der Gesinnung hebt uns über die Leidenschaften empor und bewahrt das Herz frei von der Tyrannenherrschaft des Bösen (solche Art des Stolzes lobt der große Apostel, wenn er uns ohne Unterlaß anempfiehlt daß wir unseren Sinn nach Oben richten sollen), und so kann man ersehen daß alle derartige Bewegung durch die Erhabenheit unseres denkenden Geistes mitemporgehoben sich nach der Schönheit des göttlichen Bildes mitgestaltet, daß jedoch, wenn die Hinneigung zur Sünde schwer nach der Tiefe zieht, das Gegentheil in desto stärkerem Maße eintritt. Denn das Hauptvermögen der Seele wird durch die Wucht der unvernünftigen Natur mehr mithinabgezogen als das Schwere und Irdische durch die Erhabenheit des Geistes mit erhoben wird. Daher kommt es daß unser Elend oftmals das Geschenk Gottes nicht erkennen läßt, indem es mit den Leidenschaften des Fleisches gleichwie mit einer häßlichen Larve die Schönheit des Ebenbildes überdeckt. Es verdienen sonach diejenigen einige Nachsicht welche im Hinblicke auf diese Leidenschaften sich schwer uns darin beizustimmen herbeilassen daß hinter ihnen die Schönheit Gottes verborgen liege. Aber die welche ein tugendhaftes Leben führen, die lassen uns das Bild Gottes in den Menschen schauen. Denn wenn ein den Leidenschaften verfallener und fleischlich gesinnter Mensch uns den Glauben nimmt daß der Mensch mit dem göttlichen Bilde geschmückt sei, so wird dir in Wahrheit der an Tugend erhabene und vom Schmuz der Sünde reine Mensch die bessere Ansicht über die Menschen bestätigen und befestigen. Zum Beispiel (denn ich ziehe es vor in einem Beispiele meine Behauptung zu erweisen), ein bekannter Bösewicht, vielleicht Jechonias, oder ein Anderer von welchem die Geschichte Böses berichtet, hat durch den Schmuz der Sünde die Schönheit seiner Natur völlig verwischt: hingegen in Moses und seines Gleichen ist die Schönheit des Bildes rein erhalten worden. In welchen also die Schönheit nicht getrübt worden ist, in denen liegt die klare und augenfällige Bestätigung der Worte daß der Mensch eine Nachahmung Gottes ist. Schämt sich aber vielleicht Jemand des

Ἀλλ' ἐπαισχύνεταί τις τυχὸν τῷ διὰ βρώσεως ἡμῖν καθ'
ὁμοιότητα τῶν ἀλόγων τὴν ζωὴν συνεϛάναι, καὶ διὰ τοῦτο
ἀνάξιον ἡγεῖται τὸν ἄνθρωπον τοῦ κατ' εἰκόνα θεοῦ πε-
p. 95. πλάσθαι δοκεῖν. Ἀλλ' ἐλπιζέτω τῆς λειτουργίας ταύτης
ἀτέλειαν δοθήσεσθαι τῇ φύσει ποτὲ, κατὰ τὴν προςδο-
Rom. 14, 17. κωμένην ζωήν. Οὐ γάρ ἐϛι, καθώς φησιν ὁ ἀπόϛολος, ἡ
Matth. 4, 4. βασιλεία τοῦ θεοῦ βρῶσις καὶ πόσις, οὐδὲ ἐπ' ἄρτῳ μό-
νῳ ζήσεσθαι τὸν ἄνθρωπον ὁ κύριος προηγόρευσεν, ἀλλ'
ἐν παντὶ ῥήματι ἐκπορευομένῳ διὰ ϛόματος θεοῦ. Ἀλλὰ
καὶ τῆς ἀναϛάσεως ἰσάγγελον ἡμῖν ὑποδεικνυούσης τὸν
βίον, βρώσεως δὲ παρὰ τοῖς ἀγγέλοις οὐκ οὔσης, ἱκανὴ
πίϛις τοῦ ἀπαλλαγήσεσθαι τῆς τοιαύτης λειτουργίας τὸν
ἄνθρωπον, τὸν καθ' ὁμοιότητα τῶν ἀγγέλων ζησόμενον.

Κεφ. ιθ'. Ἀλλ' ἴσως τις οὐκ εἰς τὸ αὐτὸ πάλιν τῆς
ζωῆς εἶδος ἐπανελεύσεσθαι λέγει τὸν ἄνθρωπον, εἴγε πρό-
τερον μὲν ἐν τῷ ἐσθίειν ἦμεν, μετὰ ταῦτα δὲ τῆς τοιαύ-
της λειτουργίας ἀφεθησόμεθα. Ἀλλ' ἐγὼ τῆς ἁγίας ἀκού-
ων γραφῆς οὐ μόνον σωματικὴν ἐπίϛαμαι βρῶσιν, οὐδὲ
τὴν διὰ σαρκὸς εὐφροσύνην, ἀλλά τινα καὶ ἑτέραν οἶδα
τροφὴν, ἀναλογίαν τινὰ πρὸς τὴν τοῦ σώματος ἔχουσαν,
Prov. 9, 5. ἧς ἡ ἀπόλαυσις ἐπὶ μόνην τὴν ψυχὴν διαβαίνει. Φάγετε
Matth. 5, 6. τῶν ἐμῶν ἄρτων, ἡ σοφία τοῖς πεινῶσι διακελεύεται, καὶ
μακαρίζει τοὺς τὴν τοιαύτην βρῶσιν πεινῶντας ὁ κύριος.
Joann. 7, 37. Καὶ εἴ τις διψᾷ, φησὶν, ἐρχέσθω πρός με καὶ πινέτω. Καὶ
Esai. 25, 6. ὁ μέγας Ἡσαΐας, Πίετε εὐφροσύνην, τοῖς δυνατοῖς ἐπαΐ-
Amos 8, 11. ειν τῆς μεγαλοφυΐας αὐτοῦ ἐγκελεύεται. Ἔϛι δέ τις καὶ
ἀπειλὴ προφητικὴ κατὰ τῶν τιμωρίας ἀξίων, ὡς λιμῷ
κολασθησομένων. Ὁ δὲ λιμὸς οὐκ ἄρτου τίς ἐϛιν ἀπο-
ρία καὶ ὕδατος, ἀλλὰ λόγου ἐπίλειψις. Οὐ λιμὸν γὰρ
p. 96. ἄρτου φησὶν, ἢ δίψαν ὕδατος, ἀλλὰ λιμὸν τοῦ ἀκοῦσαι
λόγων κυρίου. Οὐκοῦν τῆς τοῦ θεοῦ φυτείας τῆς ἐν Ἐδὲμ
(τρυφὴ δὲ ἡ Ἐδὲμ ἑρμηνεύεται) ἄξιόν τινα τὸν καρπὸν
ἐννοῆσαι προςήκει, καὶ τρέφεσθαι διὰ τούτου μὴ ἀμφι-

Umstandes daß wir unser Leben nach Art der unvernünftigen Thiere durch Speise fristen, und wähnt daß aus diesem Grunde es unwürdig sei an eine Gestaltung des Menschen nach dem Bilde Gottes zu glauben, der hoffe nur daß der menschlichen Natur einst Befreiung von dieser Abhängigkeit zu Theil werden wird, in dem Leben auf welches wir harren. Denn das Reich Gottes, wie der Apostel sagt, besteht nicht in Essen und Trinken, noch lebt der Mensch, wie der Herr verkündet hat, allein vom Brot, sondern von jeglichem Wort was durch den Mund Gottes gehet. Da nun aber auch die Auferstehung unser Leben dem der Engel gleich machen wird, und da die Engel keiner Speise bedürfen, so können wir hinlänglich vertrauen daß der Mensch, der ein Leben nach Art der Engel führen soll, von dieser Abhängigkeit entbunden werden wird.

Kap. 19. Aber vielleicht sagt man daß der Mensch nicht zu derselben Lebensweise zurückkehren werde, wenn anders nämlich wir ehedem unser Leben durch Essen fristeten, später aber von dieser Abhängigkeit befreit werden sollen. Die Worte der heiligen Schrift welche ich vernehme verstehe ich nicht bloß von leiblicher Nahrung, noch von fröhlichem Genuß im Fleische, sondern ich kenne noch eine andere Speise, welche der des Leibes einigermaßen ähnlich ist, und deren Genuß allein auf die Seele geht. Eßt von meinen Broten, gebietet die Weisheit den Hungernden, und der Herr preist diejenigen glücklich welchen nach solcher Speise hungert. Und wenn Einer durstet, spricht er, so komme er zu mir und trinke. Auch der große Esaias gebietet denen welche seine erhabene Rede zu verstehen fähig sind, Trinkt Fröhlichkeit. Es ist aber auch eine prophetische Drohung vorhanden gegen die welche der Strafe würdig sind, daß sie mit Hunger gezüchtigt werden sollen. Der Hunger aber ist nicht ein Mangel an Brot und Wasser, sondern ein Fehlen des Worts. Denn er sagt, Nicht einen Hunger nach Brot, oder einen Durst nach Wasser, sondern einen Hunger zu hören die Worte des Herrn. Darum müssen wir an eine Frucht denken die da würdig ist des Gartens Gottes, Edem, (Edem aber bedeutet Wohlleben), und dürfen nicht bezweifeln daß sie die

βάλλειν τὸν ἄνθρωπον, καὶ μὴ πάντως τὴν παροδικὴν καὶ ἀπόῤῥυτον ταύτην τροφὴν ἐπὶ τῆς τοῦ παραδείσου διαγωγῆς ἐννοεῖν. Ἀπὸ παντὸς, φησὶ, ξύλου τοῦ ἐν τῷ πα-
Gen. 2, 16. ραδείσῳ βρώσει φαγῇ. Τίς δώσει τῷ ὑγιεινοῖς πεινῶντι τὸ ξύλον ἐκεῖνο, τὸ ἐν τῷ παραδείσῳ, τὸ παντὸς ἀγαθοῦ περιληπτικὸν, ᾧ ὄνομά ἐςι τὸ πᾶν οὗ χαρίζεται τῷ ἀνθρώπῳ τὴν μετουσίαν ὁ λόγος; τῷ γὰρ γενικῷ τε καὶ ὑπερκειμένῳ λόγῳ πᾶσα τῶν ἀγαθῶν ἰδέα πρὸς ἑαυτὴν συμφυῶς ἔχει, καὶ ἕν τι τὸ ὅλον ἐςί. Τίς δέ με τῆς συμμιγοῦς τε καὶ ἐπαμφοτεριζούσης τοῦ ξύλου γεύσεως ἀποςήσει; πάντως γὰρ οὐκ ἄδηλον τοῖς διορατικωτέροις τί τὸ πᾶν ἐκεῖνο οὗ καρπὸς ἡ ζωὴ, καὶ πάλιν τί τὸ ἐπίμικτον τοῦτο οὗ πέρας ὁ θάνατος. Ὁ γὰρ τοῦ παντὸς τὴν ἀπόλαυσιν ἀφθόνως προθεὶς λόγῳ τινὶ πάντως καὶ προμηθείᾳ τῆς τῶν ἐπικοίνων μετουσίας ἀπείργει τὸν ἄνθρωπον. Καί μοι δοκεῖ τὸν μέγαν Δαβὶδ καὶ τὸν σοφὸν Σολομῶντα διδασκάλους τῆς τοῦ λόγου τούτου παραλαβεῖν ἐξηγήσεως. Ἀμφότεροι γὰρ τῆς συγκεχωρημένης τρυφῆς μίαν ἡγοῦνται τὴν χάριν, αὐτὸ τὸ ὄντως ἀγαθὸν, ὃ δὴ καὶ πᾶν ἐςιν ἀγαθὸν, Δαβὶδ μὲν λέγων, Κατατρύ-
Psalm. 37, 4. φησον τοῦ κυρίου, Σολομῶν δὲ, τὴν σοφίαν αὐτὴν, ἥτις
Prov. 3, 18. ἐςὶν ὁ κύριος, ξύλον ζωῆς ὀνομάζων. Οὐκοῦν ταὐτόν ἐςι τῷ τῆς ζωῆς ξύλῳ τὸ πᾶν ξύλον, οὗ τὴν βρῶσιν τῷ κατὰ θεὸν πλασθέντι ὁ λόγος δίδωσιν. Ἀντιδιαιρεῖται δὲ τῷ ξύλῳ τούτῳ ἕτερον ξύλον, οὗ ἡ βρῶσις καλοῦ καὶ κακοῦ γνῶσίς ἐςιν, οὐκ ἰδιαζόντως ἑκάτερον τῶν κατὰ τὸ ἐναντίον σημαινομένων ἐν μέρει καρποφοροῦντος, ἀλλά τινα συγκεχυμένον καὶ σύμμικτον καρπὸν ἐξανθοῦντος ταῖς ἐναντίαις συγκεκραμένον ποιότησιν. Οὗ κωλύει μὲν τὴν βρῶσιν ὁ ἀρχηγὸς τῆς ζωῆς, συμβουλεύει δὲ ὁ ὄφις, ἵνα τῷ θανάτῳ κατασκευάσῃ τὴν εἴςοδον. Καὶ πιθανὸς γίνεται συμβουλεύσας, εὐχροίᾳ τινὶ καὶ ἡδονῇ τὸν καρπὸν περιχρώσας, ὡς ἂν ὀφθείη τε ἡδέως καὶ τὴν ὄρεξιν πρὸς τὴν γεῦσιν ὑπερεθίσειεν.

p. 97. Κεφ. κ. Τί οὖν ἐκεῖνό ἐςιν ὃ καλοῦ τε καὶ κακοῦ συγκεκραμένην ἔχει τὴν γνῶσιν, ταῖς δι᾽ αἰσθήσεως ἡδο-

Nahrung des Menschen ist; keineswegs aber kann uns bei dem Leben im Paradiese die vergängliche und nichtige Nahrung dieser Welt in den Sinn kommen. Du sollst essen, spricht er, von allem Baume im Garten. Wer wird dem welcher den richtigen Hunger haben wird jenen Baum im Paradiese geben welcher jedes Gut einschließt, mit dessen Namen alles das bezeichnet wird dessen Genuß das Wort dem Menschen spendet? Denn in dem allumfassenden und allerhabenen Wort sind alle Güter unter sich fest verbunden, und bilden Eins und ein Ganzes, und wer wird mich zurückhalten von dem Genuß des Baums dessen Frucht eine zweideutige Mischlingsfrucht ist? Denn jedenfalls wissen die Hellerblickenden was jenes Alles sei dessen Frucht das Leben ist, und andererseits wiederum was jenes Gemischte sei dessen Ende der Tod ist. Der welcher den ungekürzten Genuß des Alls erlaubt hat, der hält in der That den Menschen durch sein Wort und seine Vorsicht auch von dem Genusse des Gemeinen zurück. Ich will den großen David und den weisen Salomo als Lehrer zur Erklärung dieses Wortes herbeiziehen. Denn beide sehen in der Gnade des gestatteten Wohllebens das wahrhafte Gut selbst, was eben auch das Allgut ist, David, indem er sagt, Habe deine Lust an dem Herrn, und Salomo, indem er die Weisheit selbst, welche ist der Herr, den Baum des Lebens nennt. „Aller Baum" also, dessen Genuß dem nach Gottes Bild Gestalteten das Wort des Herrn gestattet, ist Eins und dasselbe mit „Baum des Lebens." Von diesem Baum verschieden ist ein anderer Baum, von dem zu essen Erkenntniß des Guten und Bösen bewirkt; nicht als ob er diese beiden Gegensätze getrennt in buntem Wechsel als Frucht trüge, sondern er treibt eine Bastard- und Mischlingsfrucht die aus beiden Eigenschaften zusammengesetzt ist. Dieses Baumes Genuß verbietet der Urheber des Lebens, während die Schlange dazu räth, damit sie dem Tode Eingang verschaffe. Und der Rathgeber findet Glauben, weil er die Frucht mit Schönheit und Wollust geschmückt hat, damit sie lieblich in die Augen falle und das Verlangen sie zu kosten anreize.

Kap. 20. Was ist nun das für ein Baum welcher die Erkenntniß des Guten und des Bösen zusammengemischt an sich trägt und geschmückt ist mit den sinnlichen Lüsten? In der That werde

ναῖς ἐπηνθισμένον; [1]Ἄρα μὴ πόῤῥω τῆς ἀληθείας παρα-
ςοχάσομαι τῇ τοῦ γνωςοῦ διανοίᾳ εἰς ἀφορμὴν τῆς θεω-
ρίας συγχρώμενος. Οἶμαι γὰρ οὐκ ἐπιςήμην ἐνταῦθα πα-
ρὰ τῆς γραφῆς νοεῖσθαι τὴν γνῶσιν, ἀλλά τινα διαφορὰν
ἐκ τῆς γραφικῆς συνηθείας εὑρίσκω, γνώσεώς τε καὶ δια-
κρίσεως. Τὸ μὲν γὰρ διακρίνειν ἐπιςημόνως τὸ καλὸν ἐκ
Hebr. 5, 14. τοῦ κακοῦ τελειοτέρας ἕξεως εἶναί φησιν ὁ ἀπόςολος,
Thess. 5, 21. καὶ γεγυμνασμένων αἰσθητηρίων. Διὸ καὶ πρόςαγμα ποι-
1 Cor. 2, 15. εῖται πάντα δοκιμάζειν, καὶ τοῦ πνευματικοῦ τὸ διακρί-
νειν ἴδιον εἶναί φησιν. Ἡ δὲ γνῶσις οὐ πανταχοῦ τὴν
ἐπιςήμην τε καὶ τὴν [2]εἴδησιν κατὰ τὸ σημαινόμενον ὑφη-
γεῖται, ἀλλὰ τὴν πρὸς τὸ κεχαρισμένον διάθεσιν. Ὡς, Ἔγνω
2 Timoth. 2, 29. κύριος τοὺς ὄντας αὐτοῦ· καὶ πρὸς τὸν Μωϋσέα φησὶν
Exod. 33, 12. ὅτι, Ἔγνων σε παρὰ πάντας. Περὶ δὲ τῶν ἐν κακίᾳ κα-
Matth. 7, 23. τεγνωσμένων λέγει [3]ὁ πάντα εἰδὼς ὅτι, Οὐδέποτε ἔγνων
ὑμᾶς. Οὐκοῦν τὸ ξύλον, ἀφ' οὗ ἡ σύμμικτος γνῶσις καρ-
ποφορεῖται, τῶν ἀπηγορευμένων ἐςί. Μέμικται δὲ διὰ
τῶν ἐναντίων ὁ καρπὸς ἐκεῖνος, ὁ συνήγορον ἔχων ἑαυτοῦ
τὸν ὄφιν, τάχα κατὰ τὸν λόγον τοῦτον, ὅτι οὐ γυμνὸν
πρόκειται τὸ κακὸν αὐτὸ ἐφ' ἑαυτοῦ κατὰ τὴν ἰδίαν φύ-
σιν φαινόμενον. Ἦ γὰρ ἂν ἄπρακτος ἦν ἡ κακία, μηδενὶ
προςκεχρωσμένη καλῷ τῷ πρὸς ἐπιθυμίαν αὐτῆς ἐφελκο-
μένῳ τὸν ἀπατώμενον. Νυνὶ δὲ σύμμικτός πώς ἐςιν ἡ
τοῦ κακοῦ φύσις, ἐν μὲν τῷ βάθει τὸν ὄλεθρον οἷόν τινα
δόλον ἐγκεκρυμμένον ἔχουσα, ἐν δὲ τῇ κατὰ τὸ φαινόμε-
νον ἀπάτῃ καλοῦ τινα φαντασίαν παραδεικνύουσα. Κα-
1 Timoth. 6, 10. λὸν δοκεῖ τοῖς φιλαργύροις ἡ τῆς ὕλης εὔχροια, ἀλλὰ ῥίζα
πάντων τῶν κακῶν ἡ φιλαργυρία γίνεται. Τίς δ' ἂν ἐπὶ
τὸν δυςώδη βόρβορον τῆς ἀκολασίας κατώλισθεν, εἰ μὴ
τὴν ἡδονὴν καλόν τι καὶ αἱρετὸν ᾤετο, ὁ τῷ δελέατι τού-
p. 98. τῳ πρὸς τὸ πάθος κατασυρόμενος; Οὕτω καὶ τὰ λοιπὰ
τῶν ἁμαρτημάτων ἐγκεκρυμμένην ἔχοντα τὴν διαφθορὰν
αἱρετὰ παρὰ τὴν πρώτην δοκεῖ, διά τινος ἀπάτης τοῖς
ἀνεπισκέπτοις ἀντ' ἀγαθοῦ σπουδαζόμενα. Ἐπειδὴ τοί-

1) M. Ἄρα μή. [— 2) M. εἴδησιν ὑφηγεῖται κ. τὸ σημαινόμενον· ἀλλά. — 3) M. ὁ τὰ πάντα.

ich bei Beantwortung dieser Frage die Wahrheit nicht wohl verfehlen, wenn ich der Betrachtung zunächst die Bestimmung des Begriffs von „Erkenntniß" zu Grunde lege. Denn ich glaube nicht daß hier von der heiligen Schrift unter Erkenntniß ein Verständniß gemeint ist, vielmehr entdecke ich aus ihrem Sprachgebrauch einen Unterschied von Erkenntniß und Urtheil. Denn das Gute von dem Bösen verständig zu sondern, dazu, sagt der Apostel, werde man nur durch einen Zustand höherer Vollkommenheit und durch geübtere Sinne befähigt. Daher besiehlt er auch Alles zu prüfen, und erklärt das ergründende Urtheil für ein Eigenthum des geistlichen Menschen. Die Erkenntniß dagegen bezeichnet der Bedeutung des Wortes nach nicht überall das Verständniß und das Wissen, sondern die Neigung zu dem was Jemandem lieb ist. Zum Beispiel, Es erkannte der Herr die Seinigen; und zu Moses spricht er, Ich habe dich vor Allen erkannt. Von den in ihrer Bosheit Verdammten aber sagt der welcher doch der Allwissende ist, Ich habe Euch niemals erkannt. Der Baum also welcher die gemischte Erkenntniß trägt gehört unter die verbotenen Dinge. Seine Frucht aber, welche die Schlange anpreist, ist eine Mischung von Gegensätzen, vielleicht aus dem Grunde weil das Böse seiner Natur nach nicht nackt und unverhüllt so wie es ist unseren Augen sich darbietet. Denn in der That würde das Böse wirkungslos gewesen sein, wenn es nicht mit etwas Gutem, um Begehren nach ihm bei dem betrogenen zu erregen, geschmückt gewesen wäre. So ist nun aber die Natur des Bösen eine gemischte, und birgt in der Tiefe das Verderben, wie eine hinterlistige Falle, während sie auf der trügerischen Oberfläche das Bild des Guten zeigt. Den Geizigen erscheint der Glanz des Metalls als etwas Schönes, und doch ist der Geiz die Wurzel alles Uebels. Wer würde wohl in den unsauberen Schlamm der zügellosen Liederlichkeit versunken sein, wenn der durch diese Lockspeise der Leidenschaft in die Arme Geführte die Lust nicht für etwas Gutes und werth ihr nachzujagen gehalten hätte? So tragen auch die übrigen Sünden das Verderben versteckt an sich, und erscheinen zuerst des Nachjagens werth, und werden von Solchen welche ihre Augen nicht offen halten und Vorsicht üben gleichwie ein Gut erstrebt. Da nun das Urtheil der Menge das Gute

νυν οἱ πολλοὶ τὸ καλὸν ἐν τῷ τὰς αἰσθήσεις εὐφραίνοντι κρίνουσι, καί τίς ἐςιν ὁμωνυμία τοῦ τε ὄντος καὶ τοῦ δοκοῦντος εἶναι καλοῦ, τούτου χάριν ἡ πρὸς τὸ κακὸν ὡς πρὸς τὸ ἀγαθὸν γινομένη ἐπιθυμία καλοῦ καὶ κακοῦ γνῶσις ὑπὸ τῆς γραφῆς ὠνομάσθη, συνδιάθεσίν τινα καὶ ἀνάκρασιν ἑρμηνευούσης τῆς γνώσεως. Οὔτε ἀπολύτως κακὸν, διότι περιήνθιςαι τῷ καλῷ, οὔτε καθαρῶς ἀγαθὸν, διότι ὑποκέκρυπται τὸ κακὸν, ἀλλὰ σύμμικτον δι' ἑκατέρων τοῦ ἀπηγορευμένου ξύλου τὸν καρπὸν εἶναί φησιν οὗ τὴν γεῦσιν εἰς θάνατον ἄγειν εἶπε τοὺς ἁψαμένους, μονονουχὶ φανερῶς τὸ δόγμα βοῶν ὅτι τὸ ὄντως ἀγαθὸν ἁπλοῦν καὶ μονοειδές ἐςι τῇ φύσει, πάσης διπλόης καὶ τῆς πρὸς τὸ ἐναντίον συζυγίας ἀλλότριον. Τὸ δὲ κακὸν ποικίλον τε καὶ κατεσχηματισμένον ἐςὶν, ἄλλο τι νομιζόμενον καὶ ἕτερον διὰ τῆς πείρας ἀναφαινόμενον, οὗ τὴν γνῶσιν, τοῦτ' ἔςι τὴν διὰ τῆς πείρας ἀνάληψιν, θανάτου καὶ διαφθορᾶς ἀρχήν τε καὶ ὑπόθεσιν γίνεσθαι. Διὰ τοῦτο προδείκνυσιν ὁ ὄφις τὸν πονηρὸν τῆς ἁμαρτίας καρπὸν, οὐχ ὡς εἶχε φύσεως τὸ κακὸν ἐκ τοῦ προφανοῦς ἐπιδείξας (οὐ γὰρ ἂν ἠπατήθη ὁ ἄνθρωπος τῷ προδήλῳ κακῷ), ἀλλὰ διά τινος ὥρας τὸ φαινόμενον ἀγλαΐσας, καί τινα κατὰ τὴν αἴσθησιν ἡδονὴν ἐγγοητεύσας τῇ γεύσει, πιθανὸς ἐφάνη τῇ γυναικὶ, καθώς φησιν ἡ γραφή. Καὶ
Gen. 3,6. εἶδε γὰρ ἡ γυνὴ, φησὶν, ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρῶσιν, καὶ ὅτι ἀρεςὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν, καὶ ὡραῖόν ἐςι τοῦ κατανοῆσαι, καὶ λαβοῦσα τοῦ καρποῦ αὐτοῦ ἔφαγεν. Ἡ δὲ βρῶσις ἐκείνη θανάτου μήτηρ τοῖς ἀνθρώποις γέγονεν. Αὕτη τοίνυν ἡ σύμμικτός ἐςι καρποφορία, σαφῶς τοῦ λόγου τὸν νοῦν ἑρμηνεύοντος καθ' ὃν καλοῦ τε καὶ κακοῦ γνωςὸν ὠνομάσθη τὸ ξύλον ἐκεῖνο, ὅτι κατὰ τὴν τῶν δηλητηρίων κακίαν τῶν παραρτυθέντων τῷ μέλιτι, καθὸ μὲν καταγλυκαίνει τὴν αἴσθησιν, καλὸν εἶναι δοκεῖ, καθὸ δὲ φθείρει τὸν προσαπτόμενον, κακοῦ παντὸς ἔσχατον
p. 99. γίνεται. Ἐπεὶ οὖν ἐνήργησε κατὰ τῆς τοῦ ἀνθρώπου ζωῆς

in dem sucht was die Sinne erfreut, und das wahrhafte und das scheinbare Gute den gleichen Namen führt, deßhalb ist die nach dem Bösen, gleichwie nach einem Gut, entstehende Begierde Erkenntniß des Guten und Bösen von der Schrift genannt worden, welche darunter ein Doppelwesen und eine Vermischung der Erkenntniß versteht. Denn es heißt nicht daß die Frucht des verbotenen Baumes entweder etwas absolut Böses sei, denn sie trägt rings um sich den Blüthenschmuck des Guten, oder etwas rein Gutes, denn das Böse ist dahinter versteckt, sondern eben etwas aus beiden Zusammengemischtes, wovon der Herr sagte daß der Genuß die welche sie brechen in den Tod führe. Hiemit spricht der Herr beinahe mit Deutlichkeit die Lehre aus daß das wirklich Gute seiner Natur nach einfach und von einerlei Art und allem doppelten Wesen und Verbindung sich widersprechender Begriffe fremd sei. Das Böse dagegen sei mannichfaltig und schön von Aussehen, derartig daß man es für etwas Anderes halte als nachher die Erfahrung bestätige, und die Erkenntniß davon, das heißt die Aneignung durch die Erfahrung, werde die Grundlage und Veranlassung zu Tod und Verderben. Darum zeigt die Schlange die schlimme Frucht der Sünde, indem sie das Böse nicht offen so erblicken ließ wie es von Natur ist (denn dann hätte bei der unverhüllten Deutlichkeit des Bösen der Mensch sich nicht berücken lassen), sondern indem sie seine äußere Erscheinung mit Lieblichkeit schmückte und in den Geschmack den Zauber einer sinnlichen Lust zu legen wußte, dadurch gewann sie das Vertrauen des Weibes, wie die Schrift erzählt. Denn das Weib, heißt es, sah daß von dem Baume gut zu essen wäre, und daß er herrlich anzusehen für die Augen, und lieblich zu schauen, und sie nahm und aß von seiner Frucht. Jener Genuß ward zum Vater des Todes für die Menschen. Dies ist also die Mischlingsfrucht, und die Schrift erklärt den Sinn deutlich in welchem jener Baum mit dem Namen des Baums der Erkenntniß des Guten und des Bösen bezeichnet worden ist, weil er nämlich nach Art der schlimmen Gifte welche mit Honig versetzt sind, sofern er einen süßen Genuß gewährt, als etwas Gutes erscheint, sofern er aber den der ihn anrührt dem Verderben preisgiebt, zu einem vor Allem schrecklichen Uebel wird. Nachdem also das böse Gift seine

τὸ πονηρὸν δηλητήριον, τότε ὁ ἄνθρωπος, τὸ μέγα καὶ πρᾶγμα καὶ ὄνομα, τὸ τῆς θείας φύσεως ἀπεικόνισμα, τῇ
Psalm. 144, 4. ματαιότητι, καθώς φησιν ὁ προφήτης, ὡμοιώθη. Οὐκοῦν ἡ μὲν εἰκὼν πρὸς τὸ κρεῖττον τῶν ἐν ἡμῖν νοουμένων ᾠκείωται, τὰ δὲ ὅσα περὶ τὸν βίον λυπηρά τε καὶ ἄθλια πόῤῥω τῆς πρὸς τὸ θεῖόν ἐϛιν ὁμοιόσεως.

Κεφ. κα΄. Ἀλλ᾽ οὐχ οὕτως ἐϛὶν ἰσχυρὸν ἡ κακία ὡς τῆς ἀγαθῆς ὑπερισχύσαι δυνάμεως, οὐδὲ κρείττων καὶ μονιμωτέρα τῆς θεοῦ σοφίας ἡ τῆς φύσεως ἡμῶν ἀβουλία. Οὐδὲ γάρ ἐϛι δυνατὸν τὸ τρεπόμενόν τε καὶ ἀλλοιούμενον τοῦ ἀεὶ ὡςαύτως ἔχοντος καὶ ἐν τῷ ἀγαθῷ πεπηγότος ἐπικρατέϛερόν τε καὶ μονιμώτερον εἶναι. Ἀλλ᾽ ἡ μὲν θεία βουλὴ πάντη τε καὶ πάντως τὸ ἀμετάθετον ἔχει, τὸ δὲ τρεπτὸν τῆς φύσεως ἡμῶν οὐδὲ ἐν τῷ κακῷ πάγιον μένει. Τὸ γὰρ ἀεὶ πάντως κινούμενον, εἰ μὲν πρὸς τὸ καλὸν [1]ἔχει τὴν πρόοδον, διὰ τὸ ἀόριϛον τοῦ διεξοδευμένου πράγματος οὐδέποτε λήξει τῆς ἐπὶ τὰ πρόσω φορᾶς· οὐδὲ γὰρ εὑρήσει [2]τοῦ ζητουμένου πέρας οὐδὲν, οὗ δραξάμενον ϛήσεταί ποτε τῆς κινήσεως. Εἰ δὲ πρὸς τὸ ἐναντίον τὴν ῥοπὴν σχοίη, ἐπειδὰν διανύσῃ τῆς κακίας τὸν δρόμον καὶ ἐπὶ τὸ ἀκρότατον τοῦ κακοῦ μέτρον ἀφίκηται, τότε τὸ τῆς ὁρμῆς ἀεικίνητον οὐδεμίαν ἐκ φύσεως ϛάσιν εὑρίσκον, ἐπειδὰν διαδράμῃ τὸ ἐν κακίᾳ διάϛημα, κατ᾽ ἀνάγκην ἐπὶ τὸ ἀγαθὸν τρέπει τὴν κίνησιν. Μὴ γὰρ προϊούσης κακίας ἐπὶ τὸ ἀόριϛον, ἀλλ᾽ ἀναγκαίοις πέρασι κατειλημμένης, ἀκολούθως ἡ τοῦ ἀγαθοῦ διαδοχὴ τὸ πέρας τῆς κακίας ἐκδέχεται, καὶ οὕτω, καθὼς εἴρηται, τὸ ἀεικίνητον ἡμῶν τῆς φύσεως πάλιν ὕϛατον ἐπὶ τὴν ἀγαθὴν ἀνατρέ-
p. 100. χει πορείαν, τῇ μνήμῃ τῶν προδεδυϛυχημένων πρὸς τὸ μὴ πάλιν ἐναλῶναι τοῖς ἴσοις σωφρονιζόμενον. Οὐκοῦν ἔϛαι πάλιν ἐν καλοῖς ὁ δρόμος ἡμῖν, διὰ τὸ πέρασιν ἀναγκαίοις περιωρίσθαι τῆς κακίας τὴν φύσιν. Καθάπερ γὰρ οἱ δεινοὶ τὰ μετέωρα τοῦ μὲν φωτὸς πάντα λέγουσι τὸν κόσμον εἶναι κατάπλεων, τὸ δὲ σκότος τῇ ἀντιφράξει

---

1) M. ἔχοι. — 2) τοῦ fehlt bei M., steht aber schon in der Baseler Ausg.

Wirkung auf das menschliche Leben geäußert hatte, da ward der Mensch, dieses Werk und dieser Name der Größe, das Abbild der göttlichen Natur, zu einem Bilde der Nichtigkeit, wie der Prophet sagt. Sonach ist das Bild das Eigenthum des besseren Theiles unseres Wesens, Alles hingegen was das Leben an Wehe und Unglück mit sich führt, liegt weit ab von der Aehnlichkeit mit Gott.

Kap. 21. Allein das Böse ist nicht so mächtig daß es die Macht des Guten zu überwältigen im Stande wäre, so wenig als die Thorheit unserer Natur von größerer Gewalt und Beständigkeit ist als die Weisheit Gottes. Denn es ist unmöglich daß das dem Wechsel und der Veränderung Unterworfene sieghafteren und nachhaltigeren Einfluß besitzt als das was sich stets gleich bleibt und fest in dem Guten wurzelt. Der göttliche Wille ist überall und durchaus frei von Unbeständigkeit, die Veränderlichkeit unserer Natur aber läßt uns auch an dem Bösen nicht fest haften. Denn das was in steter Bewegung ist, wird, sofern es zu dem Guten vorwärtsschreitet, ob der Unendlichkeit des von ihm zu durchlaufenden Gebiets niemals sein Streben nach Vorwärts einstellen, weil es kein Ziel seines Eifers finden wird, mit dessen Erreichung es seine Bewegung hemmen könnte. Strebt es hingegen nach dem Gegentheile, da kehrt es, sobald es die Bahn des Bösen durchlaufen haben und an die äußerste Grenze desselben angelangt sein wird, weil es in der Stetigkeit seiner immer vorwärts strebenden Bewegung keinen natürlichen Ruhepunkt finden kann, nothwendiger Weise seine Bewegung wieder dem Guten zu. Da nämlich das Böse sich nicht unendlich weiter entwickelt, sondern durch gewisse nothwendige Grenzen eingeschlossen ist, so folgt natürlicher Weise auf das Ende des Bösen wiederum das Gute, und so beginnt zuletzt unsere stets bewegliche Natur den Rücklauf auf die Bahn des Guten, gewitzigt und gewarnt durch die Erinnerung an das vorausgegangene Unglück sich nicht von Neuem ähnlichen Zuständen preiszugeben. So betreten wir also wieder die Laufbahn des Guten, weil die Natur des Bösen ihre nothwendigen Grenzen hat. Denn gleichwie die Himmelskundigen behaupten daß die ganze Welt von Licht angefüllt sei, und die Finsterniß dadurch bewirkt werde daß der Erdkör-

τοῦ κατὰ τὴν γῆν σώματος ἀποσκιαζόμενον γίνεσθαι, ἀλλὰ τοῦτο μὲν κατὰ τὸ σχῆμα τοῦ σφαιροειδοῦς σώματος κατὰ νώτου τῆς ἡλιακῆς ἀκτῖνος κωνοειδῶς κατακλείεσθαι, τὸν δὲ ἥλιον, πολλαπλασίονι τῷ μεγέθει τὴν γῆν ὑπερβάλλοντα, πανταχόθεν αὐτὴν ταῖς ἀκτῖσιν ἐν κύκλῳ περιπτυσσόμενον, συνάπτειν κατὰ τὸ πέρας τοῦ κώνου τὰς τοῦ φωτὸς συμβολάς, ὥςε καθ' ὑπόθεσιν, εἰ γένοιτό τινι δύναμις διαβῆναι τὸ μέτρον εἰς ὅσον ἐκτείνεται ἡ σκιά, πάντως ἂν ἐν φωτὶ γενέσθαι μὴ διακοπτομένῳ ὑπὸ τοῦ σκότους· οὕτως οἶμαι δεῖν καὶ περὶ ἡμῶν διανοεῖσθαι, ὅτι διεξελθόντες τὸν τῆς κακίας ὅρον, ἐπειδὰν ἐν τῷ ἄκρῳ γενώμεθα τῆς κατὰ τὴν ἁμαρτίαν σκιᾶς, πάλιν ἐν φωτὶ βιοτεύσομεν, ὡς κατὰ τὸ ἀπειροπλάσιον πρὸς τὸ τῆς κακίας μέτρον τῆς τῶν ἀγαθῶν φύσεως περιττευούσης. Πάλιν οὖν ὁ παράδεισος, πάλιν τὸ ξύλον ἐκεῖνο, ὃ δὴ καὶ ζωῆς ἐςι ξύλον, πάλιν τῆς εἰκόνος ἡ χάρις, καὶ ἡ τῆς ἀρχῆς ἀξία. Οὔ μοι δοκεῖ τούτων οὐδὲν ὅσα νῦν πρὸς τὴν τοῦ βίου χρείαν παρὰ τοῦ θεοῦ τοῖς ἀνθρώποις [3]ὑπέζευκται, ἀλλ' ἑτέρας τινὸς βασιλείας ἐςὶν ἡ ἐλπίς, ἧς ὁ λόγος ἐν ἀποῤῥήτοις μένει.

Κεφ. κβ'. Ἀλλὰ τῆς ἀκολουθίας τῶν ἐξητασμένων ἐχώμεθα. Ἴσως γάρ τις πρὸς τὸ γλυκὺ τῆς ἐλπίδος πτε-
p. 101. ρωθεὶς τὴν διάνοιαν ἄχθος ἡγεῖται καὶ ζημίαν τὸ μὴ θᾶττον ἐν τοῖς ἀγαθοῖς ἐκείνοις γενέσθαι, ἃ ὑπὲρ αἴσθησίν τε καὶ γνῶσιν ἀνθρωπίνην ἐςί, καὶ δεινὴν ποιεῖται τὴν διὰ μέσου πρὸς τὸ ποθούμενον τοῦ χρόνου παράτασιν. Ἀλλὰ μὴ ςενοχωρείσθω, καθάπερ τις τῶν νηπίων τὴν πρὸς ὀλίγον ἀναβολὴν τῶν καθ' ἡδονὴν δυςχεραίνων. Ἐπειδὴ γὰρ ὑπὸ λόγου καὶ σοφίας τὰ πάντα οἰκονομεῖται, ἀνάγκη πᾶσα μηδὲν ἄμοιρον ἡγεῖσθαι τῶν γινομένων αὐτοῦ τε τοῦ λόγου καὶ τῆς ἐν αὐτῷ σοφίας. Ἐρεῖς οὖν τίς οὗτος ὁ λόγος ἐςὶ καθ' ὃν οὐκ εὐθὺς ἐπὶ τὸ ποθούμενον ἡ τοῦ λυπηροῦ βίου μετάςασις γίνεται, ἀλλ' εἰς

3) M. ὑπέζευκται.

per die Sonne verdeckt und so den Schatten hervorruft, die Erde aber werde nach ihrer kugelförmigen Gestalt auf ihrer Rückseite konisch von den Strahlen der Sonne abgeschnitten, während die Sonne, welche der Erde an Größe vielmals überlegen ist, sie rings von allen Seiten mit ihren Strahlen umgiebt und an der Spitze des Kegels die zusammentreffenden Lichtströme vereinigt, so daß, beispielsweise angenommen, es könnte Jemand die ganze Länge zu welcher sich der Schatten ausdehnt durchlaufen, er ganz nothwendiger Weise wieder in Licht gelangen würde welches keine Finsterniß unterbricht: so, glaube ich, müssen wir auch von uns annehmen daß, wenn wir die Grenze des Bösen überschritten und die äußerste Spitze des Schattens der Sünde erreicht haben werden, uns wiederum ein Leben im Lichte beschieden sein wird, weil die Natur des Guten verglichen mit der Ausdehnung des Bösen unendliche Male diese überragt. Es wird also das Paradies wiederkehren, jener Baum, welcher ja auch der Baum des Lebens ist, wird wiedergewonnen, und die Schönheit des Ebenbildes und die Würde der Herrschaft wird uns wiedergeschenkt werden. Von allen Dingen welche jetzt zur Nothdurft des Lebens von Gott den Menschen gegeben sind meine ich hier Nichts, sondern die Hoffnung steht auf ein anderes Reich, dessen Wesen ein Geheimniß bleibt.

Kap. 22. Halten wir aber an der Ordnung unserer Untersuchungen fest. Denn vielleicht hält Mancher Angesichts der Süßigkeit dieser Hoffnung, durch welche seine Gedanken Flügel bekommen, es für eine Bürde und Strafe daß er nicht schneller jener Güter theilhaftig wird welche über menschliche Empfindung und Erkenntniß hinausgehen, und dieser Glaube läßt ihn die bis zur Erreichung des Ersehnten dazwischenliegende Zeit schrecklich erscheinen. Aengstige sich aber darum Niemand, wie ein Kind thut welches ein kurzer Aufschub seines Vergnügens traurig stimmt. Denn da von Vernunft und Weisheit Alles regiert wird, so müssen wir ganz nothwendiger Weise den Glauben haben daß Nichts von Allem was geschieht ohne das Wort und die in ihm ruhende Weisheit geschieht. Fragst du nun, was das für ein Grund ist aus welchem das Leben der Trauer sich nicht sofort in das unserer Sehnsucht umwandelt,

χρόνους τινὰς ὡρισμένους ἡ βαρεία καὶ σωματώδης αὕτη παραταθεῖσα ζωὴ ἀναμένει τὸ πέρας τῆς τοῦ παντὸς συμπληρώσεως, ἵνα τὸ τηνικαῦτα καθάπερ χαλινοῦ τινος ἐλευθερωθεῖσα ἡ ἀνθρωπίνη ζωὴ πάλιν ἄνετός τε καὶ ἐλευθέρα πρὸς τὸν μακάριον καὶ ἀπαθῆ βίον ἐπαναδράμοι. Ἀλλ' εἰ μὲν ἐγγίζει τῇ ἀληθείᾳ τῶν ζητουμένων ὁ λόγος, αὐτὴ ἂν εἰδείη σαφῶς ἡ ἀλήθεια, ὃ δ' οὖν ἐπὶ τὴν ἡμετέραν ἦλθε διάνοιαν, τοιοῦτόν ἐςι. Λέγω δὴ τὸν πρῶτον πάλιν ἐπαναλαβὼν λόγον. Ποιήσωμεν, φησὶν ὁ θεὸς, ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν ἡμετέραν, καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν. Ἡ μὲν οὖν εἰκὼν τοῦ θεοῦ, ἡ ἐν πάσῃ τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει θεωρουμένη, τὸ τέλος ἔσχεν, ὁ δὲ Ἀδὰμ οὔπω ἐγένετο· τὸ γὰρ γήϊνον πλάσμα κατά τινα ἐτυμολογικὴν ὀνομασίαν λέγεται Ἀδὰμ, καθώς φασιν οἱ τῆς Ἑβραίων φωνῆς ἐπίϊςορες. Διὸ καὶ ὁ ἀπόςολος, διαφερόντως τὴν
1 Corinth. 15, 47. πάτριον τῶν Ἰσραηλιτῶν πεπαιδευμένος φωνὴν, τὸν ἐκ γῆς ἄνθρωπον χοϊκὸν ὀνομάζει, οἱονεὶ μεταβαλὼν τὴν τοῦ Ἀδὰμ κλῆσιν εἰς τὴν Ἑλλάδα φωνήν. Γέγονεν οὖν κατ' εἰκόνα ὁ ἄνθρωπος, ἡ καθόλου φύσις, τὸ θεοείκελον χρῆμα, γέγονε δὲ τῇ παντοδυνάμῳ σοφίᾳ οὐχὶ μέρος τοῦ ὅλου, ἀλλ' ἅπαν ἀθρόως τὸ τῆς φύσεως πλήρωμα. Εἶδεν ὁ πάντων τῶν περάτων περιδεδραγμένος, καθώς φησιν ἡ
Psalm. 95, 4. γραφὴ ἡ λέγουσα, Ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὰ πέρατα τῆς γῆς, εἶδεν
p. 102. ὁ εἰδὼς τὰ πάντα καὶ πρὶν γενέσεως αὐτῶν, ἐμπεριλαβὼν
Sus. 42. τῇ γνώσει ὅσον κατ' ἀριθμὸν ἐν [1] τοῖς καθ' ἕκαςον ἔςαι τὸ ἀνθρώπινον. Ἐπεὶ δὲ κατενόησεν ἐν τῷ πλάσματι ἡμῶν τὴν πρὸς τὸ χεῖρον ῥοπὴν, καὶ ὅτι τῆς πρὸς τοὺς ἀγγέλους ὁμοτιμίας ἑκουσίως ἀποῤῥυὲν τὴν πρὸς τὸ ταπεινὸν κοινωνίαν προςοικειώσεται, διὰ ταῦτα κατέμιξέ τι καὶ τοῦ ἀλόγου τῇ ἰδίᾳ εἰκόνι. Οὐ γάρ ἐςιν ἐν τῇ θείᾳ τε καὶ μακαρίᾳ φύσει ἡ κατὰ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφορά. Ἀλλὰ τῆς ἀλόγου κατασκευῆς ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον μετενεγκὼν τὸ ἰδίωμα οὐ κατὰ τὸ ὑψηλὸν τῆς κτίσεως

---

1) M. τοῖς ἕκαςον.

sondern die Last dieses körperlichen Lebens sich auf gewisse zeitliche Grenzen forterstreckt, und das Ende der Erfüllung des Alls abwartet, damit das menschliche Leben dann wie vom Zügel gelöst wieder ungebunden und frei dem Wandel in Glückseligkeit und Unabhängigkeit von allen Affecten sich zuwenden kann? Ob ich in Erörterung dieser Frage der Wahrheit nahe komme, das kann mit Bestimmtheit wohl nur die Wahrheit selbst wissen; unsere Gedanken sind folgende. Ich beginne mit Wiederaufnahme des erstbesprochenen Worts. Laßt uns, sagt Gott, Menschen machen nach unserem Bilde und uns ähnlich, und Gott schuf den Menschen, nach dem Bilde Gottes schuf er ihn. Das Bild Gottes, welches in der Gesammtheit der menschlichen Natur uns entgegentritt, war also vollendet, Adam aber war noch nicht geschaffen; der Name Adam nämlich bedeutet „irdisches Gebilde", wie die des Hebräischen Kundigen behaupten. Darum nennt auch der Apostel, der ja vorzugsweise Kenntniß in der Muttersprache der Israeliten hat, den Menschen aus Erde den irdischen Menschen, wie wenn er den Namen Adam hätte in das Griechische übersetzen wollen. Es ist also der Mensch nach dem Bilde geschaffen, die Gesammtheit seiner Natur, dieses gottähnliche Ding, und zwar so, daß von der allmächtigen Weisheit nicht ein Theil des Ganzen, sondern, wie gesagt, die gesammte Fülle seiner Natur mit einem Male in das Dasein gerufen wurde. Der welcher die Enden umfaßt hält, wie die Schrift sagt, In seiner Hand ruhen die Enden der Erde, welcher Alles weiß und es weiß bevor es ist, der sah und umfaßte in seiner Erkenntniß die Zahl welche das Menschengeschlecht in seiner ganzen Ausdehnung erreichen soll. Da er nun in unserem Gebilde die Neigung zum Bösen erkannte, und erkannte daß es seine Stellung gleicher Ehre mit den Engeln von selbst verlieren und sich der Gemeinschaft mit dem Niedrigen in die Arme werfen werde, darum mischte er seinem Bilde Einiges von den unvernünftigen Thieren zu. Denn in der göttlichen und glückseligen Natur giebt es keinen Unterschied nach Mann und Weib. Er überträgt auf den Menschen die Eigenthümlichkeit der Einrichtung des vernunftlosen Thiers, und gewährt seinem Geschlechte keine der Erhabenheit unse-

ἡμῶν τὸν πλεονασμὸν τῷ γένει χαρίζεται. Οὐ γὰρ ὅτε τὸ κατ' εἰκόνα ἐποίησε, τότε τὴν τοῦ αὐξάνεσθαι καὶ πληθύνεσθαι δύναμιν τῷ ἀνθρώπῳ προςέθηκεν, ἀλλ' ὅτε διέκρινε τῇ κατὰ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφορᾷ, τότε φησὶν, Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν. Τὸ γὰρ τοιοῦτον οὐ τῆς θείας φύσεως ἴδιον, ἀλλὰ τῆς ἀλόγου ἐςὶ, καθὼς ἡ ἱςορία παρασημαίνεται πρότερον ἐπὶ τῶν ἀλόγων εἰρῆσθαι ταῦτα παρὰ τοῦ θεοῦ διηγησαμένη. Ὡς εἴ γε πρὸ τοῦ ἐπιβαλεῖν τῇ φύσει τὴν κατὰ τὸ ἄῤῥεν καὶ θῆλυ διαφορὰν τὴν διὰ τῆς φωνῆς ταύτης δύναμιν εἰς τὸ αὐξάνεσθαι τῷ ἀνθρώπῳ προςέθηκεν, οὐκ ἂν τοῦ τοιούτου τῆς γεννήσεως εἴδους προςεδεήθημεν, δι' οὗ γεννᾶται τὰ ἄλογα. Τούτου τοίνυν προκατανοηθέντος διὰ τῆς προγνωςικῆς ἐνεργείας πληρώματος τῶν ἀνθρώπων, διὰ τῆς ζωωδεςέρας γενέσεως ἐπὶ τὴν ζωὴν μέλλοντος παριέναι, ὁ τάξει τινὶ καὶ εἱρμῷ διακυβερνῶν τὰ πάντα θεὸς, ἐπειδὴ ὅλως τὸ τοιοῦτον τῇ ἀνθρωπότητι τῆς γεννήσεως εἶδος ἀναγκαῖον ἐποίησεν ἡ πρὸς τὸ ταπεινὸν τῆς φύσεως ἡμῶν ἐπίκλισις, ἣν εἶδε πρὶν γενέσθαι ὁ ἐπίσης τῷ ἐνεςῶτι τὸ μέλλον βλέπων, διὰ τοῦτο καὶ τὸν σύμμετρον τῇ κατασκευῇ τῶν ἀνθρώπων χρόνον προκατενόησεν, ὥςε τῇ παρόδῳ τῶν [2]προορισθεισῶν ψυχῶν συναπαρτισθῆναι τὴν τοῦ χρόνου παράτασιν, καὶ τότε ςῆναι τὴν ῥοώδη τοῦ χρόνου κίνησιν ὅταν μηκέτι φύηται δι' αὐτοῦ τὸ ἀνθρώπινον· τελεσθείσης δὲ τῆς τῶν ἀνθρώπων γενέσεως τῷ τέλει ταύτης συγκαταλῆξαι τὸν χρόνον, καὶ οὕτω τὴν τοῦ παντὸς ἀναςοιχείωσιν γενέσθαι, καὶ τῇ μεταβολῇ τοῦ ὅλου
p. 103. συναμειφθῆναι καὶ τὸ ἀνθρώπινον, ἀπὸ τοῦ φθαρτοῦ καὶ γεώδους ἐπὶ τὸ ἀπαθὲς καὶ ἀΐδιον, ὅ μοι δοκεῖ καὶ ὁ θεῖος ἀπόςολος κατανοήσας προειπεῖν διὰ τῆς πρὸς Κορινθίους ἐπιςολῆς τὴν αἰφνίδιον τοῦ χρόνου ςάσιν, καὶ τὴν εἰς τὸ ἔμπαλιν τῶν κινουμένων ἀνάλυσιν, ἐν οἷς φη-
1 Cor. 15, 51. σιν, Ἰδοὺ, μυςήριον ὑμῖν λέγω, πάντες μὲν οὐ κοιμηθη-

2) M. περιορισθεισῶν.

rer Schöpfung entsprechende Vermehrungsweise. Denn nicht damals als er sein Geschöpf nach seinem Bilde erschuf, verlieh er dem Menschen die Kraft, fruchtbar zu sein und sich zu mehren, sondern damals, als er ihn nach dem Unterschied von Mann und Weib trennte, sprach er die Worte, Seid fruchtbar und mehret Euch, und füllet die Erde. Denn diese Gabe ist kein Eigenthum der göttlichen Natur, sondern der unvernünftigen, wie die Geschichte bestätigt, welche erzählt daß diese Worte von Gott zuerst im Betreff der vernunftlosen Thiere gesprochen worden seien. Sonach würden wir, wofern Gott früher als er der menschlichen Natur den Unterschied nach Mann und Weib gab, durch dieses Wort dem Menschen Macht zu seiner Vermehrung beigelegt hätte, schwerlich noch dieser von den vernunftlosen Thieren entlehnten Art der Erzeugung bedurft haben. Da also Gott, welcher nach Ordnung und stetem Zusammenhang das All regiert, durch die Macht seiner Voraussicht die Gesammtheit und Vollzahl der Menschen, welche auf dem Wege jener mehr thierischen Erzeugung in das Leben treten sollte im Voraus vor Augen hatte, so hat er, da die Neigung unserer Natur zum Niedrigen, welche der voraussah dessen Auge die Zukunft gleich wie die Gegenwart schaut, eine solche Art der Erzeugung für die Menschheit durchaus nothwendig machte, aus diesem Grunde auch das in richtigem Verhältniß zu der Einrichtung der Menschen stehende Maß von Zeit vorausbestimmt, dergestalt daß mit dem Vorübergang der vorher festgesetzten Zahl der Seelen die Dauer der Zeit ihren Abschluß fände und ihre flüssige Bewegung dann zum Stillstand käme wenn das Menschengeschlecht sich fortzuerzeugen aufhören wird, nach nun vollendeter Geburt der Menschen aber mit dieser Vollendung auch das Ende der Zeit, somit die Auflösung des Alls in seine elementarischen Theile, und mit der Umgestaltung des Ganzen auch die Verwandlung des Menschen aus dem Vergänglichen und Irdischen in Freiheit von allem Affect und in das Ewige einträte. Dies scheint mir auch der göttliche Apostel vor Augen zu haben wenn er in dem Briefe an die Corinthier den plötzlichen Stillstand der Zeit und die Auflösung dessen was lebendig war in den ehemaligen Zustand vorherverkündigt, in den Worten: Siehe, ich sage Euch ein Geheimniß: wir werden nicht alle entschlafen, wir werden

σόμεθα, πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα, ἐν ἀτόμῳ, ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ, ἐν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι. Τοῦ γὰρ πληρώματος, ὡς οἶμαι, τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως κατὰ τὸ προγνωσθὲν μέτρον εἰς πέρας ἐλθόντος, διὰ τὸ μηκέτι λείπειν τῷ τῶν ψυχῶν ἀριθμῷ μηδὲν εἰς ἐπαύξησιν, ἐν ἀκαρεῖ τοῦ χρόνου γενήσεσθαι τὴν ἐναλλαγὴν τῶν ὄντων ἐδίδαξεν, ἄτομον ὀνομάσας καὶ ῥιπὴν ὀφθαλμοῦ τὸ ἀμερὲς ἐκεῖνο τοῦ χρόνου καὶ ἀδιάςατον πέρας, ὡς μηκέτι δυνατὸν εἶναι τῷ κατὰ τὸ ἔσχατόν τε καὶ ἀκρότατον τῆς ἀκμῆς ἐπιβάντι τοῦ χρόνου, διὰ τὸ μηδὲν ὑπολείπεσθαι τῇ ἀκρότητι μέρος, τὴν περιοδικὴν ταύτην διὰ θανάτου μεταβολὴν κτήσασθαι, ἀλλ' εἰ μόνον ἠχήσειεν ἡ τῆς ἀναςάσεως σάλπιγξ, ἡ τὸ τεθνηκὸς ἀφυπνίζουσα, καὶ τοὺς ἐν τῇ ζωῇ καταλειφθέντας καθ' ὁμοιότητα τῶν ἐξ ἀναςάσεως ἀλλοιουμένων πρὸς ἀφθαρσίαν ἀθρόως [3]μεταβληθήσεσθαι, ὡς μηκέτι τὸ βάρος τῆς σαρκὸς ἐπὶ τὸ κάτω βρίθειν, καὶ τῇ γῇ παρακατέχειν τὸν ὄγκον, ἀλλὰ μετάρσιον δι' ἀέρος
1 Thess. 4, 17. φοιτᾷν. Ἁρπαγησόμεθα γὰρ, φησὶν, ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἀέρα, καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα. Οὐκοῦν ἀναμεινάτω τὸν χρόνον τὸν ἀναγκαίως τῇ ἀνθρωπίνῃ αὐξήσει συμπαρατείνοντα. Καὶ γὰρ οἱ περὶ τὸν Ἀβραὰμ πατριάρχαι τοῦ μὲν ἰδεῖν τὰ ἀγαθὰ τὴν ἐπιθυμίαν ἔσχον. Καὶ οὐκ ἀνῆκαν ἐπιζητοῦντες τὴν ἐπουρά-
Hebr. 11, 14. 40. νιον πατρίδα, καθώς φησιν ὁ ἀπόςολος, ἀλλ' ὅμως ἐν τῷ ἐλπίζειν ἔτι τὴν χάριν εἰσὶ, τοῦ θεοῦ κρεῖττόν τι περὶ ἡμῶν προβλεψαμένου κατὰ τὴν τοῦ Παύλου φωνὴν, ἵνα μὴ, φησὶ, χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν. Εἰ οὖν ἐκεῖνοι φέρουσι τὴν ἀναβολὴν οἱ πόῤῥωθεν, διὰ μόνης πίςεως καὶ τῆς ἐλπίδος ἰδόντες τὰ ἀγαθὰ, καὶ ἀσπασάμενοι, καθὼς
p. 104. μαρτυρεῖ ὁ ἀπόςολος, τὸ ἀσφαλὲς τῆς τῶν ἐλπισθέντων ἀπολαύσεως ἐν τῷ πιςὸν ἡγήσασθαι τὸν ἐπαγγειλάμενον θέμενοι, τί χρὴ πράττειν τοὺς πολλοὺς ἡμᾶς, οἷς τυχὸν οὐδὲ ἡ πρὸς τὸ κρεῖττον ἐλπὶς ἐκ τῶν βεβιωμένων ἐςίν;

---

3) M. μεταβάλλουσα.

aber alle verwandelt werden, plötzlich und in einem Augenblick, zur Zeit der letzten Posaune. Meiner Meinung nach sagt er uns damit, daß wenn die Erfüllung der menschlichen Natur nach dem vorausbestimmten Maß zu ihrem Abschluß gelangt sein wird, dann, weil Nichts mehr an der Zahl der Seelen zu weiterer Vermehrung fehlt, in einem Moment die Verwandlung der Dinge eintreten werde, wobei er mit den Ausdrücken plötzlich und Augenblick eben jenen untheilbaren und dimensionslosen Grenzpunkt der Zeit bezeichnet, so also daß dann für den welcher dies äußerste und letzte Ziel erreichen wird, aus dem Grunde weil kein Moment mehr übrig bleibt, auch keine Möglichkeit vorhanden ist daß ihm diese periodische Verwandlung welche auf dem Wege des Todes sich vollzieht noch zu Theil wird, sondern wenn die Posaune der Auferstehung, welche die Todten von ihrem Schlafe aufweckt, erschallt sein wird, dann werden auch die in dem Leben noch übrig Gelassenen gleich denen welche in Folge der Auferstehung verwandelt worden sind mit einem Male zur Unvergänglichkeit umgewandelt werden, so daß die Bürde des Fleisches sie nicht mehr nach Unten zieht und die Last sie an die Erde gefesselt hält, sondern man erhaben durch die Lüfte wandelt. Denn, sagt er, wir werden in den Wolken hingerückt werden, dem Herrn entgegen in der Luft, und werden also bei dem Herrn sein allezeit. Harre man also die Zeit welche für das Wachsthum der Menschheit nothwendig ist. Denn auch Abraham und die anderen Erzväter um ihn hatten Sehnsucht die Güter zu erschauen und hörten nicht auf das himmlische Vaterland zu suchen, wie der Apostel sagt, aber gleichwohl sind sie noch in dem Zustande der Hoffnung auf die Gnade, darum daß Gott für uns etwas Besseres zuvor versehen hat, nach dem Ausspruch Pauli, daß, wie er sagt, sie nicht ohne uns vollendet würden. Wenn also Jene, welche lange vor uns gelebt haben, den Aufschub ertragen, und die Güter bloß durch den Glauben und die Hoffnung schauen, und sich damit begnügen lassen, wie der Apostel bezeugt, weil sie die Sicherheit ihrer Hoffnung auf den einstigen Genuß darein setzen daß sie den welcher ihn verheißen hat für wahr und treu halten, was sollen wir dann thun, wir viele, welche aus ihrem Leben vielleicht nicht

Ἐξέλιπε δι᾿ ἐπιθυμίας καὶ ἡ τοῦ προφήτου ψυχὴ, καὶ
Psalm. 84, 2. 10. 11. ὁμολογεῖ διὰ τῆς ψαλμῳδίας τὸ ἐρωτικὸν τοῦτο πάθος, ἐπιποθεῖν λέγων καὶ ἐκλείπειν αὐτοῦ τὴν ψυχὴν ἐν ταῖς αὐλαῖς τοῦ κυρίου γενέσθαι, κἂν ἐν τοῖς ἐσχάτοις δέῃ παραῤῥιπτεῖσθαι, ὡς μεῖζον ὂν καὶ προτιμότερον τὸ ἐν ἐκείνοις ἔσχατον εἶναι τοῦ πρωτεύειν ἐν τοῖς ἁμαρτωλοῖς τοῦ βίου σκηνώμασιν. Ἀλλ᾿ ὅμως ἠνείχετο τῆς ἀναβολῆς, μακαρίζων μὲν τὴν ἐκεῖ διαγωγὴν, καὶ τὴν ἐν βραχεῖ μετουσίαν χιλιάδων χρόνου προτιμοτέραν ποιούμενος (κρεῖσσον γὰρ, φησὶν, ἡμέρα μία ἐν ταῖς αὐλαῖς σου ὑπὲρ χιλιάδας), ἀλλ᾿ οὐκ ἐδυςχέραινε τῇ ἀναγκαίᾳ περὶ τῶν ὄντων οἰκονομίᾳ, ἱκανόν τε εἰς μακαρισμὸν ᾤετο τοῖς ἀνθρώποις καὶ τὸ δι᾿ ἐλπίδος ἔχειν τὰ ἀγαθά. Διό φη-
Ibid. v. 13. σιν ἐπὶ τέλει τῆς ψαλμῳδίας, Κύριε ὁ θεὸς τῶν δυνάμεων, μακάριος ἄνθρωπος ὁ ἐλπίζων ἐπὶ σέ. Οὐ τοίνυν οὐδὲ ἡμᾶς ςενοχωρεῖσθαι χρὴ περὶ τῆς ἐν βραχεῖ τῶν ἐλπιζομένων ἀναβολῆς, ἀλλ᾿ ὅπως ἂν μὴ ἀπόβλητοι τῶν ἐλπιζομένων γενοίμεθα τὴν σπουδὴν ἔχειν. Ὥςπερ γὰρ εἴ τις προείποι τινὶ τῶν ἀπειροτέρων ὅτι κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ θέρους ἡ τῶν καρπῶν γενήσεται συλλογὴ, καὶ πλήρεις μὲν αἱ ἀποθῆκαι, μεςὴ δὲ τῶν ἐδωδίμων ἡ τράπεζα τῷ τῆς εὐθηνίας ἔςαι καιρῷ, μάταιος ἂν εἴη ὁ ἐπισπεύδων τοῦ καιροῦ τὴν παρουσίαν, δέον σπέρματα καταβάλλειν καὶ δι᾿ ἐπιμελείας ἑαυτῷ τοὺς καρποὺς ἑτοιμάζεσθαι (ὁ μὲν γὰρ καιρὸς καὶ βουλομένου καὶ μὴ πάντως κατὰ τὸν τεταγμένον ἐπιςήσεται χρόνον, οὐχ ὁμοίως δὲ αὐτὸν ὄψονται ὅ τε προετοιμάσας ἑαυτῷ τὴν τῶν καρπῶν ἀφθονίαν καὶ ὁ πάσης παρασκευῆς ἔρημος [4]καταληφθεὶς ὑπὸ τῆς ὥρας), οὕτως οἶμαι δεῖν, προδήλου πᾶσι διὰ τοῦ θείου κηρύγματος ὄντος ὅτι ἐνςήσεται τῆς [5]ἀλλαγῆς ὁ καιρὸς, μὴ χρόνους πολυπραγμονεῖν ([6]οὐ γὰρ ἡμῶν εἶπεν εἶναι τὸ καιροὺς γνῶναι καὶ χρόνους), μηδὲ λογισμούς
p. 105. τινας ἀναζητεῖν, δι᾿ ὧν σαθρώσει τις τὴν ψυχὴν περὶ τὴν ἐλπίδα τῆς ἀναςάσεως, ἀλλὰ τῇ πίςει τῶν προςδοκωμέ-

4) M. καταλειφθεὶς. — 5) M. ἐναλλαγῆς. — 6) M. οὐδὲ γάρ.

einmal die Hoffnung auf das Bessere gewinnen? Auch des Propheten Seele schwand dahin vor Verlangen, und in seinem Psalmgesang gesteht er dieses Gefühl der Liebessehnsucht ein, und sagt daß seine Seele Verlangen trage und sich sehne in die Vorhöfe des Herrn zu gelangen, müßte er auch unter die Letzten verworfen werden, weil es besser und vorzüglicher sei in jenen der Letzte als in den sündigen Wohnungen des Lebens der Erste zu sein. Dennoch aber ertrug er den Aufschub, indem er den Aufenthalt dort wohl glücklich pries, und den auch nur kurzen Genuß über den tausendmal längeren in der Zeit stellte (denn ein Tag in deinen Vorhöfen, spricht er, ist besser denn sonst tausend), aber er grollte nicht über die nothwendige Ordnung der Dinge, und hielt es für hinlängliche Seligkeit für den Menschen auch nur in der Hoffnung die Güter zu besitzen. Darum sagt er am Ende des Psalms, Herr Gott der Heerschaaren, glücklich der Mensch welcher auf dich hofft! Also dürfen auch wir uns nicht ängstigen ob des kurzen Aufschubs dessen worauf wir hoffen, müssen vielmehr dahin streben daß wir des Gehofften nicht verlustig gehen. Denn gleichwie wenn Jemand Einem der in diesen Dingen mindere Erfahrung besitzt vorhersagen wollte daß zur Sommerszeit die Ernte der Früchte eintreten, und daß zur Zeit des Ueberflusses die Scheuren gefüllt und der Tisch voll von Speisen sein werden, derjenige ein Thor sein würde welcher den Eintritt dieser Zeit beschleunigt wissen wollte, weil man ja doch erst Samen streuen und die Früchte sich durch sorgfältige Pflege sichern muß (denn die Zeit wird, magst du wollen oder nicht, mit Nothwendigkeit zu der festgesetzten Frist schon kommen, nur wird der welcher sich einen Ueberfluß von Früchten durch seinen Fleiß gesichert ihr nicht ebenso entgegenblicken als der welcher noch aller Vorarbeit baar von der Jahreszeit überrascht wird), so, meine ich, da Allen durch die göttliche Verkündigung offenbar ist daß die Zeit der Verwandlung bevorsteht, dürfen wir die Zeiten nicht zu erforschen suchen (denn der Herr hat gesagt daß es nicht unsere Sache sei die Zeiten und Fristen zu kennen), noch Berechnungen anstellen wollen, durch welche die Hoffnung auf die Auferstehung nur wankend werden muß, sondern man vertraue fest auf das was man hofft, und auf dies Vertrauen ge-

νων ἐπερειδόμενον διὰ τῆς ἀγαθῆς πολιτείας τὴν μέλλουσαν χάριν προεμπορεύεσθαι.

Κεφ. κγ'. Εἰ δέ τις τὴν νῦν τοῦ κόσμου φορὰν εἱρμῷ τινι διεξαγομένην βλέπων, δι' ἧς τὸ χρονικὸν θεωρεῖται διάϛημα, μὴ ἐνδέχεσθαι [1] λέγει τὴν προαγγελθεῖσαν τῶν κινουμένων ϛάσιν γενήσεσθαι, δῆλος ὁ τοιοῦτός ἐϛι μηδὲ ἐν ἀρχῇ γεγενῆσθαι παρὰ τοῦ θεοῦ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν πιϛεύων. Ὁ γὰρ ἀρχὴν τῇ κινήσει διδοὺς οὐκ ἀμφιβάλλει [2] πάντως περὶ τοῦ τέλους, καὶ ὁ τὸ τέλος μὴ προςδεχόμενος οὐδὲ τὴν ἀρχὴν παρεδέξατο. Ἀλλ' ὥςπερ κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας τῷ ῥήματι νοοῦμεν τοῦ θεοῦ,
Hebr. 11,3. πιϛεύοντες, καθώς φησιν ὁ ἀπόϛολος, ἐκ τῶν μὴ φαινομένων τὰ βλεπόμενα γεγονέναι, τῇ αὐτῇ πίϛει [3] χρησώμεθα περὶ τὸ ῥῆμα τοῦ θεοῦ, τοῦ τὴν ἀναγκαίαν τῶν ὄντων ϛάσιν προαγορεύσαντος. Τὸ δὲ πῶς ἐξαιρετέον τῆς πολυπραγμοσύνης· καὶ γὰρ [4] ἐκεῖ πίϛει κατηρτίσθαι τὸ βλεπόμενον ἐκ τῶν μηδέπω φαινομένων κατεδεξάμεθα, παραδραμόντες τῶν ἀνεφίκτων τὴν ζήτησιν. Καίτοι περὶ πολλῶν ἡμῖν ὁ λόγος ἀπορεῖν ὑπετίθετο, οὐ μικρὰς παρέχων [5] τὰς ἀφορμὰς πρὸς τὴν τῶν πεπιϛευμένων ἀμφιβολίαν. Ἐξῆν γὰρ κἀκεῖ τοῖς ἐριϛικοῖς ἐκ τῶν εὐλόγων κατὰ τὸ ἀκόλουθον ἀνατρέπειν τὴν πίϛιν, πρὸς τὸ μὴ νομίζειν ἀληθῆ τὸν πρὸ τῆς ὑλικῆς κτίσεως εἶναι λόγον ὃν ἡ ἁγία πρεσβεύει γραφὴ, πάντων τῶν ὄντων ἐκ τοῦ θεοῦ εἶναι διαβεβαιουμένη τὴν γένεσιν. Οἱ γὰρ τῷ ἐναντίῳ παριϛάμενοι λόγῳ συναΐδιον εἶναι τῷ θεῷ τὴν ὕλην κατασκευάζουσι, τοιούτοις ἐπιχειρήμασι πρὸς τὸ δόγμα
p. 106. χρώμενοι. Εἰ ἁπλοῦς ὁ θεὸς τῇ φύσει, καὶ ἄϋλος, ἄποιός τε καὶ ἀμεγέθης, καὶ ἀσύνθετος, καὶ τῆς κατὰ τὸ σχῆμα περιγραφῆς ἀλλοτρίως ἔχων, πᾶσα δὲ ὕλη ἐν διαϛηματικῇ παρατάσει καταλαμβάνεται, καὶ τὰς διὰ τῶν αἰσθητηρίων καταλήψεις οὐ διαπέφευγεν ἐν χρώματι καὶ σχήματι καὶ

---

1) M. λέγοι. — 2) M. πάντως καὶ περὶ. — 3) M. χρησόμεθα. — 4) M. κἀκεῖ. — 5) τὰς fehlt bei M.

stützt suche man sich die Gnade der Zukunft durch einen guten Wandel vorher zu sichern.

Kap. 23. Behauptet aber Jemand im Hinblick auf die jetzige, nach einem festen Gesetz fortschreitende Bewegung der Welt, in welcher der zeitliche Unterschied für unsere Beobachtung sich abgrenzt, daß der verkündigte Stillstand der Bewegungen unmöglich werde eintreten können, so glaubt er offenbar auch nicht daß der Himmel und die Erde im Anfang von Gott geschaffen worden sind. Denn wer der Bewegung einen Anfang zugesteht, der kann unmöglich über ein Ende in Zweifel sein, ebenso wie der welcher kein Ende annimmt auch keinen Anfang zuläßt. Vielmehr wie wir wissen daß die Welt durch das Wort Gottes fertig geworden ist, indem wir, wie der Apostel sagt, glauben daß das was wir sehen aus dem was man nicht sieht geworden ist, mit demselben Glauben wollen auch wir das Wort Gottes aufnehmen welcher den nothwendigen Stillstand der Dinge verkündigt hat. Die Frage nach dem Wie? ist aber ganz zu beseitigen; denn auch dort haben wir im Glauben angenommen daß das was wir sehen aus dem was noch nicht in Erscheinung getreten ist geworden sei, und sind damit der Untersuchung über Dinge welche für unser Wissen unerreichbar sind aus dem Wege gegangen. Und doch läßt die Untersuchung für uns vielerlei Bedenken auftauchen, und bietet nicht geringfügige Veranlassung an dem was man glaubt zu zweifeln dar. Denn auch dort könnten die Disputiersüchtigen mit logisch begründeten Sätzen die Zuverlässigkeit der ausgesprochenen Lehren zu widerlegen versuchen wollen, damit man die der Schöpfung der Materie vorausgehende Erzählung, für welche die Autorität der heiligen Schrift bürgt und uns versichert daß die Existenz aller Dinge aus Gott stamme, für unwahr halte. Diejenigen nämlich welche der gegnerischen Behauptung beipflichten suchen den Beweis zu führen daß die Materie gleich ewig mit Gott sei, und zwar mit folgenden Gründen. Ist Gott, sagen sie, seiner Natur nach einfach, immaterial, ohne Qualität und Größe, nicht zusammengesetzt, und frei von körperlicher Umgrenzung, und wird hingegen alle Materie in einer räumlichen Ausdehnung begriffen und entzieht sich der Wahrnehmung durch die Sinne nicht, läßt sich vielmehr in Farbe und Gestalt, in Schwere, Größe, Festigkeit und

ὄγκῳ καὶ πηλικότητι καὶ ἀντιτυπίᾳ καὶ τοῖς λοιποῖς τοῖς περὶ αὐτὴν θεωρουμένοις γινωσκομένη, ὧν οὐδὲν ἐν τῇ θείᾳ φύσει δυνατόν ἐςι κατανοῆσαι, τίς μηχανὴ ἐκ τοῦ ἀΰλου τὴν ὕλην ἀποτεχθῆναι; ἐκ τοῦ ἀδιαςάτου τὴν διαςηματικὴν φύσιν; Εἰ γὰρ ἐκεῖθεν ὑποςῆναι ταῦτα [6]πιςεύεται, δηλονότι ἐν αὐτῷ ὄντα κατὰ τὸν ἄῤῥητον λόγον οὕτω προῆλθεν εἰς γένεσιν. Εἰ δὲ ἐν ἐκείνῳ τὸ ὑλῶδες ἦν, πῶς ἄϋλος ὁ ἐν αὐτῷ τὴν ὕλην ἔχων; Ὡςαύτως δὲ καὶ τὰ ἄλλα πάντα δι' ὧν ἡ ὑλικὴ φύσις χαρακτηρίζεται. Εἰ ἐν τῷ θεῷ ἡ ποσότης, πῶς ἄποσος ὁ θεός; εἰ ἐν ἐκείνῳ τὸ σύνθετον, πῶς ἁπλοῦς καὶ ἀμερὴς καὶ ἀσύνθετος; ὥςε ἢ ὑλικὸν εἶναι κατ' ἀνάγκην αὐτὸν διὰ τὸ ἐκεῖθεν ὑποςῆναι τὴν ὕλην ὁ λόγος βιάζεται, ἢ εἰ τοῦτό τις φεύγοι, ἔξωθεν ἐπειςενεχθῆναι τὴν ὕλην αὐτῷ πρὸς τὴν κατασκευὴν τοῦ παντὸς ὑπολαμβάνειν ἐπάναγκες. Εἰ οὖν ἔξω τοῦ θεοῦ ἦν, ἄλλο τι παρὰ τὸν θεὸν πάντως ἦν συνεπινοούμενον κατὰ τὸν τῆς ἀϊδιότητος λόγον τῷ ἀγεννήτως ὄντι, ὥςε δύο ἄναρχα καὶ ἀγέννητα κατὰ ταὐτὸν ἀλλήλοις τῷ λόγῳ συγκαταλαμβάνεσθαι, τοῦ τεχνικῶς ἐνεργοῦντος, καὶ τοῦ δεχομένου τὴν ἐπιςημονικὴν ταύτην ἐνέργειαν. Καὶ εἴ τις ἐκ τῆς ἀνάγκης ταύτης ἀΐδιον ὑποτίθοιτο τῷ δημιουργῷ τῶν πάντων ὑποκεῖσθαι τὴν ὕλην, ὅσην ὁ Μανιχαῖος εὑρήσει τῶν ἰδίων δογμάτων [7]συνηγορίαν, ὃς τὴν ὑλικὴν αἰτίαν κατὰ τὸ ἀγέννητον ἀντιπαρεξάγει τῇ ἀγαθῇ φύσει; Ἀλλὰ μὴν καὶ ἐκ τοῦ θεοῦ τὰ πάντα, τῆς γραφῆς λεγούσης ἀκούοντες, πεπιςεύκαμεν, καὶ τὸ ὅπως ἦν ἐν τῷ θεῷ, τὸ ὑπὲρ τὸν ἡμέτερον λόγον, οὐκ ἀξιοῦμεν περιεργάζεσθαι, πάντα τῇ θείᾳ δυνάμει χωρητὰ πεπιςευκότες, καὶ τὸ μὴ ὂν ὑποςήσασθαι, καὶ τῷ ὄντι πρὸς τὸ δοκοῦν ἐπιβαλεῖν τὰς ποιότητας. Οὐκοῦν ἀκολούθως, ὡς ἀρκεῖν ἡγοίμεθα τοῖς οὖσι πρὸς τὴν ἐκ

---

6) M. πεπίςευται. — 7) M. τὴν συνηγορίαν.

ihren übrigen Eigenschaften erkennen, von welchen man keine einzige an Gott wahrnehmen kann, auf welche Weise vermochte dann die Materie aus dem Immaterialen, aus dem von jeder Dimension Freien das Räumliche geboren werden? Glaubt man daß Dieses aus Jenem seine Existenz habe, so ist es in ihm vorhanden und auf geheimnißvolle Weise so in das Dasein getreten. War nun aber in Gott etwas Materiales, wie konnte er dann, dem die Materie innewohnte, selbst immaterial sein? Gerade so verhält es sich auch mit allen übrigen Kennzeichen der materialen Natur. Wenn in Gott die Quantität ist, wie kann dann Gott ohne Quantität sein? Wenn in ihm das Zusammengesetzte ist, wie kann er dann einfach und untheilbar und unzusammengesetzt sein? Daher muß er entweder, fordert die Logik, material sein, weil die Materie aus ihm ihre Existenz hat, oder, scheut man vor dieser Behauptung zurück, so muß man annehmen daß die Materie von ihm zur Erschaffung des Alls von Außerhalb herzugenommen worden sei. War sie nun außerhalb Gottes, so war sie etwas von Gott Verschiedenes welches den Begriff der Ewigkeit mit dem der ohne Anfang war theilt, so daß wir zwei Wesen ohne Anfang und Ursprung zugleich mit einander in diesen Begriff einzuschließen hätten, deren eins die künstlerische Thätigkeit ausübt, während das andere sie in sich aufnimmt. Sollte man nun deßhalb die Annahme stellen wollen daß die Materie dem Schöpfer aller Dinge von Ewigkeit her zur Hand gewesen sei, welche gewaltige Unterstützung für seine Glaubenssätze würde dann der Manichäer finden, welcher das materiale Princip als gleich ursprungslos der guten Natur entgegensetzt? Nun aber haben wir einerseits, indem wir auf die Worte der Schrift hörten, uns zu dem Glauben bekannt daß Alles aus Gott ist, wie wir andrerseits mit der Frage danach, wie es in Gott war, als einer über unsere Erkenntniß hinausgehenden, uns nicht beschäftigen wollen, weil wir der festen Ueberzeugung sind daß für die Macht Gottes Alles möglich ist, ebenso das was nicht ist in das Dasein zu rufen, als auch dem was ist nach Gutdünken die Qualitäten zu verleihen. Wie wir also die Kraft des göttlichen Willens für genügend halten um die Dinge aus dem Nichts in die Existenz zu rufen, mit der gleichen Nothwendigkeit werden wir auch dieselbe Kraft für fähig der Wie-

p. 107. *τοῦ μὴ ὄντος ὑπόςασιν τὴν τοῦ θείου θελήματος δύναμιν, οὕτω καὶ τὴν ἀναςοιχείωσιν τῶν συνεςώτων εἰς τὴν αὐτὴν ἀνάγοντες δύναμιν εἰς οὐδὲν ἔξω τοῦ εἰκότος τὴν πίςιν παραληψόμεθα. Καίτοι γε δυνατὸν ἴσως ἦν εὑρεσιολογίᾳ τινὶ τοὺς περὶ τῆς ὕλης ἐρεσχελοῦντας πεῖσαι μὴ δοκεῖν ἐρήμην κατατρέχειν τοῦ λόγου.*

Κεφ. κδ'. Οὐδὲ γὰρ ἔξω τῶν κατὰ τὸ ἀκόλουθον εὑρισκομένων ἡ περὶ τῆς ὕλης ὑπόληψις φαίνεται, ἡ ἐκ τοῦ νοητοῦ τε καὶ ἀΰλου ταύτην ὑποςῆναι πρεσβεύουσα· πᾶσαν γὰρ εὑρήσομεν ἐκ ποιοτήτων τινῶν συνεςῶσαν τὴν ὕλην, ὧν εἰ γυμνωθείη καθ' ἑαυτὴν, οὐδαμοῦ τῷ λόγῳ καταληφθήσεται. Ἀλλὰ μὴν ἕκαςον ποιότητος εἶδος λόγῳ τοῦ ὑποκειμένου χωρίζεται. Ὁ δὲ λόγος νοητή τίς ἐςι, καὶ οὐχὶ σωματικὴ θεωρία. Οἷον, προκειμένου ζώου τινὸς ἢ ξύλου τῇ θεωρίᾳ, ἤ τινος ἄλλου τῶν ὑλικὴν ἐχόντων τὴν σύςασιν, πολλὰ περὶ τὸ ὑποκείμενον τῇ κατ' ἐπίνοιαν διαιρέσει κατενοήσαμεν ὧν ἑκάςου πρὸς τὸ συνθεωρούμενον ἀμίκτως ὁ λόγος ἔχει. Ἕτερος γὰρ ὁ τοῦ χρώματος, καὶ ἕτερος τοῦ βάρους ὁ λόγος, ὁ τῆς ποσότητος πάλιν, καὶ ὁ τῆς ποιᾶς κατὰ τὴν ἁφὴν ἰδιότητος. Ἥ τε γὰρ μαλακότης καὶ τὸ δίπηχυ, καὶ τὰ λοιπὰ τῶν εἰρημένων, οὔτε ἀλλήλοις, οὔτε τῷ σώματι κατὰ τὸν λόγον συμφέρεται. Ἑκάςου γὰρ τούτων ἴδιος, καθ' ὅ ἐςιν, ὁ ἑρμηνευτικὸς ὅρος ἐπινοεῖται, οὐδὲν ἐπικοινωνῶν ἄλλῃ τινὶ τῶν περὶ τὸ ὑποκείμενον θεωρουμένων ποιότητι. Εἰ τοίνυν νοητὸν μὲν τὸ χρῶμα, νοητὴ δὲ καὶ ἡ ἀντιτυπία, καὶ ἡ ποσότης, καὶ τὰ λοιπὰ τῶν τοιούτων ἰδιωμάτων, ἕκαςον δὲ τούτων εἰ ὑφαιρεθείη τοῦ ὑποκειμένου, πᾶς ὁ τοῦ σώματος συνδιαλύεται λόγος, ἀκόλουθον ἂν εἴη, ὧν τὴν ἀπουσίαν τῆς τοῦ σώματος λύσεως αἰτίαν εὕρομεν, τούτων τὴν συνδρομὴν ἀποτίκτειν τὴν ὑλικὴν φύσιν ὑπολαμβάνειν.

derauflösung dessen was ist halten müssen und unserem Glauben damit Nichts was außerhalb der Grenzen der Wahrscheinlichkeit läge aufzunöthigen haben, wenn schon vielleicht die Möglichkeit vorhanden sein könnte durch eine Beweisführung die Spötter in der Frage über die Materie zu überzeugen daß sie nicht zu glauben brauchen es fehle an Vertheidigung wenn sie gegen unsere Lehre ihre Angriffe richten.

Kap. 24. Es erscheint die Annahme, daß die Materie aus dem Intellectualen und Immaterialen ihre Existenz gewonnen habe, keineswegs außerhalb der Grenzen einer logischen Begründung; denn wir werden finden daß die ganze Materie aus gewissen Qualitäten besteht, mit deren Hinwegnahme sie unserer geistigen Erkenntniß ganz entzogen wird. Nun aber vermag das Denken jegliche Qualität von dem Gegenstand welchem sie gehört zu trennen; Denken aber ist eine intellectuale, nicht körperliche, Fähigkeit Etwas zu betrachten. Zum Beispiel, wenn ein Thier oder ein Baum, oder sonst Etwas von materialer Beschaffenheit, zur Betrachtung vorliegt, so erkennen wir durch die Unterscheidung des Denkens an dem Gegenstande Vieles was jedes für sich seinem Begriffe nach außer Zusammenhang mit dem neben ihm beobachteten Anderen steht. Ein anderer Begriff ist der der Farbe, und ein anderer der der Schwere, wieder ein anderer der der Quantität, und ein anderer der der eigenthümlichen Beschaffenheit bei der Betastung. Denn Zartheit und eine Größe von zwei Ellen, so wie das übrige von mir Angeführte, steht weder unter sich noch zu dem Körper seinem Begriff nach in Zusammenhang. Einem Jeden von diesen, sofern es ist, wird seine besondere Definition und Grenze beigelegt, welche in keiner Gemeinschaft mit irgend einer anderen an dem Gegenstand wahrgenommenen Eigenschaft stehen. Sind nun die Farbe, die Festigkeit, die Quantität, und die anderen derartigen Eigenschaften etwas Intellectuales, und würde, wenn man diese alle der Reihe nach von dem Gegenstande ablösen wollte, damit zugleich auch der Begriff des Gegenstandes aufgelöst werden, so würde daraus die Annahme sich folgern lassen, daß die Verbindung der Dinge, in deren Nichtvorhandensein wir die Ursache der Auflösung des Körpers gefunden hatten, die materiale Natur

Ὡς γὰρ οὐκ ἔςι σῶμα ᾧ τὸ χρῶμα καὶ τὸ σχῆμα καὶ ἡ ἀντι-
p. 108. τυπία καὶ ἡ διάςασις καὶ τὸ βάρος καὶ τὰ λοιπὰ τῶν ἰδιωμάτων οὐ πρόςεςιν, ἕκαςον δὲ τούτων σῶμα οὐκ ἔςιν, ἀλλ' ἕτερόν τι παρὰ τὸ σῶμα κατὰ τὸ ἰδιάζον εὑρίσκεται, οὕτω κατὰ τὸ ἀντίςροφον, ὅπου δ' ἂν συνδράμῃ τὰ εἰρημένα, τὴν σωματικὴν ὑπόςασιν ἀπεργάζεται. Ἀλλὰ μὴν εἰ νοητὴ τῶν ἰδιωμάτων τούτων ἡ κατανόησις, νοητὸν δὲ τῇ φύσει τὸ θεῖον, οὐδὲν ἀπεικὸς ἐκ τῆς ἀσωμάτου φύσεως τὰς νοερὰς ταύτας ἀφορμὰς πρὸς τὴν τῶν σωμάτων γένεσιν ὑποςῆναι, τῆς μὲν νοητῆς φύσεως τὰς νοητὰς ὑφιςώσης δυνάμεις, τῆς δὲ τούτων πρὸς ἄλληλα συνδρομῆς τὴν ὑλώδη φύσιν παραγούσης εἰς γένεσιν. Ἀλλὰ ταῦτα μὲν κατὰ τὸ πάρεργον ἡμῖν παρεξητάσθω. Ἡμῖν δὲ πάλιν ἐπὶ τὴν πίςιν ἐπανακτέον τὸν λόγον δι' ἧς ἔκ τε τοῦ μὴ ὄντος ὑποςῆναι τὸ πᾶν ἐδεξάμεθα, καὶ πάλιν εἰς ἄλλην τινὰ μεταςοιχειοῦσθαι κατάςασιν παρὰ τῆς γραφῆς διδαχθέντες οὐκ ἀμφιβάλλομεν.

Κεφ. κε'. Ἀλλ' ἴσως τις πρὸς τὰ διαλυθέντα σώματα βλέπων, καὶ πρὸς τὸ μέτρον τῆς ἰδίας δυνάμεως τὸ θεῖον κρίνων, τὸν τῆς ἀναςάσεως λόγον ἀδύνατον εἶναί φησι, καὶ ςήσεσθαι τὰ νῦν κινούμενα, καὶ ἀναςήσεσθαι τὰ νῦν μὴ κινούμενα μὴ ἐνδέχεσθαι λέγων. Ἀλλ' ὁ τοιοῦτος πρῶτον μὲν καὶ μέγιςον ποιείσθω τεκμήριον τῆς κατὰ τὴν ἀνάςασιν ἀληθείας τὸ τοῦ κηρύγματος αὐτῆς ἀξιόπιςον. Ἡ δὲ τῶν λεγομένων πίςις ἐκ τῆς τῶν λοιπῶν τῶν προῤῥηθέντων ἐκβάσεως τὸ ἀσφαλὲς ἔχει. Ἐπειδὴ γὰρ πολλούς τε καὶ παντοδαποὺς παρέθετο λόγους ἡ θεία γραφὴ, δυνατόν ἐςιν ὅπως ἂν ἔχῃ ψεύδους ἢ ἀληθείας τὰ λοιπὰ τῶν εἰρημένων θεασαμένους, δι' ἐκείνων καὶ τὸ περὶ τῆς ἀναςάσεως δόγμα κατανοῆσαι. Εἰ μὲν γὰρ ἐν τοῖς ἄλλοις ψευδεῖς οἱ λόγοι, καὶ διεσφαλμένοι τῆς ἀληθείας ἐλέγχονται, οὐδὲ τοῦτο πάντως ἐκτὸς ψεύδους ἐςίν· εἰ δὲ τὰ ἄλλα πάντα μαρτυροῦσαν ἔχει τῇ ἀλη-
p. 109. θείᾳ τὴν πεῖραν, ἀκόλουθον ἂν εἴη δι' ἐκείνων καὶ τὴν περὶ τῆς ἀναςάσεως πρόῤῥησιν ἀληθῆ νομίσαι. Οὐκοῦν

erzeuge. Denn wie das kein Körper ist welchem die Farbe, die Gestalt, die Festigkeit, die Dimension, die Schwere und die übrigen Eigenschaften abgehen, und doch jedes einzelne dieser Dinge kein Körper ist, sondern als etwas von diesem Verschiedenes je nach seiner eigenthümlichen Art erfunden wird, so bringen auch im Gegentheile die genannten Dinge wo sie sich vereinigen die körperliche Existenz hervor. Wenn nun aber diese Eigenschaften sich nur geistig wahrnehmen lassen, und Gott seiner Natur nach geistig ist, so ist es nicht unwahrscheinlich daß diese geistigen Anfänge und Mittel, die Körper entstehen zu lassen, auf die unkörperliche Natur zurückzuführen sind, so daß die intellectuale Natur die intellectualen Kräfte hergiebt, und deren Verbindung untereinander nun die materiale Natur in das Dasein führt. Doch dies nebenbei. Führen wir nunmehr die Untersuchung wieder auf die ausgesprochene Ueberzeugung zurück, nach welcher wir angenommen haben daß das All aus Nichts entstanden sei, und keinen Zweifel hegen, wenn uns die Schrift lehrt daß dieses All wiederum in einen anderen Zustand verändert und umgesetzt werden solle.

Kap. 25. Aber vielleicht erklärt Jemand im Hinblick auf die Vernichtung der Körper, und indem er Gott nach dem Maßstabe seiner eigenen Kraft beurtheilt, die Auferstehung für ein Ding der Unmöglichkeit, und leugnet daß das was jetzt in Bewegung ist einst zum Stillstand, und das was jetzt ohne Bewegung ist zur Auferstehung kommen könne. Wer dies thut der muß als erstes und größtes Zeugniß für die Wahrheit der Auferstehung die Glaubwürdigkeit ihrer Verkündigung gelten lassen, welche sich auf das Eintreffen der übrigen Prophezeihungen gründet. Denn da die göttliche Schrift viele und allerlei Aussprüche hingestellt hat, so ist es möglich, wenn wir unsere Blicke darauf gerichtet halten, in wiefern diese anderen Aussprüche der Lüge oder der Wahrheit anheimfallen, durch jene auch ein Urtheil über die Lehre von der Auferstehung zu gewinnen. Läßt sich nämlich im Uebrigen nachweisen daß ihre Worte unwahr und trügerisch sind, so gehört auch diese Lehre in das Reich der Lüge. Hat dagegen das Andere den wirklichen Erfolg zum Zeugniß seiner Wahrheit, so folgt wohl mit Nothwendigkeit daß man auch die Lehre von der Auferstehung für wahr halten muß.

ἐπιμνησθῶμεν ἑνὸς ἢ δυοῖν τῶν προκατηγγελμένων, καὶ
ἀντιπαραθῶμεν τοῖς προῤῥηθεῖσιν τὴν ἔκβασιν, ὥςε γνῶ-
ναι δι᾽ αὐτῶν εἰ πρὸς τὴν ἀλήθειαν ὁ λόγος βλέπει. Τίς
οὐκ οἶδεν ὅπως ἤνθει κατὰ τὸ ἀρχαῖον ὁ Ἰσραηλίτης λα-
ὸς, πάσαις ταῖς κατὰ τὴν οἰκουμένην δυναςείαις ἀντεγει-
ρόμενος; οἷα ἦν τὰ βασίλεια κατὰ τὴν τῶν Ἱεροσολύμων
πόλιν; οἷα τὰ τείχη, οἱ πύργοι, ἡ τοῦ ἱεροῦ μεγαλουρ-
Marc. 13 1 γία; ἅπερ καὶ τοῖς μαθηταῖς τοῦ κυρίου ἄξια θαύματος
ἐνομίσθη, καὶ κατανοεῖν ἀξιοῦσι τὸν κύριον, θαυμαςικῶς
περὶ τὰ φαινόμενα διατεθέντες, ὡς ἡ τοῦ εὐαγγελίου ἱςο-
ρία δηλοῖ, λέγοντες πρὸς αὐτόν, Ποταπὰ τὰ ἔργα καὶ
ποταπαὶ αἱ οἰκοδομαί; Ὁ δὲ τὴν ἐσομένην περὶ τὸν τό-
πον ἐρήμωσιν καὶ τὸν ἀφανισμὸν τοῦ κάλλους ἐκείνου
πρὸς τοὺς τὸ παρὸν θαυμάζοντας ὑποδείκνυσι, λέγων μη-
δὲν τῶν φαινομένων μετ᾽ ὀλίγον ὑπολειφθήσεσθαι. Ἀλ-
λὰ καὶ παρὰ τὸν τοῦ πάθους καιρὸν αἱ μὲν γυναῖκες ἐπη-
κολούθουν θρηνοῦσαι τὴν ἄδικον ἐπ᾽ αὐτῷ ψῆφον· οὔπω
Luc. 23,27. γὰρ εἰς τὴν τῶν γινομένων οἰκονομίαν ἀπέβλεπον. Ὁ δὲ
συμβουλεύει τὰ μὲν περὶ αὐτὸν γινόμενα σιωπᾷν, μηδὲ
γὰρ εἶναι δακρύων ἄξια· ὑπερθέσθαι δὲ τὸν ὀδυρμὸν καὶ
τὸν θρῆνον εἰς τὸν ἀληθῆ τῶν δακρύων καιρὸν, ὅταν πε-
ρισχεθῇ τοῖς πολιορκοῦσιν ἡ πόλις, καὶ εἰς τοσοῦτον συν-
οχῆς ἔλθῃ τὰ πάθη, ὡς μακαριςὸν ἡγεῖσθαι τὸν μὴ γεν-
νώμενον. Ἐν οἷς καὶ τὸ περὶ τὴν τεκνοφάγον προεμήνυ-
σεν ἄγος, εἰπὼν μακαρισθήσεσθαι κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας
τὴν γαςέρα τὴν ἄγονον. Ποῦ τοίνυν ἐκεῖνα, τὰ βασίλεια;
ποῦ τὸ ἱερόν; ποῦ τὰ τείχη; ποῦ τῶν πύργων αἱ προβο-
λαί; ποῦ δὲ ἡ τῶν Ἰσραηλιτῶν δυναςεία; οὐχ οἱ μὲν κα-
τὰ πᾶσαν μικροῦ δεῖν τὴν οἰκουμένην ἄλλος ἀλλαχῇ διε-
σπάρησαν; τῇ δὲ τούτων καταςροφῇ συνερειπώθη καὶ τὰ
βασίλεια; Δοκεῖ γάρ μοι ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα προμη-
p. 110. νύσαι ὁ κύριος οὐ τῶν πραγμάτων χάριν (τί γὰρ τοσοῦ-
τον ἦν τοῖς ἀκούουσι κέρδος τῶν πάντως ἐκβησομένων
ἡ πρόῤῥησις; ἔγνωσαν γὰρ ἂν τῇ πείρᾳ, καὶ μὴ προμα-

Erinnern wir uns also eines oder zweier Vorherverkündigungen, und stellen wir ihnen den Ausgang der Ereignisse gegenüber, um vermittelst ihrer Kenntniß zu erlangen ob das Wort ein wahrheitsgemäßes sei. Wer weiß nicht in welcher Blüthe das Israelitische Volk im Alterthum stand, als es sich gegen alle Herrschaften auf der Erde erhob? welcher Art die Königsstadt Jerusalem war, was für Mauern, was für Thürme sie hatte? was für ein prächtiges Bauwerk der Tempel war? Dinge welche selbst den Jüngern des Herrn staunenswerth erschienen, da sie in Bewunderung über das was sie sahen versenkt auch die Blicke des Herrn auf das Schauspiel lenken wollten mit den Worten, wie uns die Bibel berichtet, Was sind das für Werke, was für Baue! Er aber verkündete den damaligen Bewunderern die einstige Verödung des Orts, und die Vernichtung jener Schönheit, und sagte daß Nichts von dem was man erblickte nach Kurzem noch übrig sein werde. So folgten ihm zur Zeit seines Leidens auch die Weiber und bejammerten die Ungerechtigkeit des ihn verurtheilenden Richterspruchs, weil sie noch nicht den göttlichen Plan in den Ereignissen zu erkennen verstanden. Er aber heißt sie im Betreff seines Schicksals schweigen, denn es seien noch nicht der Thränen werth; vielmehr räth er ihnen ihr Jammern und Wehklagen bis auf die wirkliche Zeit der Thränen zu versparen, wo die Stadt von den Belagerern umgeben sein, und das Unglück so von allen Seiten zusammenkommen werde, daß man den der nicht geboren für den glücklichsten halten müsse. Bei dieser Gelegenheit prophezeiht er auch von dem Greuel der Mutter welche sich mit dem Fleische ihres Kindes sättigt, indem er sagt daß in jenen Tagen der unfruchtbare Leib glücklich gepriesen werden werde. Wo ist nun jene Königsburg? wo der Tempel? wo die Mauern? wo die Vorsprünge der Thürme? wo die Herrschaft der Israeliten? Sind sie nicht beinahe über die ganze Erde dahin und dorthin zerstreuet worden, und ist nicht mit dem Hereinbrechen dieses Unglücks auch die Burg mit zerstört worden? Ich glaube, der Herr prophezeiht Dieses und Aehnliches nicht der Dinge selbst halber (denn was wäre die Vorherverkündigung der Dinge welche ja doch auf alle Fälle eintreffen müssen für die Zuhörer ein so großer Gewinn? sie würden, auch nicht vorher über

θόντες τὸ γενησόμενον), ἀλλ' ὥςε διὰ τούτων αὐτοῖς καὶ τὴν περὶ τῶν μειζόνων πίςιν εἰς ἀκολουθίαν ἐλθεῖν. Ἡ γὰρ ἐν τούτοις διὰ τῶν ἔργων μαρτυρία, καὶ τῆς ἐν ἐκείνοις ἀληθείας ἐςὶν ἀπόδειξις. Ὥςπερ γὰρ εἴ τινος γεωργοῦ τὴν τῶν σπερμάτων ὑφηγουμένου δύναμιν ἀπιςεῖν συμβῇ τὸν τῆς γεωργίας ἀπείρατον, [1] αὐτάρκες ἂν εἰς ἀπόδειξιν τῆς ἀληθείας ἦν τῷ γεηπόνῳ ἐν ἑνὶ σπέρματι τῶν ἐν τῷ μεδίμνῳ κειμένων δείξαντι τὴν δύναμιν, καὶ περὶ τῶν λοιπῶν ἐγγυᾶσθαι (ὁ γὰρ ἰδὼν τὸν ἕνα πυρὸν, ἢ τὴν μίαν κριθὴν, ἢ ὅτιπερ ἂν ἐν τῷ πληρώματι τοῦ μεδίμνου τύχῃ, μετὰ τὸ ἐγκαταβληθῆναι τῇ βώλῳ ςάχυν γενόμενον, οὐκέτι ἂν διὰ τοῦ ἑνὸς οὐδὲ περὶ τῶν λοιπῶν ἀπιςήσειεν), οὕτως ἱκανή μοι δοκεῖ πρὸς μαρτυρίαν εἶναι τοῦ κατὰ τὴν ἀνάςασιν μυςηρίου ἡ τοῖς λοιποῖς τῶν εἰρημένων συνομολογουμένη ἀλήθεια, μᾶλλον δὲ καὶ αὐτῆς τῆς ἀναςάσεως ἡ πεῖρα, ἣν οὐ διὰ λόγων τοσοῦτον ὅσον δι' αὐτῶν τῶν ἔργων ἐδιδάχθημεν. Ἐπειδὴ γὰρ μέγα καὶ ὑπὲρ πίςιν ἦν τὸ κατὰ τὴν ἀνάςασιν θαῦμα, διὰ τῶν κατωτέρων τῆς θαυματοποιΐας ἀρξάμενος ἠρέμα πως τὴν πίςιν ἡμῶν προςεθίζει τοῖς μείζοσι. Καθάπερ γάρ τις μήτηρ καταλλήλως τιθηνουμένη τὸ νήπιον, τέως μὲν ἁπαλῷ τε καὶ ὑγρῷ τῷ ςόματι τὸ γάλα διὰ τῆς θηλῆς ἐντίθησιν, ὀδοντοφυοῦντι δὲ ἤδη καὶ αὐξανομένῳ προςάγει τὸν ἄρτον, οὐ τραχύν τε καὶ ἀκατέργαςον, ὡς ἂν μὴ περιξανθείη τῷ σκληρῷ τῆς τροφῆς τὸ τῶν οὔλων ἁπαλόν τε καὶ ἀγύμναςον, ἀλλὰ τοῖς ἰδίοις ὀδοῦσι καταλεάνασα σύμμετρόν τε καὶ κατάλληλον τῇ δυνάμει τοῦ προςφερομένου ἐποίησεν, εἶτα κατὰ προςθήκην τῆς δυνάμεως ἐπιδιδούσης προςεθισθὲν τοῖς ἁπαλοτέροις ἠρέμα τὸ νήπιον προςάγει τῇ ςερεωτέρᾳ τροφῇ, — οὕτω τὴν ἀνθρωπίνην μικροψυχίαν ὁ κύριος οἷόν τι νήπιον ἀτελὲς διὰ τῶν θαυμάτων τρέφων καὶ τιθηνούμενος πρῶτον μὲν ἐν ἀπεγνωσμένῃ νόσῳ τὴν τῆς ἀναςάσεως προοιμιάζεται δύναμιν, ὃ μέγα μὲν ἦν τῷ κατορθώματι, οὐ μὴν τοιοῦτον οἷον ἀπιςεῖσθαι

---

1) M. αὐτάρκης.

die Zukunft belehrt, doch durch die Erfahrung zur Kenntniß gelangt sein), sondern damit man dadurch auf dem Wege des logischen Schlusses zu einem zuversichtlichen Vertrauen hinsichtlich der größeren Dinge gelangen möchte. Denn das Zeugniß der eintreffenden Wirklichkeit dem einen Theil ist auch ein Beweis der Wahrhaftigkeit für den anderen. Denn gleichwie, wenn es vorkommt daß ein des Landbaues Unkundiger bei der Erzählung eines Landmanns von der Kraft des Samens sich ungläubig verhält, es zum Beweis der Wahrheit für den Landmann ausreichend sein würde wenn er an einem Korn von der ganzen Scheffelzahl die Kraft nachweist, und im Betreff der übrigen das Gleiche versichert (denn wer das eine Weizen- oder Gerstenkorn, oder was sonst das Scheffelmaß füllt, nach seinem Einsenken in die Erdscholle zu einer Aehre entwickelt sieht, der dürfte durch das eine Korn belehrt betreffs der übrigen kaum noch ein Mißtrauen hegen), ebenso scheint mir zum Zeugniß für das Geheimniß der Auferstehung die allgemein zugestandene thatsächliche Bewährung der anderen Aussprüche genügend zu sein, noch mehr aber das Beispiel der Auferstehung selbst, von welcher uns nicht so sehr Worte als Werke überzeugt haben. Denn da das Auferstehungswunder groß und schwer zu glauben war, so macht der Herr den Anfang mit geringeren Wunderwerken, und gewöhnt nach und nach unseren Glauben an die größeren. Gleichwie eine ihr Kind auf richtige Weise nährende Mutter, so lange dessen Mund zart und weich ist, die Milch durch die Brust reicht, wenn es aber Zähne bekommt und größer wird, ihm Brot giebt, nicht hartes und unverdauliches, damit nicht durch die Rauhigkeit der Nahrung das weiche und ungeübte Zahnfleisch zerrissen werde, sondern welches sie mit ihren eigenen Zähnen zermalmt und so der Kraft dessen welcher es genießen soll angemessen und passend macht, später aber im Verhältniß zur wachsenden Kraft das an zartere Speisen gewöhnte Kind nach und nach an festere Nahrung gewöhnt, — ebenso nährt und pflegt der Herr durch die Wunder die menschliche Kleinmüthigkeit wie ein unentwickeltes Kind, indem er zuerst bei Gelegenheit einer verzweifelten Krankheit auf die Macht der Auferstehung gleichsam durch ein Vorspiel hinweist, welches immerhin an sich schon ein großes Werk war, wenn schon nicht ein solches dessen Erzählung hätte Unglauben

p. 111. λεγόμενον. Ἐπιτιμήσας γὰρ τῷ πυρετῷ σφοδρῶς τὴν
Luc. 4, 38 sqq. πενθερὰν τοῦ Σίμωνος καταφλέγοντι τοσαύτην ἐποίησε τοῦ κακοῦ τὴν μετάςασιν, ὡς πρὸς τὸ διακονεῖν τοῖς παροῦσιν ἐνισχύσαι τὴν ἤδη προςδοκωμένην τεθνήξεσθαι.
Joann. 4, 47 sqq. Εἶτα μικρόν τι τῇ δυνάμει προςτίθησι, καὶ τοῦ βασιλικοῦ τὸν υἱὸν ἐν ὁμολογουμένῳ κινδύνῳ κείμενον (οὕτω γάρ φησιν ἡ ἱςορία, ὅτι ἔμελλε τελευτᾷν, τοῦ πατρὸς βοῶντος, Κατάβηθι πρὶν ἀποθανεῖν τὸ παιδίον) ἐνεργεῖ πάλιν τοῦ τεθνήξεσθαι πεπιςευμένου τὴν ἀνάςασιν, ἐν μείζονι τῇ δυνάμει τὸ θαῦμα κατεργασάμενος, τῷ μηδὲ πλησιάσαι τῷ τόπῳ, ἀλλὰ πόῤῥωθεν τῇ τοῦ προςάγματος ἰσχύϊ τὴν ζωὴν ἀποςεῖλαι. Πάλιν δι' ἀκολουθίας
Marc. 5, 22 sqq. τοῖς ὑψηλοτέροις ἐπαναβαίνει θαύμασι. Πρὸς γὰρ τὴν παῖδα τοῦ ἀρχισυναγώγου ὁρμήσας ἑκὼν ἔδωκε τῇ ὁδοιπορίᾳ σχολὴν, τὴν ἴασιν τῆς αἱμοῤῥοΐας δημοσιεύων λαθοῦσαν, ὡς ἂν ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ κατακρατήσειε τῆς νοσούσης ὁ θάνατος. Ἄρτι τοίνυν τῆς ψυχῆς χωρισθείσης τοῦ σώματος, καὶ θορυβουμένων ἐν τῇ γοερᾷ κραυγῇ τῶν ἐπικωκυόντων τῷ πάθει, καθάπερ ἐξ ὕπνου τῷ προςτακτικῷ λόγῳ διανίςησι πάλιν πρὸς την ζωὴν τὸ κοράσιον, ὁδῷ τινι καὶ ἀκολουθίᾳ πρὸς τὸ μεῖζον ἀναλαμβάνων τὴν ἀνθρωπίνην ἀσθένειαν. Εἶτ' ἐπὶ τούτοις ὑπερβαίνει τῷ θαύματι, καὶ δι' ὑψηλοτέρας δυνάμεως ὁδοποιεῖ τοῖς ἀνθρώποις τὴν περὶ τῆς ἀναςάσεως πίςιν.
Luc. 7, 11 sqq. Ναῒν τινὰ πόλιν κατὰ τὴν Ἰουδαῖαν ἱςορεῖ ἡ γραφή. Παῖς ἦν ἐν ταύτῃ μονογενὴς χήρᾳ τινὶ, οὔκετι τοιοῦτος παῖς οἷος ἐν μειρακίοις εἶναι, ἀλλ' ἤδη ἐκ παίδων εἰς ἄνδρας τελῶν· νεανίαν αὐτὸν ὀνομάζει ὁ λόγος. Πολλὰ δι' ὀλίγων διηγεῖται ἡ ἱςορία· θρῆνος ἄντικρύς ἐςι τὸ διήγημα. Χήρα, φησὶν, ἦν τοῦ τεθνηκότος ἡ μήτηρ. Ὁρᾷς τὸ βάρος τῆς συμφορᾶς, πῶς ἐν ὀλίγῳ τὸ πάθος ὁ λόγος ἐξετραγῴδησε; Τί γάρ ἐςι τὸ λεγόμενον; ὅτι οὐκ ἦν αὐτῇ παιδοποιΐας ἐλπὶς, τὴν ἐπὶ τῷ ἐκλείποντι συμφορὰν θεραπεύουσα· χήρα γὰρ [2] ἦν ἡ γυνή. Οὐκ εἶχε πρὸς ἕτερον

---

2) Bei M. fehlt ἦν.

erwecken können. Er sprach nämlich dem heftigen Fieber welches die Schwiegermutter des Simon verzehrte zu und bewirkte dadurch eine so gewaltige Veränderung daß die von welcher man soeben noch glaubte daß sie sterben würde stark genug war die Anwesenden zu bedienen. Später legt er seiner Kraft etwas mehr zu, und bewirkt, da der Sohn des königlichen Dieners in anerkannt größter Gefahr darniederlag (denn so erzählt die Geschichte, daß er dem Tode nahe war, da der Vater schrie, Steige herab, ehe mein Kind stirbt!), daß der bereits Todtgeglaubte wieder aufstand, welches Wunder darin einen größeren Kraftaufwand zeigt daß er dem Orte gar nicht nahe gekommen war, sondern aus der Ferne durch die Macht seines Gebotes dem Kranken das Leben sendete. Wiederum steigt er in folgerichtigem Stufengang zu den höheren Wunderwerken auf. Denn als er zur Tochter des Obersten der Schule gieng, richtete er absichtlich seinen Weg langsamer ein, und ließ indessen die unvermerkte Heilung des Blutflusses zu öffentlicher Kenntniß gelangen, damit während dieser Zeit der Tod über die Kranke seine Macht zur Geltung brächte. Da nun die Seele sich vom Körper getrennt hatte, und sie in Wehruf und Klage das Unglück bejammerten, da weckt er durch sein gebietendes Wort das Mägdlein wie aus einem Schlafe zu abermaligem Leben, und läßt so in einem gewissen folgerechten Aufsteigen zu Größerem die menschliche Schwachheit sich wieder erholen. Auch über diese Wunder geht er später hinaus, und bahnt durch ein noch erhabeneres Zeichen seiner Macht dem Glauben der Menschen an die Auferstehung den Weg. Die Schrift erzählt von einer Stadt Nain in Judäa. Dort hatte eine Wittwe einen einzigen Sohn, nicht mehr so jung daß er unter die Knaben zu rechnen war, sondern welcher bereits in die Mannesjahre übertrat; er wird von der Schrift Jüngling genannt. Die Geschichte erzählt in kurzen Worten Viel; die Erzählung ist geradezu ein Klagelied; des Todten Mutter, sagt sie, war eine Wittwe. Siehst du die Schwere des Unglücks, und wie die Schrift in wenigen Worten uns das Trauerspiel des Schmerzes vorführt? Denn was liegt in ihren Worten Anderes als daß sie keine Hoffnung mehr hatte Kinder zu bekommen, welche sie über diesen Todesfall hätten trösten können; denn das Weib war eine Wittwe. Sie konnte ihre Augen auf

p. 112. ἀντὶ τοῦ κατοιχομένου βλέπειν· μονογενὴς γὰρ ὁ τόκος. Ὅσον δὲ τὸ ἐπὶ τούτῳ κακὸν παντὶ ῥᾴδιον συνιδεῖν τῷ μὴ ἀπεξενωμένῳ τῆς φύσεως. Μόνον ἐν ὠδῖσιν ἐκεῖνον ἐγνώρισε, μόνον ταῖς θηλαῖς ἐτιθηνήσατο, μόνος αὐτῇ φαιδρὰν ἐποίει τὴν τράπεζαν, μόνος ἦν τῆς κατὰ τὸν οἶκον φαιδρότητος ἡ ὑπόθεσις. Παίζων, σπουδάζων, ἀσκούμενος, φαιδρυνόμενος, ἐν προόδοις, ἐν παλαίςραις, ἐν συλλόγοις νεότητος, πᾶν ὅτι μητρὸς ὀφθαλμοῖν γλυκύ τε καὶ τίμιον μόνος ἐκεῖνος ἦν, ἤδη τοῦ γάμου τὴν ὥραν ἄγων, ὁ τοῦ γένους ὄρπηξ, ὁ τῆς διαδοχῆς κλάδος, ἡ βακτηρία τοῦ γήρους. Ἀλλὰ καὶ ἡ τῆς ἡλικίας προςθήκη ἄλλος θρῆνός [3] ἐςιν. Ὁ γὰρ νεανίαν εἰπὼν τὸ ἄνθος εἶπε τῆς μαρανθείσης ὥρας, ἄρτι τοῖς ἰούλοις ὑποχλοάζοντα, οὔπω τοῦ πώγωνος διὰ βάθους ὑποπιμπλάμενον, ἔτι τῷ κάλλει τῶν παρειῶν ὑποςίλβοντα. Τί τοίνυν πάσχειν εἰκὸς ἦν ἐπ᾽ αὐτῷ τὴν μητέρα; οἱονεὶ πυρὶ τοῖς σπλάγχνοις ἐγκαταφλέγεσθαι. Ὡς πικρῶς ἐπ᾽ αὐτῷ παρατείνειν τὸν θρῆνον, [4] περιτηκομένην προκειμένῳ τῷ πτώματι, ὡς μὴ ἂν ἐπισπεῦσαι τῷ νεκρῷ τὴν κηδείαν, ἀλλ᾽ ἐμφορεῖσθαι τοῦ πάθους, ἐπὶ πλεῖςον αὐτῷ τοὺς ὀδυρμοὺς παρατείνουσαν.
Luc. 7, 13 sqq. Οὐδὲ τοῦτο παρῆκεν ὁ λόγος· Ἰδὼν γὰρ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς, φησὶν, ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προςελθὼν ἥψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαςάσαντες ἔςησαν. Καὶ λέγει τῷ νεκρῷ, [5] Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι· καὶ παρέδωκεν αὐτὸν [6] τῇ μητρὶ ζῶντα. Ἤδη τοίνυν οὐκ ἐν ὀλίγῳ διαςήματι τοῦ νεκροῦ γεγενημένου, καὶ ὅσον οὐδέπω ἐναποτιθέντος τῷ τάφῳ, γίνεται [7] παρὰ τοῦ κυρίου τὸ μὲν θαῦμα μεῖζον, τὸ δὲ πρόςταγμα ἴσον. Ἔτι πρὸς τὸ ὑψηλότερον ἡ θαυματοποιΐα προέρχεται, ὡς ἂν μᾶλλον προςεγγίσειε τὰ φαινόμενα τῷ ἀπιςουμένῳ περὶ τὴν ἀνάςασιν θαύματι. Ἠσθένει τις

3) M. ἦν. — 4) M. περιπλεκομένην. — 5) M. νεανία. — 6) M. τῇ μητρὶ αὐτοῦ ζῶντα. — 7) M. παρ᾽ αὐτοῦ.

keinen anderen Sohn an Stelle des dahingeschiedenen richten; es war ihr Einziggeborener gewesen. Was hierin aber für ein Unglück liegt, das sieht ein Jeder leicht ein welcher den Gefühlen der Natur sich nicht entfremdet hat. Ihn allein hatten ihre Wehen gekannt, ihn allein hatte sie an ihren Brüsten gesäugt, er allein machte ihr die Mahlzeit heiter, er allein war der Quell aller Fröhlichkeit im Hause. Mochte er mit Kurzweil, mochte er mit ernsten Gegenständen beschäftigt sein, mochte er den Körper üben oder heiterer Lust ergeben sein, mochte er an öffentlichen Plätzen, in den Ringschulen, in jugendlichen Gesellschaften sein, Alles was süß und werth für die Augen der Mutter war, er war es allein, er, der bereits das Alter hatte ein eheliches Band zu knüpfen, der Sproß des Geschlechtes, der Zweig auf dem die Nachfolge ruhte, der stützende Stab des Alters. Aber auch darin daß die Schrift das Alter mithinzufügt liegt ein Klagelied. Wenn sie von einem Jünglinge spricht, so spricht sie von der Blume der nun gewelkten Jugendschöne, von Einem dem noch eben der Flaum im Antlitz gilbt, dessen Bart noch nicht die tiefere Fülle erreicht hat, und der noch in der Schönheit seiner Wangen glänzt. Was mußte also die Mutter bei seinem Verluste empfinden? wie durch ein Feuer mußten ihre Eingeweide verzehrt werden. Wie bitter mußte sie um ihn ihre Wehklage hindehnen, aufgelöst in Schmerz über den vor ihr liegenden Todten, so daß sie nicht mit der Bestattung eilte, sondern von ihrem Gefühle fortgerissen ihrem Jammer so lange wie möglich freien Lauf ließ. Auch dies hat die Schrift nicht übergangen. Denn, sagt sie, als Jesus sie sah, jammerte ihn derselbigen, und er trat heran und rührte an den Sarg, die Träger aber standen still. Und er spricht zu dem Todten, Jüngling, ich sage dir, stehe auf! und er übergab ihn seiner Mutter lebendig. Nachdem also bereits seit geraumer Zeit der Tod eingetreten, und nur daß eben der Leichnam noch nicht in das Grab gesenkt worden war, wird von dem Herrn das größere Wunder bewirkt, und sein Gebot ist dennoch das gleiche. Allein das Wirken seiner Wunder schreitet zu noch Höherem vorwärts, damit die sich darbietenden Erscheinungen dem mit Mißtrauen und Unglauben aufgenommenen Auferstehungswunder recht nahe kämen.

τῶν συνήθων τῷ κυρίῳ καὶ φίλων, Λάζαρος ὄνομα τῷ ἀσθενοῦντι. Καὶ παραιτεῖται ὁ κύριος τὴν τοῦ φίλου
p. 113. *ἐπίσκεψιν, πόῤῥω τοῦ νοσοῦντος γενόμενος, ὡς ἂν εὕροι χώραν καὶ δύναμιν ἐν τῇ τῆς ζωῆς ἀπουσίᾳ τὸ ἴδιον ἐργάζεσθαι διὰ τῆς νόσου ὁ θάνατος. Μηνύει τοῖς μαθηταῖς ὁ κύριος κατὰ τὴν Γαλιλαίαν τὸ περὶ τὸν Λάζαρον πάθος, ἀλλὰ καὶ τὴν πρὸς αὐτὸν ὁρμὴν, ἐφ᾽ ᾧ τε διαναςῆσαι τὸν κείμενον. Περιδεεῖς δὲ ἦσαν ἐκεῖνοι διὰ τὴν τῶν Ἰουδαίων ὠμότητα, χαλεπὸν καὶ κινδυνῶδες ποιούμενοι τὸ πάλιν ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας ἐν μέσῳ τῶν φονώντων γενέσθαι. Καὶ διὰ τοῦτο μέλλοντες καὶ ἀναβαλλόμενοι χρόνῳ ποιοῦνται τὴν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπάνοδον. [8] Κατεκράτει γὰρ ἡ ἐξουσία, καὶ ἤγοντο παρὰ τοῦ κυρίου οἱ μαθηταὶ, οἱονεὶ τὰ προτέλεια τῆς καθολικῆς ἀναςάσεως ἐν Βηθανίᾳ μυηθησόμενοι. Τέσσαρες ἦσαν ἤδη μετὰ τὸ πάθος αἱ ἡμέραι. Πάντα πεπλήρωτο τῷ κατοιχομένῳ τὰ νομιζόμενα· τάφῳ κατεκρύβη τὸ σῶμα. Ἐξῳδήκει κατὰ τὸ εἶκος ἤδη, καὶ πρὸς διαφθορὰν διελύετο, μυδῶντος ἐν τῷ εὐρῶτι τῆς γῆς, καὶ διαπίπτοντος ὑπ᾽ ἀνάγκης τοῦ σώματος. Φευκτὸν ἦν τὸ πρᾶγμα, βιαζομένης τῆς φύσεως τὸ διαλυθὲν εἰς δυςωδίαν ἀποδιδόναι πάλιν τῷ ζῆν. Τότε τὸ ἀπιςούμενον τῆς καθολικῆς ἀναςάσεως ἔργον δι᾽ ἐναργεςέρου τοῦ θαύματος εἰς ἀπόδειξιν ἄγεται. Οὐδὲ γὰρ ἐκ νόσου τις ἀνίςαται χαλεπῆς, οὐδὲ πρὸς ταῖς τελευταίαις ὢν ἀναπνοαῖς εἰς τὴν ζωὴν ἐπανάγεται, οὐδὲ παιδίον ἀρτιθανὲς ζωοποιεῖται, οὐδὲ μέλλων τῷ τάφῳ προςάγεσθαι νεανίας πάλιν ἐκ τῆς σοροῦ ἀναλύεται, ἀλλ᾽ ἀνὴρ τῶν ἐξώρων, νεκρὸς ἕωλος, ἐξῳδηκὼς ἤδη καὶ λελυμένος, ὡς μηδὲ τοῖς ἐπιτηδείοις ἀνεκτὸν εἶναι προςεγγίσαι τῷ τάφῳ τὸν κύριον, διὰ τὴν ἐγκειμένην ἀηδίαν τοῦ διαπεπτωκότος σώματος, μιᾷ κλήσει ζωοποιηθεὶς πιςοῦται τὸ κήρυγμα τῆς ἀναςάσεως, τοῦτ᾽ ἔςι τὸ ἐπὶ τοῦ κοι-*

---

8) M. *κατεκράθη.*

Es war einer der Bekannten und Freunde des Herrn krank, der hieß Lazarus. Der Herr, welcher fern von dem Kranken war, wollte ihn nicht besuchen, damit in seiner, der Quelle des Lebens, Abwesenheit der Tod Gelegenheit und Macht gewinnen möchte durch die Krankheit sein Werk zu thun. In Galiläa verrieth der Herr den Jüngern den Todesfall des Lazarus, aber auch zugleich seine Absicht zu ihm zu gehen, um den Todten zu erwecken. Jene aber fürchteten sich sehr wegen der grausamen Verfolgungssucht der Juden, und stellten es ihm als ein schwieriges und gefahrvolles Unternehmen dar, sich wiederum nach Judäa mitten unter die Mordlustigen zu begeben. Darum zögerten sie und machten Aufschub um Aufschub, und kehrten erst nach geraumer Zeit aus Galiläa zurück. Denn die Macht seines Willens siegte, und die Jünger wurden von dem Herrn fortgeführt, gleichwie um in Bethanien die Vorweihen der allgemeinen Auferstehung zu empfangen. Es waren bereits vier Tage nach Eintritt des Todesfalls. Die letzten Dienste waren dem Gestorbenen alle erwiesen und der Leichnam im Grabe geborgen worden. Begreiflicher Weise war er bereits aufgebrochen, gieng seiner Auflösung entgegen, und der Körper moderte in der Fäulniß der Erde und fiel zusammen, wie es das Gesetz der Natur heischt. Es war eine schreckensvolle Sache, hier die Natur zu zwingen das was sie bereits bis zum Modergeruch der Auflösung preisgegeben hatte dem Leben wiederzugeben. Da erhält das unglaubliche Werk der allgemeinen Auferstehung durch ein recht augenfälliges Wunder seine Bestätigung. Denn hier wird Keiner von einer schweren Krankheit aufgerichtet, noch wird Jemand der in den letzten Zügen liegt in das Leben zurückgeführt, noch wird ein eben verstorbenes Kind wieder lebendig gemacht, noch ein Jüngling, welcher dem Grabe zugeführt wurde, seinem Sarge wieder entrissen, sondern ein Mann von reifem Alter, schon mehrere Tage todt, bereits in Verwesung und Zersetzung begriffen, dergestalt daß selbst die Verwandten nicht dulden wollten daß der Herr in seine Nähe käme, wegen des an dem Leichname haftenden Verwesungsgeruchs, — ein solcher wird durch einen einzigen Ruf wieder zum Leben gebracht, und besiegelt und bestätigt durch sein Beispiel die verkündigte Lehre von der Auferstehung, das heißt daß wir das von Allen insgemein erwarten sollen worüber

νοῦ προςδοκώμενον, ὃ ἐπὶ μέρους τῇ πείρᾳ ἐμάθομεν. Καθάπερ γὰρ ἐν τῇ τοῦ παντὸς ἀναςοιχειώσει φησὶν ὁ
1 Thessal. 4, 16. ἀπόςολος αὐτὸν καταβήσεσθαι τὸν κύριον ἐν κελεύσματι, ἐν φωνῇ ἀρχαγγέλου, καὶ διὰ σάλπιγγος εἰς ἀφθαρσίαν τοὺς νεκροὺς διαναςήσει, οὕτω καὶ νῦν οἷόν τινα ὕπνον τὸν θάνατον τῇ φωνῇ τοῦ προςάγματος ὁ ἐν τῷ τάφῳ ἀποσεισάμενος, καὶ ἀποτινάξας ἑαυτοῦ τὴν ἐπιγινομένην
p. 114. διαφθορὰν τῇ νεκρότητι, ἄρτιος καὶ σῶος τοῦ τάφου ἐξάλλεται, μηδὲ τῷ δεσμῷ τῶν περὶ τοὺς πόδας καὶ τὰς χεῖρας κειριῶν κωλυθεὶς πρὸς τὴν ἔξοδον. Ἆρα μικρὰ ταῦτα πρὸς πίςιν τῆς τῶν νεκρῶν ἀναςάσεως; Εἰ ζητεῖς καὶ δι' ἑτέρων βεβαιωθῆναί σοι τὴν περὶ τούτου κρίσιν, ἀλλά
Luc. 4, 23. μοι δοκεῖ μὴ μάτην τοῖς κατὰ [9] Καπερναοὺμ εἰρηκέναι ὡς ἐκ προςώπου τῶν ἀνθρώπων ὁ κύριος τοῦτο πρὸς ἑαυτὸν λέγων, Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην, Ἰατρὲ θεράπευσον σεαυτόν. Ἔδει γὰρ ἐν ἑτέροις σώμασι προςεθίσαντα τοὺς ἀνθρώπους τῷ κατὰ τὴν ἀνάςασιν θαύματι ἐν τῷ καθ' ἑαυτὸν ἀνθρώπῳ βεβαιῶσαι τὸν λόγον. Εἶδες ἐν ἑτέροις ἐνεργὸν τὸ κήρυγμα, τοὺς τεθνήξεσθαι μέλλοντας, τὸ παιδίον τὸ τοῦ ζῆν ἄρτι πανσάμενον, τὸν πρὸς τῷ τάφῳ νεανίαν, τὸν διεφθορότα νεκρὸν, πάντας κατὰ τὸ ἴσον ἑνὶ προςάγματι πρὸς τὴν ζωὴν αναλύοντας. Ζητεῖς καὶ τοὺς διὰ τραυμάτων καὶ αἵματος ἐν τῷ θανάτῳ γεγονότας, μή τις ἐπὶ τούτων ἀτονία τῆς ζωοποιοῦ δυνάμεως λύῃ τὴν χάριν; ἴδε τὸν ἐν ἥλοις διαπερονηθέντα τὰς χεῖρας, ἴδε τὸν τὴν πλευρὰν λόγχῃ [10] διαπαρέντα, διένεγκε τοὺς δακτύλους σου διὰ τῶν τύπων τῶν ἥλων, ἔμβαλε τὴν χεῖρά σου τῷ ἐκ τῆς λόγχης τραύματι, ςοχάζῃ πάντως ἐπὶ [11] πόσον εἰκὸς ἦν εἰς τὸ ἐντὸς τὴν αἰχμὴν διαδῦναι, διὰ τοῦ πλάτους τῆς ὠτειλῆς τὴν ἐπὶ τὸ ἔσω πάροδον λογιζόμενος· ἡ γὰρ εἴςοδον χειρὸς ἀνθρωπίνης χωρήσασα πληγὴ πόσον ἐντὸς τοῦ βάθους γεγενῆσθαι τὸν σίδηρον ὑποδείκνυσιν; Εἰ οὖν οὗτος ἐγήγερται,
1 Cor. 15, 12. [12] εὔκαιρον ἂν εἴη τὸ ἀποςολικὸν ἐπιφθέγξασθαι, Πῶς

9) M. καφαρναούμ. — 10) M. διαπαρένθα. — 11) M. πόσων. — 12) M. εὔκολον.

wir im besonderen Beispiel durch die Erfahrung belehrt worden sind. Denn gleichwie nach den Worten des Apostels bei dem Untergang des Alls der Herr selbst mit einem Feldgeschrei, mit der Stimme eines Erzengels herniedersteigen, und mit der Posaune die Todten zur Unvergänglichkeit auferwecken wird, so hat auch im gegenwärtigen Fall der Todte im Grabe auf sein befehlendes Wort den Tod wie einen Schlaf abgeschüttelt, und die ihn durch sein Sterben überfallende Vernichtung von sich geworfen, und springt gesund und unversehrt aus dem Grab, an seinem Ausgang nicht einmal durch die Banden der Grabtücher um Füße und Hände gehindert. Sind dies etwa zu geringfügige Dinge um den Glauben an die Auferstehung der Todten zu bestätigen? Wenn du dein Urtheil darüber noch durch anderweitige Beweise befestigt wissen willst, nun so scheint mir der Herr nicht umsonst in Kapernaum, wie aus der Person der Menschen heraus, mit Bezug auf sich selbst gesagt zu haben, Gewiß werdet Ihr mir das Sprichwort sagen, Arzt, hilf Dir selber. Denn wer die Menschen an dem Beispiel anderer Leiber an das Wunder der Auferstehung gewöhnt hatte, der mußte an seinem eigenen Menschenleib diese Lehre bestätigen. Du sahest an Anderen die Verkündigung wirksam, und sahst die welche im Begriff waren zu sterben, dann das Mägdlein das kurz vorher zu leben aufgehört hatte, ferner den dem Grabmal schon nahe gebrachten Jüngling, dann den bereits in Verwesung übergegangenen Leichnam, du sahest Alle in gleicher Weise auf ein Gebot in das Leben zurückkehren. Dich verlangt auch nach solchen die durch Wunden und Blut zu Tode gekommen sind, daß nicht etwa eine Schwäche an ihnen die Gnade der lebenspendenden Kraft als unwirksam erweise? Blicke auf die von Nägeln zerstochenen Hände, blicke auf die von der Lanze durchbohrte Seite, lege deine Finger in die Nägelmale, stecke deine Hand in die Speerwunde, und du magst wohl errathen bis wie weit in das Innere die Spitze eingedrungen sein mußte, und aus der Breite der Wunde die Tiefe derselben ermessen; denn auf ein wie tiefes Eindringen des Eisens läßt ein Stich schließen welcher das Hineinlegen einer menschlichen Hand gestattet? Ist nun dieser auferstanden, da dürften wir passend das apostolische Wort aussprechen können, Wie sagen Etliche, die Auferstehung

λέγουσί τινες ὅτι ἀνάςασις νεκρῶν οὐκ ἔςιν; Ἐπειδὴ τοίνυν πᾶσα μὲν πρόῤῥησις τοῦ κυρίου διὰ τῆς τῶν γεγονότων μαρτυρίας ἀληθὴς ἐπιδείκνυται, τοῦτο δὲ οὐ λόγῳ μεμαθήκαμεν μόνον, [13] ἀλλὰ ἐξ αὐτῶν τῶν ἐπὶ τὴν ζωὴν ἐξ ἀναςάσεως ἐπανελθόντων ἔργῳ τὴν ἀπόδειξιν τῆς ἐπαγγελίας ἐλάβομεν, τίς ὑπολείπεται τοῖς μὴ πιςεύουσιν ἀφορμή; οὐκ [14] ἐῤῥῶσθαι φράσαντες τοῖς διὰ τῆς φιλοσοφίας καὶ κενῆς ἀπάτης παρακρουομένοις τὴν ἀκα-
p. 115. τάσκευον πίςιν, ψιλῆς ἑξόμεθα τῆς ὁμολογίας; μαθόντες ἐν ὀλίγῳ διὰ τοῦ προφήτου τὸν τρόπον τῆς χάριτος, δι'
Psalm. 104,29 sqq. ὧν φησιν, Ἀντανελεῖς τὸ πνεῦμα αὐτῶν, καὶ ἐκλείψουσι, καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν ἐπιςρέψουσιν· ἐξαποςελεῖς τὸ πνεῦμά σου, καὶ κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινιεῖς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. Ὅτε καὶ εὐφραίνεσθαι τὸν κύριον ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ λέγει, ἐκλειπόντων τῶν ἁμαρτωλῶν ἀπὸ τῆς γῆς. Πῶς γάρ τις ἐξ ἁμαρτίας ὀνομασθήσεται, τῆς ἁμαρτίας οὐκ οὔσης;

Κεφ. κς'. Ἀλλ' εἰσί τινες [1] οἳ διὰ τὴν τῶν ἀνθρωπίνων λογισμῶν ἀτονίαν πρὸς τὰ ἡμέτερα μέτρα τὴν θείαν δύναμιν κρίνοντες τὸ ἡμῖν ἀχώρητον οὐδὲ θεῷ δυνατὸν εἶναι κατασκευάζουσι. Δεικνύουσι γὰρ τῶν τε ἀρχαίων νεκρῶν τὸν ἀφανισμὸν, τῶν τε διὰ πυρὸς ἀποτεφρωθέντων τὰ λείψανα, καὶ ἔτι πρὸς τούτοις τὰ σαρκοβόρα τῶν ζώων τῷ λόγῳ προφέρουσι, καὶ τὸν ἰχθὺν τῷ ἰδίῳ σώματι τὴν σάρκα τοῦ ναυαγήσαντος ἀναλαβόντα, καὶ τοῦτον πάλιν τροφὴν ἀνθρώπων γενόμενον, καὶ εἰς τὸν τοῦ βεβρωκότος ὄγκον μετακεχωρηκότα διὰ τῆς πέψεως. Καὶ πολλὰ τοιαῦτα μικροπρεπῆ καὶ τῆς μεγάλης τοῦ θεοῦ δυνάμεως καὶ ἐξουσίας ἀνάξια ἐπ' ἀνατροπῇ τοῦ δόγματος διεξέρχονται, ὡς οὐ δυναμένου τοῦ θεοῦ πάλιν διὰ τῶν αὐτῶν ὁδῶν, δι' ἀναλύσεως, ἀποκαταςῆσαι τῷ ἀνθρώπῳ τὸ ἴδιον. Ἀλλ' ἡμεῖς ἐν ὀλίγῳ τὰς μακρὰς αὐ-

---

13) M. ἀλλὰ καὶ ἐξ αὐτῶν. — 14) M. ἐῤῥωσθε.
1) M. οἱ.

der Todten sei Nichts? Da also durch das Zeugniß der Dinge die geschehen sind jede Vorherverkündigung des Herrn als wahr nachgewiesen wird, wir aber dies nicht bloß durch die Rede vernommen, sondern durch die That aus den Beispielen derer welche durch die Auferstehung in das Leben zurückgekehrt sind den die Wahrheit der Verkündigung bestätigenden Beweis erhalten haben, was bleibt da für die nicht Glaubenden für ein Anhaltepunct noch übrig? Wollen wir nicht Lebewohl sagen Allen welche durch die Weltweisheit und leere Täuschung sich von dem unverfälschten Glauben abführen lassen, und fest hangen an dem einfachen Bekenntniß? zumal wir in kurzen Worten durch den Propheten belehrt werden, wenn er sagt, Du nimmst weg ihren Odem, so vergehen sie und werden wieder zu Staub. Du lässest aus deinen Odem, so werden sie geschaffen, und erneuerst die Gestalt der Erde. Bei dieser Gelegenheit sagt er auch daß der Herr Wohlgefallen an seinen Werken habe, wenn der Sünder auf Erden ein Ende geworden sein werde. Denn wie wird Jemand nach der Sünde genannt werden können, wenn sie selbst nicht mehr vorhanden ist?

Kap. 26. Es fehlt aber nicht an solchen die in der Ohnmacht menschlichen Verstandes die Macht Gottes nach unserem eigenen Maßstabe beurtheilen, und das was für uns unbegreiflich ist auch für Gott als unmöglich hinstellen. Sie weisen nämlich auf die Vernichtung derer hin welche längst gestorben sind und auf die Ueberbleibsel der durch Feuer zu Asche Verbrannten; außerdem führen sie zum Beweise die fleischfressenden Thiere an, und den Fisch welcher in seinen Leib das Fleisch des Schiffbrüchigen aufnimmt, während er selbst wiederum zur Nahrung für die Menschen dient, und auf dem Wege der Verdauung in die Masse dessen übergeht welcher ihn verzehrt. Derartige kleinliche und der großen Macht und Gewalt Gottes unwürdige Dinge führen sie noch in Menge auf, um die Auferstehungslehre zu widerlegen, als ob Gott nicht wiederum auf denselben Wegen, durch abermalige Auflösung, dem Menschen das Seinige zurückzugeben vermöchte! Wir aber wollen die langen Umschweife ihrer nichtigen Beweisführung kurz abschnei-

τῶν τῆς λογικῆς ματαιότητος περιδρομὰς ὑποτεμνόμεθα, ὁμολογοῦντες τὴν μὲν διάλυσιν τοῦ σώματος εἰς τὰ ἐξ ὧν συνέστηκε γίνεσθαι, καὶ οὐ μόνον τὴν γῆν κατὰ τὸν θεῖον λό-
Gen. 3, 19. γον εἰς τὴν γῆν ἀναλύεσθαι, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀέρα καὶ τὸ ὑγρὸν προσχωρεῖν τῷ ὁμοφύλῳ, καὶ ἑκάστου τῶν ἐν ἡμῖν πρὸς τὸ συγγενὲς τὴν μεταχώρησιν γίγνεσθαι, κἂν τοῖς σαρκοβόροις ὀρνέοις, κἂν τοῖς ὠμοτάτοις θηρίοις ἀναμιχθῇ τὸ
p. 116. ἀνθρώπινον σῶμα διὰ τῆς βρώσεως, κἂν ὑπὸ τὸν ὀδόντα τῶν ἰχθύων ἔλθῃ, κἂν εἰς ἀτμοὺς καὶ κόνιν μεταβληθῇ τῷ πυρί. Ὅπου δ' ἂν τις καθ' ὑπόθεσιν περιενέγκῃ τῷ λόγῳ τὸν ἄνθρωπον, ἐντὸς τοῦ κόσμου πάντως ἐστί. Τοῦτον δὲ τῇ χειρὶ τοῦ θεοῦ περικρατεῖσθαι ἡ θεόπνευστος
Psalm. 95, 4. διδάσκει φωνή. Εἰ οὖν σύ τι τῶν ἐν τῇ σῇ παλάμῃ οὐκ ἀγνοεῖς, ἆρ' οἴει τῆς σῆς δυνάμεως ἀτονωτέραν εἶναι τὴν τοῦ θεοῦ γνῶσιν, ὡς μὴ ἂν ἐξευρεῖν τῶν ἐμπεριεχομένων ὑπὸ τῆς θείας σπιθαμῆς τὴν ἀκρίβειαν;

Κεφ. κζ'. Ἀλλὰ τυχὸν πρὸς τὰ στοιχεῖα τοῦ παντὸς βλέπων δύσκολον οἴει τοῦ ἐν ἡμῖν ἀέρος πρὸς τὸ συγγενὲς στοιχεῖον ἀναχεθέντος, καὶ τοῦ θερμοῦ τε καὶ ὑγροῦ καὶ τοῦ γεώδους ὡσαύτως τοῖς ὁμοφύλοις ἐγκαταμιχθέντων, πάλιν ἐκ τοῦ κοινοῦ τὸ οἰκεῖον ἐπὶ τὸ ἴδιον ἀναδραμεῖν. Εἶτα οὐ λογίζῃ διὰ τῶν ἀνθρωπίνων ὑποδειγμάτων τὸ μηδὲ τοῦτο τῆς θείας δυνάμεως ὑπερβαίνειν τοὺς ὅρους; Εἶδές που πάντως ἐν ταῖς ἀνθρωπίναις οἰκήσεσι κοινὴν ἀγέλην ζώων τινῶν ἐκ κοινοῦ συνεστραμένην· ἀλλ' ὅταν πάλιν πρὸς τοὺς κεκτημένους αὐτὴ καταμερίζηται, ἥ τε πρὸς τοὺς οἴκους συνήθεια καὶ τὰ ἐπικείμενα σημεῖα τὸ ἴδιον ἑκάστῳ ἀποκαθίστησι. Τοιοῦτόν τι καὶ περὶ σεαυτὸν ἐννοῶν οὐχ ἁμαρτήσεις τοῦ πρέποντος. Φυσικῇ γάρ τινι σχέσει καὶ στοργῇ πρὸς τὸ συνοικῆσαν σῶμα τῆς ψυχῆς διακειμένης, ἔστι τις κατὰ τὸ λεληθὸς αὐτῇ διὰ τῆς συνανακράσεως τοῦ οἰκείου σχέσις τε καὶ ἐπί-

den, und gestehen daß die Auflösung des Körpers in seine Bestandtheile wirklich geschieht, und daß nicht nur die Erde, wie das göttliche Wort sagt, zu Erde wird, sondern daß auch die Luft und die Feuchtigkeit zu ihrem Gleichartigen zurückkehren, und daß so ein Uebergang aller und jeder unserer Bestandtheile zu ihrem Verwandten stattfindet, mag nun der menschliche Leib sich mit den fleischfressenden Vögeln, oder den wilden Raubthieren auf dem Wege der Nahrung verbunden haben, oder mag er unter das Gebiß der Fische gekommen, oder durch Feuer in Rauch und Aschenstaub verwandelt worden sein. Wohin man auch, gesetzten Falls, im Geiste den Menschen versetzt wissen will, jedenfalls wird er innerhalb der Welt bleiben. Daß aber diese in der Hand Gottes steht, lehrt das göttliche Wort der Schrift. Wenn also Nichts von dem was in deiner Hand ist deinem Wissen verborgen ist, glaubst du etwa daß Gottes Wissen ohnmächtiger sei als deine Kraft, dergestalt daß er keine genaue Kenntniß von dem was seine Hand umschließt erlangen könne?

Kap. 27. Aber vielleicht hältst du im Hinblick auf die Elemente der Welt es für schwierig daß, wenn die Luft in uns in ihr verwandtes Element zurückgeführt worden, und die Wärme und Feuchtigkeit und das Erdartige in gleicher Weise mit ihrem Verwandten vereinigt worden sein wird, der besondere Theil zu dem Seinigen wieder zurückkehre. Vermagst du dich dann auf Grund der menschlichen Beispiele nicht zu dem Schlusse zu erheben daß auch Dieses zu bewirken nicht über die Grenzen der göttlichen Macht hinausgehe? Gewiß hast du schon in von Menschen bewohnten Ortschaften eine Heerde von Thieren gesehen welche aus dem Besitze der Gemeindeglieder zusammengeschaart war; wenn diese an ihre Besitzer wiederum zurückvertheilt wurde, so bewirkte die Gewöhnung der Thiere an das Haus und die ihnen gegebenen Zeichen daß ein Jeder das Seinige zurückerhielt. So ähnlich denke dir das Verhältniß mit dir, und du wirst das Richtige nicht verfehlen. Denn da die Seele eine gewisse natürliche Zuneigung und Liebe zu dem Körper mit welchem sie zusammengewohnt hat hegt, so besitzt sie durch ihre enge Verbindung mit dem ihr gehörigen Leib einen geheimen Zug oder Wiedererkennungsfähigkeit, wie wenn von der Natur ge-

γνωσις, οἷον σημείων τινῶν παρὰ τῆς φύσεως ἐπικειμένων δι᾽ ὧν ἡ κοινότης ἀσύγχυτος μένει διακρινομένη τοῖς
p. 117. ἰδιάζουσι. Τῆς τοίνυν ψυχῆς τὸ συγγενές τε καὶ ἴδιον ἐφ᾽ ἑαυτὴν πάλιν ἑλκούσης, τίς πόνος, εἰπέ μοι, τῇ θείᾳ δυνάμει [1]κυρῶσαι τῶν οἰκείων τὴν συνδρομὴν, ἀῤῥήτῳ τινὶ τῇ τῆς φύσεως ὁλκῇ πρὸς τὸ ἴδιον ἐπειγομένων; τὸ γὰρ ἐπιδιαμένειν τινὰ τῇ ψυχῇ καὶ μετὰ τὴν διάλυσιν σημεῖα τοῦ ἡμετέρου συγκρίματος δείκνυσιν ὁ κατὰ τὸν ᾅδην διάλογος, τῶν μὲν σωμάτων τῷ τάφῳ παραδοθέντων, γνωρίσματος δέ τινος σωματικοῦ ταῖς ψυχαῖς παρα-
Luc. 16. μείναντος, δι᾽ οὗ καὶ ὁ Λάζαρος ἐγνωρίζετο καὶ οὐκ ἠγνοεῖτο ὁ πλούσιος. Οὐκοῦν οὐδὲν ἔξω τοῦ εἰκότος ἐςὶ πάλιν πιςεύειν ἐκ τοῦ κοινοῦ πρὸς τὸ ἴδιον τὴν ἀνάλυσιν γίνεσθαι τῶν ἀνιςαμένων σωμάτων, καὶ μάλιςά γε τῷ φιλοπονώτερον τὴν φύσιν ἡμῶν κατεξετάζοντι. Οὔτε γὰρ δι᾽ ὅλου ἐν ῥύσει καὶ μεταβολῇ τὸ ἡμέτερον (ἦ γὰρ ἂν ἄληπτον ἦν καθόλου τῷ μηδεμίαν ςάσιν ἔχειν ἐκ φύσεως), ἀλλὰ κατὰ τὸν ἀκριβέςερον λόγον τὸ μέν τι ἕςηκε τῶν ἐν ἡμῖν, τὸ δὲ δι᾽ ἀλλοιώσεως πρόεισιν. Ἀλλοιοῦται μὲν γὰρ δι᾽ αὐξήσεώς τε καὶ μειώσεως τὸ σῶμα, οἷον ἱμάτιά τινα, τὰς καθεξῆς ἡλικίας μετενδυόμενον. Ἕςηκε δὲ διὰ πάσης τροπῆς ἀμετάβλητον ἐφ᾽ ἑαυτοῦ τὸ εἶδος, τῶν ἅπαξ ἐπιβληθέντων αὐτῷ παρὰ τῆς φύσεως σημείων οὐκ ἐξιςάμενον, ἀλλὰ πάσαις ταῖς κατὰ τὸ σῶμα τροπαῖς μετὰ τῶν ἰδίων ἐμφαινόμενον γνωρισμάτων. Ὑπεξαιρείσθω δὲ τοῦ λόγου ἡ ἐκ πάθους ἀλλοίωσις, ἡ τῷ εἴδει ἐπισυμβαίνουσα. Οἷον γάρ τι προςωπεῖον ἀλλότριον ἡ κατὰ τὴν νόσον ἀμορφία διαλαμβάνει τὸ εἶδος, ἧς τῷ λόγῳ περι-
4 Reg. 5. αιρεθείσης, καθάπερ ἐπὶ Νεεμὰν τοῦ Σύρου, ἢ ἐπὶ τῶν
Luc. 7. κατὰ τὸ εὐαγγέλιον ἱςορηθέντων, πάλιν τὸ κεκρυμμένον ὑπὸ τοῦ πάθους εἶδος διὰ τῆς ὑγείας ἐν τοῖς ἰδίοις ἀνεφάνη γνωρίσμασι. Τῷ τοίνυν θεοειδεῖ τῆς ψυχῆς οὐ τὸ

1) κυρῶσαι ist Conjecturalverbesserung des Herausgebers. Die Ausgaben und die von ihm eingesehenen Handschriften bieten κωλῦσαι. Löwenklau (Leunclavius, der Verf. der Baseler Ausgabe per Joann. Oporinum v. J. 1567, aus welcher der Morel'sche Text abgedruckt ist) vermuthete ἀνύσαι.

wisse Zeichen gegeben worden wären durch welche die Vermischung und Verwirrung des Ganzen verhütet und den besonderen Theilen ihr Unterschied erhalten wird. Wenn nun demnach die Seele das ihr Verwandte und Eigene wieder an sich zieht, was, sage mir, soll es dann für die göttliche Macht für eine Mühe sein die Vereinigung der einander befreundeten Theile zu vollziehen, da sie ohnehin schon durch einen geheimnißvollen Zug der Natur einander entgegenstreben? Denn daß an der Seele auch nach ihrer Trennung gewisse Zeichen unserer persönlichen Zusammensetzung haften bleiben, beweist das Gespräch in dem Todtenreich, wo, nachdem die Leiber den Gräbern übergeben worden waren, dennoch ein körperliches Kennzeichen an den Seelen verblieb, woran Lazarus und der Reiche erkannt wurden. Es liegt also keineswegs außerhalb des Bereichs der Wahrscheinlichkeit zu glauben daß wiederum eine Rückkehr der auferstandenen Körper zu ihrem Eigenthum aus dem Allgemeinen stattfindet, und ganz vorzugsweise für den welcher mit näher eingehender Aufmerksamkeit unsere Natur untersucht. Denn unser Wesen ist durchaus nicht immer in Fluß und Veränderung (es würde in der That durch einen solchen Mangel jedes natürlichen Stillstands ganz unbegreiflich sein), sondern, um mich recht genau auszudrücken, ein Theil in uns ist im Stillstand, der andere schreitet auf dem Wege der Veränderung vorwärts. Der Körper nämlich verändert sich durch Zunahme und Abnahme, indem er die Lebensalter der Reihe nach wie Gewänder anzieht. Die Persönlichkeit dagegen bleibt trotz alles Wechsels unverändert für sich bestehen, und verliert die Zeichen nicht welche ihr einmal von der Natur aufgeprägt sind, sondern tritt uns mit allen ihr eigenthümlichen Merkmalen unter allen körperlichen Veränderungen entgegen. Nur muß Veränderung durch Krankheit ausgenommen werden welche die Person befällt; denn die in Folge der Krankheit eintretende Unschöne überzieht dieselbe wie eine fremdartige Maske, während, wenn wir diese in Gedanken wegnehmen, wie beispielsweise bei Neeman dem Syrer, oder bei denen von welchen das Evangelium erzählt, die von der Krankheit verdeckte Person durch die Gesundheit wiederum in den ihr eigenthümlichen Merkmalen zum Vorschein kommt. Dem gottähnlichen Theile unserer Seele verbindet sich nun nicht das im

ῥέον ἐν τῇ ἀλλοιώσει καὶ μεθιςάμενον, ἀλλὰ τὸ μόνιμόν τε καὶ ὡςαύτως ἔχον ἐν τῷ καθ' ἡμᾶς συγκρίματι τούτῳ προςφύεται· καὶ ἐπειδὴ τὰς κατὰ τὸ εἶδος διαφορὰς αἱ ποιαὶ τῆς κράσεως παραλλαγαὶ μεταμορφοῦσιν, ἡ δὲ κρᾶσις οὐκ ἄλλη τις παρὰ τὴν τῶν ςοιχείων μίξιν ἐςὶ, ςοι-
p. 118. χεῖα δέ φαμεν τὰ τῇ κατασκευῇ τοῦ παντὸς ὑποκείμενα, δι' ὧν καὶ τὸ ἀνθρώπινον συνέςηκε σῶμα, ἀναγκαίως τοῦ εἴδους οἷον ἐκμαγείῳ σφραγίδος τῇ ψυχῇ παραμείναντος, οὐδὲ τὰ ἐναπομαξάμενα τῇ σφραγίδι τὸν τύπον ὑπ' αὐτῆς ἀγνοεῖται, ἀλλ' ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀναςοιχειώσεως ἐκεῖνα δέχεται πάλιν πρὸς ἑαυτὴν, ἅπερ ἂν ἐναρμόσῃ τῷ τύπῳ τοῦ εἴδους. Ἐναρμόσειε δὲ πάντως ἐκεῖνα ὅσα κατ' ἀρχὰς ἐνετυπώθη τῷ εἴδει. Οὐκοῦν οὐδὲν ἔξω τοῦ εἰκότος ἐςὶ πάλιν ἐκ τοῦ κοινοῦ πρὸς τὸ καθ' ἕκαςον ἐπαναλύειν τὸ ἴδιον. Λέγεται δὲ καὶ τὴν ὑδράργυρον προχεθεῖσαν τοῦ περιέχοντος καθ' ὑπτίου τινὸς καὶ κονιορτώδους χωρίου εἰς λεπτὰ σφαιρωθεῖσαν κατὰ τὴν γῆν διασκίδνασθαι, πρὸς οὐδὲν τῶν ἐπιτυχόντων ἐμμιγνυμένην, εἰ δέ τις πάλιν τὸ πολλαχῇ κατεσπαρμένον εἰς ἓν συναγείρειεν, αὐτομάτως ἀναχεῖσθαι πρὸς τὸ ὁμόφυλον, οὐδενὶ μέσῳ πρὸς τὴν οἰκείαν μίξιν διειργομένην. Τοιοῦτόν τι χρῆναι νομίζω καὶ περὶ τὸ ἀνθρώπινον σύγκριμα διανοεῖσθαι· εἰ μόνον γένοιτο παρὰ τοῦ θεοῦ τὸ ἐνδόσιμον, αὐτομάτως τὰ κατάλληλα μέρη τοῖς οἰκείοις ἐπανακίρνασθαι, μηδεμιᾶς ἐργωδίας τῷ ἀναςοιχειοῦντι τὴν φύσιν διὰ τούτων ἐγγινομένης. Καὶ γὰρ ἐπὶ τῶν ἐν τῇ γῇ φυομένων οὐδένα πόνον ὁρῶμεν τῆς φύσεως ἐπὶ τὸν πυρὸν, ἢ τὴν κέγχρον, ἢ ἄλλο τι τῶν σιτηρῶν ἢ χεδροπῶν σπερμάτων, ἐν τῷ μεταβάλλειν εἰς καλάμην καὶ [2] ἀθέρας καὶ [3] ςάχυας. Ἀπραγματεύτως γὰρ κατὰ τὸ αὐτόματον ἡ κατάλληλος τροφὴ ἐκ τοῦ κοινοῦ πρὸς τὴν ἑκάςου τῶν σπερμάτων ἰδιότητα μεταβαίνει. Εἰ οὖν κοινῆς πᾶσι τοῖς φυομένοις τῆς ἰκμάδος ὑποκειμένης ἕκαςον τῶν δι' αὐτῆς τρεφομέ-

2) M. ἀθέριρας (?). In der Baseler Ausgabe steht richtig ἀθέρας. — 3) M. ἀςάχυας.

steten Fluß der Veränderung und in Umwandlung Befindliche, sondern das Beständige und stets sich gleich Bleibende in der Zusammensetzung unseres Körpers; und da der Wechsel in der Mischung die Verschiedenheiten in dem persönlichen Wesen hervorbringt, die Mischung aber nichts Anderes ist als Vermengung der elementarischen Stoffe, worunter wir das verstehen was dem All zu Grunde liegt, und woraus auch der Körper des Menschen besteht, so kann nothwendiger Weise, da das persönliche Bild wie ein Siegel in der Wachsmasse in der Seele zurückbleibt, dasjenige was dem Siegel sein Gepräge gegeben hat von der Seele auch nicht verkannt werden, sondern sie wird zur Zeit der Wiederherstellung aus den Elementen das wieder an sich nehmen was für den bestimmten Character des persönlichen Wesens passend ist. Passend aber wird das sein was von Anfang dem persönlichen Wesen aufgeprägt worden war. Es liegt demnach keine Unwahrscheinlichkeit darin daß einem Jeden sein Eigenthum aus dem Allgemeinen zurückkehrt. Erzählt man doch auch vom Quecksilber daß, wenn es an einem ebenen, unreinen Ort aus seinem Gefäße verschüttet wird, es sich in feine Kügelchen formt und über die Erde zerstreut, ohne sich mit irgend Etwas womit es in Berührung kommt zu vermischen, wenn man es hingegen aus seiner allseitigen Verstreuung wieder sammelt und zusammenbringt, das Gleiche mit dem Gleichen sich ganz von selbst wieder verbindet, und sich durch kein Dazwischentreten irgend eines fremden Gegenstandes an dieser Vermischung mit seines Gleichen hindern läßt. Aehnlich, glaube ich, muß man sich auch die Sache mit dem Menschen denken: sobald von Gott nur der Anstoß gegeben wird, vermischen sich die betreffenden Theile wieder mit ihres Gleichen, und es entsteht für den welcher durch sie die Natur neu umschafft dabei keinerlei Schwierigkeit. Auch sehen wir ja an den Pflanzen der Erde, weder hinsichtlich des Weizens, noch der Hirse, noch des Samens irgend einer anderen Getreideart oder Hülsenfrucht, keine Mühe für die Natur darin sie zum Halm, zu Hacheln und Aehren umzugestalten. Ohne Schwierigkeit nämlich und von selbst wandelt sich die entsprechende Nahrung aus dem Allgemeinen in die Eigenthümlichkeit der einzelnen Samen. Wenn also den gesammten Pflanzen gemeinschaftlich der Nahrungssaft zu Grunde liegt,

νων τὸ κατάλληλον ἔσπασεν εἰς τὴν τοῦ οἰκείου προςθήκην, τί καινὸν, εἰ καὶ ἐν τῷ τῆς ἀναςάσεως λόγῳ παρ' ἑκάςου τῶν ἀνιςαμένων, καθὼς ἐπὶ τῶν σπερμάτων, συμβαίνει οὕτως γίνεσθαι τὴν τοῦ οἰκείου ὁλκήν; ὥςε ἐξ ἁπάντων δυνατὸν εἶναι μαθεῖν μηδὲν ἔξω τῶν τῇ πείρᾳ γνωριζομένων τὸ κήρυγμα περιέχειν τῆς ἀναςάσεως. Καίτοι γε τὸ γνωριμώτατον τῶν ἡμετέρων ἐσιωπήσαμεν, αὐτὴν λέγω τὴν πρώτην τῆς συςάσεως ἡμῶν ἀφορμήν. Τίς γὰρ οὐκ οἶδε τὴν θαυματοποιΐαν τῆς φύσεως, τί λαβοῦσα
p. 119. ἡ μητρῷα νηδὺς τί ἀπεργάζεται; ἢ οὐχ ὁρᾷς ὅπως ἁπλοῦν τρόπον τινὰ καὶ ὁμοιομερές ἐςι τὸ εἰς ἀφορμὴν τῆς συςάσεως τοῦ σώματος τοῖς σπλάγχνοις καταβαλλόμενον; τὴν δὲ ποικιλίαν τοῦ κατασκευαζομένου συγκρίματος τίς λόγος ἐκδιηγήσεται; Τίς δ' ἂν μὴ τῇ κοινῇ φύσει τὸ τοιοῦτον μαθὼν δυνατὸν ἡγήσαιτο τὸ γινόμενον, ὅτι τὸ βραχύ τε καὶ ἀντ' οὐδενὸς ἐκεῖνο τοῦ τοσούτου πράγματός ἐςιν ἀρχή; μέγα δέ φημι, οὐ μόνον εἰς τὴν κατὰ τὸ σῶμα βλέπων διάπλασιν, ἀλλ' ὃ πρὸ τούτου θαυμάζειν ἄξιον, αὐτὴν λέγω τὴν ψυχὴν, καὶ τὰ περὶ αὐτὴν θεωρούμενα.

Κεφ. κη'. Τάχα γὰρ οὐκ ἔξω τῆς προκειμένης ἡμῖν πραγματείας ἐςὶ τὸ διεξετάσαι τὸ ἀμφιβαλλόμενον ἐν ταῖς ἐκκλησίαις περὶ ψυχῆς τε καὶ σώματος. Τοῖς μὲν γὰρ τῶν πρὸ ἡμῶν δοκεῖ, οἷς ὁ περὶ τῶν Ἀρχῶν ἐπραγματεύθη λόγος, καθάπερ τινὰ [1] δῆμον ἐν ἰδιαζούσῃ πολιτείᾳ τὰς ψυχὰς προϋφεςάναι λέγειν. Προκεῖσθαι δὲ κἀκεῖ τά τε τῆς κακίας καὶ τῆς ἀρετῆς ὑποδείγματα. Καὶ παραμένουσαν μὲν ἐν τῷ καλῷ τὴν ψυχὴν τῆς πρὸς τὸ σῶμα συμπλοκῆς μένειν ἀπείρατον· εἰ δὲ ἀποῤῥυῇ τῆς τοῦ ἀγαθοῦ μετουσίας, πρὸς τὸν τῇδε βίον κατολισθαίνειν, καὶ οὕτως ἐν σώματι γίνεσθαι. Ἕτεροι δὲ τῇ κατὰ τὸν Μωϋσέα τάξει τῆς κατασκευῆς τοῦ ἀνθρώπου προςέχοντες δευτέραν εἶναι τὴν ψυχὴν τοῦ σώματος κατὰ τὸν χρόνον

---

1) Vgl. die Abhandl. über Seele und Auferstehung p. 232 Mor.

und eine jede die durch ihn ernährt wird zu ihrem Wachsthum den ihr entsprechenden Stoff an sich zieht, was ist's dann Wunderbares, wenn auch in der Auferstehung von einem jeden Auferstehenden, wie bei den Samenkörnern, ein solches Ansichziehen dessen was ihm gehört stattfindet? Demnach kann man aus Allem lernen daß die Verkündigung der Auferstehung Nichts enthält was uns nicht durch die Erfahrung bekannt wäre. Und dennoch haben wir das Allerbekannteste aus dem Kreise unseres Lebens mit Stillschweigen übergangen, ich meine den ersten Anfang unseres eigenen Entstehens. Wem ist nicht das Wunderwerk der Natur bekannt, was der Mutterleib empfängt, und was er daraus macht? Oder siehst du nicht wie einfach in seiner Art und gleichartig in seinen Bestandtheilen das ist was zur Begründung der Existenz des Körpers in den Eingeweiden niedergelegt wird? und welche Rede vermöchte dagegen die Mannichfaltigkeit der Zusammensetzung des so bereiteten Körpers zu schildern? Wer sollte nun, wenn ihn nicht das ganze Wirken der Natur von der Wahrheit der Thatsache überzeugte, das Geschehende für möglich halten, nämlich daß jene geringfügige und wie unbedeutende Materie den Anfang eines so großen Werks bildet? Ich nenne es groß, nicht bloß im Hinblick auf die körperliche Gestalt, sondern die Seele, welche weit höhere Bewunderung verdient, die Seele meine ich, und die an ihr hervortretenden Eigenschaften.

Kap. 28. Vielleicht liegt es nämlich nicht außerhalb der Grenzen gegenwärtiger Untersuchung die in den kirchlichen Gemeinden auftauchende Streitfrage über das Verhältniß von Seele und Leib in Erörterung zu nehmen. Aeltere Lehrer, welche über die Grundwahrheiten geschrieben haben, sind der Ansicht daß die Seelen wie ein Volk in einem besonderen Staate lange vorher existieren. Dort lägen ihnen Beispiele des Bösen und des Guten vor Augen, und die im Guten verharrende Seele bleibe von der Verbindung mit dem Körper verschont: trete sie hingegen aus der Gemeinschaft mit dem Guten heraus, so gleite sie in dieses Leben herab, und gelange so in einen Körper. Andere dagegen halten an Moses Erzählung von der Erschaffung des Menschen fest, und behaupten daß die Seele der Zeit nach jünger sei als der Körper, da Gott zuerst einen

φασὶν, ἐπειδὴ πρῶτον λαβὼν ὁ Θεὸς χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς ἔπλασε τὸν ἄνθρωπον, εἶθ' οὕτως ἐψύχωσε διὰ τοῦ ἐμφυσήματος. Καὶ τούτῳ τῷ λόγῳ προτιμοτέραν ἀποδεικνύουσι τῆς ψυχῆς τὴν σάρκα, τῆς ἐπεισκρινομένης τὴν
p. 120. προδιαπεπλασμένην. Λέγουσι γὰρ διὰ τὸ σῶμα τὴν ψυχὴν γενέσθαι, ὡς ἂν μὴ ἄπνουν τε καὶ ἀκίνητον εἴη τὸ πλάσμα. Πᾶν δὲ τὸ διά τι γινόμενον ἀτιμότερον πάντως
Matth. 6, 25. ἐςὶ τοῦ δι' ὃ γίνεται, καθὼς τὸ εὐαγγέλιον λέγει ὅτι πλεῖόν ἐςι τῆς τροφῆς ἡ ψυχὴ, καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος, διότι τούτων ἕνεκεν ἐκεῖνα. Οὐ γὰρ διὰ τὴν τροφὴν ἡ ψυχὴ, οὐδὲ τοῦ ἐνδύματος χάριν κατεσκευάσθη τὰ σώματα, ἀλλὰ τούτων ὄντων ἐκεῖνα διὰ τὴν χρείαν προςεξηυρέθη. Ἐπεὶ οὖν ἐν ἀμφοτέραις ταῖς ὑπολήψεσιν ὁ λόγος ὑπαίτιος, τῶν τε προβιοτεύειν τὰς ψυχὰς ἐν ἰδίᾳ τινὶ καταςάσει μυθολογούντων, καὶ τῶν ὑςέρας τῶν σωμάτων κατασκευάζεσθαι νομιζόντων, ἀναγκαῖον ἂν εἴη μηδὲν [2]τῶν ἐν τοῖς δόγμασι λεγομένων περιϊδεῖν ἀνεξέταςον. Ἀλλὰ τὸ μὲν δι' ἀκριβείας τοὺς ἑκατέρωθεν γυμνάζειν λόγους, καὶ πάσας ἐκκαλύπτειν τὰς ἐγκειμένας ἀτοπίας ταῖς ὑπολήψεσι, μακροῦ ἂν δέοιτο καὶ χρόνου καὶ λόγου. Δι' ὀλίγων δὲ, καθώς ἐςι δυνατὸν, ἑκάτερον τῶν εἰρημένων ἐπισκεψάμενοι πάλιν τῶν προκειμένων ἀντιληψόμεθα. Οἱ τῷ προτέρῳ παριςάμενοι λόγῳ καὶ πρεσβυτέραν τῆς ἐν σαρκὶ ζωῆς τὴν πολιτείαν τῶν ψυχῶν δογματίζοντες οὔ μοι δοκοῦσι τῶν Ἑλληνικῶν καθαρεύειν δογμάτων, τῶν περὶ τῆς μετενσωματώσεως αὐτοῖς μεμυθολογημένων. Εἰ γάρ τις ἀκριβῶς ἐξετάσειε, πρὸς τοῦτο κατὰ πᾶσαν ἀνάγκην τὸν λόγον αὐτοῖς εὑρήσει κατασυρόμενον ὅν φασί τινα τῶν παρ' ἐκείνοις σοφῶν εἰρηκέναι, ὅτι ἀνὴρ γέγονεν ὁ αὐτὸς, καὶ γυναικὸς σῶμα μετημφιάσατο, καὶ μετ' ὀρνέων ἀνέπτη, καὶ θάμνος ἔφυ, καὶ τὸν ἔνυδρον ἔλαχε βίον· οὐ πόῤῥω τῆς ἀληθείας κατά γε τὴν ἐμὴν κρίσιν φερόμενος ὁ περὶ αὐτοῦ ταῦτα λέγων. Ὄντως γὰρ βατράχων τινῶν ἢ κολοιῶν φλυαρίας ἢ ἀλογίας

2) M. τῶν λεγομένων ἐν τ. δ. περιϊδεῖν.

Klos von der Erde genommen und den Menschen gebildet, dann aber ihn so durch das Einblasen seines Odems belebt habe. Hiemit wollen sie beweisen daß das Fleisch höher stehe als die Seele, weil es vorher gebildet und jene erst nachher in dasselbe hineingebracht worden sei. Ihrer Behauptung nach ist die Seele des Körpers wegen geworden, damit sein Gebilde nicht leblos und unbeweglich wäre. Alles aber was um eines Anderen willen wird, ist jedenfalls werthloser als das um dessentwillen es wird; wie das Evangelium sagt daß das Leben mehr sei als die Speise, und der Körper mehr als die Kleidung, weil diese Dinge um seinetwillen da sind. Denn das Leben ist nicht um der Speise willen, noch sind die Leiber um der Kleidung willen gemacht, sondern weil diese da waren, wurden jene um des Bedürfnisses willen dazu erfunden. Da wir nun gegen beide Behauptungen Anklage erheben müssen, sowohl gegen die welche fabeln daß die Seelen in einem besonderen Zustande schon vorherleben, als gegen die welche glauben daß sie später als die Körper zur Erschaffung gelangen, so dürfte es nothwendig sein Nichts von dem was in diesen beiden Glaubensansichten ausgesprochen wird ununtersucht zu lassen. Freilich mit eingehender Genauigkeit sich auf einen Kampf gegen die Behauptungen der beiden Parteien einzulassen, und alle Abgeschmacktheiten welche in diesen Annahmen verborgen liegen bloß zu legen, das dürfte lange Zeit und lange Rede in Anspruch nehmen. Doch wollen wir, so weit es möglich ist, in Kürze beide Behauptungen in Erwägung ziehen, um dann unseren Hauptgegenstand wieder aufzunehmen. Die Vertreter der ersteren Lehre, welche an einen Staat von Seelen vor dem Leben im Fleische glauben, scheinen mir nicht von den heidnischen Grundsätzen rein zu sein welche von einer Seelenwanderung in andere Körper fabeln. Bei näherer Untersuchung muß man nämlich finden daß das Wort, welches einer der heidnischen Weisen ausgesprochen haben soll, nämlich daß er ein Mann gewesen, den Körper eines Weibes angezogen, mit Vögeln geflogen, als ein Strauch aufgewachsen, und im Wasser gelebt habe, von ihnen darauf bezogen wird. Meiner Ansicht nach ist der welcher von sich das sagt von der Wahrheit nicht zu weit abgeirrt. Denn in der That sind solche Behauptungen, daß eine einzige Seele durch so Vielerlei hindurchge-

ἰχθύων ἢ δρυῶν ἀναισθησίας ἄξια τὰ τοιαῦτα δόγματα, τὸ μίαν ψυχὴν λέγειν διὰ τοσούτων ἐλθεῖν. Τῆς δὲ τοιαύτης ἀτοπίας αὕτη ἐςὶν ἡ αἰτία, τὸ προϋφεςάναι τὰς ψυχὰς οἴεσθαι. Δι' ἀκολούθου γὰρ ἡ ἀρχὴ τοῦ τοιούτου
p. 121. δόγματος ἐπὶ τὸ προςεχές τε καὶ παρακείμενον τὸν λόγον προάγουσα, μέχρι τούτου τερατευομένη διέξεισιν. Εἰ γὰρ διά τινος κακίας ἀποσπασθεῖσα τῆς ὑψηλοτέρας ἡ ψυχὴ πολιτείας μετὰ τὸ, καθώς φασιν, ἅπαξ γεύσασθαι τοῦ σωματικοῦ βίου πάλιν ἄνθρωπος γίνεται, ἐμπαθέςερος δὲ πάντως ὁ ἐν σαρκὶ βίος ὁμολογεῖται παρὰ τὸν ἀΐδιον καὶ ἀσώματον, ἀνάγκη πᾶσα τὴν ἐν τῷ τοιούτῳ γινομένην βίῳ, ἐν ᾧ πλείους αἱ πρὸς τὸ ἁμαρτάνειν εἰσὶν ἀφορμαὶ, ἐν πλείονί τε κακίᾳ γενέσθαι καὶ ἐμπαθέςερον ἢ πρότερον διατεθῆναι. Ἀνθρωπίνης δὲ ψυχῆς πάθος ἡ πρὸς τὸ ἄλογόν ἐςιν ὁμοίωσις, τούτῳ δὲ προςοικειωθεῖσαν αὐτὴν εἰς κτηνώδη φύσιν μεταῤῥυῆναι, ἅπαξ δὲ διὰ κακίας ὁδεύουσαν μηδὲ ἐν ἀλόγῳ γενομένην τῆς ἐπὶ τὸ κακὸν προόδου λῆξαί ποτε. Ἡ γὰρ τοῦ κακοῦ ςάσις ἀρχὴ τῆς κατ' ἀρετήν ἐςιν ὁρμῆς· ἀρετὴ δὲ ἐν ἀλόγοις οὐκ ἔςιν. Οὐκοῦν ἀεὶ πρὸς τὸ χεῖρον ἐξ ἀνάγκης ἀλλοιωθήσεται, πάντοτε πρὸς τὸ ἀτιμότερον προϊοῦσα, καὶ ἀεὶ τὸ χεῖρον τῆς ἐν ᾗ ἐςι φύσεως ἐξευρίσκουσα. Ὥςπερ δὲ τοῦ λογικοῦ τὸ αἰσθητὸν ὑποβέβηκεν, οὕτω καὶ ἀπὸ τούτου ἐπὶ τὸ ἀναίσθητον ἡ μετάπτωσις γίνεται. Ἀλλὰ μέχρι τούτου προϊὼν ὁ λόγος αὐτοῖς εἰ καὶ ἔξω τῆς ἀληθείας φέρεται, ἀλλά γε διά τινος ἀκολουθίας [3] ἄτοπον ἐξ ἀτόπου μεταλαμβάνει· τὸ δὲ ἐντεῦθεν ἤδη διὰ τῶν ἀσυναρτήτων αὐτοῖς τὸ δόγμα μυθοποιεῖται. Ἡ μὲν γὰρ ἀκολουθία παντελῆ διαφθορὰν τῆς ψυχῆς ὑποδείκνυσιν. Ἡ γὰρ ἅπαξ τῆς ὑψηλῆς πολιτείας ἀπολισθήσασα ἐν οὐδενὶ μέτρῳ κακίας ςῆναι δυνήσεται, ἀλλὰ διὰ τῆς πρὸς τὰ πάθη σχέσεως ἀπὸ μὲν τοῦ λογικοῦ πρὸς τὸ ἄλογον με-

---

3) M. τὸ ἄτοπον.

gangen sei, dem Gewäsch von Fröschen oder Krähen, der Dummheit von Fischen und dem Stumpfsinn von Bäumen an die Seite zu setzen. Die Quelle solcher Narrheit ist aber der Glaube an die Präexistenz der Seelen. Denn nachdem man einmal angefangen hatte daran zu glauben, griff man erst zu Aehnlichem und Näherliegenden, und schritt dann im Fabeln immer weiter und weiter bis zu diesem Wunderglauben vor. Denn wenn die Seele durch etwas Böses aus ihrem erhabeneren Lebenskreise herausgerissen, nachdem sie, wie es bei ihnen heißt, einmal das körperliche Leben gekostet hat, Mensch wird, und das Leben im Fleische eingestandener Maßen im Vergleich mit dem ewigen und unkörperlichen jedenfalls doch mehr Leiden und Störungen ausgesetzt ist, so muß ganz nothwendiger Weise die Seele welche in dieses Leben, welches mehr Veranlassungen zum Sündigen darbietet, eintritt, noch einen höheren Grad von Schlechtigkeit annehmen und somit in ein tieferes Krankheitsverhältniß als früher gerathen. Die Krankheit der menschlichen Seele liegt darin daß sie der vernunftlosen Natur ähnlich wird, daß sie, wenn sie sich dieser genähert hat, selbst zu einem thierischen Wesen herabsinkt, und, wenn sie einmal den Weg des Bösen eingeschlagen hat, selbst auf der Stufe des unvernünftigen Thieres angelangt, niemals auf der Bahn des Bösen vorwärtszuschreiten aufhört. Denn der Stillstand des Bösen ist der Anfang der Wendung zur Tugend; Tugend aber findet sich bei unvernünftigen Geschöpfen nicht. Sonach wird sie nothwendig immer schlechter und schlechter werden, sich immer mehr und mehr entehren und einen Zustand immer größerer Verworfenheit aufsuchen als in welchem sie sich eben befindet. Wie aber das empfindungsbegabte Wesen dem vernunftbegabten nachsteht, so findet auch von diesem wieder ein Abfall zum empfindungslosen statt. Bis hieher nun folgert ihre Rede, obwohl sie sich außerhalb der Wahrheit bewegt, dennoch mit einer gewissen Richtigkeit des Denkens Verkehrtheit aus Verkehrtheit; im Weiteren aber geht ihr Glaube bereits zusammenhangslos in lauter Fabelwerk über. Es folgt nämlich daß die Seele völlig untergehe. Denn ist sie einmal von ihrem erhabenen Zustand abgefallen, so wird sie kein Maß des Bösen einhalten können, vielmehr in Folge ihres krankhaften Zustandes von der Vernünftigkeit zur Unvernünftigkeit

ταβήσεται, ἀπ' ἐκείνου δὲ πρὸς τὴν τῶν φυτῶν ἀναισθησίαν μετατεθήσεται. Τῷ δὲ ἀναισθήτῳ γειτνιᾷ πως τὸ ἄψυχον· τούτῳ δὲ τὸ ἀνύπαρκτον ἕπεται. Ὥςε καθόλου διὰ τῆς ἀκολουθίας πρὸς τὸ μὴ ὂν αὐτοῖς ἡ ψυχὴ μετα-
p. 122. χωρήσει. Οὐκοῦν ἀμήχανος αὐτῇ πάλιν ἐξ ἀνάγκης ἔςαι ἡ πρὸς τὸ κρεῖττον ἐπάνοδος. Ἀλλὰ μὴν ἐκ θάμνου ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον τὴν ψυχὴν ἐπανάγουσιν. Οὐκοῦν προτιμοτέραν τὴν ἐν θάμνῳ ζωὴν τῆς ἀσωμάτου διαγωγῆς ἐκ τούτων ἀποδεικνύουσιν. Δέδεικται γὰρ ὅτι ἡ πρὸς τὸ χεῖρον γενομένη πρόοδος τῆς ψυχῆς πρὸς τὸ κατώτερον κατὰ τὸ εἰκὸς ὑποβήσεται. Ὑποβέβηκε δὲ τὴν ἀναίσθητον φύσιν τὸ ἄψυχον, εἰς ὃ δι' ἀκολουθίας ἡ ἀρχὴ τοῦ δόγματος αὐτῶν τὴν ψυχὴν ἄγει. Ἀλλ' ἐπειδὴ τοῦτο οὐ βούλονται, ἢ τῷ ἀναισθήτῳ τὴν ψυχὴν ἐγκατακλείουσιν, ἢ εἴπερ ἐντεῦθεν ἐπὶ τὸν ἀνθρώπινον αὐτὴν ἐπανάγοιεν βίον, προτιμότερον, καθὼς εἴρηται, τὸν ξυλώδη βίον τῆς πρώτης ἀποδείξουσι καταςάσεως, εἴπερ ἐκεῖθεν μὲν ἡ πρὸς κακίαν κατάπτωσις γέγονεν, ἐντεῦθεν δὲ ἡ πρὸς ἀρετὴν ἐπάνοδος γίνεται. Οὐκοῦν ἀκέφαλός τις καὶ ἀτελὴς ὁ τοιοῦτος διελέγχεται λόγος, ὁ τὰς ψυχὰς ἐφ' ἑαυτῶν πρὸ τῆς ἐν σαρκὶ ζωῆς βιοτεύειν κατασκευάζων, καὶ διὰ κακίας συνδεῖσθαι τοῖς σώμασι. Τῶν δέ γε νεωτέραν τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν εἶναι λεγόντων προκατεσκευάσθη διὰ τῶν κατόπιν ἡ ἀτοπία. Οὐκοῦν ἀπόβλητος ἐπίσης ὁ παρ' ἀμφοτέρων λόγος. Διὰ δὲ τοῦ μέσου τῶν ὑπολήψεων εὐθύνειν οἶμαι δεῖν ἐν ἀληθείᾳ τὸ ἡμέτερον δόγμα. Ἔςι δὲ τοῦτο, τὸ μήτε κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν ἀπάτην ἐν κακίᾳ τινὶ βαρηθείσας τὰς τῷ παντὶ συμπεριπολούσας ψυχὰς ἀδυναμίᾳ τοῦ συμπαραθέειν τῇ ὀξύτητι τῆς τοῦ πόλου κινήσεως ἐπὶ τὴν γῆν καταπίπτειν οἴεσθαι, μηδ' αὖ πάλιν οἱονεὶ πήλινον ἀνδριάντα προδιαπλασθέντα τῷ λόγῳ τὸν ἄνθρωπον τούτου ἕνεκα τὴν ψυχὴν γίνεσθαι

und von dieser zur stumpfen Empfindungslosigkeit der Pflanzen übergehen. Der Empfindungslosigkeit Nachbarin ist aber gewissermaßen die Leblosigkeit, und auf diese folgt Existenzlosigkeit. Sonach wird bei ihnen die Seele in folgerechtem Fortschritt zum Nichtsein übergehen, und eine Rückkehr zum Bessern liegt für sie außer dem Bereiche der Möglichkeit. Sie lassen dagegen die Seele aus einem Strauche zum Menschen zurückkehren; damit zeigen sie also daß das Leben im Strauche höher zu stellen sei als das körperlose. Denn es ist der Beweis geliefert daß der Fortschritt der Seele zum Bösen nothwendig immer tiefer führen muß. Die nächste Stufe aber unter dem was der sinnlichen Empfindung entbehrt nimmt das Leblose ein, worauf eben das Princip ihrer Lehre die Seele hinführt. Da dies nun aber keineswegs ihr Wille ist, so bannen sie entweder die Seele in das Reich des Empfindungslosen, oder sie werden, falls sie dieselbe von da in das menschliche Leben zurückführen sollten, das Leben im Holze für ein höheres erklären als das frühere war, sofern ja von dort der Abfall zum Bösen geschah, und von hier aus der Rückweg zum Guten angetreten wird. Hiemit ist diese Lehre, welche behaupten will daß die Seelen vor dem Leben im Fleische ein anderes für sich leben, und in Folge des Bösen an die Körper gekettet werden, in ihrer Haltlosigkeit vom Anfang bis zum Ende nachgewiesen. Die Thorheit derer aber welche behaupten die Seele sei jünger als der Körper ist das Werk derer welche sie für später als diesen erklärt hatten. Sonach ist die beiderseitige Behauptung zurückzuweisen. Meiner Ansicht nach muß unser Glaube seinen Weg gerade mitten durch sie hindurch auf dem Boden der Wahrheit einschlagen. Dieser Glaube ist aber, daß wir weder nach der heidnischen Irrlehre wähnen, die Seelen würden in Folge einer Schlechtigkeit schwerer, und weil sie bei ihrem Umschwung mit dem All außer Stande wären mit der reißenden Schnelligkeit der Bewegung der Himmelskugel gleichen Schritt zu halten, so fielen sie auf die Erde nieder, andererseits aber auch nicht die Behauptung aufstellen, daß der Mensch durch das göttliche Wort wie ein irdenes Bildwerk zuerst geformt und dann seinethalben die Seele nachgeschaffen worden sei (denn wäre dies der Fall, so würde man in der That der

λέγειν (ἦ γὰρ ἂν ἀτιμοτέρα τοῦ πηλίνου πλάσματος ἡ νοερὰ
p. 123. φύσις ἀποδειχθείη), *ἀλλ' ἑνὸς ὄντος τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ διὰ ψυχῆς τε καὶ σώματος συνεστηκότος, μίαν αὐτῷ καὶ κοινὴν τῆς συστάσεως τὴν ἀρχὴν ὑποτίθεσθαι, ὡς ἂν μὴ αὐτὸς ἑαυτοῦ προγενέστερός τε καὶ νεώτερος γένοιτο, τοῦ μὲν σωματικοῦ προτερεύοντος ἐν αὐτῷ, τοῦ δὲ ἑτέρου ἐφυστερίζοντος· ἀλλὰ τῇ μὲν προγνωστικῇ τοῦ θεοῦ δυνάμει, κατὰ τὸν μικρῷ πρόσθεν ἀποδοθέντα λόγον, ἅπαν προϋφεστάναι τὸ ἀνθρώπινον πλήρωμα λέγειν (συμμαρτυρούσης εἰς τοῦτο τῆς προφητείας, τῆς λεγούσης εἰδέναι τὰ
Susann. 42. πάντα τὸν θεὸν πρὶν γενέσεως αὐτῶν), ἐν δὲ τῇ καθ' ἕκαστον δημιουργίᾳ μὴ προτιθέναι τοῦ ἑτέρου τὸ ἕτερον, μήτε πρὸ τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν, μήτε τὸ ἔμπαλιν, ὡς ἂν μὴ στασιάζοι πρὸς ἑαυτὸν ὁ ἄνθρωπος τῇ κατὰ τὸν χρόνον διαφορᾷ μεριζόμενος.

Κεφ. κθ'. Διπλῆς γὰρ τῆς φύσεως ἡμῶν νοουμέ-
2 Corinth. 4, 16. νης, κατὰ τὴν ἀποστολικὴν διδασκαλίαν, τοῦ τε φαινομένου ἀνθρώπου καὶ τοῦ κεκρυμμένου, εἰ τὸ μὲν προϋπάρχοι, τὸ δὲ ἐπιγένοιτο, ἀτελής τις ἡ τοῦ δημιουργοῦντος ἀπελεγχθήσεται δύναμις, οὐ τῷ παντὶ κατὰ τὸ ἀθρόον ἐξαρκοῦσα, ἀλλὰ διαιρουμένη τὸ ἔργον, καὶ ἀνὰ μέρος περὶ ἑκάτερον τῶν ἡμισευμάτων ἀσχολουμένη. Ἀλλ' ὥσπερ ἐν τῷ σίτῳ φαμὲν, ἢ ἐν ἑτέρῳ τινὶ τῶν σπερμάτων, ἅπαν ἐμπεριειλῆφθαι τῇ δυνάμει τὸ κατὰ τὸν στάχυν εἶδος, τὸν χόρτον, τὴν καλάμην, τὰς διὰ μέσου ζώνας, τὸν καρπὸν, τοὺς ἀνθέρικας, καὶ οὐδὲν τούτων ἐν τῷ τῆς φύσεως λόγῳ προϋπάρχειν ἢ προγίνεσθαί φαμεν τῇ φύσει τοῦ σπέρματος, ἀλλὰ τάξει μέν τινι φυσικῇ τὴν ἐγκειμένην τῷ σπέρματι δύναμιν φανεροῦσθαι, οὐ μὴν ἑτέραν ἐπεισκρίνεσθαι φύσιν, κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον καὶ τὴν ἀνθρωπίνην σπορὰν ὑπειλήφαμεν ἔχειν ἐν τῇ πρώτῃ τῆς συστάσεως ἀφορμῇ συνεσπαρμένην τὴν τῆς φύσεως δύνα-
p. 124. μιν, ἐξαπλοῦσθαι δὲ καὶ φανεροῦσθαι διά τινος φυσικῆς ἀκολουθίας πρὸς τὸ τέλειον προϊοῦσαν, οὐ προσλαμβά-

---

* Hier beginnt bei Mor. Kap. 29.

mit Denkkraft begabten Seele einen niedereren Rang als dem irdenen Gebilde einräumen): vielmehr müssen wir, da der Mensch, trotzdem daß er aus Leib und Seele besteht, ein einziges Ganze bildet, ihm auch einen einzigen und gemeinsamen Anfang seiner Existenz zuschreiben, damit er nicht älter oder jünger als er selbst wird, wenn das Körperliche in ihm eher da ist und der andere Theil später nachfolgt, sondern müssen erklären daß für die Macht der göttlichen Vorsicht, nach der kurz vorher gegebenen Auseinandersetzung, das ganze menschliche Gesammtwesen schon vor der Schöpfung vorhanden war (was die Stimme des Propheten bezeugt, welche sagt daß Gott Alles weiß ehe es wird), und daß er bei der Schöpfung beider dem Einen vor dem Anderen keinen Vorzug eingeräumt habe, weder der Seele vor dem Körper, noch umgekehrt, damit der Mensch durch einen Unterschied in der Zeit getheilt nicht in einen Zwiespalt mit sich selbst käme.

Kap. 29. Denn da unsere Natur, nach der Lehre des Apostels, als eine zwiefache zu denken ist, die des äußerlich erscheinenden Menschen und die des verborgenen, so würde, falls der eine früher existierte, und der andere später hinzukäme, die Macht des Schöpfers sich als eine unvollkommene erweisen, als eine solche die der Herstellung des Ganzen auf einmal nicht gewachsen wäre, sondern ihr Werk theilte, und nach einander an den beiden Hälften arbeitete. Vielmehr, wie wir sagen daß in dem Getreide-, oder in irgend einem anderen Samenkorn, die ganze Individualität der Aehre dynamisch, das heißt der Kraft oder Möglichkeit nach, umschlossen liegt, das Kraut, der Halm, die in der Mitte befindlichen Knotengürtel, die Frucht, die Hacheln, und wir sagen daß Nichts von diesem präexistiere oder in der Natur des Samens früher zur Entstehung komme, sondern daß die in dem Samen liegende Kraft nach einer natürlichen Ordnung sich offenbare, keineswegs aber sich eine andere Natur damit verbinde, auf dieselbe Weise nehmen wir an daß auch der menschliche Same in dem ersten Anfange der Bildung der Existenz die Kraft der Natur mit in sich trage, und daß diese sich entwickele und offenbare, indem sie in einer gewissen natürlichen Folge zu ihrer Vollendung vorwärtsschreitet, ohne Etwas von

νουσάν τι τῶν ἔξωθεν εἰς ἀφορμὴν τελειώσεως, ἀλλ' ἑαυτὴν εἰς τὸ τέλειον δι' ἀκολουθίας προάγουσαν. Ὡς μήτε ψυχὴν πρὸ τοῦ σώματος, μήτε χωρὶς ψυχῆς τὸ σῶμα ἀληθὲς εἶναι λέγειν, ἀλλὰ μίαν ἀμφοτέρων ἀρχὴν, κατὰ μὲν τὸν ὑψηλότερον λόγον ἐν τῷ πρώτῳ τοῦ Θεοῦ βουλήματι καταβληθεῖσαν, κατὰ δὲ τὸν ἕτερον ἐν ταῖς τῆς γενέσεως ἀφορμαῖς συνϛαμένην. Ὡς γὰρ οὐκ ἔϛι τὴν κατὰ μέλη διάρθρωσιν ἐνιδεῖν τῷ πρὸς τὴν σύλληψιν τοῦ σώματος ἐντιθεμένῳ πρὸ τῆς διαπλάσεως, οὕτως οὐδὲ τὰς τῆς ψυχῆς ἰδιότητας ἐν τῷ αὐτῷ δυνατόν ἐϛι κατανοῆσαι, πρὶν προελθεῖν εἰς ἐνέργειαν. Καὶ ὥςπερ οὐκ ἄν τις ἀμφιβάλοι πρὸς τὰς τῶν ἄρθρων τε καὶ σπλάγχνων διαφορὰς ἐκεῖνο τὸ ἐντεθὲν σχηματίζεσθαι, οὐκ ἄλλης τινὸς δυνάμεως ἐπειςερχομένης, ἀλλὰ τῆς ἐγκειμένης φυσικῶς πρὸς τὴν ἐνέργειαν αὐτῆς μεθιϛαμένης, οὕτω καὶ περὶ ψυχῆς ἀναλόγως ἔϛι τὸ ἴσον ὑπονοῆσαι, ὅτι κἂν μὴ διά τινων ἐνεργειῶν ἐν τῷ φαινομένῳ γνωρίζηται, οὐδὲν ἧττον ἔϛιν ἐν ἐκείνῳ. Καὶ γὰρ καὶ τὸ εἶδος τοῦ μέλλοντος συνίϛασθαι ἀνθρώπου ἐν ἐκείνῳ ἔϛι τῇ δυνάμει, λανθάνει δὲ διὰ τὸ μὴ εἶναι δυνατὸν πρὸ τῆς ἀναγκαίας ἀκολουθίας ἀναφανῆναι. Οὕτω καὶ ἡ ψυχὴ ἔϛι μὲν ἐν ἐκείνῳ καὶ μὴ φαινομένη, φανήσεται δὲ διὰ τῆς οἰκείας ἑαυτῆς καὶ κατὰ φύσιν ἐνεργείας, τῇ σωματικῇ αὐξήσει συμπροϊοῦσα. Ἐπειδὴ γὰρ οὐκ ἀπὸ νεκροῦ σώματος ἡ πρὸς τὴν σύλληψιν δύναμις ἀποκρίνεται, ἀλλ' ἐξ ἐμψύχου καὶ ζῶντος, διὰ τοῦτό φαμεν εὔλογον εἶναι μὴ νεκρὸν καὶ ἄψυχον οἴεσθαι τὸ ἀπὸ ζῶντος εἰς ζωῆς ἀφορμὴν προϊέμενον. Τὸ γὰρ ἐν σαρκὶ ἄψυχον καὶ νεκρόν ἐϛι πάντως· ἡ δὲ νεκρότης κατὰ ϛέρησιν ψυχῆς γίνεται. Οὐκ ἂν δέ τις ἐπὶ τούτου πρεσβυτέραν τῆς ἕξεως εἴποι τὴν ϛέρησιν, εἴπερ τὸ ἄψυχον, ὅπερ νεκρότης ἐϛὶ, τῆς ψυχῆς εἶναί τις κατασκευάζει πρε-

Außen her zum Zweck dieser Vollendung hinzuzunehmen, sondern indem sie sich selbst auf folgerichtigem Wege der Vollendung entgegenführt. Demnach hat es keine Wahrheit wenn man sagt daß die Seele vor dem Körper, oder daß der Körper ohne die Seele sein könne, sondern beide haben einen Anfang, welcher der höheren Auffassung nach in dem ersten Willensbeschluß Gottes seinen Keim und Wurzel hat, nach der anderen Auffassung sich auf die Mittel der Erzeugung gründet. Denn wie man in dem zur Empfängniß des Körpers im Mutterleib niedergelegten Samen ehe er Gestalt gewinnt keine Gliederbildung zu erblicken vermag, ebenso unmöglich ist es die Eigenschaften der Seele in ihm zu erkennen, ehe sie zu einer Thätigkeit gelangt ist. Und wie Niemand zweifeln dürfte daß jener niedergelegte Samen sich zu den verschiedenen Gliedern und Eingeweiden gestaltet, ohne daß eine andere Kraft von Außen sich einmischt, sondern indem bloß die von Natur ihm selbst innewohnende sich zur Thätigkeit entwickelt, dem ähnlich müssen wir uns auch das Verhältniß mit der Seele vorstellen, nämlich so daß, vermag man sie an gewissen Thätigkeiten in dem äußeren Menschen auch nicht zu erkennen, sie doch nichtsdestoweniger wirklich in ihm ist. Auch die Persönlichkeit des einstigen Menschen ruht ja dynamisch, das heißt der Kraft und Möglichkeit nach, in jenem Samen, bleibt aber verborgen, weil er vor dem nothwendigen Entwicklungsgang nicht in Erscheinung treten kann. So liegt auch die Seele in ihm auch wenn sie nicht äußerlich erscheint, wird aber, vermöge der ihr eigenen und natürlichen Thätigkeit, in ihrem Fortschreiten zugleich mit der körperlichen Entwicklung später hervortreten. Denn da sich nicht von einem todten Körper der zur Empfängniß kräftiger Stoff absondert, sondern von einem beseelten und lebendigen, so erklären wir aus diesem Grunde es für ganz richtig, wenn man glaubt daß der zur Begründung eines Lebens abgesonderte Samen nichts Todtes und Unbeseeltes sei. Denn was im Fleische der lebenspendenden Seele ermangelt, das ist durchaus auch todt. Todtsein aber tritt ein in Folge der Beraubung der Seele. Schwerlich aber dürfte Jemand, wenn man das Unbeseelte, was eben das Todte ist, für älter als die Seele hinstellt, in Bezug auf den vorliegenden Fall erklären wollen daß die Beraubung älter sei als der Besitz. Verlangt man

σβύτερον. Εἰ δέ τις καὶ ἐναργέςερον ζητοίη τεκμήριον τοῦ
p. 125. ζῆν ἐκεῖνο τὸ μέρος, ὅπερ ἀρχὴ τοῦ κατασκευαζομένου γίνεται ζώου, δυνατόν ἐςι καὶ δι' ἄλλων σημείων, δι' ὧν τὸ ἔμψυχον ἐκ τοῦ νεκροῦ διακρίνεται, καὶ περὶ τούτου κατανοῆσαι. Τεκμήριον γὰρ τοῦ ζῆν ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ποιούμεθα τὸ θερμὸν εἶναί τινα καὶ ἐνεργὸν καὶ κινούμενον. Τὸ δὲ κατεψυγμένον τε καὶ ἀκίνητον ἐπὶ τῶν σωμάτων οὐδὲν ἕτερον εἰ μὴ νεκρότης ἐςί. Ἐπειδὴ τοίνυν ἔνθερμόν τε καὶ ἐνεργὸν θεωροῦμεν τοῦτο περὶ οὗ τὸν λόγον ποιούμεθα, τὸ μηδὲ ἄψυχον εἶναι διὰ τούτων συντεκμαιρόμεθα· ἀλλ' ὥςπερ κατὰ τὸ σωματικὸν αὐτοῦ μέρος οὐ σάρκα φαμὲν αὐτὸ, καὶ ὀςέα, καὶ τρίχας, καὶ ὅσα περὶ τὸ ἀνθρώπινον καθορᾶται, ἀλλὰ τῇ δυνάμει μὲν τούτων ἕκαςον εἶναι, οὔπω δὲ κατὰ τὸ ὁρώμενον φαίνεσθαι, οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ ψυχικοῦ μέρους οὔπω μὲν τὸ λογικὸν καὶ ἐπιθυμητικὸν καὶ θυμοειδὲς, καὶ ὅσα περὶ ψυχὴν καθορᾶται, καὶ ἐν ἐκείνῳ χώραν ἔχειν φαμὲν, ἀναλόγως δὲ τῆς τοῦ σώματος κατασκευῆς τε καὶ τελειώσεως καὶ τὰς τῆς ψυχῆς ἐνεργείας τῷ ὑποκειμένῳ συναύξεσθαι. Ὥςπερ γὰρ τελειωθεὶς ὁ ἄνθρωπος ἐν τοῖς μείζοσιν ἔχει διαφαινομένην τῆς ψυχῆς τὴν ἐνέργειαν, οὕτως ἐν ἀρχῇ τῆς συςάσεως τὴν κατάλληλόν τε καὶ σύμμετρον τῇ παρούσῃ χρείᾳ συνέργειαν τῆς ψυχῆς ἐφ' ἑαυτοῦ διαδείκνυσιν ἐν τῷ κατασκευάζειν αὐτὴν ἑαυτῇ διὰ τῆς ἐντεθείσης ὕλης τὸ προςφυὲς οἰκητήριον. Οὐδὲ γὰρ εἶναι δυνατὸν λογιζόμεθα ἀλλοτρίαις οἰκοδομαῖς τὴν ψυχὴν ἐναρμόζεσθαι, ὡς οὐκ ἔςι τὴν ἐν τῷ κηρῷ σφραγίδα πρὸς ἀλλοτρίαν ἁρμοσθῆναι γλυφήν. Καθάπερ γὰρ τὸ σῶμα ἐκ βραχυτάτου πρὸς τὸ τέλειον πρόεισιν, οὕτω καὶ ἡ τῆς ψυχῆς ἐνέργεια καταλλήλως ἐμφυομένη τῷ ὑποκειμένῳ συνεπιδίδωσι καὶ συναύξεται. Προηγεῖται μὲν γὰρ αὐτῆς ἐν τῇ πρώτῃ κατασκευῇ οἷον ῥίζης τινὸς ἐν τῇ γῇ κατακρυφθείσης ἡ αὐξητική τε καὶ θρεπτικὴ δύναμις μόνη· οὐ γὰρ χωρεῖ τὸ περισσότερον ἡ τοῦ δεχομένου βραχύτης.

einen noch deutlicheren Beweis dafür daß jener Theil, welcher zum Anfang des entstehenden lebenden Wesens wird, selbst lebendig ist, so ist die Möglichkeit vorhanden, uns auch aus anderen Zeichen, durch welche sich der Unterschied zwischen dem was lebt und dem was todt ist ergiebt, hierüber aufzuklären. Als Beweis für das Leben lassen wir bei den Menschen gelten die Wärme, die Kraft und die Bewegung, während Kälte und Unbeweglichkeit der Körper nichts Anderes als Todtsein ist. Da nun der Stoff von welchem die Rede ist Wärme und Kraft besitzt, so schließen wir daraus daß er auch Leben und Seele hat; allein wie wir ihn nach seinem körperlichen Theile nicht Fleisch, Knochen, Haare, oder was man sonst am Menschen sieht, nennen, sondern nur sagen daß er dynamisch, d. h. seiner Kraft nach, jedes von diesen sei, aber sich noch nicht unseren Augen als solches darstelle, so sagen wir auch noch nicht von seinem seelischen Theile daß das Denkvermögen, das Begehrungsvermögen, die leidenschaftliche Erregsamkeit, und welche Eigenschaften man sonst noch an der Seele wahrnimmt, in ihm vorhanden seien, wohl aber daß im Verhältniß zur Anlage und Vollendung des Körpers auch die Kräfte der Seele zugleich mit ihm zunehmen. Denn gleichwie der erwachsene Mensch die Thätigkeit der Seele deutlich hervortreten läßt, so läßt er im Anfang seiner Existenz die angemessene und im richtigen Maßverhältniß zum vorliegenden Bedürfniß stehende Mitthätigkeit der Seele an sich darin erkennen daß sie sich aus dem im Mutterleib niedergelegten Stoff die passende Wohnung herzustellen weiß. Wir können es uns wenigstens nicht denken daß die Seele in fremde Wohnungen eingepaßt werden könne, so wenig als man das im Wachs ausgedrückte Siegel an einen anderen Stein- oder Metallschnitt anzupassen vermag. Denn wie der Körper von der äußersten Kleinheit bis zu seiner Ausbildung vorwärtsschreitet, so nimmt auch die Kraft der Seele, welche in harmonischem Verhältniß mit ihrem Träger verbunden ist, mit diesem zu und hält das gleiche Wachsthum inne. In dem ersten Entwicklungsstadium tritt wie an einer Wurzel welche noch in der Erde verborgen ruht, zunächst nur die das Wachsthum und die Ernährung vermittelnde Kraft hervor; denn die Kleinheit des sie beherbergenden Wesens läßt ein Mehr nicht zu. Wenn später der Sprößling an das Tageslicht

Εἶτα προελθόντος εἰς φῶς τοῦ φυτοῦ, καὶ ἡλίῳ τὴν βλά-
p. 126. ϛην δείξαντος, ἡ αἰσθητικὴ χάρις ἐπήνθησεν. Ἁδρυνθέντος δὲ ἤδη καὶ εἰς σύμμετρον μῆκος ἀναδραμόντος, καθάπερ τις καρπὸς διαλάμπειν ἡ λογικὴ δύναμις ἄρχεται, οὐ πᾶσα ἀθρόως ἐκφαινομένη, ἀλλὰ τῇ τοῦ ὀργάνου τελειώσει δι᾽ ἐπιμελείας συναύξουσα, τοσοῦτον ἀεὶ καρποφοροῦσα ὅσον χωρεῖ τοῦ ὑποκειμένου ἡ δύναμις. Εἰ δὲ ζητεῖς ἐν τῇ τοῦ σώματος πλάσει τὰς ψυχικὰς ἐνεργείας, Πρόϛεχε σεαυτῷ, φησὶ Μωϋσῆς, καὶ ἀναγνώσῃ καθάπερ
Deuter. 15, 9. ἐν βίβλῳ τῶν τῆς ψυχῆς ἔργων τὴν ἱϛορίαν. Αὐτὴ γάρ σοι διηγεῖται ἡ φύσις, λόγου παντὸς ἐναργέϛερον, τὰς ποικίλας ἐν τῷ σώματι τῆς ψυχῆς ἀσχολίας, ἔν τε ταῖς καθόλου καὶ ἐν ταῖς ἐπὶ μέρους διασκευαῖς. Ἀλλὰ περιττὸν οἶμαι λόγῳ τὰ καθ᾽ ἡμᾶς αὐτοὺς διεξιέναι, καθάπερ τι τῶν ὑπερορίων διηγουμένους θαυμάτων. Τίς γὰρ ἑαυτὸν βλέπων λόγῳ δεῖται τὴν οἰκείαν φύσιν διδάσκεσθαι; δυνατὸν γάρ ἐϛι τὸν τῆς ζωῆς τρόπον κατανοήσαντα, καὶ ὡς πρὸς πᾶσαν ζωτικὴν ἐνέργειαν ἐπιτηδείως ἔχει τὸ σῶμα καταμαθόντα, γνῶναι περὶ τί κατησχολήθη τὸ φυσικὸν τῆς ψυχῆς παρὰ τὴν πρώτην τοῦ γινομένου διάπλασιν. Ὥϛε καὶ διὰ τούτου φανερὸν εἶναι τοῖς οὐκ ἀνεπισκέπτοις τὸ μὴ νεκρόν τε καὶ ἄψυχον ἐν τῷ ἐργαϛηρίῳ γενέσθαι τῆς φύσεως ὃ πρὸς τὴν τοῦ ζώου φυτείαν ἐκ τοῦ ζῶντος σώματος ἀποσπαϛὲν ἐνετέθη. Καὶ γὰρ καὶ τῶν καρπῶν τὰς ἐντεριῶνας, καὶ τὰς τῶν ῥιζῶν ἀποσπάδας, οὐ νεκρωθείσας τῆς ἐγκειμένης τῇ φύσει ζωτικῆς δυνάμεως τῇ γῇ καταβάλλομεν, ἀλλὰ συντηρούσας ἐν ἑαυταῖς κεκρυμμένην μὲν, ζῶσαν δὲ πάντως, τοῦ πρωτοτύπου τὴν ἰδιότητα. Τὴν δὲ τοιαύτην δύναμιν οὐκ ἐντίθησιν ἡ περιέχουσα γῆ, ἔξωθεν παρ᾽ ἑαυτῆς ἐπεισκρίνουσα (ἦ γὰρ ἂν καὶ τὰ νεκρὰ τῶν ξύλων εἰς βλάϛην προήγετο), ἀλλὰ τὴν ἐπικειμένην ἔκδηλον ἀπεργάζεται, διὰ τῆς οἰκείας ἰκμάδος τιθηνουμένη εἰς ῥίζαν, καὶ φλοιὸν, καὶ ἐντεριώνην, καὶ τὰς τῶν κλάδων ἐκφύσεις τὸ φυτὸν τελειοῦσα. Ὅπερ οὐχ οἷόν τε ἦν γίνεσθαι, μή τινος φυσικῆς δυνάμεως συνεντεθείσης,

getreten ist, und seinen Trieb der Sonne zeigt, dann zeigt sich an ihm als Blüthe die Gabe der sinnlichen Empfindung. Ist er aber nun zur Reife entwickelt, und zu einer entsprechenden Höhe emporgeschossen, da beginnt wie eine Frucht die Denkkraft durchzuscheinen, nicht plötzlich und mit einem Male hervortretend, sondern in emsigen Wachsthum mit der Vervollkommnung ihres Organs, und so viel Früchte tragend als es die Kraft des Körpers erlaubt. Fragst du aber bei der Bildung des Körpers nach den Thätigkeiten der Seele, so achte auf dich, spricht Moses, und du wirst wie in einem Buche die Geschichte von den Werken der Seele lesen können. Die Natur selbst erzählt dir, deutlicher als alle Rede ist, von den mannichfaltigen Beschäftigungen der Seele im Körper, sowohl bei der Bildung des Ganzen als der der einzelnen Theile. Indessen die Erscheinungen an unserem eigenen Wesen aufzuzählen und von ihnen wie von einem fremden Wunderwerke zu erzählen, scheint mir überflüssig zu sein. Wer bedarf einer Belehrung durch Worte über die eigene Natur, wenn er den Blick auf sich selbst richtet? Denn für den welcher über das Wesen des Lebens sich aufgeklärt und überzeugt hat, wie der Körper für jede Lebensthätigkeit geschickt ist, ist die Möglichkeit gegeben zu erkennen, womit sich bei der ersten Bildung des werdenden Menschen der auf die Natur Einfluß übende Theil der Seele beschäftigt hat. Es ist sonach hieraus für den denkenden Menschen klar daß der Stoff welcher zur Erzeugung des lebenden Wesens aus dem lebenden Körper abgeschieden und in der Werkstätte der Natur niedergelegt wird dort sein Leben nicht einbüßt. Legen wir doch auch nicht die Fruchtkerne und Wurzelschößlinge in die Erde wenn die der Natur innewohnende Lebenskraft erstorben ist, sondern wenn sie in dem Zustande sind daß sie in sich die Eigenthümlichkeit ihres Urbilds lebendig, wenn auch verborgen, bewahren. Diese Kraft legt nicht die sie von Außen her umschließende Erde von sich in sie hinein (denn sonst müßte auch todtes Holz Sprossen treiben), sondern sie entwickelt die schon darin liegende zur äußeren Erscheinung, indem sie durch ihre Feuchtigkeit sie nährt bis die Pflanze in Wurzel, Rinde, Mark, Zweigen und Schößlingen zu ihrer Ausbildung gelangt. Dies wäre unmöglich, wenn nicht eine natürliche Kraft in ihr läge, welche aus ihrer Umgebung den ihr verwandten und für

ἥτις τὴν συγγενῆ καὶ κατάλληλον ἐκ τῶν παρακειμένων τροφὴν εἰς ἑαυτὴν ἕλκουσα θάμνος ἢ ςάχυς ἤ τι τῶν φρυγανικῶν βλαςημάτων ἐγένετο.

p. 127. Κεφ. λ΄. Ἀλλὰ τὴν μὲν ἀκριβῆ τοῦ σώματος ἡμῶν διασκευὴν διδάσκει μὲν ἕκαςος ἑαυτὸν ἐξ ὧν ὁρᾷ τε καὶ ζῇ καὶ αἰσθάνεται, τὴν ἰδίαν ἑαυτοῦ φύσιν διδάσκαλον ἔχων. Ἔξεςι δὲ καὶ τὴν ἐν βίβλοις φιλοπονηθεῖσαν τοῖς τὰ τοιαῦτα σοφοῖς περὶ τούτων ἱςορίαν ἀναλαβόντι πάντα δι᾽ ἀκριβείας μαθεῖν. Ὧν οἱ μὲν ὅπως ἔχει θέσεως τὰ καθ᾽ ἕκαςον τῶν ἐν ἡμῖν διὰ τῆς ἀνατομῆς ἐδιδάχθησαν, οἱ δὲ καὶ πρὸς ὅ τι γέγονε πάντα τὰ τοῦ σώματος μόρια κατενόησάν τε καὶ διηγήσαντο, ὡς ἀρκοῦσαν ἐντεῦθεν τῆς ἀνθρωπίνης κατασκευῆς τὴν γνῶσιν τοῖς φιλοπόνοις γενέσθαι. Εἰ δέ τις ἐπιζητοίη πάντων αὐτῶν τὴν ἐκκλησίαν διδάσκαλον γίνεσθαι, ὡς εἰς μηδὲν τῆς ἔξωθεν φωνῆς

Joann. 10, 5. [1]ἐπιδέεσθαι (οὗτος γὰρ τῶν πνευματικῶν προβάτων ὁ νόμος, καθώς φησιν ὁ κύριος, τὸ ἀλλοτρίας μὴ ἀκούειν φωνῆς), διὰ βραχέων καὶ τὸν περὶ τούτων λόγον διαληψόμεθα. Τρία περὶ τὴν τοῦ σώματος ἐνοήσαμεν φύσιν ὧν χάριν τὰ καθ᾽ ἕκαςον τῶν ἐν ἡμῖν κατεσκεύαςαι. Τὰ μὲν γὰρ διὰ τὸ ζῆν, τὰ δὲ διὰ τὸ καλῶς ζῆν, ἕτερα δὲ πρὸς τὴν διαδοχὴν τῶν ἐπιγινομένων ἐπιτηδείως ἔχει. Ὅσα μὲν οὖν ἐν ἡμῖν τοιαῦτά ἐςιν ὧν ἄνευ συςῆναι τὴν ἀνθρωπίνην ζωὴν οὐκ ἐνδέχεται, ἐν τρισὶ μορίοις κατενοήσαμεν, ἐν ἐγκεφάλῳ, καὶ καρδίᾳ, καὶ ἥπατι. Ὅσα δὲ προςθήκη τίς ἐςι τῶν ἀγαθῶν καὶ φιλοτιμία τῆς φύσεως, τὸ εὖ ζῆν δι᾽ ἐκείνων τῷ ἀνθρώπῳ χαριζομένης, τὰ περὶ τὴν αἴσθησίν ἐςιν ὄργανα. Τὰ γὰρ τοιαῦτα [2]τὴν μὲν ζωὴν ἡμῖν οὐ συνίςησιν, ἐπεὶ καὶ λιπόντων τινῶν πολλάκις οὐδὲν ἧττον ἐν τῷ ζῆν ἐςιν ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ᾽ ἀμήχανον δίχα τούτων τῶν ἐνεργειῶν τῶν κατὰ τὴν ζωὴν ἡδέων τὴν μετουσίαν ἔχειν. Ὁ δὲ τρίτος σκοπὸς πρὸς τὸ ἐφεξῆς τε καὶ τὴν διαδοχὴν βλέπει. Ἔςι δὲ καὶ ἄλλα

p. 128. τινὰ παρὰ ταῦτα ἃ πρὸς διαμονὴν κοινὰ τοῖς πᾶσιν ὑπό-

---

1) M. ἐπιδεῖσθαι. — 2) M. τὴν ζωὴν μὲν οὐ συνίςησιν.

sie passenden Nahrungsstoff an sich zu ziehen versteht, und nun zum Strauch, oder Baum, oder zu einer Aehre, oder einem ruthenartigen Gewächs wird.

Kap. 30. Ueber die genaue Einrichtung unseres Körpers belehrt sich ein Jeder aus dem was er sieht, erlebt und empfindet, und hat dabei seine eigene Natur zur Lehrerin. Indessen können wir auch die von in diesem Fache tüchtigen Gelehrten in Büchern ausgearbeitete Darstellung dieser Dinge vornehmen und in Allem genaue Studien machen. Von diesen Gelehrten haben einige durch die Anatomie sich über die Lage aller einzelnen Theile in uns unterrichtet, andere haben erforscht und auseinandergesetzt wozu alle Theile des Körpers vorhanden sind, so daß sich von hier eine Quelle ausreichender Kenntniß der menschlichen Einrichtung für die welche dafür eine Theilnahme besitzen eröffnet. Sollte jedoch Jemand sich lieber die Kirche als Lehrerin über alle diese Dinge wünschen, um für Nichts einer von außerhalb kommenden Belehrung zu bedürfen (denn das ist das Gesetz der geistlichen Schafe, wie der Herr sagt, daß sie auf keine fremde Stimme hören), so wollen wir in kurzen Worten auch darüber eine Auseinandersetzung geben. Dreierlei haben wir an der Natur des Körpers erkannt um deßwillen die einzelnen Theile und Glieder an uns eingerichtet sind. Die einen sind da wegen des Lebens, andere um gut zu leben, noch andere sind geschickt zur Sicherung einer Nachkommenschaft. Der Theile in uns also, ohne welche das menschliche Leben nicht bestehen kann, sind nach unserer Beobachtung drei, Gehirn, Herz, Leber. Was aber gewissermaßen als eine Zugabe von Gütern anzusehen ist, und als eine Freigebigkeit der Natur, welche durch sie dem Menschen ein angenehmes Leben spendet, das sind die Sinneswerkzeuge. Denn diese machen keine Grundbedingung für das Leben aus, da der Mensch oftmals, auch wenn er das eine und andere von ihnen verliert, dennoch am Leben bleibt; allein es ist unmöglich daß man ohne Sinnesthätigkeiten einen Genuß von den Freuden des Lebens hat. Die dritte Beziehung geht auf die Nachfolge und Geschlechtsfortpflanzung. Doch giebt es außer diesen Körpertheilen noch einige andere, welche als gemeinsame Grundlage zur Erhaltung für alle bestimmt

κειται, τὰς καταλλήλους προςθήκας δι᾽ ἑαυτῶν ἐπειςάγοντα, ὡς κοιλία καὶ πνεύμων, ὁ μὲν τῷ πνεύματι τὸ ἐγκάρδιον πῦρ ἀναῤῥιπίζων, ἡ δὲ τοῖς σπλάγχνοις τὴν τροφὴν εἰςοικίζουσα. Οὕτω τοίνυν τῆς κατασκευῆς τῆς ἐν ἡμῖν διῃρημένης ἔςιν ἀκριβῶς κατανοῆσαι ὅτι οὐ μονοειδῶς ἡμῖν δι᾽ ἑνός τινος ἡ πρὸς τὸ ζῆν δύναμις διεξάγεται ἀλλὰ πλείοσι μορίοις ἡ φύσις τὰς πρὸς τὴν σύςασιν ἡμῶν ἀφορμὰς ἐπινείμασα ἀναγκαίαν ποιεῖ πρὸς τὸ ὅλον τὴν παρ᾽ ἑκάςου συνειςφορὰν, ὥςε καὶ ὅσα πρὸς ἀσφάλειαν τῆς ζωῆς καὶ κάλλος ἡ φύσις ἐπετεχνάσατο, πλείω τέ ἐςι ταῦτα καὶ πολλὴν πρὸς ἄλληλα τὴν διαφορὰν ἔχει. Ἀλλ᾽ οἶμαι διελέσθαι πρότερον ἐν ὀλίγῳ χρῆναι τῶν πρὸς τὴν σύςασιν τῆς ζωῆς συντελούντων ἡμῖν τὰς πρώτας ἀρχάς. Ἡ μὲν οὖν τοῦ παντὸς σώματος ὕλη κοινὴ τοῖς καθ᾽ ἕκαςον μέλεσιν ὑποκειμένη σιγάσθω τὰ νῦν· οὐδὲν γὰρ πρὸς τὸν σκοπὸν ἡμῖν συντελέσει ἡ καθόλου φυσιολογία πρὸς τὴν μερικὴν θεωρίαν. Ὁμολογουμένου τοίνυν παρὰ πᾶσι τοῦ πάντων ἐν ἡμῖν εἶναι τῶν ςοιχειωδῶς ἐν τῷ κόσμῳ θεωρουμένων τὴν μοῖραν, τοῦ τε θερμοῦ καὶ τοῦ ψύχοντος, καὶ τῆς ἑτέρας συζυγίας τῆς κατὰ τὸ ὑγρόν τε καὶ ξηρὸν νοουμένης, τὰ καθ᾽ ἕκαςον ἡμῖν διαληπτέον. Οὐκοῦν ὁρῶμεν τρεῖς τὰς διοικητικὰς τῆς ζωῆς δυνάμεις, ὧν ἡ μὲν διαθάλπει τὸ πᾶν τῇ θερμότητι, ἡ δὲ ὑπονοτίζει τῇ ἰκμάδι τὸ θερμαινόμενον, ὡς ἂν τῇ ἰσοκρατείᾳ τῆς τῶν ἐναντίων ποιότητος ἐπὶ τοῦ μέσου συντηροῖτο τὸ ζῶον, μήτε τοῦ ὑγροῦ καταφρυγομένου τῷ πλεονασμῷ τῆς θερμότητος, μήτε τοῦ θερμοῦ σβεννυμένου τῇ ἐπικρατείᾳ τοῦ καθυγραίνοντος. Ἡ δὲ τρίτη δύναμις συνέχει δι᾽ ἑαυτῆς κατά τινα συμβολήν τε καὶ ἁρμονίαν τὰ διακεκριμένα τῶν ἄρθρων τοῖς παρ᾽ ἑαυτῆς συνδέσμοις ἁρμόζουσα, καὶ πᾶσιν ἐπιπέμπουσα τὴν αὐτοκίνητόν τε καὶ προαιρετικὴν δύναμιν. Ἧς ἐπιλειπούσης πάρετον γίνεται καὶ νεκρῶδες τὸ μέρος, τοῦ προαιρετικοῦ πνεύματος ἀμοιρῆσαν. Μᾶλλον δὲ πρὸ τούτων ἄξιον κατανοῆσαι τὸ τεχνικὸν τῆς φύσεως ἡμῶν ἐν αὐτῇ τῇ δημιουργίᾳ τοῦ σώματος. Ἐπειδὴ γὰρ τὸ σκληρόν τε καὶ ἀντίτυπον τὰς αἰσθητικὰς ἐνεργείας

sind, und durch sich den entsprechenden Zuwachs in den Körper einführen; so der Magen und die Lunge, von welchen die letzte durch den Athem die Herzwärme anfacht, der erste die Nahrung in die Eingeweide bringt. Bei dieser Eintheilung unserer Einrichtung kann man also deutlich sehen daß uns nicht einseitig durch ein einziges Glied die Lebenskraft zugeführt wird, sondern daß die Natur die für unsere Existenz nöthigen Mittel an mehrere vertheilt und die Mitwirkung und den Beitrag eines jeden für das Ganze nothwendig macht. So sehen wir also daß es der Werkzeuge welche die Natur zur Erhaltung und zur Verschönerung des Lebens erfunden hat viele und sehr verschiedene sind. Indessen meine ich, wir müssen zunächst in Kürze eine Eintheilung der Grundquellen aus denen unsere Lebensexistenz gespeist wird aufstellen. Von dem gemeinsamen Stoff des Körpers welcher den einzelnen Gliedern desselben zu Grunde liegt schweigen wir hier; denn die allgemeine Untersuchung wird zum Zweck der Sonderbetrachtung uns keinen Nutzen bringen können. Es wird also von Allen zugestanden daß von allen elementarischen Stoffen der Welt die wir beobachten in uns ein Theil liegt, von der Wärme und der Kälte, von der Feuchtigkeit und dem Trocknen. Nehmen wir nun das Einzelne durch. Wir sehen da also drei Kräfte mit Erhaltung des Lebens betraut, von welchen die erste das Ganze mit Wärme durchdringt, die zweite das Erwärmte mit Feuchtigkeit netzt, damit durch das Gleichgewicht der entgegengesetzten Qualitäten das Leben in dem Mittelzustand erhalten werde, indem so weder die Nässe durch das Uebermaß der Wärme eintrocknet, noch durch die Ueberherrschaft der Feuchtigkeit die Wärme erlischt. Die dritte Kraft hält durch sich die getrennten Glieder vermittelst ihrer Bindemittel zu einem festen Schluß und geordneten Verein zusammen, und theilt allen die Fähigkeit selbstständiger und freiwilliger Bewegung zu. Wenn diese aufhört, tritt Erschlaffung und Erstorbenheit des Theiles ein welcher den Geist der Willensthätigkeit eingebüßt hat. Doch wollen wir lieber vorher die Kunst unserer Natur an dem Bauwerke des Körpers selbst uns zur Anschauung zu bringen. Da nämlich die harten und festen Bestandtheile keiner Sinnesthätigkeit fähig sind, wie wir an den Knochen

οὐ καταδέχεται, ὡς ἔϛιν ἰδεῖν ἐπί τε τῶν ἐν ἡμῖν ὀςέων καὶ τῶν ἐν τῇ γῇ φυτῶν, ἐν οἷς ζωῆς μέν τι κατανοοῦμεν
p. 129. εἶδος ἐν τῷ αὔξειν καὶ τρέφεσθαι, οὐ μὴν παρεδέξατο ἐναντίως ἡ ἀντιτυπία τοῦ ὑποκειμένου τὴν αἴσθησιν, τούτου χάριν ἔδει καθάπερ κηροειδῆ τινα κατασκευὴν ὑποτεθῆναι ταῖς κατ' αἴσθησιν ἐνεργείαις, δυναμένην τοῖς ἀντιληπτικοῖς τύποις ἐνσφραγισθῆναι, μήτε συγχεομένην δι' ὑπερβαλλούσης ὑγρότητος (οὐ γὰρ ἂν διαμείναι ἐν τῷ ὑγρῷ τὸ τυπούμενον), μήτε ἀντιτυποῦσαν ἐν τῇ ἀμετρίᾳ τῆς πήξεως (ἀσήμαντον γὰρ πρὸς τοὺς τύπους ἐϛὶ τὸ ἀνίπεικτον), ἀλλὰ μέσως ἔχουσαν μαλακότητός τε καὶ ϛεῤῥότητος, ὡς ἂν μὴ τοῦ καλλίϛου τῶν κατὰ τὴν φύσιν ἐνεργημάτων, τῆς αἰσθητικῆς λέγω κινήσεως, ἀμοιροίη τὸ ζῶον. Ἐπειδὴ τοίνυν τὸ μαλακόν τε καὶ εὔεικτον μηδεμίαν τὴν ἐκ τῶν ϛεῤῥῶν ἔχον ἐνέργειαν ἀκίνητον ἂν ἦν πάντως καὶ ἀδιάρθρωτον, κατὰ τοὺς θαλασσίους πνεύμονας, διὰ τοῦτο καταμίγνυσιν ἡ φύσις τῷ σώματι τὴν τῶν ὀςέων ϛεῤῥότητα, καὶ ταῦτα πρὸς ἄλληλα διὰ τῆς προςφυοῦς ἁρμονίας ἑνώσασα, τοῖς τε διὰ τῶν νεύρων συνδέσμοις τὰς συμβολὰς αὐτῶν ἐπισφίγξασα, οὕτως αὐτοῖς τὴν δεκτικὴν τῶν αἰσθήσεων περιέφυσε σάρκα, δυςπαθεςέραν τε καὶ εὐτονωτέραν τῇ ἐπιφανείᾳ διειλημμένην. Ταύτῃ τοίνυν τῇ ϛεῤῥᾷ τῶν ὀςέων φύσει οἷον ϛύλοις τισὶν ἀχθοφόροις ὅλον τοῦ σώματος ἐπιθεῖσα τὸ βάρος οὐκ ἀδιαίρετον ἐνέφυσε τῷ παντὶ τὸ ὀςέον. Ἢ γὰρ ἂν ἀκίνητός τε καὶ ἀνενέργητος ἔμεινεν, εἰ οὕτω κατασκευῆς εἶχεν ὁ ἄνθρωπος, καθάπερ τι δένδρον ἐφ' ἑνὸς τόπου μένον, μήτε τῆς τῶν σκελῶν διαδοχῆς ἐπὶ τὸ πρόσω προαγούσης τὴν κίνησιν, μήτε τῆς τῶν χειρῶν ὑπουργίας χρησιμευούσης τῷ βίῳ. Νυνὶ δὲ μεταβατικὸν εἶναι καὶ πρακτικὸν τὸ ὄργανον διὰ τῆς ἐπινοίας ταύτης ἐμηχανήσατο, τῷ προαιρετικῷ πνεύματι τῷ διὰ τῶν νεύρων διήκοντι τὴν πρὸς τὰς κινήσεις ὁρμήν τε καὶ δύναμιν ἐνθεῖσα τῷ σώματι. Ἐντεῦθεν ἡ τῶν χειρῶν ὑπουργία, ἡ

in uns und an den Pflanzen in der Erde sehen können, an welchen wir wohl eine Art von Leben, insofern sie wachsen und sich ernähren, erkennen, aber die Festigkeit ihres Wesens auf der anderen Seite eine sinnliche Empfindung nicht zuläßt, deßhalb mußte für die Sinnesthätigkeiten gleichsam eine wachsartige Grundlage geschaffen werden, welche im Stande wäre die aufgefaßten Bilder wie Siegelabdrücke in sich aufzunehmen, ohne sie in Folge zu großer Weichheit und Flüssigkeit zu verwischen (denn im Flüssigen dürfte der Abdruck sich schwerlich erhalten), noch in Folge übermäßiger Härte sie geradezu abzustoßen (denn was nicht nachgiebt, nimmt den Eindruck eines Bildes nicht auf), sondern welche die Mitte hielte zwischen Weiche und Härte, damit das lebende Wesen der schönsten Befähigung welche ihm die Natur verliehen hat, nämlich der sinnlichen Thätigkeit, nicht verlustig gienge. Weil nun das Weiche und Nachgiebige, wenn ihm alle Kraft des Festen mangelte, nach Art der Mollusken die wir Seelungen nennen, völlig unbeweglich und ungegliedert sein würde, deßhalb giebt die Natur dem Körper zugleich die Härte in seine Knochen, vereinigte diese durch eine geschickte Verbindung mit einander zu einem Ganzen, indem sie durch die Bänder und Sehnen sie in ihren Fugen an einander schloß, und ließ so das sinnlicher Empfindung fähige Fleisch darumwachsen, welches selbst mit einer Haut überzogen und umgeben dadurch minder empfänglich gegen krankhafte Einflüsse wurde und eine größere Festigkeit erlangte. Indem sie auf diesen festen Bau der Knochen nun wie auf lasttragende Pfeiler die ganze Schwere des Körpers legte, ließ sie dies Knochenwerk keineswegs ohne eine Gliederung in besondere Theile. In der That würde der Mensch, wenn er diese Einrichtung nicht hätte, bewegungslos und unthätig geblieben sein, und wie ein Baum stets an einer Stelle haften, weil weder der wechselnde Gebrauch der Beine eine Fortbewegung gestattete, noch die Hände dem Leben irgend welche nützlichen Dienste zu leisten im Stande wären. So hat sie aber durch diese geschickte Einrichtung dem Organismus die Möglichkeit abwechselnder und brauchbarer Thätigkeit gewährt, indem sie durch den die Nerven durchdringenden Willensgeist in den Körper den Trieb und die Kraft legte seine Bewegungen auszuführen. Von daher wird die mannichfaltige, ge-

ποικίλη τε καὶ πολύςροφος, καὶ πρὸς πᾶσαν ἐπίνοιαν ἐπιτηδεία, ἐντεῦθεν αἱ τοῦ αὐχένος περιςροφαὶ, καὶ τῆς κεφαλῆς ἐπικλίσεις τε καὶ ἀνανεύσεις, καὶ ἡ κατὰ τὴν γένυν ἐνέργεια, καὶ ἡ τῶν βλεφάρων διαςολὴ ἅμα [3] νοήματι γινομένη, καὶ τῶν λοιπῶν ἄρθρων αἱ κινήσεις ἐν
p. 130. νεύροις μέν τισιν ἀνασπωμένοις ἢ χαλωμένοις, καθάπερ ἐκ μηχανῆς τινος, ἐνεργοῦνται. Ἡ δὲ διὰ τούτων διεξιοῦσα δύναμις αὐτοκέλευςον ἔχει τινὰ τὴν ὁρμὴν, προαιρετικῷ πνεύματι κατά τινα φύσεως οἰκονομίαν ἐν τοῖς καθ' ἕκαςον ἐνεργουμένη. Ῥίζα δὲ πάντων ἀπεδείχθη καὶ ἀρχὴ τῶν κατὰ τὰ νεῦρα κινήσεων ὁ τὸν ἐγκέφαλον περιέχων νευρώδης ὑμήν. Οὐκέτι οὖν ἡγούμεθα δεῖν πολυπραγμονεῖν περί τι τῶν ζωτικῶν μορίων [4] τί τοιοῦτόν ἐςιν, ἐν τούτῳ δειχθείσης τῆς κινητικῆς ἐνεργείας. Ὅτι δὲ μέγιςόν τι συντελεῖ πρὸς τὴν ζωὴν ὁ ἐγκέφαλος, ἐναργῶς τὸ ἐξ ἐναντίου συμβαῖνον δηλοῖ. Εἰ γάρ τινα τρῶσιν ἢ ῥῆξιν ὁ περὶ αὐτὸν ὑμὴν πάθοι, εὐθὺς ἐπηκολούθησε τῷ πάθει ὁ θάνατος, οὐδὲ πρὸς τὸ ἀκαρὲς τῆς φύσεως ἀντισχούσης τῇ τρώσει, ὥςπερ θεμελίου τινὸς ὑποσπασθέντος ὅλον τὸ οἰκοδόμημα συγκατεσείσθη τῷ μέρει. Οὗ τοίνυν παθόντος πρόδηλός ἐςιν ἡ τοῦ παντὸς ζώου διαφθορὰ, τοῦτο κυρίως ἂν τῆς ζωῆς τὴν αἰτίαν ἔχειν ὁμολογοῖτο. Ἐπειδὴ δὲ καὶ τῶν πανσαμένων τοῦ ζῆν κατασβεσθείσης τῆς ἐγκειμένης τῇ φύσει θερμότητος τὸ νεκρωθὲν καταψύχεται, διὰ τοῦτο καὶ ἐν τῷ θερμῷ τὴν ζωτικὴν αἰτίαν κατενοήσαμεν. Οὗ γὰρ ἐπιλελοιπότος ἡ νεκρότης ἐπηκολούθησεν, ἀνάγκη πᾶσα τῇ παρουσίᾳ τούτου συνεςάναι τὸ ζῶον ὁμολογεῖσθαι. Τῆς δὲ τοιαύτης δυνάμεως οἷον πηγήν τινα καὶ ἀρχὴν τὴν καρδίαν κατενοήσαμεν, ἀφ' ἧς αὐλοειδεῖς πόροι πολυσχιδῶς ἄλλος ἐξ ἄλλου διαφυόμενοι παντὶ τῷ σώματι τὸ πυρῶδές [5] τε καὶ θερμὸν διαχέουσι πνεῦμα. Ἐπεὶ δὲ πάντως καὶ τροφὴν ἔδει τινὰ τῷ θερμῷ συμπαρεῖναι παρὰ τῆς φύσεως (οὐ γὰρ ἐνδέχεται τὸ πῦρ ἐφ' ἑαυτοῦ μένειν, μὴ διὰ τοῦ κατ-

3) M. νεύματι. — 4) M. τὸ τοιοῦτόν ἐςιν. — 5) τε fehlt bei M.

wandte und für jeden Gedanken geschickte Dienstleistung der Hände, daher die Beweglichkeit des Nackens, das Senken und Emporrichten des Kopfes, die Thätigkeit der Kinnlade, das sofort mit dem Gedanken eintretende Auseinanderziehen der Augenlider, die Bewegungen der übrigen Glieder, durch Anziehung oder Abspannung der betreffenden Nerven wie durch eine Maschine bewerkstelligt. Die diese durchströmende Kraft besitzt einen gewissen unabhängigen Trieb, welcher nach natürlicher Anordnung durch einen Geist des Willens in Bewegung gesetzt wird. Als Wurzel aber und Anfang aller Nervenbewegungen war oben das das Gehirn umschließende nervenartige Häutchen nachgewiesen worden. Wir glauben demnach uns nicht weiter eingehend mit einem der Lebenstheile und seiner Beschaffenheit zu beschäftigen nöthig zu haben, nachdem gezeigt ist daß in diesem die bewegende Kraft liegt. Daß das Gehirn ganz vorzugsweise zum Leben beiträgt, das zeigt sich deutlich wenn ihm etwas Feindseliges widerfährt. Wenn nämlich das dasselbe umgebende Häutchen eine Verletzung oder Zerreißung erleidet, so erfolgt darauf sofort der Tod, und die Natur vermag auch nicht einen Augenblick gegen die Folgen der Verwundung Widerstand zu leisten, gleichwie, wenn das Fundament hinweggerissen wird, das ganze Gebäude durch diesen einen Theil miterschüttert wird. Es dürfte demnach zugestanden werden daß derjenige Theil des Körpers eigentlich der Quell des Lebens ist durch dessen Verletzung offenbar der Untergang des ganzen lebenden Wesens herbeigeführt wird. Da nun aber auch der dem Tod verfallene Körper derer welche zu leben aufhören nach dem Erlöschen der der Natur innewohnenden Wärme erkaltet, darum erkennen wir auch in der Wärme eine Lebensursache. Denn ganz nothwendiger Weise müssen wir die Existenz des lebenden Wesens dem Vorhandensein dessen zuschreiben durch dessen Verschwinden der Tod eintritt. Gleichsam als Quelle und Ausgangspunkt dieser Wärme betrachten wir das Herz, von welchem röhrenartige Kanäle in vielfachen Abzweigungen aus einander entspringend dem gesammten Körper die feuerartige und wärmespendende Luft zuströmen. Da jedoch von Seiten der Natur der Wärme auch einige Nahrung gegeben werden mußte, weil das Feuer nicht im Stande ist ohne eine Zuführung entsprechenden Stoffs für sich zu bestehen, deßhalb gehen

αλλήλου τρεφόμενον), διὰ τοῦτο οἱ τοῦ αἵματος ὀχετοὶ καθάπερ ἐκ πηγῆς τινος τοῦ ἥπατος ἀφορμηθέντες τῷ θερμῷ πνεύματι πανταχῆ κατὰ τὸ σῶμα συμπαροδεύουσιν, ὡς ἂν μὴ μονωθὲν τοῦ ἑτέρου τὸ ἕτερον διαφθείρῃ τὴν φύσιν πάθος γενόμενον. Παιδευέτω τοῦτο τοὺς ἀτακτοῦντας περὶ τὸ ἴσον, διδαχθέντας παρὰ τῆς φύσεως ὅτι ἡ πλεονεξία φθοροποιόν τι πάθος ἐςίν. Ἀλλ' ἐπειδὴ μόνον ἀπροσδεές ἐςι τὸ θεῖον, ἡ δὲ ἀνθρωπίνη πτωχεία τῶν ἔξωθεν πρὸς τὴν ἰδίαν σύςασιν ἐπιδέεται, διὰ τοῦτο ταῖς τρισὶ ταύταις δυνάμεσι, δι' ὧν ἔφαμεν ἅπαν
p. 131. *οἰκονομεῖσθαι τὸ σῶμα, ἐπίῤῥυτον ἔξωθεν ἐπειςάγει τὴν ὕλην, διαφόροις εἰςόδοις τὸ κατάλληλον αὐταῖς εἰςοικίζουσα. Τῇ μὲν γὰρ πηγῇ τοῦ αἵματος, ἥτις τὸ ἧπάρ ἐςι, τὴν διὰ τῆς τροφῆς χορηγίαν ὑπέθηκε. Τὸ γὰρ ἐπειςαγόμενον ἀεὶ διὰ ταύτης τὰς τοῦ αἵματος πηγὰς βρύειν διὰ τοῦ ἥπατος παρασκευάζει, καθάπερ ἡ ἐπὶ τοῦ ὄρους χιὼν διὰ τῆς οἰκείας ἰκμάδος τὰς κατὰ τὴν ὑπώρειαν αὔξει πηγὰς, διὰ τοῦ βάθους τὸ οἰκεῖον ὑγρὸν ἐπὶ τὰς κάτω φλέβας συνθλίβουσα. Τὸ δὲ ἐγκάρδιον πνεῦμα διὰ τοῦ γείτονος ἐπειςάγεται σπλάγχνου, ὃ καλεῖται μὲν πνεύμων, ἔςι δὲ τοῦ ἀέρος δοχεῖον, διὰ τῆς ἐγκειμένης ἀρτηρίας τῆς ἐπὶ τὸ ςόμα διηκούσης τὸ ἔξωθεν πνεῦμα ταῖς ἀναπνοαῖς ἐφελκόμενον. Ὧι κατὰ τὸ μέσον ἡ καρδία ἐνειλημμένη, κατὰ μίμησιν τῆς τοῦ ἀεικινήτου πυρὸς ἐνεργείας ἀδιαλείπτως καὶ αὐτὴ κινουμένη, οἷόν τι ποιοῦσιν ἐν τοῖς χαλκείοις αἱ φῦσαι, ἕλκει τε πρὸς ἑαυτὴν ἐκ τοῦ παρακειμένου πνεύμονος πληροῦσα τῇ διαςολῇ τὰς κοιλότητας, καὶ τὸ πυρῶδες ἑαυτῆς ἐκριπίζουσα ταῖς ἐχομέναις ἀρτηρίαις ἐμπνεῖ, καὶ τοῦτο ποιοῦσα οὐ διαλείπει, τὸ μὲν ἔξωθεν διὰ τῆς διαςολῆς εἰς τὰς ἰδίας κοιλότητας ἕλκουσα, τὸ δὲ παρ' ἑαυτῆς διὰ τῆς συμπτώσεως ταῖς ἀρτηρίαις εἰςκρίνουσα. Ὅ μοι δοκεῖ καὶ τῆς αὐτομάτου ταύτης ἀναπνοῆς αἴτιον ἡμῖν γίνεσθαι. Πολλάκις γὰρ ὁ μὲν νοῦς ἄσχολός ἐςι πρὸς [6] ἑτέροις, ἢ καὶ παντάπασιν ἠρεμεῖ, λυθέντος ἐν τῷ ὕπνῳ τοῦ σώματος, ἡ δὲ ἀναπνοὴ*

6) M. ἑτέρους.

von der Leber wie von einer Quelle die Blutkanäle aus und begleiten die warme Luft überall durch den ganzen Körper, damit nicht eine etwaige Trennung des Einen von dem Anderen zu einer Krankheit werde und eine Zerstörung der Natur herbeiführe. Dies diene Menschen von unbilligem und unrechtlichem Character zur Lehre, daß sie von der Natur lernen, wie der Geiz ein verderbenbringendes Uebel ist. Da Gott allein Nichts bedarf, die menschliche Armuth hingegen der Unterstützung von Außen zu ihrem Bestehen nöthig hat, darum versieht er diese drei Kräfte, unter deren Leitung, wie wir sagten, der ganze Körper steht, von Außen her mit reichlichem Stoff, und führt ihnen auf verschiedenen Zugängen das Entsprechende zu. Denn der Quelle des Blutes, welche die Leber ist, gab er das Amt der allgemeinen Ernährung durch die Speise, insofern der durch die Speise immer neu eingeführte Nahrungsstoff durch Vermittlung der Leber die Blutquellen in strömender Fülle erhält, gleichwie der Schnee auf den Bergen die am Fuße gelegenen Quellen ihren Zuwachs spendet, indem er seine Nässe durch die Tiefe bis in ihre Kanäle treibt. Die das Herz umgebende Luft wird durch den benachbarten Theil eingeführt welcher Lunge heißt und ein Luftbehälter ist, der vermittelst der ihm eigenen bis zum Mund reichenden Röhre durch die Athemzüge die Luft von Außen an sich zieht. In ihrer Mitte und von ihr umgeben liegt das Herz, welches, ähnlich der ewigbeweglichen Kraft des Feuers, selbst ohne Unterlaß in Bewegung ist, und, etwa nach Art der Blasebälge in den Schmieden, aus der benachbarten Lunge Luft an sich zieht, die hohlen Theile auseinanderdehnend damit anfüllt, und die eigene Wärme anfachend in die anstoßenden Kanäle einbläst. Und so ist es unaufhörlich thätig, einen Theil fortwährend in seine Höhlungen durch Auseinanderdehnung derselben einziehend, und einen anderen durch Zusammenziehung von sich wiederum in die Kanäle ausscheidend. Das scheint mir auch die Ursache des unwillkührlichen Athmungsprocesses zu sein. Oftmals ist nämlich der Geist mit Anderen beschäftigt, oder feiert auch ganz und gar, zur Zeit wo der Körper durch den Schlaf abgespannt ist, trotzdem aber findet keine Unter-

τοῦ ἀέρος οὐ διαλείπει, μηδ' ὁτιοῦν συνεργούσης εἰς τοῦτο τῆς προαιρέσεως. Οἶμαι γάρ, ἐπειδὴ περιείληπται τῷ πνεύμονι ἡ καρδία, καὶ προςπέφυκεν αὐτῷ κατὰ τὸ ὀπίσθιον ἑαυτῆς μέρος, ταῖς ἰδίαις διαςολαῖς καὶ συμπτώσεσι συγκινοῦσα τὸ σπλάγχνον, τὴν τοῦ ἀέρος ὁλκήν τε καὶ ἐμπνοὴν ἐκμηχανᾶσθαι τῷ πνεύμονι. Ἀραιὸς γάρ τις ὢν καὶ πολύπορος, καὶ πάσας τὰς ἐν αὐτῷ κοιλότητας πρὸς τὸν πυθμένα τῆς ἀρτηρίας ἀνεςομωμένας ἔχων, συςελλόμενος μὲν καὶ συμπίπτων τὸ ἐναπολειφθὲν τοῖς κοίλοις πνεῦμα κατ' ἀνάγκην ἐκπιέζων προΐεται, ὑποχωρῶν δὲ καὶ ἀνοιγόμενος ἐπισπᾶται τῇ διαςάσει πρὸς τὸ κενούμενον διὰ τῆς ὁλκῆς τὸν ἀέρα. Καὶ αὕτη ἐςὶ τῆς ἀπροαιρέτου ταύτης ἀναπνοῆς αἰτία, ἡ τοῦ ἀτρε-
p. 132. *μεῖν τὸ πυρῶδες ἀδυναμία. Ἐπειδὴ γὰρ ἴδιόν ἐςι τοῦ θερμοῦ ἡ κατὰ τὴν κίνησιν ἐνέργεια, τούτου δὲ τὰς ἀρχὰς ἐν τῇ καρδίᾳ κατενοήσαμεν, τὸ διηνεκὲς τῆς ἐν τῷ μέρει τούτῳ κινήσεως τὴν ἀδιάλειπτον τοῦ ἀέρος ὁρμήν τε καὶ ἐμπνοὴν διὰ τοῦ πνεύμονος ἀπεργάζεται. Διὸ καὶ παρὰ φύσιν ἐπιταθέντος τοῦ πυρώδους τὸ ἆσθμα τῶν διακαιομένων τῷ πυρετῷ συνεχέςερον γίνεται, ὥςπερ ἐπειγομένης τῆς καρδίας τὸν ἐγκείμενον ἐν αὐτῇ φλογμὸν τῷ νεαρωτέρῳ πνεύματι κατασβεννύειν. Ἀλλ' ἐπειδὴ πενιχρά τίς ἐςιν ἡμῶν ἡ φύσις, καὶ τῶν πρὸς τὴν ἰδίαν σύςασιν διὰ πάντων ἐπιδεής, οὐκ ἀέρος μόνον ἰδίου πτωχεύει, καὶ πνεύματος, τοῦ τὸ θερμὸν διεγείροντος, ὅπερ ἔξωθεν πρὸς τὴν τοῦ ζώου συντήρησιν διηνεκῶς ἐπειςάγεται, ἀλλὰ καὶ τὴν ὑπερείδουσαν τὸν τοῦ σώματος ὄγκον τροφὴν ἐπίκτητον ἔχει. Διὰ τοῦτο σιτίοις τε καὶ ποτοῖς ἀναπληροῖ τὸ ἐνδέον, ἑλκτικήν τινα τοῦ λείποντος δύναμιν καὶ ἀπωςικὴν τοῦ περιττεύοντος ἐνθεῖσα τῷ σώματι, οὐδὲ πρὸς τοῦτο τοῦ ἐγκαρδίου πυρὸς μικρὰν παρεχομένου τῇ φύσει [7] συνεργίαν. Ἐπειδὴ γὰρ τὸ κυριώτατον τῶν ζωτικῶν μορίων κατὰ τὸν ἀποδοθέντα λόγον ἡ καρδία ἐςίν, ἡ τῷ θερμῷ πνεύματι ζωπυροῦσα τὰ καθ' ἕκαςον μέρη, πανταχόθεν αὐτὴν ἐνεργὸν εἶναι τῷ δραςικῷ τῆς δυνάμεως ὁ*

7) M. *συνέργειαν.*

brechung des Athmens statt, ohne daß der Wille dabei im Geringsten betheiligt ist. Ich glaube nämlich daß, da das Herz von der Lunge eingeschlossen und am hinteren Theile mit ihr verwachsen ist, es durch seine Ausdehnungen und Zusammenziehungen auch die Lunge mitbewegt und das Einziehen und Ausstoßen der Luft bewerkstelligt. Denn bei ihrer lockeren und porösen Beschaffenheit, und weil alle ihre Höhlungen in den untern Theil der Luftröhre einmünden, geschieht es nothwendig daß, wenn sie sich zusammenzieht und zusammenfällt, sie die in den hohlen Theilen zurückgelassene Luft gewaltsam ausstößt, dagegen wenn sie sich aufschließt und öffnet, in Folge ihrer Erweiterung die Luft in die leeren Räume einzieht. In dieser Unfähigkeit der hitzigen Theile zur Ruhe zu gelangen liegt die Veranlassung dieses unwillkührlichen Athmens. Da nämlich die Kraft der Bewegung eine Eigenschaft der Wärme ist, deren Quellen wir eben in dem Herzen entdeckt haben, so bewirkt die Stetigkeit der Bewegung in diesem Theile daß die Luft ununterbrochen durch die Lunge eingesogen und ausgeathmet wird. Daher auch der Umstand daß, wenn die Hitze unnatürlich zunimmt ein schnelleres Athmen der Fieberkranken eintritt, als ob das Herz sich bemühte die innere Hitze durch die frischere Luft zu löschen. Weil jedoch unsere Natur eine armselige ist und in allen Stücken der Mittel zur Erhaltung ihrer Existenz Noth hat, so fehlt es ihr nicht bloß an eigener Luft und eigenem Odem zur Erweckung der Wärme, welche so von Außen zur Erhaltung des Lebens ununterbrochen eingeführt wird, sondern sie bezieht auch die die Körpermasse aufrecht erhaltende Nahrung aus fremder Quelle. Deßhalb füllt sie die Leere mit Speisen und Getränken aus, und hat in den Körper eine gewisse Kraft gelegt das was fehlt an sich zu ziehen und das was überflüssig ist abzustoßen, wobei die Herzwärme der Natur einen nicht geringen Beistand leistet. Da nämlich, wie oben auseinandergesetzt wurde, das Herz der vornehmste unter den Lebenstheilen ist, welcher die einzelnen Glieder mit der wärmenden Luft durchdringt und speist, so hat unser Schöpfer der lebendigen Kraft desselben

πλάσης ἡμῶν ἐποίησεν, ὡς ἂν μηδὲν αὐτῆς μέρος ἀπρακτόν τε καὶ ἀνόητον πρὸς τὴν τοῦ παντὸς οἰκονομίαν καταλειφθείη. Διὰ τοῦτο κατόπιν μὲν ὑποβᾶσα τὸν πνεύμονα διὰ τῆς διηνεκοῦς κινήσεως καθέλκουσά τε πρὸς ἑαυτὴν τὸ σπλάγχνον, ἀνευρύνει πρὸς τὴν ὁλκὴν τοῦ ἀέρος τοὺς πόρους, [8] ἀποθλίβουσά τε πάλιν ἐκπνεῖσθαι τὸ ἐναπειλημμένον παρασκευάζει· ἐν δὲ τοῖς ἔμπροσθεν ἑαυτῆς προςφυεῖσα τῷ χωρήματι τῆς ἄνω γαςρὸς, ἔνθερμον αὐτὴν καὶ πρὸς τὰς ἰδίας ἐνεργείας κινουμένην ποιεῖ, οὐκ εἰς πνεύματος ὁλκὴν ἀνεγείρουσα, ἀλλ' εἰς ὑποδοχὴν τῆς καταλλήλου τροφῆς. Πλησίον μὲν γὰρ [9] ἀλλήλων πεφύκασιν αἱ εἴςοδοι τοῦ πνεύματός τε καὶ τῆς τροφῆς, ἀντιπαρεξιοῦσαι δὲ κατὰ τὸ πρόμηκες ἡ ἑτέρα πρὸς τὴν ἑτέραν καὶ τῷ ἴσῳ μέτρῳ κατὰ τὸ ἄνω συναπαρτίζονται, ὥςε καὶ συνεςομῶσθαι πρὸς ἀλλήλας, καὶ ἑνὶ ςόματι τοὺς πόρους ἐναπολήγειν, ὅθεν τῷ μὲν τῆς τροφῆς, τῷ δὲ τοῦ πνεύματος ἡ εἴςοδος γίνεται· ἀλλ' ἐπὶ τὸ βάθος οὐκέτι διὰ παντὸς τὸ προςφυὲς παραμένει τῆς συζυγίας τῶν πό-
p. 133. ρων. Μέση γὰρ τῆς ἑκατέρων ἕδρας ἡ καρδία παρεμπεσοῦσα τῷ μὲν πρὸς ἀναπνοὴν, τῷ δὲ πρὸς τροφὴν τὰς δυνάμεις ἐντίθησιν. Πέφυκε γὰρ τὸ πυρῶδες ἐπιζητεῖν τὴν ὑπεκκαίουσαν ὕλην, ὃ δὴ καὶ περὶ τὸ δοχεῖον τῆς τροφῆς κατ' ἀνάγκην συμβαίνει. Ὅσῳ γὰρ [10] διάπυρον διὰ τῆς γείτονος γίνεται θερμασίας, τοσούτῳ μᾶλλον ἐφέλκεται τὰ τὸ θερμὸν ὑποτρέφοντα· τὴν δὲ τοιαύτην ὁρμὴν ὄρεξιν ὀνομάζομεν. Εἰ δὲ περιδράξαιτο τῆς ἀρκούσης ὕλης τὸ περιεκτικὸν τῆς τροφῆς, οὐδὲ οὕτως ἠρεμεῖ τοῦ πυρὸς ἡ ἐνέργεια, ἀλλὰ καθάπερ ἐν χωνευτηρίῳ σύντηξίν τινα τῆς ὕλης ποιεῖ, καὶ διαλύσασα τὰ συνεςῶτα καὶ ἀναχέασα καθάπερ ἐκ χοάνης τινὸς μεταχεῖ πρὸς τοὺς ἐφεξῆς πόρους, εἶτα τὸ παχυμερέςερον τοῦ εἰλικρινοῦς διακρίνασα τὸ μὲν λεπτὸν δι' ὀχετῶν τινων ἐπὶ τὰς τοῦ ἥπατος ἄγει πύλας, τὴν δὲ ὑλώδη τῆς τροφῆς ὑποςάθμην εἰς τοὺς εὐρυχωροτέρους τῶν ἐντέρων πόρους ἀπώσατο,

8) M. ἀνοχλίζουσα. — 9) M. πεφύκασιν ἀλλήλων. — 10) M. ἔμπυρον.

einen allseitigen Wirkungskreis gegeben, damit kein Theil von ihm ohne Thätigkeit oder für die Erhaltung des Ganzen unnütz bliebe. Deßhalb liegt es mit seinem hinteren Theile unter der Lunge und erweitert durch seine fortdauernde Bewegung, indem es jene herabzieht, ihre Kanäle zum Zweck des Einziehens der Luft, ebenso wie es andernseits sie dann wiederum ausdrückt und so das Ausblasen der eingeschlossenen Luft bewirkt. Mit seinem vorderen Theile stößt es an den oberen Theil des Magens und erhält diesen in seiner Wärme und Bewegung um seinen Thätigkeiten genügen zu können, indem es ihn nicht wie dort zum Einziehen des Athems, sondern zur Aufnahme der geeigneten Nahrung veranlaßt. Es liegen nämlich die Eingänge für die Luft und die Nahrung dicht bei einander, setzen sich in gleichem Längenmaß der eine neben dem anderen nach oben fort, und münden auch nebeneinander ihre Kanäle in einer einzigen Oeffnung ein, von wo für den einen die Nahrung, für den anderen die Luft einge führt wird; unten hingegen findet diese enge Verbindung der beiden Kanäle durchaus nicht weiter statt. Denn zwischen ihnen senkt sich das Herz ein und verleiht der einen die Kraft zum Athmen, dem anderen die Kraft zur Verdauung der Speise. Denn das Feurige ist von solcher Naturbeschaffenheit daß es seinen Brennstoff sucht, was eben auch im Betreff des Nahrungsbehälters nothwendiger Weise eintritt. Denn je mehr er in Folge der in seiner unmittelbaren Nähe vorhandenen Hitze selbst in Wärme geräth, in um so stärkerem Grade zieht er die Dinge an welche diese Wärme nähren, und dieses Verlangen nennen wir Appetit. Hat aber das die Nahrung umschließende Organ den hinlänglichen Stoff in sich aufgenommen, so tritt auch so nicht die Kraft der Wärme außer Thätigkeit, sondern bewerkstelligt, gleichwie in einem Ofen, eine Zerkochung des Stoffes, und wenn sie ihn dann in seine Bestandtheile aufgelöst und durcheinandergemischt hat, ergießt sie ihn wie aus einem Trichter in die nächsten Kanäle, dann scheidet sie die groben Theile von den edlen und reinen ab, und führt das Feine in einigen Röhrchen den Leberpforten zu, während es den groben Stoff der Nahrung, den Bodensatz, in die breiteren Abzugskanäle der Unterleibseingeweide abstößt, in deren vielfachen Windungen sie zirkulieren läßt und so

καὶ τοῖς πολυτρόποις αὐτῶν ἑλιγμοῖς ἀναςρέφουσα χρόνῳ παρακατέχει τὴν τροφὴν τοῖς σπλάγχνοις, ὡς ἂν μὴ δι' εὐθύτητα τοῦ πόρου ῥᾳδίως ἀποβαλόμενον εὐθὺς ἀνακινοίη τὸ ζῶον πρὸς ὄρεξιν, καὶ μηδέποτε παύοιτο τῆς τοιαύτης ἀσχολίας κατὰ τὴν τῶν ἀλόγων φύσιν ὁ ἄνθρωπος. Ἐπεὶ δὲ καὶ τῷ ἥπατι μάλιςα τῆς τοῦ θερμοῦ συνεργίας ἦν χρεία πρὸς τὴν τῶν ὑγρῶν ἐξαιμάτωσιν, ἀφέςηκε δὲ τοῦτο τῆς καρδίας κατὰ τὴν θέσιν (οὐ γὰρ ἦν, οἶμαι, δυνατὸν ἀρχήν τινα καὶ ῥίζαν ζωτικῆς οὖσαν δυνάμεως, περὶ τὴν ἑτέραν ἀρχὴν ςενοχωρεῖσθαι), ὡς ἂν μή τι τῆς οἰκονομίας ἐν τῇ ἀποςάσει τῆς θερμαντικῆς οὐσίας παραβλαβείη, πόρος νευρώδης (ἀρτηρία δὲ τοῦτο παρὰ τὸν ταῦτα σοφὸν ὀνομάζεται) ἀναδεξάμενος τῆς καρδίας τὸ ἔμπυρον πνεῦμα φέρει παρὰ τὸ ἧπαρ, αὐτοῦ που παρὰ τὴν εἴςοδον τῶν ὑγρῶν συνεςομωμένος, καὶ ἀναζέσας διὰ τῆς θερμότητος τὴν ὑγρασίαν ἐναποτίθεταί τι τῷ ὑγρῷ τῆς τοῦ πυρὸς συγγενείας, τῇ πυροειδεῖ χρόᾳ τὸ τοῦ αἵματος εἶδος καταφοινίξας. Εἶτα ἐκεῖθεν ἀφορμηθέντες δίδυμοί τινες ὀχετοὶ τὸ οἰκεῖον ἑκάτερος σωληνοειδῶς περιέχοντες
p. 134. πνεῦμά τε καὶ αἷμα, ὡς ἂν εὐπόρευτον εἴη [11] τὸ ὑγρὸν, τῇ τοῦ θερμοῦ κινήσει συμπαροδεῦον καὶ κουφιζόμενον, ἐφ' ἅπαν τὸ σῶμα πολυσχιδῶς κατασπείρονται, εἰς μυρίας ὀχετῶν ἀρχάς τε καὶ διαφύσεις κατὰ πᾶν μέρος διασχιζόμενοι. Μιχθεῖσαι δὲ πρὸς ἀλλήλας τῶν ζωτικῶν δυνάμεων αἱ δύο ἀρχαὶ, ἥ τε τὸ θερμὸν πανταχῇ κατὰ τὸ σῶμα, καὶ ἡ τὸ ὑγρὸν ἐπιπέμπουσα, καθάπερ τινὰ δασμὸν ἀναγκαῖον ἐκ τῶν οἰκείων τῇ ἀρχηγικωτέρᾳ τῆς ζωτικῆς οἰκονομίας δυνάμει δωροφοροῦσιν. Ἔςι δ' αὕτη ἡ κατὰ τὰς μήνιγγας καὶ τὸν ἐγκέφαλον θεωρουμένη, ἀφ' ἧς πᾶσα μὲν ἄρθρου κίνησις, πᾶσα δὲ μυῶν συνολκὴ, πᾶν δὲ προαιρετικὸν [12] πνεῦμα τοῖς καθ' ἕκαςον μορίοις ἐπιπεμπόμενον ἐνεργόν τε καὶ κινούμενον τὸν γήϊνον ἡμῶν ἀνδριάντα καθάπερ ἐκ μηχανῆς τινος ἀποδείκνυσι. Τοῦ τε γὰρ θερμοῦ τὸ καθαρώτατον καὶ τοῦ ὑγροῦ τὸ λεπτό-

11) M. τὸ ὑγρόν τε τοῦ θερμοῦ κ. σ. κ. κουφιζόμενον, ἐφ' ἅπαν. — 12) M. πνεῦμα καὶ τοῖς.

den Eingeweiden eine Zeit lang Nahrung gewährt. Denn wenn sie durch einen geradeauslaufenden Kanal leicht und schnell ausgeworfen würden, so würde man auf diese Weise sogleich wieder von Verlangen nach Essen ergriffen werden, und somit der Mensch in der Weise der unvernünftigen Natur in dieser Beschäftigung niemals innehalten. Da jedoch vorzugsweise auch die Leber der Beihilfe der Wärme zur Bereitung des Blutes aus den nassen Stoffen bedarf, sie aber von dem Herzen entfernt gelegen ist (es konnte nämlich, meinem Dafürhalten nach, die eine Quelle und Wurzel der Lebenskraft nicht auf allzuengem Raum mit der anderen zusammengebracht werden), so nimmt, damit in Folge der Entfernung von der wärmenden Substanz die Ordnung und Erhaltung des Körpers keine Beeinträchtigung erleide, ein muskelartiger Kanal (der Sachverständige nennt ihn mit dem Namen Arterie) das Wärmefluidum des Herzens auf und führt es der Leber zu, ziemlich in derselben Gegend wo auch die nassen Bestandtheile Eingang finden einmündend, versetzt darauf durch die Wärme die Feuchtigkeit in Wallung und theilt derselben etwas dem Feuer Verwandtes mit, indem er das Blut röthet und ihm somit die jenem eigene Farbe giebt. Von dort entspringen dann ein Paar Kanäle von welchen ein jeder röhrenartig Luft und Blut enthält, damit die Feuchtigkeit von der Bewegung der Wärme begleitet und leichter gemacht einen rascheren Lauf gewinne, und verbreiten sich in vielfachen Zertheilungen durch den ganzen Körper, indem sie sich in viele Tausende von Kanalanfängen und Abzweigungen nach allen Richtungen hin zerspalten. Die sich miteinander vermischenden beiden Hauptquellen der Lebenskräfte, von welchen die eine die Wärme, die andere die Feuchtigkeit nach allen Richtungen des Körpers verbreitet, zahlen der noch wichtigeren und höherstehenden Kraft des Lebensorganismus aus ihren Mitteln gleichsam einen nothwendigen Tribut. Diese Kraft ist die welche wir in dem Gehirn und seinen Häutchen wahrnehmen, und von welcher jede Gliedbewegung, jede Anziehung der Muskeln ausgeht, ferner aller Willensgeist den einzelnen Gliedern zugeführt wird, und welche dadurch unser irdenes Gebild, wie durch eine Maschine, voll Thätigkeit und Bewegung erscheinen läßt. Denn eine durch Mischung und Durchdringung bewirkte innigste Verbindung der

τατον παρ' ἑκατέρας δυνάμεως διά τινος μίξεώς τε καὶ ἀνακράσεως ἑνωθέντα τρέφει τε καὶ συνίςησι διὰ τῶν ἀτμῶν τὸν ἐγκέφαλον· ἀφ' οὗ πάλιν ἐπὶ τὸ καθαρώτατον ἐκλεπτυνομένη ἡ ἀπ' ἐκείνου ἀνάδοσις ὑπαλείφει τὸν περιεκτικὸν τοῦ ἐγκεφάλου ὑμένα, ὃς ἄνωθεν ἐπὶ τὸ βάθος αὐλοειδῶς διήκων διὰ τῶν καθεξῆς σπονδύλων, ἑαυτὸν δὲ καὶ τὸν ἐγκείμενον αὐτῷ μυελὸν διεξάγων, τῇ βάσει συναπολήγει τῆς ῥάχεως, πάσαις ὀςέων τε καὶ ἁρμονιῶν συμβολαῖς καὶ μυῶν ἀρχαῖς οἷόν τις ἡνίοχος αὐτὸς ἐνδιδοὺς τῆς καθ' ἕκαςον κινήσεώς τε καὶ ςάσεως τὴν ὁρμὴν καὶ τὴν δύναμιν. Διὰ τοῦτό μοι δοκεῖ καὶ ἀσφαλεςέρας ἠξιῶσθαι φρουρᾶς, καὶ κατὰ μὲν τὴν κεφαλὴν διπλαῖς ὀςέων περιβολαῖς ἐν κύκλῳ διειλημμένος, ἐν δὲ τοῖς σπονδύλοις ταῖς τε τῶν ἀκανθῶν προβολαῖς καὶ ταῖς πολυτρόποις κατὰ τὸ σχῆμα διαπλοκαῖς, δι' ὧν ἐν ἀπαθείᾳ πάσῃ φυλάττεται, διὰ τῆς περιεχούσης αὐτὸν φρουρᾶς τὸ ἀσφαλὲς ἔχων. Ὁμοίως δ' ἄν τις καὶ περὶ τῆς καρδίας ςοχάσαιτο ὅτι καθάπερ τις οἶκος ἀσφαλὴς αὕτη διὰ τῶν ςεῤῥοτάτων περιηρμόσθη ταῖς τῶν ὀςέων ἐν κύκλῳ περιοχαῖς ὀχυρωμένη. Κατόπιν μὲν γάρ ἐςιν ἡ ῥάχις ταῖς ὠμοπλάταις ἑκατέρωθεν ἠσφαλισμένη, καθ' ἑκάτερον δὲ πλά-
p. 135. *γιον ἡ τῶν πλευρῶν θέσις περιπτύσσουσα τὸ μέσον δυςπαθὲς ἀπεργάζεται, ἐν δὲ τοῖς ἔμπροσθεν τὸ ςέρνον καὶ ἡ τῆς κλειδὸς συζυγία προβέβληται, ὡς ἂν πανταχόθεν αὐτῇ τὸ ἀσφαλὲς ἀπὸ τῶν ἔξωθεν διοχλούντων φυλάσσοιτο. Οἷον δὲ κατὰ τὴν γεωργίαν ἔςιν ἰδεῖν, τῆς ἐκ νεφῶν ἐπομβρίας, ἢ τῆς τῶν ὀχετῶν ἐπιῤῥοῆς διάβροχον ποιούσης τὸ ὑποκείμενον, — κῆπος δέ τις ὑποκείσθω τῷ λόγῳ, μυρίας μὲν δένδρων διαφορὰς, παντοδαπὰς δὲ τῶν ἐκ γῆς φυομένων ἰδέας ἐν ἑαυτῷ τρέφων, ὧν καὶ τὸ σχῆμα καὶ ἡ ποιότης καὶ ἡ τῆς χρόας ἰδιότης ἐν πολλῇ διαφορᾷ τοῖς καθ' ἕκαςον ἐνθεωρεῖται, — τοσούτων τοίνυν κατὰ τὸν ἕνα χῶρον τῷ ὑγρῷ τρεφομένων ἡ μὲν ὑποποτίζουσα τὰ καθ' ἕκαςον δύναμις, μία τις κατὰ τὴν φύσιν ἐςὶν, ἡ δὲ τῶν τρεφομένων | ἰδιότης εἰς διαφόρους τὸ ὑγρὸν με-*

reinsten Wärmetheile und des feinsten Feuchtigkeitstoffs aus beiden Kräften ernährt und erhält durch seine Dünste das Gehirn, und von diesem tränkt wiederum ein zur höchsten Reinheit gesteigertes neues Product das das Gehirn einschließende Häutchen, welches von Oben nach Unten röhrenartig durch die Reihe der Wirbelknochen sich sammt dem in ihm enthaltenen Mark fortsetzt, und an dem Ausgang des Rückgrats mit diesem zugleich endigt, und welches in allen Knochen- und Gelenkfügungen und Muskelanfängen wie ein Wagenlenker zu jeder Bewegung wie zu jedem Stillstand den Antrieb und die Kraft selbst ertheilt. Deßhalb scheint mir es auch eines festeren Schutzes für werth erachtet worden zu sein, indem es einerseits im Kopfe durch doppelte Knochenmauern rings eingeschlossen ist, andererseits in den Wirbelknochen durch die spitzen Vorsprünge und die vielfache Verknotung längs des Rückgrats, durch welche jede Verletzung und jeder störende äußere Einfluß fern gehalten wird, als einer schützenden Umgebung seine Sicherheit erhält. In ähnlicher Weise kann man auch von dem Herzen annehmen daß es wie ein geschütztes Haus rings durch die feste Umwandung der Knochen zu seiner Sicherheit eingeschlossen ist. Hinten nämlich befindet sich das durch die beiden Schulterblätter von beiden Seiten geschützte Rückgrat, während von beiden Seiten sich die Rippen herumschließen und das in der Mitte Gelegene gegen Verletzung schützen, und von Vorne die Brust und die beiden Schlüsselbeine eine wehrende Mauer bilden, damit es so von allen Seiten gegen äußere störende Einflüsse sicher bewahrt bleibt. Was wir aber beim Feldbau sehen, wenn der Regen aus den Wolken oder die Berieselung aus den Gräben das betreffende Stück Land durchnetzt, — nehmen wir an es sei ein Garten welcher tausenderlei verschiedene Bäume und allerlei Arten von niedrigeren Erdgewächsen in sich nährt, deren Gestalt, Qualität und Farbeneigenthümlichkeit in reicher Mannigfaltigkeit in den einzelnen auftreten: die jedes einzelne von so vielen auf einem Raume durch die Feuchtigkeit ernährten Gewächsen netzende Kraft ist ihrer Natur nach eben nur eine einzige, die Eigenthümlichkeit hingegen der durch dieselbe gespeisten

ταβάλλει ποιότητας· τὸ γὰρ αὐτὸ παραίνεται μὲν ἐν τῇ ἀψίνθῳ, εἰς φθοροποιὸν δὲ χυμὸν ἐν τῷ κωνείῳ μεθίςαται, καὶ ἄλλο ἐν ἄλλῳ γίνεται ἐν κρόκῳ, ἐν βαλσάμῳ, ἐν μήκωνι (τῷ μὲν γὰρ ἐκθερμαίνεται, τῷ δὲ καταψύχεται, τῷ δὲ μέσην ἔχει ποιότητα), καὶ ἐν δάφνῃ καὶ ἐν [13]σχίνῳ καὶ τοῖς τοιούτοις εὔπνουν ἐςὶν, ἐν συκῇ δὲ καὶ ὄχνῃ κατεγλυκάνθη, καὶ διὰ τῆς ἀμπέλου βότρυς καὶ οἶνος ἐγένετο, καὶ ὁ τοῦ μήλου [14]χυμὸς, καὶ τὸ τοῦ ῥόδου [15]ἐρύθημα, καὶ τὸ τοῦ κρίνου λαμπρὸν, καὶ τὸ κυανίζον τοῦ ἴου, καὶ τὸ [16]πορφύρεον τῆς ὑακινθίνης βαφῆς, καὶ [17]πάντα ὅσα κατὰ τὴν γῆν ἐςιν ἰδεῖν, ἐκ μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἰκμάδος ἀναβλαςάνοντα εἰς τοσαύτας διαφορὰς κατά τε τὸ σχῆμα καὶ τὸ εἶδος καὶ τὰς ποιότητας διακρίνεται· — τοιοῦτόν τι καὶκατὰ τὴν ἔμψυχον ἡμῶν ἄρουραν θαυματοποιεῖται παρὰ τῆς φύσεως, μᾶλλον δὲ παρὰ τοῦ δεσπότου [18]τῆς φύσεως. Ὀςέα καὶ χόνδροι, φλέβες, ἀρτηρίαι, νεῦρα, σύνδεσμοι, σάρκες, δέρμα, πιμελαὶ, τρίχες, ἀδένες, ὄνυχες, ὀφθαλμοὶ, μυκτῆρες, ὦτα, πάντα τὰ τοιαῦτα, καὶ μυρία πρὸς τούτοις ἄλλα διαφόροις ἰδιότησιν ἀπ᾽ ἀλλήλων κεχωρισμένα, μιᾷ τῇ τῆς τροφῆς ἰδέᾳ καταλλήλως τῇ ἑαυτῶν τρέφεται φύσει, ὡς ἑκάςῳ τῶν ὑποκειμένων τὴν τροφὴν προσεγγίσασαν, ᾧπερ ἂν ἐμπελάσῃ, κατ᾽ ἐκεῖνο καὶ ἀλλοιοῦσθαι, οἰκείαν καὶ συμφυῆ τῇ τοῦ μέρους ἰδιότητι γινομένην. Εἰ γὰρ κατὰ τὸν ὀφθαλμὸν γένοιτο, τῷ ὁρατικῷ μορίῳ συγκατεκράθη, καὶ τῶν περὶ τὸν ὀφθαλμὸν χιτώνων ταῖς διαφοραῖς οἰκείως
[p. 136. εἰς ἕκαςον κατεμερίσθη· εἰ δὲ τοῖς κατὰ τὴν ἀκοὴν μέρεσιν ἐπιῤῥυῇ, τῇ ἀκουςικῇ καταμίγνυται φύσει, καὶ ἐν χείλει γενόμενον χεῖλος ἐγένετο, καὶ ἐν ὀςέῳ πήγνυται, καὶ ἐν μυελῷ ἀπαλύνεται, καὶ τονοῦται μετὰ τοῦ νεύρου, καὶ τῇ ἐπιφανείᾳ συμπεριτείνεται, καὶ εἰς ὄνυχας διαβαίνει, καὶ εἰς τριχῶν γένεσιν λεπτοποιεῖται τοῖς καταλλήλοις

---

13) M. σχοίνῳ. — 14) M. χυλὸς. — 15) M. ἐρύθρημα. — 16) M.

Pflanzen wandelt die Feuchtigkeit in verschiedene Qualitäten um; denn der gleiche Stoff wird im Wermuth bitter, setzt sich im Schierling in einen todtbringenden Saft um, wird wieder etwas Anderes im Safran, etwas Anderes in der Balsamstaude, etwas Anderes im Mohn (sofern er in dem Einen hitzige, in dem Anderen kühlende, in dem Dritten eine mittlere Eigenschaft erlangt), gewinnt im Lorbeer, im Mastix, und ähnlichen, Wohlgeruch, wird in dem Feigenbaum und Birnbaum süß und im Weinstock zur Traube und Wein, und der Saft des Apfels, das Roth der Rose, der Glanz der Lilie, die Bläue des Veilchens, das röthliche Blau in der Färbung der Hyacinthe, kurz Alles was man auf der Erde sieht, wächst aus einem und demselben Naß empor, und geht in so viele Verschiedenheiten nach Gestalt, Aussehen und Eigenschaften auseinander: — so ein ähnliches Wunder wirkt die Natur, oder vielmehr der Herr der Natur, auch auf dem lebendigen Feld unseres Körpers. Knochen und Knorpel, Adern, Arterien, Muskeln, Bänder, Fleisch, Haut, Fett, Haare, Drüsen, Nägel, Augen, Nase, Ohren, und alles übrige unzählige Derartige, was durch verschiedene Eigenschaften unter sich auseinander geht, Alles wird durch die eine Art von Speise in jener der Natur der einzelnen entsprechenden Weise ernährt, dergestalt daß die zugeführte Nahrung allemal nach desjenigen Gliedes Eigenthümlichkeit sich verändert und in sein besonderes Wesen, sich ihm verbindend, übergeht welchem sie nahe gekommen ist. Gelangt sie an das Auge, so vermischt sie sich mit dem Gesichtsorgan, und vertheilt sich je entsprechend an die verschiedenen Hüllen des Auges. Strömt sie den Gehörtheilen zu, so mischt sie sich mit der Natur des Gehörs. Kommt sie in die Lippen, so wird sie Lippe; sie gewinnt in den Knochen Festigkeit, Weiche in dem Mark, Spannungskraft mit der Sehne, streckt sich aus mit der Hautfläche des Körpers, geht in die Nägel über, und verfeinert sich in den zu dieser Function nöthigen Ausdünstungen bis zur Erzeugung der Haare, so zwar

---

πορφυραῖον τῆς ὑακίνθου. — 17) M. *πάνθ' ὅσα.* — 18) *τῆς* fehlt bei M., steht aber in der Baseler Ausg.

ἀτμοῖς, εἰ μὲν διὰ σκολιῶν προάγοιτο πόρων, οὐλοτέρας τε καὶ κατηγκυλωμένας τὰς τρίχας ἐκφύουσα, εἰ δὲ δι᾽ εὐθείας ἡ τῶν τριχοποιῶν ἀτμῶν γένοιτο πρόοδος, τεταμένας τε καὶ εὐθείας προάγουσα.

Ἀλλὰ πολὺ τῶν προκειμένων ὁ λόγος ἡμῖν ἀποπεπλάνηται, τοῖς ἔργοις ἐμβαθύνων τῆς φύσεως, καὶ ὑπογράφειν ἐπιχειρῶν ὅπως ἡμῖν καὶ ἐξ ὁποίων συνέςηκε τὰ καθ᾽ ἕκαςον, τά τε πρὸς τὸ ζῆν, καὶ τὰ πρὸς τὸ εὖ ζῆν, καὶ εἴ τι μετὰ [19]τοῦτον ἕτερον κατὰ τὴν πρώτην διαίρεσιν ἐνοήσαμεν. Τὸ γὰρ προκείμενον ἦν δεῖξαι τὴν σπερματικὴν τῆς συςάσεως ἡμῶν αἰτίαν μήτε ἀσώματον εἶναι ψυχὴν, μήτε ἄψυχον σῶμα, ἀλλ᾽ ἐξ ἐμψύχων τε καὶ ζώντων σωμάτων ζῶν καὶ ἔμψυχον παρὰ τὴν πρώτην ἀπογεννᾶσθαι ζῶον, ἐκδεξαμένην δὲ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν καθάπερ τινὰ τροφὸν ταῖς οἰκείαις δυνάμεσιν αὐτὴν τιθηνήσασθαι. Τὴν δὲ τρέφεσθαι κατ᾽ ἀμφότερα, καὶ καταλλήλως ἐν ἑκατέρῳ μέρει τὴν αὔξησιν ἐπίδηλον ἔχειν· εὐθὺς μὲν γὰρ διὰ τῆς τεχνικῆς ταύτης καὶ ἐπιςημονικῆς διαπλάσεως τὴν συμπεπλεγμένην αὐτῇ τῆς ψυχῆς ἐνδείκνυται δύναμιν, ἀμυδρότερον μὲν κατὰ τὴν πρώτην ἐκφαινομένην, καθεξῆς δὲ τῇ τοῦ ὀργάνου τελειώσει συναναλάμπουσαν. Οἷον δὲ ἐπὶ τῶν λιθογλύφων ἔςιν ἰδεῖν — πρόκειται μὲν γὰρ τῷ τεχνίτῃ ζώου τινὸς εἶδος ἐν λίθῳ δεῖξαι, τοῦτο δὲ προθέμενος πρῶτον μὲν τὸν λίθον τῆς συμφυοῦς ὕλης ἀπέῤῥηξεν, εἶτα περικόψας αὐτοῦ τὰ περιττὰ προήγαγέ πως διὰ τοῦ πρώτου σχήματος τῇ μιμήσει [20]τὸ κατὰ πρόθεσιν, ὥςε καὶ τὸν ἄπειρον διὰ τῶν φαινομένων τοῦ σκοποῦ τῆς τέχνης καταςοχάσασθαι, πάλιν ἐπεργασάμενος προςήγγισε πλέον τῇ ὁμοιότητι τοῦ
p. 137. *σπουδαζομένου, εἶτα τὸ τέλειον καὶ ἀκριβὲς εἶδος ἐγχειρουργήσας τῇ ὕλῃ εἰς πέρας τὴν τέχνην προήγαγε, καὶ ἔςι λέων, ἢ ἄνθρωπος, ἢ ὅ τι ἂν τύχῃ παρὰ τοῦ τεχνίτου γενόμενον, ὁ πρὸ βραχέος ἄσημος λίθος, οὐ τῆς ὕλης*

---

19) M. *τούτων*. — 20) M. *τῇ κατὰ*.

daß, wenn sie durch krumme Kanäle vorgetrieben wird, sie krause und geringelte Haare erzeugt, wenn dagegen die haarerzeugenden Dünste den geraden Weg nehmen, sie lange und gerade Haare hervorbringt.

Aber unsere Rede hat eine weite Abschweifung gemacht, indem sie sich in die Werke der Natur vertiefte und von ihnen eine kurze Beschreibung zu geben versuchte, wie und woraus alles Einzelne in uns geordnet und eingerichtet sei, erstlich die Theile welche zum Leben, zweitens die welche zum angenehmen Leben vorhanden sind, und was drittens unserer ersten Eintheilung zufolge sonst noch in Betracht gezogen wurde. Denn die Hauptsache war, zu zeigen daß der unsere Existenz begründende Same weder eine Seele ohne Körper, noch ein Körper ohne Seele sei, sondern daß er aus beseelten und lebenden Körpern zunächst selbst als ein lebendes und beseeltes Wesen erzeugt werde, dann die menschliche Natur in sich aufnehme und sie wie eine Amme mit seinen Kräften und Mitteln aufziehe, diese aber werde nach beiden Seiten hin ernährt, und es trete dem entsprechend auch in ihren beiden Theilen ihr Wachsthum deutlich hervor. Denn sie giebt sofort durch diesen kunstvollen und geschickten Bau die Verbindung der Kraft der Seele mit ihr kund, welche Kraft anfangs wohl noch dunkel erscheint, in der Folge aber mit der Vollendung des Organismus in hellstes Licht tritt. Was man aber bei einem Bildhauer sehen kann — gesetzt es habe sich der Künstler vorgenommen ein lebendes Wesen in Stein darzustellen, da bricht er sich zu diesem Zwecke zunächst den Stein aus der Masse, mit der er verbunden ist, los, dann schlägt er davon alles Ueberflüssige rings ab und fördert nun nachahmend in erster roher Gestaltung das was er zu bilden sich vorgenommen hat, dergestalt daß auch der nicht Sachverständige aus dem was ihm vor Augen steht die Absicht der Kunst errathen kann, arbeitet wiederum weiter und bringt sein Werk der Aehnlichkeit mit dem was er schaffen will immer näher, giebt darauf dem Stoff seine Vollendung und genaueste Aehnlichkeit mit dem Vorbild und führt so seine Kunst zu ihrem Endziele, und nun ist der vor Kurzem umgeformte Stein ein Löwe, oder Mensch, oder was sonst Anderes der Künstler eben geschaffen hat, so zwar daß nicht der Stoff in das was er jetzt scheint umge-

πρὸς τὸ εἶδος ὑπαμειφθείσης, ἀλλὰ τοῦ εἴδους ἐπιτεχνηθέντος τῇ ὕλῃ, — τοιοῦτόν [21] τις καὶ ἐπὶ τῆς ψυχῆς λογισάμενος τοῦ εἰκότος οὐχ ἁμαρτήσεται. Τὴν γὰρ πάντα τεχνιτεύουσαν φύσιν ἐκ τῆς ὁμογενοῦς ὕλης λαβοῦσαν ἐν ἑαυτῇ τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου μέρος δημιουργεῖν ἀνδριάντα φαμέν. Ὥςπερ δὲ τῇ κατ' ὀλίγον ἐργασίᾳ τοῦ λίθου τὸ εἶδος ἐπηκολούθησεν, ἀμυδρότερον μὲν παρὰ τὴν πρώτην, τελειότερον δὲ μετὰ τὴν τοῦ ἔργου συμπλήρωσιν, οὕτω καὶ ἐν τῇ τοῦ ὀργάνου γλυφῇ τὸ τῆς ψυχῆς εἶδος κατὰ τὴν ἀναλογίαν τοῦ ὑποκειμένου προφαίνεται, ἀτελὲς ἐν τῷ ἀτελεῖ, καὶ ἐν τῷ τελείῳ τέλειον. Ἀλλ' ἐξ ἀρχῆς ἂν τέλειον ἦν, εἰ μὴ διὰ τῆς κακίας ἡ φύσις ἐκολοβώθη. Διὰ τοῦτο ἡ πρὸς τὴν ἐμπαθῆ καὶ ζωώδη γένεσιν κοινωνία οὐκ εὐθὺς [22] ἐκλάμπειν ἐν τῷ πλάσματι τὴν θείαν εἰκόνα ἐποίησεν, ἀλλ' ὁδῷ τινι καὶ ἀκολουθίᾳ διὰ τῶν ὑλικῶν τε καὶ ζωωδεςέρων τῆς ψυχῆς ἰδιωμάτων ἐπὶ τὸ τέλειον ἄγει τὸν ἄνθρωπον. Τὸ δὲ τοιοῦτον δόγμα καὶ
1 Corinth. 13, 11. ὁ μέγας ἀπόςολος ἐν τῇ πρὸς Κορινθίους διδάσκει, λέγων Ὅτε ἤμην [23] νήπιος, ὡς νήπιος ἐλάλουν, ὡς νήπιος ἐφρόνουν, ὡς νήπιος ἐλογιζόμην, ὅτε δὲ γέγονα ἀνήρ, κατήργησα τὰ τοῦ νηπίου. Οὐκ ἄλλης ἐν τῷ ἀνδρὶ τῆς ψυχῆς ἐπειςελθούσης παρὰ τὴν ἐν τῷ μειρακίῳ νοουμένην ἡ νηπιωδεςέρα καταργεῖται διάνοια, καὶ ἡ ἀνδρώδης ἐγγίνεται, ἀλλὰ τῆς αὐτῆς ἐν ἐκείνῳ μὲν τὸ ἀτελὲς, ἐν τούτῳ δὲ διαδεικνυούσης τὸ τέλειον. Ὥςπερ γὰρ τὰ φυόμενά τε καὶ αὐξάνοντα ζῆν λέγομεν, πάντα τε τὰ ἐν μετουσίᾳ ζωῆς καὶ φυσικῆς ὄντα κινήσεως οὐκ ἄν τις ἄψυχα φήσειεν, οὐ μὴν οὐδὲ τελείας ψυχῆς μετέχειν τὴν τοιαύτην ζωὴν ἔςιν εἰπεῖν. Γενομένη γὰρ ἐν τοῖς φυτοῖς ψυχική τις ἐνέργεια μέχρι τῶν κατ' αἴσθησιν κινημάτων οὐκ ἔφθασε. Πάλιν δὲ κατὰ προςθήκην δύναμίς τις ψυχικὴ

21) M. τι. — 22) M. ἐκλ. τὴν θείαν εἰκόνα ἐν τ. πλ. ἐποίησεν. — 23) M. νήπιος, ἐλάλουν ὡς νήπιος, ἐλογιζόμην ὡς νήπιος, ὅτε δὲ.

wandelt worden ist, sondern daß dieses Gebild dem Stoffe künstlich aufgeprägt worden ist; — denken wir uns so etwas Aehnliches auch von der Seele, so werden wir das Wahrscheinliche treffen. Denn die Allkünstlerin Natur nimmt, sagen wir, aus dem gleichartigen Stoffe in sich den vom Menschen abgelösten Theil auf, um ein Bildwerk zu schaffen. Gleichwie aber mit der allmähligen Bearbeitung des Steins seine Gestaltung Hand in Hand gieng und sie anfangs unklarer, nach dem Abschluß des Werks jedoch in höherer Vollendung hervortrat, so kommt auch in der Bildung unseres Organismus die Seele im Verhältniß zu der Entwicklung des Körpers zum Vorschein, unvollkommen, wenn er unvollkommen ist, und vollendet, wenn er seine Vollendung erlangt hat. Sie würde jedoch von Anfang an vollkommen sein, wenn die Natur nicht durch das Böse eine Verstümmlung erlitten hätte. So kommt es daß in Folge des Umstandes daß wir die der Leidenschaft unterworfene und thierische Weise der Erzeugung theilen die Aehnlichkeit mit Gott nicht sogleich an dem Menschengebilde hervorleuchtet, sondern nach einer gewissen Ordnung und Folge der Mensch durch die materialen und mehr thierischen Eigenschaften der Seele seiner Vollendung entgegengeführt wird. Dem ähnlich belehrt uns auch der große Apostel in dem Briefe an die Korinthier, wo er sagt, Als ich ein Kind war, redete ich wie ein Kind, und war klug wie ein Kind, und hatte kindische Anschläge, da ich aber ein Mann war, that ich ab was kindisch war. Nicht in der Weise wird das kindische Denken abgethan und tritt dafür das Denken des Mannes ein, daß in dem Mann eine andere Seele als welche an dem Knaben wahrgenommen wird einzöge, sondern dieselbe Seele zeigt in diesem eben ihre Unvollkommenheit, in jenem ihre Vollendung. Denn wie wir von dem was wächst und zunimmt sagen daß es lebe, und wie Niemand das was im Genuß des Lebens und seiner natürlichen Bewegung ist leblos nennen dürfte, so kann man von einem solchen Leben doch nicht sagen daß es eine vollendete Beseelung habe. Denn liegt auch in den Pflanzen eine gewisse seelische Thätigkeit, so geht diese doch nicht bis zu den Bewegungen sinnlicher Wahrnehmung. Andernseits haben die unvernünftigen Thiere wiederum einen Zuwachs seelischer Kraft vor jenen

τοῖς ἀλόγοις ἐγγινομένη οὐδὲ αὐτὴ τοῦ τέλους [24] ἐφίκεται,
p. 138. λόγου τε καὶ διανοίας χάριν ἐν ἑαυτῇ μὴ χωρήσασα. Διὰ ταῦτό φαμεν τὴν μὲν ἀληθῆ καὶ τελείαν ψυχὴν τὴν ἀνθρωπίνην εἶναι, διὰ πάσης ἐνεργείας γνωριζομένην. Εἰ δέ τι ἄλλο μετέχει ζωῆς, ἐν καταχρήσει τινὶ συνηθείας ἔμψυχον λέγομεν, [25] ὅτι μὴ τελεία ἐν τούτοις ἐςὶν ἡ ψυχὴ, ἀλλά τινα μέρη ψυχικῆς ἐνεργείας, ἃ καὶ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ κατὰ τὴν μυςικὴν τοῦ Μωϋσέως ἀνθρωπογονίαν ἐπιγεγενῆσθαι διὰ τὴν πρὸς τὸ ἐμπαθὲς οἰκειότητα μεμαθή-
Col. 3, 9. Eph. 4, 22. καμεν. Διὰ τοῦτο συμβουλεύων ὁ Παῦλος τοῖς ἀκούειν αὐτοῦ βουλομένοις τῆς τελειότητος ἔχεσθαι, καὶ τὸν τρόπον ὅπως ἂν τοῦ σπουδαζομένου τύχοιεν ὑποτίθεται λέγων ἀπεκδύσασθαι δεῖν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον, καὶ ἐνδύσασθαι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον κατ᾽ εἰκόνα τοῦ κτίσαντος. Ἀλλ᾽ ἐπανέλθωμεν πάντες ἐπὶ τὴν θεοειδῆ χάριν ἐκείνην ἐν ᾗ ἔκτισε τὸ κατ᾽ ἀρχὰς τὸν ἄνθρωπον ὁ θεὸς, εἰπὼν ὅτι, Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν ἡμετέραν, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

---

24) M. ἐφίκετο. — 25) M. μὴ ὅτι.

voraus, doch erreicht auch diese nicht ihre Vollendung, weil sie die Gnadengabe der Vernunft und des Verstandes nicht in sich begreift. Darum behaupten wir daß die menschliche Seele die wahre und vollkommene Seele sei, welche sich durch jede Thätigkeit als solche kennzeichnet. Was dagegen sonst noch eines Lebens theilhaftig ist, von dem sagen wir mißbräuchlich, weil wir es so gewöhnt sind, daß es eine Seele besitze, weil in ihnen nicht die vollendete Seele sich findet, sondern nur gewisse Stücke seelischer Thätigkeit, von welchen wir auch aus der mystischen Erzählung Moses über die Erschaffung des Menschen wissen daß sie dem Menschen wegen seiner Verwandtschaft mit der der Leidenschaft unterworfenen Natur zu Theil geworden sind. Darum räth Paulus denen die ihn hören wollen nach der Vollkommenheit zu streben, und giebt auch die Art und Weise wie man seinen Vorsatz erreichen könne durch die Worte an die Hand, daß man den alten Menschen ausziehen und den neuen anziehen müsse, der da verjüngt ist nach dem Bilde dessen der ihn geschaffen. Uns aber laßt alle zurückkehren zu jener göttlichen Schönheit in welcher Gott den Menschen im Anfang geschaffen hatte, als er sprach, Laßt uns Menschen machen nach unserem Bilde und Gleichniß, Er, dem der Ruhm und die Macht gehört bis in alle Ewigkeiten. Amen.

ΤΟΥ

ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΝΥΣΣΗΣ

ΕΙΣ

ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΥΧΗΝ

ΛΟΓΟΙ ε΄.

ΛΟΓΟΣ α΄.

Ed. Paris. a. 1638. Tom. I. p. 712. *Προσευχῆς ἡμῖν διδασκαλίαν ὁ θεῖος ὑφηγεῖται λό-
γος, δι᾽ ἧς τοῖς ἀξίοις αὐτοῦ μαθηταῖς, τοῖς ἐν σπουδῇ
B τὴν γνῶσιν τῆς προσευχῆς ἐπιζητοῦσιν, ὅπως οἰκειοῦσθαι
προσήκει τὴν θείαν ἀκοὴν διὰ τῶν ῥημάτων τῆς προσ-
ευχῆς ὑποτίθεται. Ἐγὼ δὲ τολμήσας μικρὸν ἄν τι προσ-
θείην τοῖς γεγραμμένοις, ὅτι οὐ τὸ πῶς δεῖ προσεύχεσθαι
τὸν παρόντα σύλλογον διδάσκεσθαι χρή, ἀλλ᾽ ὅ τι δεῖ
C πάντως προσεύχεσθαι, ὅπερ οὔπω τάχα δέδεκται ἡ τῶν
πολλῶν ἀκοή· ἠμέληται γὰρ ἐν τῷ βίῳ καὶ [1] παρεώραται
τοῖς πολλοῖς τὸ ἱερὸν τοῦτο καὶ ἔνθεον ἔργον, ἡ προσευ-
χή. Περὶ τούτου τοίνυν δοκεῖ μοι καλῶς ἔχειν πρῶτον
ὡς ἔστι δυνατὸν λόγῳ διαμαρτύρασθαι τὸ δεῖν πάντως
Rom. 12, 12. τῇ προσευχῇ προσκαρτερεῖν, καθώς φησιν ὁ ἀπόστολος,
εἶθ᾽ οὕτως ἀκοῦσαι τῆς θείας φωνῆς τῆς ὑποτιθεμένης
ἡμῖν τὸν τρόπον ὅπως χρὴ προσάγειν τῷ κυρίῳ τὴν δέησιν·
ὁρῶ γὰρ ὅτι πάντα μᾶλλον ἐν τῷ παρόντι σπουδάζεται
D βίῳ, ἄλλου πρὸς ἄλλο τι τῇ ψυχῇ τετραμμένου, τὸ δὲ τῆς*

---

1) Krabinger giebt die Vulgate *παρεῖται*.

Unseres heiligen Vaters

Gregor Bischofs von Nyssa

fünf Reden

auf das Gebet.

Erste Rede.

Das göttliche Wort giebt uns eine Anleitung zum Gebet, durch welche es die seiner würdigen Jünger, welche die Kenntniß desselben mit Eifer suchen, belehrt auf welche Weise man durch Worte des Gebets sich Gehör bei Gott zu verschaffen suchen muß. Ich möchte es wagen zu den Worten der Schrift noch etwas Weniges hinzuzufügen, weil die gegenwärtige Versammlung nicht sowohl darüber, wie sie, sondern was sie überhaupt beten soll, Belehrung empfangen soll, welche vielleicht der Mehrzahl noch nicht zu Theil geworden ist; denn in dem Leben ist dieses heilige und göttliche Werk, das Gebet, für die Meisten ein Gegenstand der Nichtbeachtung und Vernachlässigung. Da scheint mir es also gut zu sein zunächst nach Kräften durch meine Rede Zeugniß zu geben daß man überhaupt, wie der Apostel sagt, „am Gebete halten" muß, und dann auf die Stimme Gottes zu hören welche uns unterweist wie wir dem Herrn das Gebet darbringen sollen; denn ich sehe daß man in diesem gegenwärtigen Leben eher allem Anderen nachjagt, und der Eine Diesem der Andere Jenem in seiner Seele zugewandt ist, daß aber für das Gut des Gebets die Menschen keine eifrige Theil-

εὐχῆς ἀγαθὸν διὰ σπουδῆς τοῖς ἀνθρώποις οὐκ ἔςιν. Ἐπορθρίζει ταῖς ἐμπορίαις ὁ κάπηλος, πρὸ τῶν ὁμοτέχνων τὸ οἰκεῖον ἐπιδεῖξαι τοῖς ὠνουμένοις φιλονεικῶν, ὡς ἂν προλάβοι τοῦ δεομένου τὴν χρείαν, ὑποφθάσας τοὺς ἄλλους, καὶ τὸ οἰκεῖον ἀπεμπολήσειεν. Ὡςαύτως καὶ ὁ ὠνούμενος τὸ μὴ διαμαρτεῖν τοῦ πρὸς τὴν χρείαν ἐν τῷ προληφθῆναι παρ' ἑτέρου πρὸ ὀφθαλμῶν ἔχων οὐκ ἐπὶ τὸ εὐκτήριον, ἀλλ' ἐπὶ τὸ πρατήριον τρέχει, καὶ πάντων τὴν ἴσην πρὸς τὸ κέρδος ἐχόντων ἐπιθυμίαν, καὶ φθάσαι τὸν πέλας φιλο-
p. 713. νεικούντων, ἐξεκλάπη διὰ τῶν σπουδαζομένων ἡ τῆς προς-
A ευχῆς ὥρα, εἰς τὴν ἐμπορίαν μετατεθεῖσα. Οὕτως ὁ χειροτέχνης, οὕτως ὁ περὶ λόγους ἠσχολημένος, οὕτως ὁ δικαζόμενος, οὕτως ὁ δικάζειν λαχὼν, περὶ τὰ ἐν χερσὶν ἕκαςος ὅλος τῇ σπουδῇ ῥέπων, ἐκλέληςαι τῆς κατὰ τὴν εὐχὴν ἐργασίας, ζημίαν κρίνων πρὸς τὸ προκείμενον ἑαυτῷ τὴν περὶ τὸν Θεὸν ἀσχολίαν. Οἴεται γὰρ ὁ μὲν τὴν τέχνην μετιὼν ἀργόν τι χρῆμα καὶ ἄπρακτον εἶναι τὴν
B θείαν πρὸς τὸ προκείμενον συμμαχίαν· διὸ καταλιπὼν τὴν εὐχὴν ἐν ταῖς χερσὶ τὰς ἐλπίδας τίθεται, ἀμνημονῶν τοῦ δεδωκότος τὰς χεῖρας. Ὡςαύτως καὶ ὁ τὸν λόγον δι' ἐπιμελείας κατορθῶν ἑαυτῷ οὐ λογίζεται τὸν δεδωκότα τὸν λόγον, ἀλλ' ὡς ἑαυτὸν εἰς τὴν φύσιν ταύτην παραγαγὼν [2] πρὸς ἑαυτὸν βλέπει καὶ ταῖς τῶν μαθημάτων προςανέχει σπουδαῖς, οὐδὲν ἐκ τῆς τοῦ Θεοῦ συνεργίας αὐτῷ γενήσεσθαι τῶν ἀγαθῶν νομίζων προτιμοτέραν ποιεῖται τῆς προςευχῆς τὴν σπουδήν. Τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ τὰ λοιπὰ τῶν ἐπιτηδευμάτων ἐκκρούει τὴν περὶ τὰ μείζω
C καὶ οὐράνια τῆς ψυχῆς ἀσχολίαν τῇ τῶν σωματικῶν τε καὶ γηΐνων φροντίδι. Διὰ τοῦτο πολλὴ κατὰ τὸν βίον ἡ ἁμαρτία, ἀεὶ ταῖς προςθήκαις ἐπὶ τὸ μεῖζον αὔξουσα, πάσαις ταῖς ἀνθρωπίναις σπουδαῖς ἐμπεπλεγμένη, διότι λήθη τοῦ Θεοῦ κατακρατεῖ τῶν πάντων, καὶ τὸ τῆς εὐχῆς ἀγαθὸν τοῖς ἀνθρώποις τῶν σπουδαζομένων οὐ συνεφάπτεται. Τῇ ἐμπορίᾳ συνειςέρχεται ἡ πλεονεξία· πλεον-

2) Kr. οὕτως ἑαυτῷ καὶ ταῖς τῶν μαθητῶν πρ.

nahme hegen. Mit der Morgenfrühe erhebt sich der Krämer zur Besorgung seines Handels, und bemüht sich vor seinen Gewerbegenossen den Käufern seine Waare vor Augen zu stellen, damit er dem Bedürfniß des Suchenden zuvorkomme, und jene früher als die Anderen verkaufe. Ebenso hat der Käufer vor Augen daß er nicht von einem Anderen überholt werde und dessen was er bedarf dadurch verlustig gehe, und läuft, nicht zum Bethaus, sondern zum Kaufhaus, und weil Alle die gleiche Gewinnsucht haben, und Jeder seinen Nächsten zuvorzukommen bemüht ist, so verstreicht die Zeit zum Gebet über den mit Eifer betriebenen Geschäften, und wird auf den Handel übertragen. So vergißt der Handwerker, so der Gelehrte, so der Processierende, so der zum Richteramt Erkorene, indem ein Jeglicher sich ganz und gar dem Eifer für sein jeweiliges Geschäft hingiebt, des Werks des Gebets, und sieht in der Beschäftigung mit Gott eine Beeinträchtigung dessen was er sich vorgenommen hat. Denn dem welcher einem Handwerk nachgeht gilt die Hilfe Gottes für seine Zwecke als eine nutzlose und unwirksame Sache; darum läßt er das Gebet, und setzt seine Hoffnung auf seine Hände, und vergißt den der die Hände gegeben hat. Ebenso denkt auch der welcher sich in der Redekunst auszubilden bemüht nicht an den Geber der Rede, sondern, gleich als ob er sich selbst in diese Natur eingeführt habe, so schaut er auf sich und ist auf seine Studien eifrig bedacht, und, in der Meinung daß ihm aus dem Beistand Gottes kein Gut erwachsen könne, giebt er dem Fleiße vor dem Gebet den Vorzug. Auf dieselbe Weise hintertreiben auch die übrigen Lebensbeschäftigungen durch die Sorge für das Leibliche und Irdische die Beschäftigung der Seele mit dem Höheren und Himmlischen. Daher die viele Sünde im Leben, welche in immer stärkerer Zunahme begriffen ist und sich in alles menschliche Mühen und Sorgen verflochten hat, weil Alle ein Vergessen Gottes erfaßt hat und der Segen des Gebets den Bestrebungen der Menschen nicht mit zur Seite steht. Mit dem Handel kommt die Habsucht in die

ἐξία δέ ἐςιν εἰδωλολατρεία. Οὕτως ὁ γεωργὸς οὐ ταῖς ἀναγκαίαις χρείαις συμμετρεῖ τὴν γεωπονίαν, ἀλλ' ἀεὶ πρὸς τὰ πλείω τὴν σπουδὴν ἐπεκτείνων πολλὴν δίδωσι
D τῇ ἁμαρτίᾳ κατὰ τοῦ ἐπιτηδεύματος εἴςοδον, τοῖς ἀλλοτρίοις ὅροις ἐμπλατυνόμενος. Ὅθεν αἱ δυςθεράπευτοι φύονται φιλονεικίαι, περὶ τῶν τῆς γῆς ὅρων ἀντεγειρομένων ἀλλήλοις τῶν τῇ ὁμοίᾳ νόσῳ τῆς πλεονεξίας κεκρατημένων. Ἐντεῦθεν οἱ θυμοὶ καὶ αἱ πρὸς τὸ κακὸν ὁρμαὶ καὶ αἱ κατ' ἀλλήλων ἐπιχειρήσεις αἵματι καὶ φόνῳ πολλάκις καθίςανται. Ὡςαύτως αἱ περὶ τὰ δικαςήρια σπουδαὶ ταῖς πολυτρόποις ἁμαρτίαις ὑπηρετοῦσιν, μυρίας τῆς ἀδικίας συνηγορίας εὑρίσκουσαι. Ὁ δικαςὴς ἢ ἑκὼν πρὸς τὸ λῆμμα τὸν τοῦ δικαίου ζυγὸν ἀπέκλινεν, ἢ ἀκου-
p. 714. σίως τῇ περιεργίᾳ τῶν τὴν ἀλήθειαν συγχεόντων παρα-
A κρουσθεὶς τὴν ἀδικίαν ἐκύρωσεν. Καὶ τί ἄν τις τὰ καθ' ἕκαςον λέγοι δι' ὧν ἡ ἁμαρτία πολυσχιδῶς καὶ πολυτρόπως τῇ ἀνθρωπίνῃ ζωῇ καταμίγνυται, ἧς αἴτιον οὐδὲν ἕτερόν ἐςιν ἢ τὸ μὴ συμπαραλαμβάνεσθαι παρὰ τῶν ἀνθρώπων τὴν τοῦ θεοῦ συμμαχίαν πρὸς τὰ ἐν χερσὶ σπουδαζόμενα; Ἐὰν εὐχὴ τῆς σπουδῆς προηγήσηται, ἡ ἁμαρτία πάροδον κατὰ τῆς ψυχῆς οὐχ εὑρήσει· τῆς γὰρ τοῦ
B θεοῦ μνήμης ἐν τῇ καρδίᾳ καθιδρυμένης ἄπρακτοι μένουσιν αἱ τοῦ ἀντικειμένου ἐπίνοιαι, πανταχοῦ τῆς δικαιοσύνης ἐν τοῖς ἀμφιςβητουμένοις μεσιτευούσης. Ἐπέχει καὶ τὸν γεωργὸν τῆς ἁμαρτίας ἡ προςευχὴ, ἐν ὀλίγῳ [3] πόνῳ τῆς γῆς τοὺς καρποὺς πλεονάζουσα, ὡς μηκέτι τῇ τοῦ πλείονος ἐπιθυμίᾳ συνειςιέναι τὴν ἁμαρτίαν. Οὕτως ὁ ὁδοιπόρος, οὕτως ὁ ἐπὶ ςρατείαν ἢ γάμον ςελλόμενος, οὕτως πᾶς ὁςιςοῦν τῶν πρός τι τὴν ὁρμὴν ἐχόντων, εἰ μετ' εὐχῆς ἕκαςον [4] πράττοι, τῇ πρὸς τὸ σπουδαζόμενον
C εὐοδίᾳ τοῦ ἁμαρτάνειν ἀποτραπήσεται, οὐδενὸς ἐναντίου τὴν ψυχὴν πρὸς πάθος καθέλκοντος. Εἰ δὲ ἀποςὰς τοῦ θεοῦ ἔλος γένοιτο τῆς σπουδῆς, ἀνάγκη πᾶσα τὸν ἔξω

---

3) πόνῳ fehlt in den bisherigen Ausgaben. — 4) Kr. πράττοιτο.

Welt, Habsucht aber ist Götzendienst. So mißt der Landmann seine Feldarbeit nicht nach den Bedürfnissen der Nothwendigkeit, sondern er spannt seine Thätigkeit immer höher an, und gewährt der Sünde dadurch allen Zugang zu seiner Lebensbeschäftigung, indem er sich über die Grenzen fremden Besitzthums hinaus zu erweitern bemüht ist. Daraus erwachsen schwerbeizulegende Streitigkeiten über die Grenzen des Ackers, wenn die welche von der gleichen Krankheit der Habsucht erfaßt sind gegeneinander in Aufregung gerathen. Daher die Verzürnungen, die Triebe zum Bösen, die gegenseitigen Angriffe, welche in Blut und Mord ihr Ende nehmen. In gleicher Weise leisten die Rechtsstudien mannichfachen Sünden Vorschub, weil sie unzählige Vertheidigungsmittel der Ungerechtigkeit ausfindig zu machen bemüht sind. Der Richter läßt entweder freiwillig die Wage der Gerechtigkeit sich dem Gewinn zuneigen, oder er wird gegen seinen Willen durch die thätigen Bemühungen derer welche die Wahrheit trüben wollen getäuscht und erläßt einen ungerechten Urtheilsspruch. Was soll man jedoch alle einzelnen Fälle aufzählen durch welche sich die Sünde auf vielen und mannichfachen Wegen dem Leben der Menschen beimischt? Nichts Anderes verschuldet sie als daß von den Menschen der Beistand Gottes für ihre Geschäfte nicht mehr mit in Anspruch genommen wird. Geht Gebet der Thätigkeit voraus, so wird die Sünde in die Seele keinen Eingang finden; denn wenn die Erinnerung an Gott in dem Herzen fest wurzelt, so bleiben die bösen Anschläge des Widersachers ohne Wirkung, weil bei allen Streitfragen die Gerechtigkeit das Amt der Vermittlerin übernimmt. Auch den Landmann hält das Gebet von der Sünde ab, und gewährt bei geringer Anstrengung die Früchte der Erde in reichlichem Maße, so daß die Sünde durch die Begierde nach Mehr keinen Eingang ferner gewinnen kann. So wird der Wanderer, so der welcher in den Krieg zieht oder sich zur Heirath anschickt, so wird Jeder welcher irgend ein Vorhaben verfolgt, sobald er nur Alles mit Gebet ins Werk setzt, durch ein glückliches Gedeihn seiner Unternehmung von dem Sündigen abgehalten werden, weil kein Widersacher die Seele zu Aufregung und Leidenschaft fortreißt. Wenn er dagegen von Gott abfällt und sich ganz seinem Dichten und Trachten hingiebt, so muß nach aller Nothwendigkeit der welcher

θεοῦ ὄντα ἐν τῷ ἐναντίῳ πάντως εἶναι. Χωρίζεται δὲ τοῦ θεοῦ ὁ μὴ συνάπτων ἑαυτὸν διὰ προςευχῆς τῷ
Luc. 18, 1. *θεῷ. Οὐκοῦν τοῦτο χρὴ πρότερον [5] ἡμᾶς διδαχθῆναι τῷ λόγῳ ὅτι δεῖ πάντοτε προςεύχεσθαι, καὶ μὴ ἐκκακεῖν. Ἐκ γὰρ τοῦ προςεύχεσθαι περιγίνεται τὸ μετὰ θεοῦ εἶναι· ὁ δὲ μετὰ θεοῦ ὢν τοῦ ἀντικειμένου κεχώριςαι. Προςευχὴ σωφροσύνης ἐςὶ φυλακτήριον, θυμοῦ παιδαγω-*
D *γία, τύφου καταςολὴ, μνησικακίας καθάρσιον, φθόνου καθαίρεσις, ἀδικίας ἀναίρεσις, ἀσεβείας ἐπανόρθωσις. Προςευχὴ σωμάτων ἐςὶν ἰσχὺς, οἰκίας εὐθηνία, πόλεως εὐνομία, βασιλείας κράτος, πολέμου τρόπαιον, εἰρήνης ἀσφάλεια, τῶν διεςώτων συναγωγὴ, τῶν συνεςώτων διαμονή. Προςευχὴ παρθενίας ἐςὶ σφραγὶς, γάμου πίςις, ὁδοιπόροις ὅπλον, κοιμωμένων φύλαξ, ἐγρηγορότων θάρσος, γεωργῶν εὐφορία, ναυτιλλομένων σωτηρία. Προςευχὴ κρινομένων συνήγορος, δεδεμένων ἄνεσις, κεκμηκότων ἀνάπαυσις, λυπουμένων παραμυθία, χαιρόντων θυμηδία, πεν-*
p. 715. A *θούντων παράκλησις, γαμούντων ςέφανος, γενεθλίων ἑορτὴ, ἀποθνησκόντων ἐντάφιον. Προςευχὴ θεοῦ ὁμιλία, τῶν ἀοράτων θεωρία, τῶν ἐπιθυμουμένων πληροφορία, τῶν ἀγγέλων ὁμοτιμία, τῶν καλῶν προκοπὴ, τῶν κακῶν [6] ἀποτροπὴ, τῶν ἁμαρτανομένων διόρθωσις, τῶν παρόντων ἀπόλαυσις, τῶν [7] ἐλπιζομένων ὑπόςασις. Προςευχὴ*
Jon. 2, 1 sqq. *τῷ μὲν Ἰωνᾷ τὸ κῆτος οἶκον ἐποίησεν, τὸν δὲ Ἐζεκίαν*
4 Reg. 20, 1 sqq. *ἐκ τῶν πυλῶν τοῦ θανάτου πρὸς τὴν ζωὴν ἐπανήγαγεν,*
Dan. 3, 12 sqq. *τοῖς δὲ τρισὶ νέοις εἰς πνεῦμα δροσῶδες τὴν φλόγα ἔτρε-*
Exod. 17, 13. *ψεν, καὶ τοῖς Ἰσραηλίταις κατὰ τῶν Ἀμαληκιτῶν ἀνέςησε*
4 Reg. 19, 35. *τρόπαιον, καὶ τὰς ἑκατὸν ὀγδοήκοντα καὶ πέντε τῶν Ἀσ-*
B *συρίων χιλιάδας μιᾷ νυκτὶ τῇ ἀοράτῳ ῥομφαίᾳ κατέςρωσεν. Καὶ μυρία πρὸς τούτοις ἔςιν εὑρεῖν ἐκ τῶν ἤδη γεγενημένων τὰ ὑποδείγματα δι' ὧν φανερὸν γίνεται τὸ μηδὲν τῆς προσευχῆς εἶναι τῶν κατὰ τὴν ζωὴν τιμίων ἀνώτερον. Ἀλλὰ καιρὸς ἂν εἴη πρὸς αὐτὴν ἤδη τὴν προςευχὴν ἀσχοληθῆναι· μᾶλλον δὲ μικρὸν ἔτι προςθῶμεν τῷ*

---

5) Kr. *ὑμᾶς.* — 6) Kr. *ἀνατροπή.* — 7) Kr. *μελλόντων.*

außerhalb Gottes seine Stellung nimmt sie innerhalb seines Gegentheils nehmen. Von Gott trennt sich aber wer sich vermittelst des Gebets mit Gott nicht in Verbindung setzt. Wir müssen uns demnach zuerst von der Schrift dahin belehren lassen daß wir stets beten und nimmer damit müde werden. Denn durch das Beten gelingt es uns mit Gott in Gemeinschaft zu kommen; wer aber mit Gott ist, der ist von seinem Widersacher fern. Gebet ist ein Schutzmittel sittlicher Nüchternheit, ein Zuchtmittel des Zorns, eine Zügelung des Hochmuths, reinigt uns von rachsüchtigen Gedanken, reinigt uns von Neid, vertilgt Ungerechtigkeit, und bringt Gottlosigkeit auf gute Wege. Gebet ist Kraft und Stärke der Körper, Wohlhabenheit und Fülle im Hause, gesetzliche Ordnung im Staate, Macht des Königthums, Triumph im Kriege, Sicherheit im Frieden, Versöhnung der Zwieträchtigen, Beständigkeit der Einträchtigen. Gebet ist ein Siegel der Jungfräulichkeit, ein Verlaß in der Ehe, eine Waffe für die Reisenden, ein Wächter für die Schlafenden, ein Muth für die Wachenden, eine Fülle der Feldfrucht für den Landmann, eine Rettung für Seefahrer. Gebet ist ein Anwalt der Verklagten, eine Befreiung der Gebundenen, eine Ruhe für die Müden, eine Linderung für die Traurigen, eine Herzerquickung für die Fröhlichen, ein Trost für die sich Kümmernden, ein Kranz für die sich ehelich Verbindenden, eine Feier des Geburtstages, ein Sterbekleid für die Todten. Gebet ist ein Gespräch mit Gott, ein Sehen des Unsichtbaren, Erfüllung dessen was man wünscht, ein Stand gleicher Ehren mit den Engeln, ein Fortschritt im Guten, ein Sichabwenden vom Bösen, ein Wiedergutmachen der Sünden, Genuß der Gegenwart, Gewähr der Hoffnung auf die Zukunft. Gebet machte dem Jonas das Seeungeheuer zu einer Wohnung, führte den Ezekia aus den Thoren des Todes zum Leben zurück, verwandelte die Flamme den drei Jünglingen in einen thauig-kühlenden Lufthauch, ließ die Israeliten das Siegeszeichen über die Amalekiter errichten, und streckte in einer Nacht fünfundachtzig Tausend Assyrier mit dem unsichtbaren Schwerte darnieder. Unzählige Beispiele würden sich zu diesen aus der Geschichte auffinden lassen, durch welche deutlich wird daß von Allem was für das Leben Werth hat Nichts über das Gebet geht. Indessen dürfte es an der Zeit sein daß wir uns

λόγῳ, ὅτι πολλῶν καὶ παντοδαπῶν ἀγαθῶν παρὰ τῆς θείας χάριτος ἡμῖν ὑπαρξάντων ἓν τοῦτο πρὸς ἀντίδοσιν ὧν εἰλήφαμεν ἔχομεν, τὸ διὰ προςευχῆς τε καὶ εὐχαριςίας τὸν εὐεργέτην ἀμείβεσθαι. Λογίζομαι τοίνυν ὅτι, κἂν πάσῃ
C τῇ ζωῇ τὴν πρὸς τὸν θεὸν ὁμιλίαν συμπαρατείνωμεν εὐχαριςοῦντες καὶ προςευχόμενοι, τοσοῦτον τῆς κατὰ τὴν ἀντίδοσιν ἀξίας ἀπολειπόμεθα ὅσον εἰ μηδὲ τὴν ἀρχὴν ἀντιδοῦναι τῷ εὐεργέτῃ προεθυμήθημεν. Ἐν τρισὶ τμήμασι τὸ χρονικὸν μετρεῖται διάςημα, τῷ παρῳχηκότι, τῷ ἐνεςῶτι καὶ τῷ μέλλοντι. Ἐν τοῖς τρισὶ τούτοις ἡ εὐεργεσία τοῦ κυρίου καταλαμβάνεται. Ἐὰν τὸ ἐνεςὼς λογίσῃ, ἐν αὐτῷ ζῇς· ἐὰν τὸ μέλλον, ἐκεῖνός σοι ἡ τῶν προςδοκωμένων ἐςὶν ἐλπίς· ἐὰν τὸ παρελθὸν, οὐκ ἂν ἧς πρὶν ἂν παρ᾽
D ἐκείνου γενέσθαι. Εὐηργετήθης αὐτὸ τὸ γενέσθαι παρ᾽ ἐκείνου λαβὼν, καὶ γενόμενος εὐηργέτησαι ἐν αὐτῷ ζῶν
Act. 17,28. καὶ κινούμενος, καθώς φησιν ὁ ἀπόςολος. Αἱ τῶν μελλόντων ἐλπίδες τῆς αὐτῆς εὐεργεσίας ἤρτηνται. Σὺ δὲ μόνου τοῦ ἐνεςῶτος εἶ κύριος. Ὥςε, κἂν διὰ παντὸς εὐχαριςῶν τῷ θεῷ μὴ διαλίπῃς, μόγις τοῦ ἐνεςῶτος ἀποπληρώσεις τὴν χάριν, οὔτε τοῦ μέλλοντος, οὔτε τοῦ παρῳχηκότος ἐπίνοιαν ἐξευρίσκων τινὰ πρὸς τὴν τῶν χρεω-
p. 716. ςουμένων ἀντίδοσιν. Ἡμεῖς δὲ, τοσοῦτον τῆς κατὰ δύνα-
A μιν εὐχαριςίας ἀπολειπόμενοι, οὐδὲ περὶ τὸ δυνατὸν εὐγνωμονοῦμεν, οὐ λέγω πᾶσαν ἡμέραν, ἀλλ᾽ οὐδὲ πολλοςὸν τῆς ἡμέρας τῇ κατὰ θεὸν ἀποκληροῦντες σχολῇ. Τίς μοι τὴν γῆν ὑπεςόρεσεν; τίς βάσιμον δι᾽ ἐπινοίας τὴν ὑγρὰν φύσιν ἐποίησεν; τίς ἔπηξέν μοι τὸν οὐρανὸν ὡς καμάραν; τίς δᾳδουχεῖ μοι τὴν τοῦ ἡλίου λαμπάδα; τίς ἀποςέλλει πηγὰς ἐν φάραγξιν; τίς ἡτοίμασεν τοῖς ποταμοῖς τὰς διόδους; τίς μοι τὴν τῶν ἀλόγων ζώων ὑπηρεσίαν ὑπέ-
B ζευξεν; τίς με κόνιν ἄψυχον ὄντα ζωῆς τε καὶ διανοίας

mit dem Gebete selbst beschäftigen; doch wollen wir noch ein Geringes unserem Worte zugeben, daß nämlich von den vielen und mannichfaltigen Gütern welche wir der Gnade Gottes verdanken wir nur dies Einzige zur Wiedergabe haben, durch Gebet und Dank unserem Wohlthäter wieder zu vergelten. Ich glaube darum daß wenn wir in Dank und Gebet unserem Verkehr mit Gott auch die Ausdehnung unseres ganzen Lebens geben wollten, wir dennoch so sehr hinter einer würdigen Vergeltung zurückbleiben würden als wenn wir nicht einmal von Anfang an dem Wohlthäter zu danken den Vorsatz gefaßt hätten. Die Dimension der Zeit mißt sich nach drei Abschnitten, nach der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft, und in diesen dreien begreift sich die Güte des Herrn. Denkst du an die Gegenwart: du lebst in ihr. Denkst du an die Zukunft, so ist er die Hoffnungsstütze dessen was du erwartest, und gedenkst du der Vergangenheit, so weißt du daß du nicht eher warst ehe du von ihm geschaffen wurdest. Er ward dein Wohlthäter da du das Dasein von ihm empfingst, und da du geworden bist, so empfängst du seine Wohlthat indem du in ihm lebst und webst, wie der Apostel sagt. Die Hoffnungen auf die Zukunft hängen von derselben Güte ab. Deine Macht erstreckt sich aber nur auf die Gegenwart. Darum, wenn du auch Gott fortwährend zu danken nicht stille stehst, dürftest du doch kaum der Danksagung für die Gegenwart vollständig genügen, und keine Möglichkeit auffinden um für die Zukunft und die Vergangenheit eine Art von Wiedervergeltung zu leisten. Während wir aber so weit hinter der Möglichkeit genügenden Dankes zurückstehen, handeln wir nicht einmal so weit unser Können reicht den geziemenden Forderungen entsprechend, indem wir, ich sage nicht den ganzen Tag, sondern auch nicht einmal den kleinsten Theil des Tages der Beschäftigung mit Gott zuwenden. Wer hat die Erde unter meine Füße gebreitet? Wer hat die Natur des Wassers durch das Mittel einer kunstreichen Erfindung gangbar gemacht? Wer hat mir den Himmel wie ein Gewölbe befestigt? Wer trägt mir die Fackel der Sonne vor? Wer sendet Quellen in die Thalschluchten? Wer bereitete den Flüssen ihre Wege? Wer hat die unvernünftigen Thiere mir dienstbar gemacht? Wer hat mich als ich ein seelenloser Staub war des Lebens und der Denkkraft

μετέχειν ἐποίησεν; τίς τὸν πηλὸν τοῦτον κατ᾽ εἰκόνα τοῦ θείου χαρακτῆρος ἐμόρφωσεν; τίς συγχεθεῖσαν ἐν ἐμοὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας τὴν θείαν εἰκόνα πάλιν εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐπανήγαγε χάριν; τίς ἐξοικισθέντα με τοῦ παραδείσου, καὶ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς ἔξω γενόμενον, καὶ τῷ βαράθρῳ
Rom. 3,11. τῆς ὑλικῆς ζωῆς συγκαλυφθέντα ἐπὶ τὴν πρώτην ἕλκει μακαριότητα; Οὐκ ἔςιν ὁ συνιὼν, φησὶν ἡ γραφή. Ἠ γὰρ ἂν πρὸς ταῦτα ὁρῶντες ἄληκτον ἂν καὶ ἀκατάπαυςον
C ἐν παντὶ τῷ τῆς ζωῆς διαςήματι τὴν εὐχαριςίαν ἀπεπληροῦμεν. Νυνὶ δὲ πρὸς μόνον τὸ ὑλικὸν πᾶσα σχεδὸν ἐγρήγορεν ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, πρὸς τοῦτο ἡ σπουδὴ, ἐν τούτῳ ἡ προθυμία περὶ ταῦτα καὶ ἡ μνήμη καὶ ἡ ἐλπὶς καταγίνεται· ἄϋπνός ἐςι καὶ ἀκοίμητος πρὸς τὴν τοῦ πλείονος ἐπιθυμίαν ἡ ἀνθρωπίνη φύσις ἐν παντὶ πράγματι ἐν ᾧ δυνατόν ἐςιν ἐξευρεθῆναι τὸ πλέον, εἴτε κατὰ τιμήν τε
D καὶ δόξαν, εἴτε κατὰ τὴν τῶν χρημάτων περιουσίαν, εἴτε κατὰ τὴν τοῦ θυμοῦ νόσον, πανταχοῦ πρὸς τὸ πλέον ἐν τούτοις ἡ φύσις βλέπει. Τῶν δὲ ἀληθινῶν τοῦ θεοῦ ἀγαθῶν λόγος οὐδεὶς, οὔτε τῶν φαινομένων, οὔτε τῶν ἐπηγγελμένων.

Ἀλλὰ καιρὸς ἂν εἴη καὶ τῶν τῆς προσευχῆς ῥημάτων κατιδεῖν, ὡς ἔςι δυνατὸν, τὴν διάνοιαν· δῆλον γὰρ ὅτι τὸ τυχεῖν ὧν βουλόμεθα διὰ τοῦ μαθεῖν ὅπως προςήκει ποιεῖσθαι τὴν αἴτησιν περιγίνεται. Τίς οὖν ἡ διδαχή; Προσευχόμενοι, φησὶν, μὴ [8] βαττολογεῖτε, ὥςπερ οἱ ἐθνικοί· δοκοῦσι γὰρ ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰςακουσθήσονται. Τάχα μὲν οὖν αὐτόθεν ἔχει τὸ σαφὲς ἡ τῆς διδασκαλίας διάνοια, γυμνότερον ἡμῖν ἐκτεθεῖ-
p. 717. σα, καὶ οὐδὲν δεομένη τῆς λεπτοτέρας κατανοήσεως·
A πλὴν ἄξιον ἐξετάσαι τί σημαίνει τῆς βαττολογίας τὸ ῥῆμα, ὡς ἂν μαθόντες τὴν διάνοιαν ἔξω τοῦ ἀπηγορευμένου γενοίμεθα. Δοκεῖ τοίνυν μοι [9] σωφρονίζειν τε καὶ συςέλλειν τὴν χαυνότητα τῆς διανοίας τῶν ταῖς ματαίαις ἐπιθυμίαις ἐμβαθυνόντων, καὶ διὰ τοῦτο τὴν ξένην ταύ-

8) Kr. βαττολογήσητε. — 9) Kr. σωφρονίζειν τὴν χαυνότητα τῆς διανοίας, καὶ συςέλλειν τῶν τ. μ. ἐ. ἐμβαθυνόντων τὴν φαντασίαν, καὶ διά.

theilhaftig werden lassen? Wer hat diesen Erdkloß nach dem Bilde Gottes gestaltet? Wer hat das durch die Sünde in mir verwischte Bild Gottes wieder zur alten Schönheit zurückgeführt? Wer zieht mich, den aus dem Paradiese Vertriebenen, den dem Baume des Lebens Entrückten und in den Abgrund des materialen Lebens Versenkten zur ersten Glückseligkeit zurück? Niemand ist der das weiß, wie die Schrift sagt; denn sonst würden wir sicherlich wohl im Hinblick darauf zu keiner Zeit unseres Lebens dafür zu danken aufhören, noch stille stehen. Allein jetzt ist die Aufmerksamkeit der menschlichen Natur fast ganz und ausschließlich dem Materialen zugewendet, dahin geht ihr Eifer, danach steht ihr Sinn, darum bewegt sich ihr Erinnern und ihr Hoffen; nicht Schlaf, nicht Ruhe kennt die menschliche Natur in ihrer Gier nach dem Mehr in allen Handlungen bei denen es möglich ist einen Mehrgewinn ausfindig zu machen, sei es in Hinsicht auf Ehre und Ruhm, oder auf Reichthum, oder auf den Gegenstand eines Gemüthsaffects, überall in diesen Dingen ist ihr Blick auf das Mehr gerichtet. An die wahren Güter Gottes aber denkt Niemand, weder an die welche wir mit Augen schauen, noch an die welche uns verkündigt sind.

Doch dürfte es an der Zeit sein unser Augenmerk, so viel als es möglich ist, auch auf die Bedeutung der Worte des Gebets zu richten; denn es ist klar daß wir uns die Erfüllung dessen was wir wünschen durch die Kenntniß der Art und Weise, wie wir die Bitte einzurichten haben, sichern. Was werden wir also gelehrt? Wenn Ihr betet, heißt es, sollt Ihr nicht plappern wie die Heiden; denn sie meinen, sie werden erhöret, wenn sie viel Worte machen. Nun ist vielleicht der Sinn dieser Ermahnung in ihrer nackten Hinstellung von selbst deutlich, und bedarf keiner eingehenderen Untersuchung: nur das Eine ist für uns der Erörterung werth, nämlich was das Wort „Plappern" bedeute, damit wir durch das Verständniß seines Sinns dem Verbotenen aus dem Wege zu gehen vermögen. Mir scheint der Herr die thörichte Schlaffheit der Gedanken derer strafen und zügeln zu wollen welche sich in eitle Wünsche versenken, und darum auf diesen fremd-

την τῆς λέξεως καινοτομίαν ἐξευρηκέναι ἐπὶ ἐλέγχῳ τῆς ἀνοίας τῶν περὶ τὰ ἀνωφελῆ τε καὶ μάταια ταῖς ἐπιθυμίαις διαχεομένων. Ὁ γὰρ ἔμφρων τε καὶ συνετὸς καὶ
B πρὸς τὸ χρήσιμον βλέπων λόγος κυρίως λέγεται λόγος, ὁ δὲ ταῖς ἀνυπάρκτοις ἐπιθυμίαις διὰ τῆς ἀνυποςάτου ἡδονῆς ἐπιχεόμενος οὐκ ἔςι λόγος, ἀλλὰ [10] βαττολόγος, ὡς ἄν τις Ἑλληνικώτερον ἑρμηνεύων εἴποι τὸν νοῦν, φλυαρία, καὶ λῆρος, καὶ φλήναφος, καὶ εἴ τι ἄλλο τῆς τοιαύτης σημασίας ἐςίν. Τί οὖν ἡμῖν συμβουλεύει ὁ λόγος; Μὴ ταὐτὸν πάσχειν ἐν τῷ καιρῷ τῶν προςευχῶν οἷον ἐν τῇ τῶν νηπίων διανοίᾳ συνίςαται πάθος. Ὥςπερ γὰρ οἱ ἀτελεῖς τὴν διάνοιαν οὐχ ὅπως ἄν τι γένοιτο τῶν κατὰ γνώμην αὐτοῖς ἐπινοοῦσιν, ἀλλὰ κατ' ἐξουσίαν εὐκληρίας τινὰς ἑαυτοῖς ἀναπλάττουσιν, θησαυροὺς, καὶ γάμους, καὶ
C βασιλείας, καὶ πόλεις μεγάλας ταῖς προςηγορίαις αὐτῶν ἐπονομαζομένας ὑποτιθέμενοι εἰς ἐκεῖνο εἶναι τῇ διανοίᾳ φαντάζονται ὅπερ ἂν αὐτοῖς ἡ ματαιότης τῶν λογισμῶν ὑπογράψῃ, — εἰσὶ δέ τινες οἳ καὶ νεανικώτερον τῆς ματαιότητος ταύτης ἀντιλαμβάνονται, καὶ ὑπερβάντες τὰ μέτρα τῆς φύσεως ἢ πτηνοὶ γίνονται, ἢ κατὰ τοὺς ἀςέρας λάμπουσιν, ἢ ὄρη διὰ χειρὸς φέρουσιν, ἢ τὸν οὐρανὸν ἑαυτοῖς ὁδοποιοῦσιν, ἢ πρὸς μυριοςὸν διαρκοῦσιν ἔτος, νέοι
D ἐκ παλαιῶν γινόμενοι, ἢ ὅσα ἄλλα τοιαῦτα τοῖς νηπιωδεςέροις τίκτει πομφολυγώδη καὶ διακένα ἡ καρδία ποιήματα — ὥςπερ τοίνυν ἐν τοῖς πράγμασιν ὁ μὴ [11] τοιαῦτα λογιζόμενος δι' ὧν ἂν γένοιτό τι ἀγαθὸν τῷ βουλευομένῳ, ἀλλ' ἐμματαιάζων ταῖς ἀνυπάρκτοις ἐπιθυμίαις ἀνόητός τίς ἐςι καὶ ἄθλιος, τὸν τοῦ πρᾶξαί τι τῶν λυσιτελούντων βουλεύσασθαι καιρὸν τοῖς ἐνυπνίοις τούτοις προςαναλίσκων, οὕτως ὁ ἐν καιρῷ προςευχῆς πρὸς τὰ συμφέ-
p. 718. ροντα τῇ ψυχῇ μὴ τεταμένος, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἐμπαθεῖς
A τῆς διανοίας κινήσεις συνδιατίθεσθαι τὸν θεὸν ἀξιῶν, ληρός τίς ἐςιν ὡς ἀληθῶς καὶ βαττολόγος, τῶν ἰδίων ματαιοτήτων συνεργόν [12] τε καὶ ὑπηρέτην τὸν θεὸν γίνεσθαι

---

10) Kr. βαττολογία. — 11) Kr. ταὐτά. — 12) τε fehlt in den Ausg.

artigen und seltsamen Ausdruck verfallen zu sein, um die Thorheit derer zu tadeln welche sich in unnützen und eitlen Wünschen ergehen. Denn das besonnene und verständige und auf das Nützliche gerichtete Wort heißt eigentlich „Wort“, das aber, welches aus eitler Lust in nichtigen Wünschen überströmt, ist nicht Wort, sondern Wortschwall, das ist, um den Sinn mit noch anderen Benennungen zu bezeichnen, leere Rede, Geschwätz und Plapperei, und was es sonst für Ausdrücke dieser Bedeutung giebt. Was räth uns also die Schrift? Sie räth zur Zeit des Gebets uns nicht das zustoßen zu lassen was dem Sinn der Kinder zu begegnen pflegt. Denn wie die geistig Unentwickelten nicht sowohl darauf denken wie Etwas was in ihren Wünschen liegt sich verwirklichen lasse, sondern nach Willkühr sich ein herrliches Loos vormalen, sich Reichthümer, Vermählungen, Königreiche, große Städte, die nach ihren Namen benannt sind, vor Augen führen und sich in alle mögliche Verhältnisse versetzen, welche ihnen ihre thörichten Gedanken vorspiegeln, — ja es geben sich Manche sogar noch kindischeren Thorheiten hin, und verwandeln sich, die Maßverhältnisse der Natur überschreitend, entweder in Vögel, oder glänzen wie Sterne, oder tragen Berge in der Hand, oder machen für sich den Himmel gangbar, oder leben zehntausend Jahre, indem sie Jünglinge aus Greisen werden, oder was sonst für derartige Seifenblasen und leere Gedanken bei jüngeren Leuten die Seele ausheckt: — wie also im thätigen Leben derjenige welcher nicht an das denkt wodurch seinen Wünschen entsprechend ihm etwas Gutes erwachsen würde, sondern weil er in bodenlosen Wünschen faselt, ein Thor und bedauernswerther Mensch ist, und die Zeit des Berathens über eine nützliche Handlung in solchen Träumereien vergeudet, so ist der welcher zur Stunde des Gebets sich geistig nicht auf dasjenige richtet was der Seele nützt, sondern verlangt daß Gott auf seine unklaren Gemüthsstimmungen eingehen soll, in der That ein Schwätzer und Wortvergeuder, sofern er Gott bittet daß er ein Helfer und Beistand seiner eigenen Thorhei-

προςευχόμενος. Οἷόν τι λέγω· πρόςεισί τις διὰ προςευ-
χῆς τῷ θεῷ, καὶ μὴ κατανοήσας τῇ διανοίᾳ τὸ ὕψος τῆς
δυνάμεως ᾗ προςέρχεται, λανθάνει καθυβρίζων τὸ μέγε-
θος ταῖς αἰσχραῖς καὶ ταπειναῖς τῶν αἰτήσεων. Ὥςπερ
ἂν, εἴ τις τὰ ἐκ πηλοῦ σκεύη δι' ὑπερβολὴν πενίας ἢ
ἀγροικίας τίμια νομίζων, ἔπειτα βασιλεῖ προςελθὼν, πλού-
τους ὅλους καὶ ἀξιώματα διανέμειν προαιρουμένῳ, ὁ δὲ
καταλιπὼν τὰς βασιλικὰς αἰτήσεις ἀξιοῖ τὸν τοσοῦτον τῷ
B ἀξιώματι πηλὸν διαπλάσαντα ποιῆσαί τι τῶν ἐκείνῳ κα-
ταθυμίων, οὕτως καὶ ὁ ἀπαιδεύτως τῇ εὐχῇ χρώμενος οὐ
πρὸς τὸ ὕψος τοῦ διδόντος ἑαυτὸν ἐπαίρει, ἀλλὰ πρὸς
τὸ ταπεινόν τε καὶ γήϊνον τῆς ἰδίας ἐπιθυμίας τὴν θείαν
δύναμιν καταβῆναι ποθεῖ, καὶ τούτου χάριν τὰς ἐμπαθεῖς
ὁρμὰς προτείνει τῷ τὰς καρδίας βλέποντι, οὐχ ὅπως ἂν
θεραπεύσειεν τὰ ἄτοπα τῆς διανοίας κινήματα, ἀλλ' ὅπως
ἂν χείρω γένοιτο, εἰς ἔργον τῆς πονηρᾶς ὁρμῆς διὰ τῆς
συνεργίας τοῦ θεοῦ προελθούσης. Ἐπειδὴ γὰρ ὁ δεῖνα
λυπεῖ, καί μοι διάκειται [13] πρὸς ἐκεῖνον δυςμενῶς ἡ καρ-
C δία, πάταξον αὐτὸν, τῷ θεῷ λέγει, μόνον οὐκ ἐκεῖνο βο-
ῶν ὅτι, Τὸ ἐμὸν πάθος ἐν σοὶ γενέσθω, [14] καὶ ἡ ἐμὴ κα-
κία ἐπὶ σὲ διαβήτω. Ὡς γὰρ ἐν ταῖς ἀνθρωπίναις μάχαις
οὐκ ἔςι συμμαχῆσαί τινα τῷ ἑνὶ μέρει, μὴ συμπαροξυνθέν-
τα τῷ ὀργιζομένῳ κατὰ τοῦ προςπαλαίοντος, οὕτω δῆλον
ὅτι ὁ κατὰ τοῦ ἐχθροῦ τὸν θεὸν κινῶν συνοργισθῆναι πα-
ρακαλεῖ, καὶ τοῦ θυμοῦ κοινωνὸν γενέσθαι. Τοῦτο δέ
ἐςι τὸ εἰς πάθος πεσεῖν [15] τὸν θεὸν, καὶ κατὰ ἄνθρωπον
διατεθῆναι, καὶ εἰς θηριώδη ἀπήνειαν ἐκ τῆς ἀγαθῆς φύ-
σεως μεταποιηθῆναι. Οὕτως ὁ δοξομανῶν, οὕτως ὁ ἐν
D ὑπερηφανίᾳ τὸ πλέον ἔχειν ἐπιθυμῶν, ὁ ἐν τῇ διαδικασίᾳ
πρὸς τὴν νίκην σπεύδων, ὁ ἐν τοῖς γυμνικοῖς ἀγῶσι πρὸς
τὸν ςέφανον ἐπειγόμενος, ὁ ἐν θεάτροις τῆς εὐφημίας ἀν-
τιποιούμενος, πολλάκις δὲ καὶ ὁ πρὸς τὸ λυσσῶδες τῆς
νεότητος πάθος ἐκτετηκώς· πάντες οὗτοι οὐχ ὅπως ἂν
ἔξω τοῦ ἐπικρατοῦντος ἀῤῥωςήματος γένοιντο προςάγουσιν

13) πρὸς ἐκεῖνον fehlt in den bisherigen Ausgaben. — 14) καὶ fehlt in den Ausgaben. — 15) Kr. τὸ θεῖον.

ten werde. Zum Beispiel, nahet sich Einer im Gebete Gott, und erwägt nicht in seinem Geiste die Höhe der Macht welcher er sich nahet, so beleidigt er, ohne daß er es ahnt, Gottes Größe durch seine unziemlichen und niedrigen Bitten. Wie wenn Jemand auf Grund äußerster Armuth und Ungebildetheit irdenes Geschirr für werthvoll hält, und dann, als er zum König kommt, welcher alle Reichthümer und Würden vertheilen will, nun mit Beiseitelassung solcher Bitten die man an Könige zu stellen pflegt, von dem Träger so hoher Würden verlangen wollte, daß er ihm aus Thon etwas ihm Gefälliges bilden wolle, so erhebt sich auch derjenige welcher in ungebildeter Weise vom Gebete Gebrauch macht nicht zu der Höhe des Gebers, sondern er verlangt daß die göttliche Macht zu der irdischen Niedrigkeit seiner eigenen Wünsche herabsteige, und er legt Gott die leidenschaftlichen Regungen seines Herzens nicht deßhalb vor daß dieser diese Gedankenthorheiten heile, sondern daß sie noch schlimmer werden, wenn der böse Gedanke durch den Beistand Gottes zur Verwirklichung gekommen sein wird. Denn, sagt ein Solcher zu Gott, da Der oder Jener mich kränkt, und mein Herz feindselig gegen ihn gestimmt ist, so schlage ihn, und spricht damit eben nur nicht laut aus, Meine Leidenschaft werde zu der deinigen, und meine Bosheit gehe auf dich über. Denn wie bei den Streitigkeiten der Menschen Niemand dem einen Theile Beistand leisten kann, ohne daß er mit dem Erzürnten über den Gegner ebenfalls in Zorn gerathen ist, so leuchtet ein daß der welcher Gott gegen seinen Feind aufzubringen sucht, ihn auffordert mitzuzürnen und Theilnehmer seiner feindseligen Stimmung zu werden. Das heißt aber, Gott solle der Leidenschaft preisgegeben, wie ein Mensch gestimmt, und die Güte seines Wesens zu wilder Härte umgewandelt werden. So der Ruhmsüchtige, so der welcher in Hochmuthsdünkel mehr als Andere sein will, der beim Proceß zu gewinnen Strebende, der bei den gymnastischen Kämpfen dem Kranze Entgegeneilende, der in den Theatern nach Beifallsgeschrei sich Sehnende, oft auch der von der wahnsinnigen Leidenschaft der Jugend Verzehrte: alle diese bringen ihre Bitten vor Gott, nicht daß sie von der sie beherrschenden Krank-

τῷ Θεῷ τὰς δεήσεις, ἀλλ' ὅπως ἂν εἰς πέρας αὐτοῖς ἡ νόσος ἔλθοι, καὶ τὸ διαμαρτεῖν τούτων ἀντὶ συμφορᾶς ἕκαςος κρίνοντες βαττολογοῦσιν ὄντως, συνεργὸν τῆς κατὰ τὸν νοῦν αὐτῶν ἀῤῥωςίας γενέσθαι τὸν Θεὸν ἱκετεύοντες.
p. 719. Καὶ τὸ πάντων χαλεπώτατον, ὅτι πρὸς τὰς ἐναντίας ὁρ-
A μὰς κινεῖσθαι τὸ Θεῖον αὐτοῖς ἐπιθυμοῦσιν, εἰς ἀγριότητα καὶ φιλανθρωπίαν μερίζοντες τοῦ Θεοῦ τὴν ἐνέργειαν· ὃν γὰρ ἵλεων καὶ πρᾶον ἐπιζητοῦσιν ἑαυτοῖς εἶναι, τοῦτον πικρόν τε καὶ ἀπηνῆ τοῖς ἐχθροῖς αὐτῶν ἐπιδειχθῆναι παρακαλοῦσιν. Ὢ τῆς ἀνοίας τῶν βαττολογούντων. Εἰ γὰρ ἐκείνοις ἀπηνὴς ὁ Θεὸς, οὐδὲ σοὶ πάντως ἥμερος. Εἰ δὲ ἐπὶ σοῦ πρὸς ἔλεον ῥέπει κατά γε τὴν σὴν ἐλπίδα, πῶς ἂν μεταβάλοιτο πρὸς τοὐναντίον, εἰς πικρίαν μεθαρμόζων τὸν ἔλεον; Ἀλλὰ πρόχειρος τῶν ἐριςικῶν ἡ πρὸς
B τὸ τοιοῦτον ἀντίθεσις. Εὐθὺς γὰρ εἰς συνηγορίαν τῆς ἑαυτῶν πικρίας τὰς ἐκ τῆς προφητείας φωνὰς παρατίθενται, τὸν Δαυὶδ ἐκλιπεῖν τοὺς ἁμαρτωλοὺς ποθοῦντα, καὶ αἰσχύνην καὶ ἐντροπὴν τῶν ἐχθρῶν κατευχόμενον, τὸν
Psalm. 9, 5. Ἱερεμίαν ἰδεῖν τὴν παρὰ Θεοῦ ἐκδίκησιν ἐκ τῶν ἐναντίων
et 83, 17. Hier. ἐπιθυμοῦντα, τὸν Ὠσηὲ μήτραν ἀτεκνοῦσαν καὶ μαςοὺς
40, 23. Os. 9, 14. ξηροὺς δοθῆναι τοῖς ἐχθροῖς δεόμενον, καὶ πολλὰ τοιαῦτα σποράδην ἐγκείμενα ταῖς ἁγίαις γραφαῖς ἀναλέγονται, συνιςάμενοι τὸ δεῖν τῶν ἐναντίων κατεύχεσθαι, καὶ τῆς ἑαυτῶν πικρίας συνεργὸν ποιεῖσθαι τοῦ Θεοῦ τὴν ἀγαθό-
C τητα. Ἀλλ' ἡμεῖς, ὡς ἂν ἐκ παρόδου τοὺς ἐκ τῆς τοιαύτης ἀφορμῆς πρὸς τὸ ἐναντίον ὁδηγουμένους παύσαιμεν βαττολογοῦντας, τοῦτο περὶ ἑκάςου τῶν μνημονευθέντων παραθησόμεθα. Οὐδεὶς τῶν ἀληθῶς ἁγίων, τῶν τῷ ἁγίῳ πνεύματι Θεωφορουμένων, ὧν αἱ ῥήσεις κατὰ Θείαν οἰκονομίαν εἰς νουθεσίαν τῶν ἐφεξῆς ἀνεγράφησαν, ἐπί τινι κακῷ τὴν σπουδὴν ἔχων ἐπιδειχθήσεται, ἀλλὰ πᾶς αὐτοῖς ὁ σκοπὸς τῶν λόγων πρὸς διόρθωσιν τῆς ἐμπολιτευομένης τῇ φύσει κακίας βλέπει. Ὥςπερ τοίνυν ὁ εὐχόμενος μὴ
D εἶναι νοσοῦντας, μὴ εἶναι πτωχεύοντας, οὐ τῶν ἀνθρώπων ἀναίρεσιν, ἀλλὰ τῆς νόσου καὶ τῆς πτωχείας ἀφανισ-

heit befreit werden, sondern daß das Leiden in ihnen seinen vollständigen Verlauf bis zu Ende nehme, und weil ein Jeder glaubt daß die Nichtgewährung seiner Bitte ein Unglück sei, so plappern sie in Wahrheit wenn sie Gott anflehen daß er ihre Geisteskrankheit fördern helfen soll, und das Schlimmste von Allem ist daß sie verlangen Gott solle ihnen zu Liebe sich zu widersprechenden Entschlüssen bewegen lassen und seine Thätigkeit zwischen Wildheit und Güte theilen; denn während sie wünschen daß er für sie selbst sanft und mild sei, rufen sie ihn auf der anderen Seite an, sich ihren Feinden streng und hart zu zeigen. O des Unverstands dieser Plapperer! Denn ist Gott gegen Jene hart, so ist er auch gegen dich nicht mild und gütig. Neiget er sich hingegen, wie du es hoffest, dem Erbarmen zu, wie möchte er dann in das Gegentheil umschlagen und sein Erbarmen in Strenge umstimmen? Da haben aber die Streitsüchtigen gleich die Antwort darauf zur Hand. Denn zur Vertheidigung ihrer rachsüchtigen Stimmung führen sie die Aussprüche der Propheten an, daß David will daß die Sünder ein Ende nehmen und Schimpf und Schande über seine Feinde herabfleht, daß Jeremias die Rache Gottes über seine Widersacher kommen sehen will, daß Hosea bittet es sollen seinen Feinden unfruchtbare Leiber und vertrocknete Brüste gegeben werden. So lesen sie noch viele derartige Stellen die in den heiligen Schriften zerstreut enthalten sind für sich auf, um damit zu begründen daß man seinen Gegnern fluchen, und die Güte Gottes zur Helfershelferin des eigenen feindseligen Gemüths machen müsse. Wir wollen, in der Absicht, beiläufig die aus solchem Beweggrund zu der der Wahrheit feindlichen Ansicht Verführten mit ihrem Geschwätz zur Ruhe zu bringen, Folgendes im Betreff aller der einzeln angeführten Aussprüche dagegen vorbringen. Keiner der wahrhaft heiligen, von dem heiligen Geiste erfüllten Männer, deren Aussprüche nach dem Willen Gottes zur Ermahnung der späteren Geschlechter niedergeschrieben worden sind, hat, wie sich erweisen lassen wird, Böses beabsichtigt, sondern das ganze Endziel ihrer Reden geht auf Besserung von der der Natur innewohnenden Schlechtigkeit. Wie nun also der welcher bittet, es solle keine Kranken geben und keine Bettler, damit keineswegs den Untergang der Menschen, sondern die Vertilgung der Krankheit

μὸν ἐπιθυμεῖ γενέσθαι, οὕτω καὶ τῶν ἁγίων ἕκαςος, τὸ τῇ φύσει ἐχθρὸν καὶ πολέμιον εἰς ἀφανισμὸν ἐλθεῖν δι᾽ εὐχῆς ἔχοντες, ὑπόνοιαν τοῖς ἀπαιδευτοτέροις παρέχουσιν, ὡς κατὰ ἀνθρώπων πικραινόμενοί τε καὶ χαλεπαίνοντες. Ὅ τε γὰρ ψαλμῳδὸς εἰπὼν ὅτι ἐκλίποιεν ἁμαρτωλοὶ ἀπὸ τῆς γῆς καὶ ἄνομοι, ὥςτε μὴ ὑπάρχειν αὐτοὺς, τὴν ἁμαρτίαν ἐκλείπειν καὶ τὴν ἀνομίαν εὔχεται· οὐ γὰρ ἄνθρω-
[p. 720. *πος* [16]*ἀνθρώπῳ πολέμιος, ἀλλ᾽ ἡ κατὰ κακίαν τῆς προ-*
A *αιρέσεως κίνησις εἰς ἐχθροῦ τάξιν τὸ τῇ φύσει συνημμένον κατέςησεν. Τὸ κακὸν τοίνυν ἐκλείπειν εὔχεται. Ὁ δὲ ἄνθρωπος κακὸν οὐκ ἔςιν· πῶς γὰρ ἂν εἴη κακὸν τοῦ ἀγαθοῦ τὸ ὁμοίωμα; Οὕτως, κἂν αἰσχύνην καὶ ἐντροπὴν τῶν ἐχθρῶν κατεύχηται, δείκνυσίν σοι τὸ ςῖφος τῶν ἐναντίων τῶν ἐκ τοῦ ἀοράτου ἐχθροῦ τῇ ἀνθρωπίνῃ προςπολεμούντων ζωῇ, περὶ ὧν καὶ ὁ Παῦλος γυμνότερον διεξέρχεται, τὴν πάλην εἶναι λέγων ἡμῖν πρὸς τὰς ἀρχὰς* [17]*καὶ ἐξουσίας καὶ τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ κόσμου τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις.*
B *Τὰς γὰρ δαιμονιώδεις ἐπιβουλὰς, δι᾽ ὧν ἐπάγεται τοῖς ἀνθρώποις τὰ πονηρὰ πρὸς ἁμαρτίαν συμπτώματα, συντυχίαι θυμώδεις, ἐπιθυμιῶν ἀφορμαὶ, φθόνου καὶ μίσους καὶ ὑπερηφανίας καὶ τῶν τοιούτων κακῶν* [18]*ὑποθέσεις, ταῦτα ὁρῶν ὁ μέγας προφήτης τὴν ἑκάςου ψυχὴν δι᾽ ἐπιβουλῆς περιτρέχοντα εἰς αἰσχύνην ἐλθεῖν εὔχεται ὁ κατὰ τῶν ἐχθρῶν τούτων εὐχόμενος. Τοῦτο δέ* [19]*ἐςι τὸ αὐτὸν διασωθῆναι· κατὰ φύσιν γὰρ* [20]*ἕπεται τῷ ἡττηθέντι κατὰ τὴν πάλην τὸ ἐπαισχυνθῆναι τῷ πτώματι αὐτοῦ, ὥςπερ κεκρατηκότι τὸ ἐπὶ τῇ νίκῃ ἀγάλλεσθαι. Καὶ ὅτι ταῦτα*
C *οὕτως ἔχει, δηλοῖ τῆς εὐχῆς τὸ εἶδος. Αἰσχυνθήτωσαν γὰρ, φησὶν, καὶ ἐντραπήτωσαν οἱ ζητοῦντές μου τὴν ψυχήν. Οὐ γὰρ κατεύχεται τῶν εἰς χρημάτων ζημίαν ἐπιβουλευόντων, ἢ περὶ γῆς ὅρων διαμφιςβητούντων, ἢ τῶν κατὰ τοῦ σώματος αὐτοῦ κακίαν ἐπιδεικνυμένων τινὰ, ἀλλὰ τῶν εἰς ψυχὴν ἐπιβουλευόντων.* [21]*Τίς*

16) Rt. ἀνθρώπων. — 17) Rt. πρὸς τὰς ἐξουσίας. — 18) Rt. ὑπόθεσις. — 19) Rt. ἔςιν. — 20) Rt. ἐπάγεται. — 21) Rt. Τῆς.

und der Armuth herbeiwünscht, so gewähren auch alle Heiligen welche beten daß das was der Natur feindlich und zuwider ist vertilgt werde, den minder Gebildeten Verdacht als ob sie auf Menschen erbittert und zornig seien. Denn wenn der Sänger der Psalmen sagt, Der Sünder und Gottlosen müsse ein Ende werden auf der Erde, daß sie nicht mehr seien, so bittet er daß der Sünde und Gottlosigkeit ein Ende werden möchte; denn der Mensch ist nicht des Menschen Feind, sondern der Wille zum Bösen hat dem was mit der Natur verbunden ist die Stellung eines Feindes gegeben. Er bittet demnach daß das Böse ein Ende nehmen soll. Der Mensch ist aber nichts Böses; denn wie sollte das Abbild des Guten bös sein? So auch wenn er Schimpf und Schande über seine Feinde herabfleht, so zeigt er dir die Schaar der Widersacher welche auf das Anstiften des unsichtbaren Feindes einen Kampf gegen das Leben der Menschen führen, über welche sich Paulus unverhüllter ausspricht, wenn er sagt daß wir zu kämpfen haben mit Fürsten und Gewaltigen und mit den Herren dieser Welt, mit den bösen Geistern in dem Himmel. Denn die dämonischen Anschläge, durch welche den Menschen die bösen Gelegenheiten zur Sünde zugeführt werden, zum Zorn veranlassende Begegnungen, die Begierden reizende Ursachen, Veranlassungen zu Neid, Haß, Hoffart und zu ähnlichem Bösen, das sieht der große Prophet die Seele jedes Einzelnen listig umlagern, und indem er gegen diese Feinde betet, bittet er daß diese zu Schanden kommen sollen. Das heißt aber nichts Anderes als daß er selbst gerettet werden möge; denn naturgemäßer Weise zieht die Besiegung im Kampfe die Beschämung des Besiegten über seinen Fall nach sich, gleichwie der Sieg die Siegesfreude. Und daß dies sich so verhält zeigt die Art der Bitte, Schämen müssen sie sich und erschrecken, die nach meiner Seele trachten; er betet ja nicht gegen solche die ihm nachstellen um sein Vermögen zu beeinträchtigen, oder über Grenzen des Landes mit ihm hadern, oder die seinem Körper etwas Böses androhen, sondern gegen solche die seiner Seele Nachstellungen bereiten. Was ist das aber für eine Nachstellung die der Seele bereitet wird? was

δὲ ψυχῆς ἐπιβουλὴ, τίς ἄλλη, εἰ μὴ Θεοῦ ἀλλοτρίωσις; Ἀλλοτριοῦται δὲ ἀπὸ Θεοῦ ἀνθρωπίνη ψυχὴ οὐκ ἄλλως ἢ διὰ τῆς ἐμπαθοῦς διαθέσεως. Ἐπεὶ οὖν ἀπαθὲς τὸ
D Θεῖον, [22] πᾶν τὸ ἐν πάθει γινόμενον τῆς πρὸς τὸ Θεῖον συναφείας ἀποσχοινίζεται. Ὡς ἂν οὖν μὴ τοῦτο πάθοι, αἰσχύνην τῶν ἀντιπαλαιόντων εὔχεται. Τοῦτο δὲ οὐδὲν ἄλλο ἐςὶν ἢ ἑαυτῷ νίκην κατὰ τῶν πολεμίων ἐπεύξασθαι.
Hier. 10, 2. Οἱ δὲ πολέμιοι τὰ πάθη εἰσίν. Οὕτως ὁ Ἱερεμίας ζῆλον τῆς θεοσεβείας ἔχων, εἰδωλομανοῦντος τηνικαῦτα τοῦ βασιλέως, καὶ τῶν ὑποχειρίων αὐτῷ συνδιαςραφέντων, οὐκ ἴδιόν τι θεραπεύει πάθος, ἀλλ' ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ τῶν ἀν-
p. 721. θρώπων προςάγει τὴν δέησιν, τῇ κατὰ τῶν ἀσεβησάντων
A ὁρμῇ ἅπαν σωφρονισθῆναι ἀξιῶν τὸ ἀνθρώπινον. Ὡςαύτως δὲ καὶ ὁ προφήτης Ὠσηὲ καὶ πολυγονοῦσαν τότε τὴν κακίαν ἐν τοῖς Ἰσραηλίταις ὁρῶν ἀτεκνίᾳ καταδικάζει, καὶ τὰς πικρὰς θηλὰς τῆς ἁμαρτίας ξηρανθῆναι βούλεται, ὡς ἂν μήτε τίκτοιτο [23] ἐν τοῖς ἀνθρώποις τὸ κα-
Hos. 9, 14. κὸν, μήτε τρέφοιτο. Διὰ τοῦτο ὁ προφήτης, Δὸς αὐτοῖς, φησὶ, κύριε, μήτραν ἀτεκνοῦσαν καὶ μαςοὺς ξηρούς. Καὶ εἴ τις ἄλλος ἐν τοῖς ἁγίοις εὑρεθείη τοιοῦ-
B τος λόγος, θυμοῦ τινα κατηγορίαν καὶ ἔμφασιν ἔχων, πρὸς τὴν τοιαύτην πάντως διάνοιαν βλέπει, [24] ἥτις ἐξορίζει τὸ κακὸν, οὐκ ἐπιτρίβει τὸν ἄνθρωπον. Θεὸς θάνατον οὐκ ἐποίησεν (ἀκούεις τῆς ἀποφάσεως;). Πῶς οὖν εἰς τὸν κατὰ τῶν ἰδίων αὐτοῦ ἐχθρῶν θάνατον παρακαλεῖν ἔμελλεν τὸν Θεὸν τὸν τῆς τοῦ θανάτου ἐνεργείας ἀλλότριον; Οὐ τέρπεται ἐπ' ἀπωλείᾳ ζώντων. [25] Ἀλλ' ὁ βαττολογῶν, καὶ κατὰ τῶν ἰδίων ἐχθρῶν τὴν τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίαν παρακινῶν, ἐπιτερφθῆναι ταῖς ἀνθρωπίναις αὐτὸν συμφοραῖς ἐγκελεύεται. Ἀλλ' ἤδη τινὲς, φησὶν,
C καὶ ἀρχῶν καὶ τιμῶν καὶ πλούτου ἠξιώθησαν, εὐχῇ πρὸς τοῦτο χρησάμενοι, καὶ θεοφιλεῖς εἶναι διὰ τῆς τοιαύτης εὐκληρίας ὑπενοήθησαν. Πῶς οὖν ἀπείργεις ἡμᾶς, εἴποι τις ἂν, τοῦ περὶ τῶν τοιούτων προςάγειν τῷ Θεῷ τὰς

22) Kr. πάντοτε ἀεὶ ὁ ἐν π. γινόμενος. — 23) ἐν fehlt in den Ausg. — 24) Kr. ἣ ἐξορίζοι τὸ κ., οὐκ ἐπιτρίβοι. — 25) Kr. Ἀλλὰ βαττολογῶν.

Anderes als Entfremdung von Gott? Gott wird aber die Seele auf keine andere Weise entfremdet als auf dem Wege der Leidenschaft. Da nun Gott leidenschaftslos ist, so wird Alles was der Leidenschaft verfällt aus dem Verbande mit ihm gelöst. Er bittet also um Beschämung seiner Widersacher, damit ihm das nicht widerfahre, und das ist nichts Anderes als für sich den Sieg über seine Feinde erflehen. Die Feinde aber sind die Leidenschaften. So will Jeremias mit dem Eifer seiner Frömmigkeit die Leidenschaft des damals götzendienerischen Königs und seiner mit ihm verführten Unterthanen, nicht die eigene heilen, sondern für die Gesammtheit der Menschen bringt er seine Bitte dar und wünscht daß durch den Zorneseifer gegen die Frevler das ganze Menschengeschlecht zur Besinnung gebracht werden möge. In gleicher Weise will der Prophet Hosea, angesichts der damals in Israel wuchernden Bosheit, sie zur Unfruchtbarkeit verurtheilt sehen, und will daß die giftigen Brüste der Sünde vertrocknen, damit die Bosheit unter den Menschen nicht geboren, noch weitergenährt werde. Darum spricht der Prophet, Herr, gieb daß ihnen ihre Leiber unfruchtbar werden, und daß ihre Brüste vertrocknen. Findet sich sonst noch bei den heiligen Männern ein solcher Ausspruch, welcher auf Unmuth und Zorn deuten und sie dessen beschuldigen könnte, so geht er auf eine solche Gesinnung welche das Böse verbannt, aber nicht den Menschen der Vernichtung preisgegeben wissen will. Gott hat den Tod nicht gemacht (hörst du sein Verbot?), wie möchte er also Gott, welcher der Thätigkeit des Todes fern steht, für den Tod seiner eigenen Feinde anrufen? Er hat keine Freude an dem Verderben der Lebenden. Der aber welcher plappert und die Menschenliebe Gottes gegen seine Feinde in Bewegung setzen will, der fordert ihn auf sich menschlichen Unglücks zu freuen. Aber, sagt Jemand, es sind schon Manche einer Herrscherkrone, Ehren und Reichthums gewürdigt worden, weil sie darum gebetet haben, und man hat von ihnen geglaubt daß sie ob solchen Glückes Gott lieb und werth seien. Warum, könnte man sagen, verbietest du uns dahin abzielende Gebete Gott vorzulegen? Allerdings ist für Jeden klar, und dürfte wohl Niemand der Versicherung widersprechen, daß Alles vom gött-

δεήσεις; Ἀλλὰ τὸ μὲν πάντα θείας ἐξῆφθαι βουλῆς καὶ
ἄνωθεν οἰκονομεῖσθαι τὸν τῇδε βίον παντὶ δῆλόν ἐςιν,
καὶ οὐκ ἄν τις ἀντείποι τῷ λόγῳ· τῶν δὲ τοιούτων τῆς
εὐχῆς κατορθωμάτων ἄλλας αἰτίας ἐμάθομεν, οὐχ ὡς ἀγα-
θὰ πάντως τοῦ θεοῦ ταῦτα τοῖς αἰτοῦσι νέμοντος, ἀλλ'
D ὡς ἂν διὰ τούτων βεβαιωθῇ τοῖς ἐπιπολαιοτέροις ἡ πρὸς
τὸν θεὸν πίςις, καὶ κατ' ὀλίγον ἐν ταῖς μικροτέραις τῶν
αἰτήσεων τὸ ἐπακούειν τὸν θεὸν τῶν ἱκεσιῶν τῇ πείρᾳ
μανθάνοντες ἀνέλθοιμέν ποτε πρὸς τὴν τῶν ὑψηλῶν τε
καὶ θεοπρεπῶν δωρημάτων ἐπιθυμίαν. Καθάπερ ἐπὶ τῶν
ἡμετέρων τέκνων ὁρῶμεν, ἃ τέως μὲν τῇ μητρῴᾳ θηλῇ
προςφύεται, ὅσον χωρεῖ ἡ φύσις, τοσοῦτον παρὰ τῆς γεν-
νησαμένης ἐπιζητοῦντα, εἰ δὲ ὑφαδρυνθείη τὸ νήπιον καί
τινα προςλάβοι τοῦ φθέγγεσθαι δύναμιν, καταφρονεῖ μὲν
p. 722. τῆς θηλῆς, ζητεῖ δέ τι τοιοῦτον, ἢ προκόσμιον, ἢ ἱμάτιον, ἤ
A τινα τοιαῦτα οἷς ὁ τῶν νηπίων ὀφθαλμὸς ἐπιτέρπεται,
ἐπειδὰν δὲ εἰς ἡλικίαν ἔλθῃ καὶ συναυξηθῇ τῷ σώματι ἡ
διάνοια, τότε πάσας τὰς παιδικὰς ἐπιθυμίας καταλιπὼν
τὰ τῷ τελείῳ [26] πρέποντα βίῳ παρὰ τῶν γονέων αἰτήσεται,
— οὕτω καὶ ὁ θεὸς, ἐθίζων τὸν ἄνθρωπον διὰ πάντων
πρὸς αὐτὸν βλέπειν, διὰ τοῦτο πολλάκις οὐδὲ τῶν μικρο-
τέρων αἰτήσεων ἀνήκοος γίνεται, ὡς ἂν ἐπὶ [27] τὴν τῶν
ὑψηλοτέρων ἐπιθυμίαν διὰ τῆς ἐν τοῖς μικροῖς εὐεργεσίας
τὸν τετυχηκότα τῆς χάριτος προςκαλέσαιτο. Καὶ σὺ τοί-
B νυν, εἰ ὁ δεῖνα γέγονε θείᾳ προνοίᾳ γνώριμός τε καὶ πε-
ρίβλεπτος ἐξ ἀφανεςέρων, ἢ ἄλλο τι τῶν κατὰ τὸν βίον
τοῦτον ἐπιζητουμένων ἐκτήσατο, ἀρχὴν ἢ πλοῦτον ἢ πε-
ριφάνειαν, νόει τὸν σκοπὸν, ὅτι σοι ἀπόδειξις τῆς ἐν τοῖς
μεγάλοις δυνάμεως τοῦ θεοῦ ἡ περὶ ταῦτα φιλανθρωπία
γίνεται, ἵνα διὰ τοῦ τυχεῖν τῶν παιδικῶν ἀθυρμάτων περὶ
τῶν μειζόνων [28] τε καὶ τελειοτέρων προςαγάγῃς τῷ πατρὶ
τὰς αἰτήσεις. Ταῦτα δέ ἐςιν ὅσα εἰς ψυχὴν φέρει τὸ
κέρδος. Καὶ γὰρ ἂν εἴη τῶν ἀλογωτάτων, προςελθόντα
C τῷ θεῷ ζητεῖν παρὰ τοῦ ἀϊδίου τὰ πρόςκαιρα, παρὰ τοῦ

26) Kr. βλέποντα. — 27) Kr. τῇ τῶν ὑψ. ἐπιθυμίᾳ. — 28) τε fehlt in den Ausg.

lichen Willen abhängig ist, und daß das irdische Leben von Oben her regiert wird, allein andernseits haben wir die Ueberzeugung gewonnen daß der glückliche Erfolg solcher Bitten andere Ursachen hat, da Gott diese Güter durchaus nicht denen welche darum bitten schlechthin gewährt, sondern sie aus dem Grunde spendet damit hierdurch den Oberflächlicheren ihr Gottvertrauen gestärkt werde, und wenn wir nach und nach durch die Erfahrung belehrt werden wie Gott bei unbedeutenderen Bitten unser Flehen erhört, endlich zu dem Verlangen nach seinen erhabenen und seiner würdigen Spenden emporsteigen. Wie wir es bei unseren Kindern sehen, welche eine Zeit lang an der Mutterbrust hangen und so viel ihre Natur verträgt von der verlangen welche sie geboren hat, daß das Kind aber dann wenn es gewachsen ist und einige Sprachfertigkeit erlangt hat, die Brust verschmäht, und nach solchen Dingen etwa, wie ein Schmuck, oder ein Kleid, und nach Aehnlichem Verlangen empfindet, woran sein Auge sich ergötzt, später aber wenn es in ein noch reiferes Alter eingetreten, und der Geist mit dem Körper gleichmäßig entwickelt ist, alle kindischen Wünsche bei Seite läßt, und die Aeltern um das bittet was dem reifen Lebensalter ansteht, so sucht anch Gott durch Alles den Menschen zu gewöhnen auf ihn zu schauen, und verschmäht darum oftmals auch nicht unerheblichere Bitten zu erhören, damit er durch seine Güte im Kleinen den welcher seiner Gnadengabe theilhaftig geworden ist zu dem Verlangen nach Höherem auffordere. Auch du also erkenne, wenn Der oder Jener von dunklerer Geburt nach dem Rathschluß der göttlichen Vorsehung ein bekannter und allgemein angesehener Mann wird, oder sich ein anderes der in diesem Leben erstrebten Güter erwirbt, eine hohe Beamtenstellung im Staate, oder Reichthum, oder Berühmtheit, auch du also erkenne hierin den Zweck daß dir diese Güte Gottes als ein Beweis seiner Macht in großen Dingen gelten soll, damit du auf Grund der Gewährung deiner kleinen kindischen Freuden dem Vater deine Bitten um Größeres und Vollkommneres darbringen möchtest. Darunter begreift sich aber Alles was der Seele Gewinn bringt. Es würde höchst thöricht sein Gott in der Absicht zu nahen um von dem Ewigen das Zeitliche zu erbitten, von dem

δεήσεις; Ἀλλὰ τὸ μὲν πάντα θείας ἐξῆφθαι βουλῆς καὶ ἄνωθεν οἰκονομεῖσθαι τὸν τῇδε βίον παντὶ δῆλόν ἐςιν, καὶ οὐκ ἄν τις ἀντείποι τῷ λόγῳ· τῶν δὲ τοιούτων τῆς εὐχῆς κατορθωμάτων ἄλλας αἰτίας ἐμάθομεν, οὐχ ὡς ἀγαθὰ πάντως τοῦ θεοῦ ταῦτα τοῖς αἰτοῦσι νέμοντος, ἀλλ'
D ὡς ἂν διὰ τούτων βεβαιωθῇ τοῖς ἐπιπολαιοτέροις ἡ πρὸς τὸν θεὸν πίςις, καὶ κατ' ὀλίγον ἐν ταῖς μικροτέραις τῶν αἰτήσεων τὸ ἐπακούειν τὸν θεὸν τῶν ἱκεσιῶν τῇ πείρᾳ μανθάνοντες ἀνέλθοιμέν ποτε πρὸς τὴν τῶν ὑψηλῶν τε καὶ θεοπρεπῶν δωρημάτων ἐπιθυμίαν. Καθάπερ ἐπὶ τῶν ἡμετέρων τέκνων δρῶμεν, ἃ τέως μὲν τῇ μητρώᾳ θηλῇ προςφύεται, ὅσον χωρεῖ ἡ φύσις, τοσοῦτον παρὰ τῆς γεννησαμένης ἐπιζητοῦντα, εἰ δὲ ὑφαδρυνθείη τὸ νήπιον καί τινα προςλάβοι τοῦ φθέγγεσθαι δύναμιν, καταφρονεῖ μὲν
p. 722. τῆς θηλῆς, ζητεῖ δέ τι τοιοῦτον, ἢ προκόσμιον, ἢ ἱμάτιον, ἤ
A τινα τοιαῦτα οἷς ὁ τῶν νηπίων ὀφθαλμὸς ἐπιτέρπεται, ἐπειδὰν δὲ εἰς ἡλικίαν ἔλθῃ καὶ συναυξηθῇ τῷ σώματι ἡ διάνοια, τότε πάσας τὰς παιδικὰς ἐπιθυμίας καταλιπὼν τὰ τῷ τελείῳ [26] πρέποντα βίῳ παρὰ τῶν γονέων αἰτήσεται, — οὕτω καὶ ὁ θεὸς, ἐθίζων τὸν ἄνθρωπον διὰ πάντων πρὸς αὐτὸν βλέπειν, διὰ τοῦτο πολλάκις οὐδὲ τῶν μικροτέρων αἰτήσεων ἀνήκοος γίνεται, ὡς ἂν ἐπὶ [27] τὴν τῶν ὑψηλοτέρων ἐπιθυμίαν διὰ τῆς ἐν τοῖς μικροῖς εὐεργεσίας τὸν τετυχηκότα τῆς χάριτος προςκαλέσαιτο. Καὶ σὺ τοί-
B νυν, εἰ ὁ δεῖνα γέγονε θείᾳ προνοίᾳ γνώριμός τε καὶ περίβλεπτος ἐξ ἀφανεςέρων, ἢ ἄλλο τι τῶν κατὰ τὸν βίον τοῦτον ἐπιζητουμένων ἐκτήσατο, ἀρχὴν ἢ πλοῦτον ἢ περιφάνειαν, νόει τὸν σκοπὸν, ὅτι σοι ἀπόδειξις τῆς ἐν τοῖς μεγάλοις δυνάμεως τοῦ θεοῦ ἡ περὶ ταῦτα φιλανθρωπία γίνεται, ἵνα διὰ τοῦ τυχεῖν τῶν παιδικῶν ἀθυρμάτων περὶ τῶν μειζόνων [28] τε καὶ τελειοτέρων προςαγάγῃς τῷ πατρὶ τὰς αἰτήσεις. Ταῦτα δέ ἐςιν ὅσα εἰς ψυχὴν φέρει τὸ κέρδος. Καὶ γὰρ ἂν εἴη τῶν ἀλογωτάτων, προςελθόντα
C τῷ θεῷ ζητεῖν παρὰ τοῦ ἀϊδίου τὰ πρόςκαιρα, παρὰ τοῦ

26) Kr. βλέποντα. — 27) Kr. τῇ τῶν ὑψ. ἐπιθυμίᾳ. — 28) τε fehlt in den Ausg.

lichen Willen abhängig ist, und daß das irdische Leben von Oben her regiert wird, allein andernseits haben wir die Ueberzeugung gewonnen daß der glückliche Erfolg solcher Bitten andere Ursachen hat, da Gott diese Güter durchaus nicht denen welche darum bitten schlechthin gewährt, sondern sie aus dem Grunde spendet damit hierdurch den Oberflächlicheren ihr Gottvertrauen gestärkt werde, und wenn wir nach und nach durch die Erfahrung belehrt werden wie Gott bei unbedeutenderen Bitten unser Flehen erhört, endlich zu dem Verlangen nach seinen erhabenen und seiner würdigen Spenden emporsteigen. Wie wir es bei unseren Kindern sehen, welche eine Zeit lang an der Mutterbrust hangen und so viel ihre Natur verträgt von der verlangen welche sie geboren hat, daß das Kind aber dann wenn es gewachsen ist und einige Sprachfertigkeit erlangt hat, die Brust verschmäht, und nach solchen Dingen etwa, wie ein Schmuck, oder ein Kleid, und nach Aehnlichem Verlangen empfindet, woran sein Auge sich ergötzt, später aber wenn es in ein noch reiferes Alter eingetreten, und der Geist mit dem Körper gleichmäßig entwickelt ist, alle kindischen Wünsche bei Seite läßt, und die Aeltern um das bittet was dem reifen Lebensalter ansteht, so sucht auch Gott durch Alles den Menschen zu gewöhnen auf ihn zu schauen, und verschmäht darum oftmals auch nicht unerheblichere Bitten zu erhören, damit er durch seine Güte im Kleinen den welcher seiner Gnadengabe theilhaftig geworden ist zu dem Verlangen nach Höherem auffordere. Auch du also erkenne, wenn Der oder Jener von dunklerer Geburt nach dem Rathschluß der göttlichen Vorsehung ein bekannter und allgemein angesehener Mann wird, oder sich ein anderes der in diesem Leben erstrebten Güter erwirbt, eine hohe Beamtenstellung im Staate, oder Reichthum, oder Berühmtheit, auch du also erkenne hierin den Zweck daß dir diese Güte Gottes als ein Beweis seiner Macht in großen Dingen gelten soll, damit du auf Grund der Gewährung deiner kleinen kindischen Freuden dem Vater deine Bitten um Größeres und Vollkommneres darbringen möchtest. Darunter begreift sich aber Alles was der Seele Gewinn bringt. Es würde höchst thöricht sein Gott in der Absicht zu nahen um von dem Ewigen das Zeitliche zu erbitten, von dem

ἐπουρανίου τὰ ἐπίγεια, παρὰ τοῦ ὑψηλοῦ τὰ χαμαίζηλα, παρὰ τοῦ βασιλείαν οὐρανῶν δωρουμένου τὴν γηΐνην ταύτην καὶ ταπεινὴν εὐκληρίαν, παρὰ τοῦ [29] τὰ ἀναφαίρετα χαριζομένου τὴν ἐν ὀλίγῳ τῶν ἀλλοτρίων χρῆσιν, ὧν ἀναγκαία μὲν ἡ ἀφαίρεσις, πρόςκαιρος δὲ ἡ ἀπόλαυσις, ἐπικίνδυνος δὲ ἡ οἰκονομία. Καλῶς δὲ παρίςησι τῇ προςθήκῃ τὸ ἄτοπον, εἰπὼν, Ὥςπερ οἱ ἐθνικοί· τὸ γὰρ περὶ τὰ φαινόμενα τὴν σπουδὴν ἔχειν ἴδιόν ἐςι τῶν
Matth. 6, 7. μηδεμίαν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος ἑαυτοῖς ὑποτιθεμένων
D ἐλπίδα, μὴ κρίσεως φόβον, μὴ γεέννης ἀπειλὴν, μὴ ἀγαθῶν προςδοκίαν, μὴ ἄλλο τι τῶν κατὰ τὴν ἀνάςασιν ἐλπιζομένων, οἳ βοσκημάτων δίκην πρὸς τὸν παρόντα ὁρῶντες βίον, ὅπερ ἂν λαιμῷ καὶ κοιλίᾳ καὶ ταῖς λοιπαῖς τοῦ σώματος ἡδυπαθείαις χαρίζωνται, τοῦτο ἐν ἀγαθῶν κρίνουσι μοίρᾳ, ἢ τὸ πρωτεῦσαί τινων, καὶ τὸ ὑπὲρ τοὺς λοιποὺς νομισθῆναι, ἢ πολλοῖς ἐπικαθευδῆσαι ταλάντοις, ἢ εἴ τι ἄλλο τῆς βιωτικῆς ἀπάτης ἐςὶν, οἷς
p. 723. εἴ τις ἂν λέγοι περὶ τῆς μελλούσης ἐλπίδος, λῆρος ἄν-
A τικρυς εἶναι δοκεῖ, παράδεισον καὶ βασιλείαν καὶ οὐρανῶν διαγωγὴν, καὶ τὰ τοιαῦτα διεξερχόμενος. Ἐπεὶ τοίνυν ἴδιόν ἐςι τῶν μὴ ἐχόντων ἐλπίδα τὸ προςτετηκέναι τῇ παρούσῃ ζωῇ, καλῶς τὰ περιττὰ καὶ μάταια τῆς ἐπιθυμίας, ἃ δι' εὐχῆς οἴονται κατορθοῦν ἑαυτοῖς οἱ φιλήδονοι, τῶν ἐθνικῶν ὁ λόγος εἶναί φησι, τῶν νομιζόντων ἐκ τοῦ προςλιπαρεῖν περὶ τῶν ἀτόπων συνεργὸν ἐπὶ τὰ μὴ δέοντα τὸ θεῖον ἕξειν· δοκοῦσι γὰρ, φησὶν, ὅτι ἐν τῇ πολυλογίᾳ αὐτῶν εἰςακουσθήσονται.

B Ἀλλὰ ταῦτα μὲν, ἃ δεῖ [30] μὴ αἰτεῖν, δι' ὧν ἐξητάσαμεν ἐδιδάχθημεν. Οἵαν δὲ προςήκει τῷ θεῷ προςάγειν τὴν δέησιν, ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀκουσώμεθα χάριτι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριςοῦ, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

---

29) τὰ fehlt in den Ausgaben. — 30) Kr. γινώσκειν.

Himmlischen das Irdische, von dem Erhabenen das Niedrige, von dem welcher das Himmelreich spendet das Loos dieses irdischen und gemeinen Glücks, von dem welcher Dinge schenkt welche uns Nichts rauben kann, die kurze Benutzung von Dingen die nicht unser sind, und deren Verlust eine Nothwendigkeit, deren Genuß ein vorübergehender, deren Verwaltung eine gefahrvolle ist. Treffend aber bezeichnet die Schrift die Thorheit noch durch den Zusatz, Wie die Heiden; denn nach dem Sichtbaren zu trachten ist denen eigen welche sich keine Hoffnung machen auf das künftige Leben, keine Furcht haben vor dem Gericht, keine Drohung der Hölle kennen, keine Erwartung von Gütern, kurz Nichts von dem was bei der Auferstehung von uns gehofft wird, welche nach Art der Thiere ihre Blicke auf das gegenwärtige Leben richten und alles dasjenige was sie der Gurgel, dem Bauche und den übrigen Genüssen des Körpers freigebig spenden, oder auch unter Mehreren den ersten Rang einzunehmen und vor den Uebrigen Geltung zu besitzen, oder auf vielen Geldsäcken zu schlafen, oder was sonst noch zu dem Trug des Lebens gehört, für ein Gut halten, Menschen welchen, wollte man zu ihnen von der Hoffnung der Zukunft sprechen, man bei Erwähnung des Paradieses, des Reiches, der Himmel, und ähnlicher Dinge, geradezu als ein Schwätzer vorkommen würde. Da es also denen welche keine Hoffnung haben eigen ist an dem gegenwärtigen Leben zu haften, so spricht es die Schrift treffend aus daß die überflüssigen und nichtigen Wünsche, an deren Erfüllung durch das Gebet die den Lüsten Ergebenen glauben, der Heiden sind, welche da wähnen durch unablässiges Bitten um unstatthafte und sündige Dinge Gott zum Helfer für unerlaubte Handlungen gewinnen zu können. Denn sie glauben, sagt sie, daß sie erhört werden wenn sie viel Worte machen.

Das ists um was man nicht bitten soll, wie wir durch unsere Untersuchung belehrt worden sind. Welcher Art aber die Bitte sein müsse welche man an Gott richtet, das werden wir in dem Folgenden vernehmen, durch die Gnade unseres Herrn Jesu Christi, welchem die Herrlichkeit und die Macht gehört bis in Ewigkeit. Amen.

ΛΟΓΟΣ β'.

C *Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.*

Ὅτε προςῆγεν ὁ μέγας Μωϋσῆς τῇ κατὰ τὸ ὄρος μυςαγωγίᾳ τὸν Ἰσραηλίτην λαὸν, οὐ πρότερον αὐτοὺς τῆς θεοφανείας ἠξίωσεν, πρὶν ἁγνείᾳ τε καὶ περιῤῥαντισμῷ νομοθετῆσαι τῷ λαῷ τὸ καθάρσιον. Καὶ οὐδὲ οὕτως
D *ἐθάρσησαν τῆς θείας δυνάμεως τὴν ἐμφάνειαν, ἀλλὰ πρὸς πᾶν κατεπλάγησαν τὸ φαινόμενον, τὸ πῦρ, τὸν γνόφον, τὸν καπνὸν, τὰς σάλπιγγας· καὶ πρὸς ἑαυτοὺς πάλιν ἀποςραφέντες ἠξίουν τὸν νομοθέτην αὐτοῖς μεσίτην γενέσθαι τοῦ θείου βουλήματος, ὡς οὐχ ἱκανῆς οὔσης τῆς δυνάμεως αὐτῶν προςεγγίσαι τῷ θεῷ καὶ θείαν ἐμφάνειαν δέξασθαι. Ὁ δὲ ἡμέτερος νομοθέτης, ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριςὸς, προςάγειν ἡμᾶς τῇ θείᾳ χάριτι μέλλων, οὐχὶ Σίναιον ἡμῖν ὄρος τῷ λόγῳ προδείκνυσι γνόφῳ κε-*
p. 724. *καλυμμένον, καὶ πυρὶ καπνιζόμενον, οὐδὲ σαλπίγγων φω-*
A *νὰς ἄσημόν τι καὶ καταπληκτικὸν ἀπηχούσας, οὐδὲ τριημέροις ἁγνείαις καὶ ὕδατι ῥύπον ἐκπλύνοντι τὴν ψυχὴν ἐκκαθαίρει, οὐδὲ πᾶσαν τὴν ἐκκλησίαν ἐν τῇ ὑπωρείᾳ καταλιπὼν ἑνὶ μόνῳ τὴν ἄνοδον ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους χαρίζεται, τὴν κεκαλυμμένην τῷ γνόφῳ τῷ τὴν δόξαν θεοῦ περικρύπτοντι, ἀλλὰ πρῶτον μὲν ἀντὶ τοῦ ὄρους ἐπ' αὐτὸν ἀνάγει τὸν οὐρανὸν, βατὸν τοῖς ἀνθρώποις αὐτὸν διὰ τῆς ἀρετῆς καταςήσας, ἔπειτα δὲ οὐ θεατὰς μόνον*
B *τῆς θείας δυνάμεως, ἀλλὰ καὶ κοινωνοὺς ἀπεργάζεται, καὶ εἰς συγγένειαν τρόπον τινὰ τῆς ὑπερκειμένης φύσεως τοὺς προςιόντας ἄγει, οὐδὲ γνόφῳ κατακρύπτει τὴν ὑπερέχουσαν δόξαν, ὡς δυςθεώρητον τοῖς ἀναζητοῦσιν εἶναι, ἀλλὰ τῷ τηλαυγεῖ φωτὶ τῆς διδασκαλίας τὸν γνόφον καταφωτίσας ἐπὶ λαμπρᾶς αἰθρίας τοῖς καθαροῖς τὴν καρδίαν τὴν ἄφραςον δόξαν καθορᾶσθαι ἐποίησεν. Ὕδωρ δὲ περιῤῥαίνειν οὐκ ἐξ ἀλλοτρίων ναμάτων, ἀλλὰ τὸ ἐν ἡμῖν αὐτοῖς ἀναβρύον χαρίζεται, εἴτε τὰς τῶν ὀφθαλμῶν*
C *τις λέγοι πηγὰς, εἴτε τὴν καθαρὰν τῆς καρδίας συνείδησιν, μηδεμίαν ἰλὺν ἀπὸ κακίας ἐπαγομένην. Ἁγνείαν δὲ*

Zweite Rede.

Unser Vater, der Du bist im Himmel.

Als der große Moses das Israelitische Volk der heiligen Lehre auf dem Berge zuführte, hielt er sie nicht eher für würdig vor Gottes Antlitz zu treten als bis er durch Sühnung und Besprengung dem Volke sich zu reinigen geboten hatte. Aber auch so waren sie nicht ohne Zagen vor der Offenbarung der göttlichen Macht und entsetzten sich vor jeder Erscheinung, vor dem Feuer, der Finsterniß, dem Rauch, den Posaunen, und nachdem sie wieder zu sich gekommen waren, baten sie den Gesetzgeber daß er ihr Vermittler mit dem göttlichen Willen werden wolle, weil ihre Kraft nicht stark genug sei Gott zu nahen und seine Erscheinung zu ertragen. Dagegen läßt uns unser Gesetzgeber, unser Herr Jesus Christus, da er uns der göttlichen Gnade zuzuführen im Begriff steht, mit seinem Wort keinen in Dunkel eingehüllten, von Feuer rauchenden Berg Sinai sehen und keine verworrenen und Entsetzen verbreitenden Posaunentöne vernehmen, noch reinigt er durch dreitägige Sühnung und den Schmuz abspülendes Wasser die Seele, noch läßt er die ganze Versammlung am Fuße des Berges stehen, und behält sich allein das Besteigen des Berggipfels vor, welcher in ein die Glorie Gottes verbergendes Dunkel gehüllt ist, sondern erstlich führt er uns anstatt auf den Berg in den Himmel selbst, und bahnt den Menschen den Weg dahin durch die Tugend, dann macht er uns nicht bloß zu Zuschauern allein der göttlichen Macht, sondern auch zu Theilnehmern derselben, und bringt die Herantretenden gewissermaßen in ein verwandtschaftliches Verhältniß zu dem allerhabenen Wesen, verbirgt nicht die Herrlichkeit seiner Glorie in Finsterniß, so daß er für die welche ihn suchen schwer zu erschauen ist, sondern er erleuchtet mit dem hellstrahlenden Lichte seiner Lehre die Finsterniß und läßt in leuchtender Helligkeit diejenigen welche reinen Herzens sind seine unbeschreibliche Herrlichkeit schauen. Wasser aber zum Besprengen giebt er uns nicht aus fremden Bächen, sondern das was in uns selbst aufquillt, mag man nun als seine Quelle die Augen oder das reine Bewußtsein des Herzens nennen, welches keinen Schlamm von der Bosheit mit sich führt. Sein Gebot geht ferner nicht bloß auf Rein-

οὐ μόνον ἀπὸ τῆς ἐννόμου τῶν γαμετῶν ὁμιλίας, ἀλλ᾽ ἀπὸ πάσης ὑλικῆς τε καὶ ἐμπαθοῦς διαθέσεως νομοτεθείσας, οὕτως προςάγει διὰ τῆς προςευχῆς τῷ θεῷ. Αὕτη γὰρ τῶν ῥημάτων ἡ δύναμις, δι᾽ ὧν οὐχὶ φωνάς τινας ἐν συλλαβαῖς ἐκφωνουμένας μανθάνομεν διὰ τοῦ λόγου, ἀλλ᾽ ἐπίνοιαν τῆς πρὸς τὸν θεὸν ἀναβάσεως δι᾽ ὑψηλῆς πολιτείας κατωρθωμένην. Ἔξεςι δὲ δι᾽ αὐτῶν τῶν τῆς προς-
D εὐχῆς λόγων τὴν θείαν μυςαγωγίαν κατανοῆσαι. Ὅταν προςεύχησθε, φησίν· οὐκ εἶπεν, Ὅταν εὔχησθε, ἀλλ᾽, Ὅταν προςεύχησθε, ὡς τοῦ κατὰ τὴν εὐχὴν ἤδη προκατορθωθῆναι προςήκοντος, πρὶν διὰ τῆς προςευχῆς τῷ θεῷ προςεγγίσαι. Τίς δὲ ἡ τῶν ὀνομάτων τούτων κατὰ τὸ σημαινόμενόν ἐςι διαφορά; Ὅτι εὐχὴ μὲν ἔςιν ἐπαγγελία τινὸς τῶν κατ᾽ εὐσέβειαν ἀφιερουμένων, προςευχὴ δὲ αἴτησις ἀγαθῶν μετὰ ἱκετηρίας προςαγομένη θεῷ. Ἐπεὶ οὖν παῤῥησίας ἡμῖν χρεία ὅταν προςίωμεν θεῷ τὰς ὑπὲρ τῶν λυσιτελούντων ἱκετηρίας ποιούμενοι, ἀναγκαίως τὸ κατὰ τὴν εὐχὴν προηγήσεται, ἵνα τὸ παρ᾽ ἑαυτῶν ἐκτελέσαντες,
p. 725. A οὕτως θαρσοῦντες τὸ παρὰ τοῦ θεοῦ ἀντιλαβεῖν ἀξιώ-
Psalm. 65, 43. et 76, 11. σωμεν. Διό φησιν ὁ προφήτης ὅτι, Τὰς εὐχάς μου ἀποδώσω σοι, ἃς διέςειλε τὰ χείλη μου, καὶ, Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε κυρίῳ τῷ θεῷ ἡμῶν. Καὶ πολλαχοῦ τῆς γραφῆς τὴν τοιαύτην [1] ἔςιν τῆς εὐχῆς σημασίαν εὑρεῖν, ὥςε γνῶναι ἡμᾶς ὅτι εὐχὴ μὲν ἔςι, καθὼς εἴρηται, χαριςήριος δωροφορίας ἐπαγγελία· ἡ δὲ προςευχὴ τὴν μετὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἐπαγγελίας τῷ θεῷ γινομένην πρόςοδον διερμηνεύει. Διδάσκει οὖν ἡμᾶς ὁ λόγος μὴ πρότερον αἰτεῖσθαί τι παρὰ τοῦ θεοῦ, πρὶν αὐτῷ
B τι τῶν κεχαρισμένων δωροφορῆσαι· εὔξασθαι γὰρ χρὴ πρότερον, εἶτα προςεύξασθαι, ὡς εἴ τις λέγοι προηγεῖσθαι τὴν σπορὰν τῆς ἐπικαρπίας. Οὐκοῦν [2] χρὴ πρότερον ἡμᾶς καταβαλεῖν τῆς εὐχῆς τὰ σπέρματα, καὶ οὕτως αὐξηθεῖσαν τὴν καταβολὴν τῶν σπερμάτων καρπώσασθαι, διὰ τῆς προςευχῆς τὴν χάριν [3] ἀντιλαμβάνοντας. Ὡς οὖν οὐκ ἐσομένης ἐν παῤῥησίᾳ τῆς ἐντεύξεως εἰ μὴ ἐπὶ προ-

1) Kr. ἔςιν ἰδεῖν τ. εὐχῆς σημασίαν, ὥςτε. — 2) Kr. χρὴ καταβαλεῖν πρότερον τῆς εὐχῆς. — 3) Die Ausgaben bieten ἀντιλαμβάνοντα.

heit von dem Verheiratheten erlaubten ehelichen Umgang, sondern auf eine Reinheit von jeglicher materialen und leidenschaftlichen Gemüthsverfassung, und so führt er uns durch das Gebet Gott zu. Denn das ist die Bedeutung seiner Rede, in welcher wir keineswegs eben nur nach Silben ausgesprochene Wörter vernehmen, sondern ein Mittel uns auf Grund eines erhabenen Wandels ein Aufsteigen zu Gott zu sichern. Doch können wir ja durch die Worte des Gebets selbst die heilige Lehre uns zu Herzen führen. Wenn Ihr betet, heißt es; er sagt nicht, Wenn Ihr gelobet, sondern, Wenn Ihr betet, wie wenn man den durch das Gelöbniß versprochenen richtigen Wandel bereits begonnen haben müsse, ehe man sich Gott betend nahet. Welches ist der Unterschied in der Bedeutung dieser Ausdrücke? Das Eine bezeichnet bloß das Versprechen einer Sache welche man in frommer Gesinnung als ein Weihgeschenk darbringt, das Andere ein Bitten um Güter welches man unter Flehen vor Gott bringt. Da wir nun uns frei und offen aussprechen müssen, wenn wir vor Gott treten und unser Flehen nach dem was uns frommt kundgeben, so muß nothwendiger Weise die Erfüllung des Gelöbnisses vorausgehen, damit wir nach Erfüllung dessen was uns obliegt, so Muth fassen Gott um das Seinige zu bitten. Deßhalb sagt der Prophet, Ich will dir meine Gebete bezahlen, welche meine Lippen gelobt haben, und, Betet und bezahlet dem Herrn unserem Gott. In dieser Bedeutung kann man häufig in der Schrift das Wort Gebet angewendet finden, so daß wir sehen, Gebet ist in diesem Sinne, wie gesagt, das Gelöbniß einer Gabe des Dankes, unser Gebet hingegen bezeichnet den Hintritt vor Gott nach Erfüllung des Gelöbnisses. Es lehrt uns demnach die Schrift nicht eher Etwas von Gott zu bitten als man ihm etwas Werthes als Gabe dargebracht hat; denn erst muß man geloben, dann beten, wie wenn man sagt daß die Saat der Ernte vorausgehe. Deßhalb müssen wir zuerst den Samen des Gelöbnisses auswerfen, um dann den ausgestreuten Samen mit Wucher wieder zu ernten, indem wir vermittelst des Gebetes die Gegengabe uns auswirken. Da nun der Zutritt zu Gott nicht gestattet sein wird, wenn man nicht nach vorausgeschicktem Gelöbniß und vorher darge-

ληφθείσῃ εὐχῇ τινι καὶ δωροφορίᾳ ἡ πρόςοδος γένοιτο, ἀναγκαίως ἡ εὐχὴ τῆς προςευχῆς προηγήσεται. Ὡς οὖν
Luc. 11, 2. ἤδη τούτου κατορθωθέντος φησὶ πρὸς τοὺς μαθητὰς ὁ κύριος, Ὅταν προςεύχησθε, λέγετε, Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν
C τοῖς οὐρανοῖς. Τίς δώσει μοι πτέρυγας, ὡςεὶ περιςε-
Psalm. 54, 6. ρᾶς, φησί που τῆς ψαλμῳδίας ὁ μέγας Δαυίδ· εἴποιμι δ' ἂν καὶ αὐτὸς, τολμήσας τὴν ἴσην φωνὴν, Τίς δώσει μοι τὰς πτέρυγας ἐκείνας πρὸς τὸ δυνηθῆναι τῷ ὕψει τῆς τῶν ῥημάτων μεγαλοφυΐας συναναπτῆναι κατὰ διάνοιαν, ὥςε καταλιπεῖν μὲν τὴν γῆν πᾶσαν, διαπερᾶσαί τε πάντα τὸν ἐν μέσῳ κεχυμένον ἀέρα, καταλαβεῖν δὲ τὸ αἰθέριον κάλλος, καὶ ἐπὶ τὰ ἄςρα φθάσαι, καὶ πᾶσαν
D τὴν ἐν αὐτοῖς διακόσμησιν κατιδεῖν, ςῆναι δὲ μηδὲ ἐν τούτοις, ἀλλὰ διεξελθεῖν καὶ διὰ τούτων, καὶ πάντων τῶν κινουμένων τε καὶ μεθιςαμένων ἐκτὸς γενέσθαι, καὶ καταλαβεῖν τὴν ἑςῶσαν φύσιν, τὴν ἀμετακίνητον δύναμιν, τὴν ἐφ' ἑαυτῆς καθιδρυμένην, τὴν πάντα ἄγουσάν τε καὶ φέρουσαν ὅσα ἐν τῷ εἶναι ἔςιν, πάντα τὰ τοῦ ἀφράςου θελήματος τῆς θείας σοφίας ἐξηρτημένα, ὥςε πάντων τῶν ἀλλοιουμένων τε καὶ μεθιςαμένων πόῤῥω τῇ διανοίᾳ γενόμενος ἐν ἀτρέπτῳ τε καὶ ἀκλινεῖ τῇ τῆς ψυχῆς καταςά-
p. 726. σει τὸν ἄτρεπτόν τε καὶ ἀναλλοίωτον διὰ τῆς γνώμης
A πρότερον οἰκειώσασθαι, εἶθ' οὕτω τῇ οἰκειοτάτῃ προςηγορίᾳ ἐπικαλέσασθαι καὶ εἰπεῖν, Πάτερ; Οἵας γὰρ τῷ λέγοντι χρεία ψυχῆς, ὅσης τῆς παῤῥησίας, οἵας τῆς συνειδήσεως, ἵνα θεὸν νοήσας, ὡς ἔςι δυνατὸν, ἐκ τῶν ἐπινοουμένων αὐτῷ προςηγοριῶν πρὸς τὴν σύνεσιν τοῦ ἀφράςου δόξης χειραγωγούμενος, καὶ μαθὼν ὅτι ἡ θεία φύσις, ὅ τί ποτέ ἐςιν, αὐτοαγαθότης ἐςὶν, ἁγιασμὸς, ἀγαλλίαμα, δύναμις, δόξα, καθαρότης, ἀϊδιότης, ἀεὶ κατὰ τὰ αὐτὰ
B καὶ ὡςαύτως ἔχουσα, καὶ ὅσα τοιαῦτα νενόηται περὶ τὴν θείαν φύσιν, διά τε τῆς θείας γραφῆς καὶ τῶν οἰκείων λογισμῶν κατανοήσας, εἶτα τολμήσει τὴν τοιαύτην προέσθαι φωνὴν, καὶ τὸν τοιοῦτον ἑαυτοῦ κατονομάσαι πατέρα; Δῆλον γὰρ ὅτι, εἰ μετέχοι τινὸς διανοίας, οὐκ ἂν θαρσήσειεν, μὴ τὰ αὐτὰ καὶ ἐν ἑαυτῷ βλέπων, ἐκείνην

brachter Gabe ihm nahet, so muß nothwendiger Weise das Gelöbniß dem Gebet vorausgehen. Gleich als ob dies nun bereits geschehen, spricht der Herr zu den Jüngern, Wenn Ihr betet, sprecht, Unser Vater in dem Himmel. Wer wird mir Flügel geben, wie die einer Taube? spricht irgendwo in seinen Psalmen der große David. Auch ich möchte das gleiche Wort wagen und sprechen, Wer giebt mir jene Flügel, um im Geiste den gleichen Höhenflug unternehmen zu können mit der Erhabenheit der Worte, so daß ich hinter mir lasse die ganze Erde, das ganze in der Mitte liegende Luftmeer durcheile, und die ätherische Schönheit erfasse, zu den Sternen eile, und ihre ganze Herrlichkeit erschaue, aber auch dabei nicht stehen bleibe, sondern selbst über diese hinaus die Grenzen alles Wandelbaren und Veränderlichen überschreite, und die unveränderliche Natur erfasse, die unwandelbare Macht, welche auf sich selbst gegründet ist und Alles führt und trägt was ein Dasein hat, Alles was von dem unaussprechlichen Willen der göttlichen Weisheit abhängig ist, so daß ich im Geiste mich von allem Veränderlichen und Wandelbaren weit entferne und in fester und nicht zu verrückender Seelenverfassung mir den welcher fest und unwandelbar ist durch meine Gesinnung zuerst zu eigen mache, und dann mit der Anrede innigster Vertraulichkeit ihn anrufe und spreche, Vater! Denn was für eine Seele muß der also Sprechende haben, welche Sicherheit, was für ein Gewissen, um, wenn er, durch die ihm anhaftenden Benennungen zum Verständniß seiner unsagbaren Herrlichkeit angeleitet, Gott, so weit es möglich ist, erkannt hat, und gelernt daß die göttliche Natur, was sie auch sein mag, die Güte selbst ist, die Heiligung, die Freude, die Macht, die Herrlichkeit, die Reinheit, die Ewigkeit, welche sich stets gleich und dieselbe bleibt, und nachdem er mit Hilfe der heiligen Schrift und seines eigenen Denkens alle Eigenschaften der göttlichen Natur überdacht hat, dann dieses Wort auszusprechen, und zu wagen dies erhabene Wesen Vater zu nennen! Denn wenn er etwas Verstand hat, wird er offenbar nicht den Muth besitzen das Wort Vater! Gott gegenüber

*προέσθαι πρὸς τὸν θεὸν τὴν φωνὴν, καὶ εἰπεῖν, Πάτερ.
Τῆς γὰρ πονηρᾶς προαιρέσεως ὁ ἀγαθὸς κατ' οὐσίαν πα-
τὴρ γενέσθαι φύσιν οὐκ ἔχει, οὔτε τοῦ κατὰ τὸν βίον βε-
βηλωθέντος ὁ ἅγιος, οὔτε τοῦ περιτρεπομένου ὁ ἀναλ-
C λοίωτος, οὔτε τοῦ νεκρωθέντος ἐξ ἁμαρτίας ὁ πατὴρ τῆς
ζωῆς, οὔτε τῶν ἐν τοῖς πάθεσι τῆς ἀτιμίας ἀσχημονούν-
των ὁ καθαρὸς καὶ ἀκήρατος, οὔτε τοῦ πλεονέκτου ὁ εὐ-
εργέτης, οὔτε ὅλως τῶν ἔν τινι κακῷ εὑρισκομένων ὁ ἐν
παντὶ ἀγαθῷ θεωρούμενος. Εἰ γάρ τις πρὸς ἑαυτὸν βλέ-
πων ἔτι καθαρσίου [4] δεόμενον, καὶ τὴν μοχθηρὰν ἑαυτοῦ
συνείδησιν ἐπιγινώσκων πλήρη κηλίδων καὶ πονηρῶν ἐγ-
καυμάτων, πρὶν καθαρθῆναι τῶν [5] τοιούτων κακῶν πρὸς
τὴν τοῦ θεοῦ συγγένειαν ἑαυτὸν εἰςποιοῖ καὶ λέγοι, Πά-
τερ, τῷ δικαίῳ ὁ ἄδικος, [6] καὶ τῷ καθαρῷ ὁ ἀκάθαρτος,
D ὕβρις ἄντικρυς ἂν εἴη καὶ [7] λοιδορίας τὰ ῥήματα, εἴπερ
τῆς ἰδίας μοχθηρίας πατέρα τὸν θεὸν ὀνομάζοι· ἡ γὰρ
τοῦ πατρὸς φωνὴ τὴν αἰτίαν τοῦ ἐξ αὐτοῦ ὑποςάντος δια-
σημαίνει. Οὐκοῦν ὁ μοχθηρὸς τὴν συνείδησιν, εἰ πατέρα
ἑαυτοῦ τὸν θεὸν λέγοι, οὐδὲν ἕτερον ἢ τῶν ἰδίων κακῶν
ἀρχηγόν τε καὶ αἴτιον αὐτὸν εἶναι κατηγορήσει. Ἀλλ' οὔ
2 Cor. 6, 14. τις κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος, φησὶν ὁ ἀπόςολος,
ἀλλὰ τῷ φωτὶ φῶς [8] προςῳκείωται, καὶ τῷ δικαίῳ τὸ
δίκαιον, καὶ τῷ καλῷ τὸ καλὸν, καὶ τῷ ἀφθάρτῳ τὸ ἄ-
p. 727. φθαρτον. Τὰ δὲ ἐναντία πρὸς τὰ ὁμογενῆ πάντως τὴν
A Matth. 6, 18. συγγένειαν ἔχει. Οὐ γὰρ δύναται δένδρον καλὸν καρ-
ποὺς πονηροὺς ποιεῖν. Εἰ τοίνυν βαρυκάρδιός τις
ὢν, καθώς φησιν ἡ γραφὴ, καὶ τὸ ψεῦδος ζητῶν
Psalm. 4, 2. κατατολμᾷ τῶν τῆς προσευχῆς ῥημάτων, γινωσκέτω ὅτι
οὐ τὸν οὐράνιον ὁ τοιοῦτος πατέρα καλεῖ, ἀλλὰ τὸν
καταχθόνιον, ὃς αὐτός τε ψεύςης ἐςὶν καὶ τοῦ ἐν
ἑκάςῳ συνιςαμένου ψεύδους πατὴρ [9] γίνεται. Ἐκεῖνος
ἁμαρτία καὶ ἁμαρτίας πατήρ. Διὰ τοῦτο οἱ ἐμπαθεῖς*

---

4) Kr. *δεόμενος*. — 5) Kr. *τοιούτων τε καὶ τοσρύτων κακῶν*. — 6) *καὶ* fehlt in den Ausgaben. — 7) Kr. *λοιδορία*. — 8) Kr. *προςοικειοῦται*. — 9) In den Ausgaben ist interpunctiert *γίνεται, ἐκεῖνος ἁμ.*

auszusprechen, da er in sich nicht die gleichen Eigenschaften wie an ihm wahrnimmt. Denn der welcher seinem Wesen nach gut ist vermag seiner Natur nach nicht Vater des bösen Willens zu werden, noch der Heilige ein Vater dessen welcher sich durch sein Leben besudelt hat, noch der Unwandelbare ein Vater des Unstäten und Vergänglichen, noch der Vater des Lebens ein Vater dessen welcher durch die Sünde den Tod empfangen hat, noch der Reine und Fleckenlose ein Vater der durch schmachvolle Leidenschaften Verunzierten, noch der Wohlthäter ein Vater des Habsüchtigen, noch überhaupt der welcher uns in vollendeter Güte entgegentritt ein Vater derer welche in irgend einem Bösen erfunden werden. Denn wenn Jemand Angesichts seiner selbst, des noch der sühnenden Reinigung Ermangelnden, und in Erkenntniß seines beladenen Gewissens, welches über und über von kleineren und größeren Schlechtigkeiten gebrandmarkt ist, eher sich in die Verwandtschaft mit Gott einführt als er sich von so großen Schlechtigkeiten gereinigt hat, und spricht, Vater!, er der Ungerechte zu dem Gerechten, und der Unreine zu dem Reinen, so ist es geradezu Frevel und sind Worte der Lästerung, sofern er ja Gott mit der Benennung Vater zum Vater seiner eigenen Schuldbeladenheit macht; denn der Ausdruck Vater bezeichnet den Ursprung dessen welcher von dem Vater stammt. Wenn also Jemand mit einem schuldbeladenen Gewissen Gott seinen Vater nennt, so wird er nichts Anderes thun als ihn als Urheber und Ursache seiner Missethaten anschuldigen. Aber es ist keine Gemeinschaft des Lichts mit der Finsterniß, spricht der Apostel, sondern dem Licht ist Licht verwandt, der Gerechtigkeit die Gerechtigkeit, dem Guten das Gute, und dem Unvergänglichen das Unvergängliche. Die Gegentheile davon können jedenfalls nur wieder mit dem ihnen Gleichartigen in Verwandtschaft stehen. Denn ein guter Baum kann keine schlechten Früchte tragen. Wenn also Einer mit beladenem Herzen, und wie sich die Schrift ausdrückt, die Lüge suchend, die Worte des Gebets zu gebrauchen wagt, der erfahre daß er nicht den himmlischen Vater, sondern den Vater der Hölle anruft, welcher selbst ein Lügner ist und zum Vater der in einem Jeden entstehenden Lüge wird. Er ist die Sünde und Vater der Sünde. Deßhalb werden die welche den

Eph. 2, 3. τὴν ψυχὴν ὀργῆς τέκνα παρὰ τοῦ ἀποςόλου προσαγο-
2 Thess. 2, 3. ρεύονται, καὶ ὁ τῆς ζωῆς ἀποςὰς ἀπωλείας υἱὸς ὀνο-
Judith 16, 12. B μάζεται, καί τις βλακώδης καὶ θηλυδρίας υἱὸς κορα-
1 Thessal. 5, 5. σίων αὐτομολούντων προςηγορεύθη. Ὡςαύτως καὶ ἐκ
Jud. 16, 2. et 21, 10. τοῦ ἐναντίου οἱ λαμπροὶ τὴν συνείδησιν υἱοὶ φωτὸς καὶ
1 Reg. 10, 26. ἡμέρας προσαγορεύονται, καὶ δυνάμεως υἱοὶ ἕτεροι οἱ
2 Reg. 13, 28. πρὸς τὴν θείαν ἰσχὺν ἑαυτοὺς τονώσαντες. Ὅταν τοί-
4 Reg. 2, 16. νυν πατέρα τὸν θεὸν λέγειν ἡμᾶς ἐν τῇ προςευχῇ διδάσκῃ
ὁ κύριος, οὐδὲν ἕτερόν μοι δοκεῖ ποιεῖν ἢ τὸν ὑψηλόν τε
καὶ ἐπηρμένον [10] ἡμῖν νομοθετεῖν βίον· οὐ γὰρ δὴ ψεύδε-
σθαι διδάσκει ἡμᾶς ἡ ἀλήθεια, ὥςε λέγειν ὃ μή ἐσμεν
καὶ ὀνομάζειν ὃ μὴ πεφύκαμεν, ἀλλὰ πατέρα λέγοντας
C ἑαυτῶν τὸν ἄφθαρτόν τε καὶ δίκαιον καὶ ἀγαθὸν, ἐπα-
ληθεύειν τῷ βίῳ τὴν ἀγχιςείαν. Ὁρᾷς ὅσης ἡμῖν παρα-
σκευῆς ἐςι χρεία, οἵου βίου, πόσης καὶ [11] ποταπῆς σπου-
δῆς, ὥςε ποτὲ πρὸς τοῦτο τὸ μέτρον τῆς παῤῥησίας ὑψω-
θείσης ἡμῶν τῆς συνειδήσεως τολμῆσαι εἰπεῖν τῷ θεῷ
ὅτι, Πάτερ. Εἰ γὰρ περὶ τὰ χρήματα βλέποις, εἰ περὶ
τὴν βιωτικὴν ἀπάτην ἠσχολημένος εἴης, ἢ τὴν ἐξ ἀνθρώ-
πων δόξαν ἀναζητοίης, [12] ἢ τῶν ἐπιθυμιῶν ταῖς ἐμπαθε-
D ςέραις δουλεύοις, ἔπειτα τὴν τοιαύτην προςευχὴν διὰ ςό-
ματος λάβοις, τί οἴει ἐρεῖν τὸν εἰς τὸν βίον σου βλέποντα
καὶ τῆς [13] εὐχῆς ἐπαΐοντα; Ἐγὼ μὲν γὰρ τοιούτων τινῶν
ῥημάτων ἀκούειν δοκῶ, ὡςανεὶ τοῦ θεοῦ πρὸς τὸν τοιοῦ-
τον λέγοντος, Πατέρα καλεῖς, ὁ κατεφθαρμένος τῷ βίῳ
τὸν τῆς ἀφθαρσίας πατέρα; τί μολύνεις τῇ ῥυπαρᾷ σου
φωνῇ τὸ ἀκήρατον ὄνομα; τί καταψεύδῃ τοῦ ῥήματος;
τί καθυβρίζεις τὴν ἀμόλυντον φύσιν; Εἰ τέκνον ἦς ἐμὸν,
ἐκ τῶν ἐμῶν ἀγαθῶν ἔδει πάντως καὶ τὸν σὸν βίον χα-
ρακτηρίζεσθαι. Οὐκ ἐπιγινώσκω τῆς ἐμῆς φύσεως ἐν σοὶ
p. 728. τὴν εἰκόνα· ἐκ τῶν ἐναντίων οἱ χαρακτῆρες. Τίς κοινω-
A 2 Corinth. 6, 14. νία φωτὶ πρὸς σκότος; τίς ζωῆς καὶ θανάτου συγγένεια;
τίς οἰκειότης τῷ καθαρῷ τὴν φύσιν πρὸς [14] τὸν ἀκάθαρ-

10) ἡμῖν fehlt in den Ausgaben; dieselben bieten im Folgenden auch λέγοντες für λέγοντας. — 11) Kr. ποταπῆς ἐςι τῆς σπουδῆς. — 12. Kr. εἰ. — 13. Kr. προςευχῆς. — 14) Kr. τὸ.

Leidenschaften fröhnen in ihrer Seele Kinder des Zorns von dem Apostel genannt, und heißt der von dem Leben Abgefallene ein Kind des Verderbens, und wer träge und weibisch ist, der hat den Namen eines Kinds entlaufender Mägdlein erhalten. Ebenso führen im Gegentheile die welche ein klares Gewissen haben den Namen Kinder des Lichts und des Tages, und wieder Andere, welche sich an der Kraft Gottes gestärkt haben, den Namen Kinder der Kraft. Wenn uns nun der Herr in dem Gebet lehrt Gott Vater zu nennen, so scheint er mir damit nichts Anderes zu thun als uns das Leben in sittlicher Höhe und Erhabenheit als ein Gebot hinzustellen. Denn in der That lehrt uns die Wahrheit nicht lügen, so daß wir sagen was wir nicht sind, und uns einen Namen geben welcher uns nicht gehört, sondern daß, wenn wir den Unvergänglichen und Gerechten und Guten Vater nennen, wir durch unser Leben unsere Verwandtschaft bewähren sollen. Du siehst welcher Vorbereitung, welches Lebens, eines wie großen und mächtigen Eifers wir Noth haben, um unser Gewissen zu dem Grade der Freiheit erheben zu können wo wir wagen dürfen zu Gott Vater zu sagen. Denn wenn du deine Blicke auf das Geld richtest, wenn du mit dem Truge des täglichen Lebens beschäftigt bist, oder Ruhm bei Menschen suchst, oder wenn du ein Sclave deiner leidenschaftlicheren Begierden bist, und dann dieses Gebet in den Mund nimmst, was glaubst du daß der welcher dein Leben sieht und dein Flehen hört dazu sagen wird? Mir ist es als ob ich etwa solche Worte sprechen hörte, wie wenn Gott zu einem Solchen sagte, Du, der in seinem Leben Verderbte, nennst Vater den Vater der Unverdorbenheit? was besudelst du mit deinem unreinen Munde den makellosen Namen? was legst du eine Lüge in das Wort? was höhnst du die unentweihte Natur? Wärst du mein Kind, so mußte durchaus auch dein] Leben nach dem Vorbild meiner Vollkommenheiten gestaltet werden. Ich erkenne nicht in dir das Bild meiner Natur. Die Kennzeichen deuten auf das Gegentheil. Was hat das Licht für eine Gemeinschaft mit der Finsterniß? welche Verwandtschaft hat das Leben und der Tod? wie paßt zu dem seiner Natur nach Reinen der Unreine? Es liegt ein großer Zwischenraum zwi-

τον; Πολὺ τοῦ εὐεργετοῦντος πρὸς τὸν πλεονέκτην τὸ μέ-
σον. Ἄμικτος ἡ τοῦ ἐλεήμονος καὶ τοῦ ἀπηνοῦς ἐναντίω-
σις. Ἄλλος πατὴρ τῶν ἐν σοὶ κακῶν. Τὰ γὰρ ἐμὰ γεν-
νήματα τοῖς πατρῴοις ἀγαθοῖς καλλωπίζεται· τέκνον τοῦ
ἐλεήμονος ὁ ἐλεήμων, καὶ τοῦ καθαροῦ ὁ καθαρὸς, ὁ
[15]φθορᾶς ἀλλότριος τοῦ ἀφθάρτου, καὶ τὸ ὅλον ἐξ ἀγα-
θοῦ ἀγαθὸς καὶ ἐκ δικαίου δίκαιος. Ὑμᾶς δὲ οὐκ οἶδα
πόθεν ἐςέ. Οὐκοῦν ἐπικίνδυνον πρὶν καθαρθῆναι τῷ βίῳ
B τῆς προςευχῆς ταύτης κατατολμῆσαι, καὶ πατέρα ἑαυτοῦ
τὸν θεὸν ὀνόμασαι. Ἀλλὰ ἀκούσωμεν τῶν τῆς προςευχῆς
ῥημάτων πάλιν, εἴ τις ἄρα γένοιτο ἡμῖν τῶν κρυφίων τοῦ
νοῦ κατανόησις διὰ τῆς συνεχεςέρας ἐπαναλήψεως. Πά-
τερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Ὅτι μὲν οὖν χρὴ τῷ κατ᾽
ἀρετὴν βίῳ τὸν θεὸν οἰκειώσασθαι, μετρίως ἡμῖν διὰ τῶν
προλαβόντων ἐξήταςαι λόγων. Δοκεῖ δέ μοι καὶ βαθυ-
τέραν τινὰ διάνοιαν ὑποσημαίνειν ὁ λόγος· ταῦτα γὰρ
ὑπόμνησιν ἡμῖν ἐμποιεῖ τῆς τε πατρίδος ἧς ἐκπεπτώκα-
C μεν, καὶ τῆς εὐγενείας ἧς ἀπεβλήθημεν. Καὶ γὰρ ἐν τῷ
κατὰ τὸν νέον διηγήματι τὸν ἀποςάντα τῆς πατρῴας
Luc. 15, 12 sqq. ἑςίας καὶ πρὸς τὸν χοιρώδη βίον αὐτομολήσαντα τὴν ἀν-
θρωπίνην ἀθλιότητα δείκνυσιν ὁ λόγος, ἱςορικῶς διηγού-
μενος τὴν ἀποφοίτησιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἀσωτίαν, οὐ πρό-
τερον δὲ αὐτὸν ἐπανάγει πρὸς τὴν ἐξ ἀρχῆς εὐκληρίαν,
πρὶν αἴσθησιν αὐτὸν τῆς παρούσης ἀναλαβεῖν συμφορᾶς,
καὶ εἰς ἑαυτὸν ἐλθεῖν καὶ μελετῆσαι τὰ τῆς μεταμελείας
ῥήματα. Ταῦτα δὲ ἦν συμβαίνοντά πως τοῖς τῆς προς-
ευχῆς λόγοις· [16]φησὶν γὰρ ἐκεῖ, Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν
D οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου· οὐκ ἂν προςθεὶς τῇ ἐξομολο-
γήσει τὴν εἰς τὸν οὐρανὸν ἁμαρτίαν, μὴ πεπεισμένος ἑαυ-
τοῦ πατρίδα εἶναι τὸν οὐρανὸν, ὃν καταλιπὼν ἐπλημμέ-
λησεν. Διὰ τοῦτο καὶ εὐπρόςιτον αὐτῷ τὸν πατέρα ἡ
μελέτη τῆς τοιαύτης ἐξομολογήσεως ἀπεργάζεται, ὥςε καὶ
προςδραμεῖν αὐτῷ καὶ φιλήματι τὸν τράχηλον δεξιώσα-
σθαι, ὅπερ σημαίνει τὸν λογικὸν ζυγὸν τὸν διὰ ςόματος

15) Kr. φθόρος. — 16) Kr. ἔφησε.

schen dem der wohlthut und dem der geizig und habsüchtig ist. Unvereinbar stehen sich die Begriffe von Mitleidig und von Unbarmherzig gegenüber. Für das Böse in dir giebt es einen anderen Vater; denn meine Kinder schmücken sich mit den Tugenden ihres Vaters: das Kind des Barmherzigen ist der Barmherzige, und des Reinen der Reine, des dem Verderben Fremden der Unverdorbene, kurz von dem Guten stammt der Gute und von dem Gerechten der Gerechte. Woher Ihr aber seid weiß ich nicht! Sonach ist es gefahrvoll, ehe man sich in seinem Lebenswandel gereinigt hat, dies Gebet zu wagen und Gott seinen Vater zu nennen. Doch, hören wir nochmals die Worte des Gebets, ob uns vielleicht durch die öftere Wiederholung ein Verständniß des versteckten Sinnes zu Theil wird. Unser Vater, der du bist im Himmel. Daß wir also durch einen tugendhaften Lebenswandel uns Gott gewinnen müssen, ist in dem was vorausgieng hinlänglich untersucht worden. Die Worte scheinen mir aber auch noch eine tiefere Bedeutung zu haben; denn sie gewähren uns eine Erinnerung an das Vaterland, aus welchem wir vertrieben worden sind, und an die edle Abkunft, die wir verloren haben. Auch in der Erzählung von dem Jüngling welcher den väterlichen Heerd verlassen hatte, und zu dem unreinen Leben der Schweine übergegangen war, zeigt uns die Schrift das menschliche Elend, indem sie von seinem Weggang und seiner Schwelgerei erzählt und ihn nicht eher zu dem anfänglichen Glück zurückkehren läßt, als bis er im Gefühl seines gegenwärtigen Unglücks in sich gegangen war, und auf die Worte der Reue gesonnen hatte. Diese aber stimmen gewissermaßen mit den Worten des Gebets. Er sagt nämlich dort, Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und vor dir! Gewiß würde er nicht die Sünde gegen den Himmel seinem Bekenntniß noch hinzugefügt haben, wenn er nicht überzeugt gewesen wäre daß der Himmel sein Vaterland war, welches er aufgab als er sündigte. Darum macht auch eine solche Art von Bekenntniß, auf welches sein Nachdenken ihn geführt, ihm den Vater leicht zugänglich, so daß er ihm entgegenläuft und unter Küssen seinen Nacken umschlingt — das bedeutet den Zügel der Vernunft, welcher durch die Ueberlieferung des Evangeliums dem Menschen, der

ἐπιβληθέντα τῷ ἀνθρώπῳ διὰ τῆς εὐαγγελικῆς παραδόσεως, τῷ ἐκδύντι τὴν πρώτην τῆς ἐντολῆς ζεύγλην καὶ
p. 729. ἀποσεισαμένῳ τὸν φυλάσσοντα νόμον, περιθεῖναι δὲ αὐ-
A τῷ καὶ τὴν ϛολὴν, οὐκ ἄλλην, ἀλλὰ τὴν πρώτην, ἧς ἐγυμνώθη διὰ τῆς παρακοῆς, ὁμοῦ τῇ γεύσει τῶν ἀπειρημένων γυμνὸν ἑαυτὸν θεασάμενος· ὅ τε περὶ τὴν χεῖρα δακτύλιος διὰ τῆς ἐν τῇ σφενδόνῃ γλυφῆς τὴν τῆς εἰκόνος ἐπανάληψιν ὑποσημαίνει· ἀσφαλίζεται δὲ καὶ τοὺς πόδας τοῖς ὑποδήμασιν, ὡς ἂν μὴ γυμνῇ τῇ πτέρνῃ τῇ κεφαλῇ τοῦ ὄφεως προσεγγίζων ἐμπίπτοι τῷ δήγματι. Ὥςπερ τοίνυν ἐκεῖ τῆς παρὰ τοῦ πατρὸς φιλανθρωπίας αἰτία γέγονε τῷ νέῳ ἡ πρὸς τὴν πατρῴαν ἑϛίαν ἐπιϛροφὴ
B (αὕτη δὲ ἦν ὁ οὐρανὸς, εἰς ὃν πεπλημμεληκέναι τῷ πατρὶ λέγει), οὕτω καὶ ἐνταῦθα δοκεῖ μοι διδάσκων ὁ κύριος τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἐπικαλεῖσθαι πατέρα μνήμην σοι ποιεῖσθαι τῆς ἀγαθῆς πατρίδος, ὡς ἂν ἐπιθυμίαν σφοδροτέραν τῶν καλῶν ἐμποιήσας ἐπιϛήσειέν σε τῇ ὁδῷ τῇ πρὸς τὴν πατρίδα πάλιν ἐπαναγούσῃ. Ὁδὸς δὲ ἡ πρὸς τὸν οὐρανὸν τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν ἀνάγουσα οὐδεμία τίς ἐϛιν ἄλλη εἰ μὴ φυγὴ καὶ ἀπόϛασις τῶν περιγείων κακῶν· τῆς δὲ φυγῆς τῶν κακῶν ἐπίνοια οὐκ ἄλλη μοί τις εἶναι δοκεῖ πλὴν τῆς πρὸς τὸν θεὸν ὁμοιώσεως. Τῷ δὲ
C ὁμοιωθῆναι θεῷ τὸ δίκαιόν τε καὶ ὅσιον καὶ ἀγαθὸν, καὶ τὰ τοιαῦτα ἔϛι γενέσθαι· ὧν εἴ τις, ὡς ἔϛι δυνατὸν, τοὺς χαρακτῆρας ἐναργῶς ἐν ἑαυτῷ τυπώσειεν, ἀμογητὶ κατὰ τὸ αὐτόματον πρὸς τὸν οὐράνιον χῶρον ἀπὸ τοῦ περιγείου μεταναϛήσεται βίου. Οὐ γὰρ τοπικὴ τοῦ θείου πρὸς τὸ ἀνθρώπινόν ἐϛιν ἡ διάϛασις, ὥϛε τινὸς μηχανῆς ἡμῖν καὶ ἐπινοίας γενέσθαι χρείαν, τὸ βαρύ τε καὶ ἐμβριθὲς καὶ γεῶδες τοῦτο σαρκίον πρὸς τὴν ἀσώματόν τε καὶ νοερὰν διαγωγὴν μετοικίζειν, ἀλλὰ νοητῶς τῆς ἀρετῆς τοῦ κακοῦ
D κεχωρισμένης, ἐν μόνῃ τῇ προαιρέσει τοῦ ἀνθρώπου κεῖται πρὸς ὅπερ ἂν ἐπικλιθείη τῇ ἐπιθυμίᾳ, ἐν ἐκείνῳ εἶναι. Ἐπεὶ οὖν οὐδεὶς ἔπεϛι πόνος ἑλέσθαι τὸ ἀγαθὸν, τῷ δὲ ἑλέσθαι καὶ τὸ τυχεῖν ἕπεται ὧν τις προείλετο,

dem ersten Joch des Gebots sich entzogen und das Gesetz was ihn in seiner Obhut hielt abgeschüttelt hatte, wieder in den Mund gelegt wurde, — ihm auch das Gewand anzieht, und zwar kein anderes, sondern das erste, dessen er durch seinen Ungehorsam verlustig gegangen war, da er alsbald nachdem er von dem Verbotenen gekostet sich nackt gesehen hatte; der Ring am Finger aber giebt durch den Schnitt des Kastens zu erkennen daß er das Ebenbild wieder erlangt habe, und auch seine Füße schützt er mit Schuhen, damit er nicht, wenn er mit nackter Ferse dem Kopf der Schlange nahe kommt, von ihr gebissen werde. Gleichwie also dort die Rückkehr zum Vaterheerd Ursache der liebevollen Güte des Vaters gegen den Jüngling ward (dieser Heerd aber war der Himmel, gegen welchen er gesündigt zu haben dem Vater eingesteht), so scheint mir auch hier der Herr, wenn er lehrt den Vater im Himmel anzurufen, dich an das liebe Vaterland erinnern zu wollen, damit er durch Erweckung einer heftigeren Begierde nach seinen Herrlichkeiten dich auf den wieder nach der Heimath führenden Weg stelle. Der Weg aber welcher die Menschheit zum Himmel emporführt ist kein anderer als Flucht und Lossagung von dem irdischen Bösen, und das Mittel zur Flucht, glaube ich, ist kein anderes als sich Gott ähnlich zu machen. Dadurch daß man sich Gott ähnlich macht gewinnt man die Fähigkeit gerecht und heilig und gut, und was sonst noch dahin gehört, zu werden; wer diese Eigenschaften nach Möglichkeit scharf und deutlich in sich ausgeprägt hat, der wird ohne Anstrengung und ganz von selbst von dem irdischen Leben in das himmlische Land einziehen. Denn nicht eine örtliche Trennung findet zwischen Gott und dem Menschen statt, so daß wir eines künstlichen Mittels und einer Erfindung Noth hätten, dieses schwere, darniederziehende und irdische Fleisch nach dem körperlosen und intellectualen Aufenthalt überzusiedeln, sondern da die Scheidung des Guten von dem Bösen eine nicht sinnliche ist, so liegt es in dem bloßen Willen des Menschen da zu sein wohin er in seinem Verlangen sich neigt. Da nun keine Mühe dabei ist das Gute zu wollen, und dem Wollen auch das Erlangen dessen was man will nachfolgt, so steht

ἔξεςί σοι εὐθὺς ἐν τῷ οὐρανῷ εἶναι, τὸν Θεὸν ἐν τῇ διανοίᾳ λαβόντι. Εἰ γὰρ, καθώς φησιν ὁ ἐκκλησιαςὴς, ὁ Θεὸς
Eccl. 5, 1 Psalm. 73, 28. ἐν τῷ οὐρανῷ [17] ἄνω, σὺ δὲ τῷ Θεῷ, κατὰ τὸν προφήτην, προςεκολλήθης, ἀνάγκη πᾶσα τὸν τῷ Θεῷ συνημμένον ἐκεῖ εἶναι ὅπου ἐςὶν ὁ Θεός. Προστάξας τοίνυν ἐν τῇ προςευχῇ λέγειν πατέρα ἑαυτοῦ τὸν Θεὸν οὐδὲν ἕτερον ἢ ὁμοιοῦσθαί σε τῇ θεοπρεπεῖ πολιτείᾳ τῷ οὐρανίῳ κελεύει πατρὶ, καθάπερ καὶ φανερώτερον ἑτέρωθι τὸ τοιοῦτον
p. 730. παρεγγυᾷ λέγων, Γίνεσθε τέλειοι, ὡς καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν
A Matth. 5, 48. ὁ οὐράνιος τέλειός ἐςιν. Εἰ οὖν νενοήκαμεν τῆς τοιαύτης προςευχῆς τὴν διάνοιαν, καιρὸς ἂν εἴη παρασκευάζειν ἑαυτῶν τὰς ψυχὰς, ὥςε ποτὲ θαρσῆσαι τὰς φωνὰς ταύτας ἀναλαβεῖν διὰ ςόματος καὶ εἰπεῖν ἐν παῤῥησίᾳ, Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Ὥςπερ γὰρ φανερὰ τῆς πρὸς τὸν Θεὸν ὁμοιότητός ἐςι τὰ γνωρίσματα, δι' ὧν ἔςι τέ-
Joann. 1, 12. κνον Θεοῦ γενέσθαι τινά (ὅσοι γὰρ ἔλαβον αὐτὸν, φησὶν,
B ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι· λαμβάνει δέ τις ἐν ἑαυτῷ τὸν Θεὸν ὁ τὴν κατὰ τὸ ἀγαθὸν ἀναλαβὼν τελειότητα), οὕτως ἔςι τινα καὶ τοῦ πονηροῦ χαρακτῆρος ἴδια σημεῖα, ἐν οἷς ὁ γενόμενος υἱὸς Θεοῦ εἶναι οὐ δύναται, τῆς ἐναντίας φύσεως τὴν εἰκόνα φέρων. Βούλει γνῶναι τοῦ πονηροῦ χαρακτῆρος τὰ ἰδιώματα; Ὁ φθόνος, τὸ μῖσος, ἡ διαβολὴ, ὁ τύφος, ἡ πλεονεξία, ἡ ἐμπαθὴς ἐπιθυμία, τὸ κατὰ τὴν δοξομανίαν ἀῤῥώςημα, ταῦτά ἐςι καὶ τὰ τοιαῦτα οἷς ἡ μορφὴ τοῦ ἐναντίου χαρακτηρίζεται. Ὁ τοίνυν ταῖς τοιαύταις κηλῖσι τὴν ψυχὴν ἐγκεκαυμένος ἐὰν πατέρα καλέσῃ, ποῖος αὐτῷ πατὴρ ἐπακούσεται; Δηλαδὴ ὁ συγγενῶς πρὸς τὸν κεκληκότα ἔχων.
C Οὗτος δέ ἐςιν οὐχ ὁ οὐράνιος, ἀλλ' ὁ καταχθόνιος· οὗ γὰρ τὰ σημεῖα φέρει τῆς ἀγχιςείας, ἐκεῖνος πάντως τὴν ἰδίαν συγγένειαν ἐπιγνώσεται. Οὐκοῦν ἡ τοῦ πονηροῦ ἀνδρὸς προςευχὴ, ἕως ἂν ἐν τῇ πονηρίᾳ ᾖ, τοῦ διαβόλου ἐπίκλησις γίνεται, τοῦ δὲ ἀφεςῶτος τῆς πονηρίας καὶ ἐν ἀγαθότητι ζῶντος τὸν ἀγαθὸν πατέρα ἡ φωνὴ προςκαλέ-

17) ἄνω fehlt in den Ausgaben.

es bei dir sofort in dem Himmel zu sein, sobald du nur Gott in deinen Sinn aufgenommen hast. Denn wenn, wie der Prediger sagt, Gott oben in dem Himmel ist, du aber, nach den Worten des Propheten, mit Gott fest verbunden bist, so muß ganz nothwendiger Weise der mit Gott eng Verbundene dort sein wo Gott ist. Befiehlt er also in dem Gebet Gott seinen Vater zu nennen, so gebietet er nichts Anderes als daß du durch einen gottgefälligen Wandel dem himmlischen Vater ähnlich werdest, wie er das auch noch deutlicher an einer anderen Stelle ausspricht, wo er sagt, Werdet vollkommen, wie euer Vater im Himmel vollkommen ist. Haben wir nun die Bedeutung dieses Gebets begriffen, so dürfte es an der Zeit sein unsere Seelen vorzubereiten, so daß wir endlich es wagen können diese Worte in den Mund zu nehmen und frei zu sprechen, Unser Vater in dem Himmel! Denn wie die Kennzeichen der Aehnlichkeit mit Gott, wodurch man Gottes Kind werden kann, deutliche sind, — denn wie Viele ihn aufnahmen, denen gab er Macht Gottes Kinder zu werden; man nimmt aber Gott in sich auf wenn man die Vollkommenheit im Guten in sich aufnimmt, — so giebt es auch besondere Kennzeichen des Bösen, mit welchen der welcher Gottes Kind wird nicht behaftet sein kann, weil er so das Bild der gegentheiligen Natur an sich tragen würde. Willst du die Eigenschaften des bösen Bildes kennen lernen? Sie sind der Neid, der Haß, die Verläumdung, die Hoffart, der Geiz, die leidenschaftliche Begierde, die Krankheit der Ruhmsucht, diese und ähnliche sind es worin die Gestalt des Widersachers sich kennzeichnet. Wer also mit einer durch solche Fehler gebrandmarkten Seele den Vater anruft, was für ein Vater wird dem Gehör geben? Doch offenbar der welcher mit dem verwandt ist welcher ihn angerufen hat. Das ist aber nicht der himmlische, sondern der höllische Vater; denn auf Verwandtschaft mit wem die Zeichen deuten, der wird jedenfalls seine Sippen erkennen. So wird also des bösen Menschen Gebet, so lange er im Bösen verharrt, zu einer Anrufung des Teufels; die Stimme dessen hingegen welcher vom Bösen sich losgesagt hat und im Guten lebt wird den

σεται. Ὅταν τοίνυν προςίωμεν τῷ Θεῷ, πρότερον τὸν βίον ἐπισκοπήσωμεν, εἴ τι τῆς θείας συγγενείας ἄξιον ἐν
D ἑαυτοῖς φέρομεν, εἶθ' οὕτω τὸν τοιοῦτον λόγον [18] εἰπεῖν θαρσήσωμεν· ὁ γὰρ λέγειν πατέρα προςτάξας τὸ ψεῦδος λέγειν οὐ συνεχώρησεν. Οὐκοῦν ὁ τῆς θεϊκῆς εὐγενείας ἀξίως πολιτευσάμενος, οὗτος καλῶς πρὸς τὴν οὐράνιον πόλιν ὁρᾷ, πατέρα τε τὸν τῶν οὐρανῶν βασιλέα καὶ πα-
Coloss. 3, 2. τρίδα ἑαυτοῦ τὴν οὐράνιον ὀνομάζων μακαριότητα. Εἰς τί φέρει τῆς συμβουλῆς ὁ σκοπός, Τὰ ἄνω φρονεῖν; οὗ ὁ Θεὸς, ἐκεῖ θεμελίους τῆς οἰκήσεως ἑαυτοῦ καταβάλλεσθαι, ἐκεῖ τοὺς θησαυροὺς ἀποτίθεσθαι, ἐκεῖ μετοικίζειν
Matth. 6, 21. ἑαυτοῦ τὴν καρδίαν· ὅπου γάρ ἐςιν ὁ θησαυρὸς, ἐκεῖ [19] ἔςαι καὶ ἡ καρδία· πρὸς τὸ πατρικὸν κάλλος διὰ παντὸς βλέ-
p. 731. πειν, καὶ κατ' ἐκεῖνο τὴν ἰδίαν καλλωπίζειν ψυχήν. Οὐκ
A Rom. 2, 11. ἔςι προςωποληψία παρὰ Θεῷ, φησὶν ἡ γραφή. Ἀπέςω καὶ τῆς σῆς μορφῆς ὁ τοιοῦτος ῥύπος. Φθόνου καθαρὸν τὸ θεῖον καὶ πάσης ἐμπαθοῦς κηλῖδος· μηδέ σε καταςιζέτω τὰ τοιαῦτα πάθη, μὴ φθόνος, μὴ τύφος, μὴ ἄλλο τι τῶν μολυνόντων τὸ θεοειδὲς κάλλος. Ἐὰν τοιοῦτος ᾖς, θάρσησον τῇ οἰκείᾳ φωνῇ τὸν Θεὸν προςκαλέσασθαι, καὶ πατέρα ἑαυτοῦ τὸν τοῦ παντὸς δεσπότην κατονομάσαι. Ὄψεταί σε πατρικοῖς ὀφθαλμοῖς, περιςελεῖ σε τῇ θείᾳ ςολῇ, [20] κατακοσμήσει τῷ δακτυλίῳ, καταρτίσει τοὺς
B πόδας πρὸς τὴν ἄνω πορείαν τοῖς εὐαγγελικοῖς ὑποδήμασιν, ἀποκαταςήσει σε τῇ οὐρανίῳ πατρίδι ἐν Χριςῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν, [21] ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

ΛΟΓΟΣ γ'.

C Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου.

Hebr. 10, 1. Ὁ τὴν σκιὰν τῶν μελλόντων ἀγαθῶν περιέχων νόμος, καί τισιν αἰνίγμασι τυπικοῖς προαναφωνῶν τὴν ἀλήθειαν,

---

18) εἰπεῖν fehlt in den Ausgaben. — 19) Kr. ἔςι. — 20) Kr. καὶ κατακοσμήσει. — 21) Kr. ᾧ πρέπει ἡ δόξα.

guten Vater anrufen. Wenn wir demnach vor Gott treten, laßt uns zuerst einen Blick auf unser Leben werfen, ob wir etwas der Gottesverwandtschaft Würdiges an uns tragen, und so dann wagen dieses Wort auszusprechen; denn der welcher Vater! zu sagen geboten hat, hat das Lügen nicht gestattet. Wer also des göttlichen Adels würdig wandelt, der blickt mit Recht zur Himmelsstadt auf, wenn er den König der Himmel Vater und die himmlische Seligkeit sein Vaterland nennt. Wohin zielt der Rath, nach dem zu trachten was oben ist? Er zielt dahin daß man wo Gott ist da die Grundmauern seines Hauses errichten, da seine Schätze niederlegen, dahin sein Herz bringen soll, (denn wo dein Schatz ist, da wird auch das Herz sein), daß man fortwährend den Blick auf die Schönheit des Vaters richten, und nach ihr die eigene Seele schmücken soll. Es ist kein Ansehen der Person bei Gott, spricht die Schrift. Möge auch von deiner Schönheit solche Unsauberkeit fern bleiben. Gott ist rein von Neid und von jeglichem Makel der Leidenschaft: mögen auch dich diese Leidenschaften nicht brandmarken, nicht Neid, nicht Hoffart, noch ein Anderes was die göttliche Schönheit verunziert. Bist du ein Solcher, so wage es mit deiner Stimme Gott anzurufen und den Herrn des Alls Vater zu nennen. Er wird mit Vateraugen dich anblicken, wird dich umkleiden mit dem göttlichen Gewand, mit dem Ring schmücken, die Füße mit den Schuhen des Evangeliums rüsten zur Reise nach Oben, wird dich wieder zurückführen in das himmlische Vaterland, in Jesu Christo, unserem Herrn, dem die Herrlichkeit und die Macht gehört bis in Ewigkeit. Amen.

Dritte Rede.

Geheiliget werde Dein Name; zu uns komme Dein Reich!

Das Gesetz, welches den Schatten der zukünftigen Güter enthält, und in einigen Gleichnissen die Wahrheit vorherverkündet,

Exod. 28, 4 sqq. et 39, 4 sqq. Levit. 8, 7 sqq. ἐπειδὰν εἰς τὸ ἄδυτον εἰςάγῃ προςευξόμενον τῷ Θεῷ τὸν ἱερέα, πρῶτον μὲν καθαρσίοις τισὶ καὶ περιῤῥαντισμοῖς ἀφαγνίζει τὸν εἰςιόντα, εἶτα τῇ ἱερατικῇ ςολῇ χρυσῷ καὶ πορφύρᾳ καὶ τοῖς λοιποῖς ἄνθεσι τῆς βαφῆς ἐκπρεπῶς D ἐξησκημένῃ κατακοσμήσας, τήν τε περιςήθιον ἐπιβαλὼν αὐτῷ μίτραν, καὶ τοὺς κώδωνας τῶν κρασπέδων μετὰ τῶν ῥοΐσκων ἐξάψας, ἄνωθεν δὲ ταῖς ἐπωμίσι διασφίγξας τὸν ἐπενδύτην, καὶ τὴν κεφαλὴν καλλωπίσας τῷ διαδήματι, δαψιλῶς τε τῆς κόμης καταχέας τοῦ μύρου, οὕτως αὐτὸν παράγει ἐπὶ τὸ ἄδυτον, τὰς ἀποῤῥήτους ἱερουργίας ἐπιτελέσοντα. Ὁ δὲ πνευματικὸς νομοθέτης, ὁ κύριος ἡμῶν p. 732. Ἰησοῦς Χριςὸς, ἀπογυμνῶν τῶν σωματικῶν προκαλυμμά- A των τὸν νόμον, καὶ εἰς τὸ ἐμφανὲς ἄγων τὰ τῶν τύπων αἰνίγματα, πρῶτον μὲν οὐχ ἕνα τοῦ παντὸς ἀποκρίνας μόνον εἰς ὁμιλίαν ἄγει Θεῷ, ἀλλὰ παντὶ κατὰ τὸ ἴσον τὴν ἀξίαν ταύτην χαρίζεται, κοινὴν προθεὶς τοῖς βουλομένοις τῆς ἱερωσύνης τὴν χάριν, ἔπειτα δὲ οὐκ ἀλλοτρίῳ κόσμῳ τῷ ἐκ βαφῆς τινος καὶ ὑφαντικῆς περιεργίας ἐξευρημένῳ τὸ κάλλος τοῦ ἱερέως σοφίζεται, ἀλλ᾽ οἰκεῖον αὐτῷ καὶ συμφυῆ περιβάλλει τὸν κόσμον, ἀντὶ τῆς ποικίλης ἁλουργίδος ταῖς τῶν ἀρετῶν χάρισι περιανθίζων, κοσμεῖ B δὲ καὶ τὸ ςῆθος, οὐ γηΐνῳ χρυσῷ, ἀλλ᾽ ἐν ἀκηράτῳ καὶ καθαρᾷ συνειδήσει τὸ τῆς καρδίας ὡραΐζων κάλλος, ἐναρμόζει δὲ τῇ μίτρᾳ ταύτῃ καὶ πολυτελῶν λίθων αὐγάς· αὗται δέ εἰσιν αἱ τῶν ἁγίων ἐντολῶν λαμπηδόνες, ὡς τῷ ἀποςόλῳ δοκεῖ. Ἀλλὰ καὶ τῇ περισκελίδι τὸ μέρος ἐκεῖνο ᾧ κόσμος ἐςὶ τὸ τοιοῦτον τοῦ ἐνδύματος [1] εἶδος κατασφαλίζεται· πάντως δὲ οὐκ ἀγνοεῖς ὅτι τὸ τῆς σωφροσύνης περιβόλαιον κόσμος τοῦ τοιούτου μέρους ἐςίν. Ἀπαρτήσας δὲ τῶν κρασπέδων τοῦ βίου τοὺς νοητοὺς ῥοΐσκους C τε καὶ τοὺς κώδωνας, — ταῦτα δὲ εἰκότως ἄν τις τὰ προφανῆ τῆς κατ᾽ ἀρετὴν πολιτείας νοήσειεν, — ὡς ἂν ἐπίσημος ἡ κατὰ τὴν ζωὴν ταύτην πορεία γένοιτο· τούτων οὖν τῶν κρασπέδων ἐξάψας ἀντὶ μὲν τοῦ κώδωνος τὸν

1) εἶδος fehlt in den Ausgaben.

läßt den Priester, wenn es ihn zum Gebet zu Gott in das Heiligthum eintreten läßt, zuerst durch gewisse Sühnmittel und Besprengungen eine Reinigung mit sich vornehmen, dann schmückt es ihn mit dem priesterlichen Gewand, welches köstlich in Gold, Purpur und der Blüthenpracht anderer Farben gearbeitet ist, legt ihm hierauf die Brustbinde an, und nachdem es die Schellen am Saume zwischen den Granatäpfeln angehängt, und das Obergewand oben an die Schultern festgeknüpft, und das Haupt mit dem Diadem geschmückt, und das Haar reichlich mit Salböl übergossen hat, führt es ihn so in das Heiligthum ein, um das geheime Opferwerk zu vollziehen. Der geistliche Gesetzgeber aber, unser Herr Jesus Christus, entkleidet das Gesetz der körperlichen Hüllen, macht die Bilder und Gleichnisse offenbar, und führt erstlich nicht bloß einen Einzigen, aus der Gesammtheit Auserwählten, zum Gespräch mit Gott zusammen, sondern gewährt diese Würdigung gleichmäßig Jedem, indem er die Begnadigung des Priesterthums als eine gemeinsame hinstellt für Alle welche wollen, ferner denkt er auch nicht auf das schöne Aussehen des Priesters durch fremdartigen Schmuck, durch Farbe und den Fleiß der Weberei geschaffen, sondern er umgiebt ihn mit dem Schmuck welcher ihm eigen gehört und mit ihm selbst verwachsen ist, kleidet ihn in die Blumenpracht der Anmuth der Tugenden anstatt des Purpurgewands, und schmückt seine Brust, nicht mit irdischem Gold, sondern ziert die Schönheit des Herzens durch ein lauteres und fleckenloses Gewissen, besetzt aber diese Mitra auch mit dem funkelnden Schimmer kostbarer Steine, und diese sind, wie der Apostel glaubt, die Strahlen seiner heiligen Gebote. Auch mit der Schenkelbinde schützt er jenen Theil welchem diese Art von Gewandung zum Schmuck dient; jedenfalls ist dir aber nicht unbekannt daß das Gewand der Mäßigkeit dieses Theiles Schmuck ausmacht. An den Säumen des Lebens aber befestigte er die geistigen Granatäpfel und Schellen, — unter diesen dürfte man passender Weise die leuchtenden Werke des tugendhaften Wandels verstehen, — damit eine solche Lebenswanderung ihre Auszeichnung hätte: an diesen Säumen also hieng er anstatt der Schelle das helltönende

εὔηχον λόγον τῆς πίςεως, ἀντὶ δὲ τοῦ ῥοΐσκου τὴν κεκρυμμένην τῆς μελλούσης ἐλπίδος ἑτοιμασίαν, τὴν τῷ ςυφωτέρῳ βίῳ κεκαλυμμένην, ἀντὶ δὲ τῶν ἀνθινῶν τὴν εὐανθῆ τοῦ παραδείσου χάριν, οὕτω παράγει ἐπὶ τὸ ἄδυτον τοῦ ἱεροῦ καὶ ἐνδότατον. Τὸ δὲ ἄδυτον τοῦτο οὐκ ἄψυχόν ἐςιν, οὔτε χειρόκμητον, ἀλλὰ τὸ κρυπτὸν τῆς καρδίας ἡμῶν ταμεῖον, ἐὰν ἀληθῶς ἄδυτον ᾖ τῇ κακίᾳ καὶ τοῖς πονηροῖς λογισμοῖς ἀνεπίβατον. Κοσμεῖ δὲ τὴν κεφαλὴν
D τῷ οὐρανίῳ φρονήματι, οὐ γραμμάτων τύπον ἐνσημηνάμενος πετάλῳ χρυσῷ, ἀλλ' αὐτὸν τὸν Θεὸν ἐντυπώσας ἐν τῷ ἡγεμονικῷ λογισμῷ· μύρον δὲ [2] καταχέει τῆς κόμης τὸ παρ' αὐτῆς ἔνδοθεν τῆς ψυχῆς διὰ τῶν ἀρετῶν μυρεψούμενον· θῦμα δὲ καὶ ἱερεῖον προσάγειν αὐτὸν τῷ Θεῷ παρασκευάζει διὰ τῆς μυςικῆς ἱερουργίας οὐκ ἄλλο τι ἢ ἑαυτόν. Ὁ γὰρ οὕτως παρὰ τοῦ κυρίου πρὸς τὴν ἱερωσύνην ταύτην ἀγόμενος τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς νεκρώσας ἐν τῇ μαχαίρᾳ τοῦ πνεύματος, ὅ ἐςι ῥῆμα Θεοῦ, οὕτως
p. 733. A ἱλεοῦται τὸν Θεὸν ἐν τοῖς ἀδύτοις γενόμενος, ἑαυτὸν διὰ τῆς τοιαύτης θυσίας ἱερουργήσας, καὶ παραςήσας τὸ ἑαυτοῦ σῶμα θυσίαν ζῶσαν, ἁγίαν, εὐάρεςον τῷ Θεῷ. Ἀλλ' ἐρεῖ τις ἴσως μὴ ταῦτα κατὰ τὸ πρόχειρον ἔχειν τὴν τῆς προσευχῆς διάνοιαν τῆς προκειμένης ἡμῖν εἰς ἐξήγησιν, περινοεῖν δὲ ἡμᾶς τοὺς τοιούτους λόγους οὐκ ἐκ τῶν οἰκείων τοῖς ὑποκειμένοις ἁρμόζοντας. Οὐκοῦν πάλιν ὑπομνησθήτω τῶν πρώτων τῆς προσευχῆς [3] ῥημάτων. Ὁ γὰρ
B οὕτως ἑαυτὸν παρασκευάσας ὥςε ἐν παῤῥησίᾳ τολμῆσαι πατέρα ἑαυτοῦ τὸν Θεὸν ὀνομάσαι, οὗτος ἀκριβῶς περίκειται τὴν ςολὴν ἐκείνην ἣν ὁ λόγος ὑπέγραψεν, καὶ ἠχεῖ τοῖς κώδωσιν, καὶ ἐξανθεῖ τοῖς ῥοΐσκοις, καὶ λάμπει περὶ τὸ ςῆθος ταῖς τῶν ἐντολῶν αὐγαῖς, καὶ φέρει τοῖς ὤμοις τοὺς πατριάρχας τε καὶ τοὺς προφήτας, ἀντὶ τῶν ὀνομάτων τὰς ἀρετὰς ἐκείνων εἰς τὸν ἴδιον κόσμον μετακοσμήσας, καὶ τὴν κεφαλὴν κοσμεῖ τῷ τῆς δικαιοσύνης ςεφάνῳ, καὶ τὴν κόμην ἔχει τῷ οὐρανίῳ μύρῳ διάβροχον, ἐντός τε

2) Kr. κατασκεδάζει. — 3) Kr. διδαγμάτων.

Wort des Glaubens auf, anstatt des Granatapfels die geheime Vorbereitung auf die Hoffnung der Zukunft, welche in der Schale des herberen Lebens verborgen ist, anstatt des blühenden Farbenschmucks die herrliche Blume der Gnade des Paradieses, und führt ihn so in das Innere und Allerheiligste des Tempels. Dieses Innere ist aber nichts Lebloses und von Menschenhänden Gemachtes, sondern die geheime Schatzkammer unseres Herzens, wofern sie in Wahrheit sich dem Bösen verschließt und den schlechten Gedanken unzugänglich ist. Das Haupt aber schmückt er mit der himmlischen Klugheit, und bezeichnet kein Goldblättchen mit dem Gepräge von Buchstaben, sondern prägt Gott selbst in den regierenden Verstand ein; ein Salböl sprengt er ferner über das Haupt aus welches im Inneren der Seele selbst von den Tugenden duftig bereitet ist, und als Opferthier heißt er ihn Gott kein anderes in dem mystischen Opferdienst zuführen als sich selbst. Wer so von dem Herrn zum Priesteramt geführt wird, und nun den fleischlichen Sinn mit dem Schwerte des Geistes, welches das Wort Gottes ist, tödtet, der betritt das Heiligste des Tempels und versöhnt sich Gott, indem er durch solchen Dienst sich selbst ihm hingiebt, und seinen Körper als ein lebendiges, heiliges, Gott wohlgefälliges Opfer darbringt. Aber man wird vielleicht sagen daß der Sinn des uns zur Erklärung vorliegenden Gebets hierin nicht deutlich zur Hand liege, und daß, wenn wir solcherlei Aussprüche in nähere Betrachtung nehmen, damit etwas nicht zur Sache Gehöriges unserem Stoffe anpassen. Erinnere man sich also wieder an die ersten Worte des Gebets. Der welcher sich so vorbereitet hat daß er frei es wagen kann Gott seinen Vater zu nennen, der ist genau mit dem Gewand bekleidet welches die Schrift schilderte, und klingt mit den Schellen, leuchtet in dem Farbenschmuck der Granaten, seine Brust umschimmert der Glanz der Gebote, er trägt auf den Schultern die Erzväter und Propheten und hat an Stelle ihrer Namen ihre Tugenden zu seinem eigenen Schmuck umgestaltet, sein Haupt ziert er mit der Krone der Gerechtigkeit, und netzt sein Haar mit dem himmlischen Salböl, er gelangt

γίνεται τῶν [4]ἐπουρανίων ἀδύτων, ἅπερ παντὶ λογισμῷ
C βεβήλῳ ἄδυτα ὡς ἀληθῶς ἐστι καὶ ἀνεπίβατα. Ἀλλ' ὅπως μὲν προσήκει παρεσκευάσθαι τὸν ἱερωμένον, μετρίως ἐν τοῖς ἐξητασμένοις ὁ λόγος ὑπέδειξεν, λοιπὸν δ' ἂν εἴη σκοπεῖν αὐτὴν τὴν αἴτησιν ἣν προσάγειν ἐκέλευσεν τῷ θεῷ τὸν ἐντὸς τῶν ἀδύτων γενόμενον· οὐ γάρ μοι δοκεῖ κατὰ τὸ πρόχειρον εὔληπτον παρέχειν ἡμῖν τὴν διάνοιαν ψιλῶς τῆς προσευχῆς ἐκτεθέντα τὰ ῥήματα. Ἁγιασθήτω, φησὶ, τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου. Τί ταῦτα πρὸς τὴν ἐμὴν χρείαν; εἴποι τις ἂν ἄνθρωπος, ἢ ἐπὶ ἁμαρτίαις ἑαυτὸν διὰ μετανοίας μαστίζων, ἢ ὅπως ἂν φύγοι κατακρατοῦσαν τὴν ἁμαρτίαν τὸν θεὸν εἰς συμμαχίαν
D καλῶν, ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχων ἀεὶ τὸν διὰ τῶν πειρασμῶν προσπαλαίοντα. Ἔνθεν οἱ θυμοὶ τὸν λογισμὸν τοῦ καθεστηκότος παράγουσιν, ἐκεῖθεν αἱ τῶν ἀτόπων ἐπιθυμίαι τὸν τόνον τῆς ψυχῆς ἐκνευρίζουσιν, ἑτέρωθεν ἡ πλεονεξία πήρωσιν ἐπάγει τῷ διορατικῷ τῆς καρδίας, ὁ τύφος, ἡ ὑπερηφανία, τὸ μῖσος, ὁ λοιπὸς τῶν ἀντιπαλαιόντων ἡμῖν κατάλογος οἷόν τι στῖφος πολεμίων ἐν κύκλῳ περιστοιχισάμενον τὸν περὶ τῶν ἐσχάτων ἐπάγει τῇ ψυχῇ κίνδυνον· εἶτα ὁ ἐκδῦναι [5]τὰ κακὰ ταῦτα διὰ τῆς κρείττονος συμμαχίας σπουδάζων ποίοις ἂν κυριώτερον χρήσαιτο λόγοις;
p. 734. οὐχ οἷς ὁ μέγας Δαυίδ, Ῥυσθείην ἐκ τῶν μισούντων με,
A λέγων, καὶ, [6]Ἀποστραφήτωσαν οἱ ἐχθροί μου εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ, Δὸς ἡμῖν βοήθειαν ἐκ θλίψεως, καὶ ὅσα τοιαῦτα δι' ὧν ἐστι τοῦ θεοῦ τὴν συμμαχίαν κατὰ τῶν ἐναντίων διαναστῆσαι; Νυνὶ δὲ τί φησιν ὁ τῆς προσευχῆς νόμος; Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου. Εἰ γὰρ μὴ λέγοιτο παρ' ἐμοῦ τοῦτο, ἆρα δυνατόν ἐστι μὴ ἅγιον εἶναι τοῦ θεοῦ τὸ ὄνομα; Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου. Τί γὰρ τῆς ἐξουσίας τοῦ θεοῦ ἠλλοτρίωται, τοῦ διειληφότος τῇ σπιθαμῇ τὸν οὐ-
B ρανὸν ὅλον, καθώς φησιν Ἡσαΐας, τοῦ [7]περιδεδραγμένου πάσης τῆς γῆς, τοῦ περικρατοῦντος ἐν τῇ χειρὶ τὴν ὑγρὰν φύσιν, ὃς πᾶσαν ἐγκόσμιόν τε καὶ ὑπερκόσμιον

Psalm. 69, 15. Ibid. 35, 4. et 40, 15. Ibid. 60, 11. et 108, 12.

4) Kr. ὑπερουρανίων. — 5) τὰ κακὰ fehlt in den Ausgaben. — 6) Kr. ἀποστραφείησαν. — 7) Kr. περιδεδραγμένου τὴν γῆν.

in das verschlossene himmlische Heiligthum, welches jedem unsauberen Gedanken in Wahrheit ein verschlossenes und unzugängliches ist. Wie jedoch der das Opfer Bringende vorbereitet sein muß, das ist in dem früheren Theile der Untersuchung hinlänglich gezeigt worden; es möchte nun übrig sein die Bitte selbst in Betracht zu nehmen welche der in das verschlossene Heiligthum Gelangte Gott darbringen soll, da mir die Worte des Gebets in ihrer schlichten Hinstellung keinen ganz leichten und ohne Schwierigkeit faßlichen Sinn zu gewähren scheinen. Geheiligt werde, spricht er, Dein Name, Dein Reich komme. Was hat dies mit meiner Nothdurft zu schaffen, sagt vielleicht ein Mensch welcher sich ob seiner Sünden in Reue geißelt, oder vielleicht Gott um Beistand anruft daß er der ihn beherrschenden Sünde entfliehe, weil er immer den vor Augen hat welcher durch Versuchungen mit ihm ringt. Hier verrücken Zornesausbrüche den Verstand aus seiner Verfassung, dort entnerven die Begierden nach sündigen Thorheiten die Spannkraft der Seele, von einer anderen Seite verblendet die Habsucht das Auge des Herzens, die Hoffart, der Hochmuth, der Haß, die ganze Zahl der übrigen Widersacher umstellt uns rings wie eine Rotte von Feinden, und bringt die Seele in die äußerste Gefahr: was soll dann wohl der welcher mit Hilfe einer mächtigeren Bundesgenossenschaft diesem entgehen will für passendere Worte brauchen als welche der große David spricht, Errette mich von denen die mich hassen! und, Meine Feinde sollen sich abwenden von mir! und, Gieb mir Beistand in der Noth! und andere derartige durch welche man den Beistand Gottes gegen seine Widersacher erwecken kann? Was sagt nun die Vorschrift des Gebets? Geheiligt werde Dein Name! Kann denn etwa, wenn das von mir nicht ausgesprochen wird, der Name Gottes nicht heilig sein? Dein Reich komme! Was ist denn der Macht Gottes entrückt, welcher mit seiner Hand den ganzen Himmel umfaßt, wie Esaias sagt, der die ganze Erde umspannt, der in seiner Hand das flüssige Element zusammenhält, der die gesammte weltliche und überweltliche Schö-

ἐνηγκάλιςαι κτίσιν; Εἰ οὖν ἅγιον ἀεὶ τοῦ Θεοῦ τὸ ὄνομα,
καὶ οὐδὲν ἐκπέφευγε τὸ κράτος τῆς τοῦ Θεοῦ δεσποτείας,
ἀλλὰ καὶ κρατεῖ πάντων, καὶ κατὰ τὸν ἁγιασμὸν προσ-
θήκης οὐκ ἐπιδέεται ὁ διὰ πάντων ἀνελλιπὴς καὶ τέλειος,
τί βούλεται ἡ εὐχὴ, Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ
βασιλεία σου; Ἢ τάχα τι τοιοῦτον ὁ λόγος ἐν τῷ εἴδει
τῆς προσευχῆς δογματίζει, ὅτι ἀσθενής ἐςι πρὸς ἀγαθοῦ
C τινος κτῆσιν ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, καὶ διὰ τοῦτο οὐκ ἄν
τι γένοιτο τῶν σπουδαζομένων ἡμῖν, μὴ τῆς θείας συμ-
μαχίας τὸ ἀγαθὸν ἐν ἡμῖν κατορθούσης; Ἀγαθῶν δὲ πάν-
των ἐςὶ τὸ κεφάλαιον τὸ τῷ ἐμῷ βίῳ τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ
ἐνδοξάζεσθαι. Γένοιτο δ' ἂν ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐναντίου γνω-
ριμωτέρα ἡ ἔννοια. Ἤκουσά που τῆς ἁγίας γραφῆς κα-
τακρινούσης ἐκείνους οἳ τῆς κατὰ τοῦ Θεοῦ βλασφημίας
Esai. 52, 5. Rom. 2, 24. αἴτιοι γίνονται. Οὐαὶ γὰρ, φησὶ, δι' οὓς τὸ ὄνομά μου
βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν. Τοῦτο δὲ τοιοῦτόν ἐςιν.
D Οἱ μήπω πεπιςευκότες τῷ λόγῳ τῆς ἀληθείας πρὸς τὸν
βίον τῶν παραδεδεγμένων τὴν τοῦ μυςηρίου πίςιν ἀπο-
σκοποῦσιν. Ὅταν τοίνυν τὸ μὲν ὄνομα τῆς πίςεως ἔν
τισιν ᾖ, ὁ δὲ βίος ἀντιφθέγγηται τῷ ὀνόματι, ἢ διὰ πλε-
ονεξίας εἰδωλολατρῶν, ἢ ἐν μέθαις καὶ κώμοις ἀσχη-
μονῶν, καὶ τῷ βορβόρῳ τῆς ἀσωτίας ὑὸς δίκην ἐγκα-
λινδούμενος, πρόχειρος εὐθὺς παρὰ τῶν ἀπίςων ὁ λόγος,
οὐκ εἰς τὴν προαίρεσιν τῶν κακῶς τῷ βίῳ κεχρημένων
τὴν κατηγορίαν τρέπων, ἀλλ' ὡς τοιαῦτα πράττειν τοῦ
μυςηρίου διδάσκοντος· μὴ γὰρ ἂν γενέσθαι τὸν δεῖνα τὸν
p. 735. τὰ θεῖα μεμυημένον μυςήρια ἢ λοίδορον, ἢ πλεονέκτην,
A ἢ ἅρπαγα, ἢ ἄλλο τι τοιοῦτον κακὸν, εἰ μὴ ἔννομον αὐ-
τοῖς τὸ ἁμαρτάνειν ἦν. Διὰ τοῦτο χαλεπὴν τοῖς τοιού-
τοις ἀπειλὴν ὁ λόγος ἐπανατείνεται λέγων ἐκείνοις εἶναι
τὸ, Οὐαὶ δι' οὓς τὸ ὄνομά μου βλασφημεῖται ἐν τοῖς
ἔθνεσιν. Εἰ δὴ τοῦτο νενόηται, καιρὸς ἂν εἴη τὸ ἐκ τοῦ
ἐναντίου λεγόμενον κατανοῆσαι· εὔχεσθαι γὰρ πρό γε
πάντων οἶμαι χρῆναι καὶ τοῦτο ποιεῖσθαι τῆς προσευ-
χῆς τὸ κεφάλαιον, τὸ μὴ βλασφημεῖσθαι ἐν τῷ ἐμῷ βίῳ

pfung in seinen Armen trägt? Ist nun der Name Gottes immer heilig, und entflieht der Herrschaft Gottes Nichts, sondern regiert vielmehr sie alle Dinge, und bedarf der in allen Stücken sich Genügende und Vollkommene keines Zuwachses an seiner Heiligkeit, was will dann das Gebet, Geheiligt werde Dein Name, Dein Reich komme? Oder lehrt vielleicht die Schrift in der Form des Gebets etwa dies, daß die menschliche Natur zu schwach sei um sich ein Gut zu erwerben, und daß darum wohl Nichts von dem was wir erstreben geschehe, es sei denn daß die göttliche Hilfe in uns das Gute zu Stande bringt? Das hauptsächlichste aller Güter aber ist daß ich durch mein Leben den Namen Gottes verherrliche. Vielleicht dürfte uns das Verständniß aus dem Gegentheile deutlicher werden. Ich habe irgendwo vernommen wie die heilige Schrift jene verdammt welche sich der Blasphemie gegen Gott schuldig machen. Wehe, sagt sie, über diejenigen durch welche mein Name gelästert wird unter den Heiden! Das heißt aber dies: die welche noch nicht an das Wort der Wahrheit geglaubt haben halten ihre Blicke auf das Leben derjenigen gerichtet welche sich bereits zu dem Glauben an die hochheilige Lehre bekannt haben. Wenn nun welche zwar den Namen von Gläubigen führen, ihr Leben jedoch dem Namen widerspricht, sei es im Götzendienst des Geizes, oder in dem Laster der Trunkenheit und Völlerei, oder weil es sich in dem Schmuz der Lüderlichkeit wie ein Schwein wälzt, dann haben die Ungläubigen sofort das Wort bei der Hand welches nicht gegen den Willen derer welche das Leben so schmachvoll mißbrauchen die Anklage kehrt, sondern annimmt daß unser hochheiliger Glaube uns solcherlei Thun lehre; denn, sagen sie, dieser oder jener in die göttliche Lehre Eingeweihte würde kein Verläumder, oder Geiziger, oder Habsüchtiger, oder sonst was Böses dieser Art geworden sein, wäre ihnen zu sündigen nicht gesetzlich und erlaubt. Deßhalb richtet die Schrift gegen solche Menschen die furchtbare Drohung, und spricht, Wehe über jene durch welche mein Name gelästert wird unter den Heiden! Haben wir nun dies beherzigt, so dürfte es an der Zeit sein den diesem entgegenstehenden Ausspruch in Betracht zu ziehen; denn vor allen Dingen muß ich, meiner Meinung nach, das zum Hauptgegenstand meines Gebets machen, daß ich den Na-

τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ δοξάζεσθαι καὶ ἁγιάζεσθαι.
B Ἐν ἐμοὶ οὖν, φησὶν, ἁγιασθήτω τὸ ἐπικληθέν μοι ὄνομα
Matth. 5, 16. τῆς σῆς δεσποτείας, ὅπως ἴδωσιν οἱ ἄνθρωποι τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Τίς δὲ οὕτω θηριώδης καὶ ἄλογος, ὥςε ὁρῶν ἐν τοῖς πεπιςευκόσι θεῷ βίον καθαρὸν δι' ἀρετῆς κατωρθωμένον, πάντων τῶν ἐξ ἁμαρτίας μολυσμῶν καθαρεύοντα, πάσης τῆς πρὸς τὸ χεῖρον ὑπονοίας ἀλλοτριούμενον, λαμπρὸν τῇ σωφροσύνῃ, σεμνὸν τῇ φρονήσει, ἀνδρείως ἔχοντα πρὸς τὰς τῶν παθῶν προςβολὰς, μηδαμοῦ ταῖς σωματικαῖς ἡδυπαθείαις μαλακιζόμενον, τρυφῆς καὶ βλακείας καὶ τῆς
C κατὰ τὸν τύφον χαυνότητος ὡς ὅτι μάλιςα κεχωρισμένον, τοσοῦτον μετέχοντα τοῦ βίου ὅσον ἐπάναγκες, ἄκρῳ τῷ ποδὶ τῆς γῆς ἐπιψαύοντα, οὐ ταῖς καθ' ἡδονὴν ἀπολαύσεσιν, τῷ γηΐνῳ τούτῳ βίῳ καταχωννύμενον, ἀλλ' ὑπερανεςῶτα πάσης τῆς καθ' αἴσθησιν [8]γινομένης ἀπάτης, καὶ πρὸς τὴν ἀσώματον ζωὴν διὰ σαρκὸς ἁμιλλώμενον, ἕνα πλοῦτον νομίζοντα τὴν τῆς ἀρετῆς κτῆσιν, μίαν εὐγένειαν τὴν πρὸς τὸν θεὸν οἰκειότητα, μίαν ἀξίαν καὶ δυναςείαν μίαν τὸ κρατεῖν ἑαυτοῦ καὶ ἀδούλωτον εἶναι τοῖς ἀνθρωπίνοις παθήμασιν, ἀχθόμενον τῇ παρατάσει τῆς τοῦ ὑλι-
D κοῦ βίου ζωῆς, σπεύδοντα δὲ, καθάπερ οἱ διὰ πελάγους κακοπαθοῦντες, πρὸς τὸν λιμένα καταντῆσαι τῆς ἀναπαύσεως, — τίς τοίνυν τὸν τοιοῦτον ὁρῶν οὐ δοξάζει τὸ ὄνομα τὸ ἐπικεκλημένον τῷ τοιούτῳ βίῳ; Οὐκοῦν ὁ ἐν τῇ προσευχῇ λέγων, Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου ἐν ἐμοὶ, ταῦτα τῇ δυνάμει τῶν λεγομένων προσεύχεται, Γενοίμην τῇ συνεργίᾳ τῆς σῆς βοηθείας ἄμεμπτος, δίκαιος, θεοσεβὴς, ἀπεχόμενος ἀπὸ παντὸς πονηροῦ πράγματος,
p. 736. λαλῶν ἀλήθειαν, ἐργαζόμενος δικαιοσύνην, ἐν εὐθύτητι πορευόμενος, τὰ ἄνω φρονῶν, τῶν γηΐνων ὑπερορῶν, [9]τῇ σωφροσύνῃ λάμπων, τῇ ἀφθαρσίᾳ κοσμούμενος, τῇ σοφίᾳ καὶ τῇ φρονήσει καλλωπιζόμενος, ταῖς ἀγγελικαῖς πολι-

8) Kr. γενομένης. — 9) Die Worte τῇ σωφροσύνῃ — — — καλλωπιζόμενος stehen in den bisherigen Ausgaben hinter πορευόμενος.

men Gottes durch mein Leben nicht lästere, sondern verherrliche und heilige. In mir also, sagt er, werde der von mir angerufene Name Deiner Herrschaft geheiligt, damit die Menschen die guten Werke sehen und den Vater im Himmel dafür preisen. Wer ist aber so thierisch und unvernünftig daß, wenn er in denen welche an Gott glauben ein durch die Tugend bewirktes lauteres Leben erblickt, welches von allen Befleckungen der Sünde rein und jedem Gedanken und Vorsatz zum Bösen fremd ist, strahlend in weiser Mäßigung, verehrungswürdig in besonnener Klugheit, männlich standhaft gegen die Angriffe der Leidenschaften, in keiner Weise durch die körperlichen Lüste verweichlicht, so weit als möglich von Schwelgerei, Schlaffheit und hoffärtiger Aufgeblähtheit entfernt, welches sich nur so viel als nöthig ist an dem weltlichen Leben betheiligt, mit der Spitze des Fußes die Erde berührt, nicht in Genüssen der Lust, in diesem irdischen Leben untergeht, sondern allen Sinnentrug überragt, und im Fleische nach dem körperlosen Leben ringt, welches den Besitz der Tugend für den einzigen Reichthum hält, für den einzigen Adel die Verwandtschaft mit Gott, dem als einzige Würde und einzige Machtstellung die Selbstbeherrschung gilt und die Freiheit von der Sclaverei der menschlichen Leidenschaften, welches die Länge des materialen Lebens schwer empfindet, und wie unglückliche Seefahrer eilt in den Hafen der Ruhe zu gelangen, — wer also, wenn er ein solches Leben sieht, preist nicht den Namen dessen welcher für ein solches Leben angerufen worden ist? Wer demnach in dem Gebete sagt, Geheiligt werde Dein Name in mir, der betet der Bedeutung seiner Worte nach, Möchte ich mit dem Beistand deiner Hilfe tadellos, gerecht, gottesfürchtig werden, mich jeder bösen Handlung enthalten, Wahrheit reden, Gerechtigkeit üben, auf geradem Wege wandeln, trachten nach dem was oben ist, den Blick über das Irdische hinwegrichten, glänzen in Enthaltsamkeit, geschmückt sein mit sittlicher Unverdorbenheit, geziert mit Weisheit und Klugheit, und

τείαις ἐλλαμπρυνόμενος. Ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα περιέχει ἡ βραχεῖα αἴτησις αὕτη ἡ λέγουσα διὰ προςευχῆς τῷ θεῷ ὅτι, Ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου· οὐ γάρ ἐςιν ἄλλως δυνατὸν ἐν ἀνθρώπῳ δοξασθῆναι θεὸν, μὴ τῆς κατ᾽ αὐτὸν ἀρετῆς τῇ θείᾳ δυνάμει τὴν αἰτίαν τῶν ἀγαθῶν μαρτυρούσης. Ὁ δὲ ἐφεξῆς λόγος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ
B εὔχεται ἐλθεῖν. Ἆρα νῦν ἀξιοῖ γενέσθαι βασιλέα τὸν τοῦ παντὸς βασιλέα, τὸν ἀεὶ ὄντα ὅπερ ἐςὶν, τὸν πρὸς πᾶσαν μεταβολὴν ἀμετάθετον, τὸν οὐκ ἔχοντα εὑρεῖν κρεῖττον εἰς ὃ μεταβήσεται; Τί οὖν βούλεται ἡ εὐχὴ τὴν τοῦ θεοῦ βασιλείαν ἐκκαλουμένη; Ἀλλὰ τὸν μὲν ἀληθῆ περὶ τούτου λόγον εἰδεῖεν ἂν οἷς τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ἀνακαλύπτει τὰ κεκρυμμένα μυςήρια· ἡμεῖς δὲ τοιαύτην ἔχομεν περὶ τοῦ ῥητοῦ τὴν διάνοιαν. Μία τῶν πάντων ὑπέρκειται ἡ ἀληθὴς ἐξουσία καὶ δύναμις, ἡ τοῦ παντὸς ἀναδε-
C δεγμένη τὸ κράτος, καὶ βασιλεύουσα οὐ βιαίᾳ τινὶ καὶ τυραννικῇ δυναςείᾳ, φόβοις καὶ ἀνάγκαις ὑποζεύξασα τῇ ὑποταγῇ τὸ ὑπήκοον. Ἐλευθέραν γὰρ εἶναι προςήκει παντὸς φόβου τὴν ἀρετὴν καὶ ἀδέσποτον, ἑκουσίᾳ γνώμῃ τὸ ἀγαθὸν αἱρουμένην· ἀγαθοῦ δὲ παντὸς τὸ κεφάλαιον τὸ ὑπὸ τὴν ζωοποιὸν ἐξουσίαν τετάχθαι. Ἐπειδὴ τοίνυν τῆς τοῦ καλοῦ κρίσεως ἀπεπλανήθη δι᾽ ἀπάτης ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, καὶ πρὸς τὸ ἐναντίον γέγονεν τῆς προαιρέσεως ἡμῶν ἡ ῥοπὴ, καὶ παντὶ τῷ χείρονι ἡ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων κατεκρατήθη, μυρίαις ὁδοῖς τοῦ θανάτου καταμιχθέντος τῇ φύσει (πᾶσα γὰρ κακίας ἰδέα οἱόν τις ὁδὸς
D τῷ θανάτῳ καθ᾽ ἡμῶν γίνεται), ἐπειδὴ τοίνυν τῇ τοιαύτῃ τυραννίδι περιεσχέθημεν, καθάπερ δημίοις τισὶν ἢ πολεμίοις ταῖς προσβολαῖς τῶν παθημάτων τῷ θανάτῳ δεδουλωμένοι, καλῶς εὐχόμεθα τοῦ θεοῦ τὴν βασιλείαν ἐφ᾽ ἡμᾶς ἐλθεῖν· οὐ γάρ ἐςιν ἄλλως ἐκδῦναι τὴν πονηρὰν τῆς φθορᾶς δυναςείαν, μὴ τῆς ζωοποιοῦ δυνάμεως ἐφ᾽ ἡμῶν [10] ἀντιλαβούσης τὸ κράτος. Ἐὰν οὖν ἐλθεῖν ἐφ᾽ ἡμᾶς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ αἰτήσωμεν, ταῦτα τῇ δυνάμει τὸν

---

10) Kr. ἀντιμεταλαβούσης.

leuchten im Wandel der Engel! Dieses und Aehnliches enthält diese kurze Bitte welche im Gebet zu Gott spricht, Geheiligt werde Dein Name! Denn es ist unmöglich daß Gott auf andere Weise im Menschen verherrlicht werde, als so daß seine Tugend die göttliche Macht als die Ursache und Quelle der erlangten Güter bekennt. Die weiteren Worte bitten daß Gottes Reich kommen solle. Bitten sie etwa daß der jetzt König werden solle welcher König des Alls ist, welcher das was er ist immer ist, welcher jeder Veränderung unzugänglich ist, welcher kein Besseres finden kann in welches er sich zu verwandeln vermöchte? Was will also das Gebet welches das Reich Gottes herbeiruft? Das wahre Verständniß davon dürften diejenigen haben welchen der Geist der Wahrheit die verborgenen Geheimnisse offenbart; wir haben über diese Worte folgende Ansicht. Ueber allen Dingen thront einzig erhaben die wahre Gewalt und Macht welche die Herrschaft über das All übernommen hat, und nicht gewaltsam und tyrannisch regiert, und das ihr Unterthänige nicht mit Schrecken und Zwangsmitteln unter ihr Joch beugt. Denn die Tugend muß frei sein von aller Furcht und Niemandem unterthan, und nach freiwilligem Entschluß das Gute wählen; der höchste Segen aber ist es für sie dem Gebote der lebendigmachenden Kraft untergeordnet zu sein. Da nun die menschliche Natur in dem Urtheile über das was gut ist durch Betrug irregeleitet worden ist, unser Wille sich dem Entgegengesetzten zugeneigt hat und das Leben der Menschen der Tyrannei alles Bösen preisgegeben ist, weil der Tod auf tausendfachen Wegen sich mit der Natur verbindet (denn jede Gattung des Bösen wird für den Tod gleichsam zu einem Wege auf welchem er sich uns naht), da wir also in die Fesseln solcher Tyrannenherrschaft gefallen und von den Angriffen der Leidenschaften wie von Henkers- oder Feindeshänden in die Knechtschaft des Todes geführt sind, so beten wir mit Recht daß das Reich Gottes zu uns kommen solle; denn auf eine andere Weise vermögen wir nicht der bösen Gewaltherrschaft der Vernichtung uns zu entziehen, wenn nicht die lebendigmachende Kraft bei uns ihre Gewalt dagegen geltend macht. Bitten wir also daß das Reich Got-

p. 737. *θεὸν ἱκετεύομεν· ἀπαλλαγείην τῆς φθορᾶς, ἐλευθερωθείην*
A *τοῦ θανάτου, ἄνετος γενοίμην τῶν τῆς ἁμαρτίας δεσμῶν,*
μηκέτι [11] *βασιλεύοι κατ' ἐμοῦ ὁ θάνατος, μηκέτι ἐνεργὸς*
ἔςω καθ' ἡμῶν ἡ τυραννὶς τῆς κακίας, μὴ κατακρατείτω
μου ὁ [12] *πολέμιος, μηδὲ ἀγέτω με δι' ἁμαρτίας αἰχμάλω-*
τον, ἀλλ' ἐλθέτω ἐπ' ἐμὲ ἡ βασιλεία σου, ἵνα ὑποχωρήσῃ
ἀπ' ἐμοῦ, μᾶλλον δὲ εἰς τὸ μὴ ὂν μεταχωρήσῃ τὰ νῦν
ἐπικρατοῦντα καὶ βασιλεύοντα πάθη· ὡς γὰρ ἐκλείπει
καπνὸς, οὕτως ἐκλείψουσιν, καὶ, ὡς τήκεται [13] *κηρὸς, οὕ-*
B *τως ἀπολοῦνται. Οὔτε γὰρ καπνὸς ἀναχεθεὶς εἰς τὸν*
ἀέρα σημεῖόν τι τῆς ἰδίας ὑπολείπεται φύσεως, οὔτε κη-
ρὸς ἐν πυρὶ γενόμενος ἔτι εὑρίσκεται, ἀλλὰ καὶ οὗτος τὴν
φλόγα δι' ἑαυτοῦ θρέψας εἰς ἀτμὸν καὶ ἀέρα μετεποιή-
θη, καὶ ὁ καπνὸς εἰς παντελῆ ἀφανισμὸν μετεχώρησεν.
Οὕτως, ἐὰν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐφ' ἡμᾶς ἔλθῃ, πάντα
τὰ νῦν ἐπικρατοῦντα εἰς ἀφανισμὸν περιςήσεται· οὐ γὰρ
ὑπομένει τὸ σκότος τὴν τοῦ φωτὸς παρουσίαν, οὐ νόσος
C *ὑγείας ἐπιλαβούσης ἵςαται, οὐκ ἐνεργεῖ τὰ πάθη τῆς*
ἀπαθείας παρούσης, φροῦδος ὁ θάνατος, ἀφανὴς ἡ φθο-
ρὰ, ὅταν ἡ ζωὴ ἐν ἡμῖν βασιλεύῃ καὶ ἀφθαρσία τὸ κρά-
τος ἔχῃ. Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου. Ἡ γλυκεῖα φωνὴ, δι'
ἧς ταύτην ἄντικρυς προσάγομεν τῷ θεῷ τὴν δέησιν· κατα-
λυθήτω ἡ ἀντικειμένη παράταξις, ἀφανισθήτω τῶν ἀλλο-
φύλων ἡ φάλαγξ, ἀναιρεθήτω τῆς σαρκὸς ὁ κατὰ τοῦ
πνεύματος πόλεμος, μὴ ἔςω τὸ σῶμα τοῦ πολεμίου τῆς
ψυχῆς ὁρμητήριον, ἐπιφανήτω μοι [14] *ἡ βασιλικὴ δυνα-*
ςεία, ἡ ἀγγελικὴ χεὶρ, αἱ χιλιάδες τῶν εὐθυνόντων, ἡ μυ-
D *ριὰς τῶν κατὰ τὸ δεξιὸν παριςαμένων, ἵνα πέσῃ ἐκ τοῦ*
ἀντικειμένου κλίτους ἡ χιλιὰς τῶν πολεμούντων· πολὺς ὁ
ἀντίπαλος, ἀλλὰ τοῖς ἐρήμοις τῆς σῆς συμμαχίας δεινός
τε καὶ ἀκαταμάχητος, ἀλλ' ἕως ἂν μόνος ὁ πολεμούμενος
ᾖ· ἐπειδὰν δὲ ἡ σὴ βασιλεία φανῇ, ἀπέδρα ὀδύνη [15] *καὶ*
λύπη καὶ ςεναγμὸς, ἀντεισέρχεται δὲ ζωὴ καὶ εἰρήνη καὶ
ἀγαλλίαμα. Ἢ τάχα, καθὼς ἡμῖν ὑπὸ τοῦ Λουκᾶ τὸ

11) Kr. *βασιλευέτω.* — 12) Kr. *πόλεμος.* — 13) Nach *κηρὸς* stehen in der Morel'schen Ausgabe noch die Worte *ἀπὸ προσώπου πυρὸς,* welche

tes zu uns komme, so flehen wir Gott um Folgendes an: Möchte ich der Vernichtung entrissen werden, befreit werden vom Tod, losgelassen aus den Banden der Sünde, möchte der Tod nicht mehr über mich herrschen, nicht mehr die Gewaltherrschaft des Bösen über mich wirksam sein, möchte der Feind mich nicht darniederwerfen, und mich durch die Sünde zum Gefangenen machen, sondern dein Reich komme zu mir, daß von mir weichen, oder vielmehr in das Nichts verschwinden, die jetzt mich beherrschenden und knechtenden Leidenschaften; denn wie der Rauch vergeht, so werden sie vergehen, und wie Wachs schmilzt, so werden sie untergehen. Denn weder der Rauch, wenn er in die Luft sich ergießt, läßt seines Wesens eine Spur zurück, noch läßt sich Wachs welches ins Feuer geworfen ist wiederfinden, sondern auch dieses wird, nachdem es durch sich der Flamme Nahrung gegeben, in Qualm und Luft verwandelt, und der Rauch geht in völlige Vernichtung über. So wird, wenn das Reich Gottes zu uns kommt, auch Alles was jetzt die Herrschaft hat in Nichts vergehen; denn die Finsterniß verträgt nicht die Gegenwart des Lichts, nicht hält die Krankheit Stand wenn die Genesung naht, nicht walten die Leidenschaften wenn Freiheit von Leidenschaften vorhanden ist, vergebens ist der Tod, verschwunden die Vernichtung, wenn das Leben in uns regiert und Unvergänglichkeit die Macht hat. Es komme dein Reich! Das süße Wort durch welches wir diese Bitte vor den Herrn bringen: vernichtet werde das feindliche Heer, es verschwinde die Schaar der Philister, es werde ein Ende gemacht dem Krieg des Fleisches gegen den Geist, es solle der Körper nicht ferner der Angriffspunkt für den Feind der Seele sein, es erscheine mir das Reich des Herrn, die engelische Schaar, die zahllose Menge der Rächer, die Legionen welche sich zur Rechten stellen, damit von dem Berge des Feindes die tausend Krieger fallen; zahlreich ist der Feind, aber nur für die von deiner Hilfe Verlassenen schrecklich und unbezwingbar, und nur so lange der allein ist gegen welchen der Kampf gerichtet ist: wenn aber dein Reich erscheint, dann entflieht das Wehe und der Schmerz und das Klagen, und Leben und Frieden und Jubel zieht an ihrer Statt ein. Oder ruft

---

auch Krabinger nicht in seinen Handschriften fand. — 14) ἢ fehlt in den Ausgaben. — 15) καὶ fehlt bei Kr.

αὐτὸ νόημα σαφέςερον ἑρμηνεύεται, ὁ τὴν βασιλείαν ἐλθεῖν ἀξιῶν τὴν τοῦ ἁγίου πνεύματος συμμαχίαν ἐπιβοᾶται; οὕτω γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ εὐαγγελίῳ φησὶν, ἀντὶ τοῦ,
p. 738. *Ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, Ἐλθέτω τὸ ἅγιον πνεῦμά σου*
A *ἐφ᾽ ἡμᾶς καὶ καθαρισάτω ἡμᾶς. Τί ἐροῦσιν* [16] *πρὸς ταῦτα, οἱ θρασυςομοῦντες κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ ἁγίου; τίνι διανοίᾳ τὴν τῆς βασιλείας ἀξίαν εἰς ταπεινότητα δουλείας μετασκευάζουσιν; ὅπερ γὰρ ὁ Λουκᾶς πνεῦμα ἅγιον λέγει,* [17] *τοῦτο Ματθαῖος βασιλείαν ὠνόμασεν. Πῶς εἰς τὴν ὑποχείριον κτίσιν κατασπῶσιν* [18] *τὴν φύσιν τοῦ πνεύματος, ἀντὶ τῆς βασιλευούσης τῇ βασιλευομένῃ συγκατατάσσοντες φύσει; Ἡ κτίσις δουλεύει, ἡ δὲ δουλεία βασιλεία οὐκ ἔςιν.* [19] *Ἀλλὰ μὴν βασιλεία τὸ πνεῦμα*
B *τὸ ἅγιον· εἰ δὲ βασιλεία ἐςὶν, βασιλεύει πάντως, οὐ βασιλεύεται· εἰ δὲ μὴ βασιλεύεται, οὐδὲ κτίσις ἐςίν· ἴδιον γὰρ τῆς κτίσεως τὸ δουλεύειν ἐςίν. Εἰ οὖν* [20] *βασιλεύει τὸ πνεῦμα, πῶς τῇ δουλευούσῃ φύσει συναριθμοῦσιν αὐτὸ οἱ μηδέπω προσεύχεσθαι μεμαθηκότες, οἱ μὴ εἰδότες τίς ὁ καθαρίζων* [21] *τὸ κεκοινωμένον,* [22] *τίς ὁ τῆς βασιλείας* [23] *ἀναδεδεγμένος τὸ κράτος; Ἐλθέτω τὸ ἅγιον πνεῦμά σου, φησὶν, καὶ καθαρισάτω ἡμᾶς. Οὐκοῦν ἰδία καὶ*
C *ἐξαίρετος τοῦ ἁγίου πνεύματος δύναμίς τε καὶ ἐνέργεια τὸ καθαρίζειν τὴν ἁμαρτίαν ἐςίν· οὐ γὰρ δὴ τὸ καθαρόν τε καὶ ἀμόλυντον τοῦ καθαρίζοντος δέεται. Ἀλλὰ μὴν τὸ αὐτὸ τοῦτο καὶ τῷ μονογενεῖ προσμαρτυρεῖ ὁ ἀπόςο-*
Hebr. 1, 3. *λος. Καθαρισμὸν γὰρ, φησὶ, τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν ποιησάμενος ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς μεγαλοσύνης τοῦ πατρός. Οὐκοῦν ἓν ἑκατέρων τὸ ἔργον, τοῦ τε καθαρίζοντος τὴν ἁμαρτίαν πνεύματος καὶ τοῦ τὸν καθαρισμὸν πεποιηκότος. Ὧν δὲ ἡ ἐνέργεια μία, καὶ ἡ δύναμις πάντως ἡ*
D *αὐτὴ τούτων ἐςίν· πᾶσα γὰρ ἐνέργεια δυνάμεώς ἐςιν ἀποτέλεσμα. Εἰ οὖν καὶ ἐνέργεια καὶ δύναμις μία, πῶς ἔςιν*

---

16) Kr. *οἱ θρασυςομοῦντες πρὸς ταῦτα.* — 17) *ὃ γὰρ Λουκᾶς μὲν πνεῦμα ἅγιον λέγει, Ματθαῖος δὲ βασ. ὠνόμασεν, πῶς* haben die Ausg. — 18) Kr. *οἱ θεομάχοι, ἀντὶ.* — 19) Kr. *Τὸ δὲ πνεῦμα τ. ἅγιον βασιλεία ἔςιν.*

vielleicht, wie uns von Lukas derselbe Gedanke deutlicher erklärt wird, der welcher bittet daß das Reich komme den Beistand des heiligen Geistes an? Denn es heißt in jenem Evangelium anstatt, Dein Reich komme!, Der heilige Geist komme zu uns und reinige uns! Was werden die frechen Redner gegen den heiligen Geist hierauf sagen? in welcher Absicht verkehren sie die Würde des Reichs zur Niedrigkeit der Sclaverei? Denn was Lukas heiligen Geist, das nennt Matthäus Reich. Wie mögen sie die Natur des heiligen Geistes zur untergeordneten Kreatur herabziehen, und sie anstatt mit der regierenden mit der regierten Natur zusammenstellen? Die Kreatur dient; Dienen aber ist nicht Herrschen. Nun ist aber der heilige Geist Reich. Ist er aber Reich, so regiert er jedenfalls, und wird nicht regiert. Wird er aber nicht regiert, so ist er auch nicht Kreatur, denn der Kreatur ist es eigen regiert zu werden. Regiert aber der Geist, wie können sie ihn dann der dienenden Natur zuzählen, sie die noch nicht beten gelernt haben, die nicht wissen wer der ist der das Besudelte reinigt, wer der ist welcher die Gewalt des Reichs übernommen hat? Es komme dein heiliger Geist zu uns, heißt es, und reinige uns! Die eigenthümliche und besondere Macht und Wirkung des heiligen Geistes ist also die der Reinigung von der Sünde; denn was rein und unbefleckt ist bedarf in der That keines Läuterers. Nun aber bezeugt der Apostel dieses eben von dem Eingeborenen. Denn, sagt er, er hat die Reinigung unserer Sünden bewerkstelligt, und sich gesetzt zur Rechten der Majestät des Vaters. Beide haben also ein Geschäft; der Geist reinigt von der Sünde und Christus auch, er, welcher die Reinigung bewerkstelligt hat. Welcher Thätigkeit aber dieselbe ist, deren Macht muß nothwendiger Weise auch dieselbe sein; denn alle Thätigkeit ist Wirkung und Vollzug der Macht. Ist nun die Wirksamkeit und die Macht eine einzige, mit welchem Rechte kann

---

Οὐκοῦν τῆς κατὰ τὴν κτίσιν κοινωνίας κεχώρισαι· ὃ γὰρ βασιλεύει, οὐ βασιλεύεται· ὃ δὲ μὴ βασιλεύεται, οὐδὲ. — 20) Kr. *Εἰ οὖν βασιλεία τ. πν., πῶς οὐχ ὁμολογοῦσι τὴν δεσποτείαν οἱ μηδὲ πρ. πώποτε μεμ., οἱ μηδὲ εἰδότες; Τίς.* — 21) Kr. *τὸν.* — 22) Kr. *τίς δὲ ὁ.* — 23) Kr. *ἐξηρτημένος τὴν ἐξουσίαν;*

ἑτερότητα φύσεως [24] νοῆσαι ἐν οἷς οὐδεμίαν κατὰ τὴν δύναμίν τε καὶ ἐνέργειαν διαφορὰν ἐξευρίσκομεν; Ὡς γὰρ οὐκ ἔςιν ἐν τοῖς τοῦ πυρὸς ἰδιώμασιν, ὅταν τὰ δύο, τὸ φωτίζον τε καὶ τὸ καῖον, ἴσον καὶ ὅμοιον ᾖ, νομίσαι τινὰ τοῦ ὑποκειμένου παραλλαγὴν εἶναι, οὕτως οὐκ ἄν τις σωφρονῶν μίαν ἐνέργειαν ἐκ τῆς θείας γραφῆς διδαχθεὶς τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ πνεύματος διαφοράν τινα φύσεως ὑπονοεῖν ἐναχθείη. Ἀλλὰ μὴν προαποδέδεικται ταῖς τῶν
p. 739. εὐσεβούντων δόξαις τὴν αὐτὴν ἐπὶ πατρός τε καὶ υἱοῦ
A φύσιν εἶναι· μὴ γὰρ εἶναι δυνατὸν τὰ ἑτερογενῆ τῇ τοῦ θεοῦ κλήσει κατονομάζεσθαι. Ὡς οὐ λέγεται βάθρον ὁ υἱὸς τοῦ τέκτονος, οὐδ᾽ ἄν τις εἴποι τῶν εὖ φρονούντων ὅτι ὁ οἰκοδόμος τὴν οἰκίαν ἐτεκνώσατο, ἀλλὰ τῇ τοῦ υἱοῦ καὶ τῇ τοῦ πατρὸς προςηγορίᾳ τὸ κατὰ τὴν φύσιν συνημμένον σημαίνεται, ἀνάγκη πᾶσα, ὅταν τὰ δύο πρὸς τὸ ἓν οἰκείως ἔχῃ, [25] μηδὲ πρὸς ἄλληλα διαφόρως ἔχειν. Ὥςε, εἰ τῷ πατρὶ κατὰ τὴν φύσιν ὁ υἱὸς ἥνωται, τῆς δὲ τοῦ υἱοῦ φύσεως διὰ τῆς τῶν ἐνεργειῶν ταὐτότητος οὐκ ἀλ-
B λότριον ἀπεδείχθη τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, μία κατὰ τὸ ἀκόλουθον ἀποδέδεικται τῆς ἁγίας τριάδος ἡ φύσις, οὐ συγχεομένης ἐφ᾽ ἑκάςης τῶν ὑποςάσεων τῆς κατ᾽ ἐξαίρετον ἐπιθεωρουμένης αὐταῖς ἰδιότητος, οὐδὲ τῶν γνωρισμάτων ἐν ἀλλήλοις ἀλλασσομένων, ὥςε τὸ σημεῖον τῆς πατρικῆς ὑποςάσεως ἐπὶ τὸν υἱὸν ἢ τὸ πνεῦμα μετενεχθῆναι, ἢ τοῦ υἱοῦ πάλιν ἑνὶ τῶν προκειμένων ἐφαρμοσ-
C θῆναι, ἢ τὴν τοῦ πνεύματος ἰδιότητα τῷ πατρὶ καὶ τῷ υἱῷ ἐπιφαίνεσθαι. Ἀλλ᾽ ἐν τῇ κοινότητι τῆς φύσεως ἀκοινώνητος ἡ τῶν ἰδιαζόντων θεωρεῖται διάκρισις. Ἴδιον
Joann. 16, 28. et 17, 8. τοῦ πατρὸς τὸ μὴ ἐξ αἰτίου εἶναι. Τοῦτο οὐκ ἔςιν ἰδεῖν ἐπὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ πνεύματος· ὅ τε γὰρ υἱὸς ἐκ τοῦ
Joann. 15, 26. πατρὸς ἐξῆλθε, καθώς φησιν ἡ γραφή, καὶ τὸ πνεῦμα ἐκ τοῦ θεοῦ καὶ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται. Ἀλλ᾽ ὥςπερ τὸ ἄνευ αἰτίας εἶναι, μόνου τοῦ πατρὸς ὄν, τῷ υἱῷ

---

24) Kr. ὑπονοῆσαι. — 25) Kr. καὶ μηδέ.

man dann eine Verschiedenheit der Natur in denen erkennen wollen in welchen wir bezüglich der Wirksamkeit und der Macht eben keinen Unterschied auffinden? Denn gleichwie in den Eigenschaften des Feuers, wenn die beiden, die des Leuchtens und die des Brennens, gleich und ähnlich sind, eine Verschiedenheit des Wesens anzunehmen nicht zulässig ist, so wird kein Vernünftiger, wenn er aus der heiligen Schrift über eine einzige Thätigkeit des Sohnes und des heiligen Geistes belehrt worden ist, sich dazu verleiten lassen einen Unterschied ihrer Natur anzunehmen. Im Gegentheil, es ist früher aus den Glaubensansichten frommer Männer der Beweis geführt worden daß im Vater dieselbe Natur wie im Sohne ist, da es unmöglich sei daß Verschiedenartiges den Namen Gottes führe. Wie ein Tischlerssohn nicht Schwelle heißt, und wohl auch Niemand der bei Sinnen ist wird behaupten wollen daß der Baumeister das Haus gezeugt habe, sondern mit der Benennung Sohn und Vater nur eben der natürliche Zusammenhang bezeichnet wird, so können nothwendiger Weise, wenn die Zwei mit einem Dritten in engster Verwandtschaft stehen, sie auch unter einander sich nicht verschieden verhalten. Darum, wenn der Sohn mit dem Vater seiner Natur nach Eins ist, und durch die Identität der Wirksamkeit der heilige Geist als ein von der Natur des Sohns nicht Getrennter nachgewiesen worden ist, ist folgerichtig die Natur und das Wesen der heiligen Dreieinigkeit erklärt, ohne daß die an jeder der drei Personen beobachtete besondere Eigenthümlichkeit vermengt, noch ihre Kennzeichen wechselsweise vertauscht werden, dergestalt daß das Kennzeichen der Person des Vaters auf den Sohn oder den Geist übertragen, oder das des Sohns wiederum einem der Genannten angepaßt wird, oder daß die Eigenthümlichkeit des Geistes auch an dem Sohne erscheint. Allein man beobachtet in der Gemeinsamkeit ihrer Natur die Scheidung der besonderen Persönlichkeiten welche sich auf keine Gemeinsamkeit zurückführen läßt. Dem Vater ist es eigenthümlich ursprungslos zu sein. Dies vermögen wir nicht am Sohne und am Geiste zu entdecken; denn der Sohn kam aus dem Vater, wie die Schrift sagt, und der Geist geht aus Gott und vom Vater aus. Wie jedoch die Ursprungslosigkeit, welche allein des Vaters ist, mit dem Sohne und dem Geiste nicht in Verbindung gebracht werden kann,

καὶ τῷ πνεύματι ἐφαρμοσθῆναι οὐ δύναται, οὕτω τὸ ἔμπαλιν τὸ ἐξ αἰτίας εἶναι, ὅπερ ἴδιόν ἐςιν τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ πνεύματος, τῷ πατρὶ ἐπιθεωρηθῆναι φύσιν οὐκ ἔχει. Κοινοῦ δὲ ὄντος τῷ υἱῷ καὶ τῷ πνεύματι τοῦ μὴ ἀγεννήτως εἶναι, ὡς ἂν μή τις σύγχυσις περὶ τὸ ὑποκείμενον θεωρηθείη, πάλιν ἔςιν ἄμικτον τὴν ἐν τοῖς ἰδιώμασιν αὐτῶν διαφορὰν ἐξευρεῖν, ὡς ἂν καὶ τὸ κοινὸν φυλαχθείη, καὶ τὸ ἴδιον μὴ συγχεθείη. Ὁ γὰρ μονογενὴς υἱὸς ἐκ τοῦ πατρὸς παρὰ τῆς ἁγίας γραφῆς ὀνομάζεται, καὶ μέχρι τούτου ὁ λόγος ἵςησιν αὐτῷ τὸ ἰδίωμα. Τὸ δὲ ἅγιον πνεῦμα καὶ ἐκ τοῦ πατρὸς λέγεται, καὶ τοῦ υἱοῦ εἶναι προσμαρτυρεῖται· εἰ γάρ τις, φησὶ, πνεῦμα Χριςοῦ οὐκ
Rom. 8, 9. ἔχει, οὗτος οὐκ ἔςιν αὐτοῦ. Οὐκοῦν τὸ μὲν πνεῦμα τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ ὂν καὶ Χριςοῦ πνεῦμά ἐςιν· ὁ δὲ υἱὸς ἐκ τοῦ θεοῦ ὢν οὐκέτι καὶ τοῦ πνεύματος οὔτε ἐςὶν, οὔτε λέγεται· οὐδὲ ἀντιςρέφει ἡ σχετικὴ ἀκολουθία αὕτη, ὡς δύνασθαι κατὰ τὸ ἴσον δι' ἀναλύσεως ἀντιςραφῆναι τὸν λόγον καὶ, ὥςπερ Χριςοῦ τὸ πνεῦμα λέγομεν, οὕτω καὶ τοῦ πνεύματος Χριςὸν ὀνομάσαι. Ταύτης τοίνυν τῆς ἰδιότητος τρανῶς καὶ ἀσυγχύτως τὸ ἕτερον τοῦ ἑτέρου διακρινούσης, τῆς δὲ κατὰ τὴν ἐνέργειαν ταὐτότητος τὸ κοινὸν μαρτυρούσης τῆς φύσεως, ἔῤῥωται δι' ἑκατέρων ἡ εὐσεβὴς περὶ τὸ θεῖον ὑπόληψις, ὡς καὶ ἀριθμεῖσθαι τὴν τριάδα διὰ τῶν ὑποςάσεων, καὶ εἰς ἑτεροφυῆ τμήματα μὴ διακόπτεσθαι. Τίς οὖν ἡ μανία τῶν πνευματομαχούντων δουλεύειν τὸν κύριον δογματιζόντων, οἷς οὐδὲ Παῦλος διαμαρτυρόμενός ἐςιν ἀξιόπιςος, ὅς φησιν, Ὁ δὲ
Corinth. 3, 17. κύριος τὸ πνεῦμά ἐςιν; Ἢ τάχα τὸ Ἐλθέτω καθαιρετικὸν τῆς ἀξίας νομίζουσιν; εἶτα οὐκ ἀκούουσι τοῦ μεγάλου Δαυὶδ, καὶ τὸν πατέρα πρὸς ἑαυτὸν ἕλκοντος καὶ, Ἐλθὲ εἰς τὸ σῶσαι ἡμᾶς, βοῶντος; Εἰ οὖν ἐπὶ τοῦ πατρὸς τὸ ἐλθεῖν σωτήριον, πῶς ἐπὶ τοῦ πνεύματος τὸ ἐλθεῖν ἐπονείδιςον; Ἢ τὸ καθαίρειν τῶν ἁμαρτιῶν σημεῖον ποιοῦνται τῆς κατὰ τὴν ἀξίαν ὑφέσεως; Καὶ μὴν ἄκουε τῶν ἀπίςων Ἰουδαίων βοώντων ὅτι, Τὸ ἀφιέναι ἁμαρτίας μόνον ἐςὶ τοῦ θεοῦ. Περὶ τοῦ πατρὸς λέγοντες, Τί οὗτος,

so kann wiederum die Eigenschaft daß man einen Ursprung hat, welche dem Sohne und dem Geiste gehört, unmöglich an dem Vater sich beobachten lassen. Hat nun der Sohn und der Geist die gemeinsame Eigenschaft sich nicht ursprungslos zu verhalten, so vermag man andernseits den Unterschied ihrer Eigenschaften in völliger Reinheit aufzufinden, damit einerseits die Gemeinsamkeit gewahrt, andernseits das Eigenthümliche nicht vermengt und vermischt werde. Denn der eingeborene Sohn wird von der heiligen Schrift als vom Vater ausgegangen genannt, und so weit stellt ihr Wort ihm seine Eigenthümlichkeit fest. Vom heiligen Geist aber heißt es, er sei aus dem Vater, und außerdem wird bezeugt daß er des Sohnes sei; denn, sagt die Schrift, wenn Jemand den Geist Christi nicht hat, der ist nicht sein. Sonach ist also der Geist der aus Gott ist auch Christi Geist; der Sohn aber, obschon er aus Gott ist, ist darum nicht auch des Geistes, noch bezeichnet man ihn so; auch kehrt sich dies bezügliche Verhältniß nicht um, so daß wir den Satz ebenso umdrehen, und, wie wir vom Geiste sagen daß er Christi sei, so auch von Christus zu sagen vermöchten daß er des Geistes sei. Wenn also diese Eigenthümlichkeit beide von einander deutlich und scharf abscheidet, dagegen die Identität der Wirksamkeit die Gemeinsamkeit der Natur bestätigt, so hat der fromme Glaube über Gott, daß die Dreieinigkeit durch ihre Personen eine Zählung zuläßt, und dennoch nicht sich in einander fremdartige Stücke zerspaltet, durch Beides seine Befestigung gewonnen. Was ist das also für ein Wahnwitz der Widersacher des heiligen Geistes, die da lehren daß der Herr im Stande des Dienenden sei, und für welche selbst das Zeugniß des Paulus keine Glaubwürdigkeit besitzt, welcher sagt, Der Herr aber ist der Geist? Oder glauben sie vielleicht daß das Es komme seine Würdestellung beeinträchtige? Dann vernehmen sie nicht was der große David sagt, welcher den Vater zu sich zieht und ausruft, Komme, uns zu retten! Wenn also den Vater zu bitten daß er komme heilbringend ist, wie soll dann die gleiche Bitte an den Geist beschimpfend und schmähend sein? Oder machen sie das Reinigen von Sünde zu einem Zeichen einer Herabsetzung der Würde? So höre denn auf die ungläubigen Juden, wo sie ausrufen, Sünden vergeben

Luc. 5, 21. φασὶν, λαλεῖ βλασφημίας; τίς δύναται ἀφιέναι ἁμαρτίας, εἰ μὴ μόνος ὁ Θεός; Εἰ οὖν ἀφίησι [26] μὲν ὁ Θεὸς ἁμαρτίας, αἴρει δὲ ὁ υἱὸς τοῦ κόσμου τὴν ἁμαρτίαν, καθαρίζει δὲ τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκ τῶν τῆς ἁμαρτίας μολυσμάτων, οἷς ἂν ἐγγένηται, τί ἐροῦσιν οἱ τῇ ἰδίᾳ προςπο-
D λεμοῦντες ζωῇ; Ἀλλ' ἐλθέτω ἐφ' ἡμᾶς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, καὶ καθαρισάτω ἡμᾶς, καὶ ποιήσειεν δεκτικοὺς τῶν ὑψηλῶν τε καὶ θεοπρεπῶν νοημάτων, τῶν διὰ τῆς προςευχῆς ἡμῖν παρὰ τῆς τοῦ σωτῆρος ὑποδεικνυμένων φωνῆς, ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

ΛΟΓΟΣ δ'.

p. 740. *Γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ γῆς.*
A *Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον.*

B Ἤκουσά τινος ἰατρικοῦ τεχνικῶς περὶ τῆς κατὰ τὴν ὑγείαν ἕξεως φυσιολογοῦντος· ἴσως δ' ἂν γένοιτο ἡμῖν καὶ πρὸς τὴν τῆς ψυχῆς εὐεξίαν οὐκ ἀπὸ σκοποῦ τὸ λεγόμενον. Τὴν γὰρ ἐκ τοῦ μετρίου παρατροπὴν τῶν ἐν ἡμῖν ϛοιχείων τινὸς ἀρχὴν καὶ αἰτίαν τῆς κατὰ τὸ πάθος συςάσεως διωρίζετο, καὶ ἐκ τοῦ ἐναντίου πάλιν τὴν ἐπὶ τὸ οἰκεῖόν τε καὶ κατὰ φύσιν τῶν πλημμελῶς παρακινηθέντων ἀποκατάςασιν θεραπείαν ἔφασκεν τῆς νοσώδους αἰτίας εἶναι. Καὶ διὰ τοῦτο σκοπεῖν ᾤετο δεῖν [1] τί μάλιϛα
C τῶν ἐν ἡμῖν ἐν ἀταξίᾳ κινουμένων διὰ τῆς ἰδίας ἐπικρατήσεως ἄτονον [2] ποιεῖ τοῦ ἀντιςαιχοῦντος τὴν πρὸς τὴν ὑγείαν συνειςφοράν· ὡς εἰ μὲν τὸ θερμὸν ἐπικρατοίη, συμμαχίαν τῷ δυναςευομένῳ παρέχειν καὶ ὑπονοτίζειν τὸ ξηραινόμενον, μή που τῆς ὕλης ἐπιλιπούσης μαρανθείη τελείως καὶ ἀποσβεσθείη ἐν ἑαυτῷ τὸ θερμὸν, αὐτὸ περὶ

---

26) Kr. μὲν αμαρτίας ὁ πατὴρ, αἴρει.
1) Kr. ὅτι. — 2) Kr. ποιεῖν.

kann allein Gott. Mit Bezug auf den Vater sagen sie, Wer ist der daß er Gotteslästerung redet? wer kann Sünden vergeben außer Gott allein? Vergiebt nun Gott die Sünden, und nimmt der Sohn der Welt Sünde auf sich, und reinigt der heilige Geist von den Flecken der Sünde, an welchen solche haften, was werden dann die sagen welche einen Kampf gegen ihr eigenes Leben führen? Ja, es komme zu uns der heilige Geist, und läutere uns, und mache uns fähig erhabener und göttlicher Gedanken, welche uns auf dem Wege des Gebets von der Stimme des Erlösers geoffenbart werden, welchem die Herrlichkeit gehört in Ewigkeit. Amen.

Vierte Rede.

Dein Wille geschehe, wie im Himmel, also auch auf Erden! Unser tägliches Brot gieb uns heute!

Ich habe einen Arzt in geschickter und sachverständiger Weise über den Zustand der Gesundheit eingehend sprechen hören; vielleicht daß seine Worte auch bezüglich des Wohlbefindens der Seele für uns nicht unpassend sind. Er bezeichnete nämlich als Anfang und Ursache einer in uns entstehenden Krankheit die Abweichung der in uns befindlichen Elemente von ihrem richtigen Verhältniß, und umgekehrt wieder, sagte er, bestehe in der Rückversetzung der in fehlerhafter Weise abgewichenen Theile in ihr passendes und natürliches Verhältniß die Heilung der Veranlassung zur Krankheit. Darum meinte er auch, müsse man sein Augenmerk darauf richten was von den in uns in Unordnung gerathenen Theilen durch seine Uebergewalt die helfende Einwirkung der von der entgegengesetzten Seite her zur Genesung anstrebenden Kraft abschwäche, dergestalt daß, wenn die Hitze in Uebermacht ist, man dem Theil welcher unter dem Einfluß derselben steht, Hilfe bringt, und das was gedörrt wird mit Feuchtigkeit netzt, damit nicht etwa durch Vernichtung des Stoffs die Hitze sich völlig verzehre und in sich selbst erlösche und vergehe,

[3]ἑαυτὸ δαπανώμενον, ὡςαύτως καὶ, εἴ τι τῶν ἄλλων τῶν κατὰ τὸ ἐναντίον ἐν ἡμῖν θεωρουμένων ἐκβαίνοι τὸν ὅρον, πρὸς τὸ πλεονάζον ἵςασθαι τῷ ἐλαττουμένῳ τὴν ἀπὸ τῆς
D τέχνης συμμαχίαν ἐπάγοντας, τούτων δὲ γενομένων, καὶ μηδενὸς τῇ τῶν ςοιχείων ἰσονομίᾳ ἐμποδίζοντος, ἐπανάγεσθαι τὴν ὑγείαν τῷ σώματι, μηκέτι τῆς φύσεως κατὰ τὴν κρᾶσιν ἀνωμαλούσης. Τί δή μοι βούλεται τὸ μακρὸν τοῦτο τοῦ λόγου προοίμιον; Τάχα οὐκ [4]ἀπὸ σκοποῦ τὸ
p. 741. θεώρημα, οὐδὲ πόῤῥω που τῆς προκειμένης ὑποθέσεως
A ἀπεσχοινίςαι· πρόκειται γὰρ ἡμῖν εἰς θεωρίαν τὸ, Γενηθήτω τὸ θέλημά σου. Ὅτου δὲ χάριν ἐμνήσθημεν τοῦ κατὰ τὴν ἰατρικὴν θεωρήματος, διὰ τῶν ἐφεξῆς σαφηνίσομεν. Ἦν ἐν ὑγείᾳ ποτὲ νοητῇ τὸ ἀνθρώπινον, οἷόν τινων ςοιχείων, τῶν τῆς ψυχῆς λέγω κινημάτων, κατὰ τὸν τῆς ἀρετῆς λόγον ἰσοκρατῶς ἐν ἡμῖν κεκραμένων. Ἐπεὶ δὲ τοῦ ἐπιθυμητικοῦ κατισχύσαντος ἡ ἐκ τοῦ ἐναντίου νοουμένη διάθεσις, ἡ ἐγκράτεια, κατεκρατήθη τῷ πλεονάζοντι,
B καὶ τὴν ἄμετρον τῆς ἐπιθυμίας ἐπὶ τὰ μὴ δέοντα κίνησιν τὸ κωλύον οὐκ ἦν, ἐκ τούτου τὸ ἐπιθανάτιον νόσημα, ἡ ἁμαρτία, τῇ ἀνθρωπίνῃ συνέςη φύσει. Ὁ τοίνυν ἰατρὸς ἀληθὴς τῶν τῆς ψυχῆς παθημάτων, ὁ διὰ τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐν τῇ ζωῇ τῶν ἀνθρώπων γενόμενος, τοῖς ἐν τῇ προςευχῇ νοήμασι τὸ νοσοποιὸν αἴτιον ὑπεκλύων ἐπανάγει ἡμᾶς ἐπὶ τὴν νοητὴν ὑγίειαν. Ὑγεία δὲ τῆς ψυχῆς ἡ τοῦ θείου θελήματος εὐοδία, ὥςπερ δὴ πάλιν τὸ ἐκπεσεῖν τοῦ ἀγαθοῦ θελήματος νόσος ἐςὶ ψυχῆς [5]τελευτῶσα εἰς θάνατον. Ἐπεὶ οὖν ἠσθενήσαμεν τὴν ἀγαθὴν
C ἐν τῷ παραδείσῳ δίαιταν καταλιπόντες, ὅτε τοῦ δηλητηρίου τῆς παρακοῆς ἄρδην ἐνεφορήθημεν, καὶ διὰ τοῦτο τῷ πονηρῷ τούτῳ καὶ ἐπιθανατίῳ νοσήματι κατεκρατήθη ἡ φύσις, ἦλθεν ὁ ἀληθινὸς ἰατρὸς, κατὰ τὸν νόμον τῆς ἰατρικῆς διὰ τῶν ἐναντίων τὸ κακὸν ἐξιώμενος. Καὶ τοὺς διὰ τοῦτο τῇ ἀῤῥωςίᾳ συνενεχθέντας, ὅτι τοῦ θείου θε-

---

3) Kr. ἑαυτῷ. — 4) Kr. ἄπο. — 5) Kr. τελευτώσης. Das τελευτῶσα ist Conjectur.

wie wir ebenso auch, wenn eine andere entgegengesetzte Thätigkeit unsers Körpers die Grenze überschreitet, dann, um seiner Uebermacht einen Damm entgegenzusetzen, dem beeinträchtigten Theile den Beistand der Kunst zukommen lassen, und daß, wenn dies geschehen ist, und Nichts mehr dem Gleichheitsverhältniß der Elemente hindernd entgegentritt, dann dem Körper die Gesundheit wiedergegeben werde, sofern nun die Natur in ihrer Mischung keiner Ungleichheit und Abweichung von der Regel mehr unterliegt. Was will nun dieses lange Vorwort meiner Rede? Vielleicht ist die Betrachtung nicht zwecklos, und dem für meine Rede gewählten Stoffe nicht allzufern; als Gegenstand der Betrachtung liegt aber vor das Dein Wille geschehe! Weßhalb wir aber der ärztlichen Betrachtung gedachten, werden wir im Folgenden deutlich machen. Es befand sich einst das Menschengeschlecht in seiner geistigen Gesundheit, und die Elemente, das heißt die Thätigkeiten der Seele, waren nach dem Verhältniß der Tugend zu gleichmäßiger Kraftäußerung in uns zusammengemischt. Da jedoch das Begehrungsvermögen die Oberhand gewann, und in Folge dessen die gegentheilige Verfassung, die Enthaltsamkeit, vor der Uebermacht gewichen war, und Nichts den maßlosen Fortschritt der Begierde zu dem Unerlaubten aufhielt, da entstand für die menschliche Natur die todbringende Krankheit, die Sünde. Der wahre Arzt der Leiden der Seele, welcher der Kranken wegen in das Leben der Menschen gekommen ist, hebt nach und nach durch die in dem Gebete niedergelegten Gedanken und Entschließungen das die Krankheit verursachende Uebel und führt uns zur geistigen Gesundheit wieder zurück. Gesundheit der Seele aber ist das gute Gelingen im Durchführen des göttlichen Willens, wie eben andernseits die diesem Willen bewiesene Untreue eine Krankheit der Seele ist welche mit dem Tode endigt. Da nun, nachdem wir das Gift des Ungehorsams in vollen Zügen eingesogen und in Folge dessen die menschliche Natur von dieser bösen und todbringenden Krankheit erfaßt worden war, wir das gute Leben im Paradiese krank verlassen hatten, da kam der wahre Arzt, welcher nach dem Gesetze der Heilkunst das Uebel durch die entgegengesetzten Mittel heilte. Und zwar befreit er diejenigen welche in die Krankheit verfallen waren weil sie vom göttlichen Willen ab-

λήματος ἐχωρίσθησαν, πάλιν ἐλευθεροῖ τοῦ νοσήματος τῇ
πρὸς τὸ βούλημα τοῦ θεοῦ συναφείᾳ. Τὰ γὰρ τῆς προς-
ευχῆς ῥήματα θεραπεία ἐςὶ τῆς [6]ἐγγενομένης τῇ ψυχῇ
D ἀῤῥωςίας· εὔχεται γὰρ οἷόν τισιν ὀδύναις τὴν ψυχὴν συν-
εχόμενος ὁ λέγων, Γενηθήτω τὸ θέλημά σου. Θέλημα
δὲ θεοῦ ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων ἐςίν. Ἐπειδὰν τοίνυν
εἰς τοῦτο ςῶμεν ὥςε εἰπεῖν τῷ θεῷ ὅτι, Γενηθήτω καὶ
ἐν ἐμοὶ τὸ θέλημά σου, ἀνάγκη πᾶσα πρότερον κατειπεῖν
ἐκείνου τοῦ βίου ὃς ἔξω τοῦ θείου βουλήματος ἦν, καὶ
ταῦτα ἐν τῇ ἐξαγορεύσει διεξελθεῖν ὅτι, Ἐπειδὴ κακῶς
ἐνήργησεν ἐν ἐμοὶ διὰ τοῦ φθάσαντος βίου τὸ ἀντικείμε-
νον θέλημα, καὶ ὑπηρέτης ἐγενόμην τοῦ πονηροῦ τυράν-
p. 742. νου, οἷόν τις δήμιος τὴν τοῦ ἐχθροῦ ψῆφον εἰς πέρας
A κατ᾽ ἐμαυτοῦ φέρων, τούτου χάριν οἶκτον λαβὼν τῆς ἀ-
πωλείας μου δός ποτε καὶ τὸ σὸν θέλημα γενέσθαι ἐν
ἐμοί. Ὥςπερ γὰρ ἐν τοῖς ζοφώδεσι τῶν σπηλαίων φω-
τὸς εἰςκομισθέντος ὁ ζόφος ἐξαφανίζεται, οὕτω τοῦ σοῦ
θελήματος ἐν ἐμοὶ γενομένου πᾶσα πονηρὰ καὶ ἄτοπος τῆς
προαιρέσεως κίνησις εἰς τὸ μὴ ὂν περιΐςαται. Ἡ γὰρ σωφρο-
σύνη σβέσει τὴν ἀκόλαςον καὶ ἐμπαθῆ τῆς διανοίας ὁρμὴν,
ἡ ταπεινοφροσύνη καταναλώσει τὸν τύφον, ἡ μετριότης ἰά-
B σεται τῆς ὑπερηφανίας τὴν νόσον, τὸ δὲ τῆς ἀγάπης ἀγα-
θὸν πολὺν κατάλογον τῶν ἀντικειμένων κακῶν τῆς ψυχῆς
ἀπελάσει· ταύτῃ γὰρ ὑποχωρεῖ τὸ μῖσος, ὁ φθόνος, ἡ
μῆνις, ἡ κατ᾽ ὀργὴν κίνησις, ἡ θυμώδης διάθεσις, ἡ ἐπι-
βουλὴ, ἡ ὑπόκρισις, ἡ λυπηρῶν μνήμη, ἡ τῆς ἀντιλυπή-
σεως ὄρεξις, ἡ περικάρδιος τοῦ αἵματος ζέσις, ὁ πικρὸς
ὀφθαλμὸς, πᾶσα ἡ τῶν τοιούτων κακῶν ἀγέλη τῇ ἀγα-
πητικῇ διαθέσει ἐξαφανίζεται. Οὕτως ἐκβάλλει τὴν δι-
πλῆν εἰδωλολατρείαν ἡ ἐνέργεια τοῦ θεοῦ βουλήματος·
διπλῆν δέ φημι τήν τε περὶ τὰ εἴδωλα μανίαν καὶ τὴν
C περὶ τὸ ἀργύριον καὶ χρυσίον [7]ἐπιθυμίαν, ἅπερ εἴδωλα
Psalm. 113, 4. τῶν ἐθνῶν ὁ τῆς προφητείας ὠνόμασε λόγος. Γενηθήτω
τοίνυν τὸ θέλημά σου, ἵνα σβεσθῇ τοῦ διαβόλου τὸ θέ-

6) Kr. ἐγγινομένης. — 7) Bei Kr. fehlt ἐπιθυμίαν.

gewichen dadurch wieder von ihrem Leiden daß er sie mit dem göttlichen Willen versöhnte und verband. Denn die Worte des Gebets geben Heilung von dem Uebel welches die Seele befallen hatte; denn wer spricht, Es geschehe Dein Wille!, der betet, wie wenn er von Seelenschmerzen ergriffen wäre. Der Wille Gottes aber ist das Heil der Menschen. Wenn wir nun dazu schreiten daß wir zu Gott sagen, Dein Wille geschehe auch in mir!, so müssen wir nothwendiger Weise zuerst jenes Leben anklagen welches außerhalb des göttlichen Willens stand und in folgender Weise uns aussprechen: Da der dem Deinigen widerstrebende Wille in meinem früheren Leben schlecht gehandelt hat, und ich ein Diener des bösen Fürsten geworden bin, indem ich gleichsam wie ein Henkersknecht den Urtheilsspruch des Feindes an mir vollstreckte, deßhalb erbarme Dich meiner Verlorenheit, und gieb daß endlich Dein Wille auch in mir geschehe! Denn wie in dem Dunkel der Höhlen, wenn ein Licht hineingebracht wird, das Dunkel verschwindet, so verschwindet, wenn Dein Wille in mir geschieht, alle böse und thörichte Regung des Willens in das Nichts. Denn die Enthaltsamkeit wird den zügellosen und leidenschaftlichen Drang dämpfen, die Demuth wird die Hoffart vernichten, die Bescheidenheit wird die Krankheit des Hochmuths heilen, und der Segen der Liebe wird eine zahlreiche Schaar der feindlichen Uebel aus der Seele vertreiben; denn vor ihr weicht der Haß zurück, der Neid, der Groll, die Heftigkeit, die jähzornige Stimmung, die Tücke, die Heuchelei, die Unversöhnlichkeit, welche angethanes Weh nicht vergißt, die Rachsucht, welche es zu erwidern bestrebt ist, das rings um das Herz siedende Blut, der giftig stechende Blick, — der ganze Haufe dieser Uebel wird durch das Gefühl der Liebe der Vernichtung überwiesen. So vertreibt die Kraft des göttlichen Willens den zwiefachen Götzendienst; zwiefachen Götzendienst aber nenne ich den Wahnwitz welcher den Götzen huldigt, und zweitens die Gier nach dem Gold und Silber, welche das Wort des Propheten die Götzen der Heiden genannt hat. Demnach geschehe Dein Wille, damit der Wille des Teufels erlösche! Warum bitten

λημα. Διὰ τί δὲ παρὰ τοῦ Θεοῦ γενέσθαι τὴν ἀγαθὴν
ἡμῖν προαίρεσιν ἐπευχόμεθα; Ὅτι ἀσθενὴς ἡ ἀνθρωπίνη
φύσις πρὸς τὸ ἀγαθόν ἐςιν, ἅπαξ διὰ κακίας ἐκνευρισ-
θεῖσα. Οὐ γὰρ μετὰ τῆς αὐτῆς εὐκολίας πρός τε τὸ
κακὸν ὁ ἄνθρωπος ἔρχεται καὶ ἀπὸ τούτου πάλιν ἐπὶ τὸ
ἀγαθὸν ἐπανέρχεται, ὥςπερ καὶ ἐπὶ τῶν σωμάτων ἔςι
κατανοῆσαι τὸν τοιοῦτον λόγον, ὅτι οὐχ ὁμοίως, οὐδὲ
μετὰ τῆς ἴσης ῥαςώνης τό τε ὑγιαῖνον ἐν νόσῳ γίνεται
D καὶ τὸ νενοσηκὸς ὑγιάζεται. Ὁ γὰρ ἐν ὑγείᾳ τέως διάγων
καὶ δι' ἑνὸς πολλάκις τραύματος εἰς τὸν περὶ τῶν ἐσχά-
των κίνδυνον ἦλθεν, καὶ μία περίοδος ἢ καταβολὴ πυρε-
τοῦ πάντα τὸν τοῦ σώματος τόνον διέλυσεν, καὶ βραχεῖα
δηλητηρίου γεῦσις ἢ παντελῶς διέφθειρεν ἢ παρ' ὀλίγον
τοῦτο ἐποίησεν, [8] καὶ δήγματι ἑρπετοῦ, ἢ κέντρῳ τινὶ τῶν
ἰοβόλων, ἢ ὀλισθήματι, ἢ καταπτώματι, ἢ πλείονι τῆς
δυνάμεως ἀδηφαγίᾳ, ἢ ἄλλῳ τινὶ τοιούτῳ εὐθέως ἐπηκο-
λούθησεν ἢ νόσος ἢ θάνατος· ἡ δὲ τοῦ ἀῤῥωςήματος
ἀπαλλαγὴ πολλαῖς ἐπινοίαις γίνεται καὶ δυςκολίαις [9] καὶ
p. 743. τέχναις ἰατρικαῖς, ἐὰν ἄρα καὶ γένηται. Διὰ τοῦτο πρὸς
A μὲν τὸ κακὸν ἡμῖν τῆς ὁρμῆς γινομένης οὐ χρεία τοῦ συν-
εργοῦντος, αὐτομάτως ἐν τῷ θελήματι ἡμῶν τῆς κακίας
ἑαυτὴν τελειούσης· εἰ δὲ πρὸς τὸ κρεῖττον γένοιτο ἡ ῥοπὴ,
τοῦ Θεοῦ χρεία τοῦ τὴν ἐπιθυμίαν εἰς ἔργον ἄγοντος.
Διὰ τοῦτό φαμεν ὅτι, Ἐπειδὴ θέλημά σοῦ ἐςιν ἡ σωφρο-
σύνη, ἐγὼ δὲ σάρκινός εἰμι, πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρ-
τίαν, τῇ σῇ δυνάμει κατορθωθείη μοι τὸ ἀγαθὸν τοῦτο
θέλημα· οὕτως ἡ δικαιοσύνη, ἡ εὐσέβεια, ἡ τῶν παθῶν
ἀλλοτρίωσις. Ἡ γὰρ τοῦ θελήματος φωνὴ πάσας γενι-
B κῶς ἐμπεριλαμβάνει τὰς ἀρετὰς, καὶ τὰ καθ' ἕκαςον τῶν ἐν
τῷ ἀγαθῷ νοουμένων ἐν τῷ θελήματι τοῦ Θεοῦ θεωρεῖται.
Ἀλλὰ τί βούλεται ἡ προςθήκη τοῦ λόγου, Ὡς ἐν οὐρανῷ,
καὶ ἐπὶ γῆς; Τάχα μοι δοκεῖ τῶν βαθυτέρων τι δογμά-
των ὑποσημαίνειν ὁ λόγος, καί τινα ποιεῖσθαι διδασκα-
λίαν θεοπρεποῦς διανοίας ἐν τῇ θεωρίᾳ τῆς κτίσεως.

---

8) Kr. ἤ. — 9) Kr. ἤ.

wir aber daß uns von Gott der gute Wille werde? Darum, weil die menschliche Natur zu schwach zum Guten ist, nachdem sie einmal durch das Böse entnervt worden ist. Der Mensch schreitet nicht mit derselben Leichtigkeit zum Bösen und kehrt von diesem wieder zum Guten zurück, wie man auch bei den Körpern diesen Fall beobachten kann, daß nicht auf gleiche Weise, noch mit derselben Leichtigkeit das Gesunde krank, und das Erkrankte gesund wird. Denn der bisher Rüstige kommt oft durch eine Wunde in die äußerste Gefahr, und eine einzige Wiederkehr oder ein einziger Anfall des Fiebers vernichtet alle Spannkraft des Körpers, und das Kosten von nur wenigem Gift richtet ihn entweder völlig zu Grunde, oder doch beinahe, und auf den Biß einer Schlange, oder den Stachel eines anderen giftigen Thiers, oder auf einen Fehltritt, auf einen Fall, oder übermäßigen Genuß von Speise, oder auf ein anderes Derartiges folgt entweder Krankheit oder Tod; die Befreiung von dem Leiden hingegen wird nur durch viele Mittel und vielen Aufwand ärztlicher Kunst und nach vielen Schwierigkeiten bewerkstelligt, wenn sie anders bewerkstelligt wird. Deßhalb braucht man, wenn in uns ein Hang zum Bösen entstanden ist keines Helfers, weil das Böse in unserem Willen sich von selbst vollendet; neigen wir uns dagegen dem Besseren zu, da bedürfen wir Gottes, welcher das Verlangen ins Werk setzt. Darum sagen wir, Da Dein Wille die Enthaltsamkeit ist, ich aber fleischlich gesinnt bin und unter die Sünde verkauft, so möge durch Deine Kraft in mir dieser gute Wille zur That werden! so die Gerechtigkeit, die Frömmigkeit, die Befreiung von den Leidenschaften. Denn das Wort Wille umfaßt in sich alle Tugenden, und in dem Willen Gottes liegt der Reihe nach Alles was man unter Gut versteht. Aber was will der Zusatz der Worte, Wie im Himmel, also auch auf Erden? Beinahe scheint es mir als ob dieses Wort eine tiefere Weisheit andeute und uns ein gotterhabenes Verständniß in der Betrachtung der Schö-

Ὁ δὲ λέγω τοιοῦτόν ἐϛιν. Μεμέριϛαι πᾶσα ἡ λογικὴ κτί-
σις εἴς τε τὴν ἀσώματον καὶ τὴν ἐνσώματον φύσιν. Ἔϛι
δὲ ἀγγελικὴ μὲν ἡ ἀσώματος, τὸ δὲ ἕτερον εἶδος ἡμεῖς
C οἱ ἄνθρωποι. Ἡ μὲν οὖν νοητὴ, ἅτε δὴ τοῦ βαροῦντος
κεχωρισμένη σώματος, τούτου λέγω τοῦ ἀντιτύπου τε καὶ
εἰς γῆν βρίθοντος, τὴν ἄνω λῆξιν ἐπιπορεύεται, τοῖς κού-
φοις τε καὶ αἰθεριώδεσι τόποις ἐνδιατρίβουσα ἐν ἐλαφρᾷ
τε καὶ εὐκινήτῳ τῇ φύσει· ἡ δὲ ἑτέρα διὰ τὴν τοῦ σώ-
ματος ἡμῶν πρὸς τὸ γεῶδες συγγένειαν οἷόν τινα ἰλύος
ὑποϛάθμην κατ᾽ ἀνάγκην τὸν περίγειον τοῦτον εἴληχε βίον,
οὐκ οἶδα μὲν ὅ τι τοῦ θείου βουλήματος διὰ τούτων οἰκονο-
μοῦντος, εἴτε πᾶσαν πρὸς ἑαυτὴν οἰκειοῦντος τὴν κτίσιν,
ὡς ἂν μήτε τῶν οὐρανίων ὑψωμάτων ἡ κάτω λῆξις ἀμοι-
D ρήσειε, μήτε ὁ οὐρανὸς καθ᾽ ὅλου τῶν κατὰ τὴν γῆν ἀμοι-
ρήσειεν, ὡς ἂν γένοιτό τις διὰ τοῦ ἀνθρωπίνου πλάσμα-
τος [10] ἑκατέρων τῶν ϛοιχείων μετουσία τῶν ἐν θατέρῳ
νοουμένων, τοῦ τε νοεροῦ τῆς ψυχῆς, ὅπερ δοκεῖ συγγενές
τε καὶ ὁμόφυλον τῶν κατ᾽ οὐρανὸν εἶναι δυνάμεων, τοῖς
γηΐνοις σώμασιν ἐνοικοῦντος, τῆς τε γεηρᾶς ταύτης σαρ-
κὸς ἐν τῇ ἀποκαταϛάσει τῶν πάντων εἰς τὸν οὐράνιον
1 Thess. 4, 17. χῶρον τῇ ψυχῇ συμμετοικιζομένης (ἁρπαγησόμεθα γὰρ,
καθώς φησιν ὁ ἀπόϛολος, ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ
p. 744. κυρίου εἰς ἀέρα, καὶ οὕτως πάντοτε σὺν κυρίῳ ἐσόμεθα),
A εἴτε οὖν τοῦτο, εἴτε τι ἕτερον παρὰ τοῦτο τῆς τοῦ θεοῦ
σοφίας οἰκονομούσης, ἐν τῇ διπλῇ ταύτῃ ζωῇ μερισθεῖσα
πᾶσα ἡ λογικὴ διῄρηται φύσις, ἡ μὲν ἀσώματος τὴν οὐ-
ράνιον λαχοῦσα μακαριότητα, ἡ δὲ διὰ σαρκὸς εἰς τὴν γῆν
ἐπιϛρεφομένη διὰ τὴν πρὸς αὐτὴν οἰκειότητα. Ἡ μέν
τοι τοῦ καλοῦ τε καὶ ἀγαθοῦ ἐπιθυμία ὁμοτίμως ἑκατέ-
ρᾳ συνουσιώθη τῇ φύσει, καὶ τὸ αὐτοκρατές τε καὶ αὐ-
τεξούσιον καὶ πάσης ἀνάγκης ἐλεύθερον ἴσον ἐπ᾽ ἀμφοῖν
B ὁ τοῦ παντὸς ἐπιϛάτης ἐποίησεν, ὡς αὐτονόμῳ τινὶ προ-
αιρέσει οἰκονομεῖσθαι πᾶν ὅσον λόγῳ τε καὶ διανοίᾳ τε-
τίμηται. Ἀλλ᾽ ἡ μὲν ἄνω ζωὴ καθαρεύει πάντῃ κακίας,

---

10) Kr. ἑκατέρῳ.

pfung lehre. Was ich meine ist Folgendes. Die gesammte vernünftige Schöpfung ist in die körperlose und körperliche Natur getheilt. Engelisch ist die körperlose, und die andere Gattung machen wir Menschen aus. Die intellectuale nun, weil sie eben von dem belastenden Körper getrennt ist, ich meine von diesem festen und zur Erde niederziehenden, steigt in die obere Region auf, und verweilt bei ihrer flüchtigen und beweglichen Natur in leichten und ätherischen Orten, während der anderen wegen der Verwandtschaft unsers Körpers mit der Erde nothwendiger Weise dieses irdische Leben, welches einem Bodensatz von Schmuz gleicht, zu Theil geworden ist, wobei ich nicht weiß was der göttliche Wille hierdurch beabsichtigte, ob er die gesammte Schöpfung sich verwandt machen wollte, daß weder die untere Region an den himmlischen Höhen, noch der Himmel an dem Irdischen ohne allen Antheil wäre, damit durch das menschliche Gebild beide Elemente das eine die Eigenschaften des anderen mitgewännen, sofern ja die Geistigkeit der Seele, welche verwandt und gleichen Geschlechts mit den Mächten des Himmels zu sein scheint, den irdischen Leibern innewohnt, andernseits dieses irdische Fleisch bei der Wiederherstellung aller Dinge mit der Seele zugleich in den Himmelsraum übersiedelt wird (denn, wie der Apostel sagt, wir werden hingerückt werden in den Wolken, dem Herrn entgegen in der Luft, und werden also bei dem Herrn sein allezeit), ob sage ich die Weisheit Gottes also dieses, oder ob sie etwas Anderes bezweckte, kurz die gesammte vernünftige Kreatur ist in dieses zwiefache Leben getheilt, und der körperlosen die himmlische Glückseligkeit beschieden worden, die fleischliche hingegen wegen ihrer Verwandtschaft mit der Erde dieser zugewendet. In der That ist das Verlangen nach dem Schönen und Guten gleichmäßig mit dem Wesen der einen wie der anderen verbunden worden, und der Lenker des Alls hat beiden in gleichem Verhältniß die Unabhängigkeit, die Selbstständigkeit und Freiheit von allem Zwang verliehen, so daß Alles was durch die Begabung mit Vernunft und Verstand geehrt worden ist durch eine gewisse eigene freie Willensthätigkeit regiert wird. Allein das Leben in den Höhen des Himmels ist gänzlich rein vom Bösen, und keinerlei Widersprüche finden

καὶ οὐδὲν ἐκείνοις τῶν ἐκ τοῦ ἐναντίου νοουμένων συμπολιτεύεται· πᾶσα δὲ ἐμπαθὴς κίνησίς τε καὶ διάθεσις τὴν κάτω ζωὴν περιπολεῖ, ἐν οἷς ἐςι τὸ ἀνθρώπινον. Διὰ τοῦτο τὴν ἐν οὐρανοῖς τῶν ἁγίων δυνάμεων πολιτείαν ἀμιγῆ κακίας καὶ παντὸς τοῦ ἐξ ἁμαρτιῶν μολυσμοῦ καθαρεύουσαν ὁ θνεόπνευςος ἐπίςαται λόγος· πᾶν δὲ ὅσον
C ἐκτὸς τοῦ ἀγαθοῦ δι' αὐτῆς τῆς ἀναχωρήσεως αὐτοῦ παρυπέςη κακὸν, περὶ τὴν κοίλην ταύτην ζωὴν οἷόν τις τρυγία τε καὶ ἰλὺς συνεῤῥύη, ᾗ μολύνεται τὸ ἀνθρώπινον, πρὸς τὸ κατιδεῖν τὸ θεῖον τῆς ἀληθείας φῶς διὰ τοῦ τοιούτου σκότους ἐμποδιζόμενον. Εἰ τοίνυν ἀπαθὴς μὲν ἡ ὑπερκειμένη ζωὴ καὶ ἀκήρατος, παντοίοις δὲ πάθεσι καὶ ταλαιπωρίαις καταβεβάπτιςαι ἡ ἀθλιότης τῆς ὧδε ζωῆς, δῆλον ἂν εἴη ὅτι ἡ μὲν ἄνω πολιτεία, ἅτε παντὸς κακοῦ καθαρεύουσα, ἐν τῷ ἀγαθῷ θελήματι τοῦ θεοῦ κατορθοῦται (ἔνθα γὰρ κακὸν οὐκ ἔςιν, ἀνάγκη πᾶσα ἀγα-
D θὸν εἶναι), ἡ δὲ καθ' ἡμᾶς ζωὴ τῆς τῶν ἀγαθῶν μετουσίας ἐκπεπτωκυῖα συνεκπέπτωκεν καὶ τοῦ θείου βουλήματος. Διὰ τοῦτο ἐν τῇ προσευχῇ διδασκόμεθα οὕτως ἡμῶν τοῦ κακοῦ τὴν ζωὴν ἐκκαθαρθῆναι, ὡς καθ' ὁμοιότητα τῆς οὐρανίας διαγωγῆς καὶ ἐν ἡμῖν ἀνεμποδίςως τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ πολιτεύσασθαι, ὡς ἄν τις λέγοι ὅτι, Καθάπερ ἐν θρόνοις καὶ ἀρχαῖς καὶ ἐξουσίαις καὶ κυριότησι καὶ πάσῃ τῇ ὑπερκοσμίῳ δυνάμει γίνεταί σου τὸ θέλημα,

Coloss. 1, 16. Eph. 1, 21. 3, 10. p. 745.

A μηδαμοῦ κακίας [11] παρεμποδιζούσης τοῦ ἀγαθοῦ τὴν ἐνέργειαν, οὕτω καὶ ἐν ἡμῖν τὸ ἀγαθὸν τελειωθείη, ἵνα πάσης κακίας ἐκποδὼν γενομένης διὰ πάντων ᾖ τὸ θέλημά σου ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν κατευοδούμενον. Ἀλλ' ὡς ἀνθυπενεγκόντος τινὸς, Καὶ πῶς ἐςι δυνατὸν τὴν ἐν ταῖς ἀσωμάτοις δυνάμεσι καθαρότητα τοῖς διὰ σαρκὸς τὴν ζωὴν εἰληχόσι κατορθωθῆναι, ἐν μυρίαις φροντίσι διὰ τὰς σωματικὰς χρείας τῆς ψυχῆς ἐμβαθυνούσης; διὰ τοῦτό μοι
B δοκεῖ, καθάπερ λύων τὴν τοιαύτην ἀμηχανίαν, τῷ ἑξῆς λόγῳ τὸ δοκοῦν δυςχερὲς πρὸς τὴν προκειμένην σπουδὴν

11) Kr. παραποδιζούσης.

sich dort, wohingegen alle Art von leidenschaftlicher Erregung und Stimmung, worin das Menschengeschlecht befangen ist, das Leben auf der Erde begleitet und umgiebt. Aus diesem Grunde kennt die heilige Schrift den Wandel der heiligen Mächte im Himmel als einen von allem Bösen freien und von jeglichem Sündenschmuz reinen; Alles hingegen was durch seine Trennung vom Guten dieses aufgegeben hat und böse geworden ist, das ist gleichwie eine Hefe und Grundsuppe in die Thalschlucht dieses Lebens zusammengeströmt, und hiedurch wird das Menschengeschlecht besudelt, und durch dieses Dunkel gehindert das göttliche Licht der Wahrheit zu schauen. Ist nun das überirdische Leben frei von Leidenschaften und fleckenlos, und der Jammer dieses irdischen Lebens in allerlei Leiden und Drangsal versenkt, so dürfte es wohl klar sein daß der Wandel in der Höhe, weil er eben von allem Bösen rein ist, seine Stütze in dem guten Willen Gottes hat (denn wo das Böse nicht ist, da muß ganz nothwendiger Weise das Gute sein), und daß unser Leben, weil es den Genuß der Güter verloren hat, damit auch zugleich des göttlichen Willens verlustig gegangen ist. Deßhalb wird uns in dem Gebete gelehrt unser Leben dergestalt vom Bösen zu reinigen, daß wir ähnlich wie in dem himmlischen Leben den Willen Gottes auch in uns ohne Hinderniß üben und nach ihm handeln, wie wenn man sagte, Wie in den Thronen und Regierungen und Gewalten und Herrschaften und in jeglicher überirdischen Macht Dein Wille geschieht, und nichts Böses der Wirksamkeit des Guten hemmend entgegentritt, so möge auch in uns das Gute zur Vollendung kommen, damit nach Hinwegräumung alles Bösen Dein Wille in unseren Seelen in allen Stücken seinen glücklichen Fortgang habe. Allein, gleich als ob Jemand dagegen erwidert hätte, Wie ist es möglich daß die in den körperlosen Mächten sich findende Reinheit in denen zu gedeihlicher Vollendung sich entwickele welchen das Leben im Fleische zu Theil geworden ist, da sich in Folge der körperlichen Bedürfnisse die Seele in zahllose Sorgen vertieft?, scheint mir darum der Herr, gleich als ob er dieses Bedenken lösen wollte, durch die folgenden Worte die scheinbare Schwierigkeit hinsichtlich

ὑπεκλῦσαι. Δόγμα γὰρ οἶμαι διὰ τούτων τῶν λόγων ἡμῖν
ὑποτίθεσθαι ἐν τῷ τὸν ἐφήμερον ἄρτον αἰτεῖν προστά-
ξαι, ὅτι τῷ ἀνενδεεῖ κατὰ τὴν φύσιν τὸ ὀλιγαρκές τε καὶ
μέτριον κατὰ τὸν τῆς ἀπαθείας λόγον συνεξισοῦται· οὐ
γὰρ αἰτεῖ τὸν Θεὸν ἐν ταῖς προσευχαῖς ὁ ἄγγελος τὴν
χορηγίαν τοῦ ἄρτου, ὅτι ἀπροσδεῆ κέκτηται τῶν τοιού-
των τὴν φύσιν, αἰτεῖν δὲ προσετάχθη ὁ ἄνθρωπος, διότι
τὸ κενούμενον ἐπιδεὲς τοῦ ἀναπληροῦντος πάντως ἐςίν.
C Ῥοώδης δὲ καὶ παροδικὴ τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς ἐςιν ἡ
σύςασις, ἀντὶ τοῦ ἐκποιηθέντος τὸ ἀνανεάζον ἐπιζητοῦσα.
Ὁ οὖν πρὸς τὴν τῆς φύσεως ὑπηρεσίαν βλέπων, καὶ μηδὲν
ἔξω τοῦ ἀναγκαίου διὰ τῶν ματαίων φροντίδων ἐπισυρό-
μενος, οὐ πολὺ τῆς ἀγγελικῆς πολιτείας ἐλαττωθήσεται,
τὸ ἀνενδεὲς ἐκείνων καθ' ἑαυτὸν τῇ ὀλιγαρκίᾳ μιμούμε-
νος. Διὰ τοῦτο ζητεῖν προσετάχθημεν τὸ πρὸς τὴν συν-
τήρησιν ἐξαρκοῦν τῆς σωματικῆς οὐσίας, Τὸν ἄρτον δὸς,
D τῷ Θεῷ λέγοντες, οὐ τρυφὴν, οὐδὲ πλοῦτον, οὐκ εὐανθεῖς
ἁλουργίδας, οὐ τὸν ἐκ χρυσίου κόσμον, οὐ τὰς τῶν λίθων
αὐγὰς, οὐ τὰ ἐξ ἀργύρου σκεύη, οὐ γῆς περιουσίαν, οὐ
ςρατοπέδων ἀρχὴν, οὐ πόλεων τε καὶ ἐθνῶν ἡγεμονίαν,
οὐχ ἵππων τε καὶ βοῶν ἀγέλας καὶ τῶν ἄλλων βοσκημά-
των πλήθη πολλὰ, οὐκ ἀνδραπόδων περιουσίαν, οὐ τὴν ἐν
ἀγοραῖς περιφάνειαν, οὐ ςήλας, οὐκ εἰκόνας, οὐ τὰ ἐκ
σηρῶν ὑφάσματα, οὐ τὰ ἐκ μουσικῆς ἀκροάματα, οὐδέ
τι τοιοῦτον οὐδὲν, δι' ὧν ἀφέλκεται ἡ ψυχὴ τῆς θείας
p. 746. τε καὶ προτιμοτέρας φροντίδος, ἀλλὰ τὸν ἄρτον. Ὁρᾷς
A τὸ πλάτος τῆς φιλοσοφίας; ὅσα δόγματα τῇ βραχείᾳ ταύ-
τῃ φωνῇ περιείληπται; Μονονουχὶ φανερῶς ἐμβοᾷ διὰ
τοῦ λόγου τοῖς ἐπαΐουσιν ὅτι, Παύσασθε οἱ ἄνθρωποι
περὶ τὰ μάταια ταῖς ἐπιθυμίαις διαχεόμενοι, παύσασθε
τὰς τῶν πόνων ἀφορμὰς καθ' ὑμῶν πλεονάζοντες. Μι-
κρόν ἐςί σοι τὸ τῆς φύσεως ὄφλημα· τροφὴν χρεωςεῖς
τῷ σαρκίῳ σου, πρᾶγμα μέτριόν τε καὶ εὐπόριςον, εἰ
πρὸς τὴν χρείαν βλέπεις. Διὰ τί πολυπλασιάζεις κατὰ
B σεαυτοῦ τοὺς φόρους; ὑπὲρ τίνος τοσούτοις ὀφλήμασι

des uns vor Augen gehaltenen Strebens zu heben. Ich glaube nämlich daß er durch die Worte in welchen er uns um das tägliche Brot zu bitten heißt die Lehre ausspricht, daß Genügsamkeit und Mäßigkeit nach Verhältniß der Leidenschaftslosigkeit der natürlichen Bedürfnißlosigkeit der Engel sich nähere; denn der Engel bittet in seinen Gebeten nicht um die Spende des Brotes, weil er eine Natur besitzt welche solcher Dinge nicht Noth hat, der Mensch aber erhielt das Gebot darum zu bitten, weil das was geleert wird nothwendig dessen bedarf welcher es wiederum füllt. Flüchtig wie die Welle und vergänglich ist der Bestand des menschlichen Lebens, und verlangt nach Erneuerung dessen was verbraucht ist. Wer also nur den Unterhalt der Natur im Auge behält, und sich nicht über das Nothwendige hinaus von leeren Sorgen fortreißen läßt, der wird nicht viel hinter dem Wandel der Engel zurückbleiben, weil er in seiner Genügsamkeit der Bedürfnißlosigkeit jener nahezukommen bemüht ist. Deßhalb haben wir das Gebot, um das nachzusuchen was zur Erhaltung der körperlichen Existenz genügt, und sprechen zu Gott, Das Brot gieb uns!, nicht Wohlleben, noch Reichthum, nicht herrlichstrahlende Purpurgewänder, nicht güldenen Schmuck, nicht den leuchtenden Glanz von Edelsteinen, nicht Geräthe von Silber, nicht Reichthum an Land, nicht den Oberbefehl über Heere, nicht Herrschaft über Städte und Völker, nicht Heerden von Pferden und Rindern und viele Haufen anderen Viehs, nicht Ueberfluß an Sclaven, nicht Berühmtheit auf den Märkten und Gerichtshöfen, nicht Ehrensäulen, nicht Standbilder, nicht seidene Webstoffe, nicht musikalische Ohrenschmäuße, oder sonst Etwas von dieser Art, wodurch die Seele von der Sorge um das Göttliche und Vorzüglichere abgezogen wird, sondern das Brot. Siehst du die Tiefe der Gottesweisheit, und wie viel Lehren in diesem kleinen Wort zusammengefaßt sind? Beinahe offen ruft er denen die ihn hören mit seiner Rede zu, Hört auf, ihr Menschen, euch in Begierden um eitle Dinge zu ergehen! Hört auf die Quellen eurer Mühen und Plagen zu mehren! Wenig ist es was ihr eurer Natur schuldet! Nahrung schuldest du deinem Fleisch, eine geringe und leicht zu beschaffende Sache, wenn du eben die Nothdurft nur im Auge hast. Warum vermehrst du deine Lasten? weßhalb hast du dich geduldig so vielen Verpflichtungen unter-

σεαυτὸν φέρων ὑπέζευξας, ἄργυρον μεταλλεύων, καὶ χρυσίον ὀρύσσων, καὶ τὴν διαφαίνουσαν ὕλην ἀναζητῶν, ὡς ἄν σοι διὰ τῶν τοιούτων ὁ διηνεκὴς οὗτος φορολόγος, ἡ γαστὴρ, τρυφῴη, ἧς τὸ χρέος ἄρτος ἐστὶν, ὁ ἀναπληρῶν τὸ ἐνδέον τῷ σώματι; Σὺ δὲ εἰς Ἰνδοὺς ἐμπορεύῃ, καὶ βαρβαρικῇ παρακινδυνεύεις θαλάσσῃ, καὶ ἐνιαυσίοις ναυτιλίαις σεαυτὸν δίδως, ἵνα τοῖς ἐκεῖθεν ἀγωγίμοις τὴν τροφὴν ἡδύνῃς, οὐ σκοπῶν ὅτι μέχρι τῆς ὑπερῴας ἡ τῶν
C ἡδυσμάτων αἴσθησις τὸν ὅρον ἔχει· ὡσαύτως δὲ τὸ εὐφανὲς, τὸ εὔπνουν, τὸ εὔστομον ὠκύμορόν τινα καὶ ἀκαριαίαν παρέχεται τῇ αἰσθήσει τὴν χάριν· ἀπὸ δὲ τῆς ὑπερῴας ἀδιάκριτος τῶν ἐμβαλλομένων ἡ διαφορὰ, ὁμοτίμως τὰ πάντα τῆς φύσεως πρὸς δυσωδίαν ἀλλοιούσης. Ὁρᾷς τὸ πέρας τῆς ὀψοποιΐας; ὁρᾷς τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὀψαρτυτικῆς μαγγανείας; Τὸν ἄρτον αἴτει διὰ τὴν τῆς ζωῆς χρείαν, τούτου σε ὀφειλέτην ἐποίησεν ἡ φύσις τῷ σώματι. Τὰ δ' ὅσα παρεύρηται ταῖς τῶν τρυφώντων ἐπι-
D νοίαις, ταῦτα τῆς τῶν ζιζανίων ἐστὶ παρασπορᾶς. Ὁ σπόρος τοῦ οἰκοδεσπότου ὁ σῖτός ἐστιν, ἐκ δὲ τοῦ σίτου ὁ ἄρτος γίνεται. Ἡ δὲ τρυφὴ τὸ ζιζάνιον, ὃ παρεσπάρη
Luc. 8, 14. Matth. 13, 22. Marc 4, 7. 19. παρὰ τοῦ ἐχθροῦ τῷ σίτῳ. Ἀλλ' ἀφέντες οἱ ἄνθρωποι διὰ τῶν ἀναγκαίων λειτουργεῖν τῇ φύσει ὄντως συμπνίγονται, καθώς φησί που ὁ λόγος, ταῖς περὶ τὰ μάταια σπουδαῖς, καὶ ἀτελεσφόρητοι μένουσι, πρὸς ταῦτα τῆς ψυχῆς ἑαυτὴν εἰς τὸ διηνεκὲς ἀσχολούσης. Τάχα μοι δοκεῖ τοιοῦτόν τι καὶ ὁ Μωϋσῆς δι' αἰνιγμάτων φιλοσοφεῖν, τῆς κατὰ τὴν γεῦσιν ἡδονῆς σύμβουλον τὸν ὄφιν παραστήσας τῇ Εὔᾳ. Φασὶ γὰρ τὸ θηρίον τοῦτο, τὸν ὄφιν, εἰ
p. 747. A τὴν κεφαλὴν ὑπαγάγοι τῇ ἁρμονίᾳ, εἰς ἣν παραδύεται, μὴ ἂν ἐκ τοῦ οὐραίου ῥᾳδίως παρὰ τῶν ἀντισπώντων ἀνελκυσθῆναι, τῆς [12] τραχείας φυσικῶς φολίδος εἰς τὸ ἔμπαλιν πρὸς τὴν τῶν ἐφελκομένων βίαν ἀντιβαινούσης· καὶ οὐ κατὰ τὸ ἔμπροσθεν ἀκώλυτός ἐστιν ἡ διάδυσις, τῷ λείῳ τῆς φολίδος ὀλισθαινούσης, τούτου ἀμήχανος ἡ ἐκ

12) Rx. ῥαχίας φυσικῶς, τῆς φολίδος, εἰς τὸ.

worfen, gräbst das Silber aus, scharrst das Gold aus der Tiefe, und suchst nach dem glänzenden Stoff, damit dadurch der ewig seinen Tribut einfordernde Bauch schwelge, der doch nur des Brotes bedarf, welches die Nothdurft des Leibes stillt? Du aber reisest zu den Indern, übergiebst dich den Gefahren eines fremden Meeres, vertraust dich alljährlichen Seefahrten an, damit du durch die von dort eingeführten Waaren deine Nahrung leckerer machen könnest, und beachtest nicht daß aller Leckereien Kitzel im Gaumen seine Grenze hat; ebenso gewährt ein schönes Ansehen, ein schöner Geruch, ein schönes Antlitz den Sinnen nur einen kurzen und schnell vergänglichen Genuß; vom Gaumen abwärts aber ist kein Unterschied mehr dessen was hineingefüllt wird, da die Natur in gleicher Weise Alles in üblen Geruch verwandelt. Erkennst du das Ziel der Küchenkunst, die letzte Grenze der kochkünstlerischen Zauberei? Um das Brot bitte wegen der Nothdurft des Körpers; das läßt dich die Natur dem Körper schulden. Alles hingegen was die Phantasie der Schwelgenden hinzu erfunden hat, ist Saat des Unkrauts welche daneben gestreut ist. Das was der Hausvater säet ist das Korn, und aus dem Korn wird das Brot. Die Schwelgerei aber ist das Unkraut, welches von dem Feind unter das Korn gesäet worden war. Aber die Menschen unterlassen es der Natur mit dem was sie heischt zu dienen, und werden so in Wahrheit, wie irgendwo die Schrift sagt, erstickt in ihren Mühen um eitle Dinge, und bleiben ohne Frucht, weil ihre Seele sich damit ohne Unterlaß beschäftigt. Beinahe scheint es mir als ob so Etwas auch Moses durch Gleichnisse lehren wolle, wenn er als Verführer zur Gaumenlust der Eva die Schlange giebt. Denn man sagt daß dieses Thier, die Schlange, wenn es den Kopf in die Spalte gebracht hat in welche sie schlüpfen will, nicht leicht am Schwanze herausgezogen werden könne, weil der rauhe Schuppenpanzer sich gegen die Gewalt der Ziehenden sträubt; und wenn ihrem Einschlüpfen nach vorne keinerlei Hinderniß sich entgegenstellt, wegen der schlüpfrigen Glätte der Schuppen, so ist es auf der anderen Seite wegen dieser sich sträubenden Schup-

τῶν κατόπιν ἀνάλυσις ταῖς τῶν λεπίδων προςβολαῖς αν-
τισπωμένη, δεικνύντος, οἶμαι, τοῦ λόγου ὅτι τὴν ἡδονὴν
B εἰςιοῦσαν καὶ παραδυομένην τῇ τῆς ψυχῆς ῥαχίᾳ φυλάτ-
τεσθαι χρὴ, καὶ ἀποφράττειν, ὡς ἔνι μάλιςα, τὰς ἁρμο-
νίας τοῦ βίου. Οὕτω γὰρ ἂν καθαρὰ φυλαχθείη τῆς τῶν
θηρίων ἐπιμιξίας ἡ ἀνθρωπίνη ζωή. Εἰ δέ τινα πάρο-
δον καθ' ἡμῶν λάβοι, διαλυθείσης ἐν ἡμῖν τῆς ἐναρμο-
νίου ζωῆς, ἐμφωλεύσει διὰ τούτων ὁ τῆς ἡδονῆς ὄφις,
τοῖς τῆς διανοίας χωρήμασι δυςέκβλητος διὰ τῶν φολί-
δων γινόμενος. Φολίδας δὲ ἀκούων τὰς πολυτρόπους τῶν
ἡδονῶν ἀφορμὰς διὰ τοῦ αἰνίγματος νόησον· ἓν γὰρ θη-
ρίον τῷ γενικῷ λόγῳ τὸ καθ' ἡδονήν ἐςι πάθος, αἱ δὲ
C ποικίλαι καὶ πολύτροποι τῶν ἡδονῶν ἰδέαι, αἱ διὰ τῶν
αἰσθήσεων ἐμμιχθεῖσαι τῇ ἀνθρωπίνῃ ζωῇ, αὗταί εἰσιν
αἱ περὶ τὸν ὄφιν φολίδες τῇ ποικιλίᾳ τῶν παθημάτων
κατάςικτοι. Εἰ οὖν φεύγεις τὴν τοῦ θηρίου συνοίκησιν,
φύλαξαι τὴν κεφαλὴν, τοῦτ' ἔςι τὴν πρώτην τοῦ κακοῦ
προςβολήν· εἰς τοῦτο γὰρ φέρει τῆς ἐντολῆς τοῦ κυρίου
τὸ αἴνιγμα, *Αὐτός σου τηρήσει* [13] *κεφαλὴν, καὶ σὺ τηρή-
σεις αὐτοῦ* [14] *πτέρναν*. Μὴ δῷς πάροδον τῷ ἑρπυςῇ πρὸς
τὸ ἐνδότερον εἰςέρποντι, καὶ ἀπὸ τῆς πρώτης ἀρχῆς ὅλον
ἑαυτοῦ τὸν ὁλκὸν συνειςφέροντι. Μεῖνον ἐπὶ τῆς χρείας.
D Ὅρος ἔςω σοι τῆς τοῦ ζῆν φροντίδος ἡ διὰ τῶν ἐπιτυχόν-
των τοῦ ἐνδέοντος πλήρωσις. Εἰ δὲ καί σοι ὁ τῆς Εὔας
σύμβουλος διαλέγοιτο περὶ τοῦ κατὰ τὴν ὄψιν καλοῦ καὶ
τὴν γεῦσιν ἡδέος, καὶ ζητοίης ἐπὶ τῷ ἄρτῳ τὸν ὄψον τὸ
τοιόνδε καὶ τὸ διὰ τῶν τοιῶνδε ἡδυσμάτων ὀψοποιούμε-
νον, εἶτα διὰ τούτων ἔξω τῶν ἀναγκαίων ὅρων τὴν ἐπι-
θυμίαν ἄγοις, τότε ὄψει τὸν ἑρπυςήν κατὰ τὸ λέληθος πρὸς
πλεονεξίαν ἀκολούθως μεθέρποντα. Ἀπὸ γὰρ τῆς ἀναγκαίας
p. 748. τροφῆς ἐπὶ τὴν ὀψοφαγίαν ἕρψας, πρὸς τὸ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡδὺ
A μεταβήσεται, σκεύη λαμπρὰ ζητῶν, καὶ ὑπηρέτας ἁβροὺς,
καὶ κλίνας ἀργυρᾶς, ςρωμνὰς μαλακὰς, καλύμματα διαφανῆ

---

13) Kr. πτέρναν. — 14) Kr. κεφαλήν.

pen äußerst schwierig sie rückwärts zu ziehen, wodurch, glaube ich, die Schrift andeuten will daß man sich vor der Lust hüten solle, welche in den Felsenriß der Seele hineinschlüpft, und daß man so viel als möglich die Spalten seines Wandels verbauen und verstopfen solle. Denn so wird das menschliche Leben rein von der Gemeinschaft des giftigen Gethiers erhalten. Gewinnen sie hingegen einen Eingang in uns, weil die Fügung unseres Lebens leck geworden ist, dann wird die Schlange der Lust in Folge dessen daselbst ihr Lager aufbauen, und wird aus den Räumen unserer Gedanken wegen ihrer sich sträubenden Schuppen schwer zu entfernen sein. Hörst du aber von Schuppen sprechen, so verstehe in dem Gleichnisse darunter die Gelegenheiten zur Lust; denn die Leidenschaft der Lust ist ihrem allgemeinen Begriffe nach ein Thier, allein die verschiedenen und mannichfaltigen Arten der Lüste, welche sich durch die Sinneswerkzeuge in das menschliche Leben Eingang zu verschaffen wissen, das sind die durch die buntschillernden Farben der Sinnengenüsse gezierten Schuppen. Fliehst du also die Genossenschaft mit dem giftigen Gethier, so nimm dich vor dem Kopf in Acht, das heißt dem ersten Angriff des Bösen; denn auf diesen geht das Gleichniß in dem Gebote des Herrn, Er wird sich vor deinem Kopf hüten, und du wirst dich hüten vor seiner Ferse. Gieb dem Gewürm keinen Zutritt, wenn es in dein Inneres kriechen und vom ersten Anfang an die ganze Länge seines Schwanzes hineinziehen will. Bleibe bei dem was die Nothdurft erheischt. Die Grenze deiner Sorge für das Leben sei die Befriedigung deines Bedürfnisses mittelst dessen was sich dir eben darbietet. Wenn jedoch auch mit dir der Verführer Evas eine Unterhaltung über das was seinem Ansehen nach schön und seinem Geschmacke nach lieblich ist anknüpft, und du zu dem Brote außerdem noch eine derartige und durch solche Leckereien gewürzte Zukost wünschen solltest, und du dein Verlangen darum die Grenzen des Nöthigen überschreiten lassen würdest, so wirst du dann sehen wie das Gewürm unvermerkt zu immer größerem und größerem Verlangen hinankriecht. Denn von der nothdürftigen Nahrung kriecht es zur Schlemmerei, und wird dann zu dem übergehen was angenehm in die Augen fällt, indem es nach glänzenden Geräthschaften verlangt, und dazu nach zierlichen Dienern, nach silber-

καὶ χρυσόπαςα, θρόνους, τρίποδας, πλυνοὺς, κρατῆρας, ῥυτὰ, ψυκτῆρας, οἰνοχοὰς, χέρνιβα, λυχνίας, θυμιατήρια καὶ τὰ τοιαῦτα ἐπιζητῶν. Διὰ τούτων γὰρ ἡ ἐπιθυμία τῆς πλεονεξίας εἰςέρχεται· ἵνα γὰρ ἡ πρὸς τὰ τοιαῦτα μὴ λίποι παρασκευὴ, προςόδων χρεία, δι' ὧν συμπορισθήσεται τὰ ζητούμενα. Οὐκοῦν κλαῦσαι χρὴ τὸν δεῖνα, καὶ οἰμῶξαι [14b] τὸν σύνοικον, καὶ πολλοὺς ἐλεεινοὺς γενέσθαι τῶν ἰδίων ἐκπίπτοντας, ἵνα διὰ τῶν δακρύων ἐκείνων ἡ
B περὶ τὴν τράπεζαν τούτῳ τραγῳδία λαμπρύνοιτο. Ἐπειδὰν δὲ καὶ τούτοις ὁ ὄφις ἑαυτὸν ἐπειλίξῃ, καὶ πλήσῃ τὴν γαςέρα τῶν κατὰ γνώμην, ἀκολούθως μετὰ τὰς πλησμονὰς ἐπὶ τὴν ἀκόλαςον λύσσαν ἰλυσπώμενος κατασύρεται. Τοῦτο δέ ἐςι τὸ ἔσχατον τῶν ἀνθρωπίνων κακῶν. Ὡς ἂν οὖν μηδὲν γένοιτο τούτων, τῇ εὐπορίᾳ τοῦ ἄρτου τὴν ζωὴν [15] περιόριζε, ὄψον ζητῶν τὸ παρ' αὐτῆς ὀψοποιούμενόν σοι τῆς φύσεως. Τοῦτο δέ ἐςι μάλιςα μὲν ἡ ἀγαθὴ συνείδησις, τῇ δικαίᾳ μεταλήψει τὸν ἄρτον ἡδύ-
C νουσα. Εἰ δὲ καὶ τὴν κατὰ τὸν λαιμὸν αἴσθησιν ἥδεσθαι θέλοις, ὄψον σοι γενέσθω ἡ ἔνδεια, καὶ τὸ μὴ ἐπιβαλεῖν κόρον τῷ κόρῳ, μηδὲ ἀπαμβλύνειν τῇ κραιπάλῃ τὴν ὄρεξιν· ἀλλὰ προηγείσθωσάν σοι τῆς τροφῆς τῶν ἐντολῶν οἱ ἱδρῶτες. Ἐν ἱδρῶτι καὶ πόνῳ φαγῇ τὸν ἄρτον σου.
Gen. 3, 13. Ὁρᾷς τὴν πρώτην ὀψοποιΐαν τοῦ λόγου; Ἀρκεῖ σοι τὸ μέχρι τῆς χρείας ταύτης ἀσχολεῖν τὴν διάνοιαν· μᾶλλον
Psalm. 104, 14. Ibid. 147, 9. Ibid. 136, 25. Ibid. 145, 16. δὲ μηδὲ μέχρι τούτου τὴν ψυχὴν ταῖς περὶ τοῦ ἄρτου μερίμναις ἐνδήσῃς, ἀλλ' εἰπὲ τῷ τὸν ἄρτον [16] ἀπὸ τῆς γῆς ἐξάγοντι, εἰπὲ τῷ τοὺς κόρακας τρέφοντι, τῷ διδόντι τροφὴν πάσῃ σαρκὶ, τῷ ἀνοίγοντι τὴν χεῖρα καὶ πληροῦντι
D πᾶν ζῶον εὐδοκίας ὅτι, Παρὰ σοῦ μοι ἡ ζωὴ, παρὰ σοῦ γενέσθω καὶ ἡ πρὸς τὴν ζωὴν ἀφορμή· σὺ δὸς τὸν ἄρτον, τοῦτ' ἔςιν ἐκ δικαίων πόνων τὴν τροφὴν σχοίην· εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἡ δικαιοσύνη ἐςὶν, οὐκ ἔχει παρὰ θεοῦ τὸν ἄρτον ὁ ἐκ πλεονεξίας τὴν τροφὴν ἔχων. Αὐτὸς κύριος εἶ τῆς

14b) Kr. τὴν σύνοικον. — 15) Kr. περιορίζεται. — 16) Kr. ἐκ γῆς.

verzierten Betten, üppig weichen Decken, durchsichtigen und golddurchwirkten Schleiern, nach Thronsesseln, Dreifüßen, Waschnäpfen, Mischbowlen, Trinkhörnern, Kühlern, Schenktischen, Becken, Leuchtern, Rauchpfannen und dergleichen, — hierdurch findet die Begierde nach Mehr, die Habsucht, Eingang; denn damit einer solchen Einrichtung Nichts fehle, sind Einkünfte nöthig durch welche das Gewünschte auch beschafft werden kann. Da muß also Der oder Jener Thränen vergießen, der Hausgenosse jammern, und Viele durch Vertreibung aus ihrem Eigenthum elend werden, auf daß durch jene Thränen die Pracht des Mahles für diesen Einen verherrlicht werde. Nachdem nun die Schlange sich auch an diese Dinge hinangewunden und ihren Bauch mit dem wonach ihr gelüstete gefüllt hat, kriecht sie nach dieser Sättigung weiter und weiter, und läßt sich von zügelloser Gier fortreißen. Das ist aber das äußerste Uebel für den Menschen. Damit nun Nichts von diesem geschehen möge, beschränke dein Leben auf den ausreichenden Erwerb des Brotes, und als zur Zukost strebe nach dem was dir die Natur selbst als solche rüstet. Das ist aber zumeist das gute Gewissen, welches durch das Bewußtsein daß man ein Recht an den Genuß hat dem Brote Lieblichkeit ertheilt. Willst du aber noch außerdem einen Sinnengenuß für die Gurgel haben, so sei die Entbehrung deine Zukost, und daß du nicht Sättigung auf Sättigung häufst und deinen Appetit durch den Rausch abstumpfst, sondern der Schweiß des göttlichen Gebotes gehe deinem Mahle voran. Im Schweiße und Mühsal wirst du dein Brot essen! Siehst du der Schrift erste Küchenkunst? Es genügt dir wenn dein Geist sich nicht weiter müht als es diese Nothdurft erheischt; oder vielmehr nicht einmal so weit verstricke deine Seele in die Sorgen um das Brot, sondern sprich zu dem welcher das Brot aus der Erde bringt, welcher die Raben speist, welcher allem Fleisch seine Nahrung giebt, welcher seine Hand öffnet und jedes lebende Wesen mit Wohlgefallen erfüllet, sprich, Von Dir habe ich das Leben, von Dir werde mir auch gegeben wovon ich lebe! Gieb Du das Brot! das heißt möge ich aus gerechten Arbeiten meine Nahrung gewinnen; denn wenn Gott die Gerechtigkeit ist, so hat der welcher von der Habsucht seine Nahrung erhält sie nicht von Gott. Du hast dein Gebet erreicht, wenn deine Wohlhabenheit

εὐχῆς, εἰ μὴ ἐξ ἀλλοτρίων ἡ εὐπορία, εἰ μὴ ἐκ δακρύων ἡ πρόςοδος, εἰ οὐδεὶς ἐπὶ τῷ σῷ κόρῳ ἐπείνασεν, εἰ οὐδεὶς ἐπὶ τῇ πλησμονῇ σου ἐςέναξεν. Θεοῦ ἄρτος μάλιςα ὁ τοιοῦτός ἐςιν, δικαιοσύνης ὁ καρπὸς, εἰρήνης ὁ [17] ςάχυς,
p. 749. ἄμικτος καὶ ἀμόλυντος τῶν τοῦ ζιζανίου σπερμάτων. Εἰ
A δὲ γεωργῶν τὰ ἀλλότρια, καὶ ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχων τὴν ἀδικίαν, καὶ γραμματείοις κρατύνας τὴν ἄδικον κτῆσιν ἔπειτα τῷ θεῷ λέγοις, Δὸς τὸν ἄρτον, — ἄλλος ὁ ἀκούων τῆς φωνῆς σου ταύτης ἐςὶν, οὐχ ὁ θεός· τὸν γὰρ ἐξ ἀδικίας καρπὸν ἡ ἀντικειμένη καρποφορεῖ φύσις. Ὁ σπουδάζων τὴν δικαιοσύνην θεόθεν τὸν ἄρτον δέχεται· ὁ δὲ τὴν ἀδικίαν γεωργῶν παρὰ τοῦ εὐεργέτου τῆς ἀδικίας σιτίζεται. Πρὸς οὖν τὴν συνείδησιν τὴν ἑαυτοῦ βλέπων οὕτω πρόςαγε τὴν [18] περὶ τοῦ ἄρτου αἴτησιν τῷ θεῷ,
2 Cor. 6, 15. B εἰδὼς ὅτι οὐκ ἔςι κοινωνία Χριςῷ πρὸς [19] Βελίαρ. Κἂν δωροφορῇς ἐξ ἀδικίας, ἄλλαγμα κυνὸς καὶ μίσθωμα πόρνης τὸ δῶρόν ἐςιν· κἂν λαμπρύνῃς τῇ φιλοτιμίᾳ τὰς ἐπιδόσεις, ἀκούσῃ τοῦ προφήτου βδελυσσομένου τὴν ἀπὸ τῶν
Esai. 1, 11. 13. τοιούτων συνειςφοράν· Τί μοι πλῆθος τῶν θυσιῶν ὑμῶν; λέγει κύριος· πλήρης εἰμὶ ὁλοκαυτωμάτων κριῶν, καὶ ςέαρ ἀρνῶν καὶ αἷμα ταύρων καὶ τράγων οὐ βούλομαι· θυμία-
Ibid. 66, 3. μα, φησὶ, βδέλυγμά μοί ἐςιν. Ἑτέρωθι τὸν θύοντα μόσχον ἀντὶ τοῦ ἀναιροῦντος κύνα λελόγιςαι. Ἐὰν οὖν παρὰ κυρίου τὸν ἄρτον ἔχῃς, τοῦτ᾽ ἔςιν ἐκ δικαίων πόνων, ἔξεςί σοι καὶ ἀπάρχεσθαι αὐτῷ ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς
C δικαιοσύνης. Καλὴ δὲ καὶ ἡ προςθήκη τοῦ σήμερον· τὸν ἄρτον γὰρ, φησὶν, τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον. Ἄλλη φιλοσοφία οὗτος ὁ λόγος ἐςὶν, ὡς ἂν μάθοις δι᾽ ὧν λέγοις ὅτι ἐφήμερός ἐςιν ἡ ἀνθρωπίνη ζωή. Τὸ παρὸν
Prov. 27, 1. ἴδιον ἑκάςῳ μόνον, ἡ δὲ τοῦ μέλλοντος ἐλπὶς ἐν ἀδήλῳ μένει· οὐκ οἴδαμεν γὰρ τί τέξεται ἡ ἐπιοῦσα. Τί προςταλαιπωροῦμεν ὑπὲρ τῶν ἀδήλων, τί κακοπαθοῦμεν ταῖς
Matth. 6, 34. ὑπὲρ τῶν μελλόντων φροντίσιν; Ἀρκετὸν, φησὶν, τῇ ἡμέρᾳ ἡ κακία αὐτῆς, κακίαν τὴν κακοπάθειαν λέγων. Τί

17) Kr. ἄςαχυς. — 18) περὶ fehlt in den Ausgaben. — 19) Kr. Βελίαν.

nicht von fremdem Gute stammt, wenn deine Einkünfte nicht aus Thränen fließen, wenn bei deiner Sättigung Niemand hungert, wenn ob deines Ueberflusses Niemand seufzt. Gottes Brot ist gerade ein solches, es ist die Frucht der Gerechtigkeit, die Aehre des Friedens, unvermischt und rein von dem Samen des Unkrauts. Wenn du aber aus fremdem Gut Erwerb ziehst, und die Ungerechtigkeit in den Augen hast, und durch Schriftstücke den ungerechten Besitz zu befestigen suchst, und dann zu Gott sagst, Gieb das Brot, — so ist's ein Anderer der auf diese deine Stimme hört, nicht Gott; denn die Frucht der Ungerechtigkeit läßt das ihm feindliche Wesen wachsen. Wer sich der Gerechtigkeit befleißigt, der empfängt sein Brot von Gott, wessen Boden des Erwerbs aber die Ungerechtigkeit ist, der wird von dem Pfleger der Ungerechtigkeit gespeist. Blicke also in dein Gewissen und bringe so deine Bitte um Brot vor Gott, eingedenk dessen daß Christus keine Gemeinschaft hat mit Belial. Und bringst du eine Gabe dar aus Ungerechtigkeit, so ist diese Gabe ein Tauschmittel hündischer Schamlosigkeit und ein Hurenlohn; und wenn du aus Ehrsucht prunkst mit deinen Geschenken, so wirst du die Stimme des Propheten vernehmen, welcher solchen Beitrag verflucht: Was soll mir die Menge eurer Opfer? spricht der Herr: ich bin satt der Brandopfer von Widdern, und das Fett der Lämmer und das Blut der Stiere und Böcke will ich nicht; das Rauchwerk ist mir ein Greuel, spricht er. An einer anderen Stelle rechnet er den welcher ein Kalb schlachtet wie den welcher einen Hund tödtet. Hast du also dein Brot von dem Herrn, das heißt aus gerechten Arbeiten, so ist es dir auch gestattet ihm von den Früchten der Gerechtigkeit Erstlinge darzubringen. — Schön ist aber auch der Zusatz des heute; denn, Gieb uns, heißt es, unser tägliches Brot heute. Dies Wort ist noch die weitere Lehre, daß du durch das was du sprichst lernst daß das Leben des Menschen das eines Tages ist. Die Gegenwart ist allein eines Jeden Eigenthum, die Hoffnung auf die Zukunft aber ist im Dunklen; denn wir wissen nicht was der folgende Tag gebähren wird. Was kümmern wir uns über das was wir nicht wissen? was machen wir uns Schmerzen durch Sorgen über die Zukunft? Es ist genug, sagt er, daß ein jeglicher

ἐπερειδομένη οὔτε τούτου περικρατὴς γίνεται καὶ ἐκεῖνο οὐκ ἔχει. Διδαχθῶμεν τοίνυν διὰ τῆς παρούσης συμβουλῆς, τί μὲν σήμερον αἰτεῖν χρὴ, τί δὲ εἰς ὕϛερον. Ὁ ἄρτος τῆς σημερινῆς χρείας ἐϛὶν, ἡ βασιλεία τῆς ἐλπιζομένης μακαριότητος. Ἄρτον δὲ εἰπὼν πᾶσαν τὴν σωματικὴν
D περιλαμβάνει χρείαν. Ἐὰν ταῦτα αἰτῶμεν, δῆλον ἔϛαι τῇ διανοίᾳ τοῦ προσευχομένου ὅτι περὶ τὸ ἐφήμερόν ἐϛιν ἡ ἀσχολία· ἐὰν δέ τι τῶν τῆς ψυχῆς ἀγαθῶν, ὅτι πρὸς τὸ διηνεκές τε καὶ ἀτελεύτητον ἡ αἴτησις βλέπει, πρὸς ὃ μάλιϛα κελεύει τοὺς εὐχομένους ὁρᾷν, ὡς τῷ μείζονι καὶ τῆς πρώτης συγκατορθουμένης χρείας. Αἰτεῖτε, φησὶ,
Matth. 6, 33. τὴν βασιλείαν καὶ τὴν δικαιοσύνην, καὶ ταῦτα πάντα προςτεθήσεται ὑμῖν, ἐν Χριϛῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

ΛΟΓΟΣ ε΄.

p. 751. Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, καθὼς καὶ ἡμεῖς ἀφί-
A εμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰςενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμὸν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

B Ἦλθεν προϊὼν ὁ λόγος ἐπ᾽ αὐτὸ τῆς ἀρετῆς τὸ ἀκρότατον. Ὑπογράφει γὰρ διὰ τῶν τῆς προσευχῆς ῥημάτων οἷον εἶναι βούλεται τὸν τῷ θεῷ προσερχόμενον, τὸν οὐκέτι σχεδὸν ἐν τοῖς τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως ὅροις δεικνύμενον, ἀλλ᾽ αὐτῷ τῷ θεῷ διὰ τῆς ἀρετῆς ὁμοιούμενον, ὥϛε δοκεῖν ἄλλον ἐκεῖνον εἶναι ἐν τῷ ταῦτα ποιεῖν ἃ τοῦ θεοῦ μόνου ἐϛὶ ποιεῖν. Ἡ γὰρ τῶν ὀφλημάτων ἄφε-
Luc. 5, 21. σις ἴδιόν ἐϛι τοῦ θεοῦ καὶ ἐξαίρετον· εἴρηται γὰρ ὅτι, Οὐδεὶς δύναται ἀφιέναι ἁμαρτίας, εἰ μὴ μόνος ὁ θεός. Εἰ τοίνυν τις ἐν τῷ ἰδίῳ βίῳ μιμήσαιτο τῆς θείας φύσεως
C τὰ γνωρίσματα, [1] ἐκεῖνος γίνεται τρόπον τινὰ οὗ τὴν μίμησιν [2] δι᾽ ἀκριβοῦς ὁμοιότητος ἐπεδείξατο. Τί οὖν διδάσκει ὁ λόγος; Πρῶτον ἑαυτοῖς συγγνῶναι τῇ τῶν βεβιωμένων παῤῥησίᾳ τὴν πρὸς τὸν θεὸν ὁμοιότητα, καὶ

---

1) Kr. ἐκεῖνο. — 2) Kr. ἐναργῶς ἐπεδείξατο.

sie in ihren Hoffnungen sich auf Unbeständiges verläßt, so erlangt sie weder das Eine, noch hat sie das Andere. Lassen wir uns also durch gegenwärtigen Zuspruch belehren, was wir heute, was wir für später bitten müssen. Das Brot gehört der heutigen Nothdurft an, das Reich aber der Seligkeit auf welche wir hoffen. Wer Brot sagt, der faßt damit die ganze leibliche Nothdurft zusammen. Bitten wir darum, so wird es dem Sinne des Betenden deutlich sein daß dieser auf das Vergängliche gerichtet ist, daß dagegen, bitten wir um ein Gut der Seele, die Bitte auf das Ewige und Unendliche geht, worauf der Herr den Betenden befiehlt vornehmlich den Blick zu richten, weil mit der größeren auch die erstgenannte Nothdurft zugleich ihre Erfüllung finden werde. Bittet, sagt er, um das Reich Gottes und die Gerechtigkeit, und dieses Alles wird Euch hinzugefügt werden, in Christo Jesu unserem Herrn, welchem die Herrlichkeit gehört und die Macht in Ewigkeit. Amen.

Fünfte Rede.

Vergieb uns unsere Schuld, wie wir vergeben unseren Schuldigern, und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.

Das Wort des Herrn ist bei der höchsten Spitze sichtlicher Vollkommenheit angelangt. Er beschreibt nämlich durch die Worte des Gebetes wie er will daß der beschaffen sein soll welcher vor Gott tritt, der kaum mehr innerhalb der Grenzen der menschlichen Natur sich zeigt, sondern durch seine Tugend Gott selbst ähnlich wird, so daß er in dem Thun dessen was Gottes allein ist ein Anderer zu sein scheint. Denn die Vergebung der Schuld ist ein vorzugsweises Eigenthum Gottes; wie ja gesagt ist, Niemand kann Sünden vergeben, denn allein Gott. Wenn nun Jemand in seinem Leben den kennzeichnenden Eigenschaften der göttlichen Natur nacheifert, so wird er gewissermaßen zu dem welchem nachgeahmt zu haben er durch eine genaue Aehnlichkeit den Beweis lieferte. Was lehrt nun sein Wort? Erstlich lehrt es daß man durch das Recht welches uns unser Leben dazu giebt sich der Aehnlichkeit mit Gott bewußt

τότε θαῤῥεῖν πατέρα ἑαυτῶν τὸν Θεὸν λέγειν, καὶ ἀμνηςίαν ὑπὲρ τῶν ποτε πλημμεληθέντων αἰτεῖν, ὡς οὐκ ἐν τῷ αἰτοῦντι ὄντος τοῦ τυχεῖν ὧν ἐφίεται, ἀλλ' ἐν τῷ διὰ τῶν ἔργων ἑαυτῷ χαριζομένῳ τῆς αἰτήσεως τὴν παῤῥησίαν. Ταῦτα γὰρ ἄντικρυς ἡμῖν διαλέγεται τῇ παρούσῃ φωνῇ, ὅτι ὁ τῷ εὐεργέτῃ προςιὼν εὐεργέτης ἔςω, ὁ τῷ ἀγαθῷ ἀγαθὸς, ὁ τῷ δικαίῳ δίκαιος, ἀνεξίκακός τε τῷ ἀνεξικάκῳ, καὶ τῷ φιλανθρώπῳ φιλάνθρωπος, καὶ τὰ
D ἄλλα πάντα ὡςαύτως τῷ χρηςῷ τε καὶ ἐπιεικεῖ καὶ μεταδοτικῷ τῶν ἀγαθῶν, καὶ παντὶ τὸν ἔλεον νέμοντι, καὶ εἴ τι περὶ τὸ θεῖον ὁρᾶται, πρὸς ἕκαςον διὰ τῆς προαιρέσεως ὁμοιούμενος, οὕτως ἑαυτῷ τὴν τῆς προςευχῆς παῤῥησίαν [3] περιποιείτω. Ὡς οὖν οὐκ ἔςιν οὔτε πονηρὸν ἀγαθῷ προςοικειωθῆναι, οὔτε τὸν ἐν ἀκαθάρτοις [4] μολύσμασι ῥυπαινόμενον πρὸς τὸν καθαρὸν καὶ ἀκήρατον κοινωνίαν ἔχειν, οὕτως χωρίζει τῆς φιλανθρωπίας τοῦ Θεοῦ
p. 752. [5] τὸν προςιόντα ἡ ἀπήνεια. Ὁ τοίνυν ἐν πικρίᾳ κατέχων
A ὑπὲρ τῶν ὀφλημάτων τὸν ὑποχείριον διὰ τοῦ ἰδίου τρόπου τῆς θείας φιλανθρωπίας ἑαυτὸν ἀπεσχοίνισεν. Τίς γὰρ κοινωνία φιλανθρωπίᾳ τε καὶ ὠμότητι, καὶ ἀγαπητικῇ διαθέσει πρὸς ἀγριότητα, καὶ τὰ λοιπὰ ὅσα ἐκ τοῦ ἐναντίου τῇ πρὸς τὸ κακὸν ἀντιθέσει νοεῖται, ὧν ἄμικτος ἡ ἐναντιότης, ἐφ' ὧν ὁ τῷ ἑνὶ κατειλημμένος τοῦ ἐναντίου πάντως ἀφώριςαι; ὡς γὰρ ὁ ἐν τῷ θανάτῳ γενόμε-
B νος ἐν ζωῇ οὐκ ἔςιν, καὶ ὁ τῆς ζωῆς μετέχων τοῦ θανάτου κεχώριςαι, οὕτως ἀνάγκη πᾶσα τὸν τῇ φιλανθρωπίᾳ τοῦ Θεοῦ προςιόντα πάσης ἀπηνείας ἐκτὸς γενέσθαι. Ὁ δὲ ἐκτὸς πάντων τῶν ἐν κακίᾳ νοουμένων γενόμενος Θεὸς τρόπον τινὰ διὰ τῆς τοιαύτης ἕξεως γίνεται, ἐκεῖνο κατορθώσας ἑαυτῷ ὃ περὶ τὴν θείαν φύσιν ὁ λόγος βλέπει. Ὁρᾷς εἰς ὅσον μέγεθος ὑψοῖ τοὺς ἀκούοντας διὰ τῶν τῆς προςευχῆς ῥημάτων ὁ κύριος, μεταβαλὼν τρόπον τινὰ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν πρὸς τὸ θειότερον, καὶ θεοὺς γί-
C νεσθαι τοὺς τῷ Θεῷ προςιόντας νομοθετῶν; Τί δουλο-

3) Kr. περιποιείσθω. — 4) Kr. λογισμοῖς καλινδούμενον. — 5) Kr. ἡ τοῦ προςιόντος ἀπήνεια ἑαυτήν. Ὁ τοίνυν.

werde, und dann solle man Muth fassen ihn seinen Vater zu nennen und um Verzeihung der früheren Vergehungen zu bitten, weil es ja nicht in der Macht des Bittenden liegt das zu erlangen was man wünscht, sondern in der Macht dessen welcher sich durch seine Werke die Berechtigung zu bitten selbst gewährt. Denn also spricht offenbar der Herr zu uns in diesem Wort: Wer dem nahet welcher wohl thut, thue selbst wohl, vor den Guten trete der Gute, vor den Gerechten der Gerechte, vor den Geduldigen der Geduldige, vor den Gütigen der Gütige, und so in allem Uebrigen mache man durch seinen Willen sich ähnlich dem Treuen und Milden und in seinen Gütern Mittheilsamen und gegen Jeden Mitleidigen, und was Gott sonst noch für Eigenschaften hat, man mache sich allen ähnlich, und erwerbe sich so die Erlaubniß zum Gebet. Wie es demnach unmöglich ist daß ein Böser mit einem Guten in engerem Freundschaftsverhältniß steht, noch der von schmuzigen Unsauberkeiten Befleckte mit dem Reinen und Fleckenlosen eine Gemeinschaft hat, so scheidet auch die Hartherzigkeit den von Gottes Güte welcher vor ihn tritt. Wer also in Härte seinem Schuldner wegen seiner Schulden begegnet und ihn festhält, der hat sich durch sein eigenes Wesen von der Güte Gottes geschieden. Denn was ist für eine Gemeinschaft zwischen Güte und Grausamkeit, zwischen liebevollem Wesen und Wildheit, und was für Eigenschaften durch den Gegensatz zum Bösen sich sonst wahrnehmen lassen, deren Unvereinbarkeit unlösbar ist, und die derartig sind daß der welcher sich von dem Einen hat umstricken lassen von dem Gegentheile völlig losgetrennt ist? Denn wie der Gestorbene nicht mehr am Leben, und der des Lebens Theilhaftige dem Tode fern ist, so muß ganz nothwendiger Weise auch der welcher der Güte Gottes naht von aller Hartherzigkeit frei sein. Wer aber alle bösen Eigenschaften abgethan hat, der wird durch diesen Zustand in gewisser Weise selbst zu Gott, indem er das in sich erreicht was unsere Vernunft an der Natur Gottes wahrnimmt. Siehst du wie hoch der Herr durch die Worte des Gebets seine Zuhörer erhöht, indem er gewissermaßen die menschliche Natur zu einer mehr göttlichen umwandelt, und gebietet daß die welche vor Gott treten auch göttlich werden sollen? Was trittst du,

πρεπῶς, φησὶν, ἐν φόβῳ κατεπτηχὼς, καὶ τῷ συνειδότι τῷ ἑαυτοῦ μαςιζόμενος προσέρχῃ Θεῷ; τί ἀποκλείεις σεαυτῷ τὴν παῤῥησίαν, τὴν τῇ ἐλευθερίᾳ τῆς ψυχῆς ἐνυπάρχουσαν, τὴν ἐξ ἀρχῆς συνουσιωμένην τῇ φύσει; τί κολακεύεις ἐν ῥήμασι τὸν ἀθώπευτον; τί προσάγεις τοὺς θεραπευτικούς τε καὶ θωπευτικοὺς λόγους τῷ πρὸς τὰ ἔργα βλέποντι; Ἔξεςί σοι πᾶν ὅ τί πέρ ἐςιν ἐκ Θεοῦ χρηςὸν κατ' ἐξουσίαν ἔχειν ἐλευθεριάζοντι τῷ φρονήματι. Αὐτὸς γενοῦ σεαυτῷ δικαςής· δὸς σεαυτῷ τὴν σώζουσαν
D ψῆφον. Ἀφεθῆναί σοι ζητεῖς παρὰ τοῦ Θεοῦ τὰ ὀφλήματα· σὺ ἄφες, καὶ ὁ Θεὸς ἐψήφισεν. Ἡ γὰρ ὑπὲρ τοῦ ὁμοφύλου κρίσις, ἧς σὺ κύριος, [6] σὴ γίνεται ψῆφος, οἵα δ' ἂν ᾖ· ἃ γὰρ ἐπὶ σεαυτοῦ γνῷς, ταῦτά σοι διὰ τῆς θείας κρίσεως ἐπεκυρώθη. Ἀλλὰ πῶς ἄν τις πρὸς ἀξίαν τὸ μεγαλοφυὲς τῆς θείας φωνῆς ἐκκαλύψειεν; Ὑπερβαίνει τὴν ἐκ τῶν λόγων ἑρμηνείαν τὸ νόημα. Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς [7] ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλήταις ἡμῶν. Ἃ γὰρ ἐπέρχεταί μοι περὶ τούτου νοεῖν, τολμηρὸν μὲν ἔςι καὶ τῷ νῷ λαβεῖν, τολμηρὸν δὲ καὶ λόγῳ διακαλύψαι τὸ νόημα. Τί γάρ ἐςι τὸ λεγόμενον;
p. 753. A Ὥςπερ ὁ Θεὸς πρόκειται τοῖς τὸ ἀγαθὸν κατορθοῦσιν εἰς μίμησιν (καθὼς εἶπεν ὁ ἀπόςολος, Μιμηταί μου γί-
1 Corinth. 11, 1. νεσθε, καθὼς κἀγὼ Χριςοῦ), οὕτως τὸ ἔμπαλιν τὴν σὴν διάθεσιν ὑπόδειγμα τῷ Θεῷ πρὸς τὸ ἀγαθὸν γενέσθαι βούλεται, καὶ ἀντιμεθίςαται τρόπον τινὰ ἡ τάξις, ὥςε τολμῆσαι, καθάπερ ἐν ἡμῖν τὸ ἀγαθὸν ἐπιτελεῖται τῇ πρὸς τὸ θεῖον μιμήσει, οὕτως ἐλπίσαι μιμεῖσθαι τὸν Θεὸν τὰ ἡμέτερα, ὅταν τι τῶν ἀγαθῶν κατορθώσωμεν, ἵνα εἴπῃς καὶ σὺ τῷ Θεῷ ὅτι, Ὃ ἐγὼ πεποίηκα, [8] καὶ σὺ
B ποίησον· μίμησαι τὸν δοῦλόν σου ὁ κύριος, τὸν πτωχὸν καὶ πένητα ὁ τοῦ παντὸς βασιλεύων· ἀφῆκα τὰ ὀφειλήματα, μηδὲ σὺ ἀπαιτήσῃς· ᾐδέσθην τὸν ἱκέτην, μηδὲ σὺ ἀπώσῃ τὸν ἱκετεύοντα· φαιδρὸν ἀπέπεμψα τὸν ἐμὸν ὀφειλέτην, τοιοῦτος καὶ ὁ σὸς γενέσθω· μὴ ποιήσῃς σὸν τὸν

6) Kr. ἴσῃ. — 7) Kr. ἀφήκαμεν τοῖς ὀφείλουσιν. — 8) καὶ σὺ fehlt in den Ausgaben.

spricht er, wie ein Sclave in Furcht gebückt und durch das Gewissen gegeißelt vor Gott? was verschließest du in dir die Offenheit, welche doch der Freiheit der Seele innewohnt, und von Anfang an in dem Wesen deiner Natur liegt? was schmeichelst du in Worten dem welcher sich durch Schmeichelei nicht täuschen läßt; was führst du ihm, der auf die Werke sieht, Reden voll Ergebenheit und Schmeichelei? Du hast die Macht alles Gute von Gott nach Belieben zu besitzen durch die freie Wahl deiner Klugheit. Werde du selbst dein eigener Richter; gieb dir selbst die Stimme welche dich freispricht. Du wünschest daß dir von Gott deine Schuld erlassen werde, erlasse du sie, und Gott hat seine Stimme abgegeben. Das Urtheil über deinen Nächsten welches in deiner Hand liegt wird auch dein Urtheilsspruch sein, welcher Art er auch sein mag; denn was du über dich selbst erkennst, das ist dir durch das Urtheil Gottes bestätigt. Aber wie könnte Jemand würdig die erhabene Größe des göttlichen Ausspruchs enthüllen? Der Gedanke überragt die Erklärung der Worte. Vergieb uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern! Denn was mir über diese Worte in den Sinn kommt, dies zu denken ist kühn, und kühn den Gedanken in Worten zu enthüllen. Was ist's was damit gesagt wird? Wie Gott denen welche das Gute thun als Muster zur Nachahmung vor Augen steht (wie der Apostel sagt, Seid meine Nachahmer, wie ich Christi!), so will er umgekehrt daß dein Wesen Gott ein Vorbild zum Guten werde, und es kehrt sich somit gewissermaßen die Ordnung um, so daß wir, gleichwie in uns durch die Nachahmung Gottes das Gute vollbracht wird, eben so auch zu hoffen wagen dürfen daß Gott, wenn wir etwas Gutes gethan haben, uns nachahmt, damit auch du zu Gott sprechen kannst, Was ich gethan, thue es! ahme, o Herr, Deinem Knecht nach, dem Bettler und Armen, Du welcher über das All regierst: ich habe die Schuld erlassen, fordere Du sie nicht ein! ich habe dem Flehenden verziehen, stoße auch Du den Flehenden nicht von Dir! als einen Fröhlichen habe ich meinen Schuldner entlassen, möge auch Deiner ein solcher werden! mache Deinen Schuldner nicht zu einem Trauri-

χρεώςην τοῦ ἐμοῦ σκυθρωπότερον· ἴσως οἱ δύο τοῖς ἀπαιτοῦσιν εὐχαριςείτωσαν· ἴση παρ' ἀμφοτέρων κυρωθήτω τοῖς συναλλάκταις ἡ ἄφεσις τῷ ἐμῷ καὶ τῷ σῷ. Ὁ ἐμὸς ὀφειλέτης ὁ δεῖνα, ὁ σὸς δὲ ἐγώ· ἣν ἔσχον ἐπὶ τούτου γνώμην ἐγὼ, αὕτη καὶ παρὰ σοὶ κρατησάτω· ἔλυσα, λῦσον·
C ἀφῆκα, ἄφες· πολὺν ἐπεδειξάμην ἐγὼ τῷ ὁμοφύλῳ τὸν ἔλεον, μίμησαι τὴν τοῦ δούλου σου φιλανθρωπίαν ὁ κύριος. Ἀλλὰ βαρύτερά μου τὰ εἰς σὲ πλημμελήματα τῶν εἰς ἐμὲ παρὰ τούτου γεγενημένων. Φημὶ κἀγὼ, καὶ τοῦτο λόγισαι ὅσον ὑπερέχεις ἐν παντὶ ἀγαθῷ· δίκαιος γὰρ εἶ τῇ ὑπερβολῇ τῆς σῆς δυνάμεως ἀναλογοῦντα ἡμῖν τοῖς ἡμαρτηκόσι τὸν ἔλεον δωρεῖσθαι. Ὀλίγην τὴν φιλανθρωπίαν ἐπεδειξάμην ἐγὼ, οὐ γὰρ ἐχώρει τὸ πλέον ἡ φύσις, σὺ δὲ ὅσον ἐθέλεις, οὐ κωλύει τὴν μεγαλοδωρεὰν ἡ δύναμις.

D Ἀλλὰ φιλοπονώτερον τὴν προκειμένην τῆς προσευχῆς ῥῆσιν κατανοήσωμεν, εἴ πως γένοιτό τις καὶ ἡμῖν διὰ τῆς τοῦ νοήματος θεωρίας πρὸς τὸν ὑψηλὸν βίον χειραγωγία. Ἐξετάσωμεν τοίνυν ποῖα μὲν ἔςιν [9] ὀφλήματα οἷς ὑπόχρεως ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, ποῖα δὲ πάλιν ἐκεῖνα ὧν ἡμεῖς ἐσμεν τῆς ἀφέσεως κύριοι· ἐκ γὰρ τοῦ ταῦτα γνῶναι γένοιτ' ἂν ἡμῖν τῆς ὑπερβολῆς τῶν θείων ἀγαθῶν μετρία τις κατανόησις. Οὐκοῦν ἐντεῦθεν ποιησώμεθα τῶν ἀνθρωπίνων πρὸς τὸν θεὸν πλημμελημάτων τὴν ἀπαρίθμησιν.
p. 754. A Πρώτην ὤφλησεν τῷ θεῷ τιμωρίαν ὁ ἄνθρωπος ὅτι ἀπέςησεν ἑαυτὸν τοῦ ποιήσαντος, καὶ πρὸς τὸν ἐναντίον ἀπηυτομόλησεν, δραπέτης τοῦ κατὰ φύσιν δεσπότου καὶ ἀποςάτης γενόμενος· δεύτερον ὅτι τὴν πονηρὰν τῆς ἁμαρτίας δουλείαν ἀντὶ τῆς αὐτεξουσίου ἐλευθερίας ἠλλάξατο, καὶ προετίμησεν τοῦ συνεῖναι θεῷ τὸ τυραννεῖσθαι παρὰ τῆς καταφθειρούσης δυνάμεως. Ἀλλὰ καὶ τὸ μὴ πρὸς τὸ κάλλος τοῦ πεποιηκότος βλέπειν, πρὸς δὲ τὸ αἶσχος τῆς ἁμαρτίας ἐπιςρέψαι τὸ πρόσωπον, τίνος ἂν δεύτερον τῶν κακῶν κριθείη; Ἥ τε τῶν θείων ἀγαθῶν

9) ὀφλήματα fehlt in den Ausgaben.

geren als der meine ist! mögen beide in gleicher Weise ihren Dank bringen denen welche an sie Forderungen haben! möge die gleiche Vergebung von uns beiden meinem und Deinem Gegenmann zu Theil werden! Mein Schuldner ist Jener, der Deinige bin ich; welche Gesinnung ich gegen ihn hatte, dieselbe möge auch bei Dir in Kraft treten; ich habe erlöst, erlöse Du! ich habe vergeben, vergieb Du! ich habe dem Nächsten reiches Mitleid bewiesen, ahme Du, o Herr, die Menschenliebe Deines Knechtes nach! Aber meine Vergehen gegen Dich sind schwerer als die welche dieser gegen mich begangen hat! auch ich sage, bringe auch das in Anschlag, wie viel Du in allem Guten über uns erhaben bist! Denn es ist billig daß Du uns Sündern ein der Ueberschwenglichkeit Deiner Macht entsprechendes Mitleid schenkst! Ich habe eine geringe Güte bewiesen, denn die Natur vermochte nicht mehr, Deine Macht aber legt Dir keinerlei Hemmniß auf so reich zu spenden als Du willst!.—

Aber betrachten wir die vorliegende Stelle des Gebets eingehender, ob auch uns vielleicht durch die Betrachtung des Sinns eine Anleitung zu dem höheren Leben zu Theil werde. Untersuchen wir demnach erstlich was dasjenige ist was die menschliche Natur verschuldet, und zweitens welche Schuldvergehen diejenigen sind deren Vergebung in unserer Hand steht; denn aus der klaren Einsicht hierüber dürfte uns einige Erkenntniß der Ueberschwenglichkeit der göttlichen Güter zu Theil werden. Zählen wir also hier die menschlichen Vergehen gegen Gott auf. Erstlich schuldet der Mensch die Strafe dafür daß er von seinem Schöpfer abgefallen und zu dem Feind übergelaufen ist, ein flüchtig gewordener und untreuer Knecht seines natürlichen Herrn, zweitens daß er den bösen Dienst der Sünde gegen die unumschränkte Freiheit eingetauscht, und es vorgezogen hat anstatt im engen Verein mit Gott lieber unter dem harten Regiment der zerstörenden Macht zu leben. Allein auch daß seine Blicke nicht auf die Schönheit dessen der ihn gemacht gerichtet sind, sondern er der Häßlichkeit der Sünde sein Antlitz zugekehrt hat, kann man dies wohl für ein geringfügigeres Böse als irgend ein anderes ansehen? Und daß er die göttlichen Güter verachtet

B ὑπερομία, καὶ ἡ τῶν τοῦ πονηροῦ δελεασμάτων προτί-
μησις εἰς ποῖον μέρος τιμωρίας ταχθείη; ὅ τε τῆς εἰκό-
νος ἀφανισμὸς καὶ ἡ λύμη τοῦ θείου χαρακτῆρος, τοῦ
παρὰ τὴν πρώτην κτίσιν ἐν ἡμῖν μορφωθέντος, καὶ ἡ τῆς
δραχμῆς ἀπώλεια, καὶ ἡ τῆς τραπέζης τοῦ πατρὸς ἀνα-
χώρησις, καὶ ἡ πρὸς τὸν δυςώδη τῶν χοίρων βίον οἰκεί-
ωσις, καὶ ἡ τοῦ τιμίου πλούτου διαφθορὰ, καὶ ὅσα τοι-
αῦτα διά τε τῆς γραφῆς καὶ τῶν λογισμῶν ἰδεῖν ἔςι πλημ-
μελήματα, τίς ἂν ἐξαριθμήσαιτο λόγος; Ἐπειδὴ τοίνυν
ἐν τοιούτοις καὶ τοσούτοις ὑπόδικόν ἐςιν πρὸς τιμωρίας
C ἔκτισιν τὸ ἀνθρώπινον τῷ θεῷ, διὰ τοῦτό μοι δοκεῖ παι-
δεύειν ἡμᾶς τῇ διδασκαλίᾳ τῆς προσευχῆς ὁ λόγος, μηδα-
μῶς ἐν τῇ πρὸς θεὸν ἐντεύξει ὡς ἐπὶ καθαρῷ τῷ συνει-
δότι παῤῥησιάζεσθαι, κἂν ὅτι μάλιςα τῶν ἀνθρωπίνων
πλημμελημάτων κεχωρισμένος τις ᾖ. Ἴσως γάρ τις κατὰ
τὸν νεανίαν ἐκεῖνον τὸν πολυκτήμονα ταῖς ἐντολαῖς τὴν
Matth. 19, 20. ζωὴν ἑαυτοῦ παιδαγωγήσας ἔχει τὸ τοιοῦτον ἐπὶ τοῦ ἰδίου
καυχήσασθαι βίου καὶ εἰπεῖν τῷ θεῷ ὅτι, Ταῦτα πάντα
ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου, καὶ ὑπειληφέναι αὐτῷ διὰ
D τὸ μηδὲν εἰς τὰς ἐντολὰς πλημμελῆσαι μὴ λίαν ἁρμόζειν
τὴν ὑπὲρ τῶν ὀφλημάτων παραίτησιν, ὡς μόνοις τοῖς
ἐξημαρτηκόσιν ἁρμόζουσαν, καί φησιν τῷ μολυνθέντι διὰ
πορνείας τὴν τοιαύτην πρέπειν φωνὴν, ἢ τῷ διὰ πλεον-
εξίας εἰδωλολατρήσαντι ἀναγκαίαν τὴν αἴτησιν τῆς συγ-
γνώμης εἶναι, καὶ παντὶ ὅλως τῷ διά τινος πλημμελείας
τὸ συνειδὸς τῆς ψυχῆς καταςίξαντι καλὸν καὶ ἁρμόδιον
Matth. 11, 11. εἶναι τὸ καταφυγεῖν πρὸς ἔλεον· εἰ δὲ Ἡλίας ἐκεῖνος ὁ
Luc. 7, 28. πολὺς εἴη, ἢ ὁ ἐν πνεύματι καὶ δυνάμει Ἡλίου, ὁ μέγας
p. 755. ἐν γεννητοῖς γυναικῶν, ἢ Πέτρος, ἢ Παῦλος, ἢ Ἰωάννης,
A ἤ τις ἄλλος τῶν πρὸς τὸ κρεῖττον μεμαρτυρημένων ὑπὸ
τῆς θείας γραφῆς, εἰς τί χρήσαιτο τῇ τοιαύτῃ φωνῇ, τῇ
παραιτουμένῃ αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφλημάτων, ᾧ γε οὐδὲν ἐξ
ἁμαρτίας ὄφλημα; Ὡς ἂν μή τις πρὸς τὰ τοιαῦτα βλέ-
πων ἀπαυθαδιάζοιτο κατὰ τὸν Φαρισαῖον ἐκεῖνον, τὸν
οὐδ᾽ ὅ τι ἦν κατὰ τὴν φύσιν ἐπιγινώσκοντα (εἰ γὰρ ἐγνώ-
κει ὅτι ἄνθρωπος ἦν, πάντως ἂν τὸ μὴ καθαρεύειν ἀπὸ

und die Lockspeise des Bösen vorgezogen, welche Strafe meint man daß er damit verschuldet hat? Und daß er das Ebenbild vernichtet und die Züge Gottes besudelt, welche zu Anfang der Schöpfung uns aufgeprägt worden waren, daß wir den Groschen verloren, und den Tisch des Vaters verlassen haben und gegangen sind mit den unsauber duftenden Schweinen zu leben, und die Verschleuderung des wohl in Ehren zu haltenden Reichthums, und was sonst noch für derartige Vergehen uns die Schrift und unser Nachdenken sehen läßt, welche Rede könnte sie alle aufzählen? Da nun ob solcherlei und so vieler Vergehungen das Menschengeschlecht Gott die Büßung einer Strafe schuldet, so glaube ich daß darum die Schrift uns durch die Unterweisung im Gebet belehren will daß wir niemals im Gespräch mit Gott allzukühn reden sollen, wie wenn unser Gewissen rein wäre, und wenn Einer sogar noch so frei von menschlichen Fehlern sein sollte. Denn vielleicht hat Jemand nach Art jenes reichen Jünglings, weil er sein Leben nach den Geboten eingerichtet, über seinen Wandel ein ähnliches Wort des Rühmens zu Gott zu sprechen wie, *Das habe ich Alles von Jugend auf gehalten*, und mag annehmen daß für ihn, weil er nicht gegen die Gebote gefehlt habe, auch die Bitte um Vergebung seiner Schuld nicht an rechter Stelle sei, weil sie nur für solche passe welche gesündigt haben, und behauptet ein solches Wort gebühre dem der sich durch Hurerei befleckt hat, oder für den sei die Bitte um Verzeihung nothwendig welcher dem Götzendienst der Habsucht und des Geizes gehuldigt, und daß es überhaupt eben für Jeden welcher durch irgend ein Vergehen das Gewissen seiner Seele verletzt hat angemessen sei seine Zuflucht zum Erbarmen zu nehmen: wenn es aber der große Elias wäre, oder der welcher in dem Geist und der Kraft des Elias ist, der Gewaltige unter den von Weibern Geborenen, oder Petrus, oder Paulus, oder Johannes, oder irgend ein Anderer von denen welchen die Schrift ein herrlicheres Zeugniß ausstellt, was sollte der sich einer solchen Rede bedienen, welche ihm durch Bitte Verzeihung seiner Schuld bewirken soll? Damit Niemand im Hinblick auf solche Beispiele die Frechheit jenes Pharisäers übe welcher nicht einmal erkannte was er von Natur war (denn hätte er erkannt daß er Mensch war, so wäre er jedenfalls von der

Prov. 24, 16. ῥύπου τὴν φύσιν παρὰ τῆς ἁγίας ἐδιδάχθη γραφῆς, ἥ
Eccles. 7, 21. φησιν μηδεμιᾶς ἡμέρας [10] ζωὴν δυνατὸν εἶναι δίχα κηλῖδος
B ἐπ' ἀνθρώπων εὑρεῖν), ὡς ἂν οὖν μηδὲν τοιοῦτον περὶ
τὴν ψυχὴν τοῦ διὰ προσευχῆς τῷ θεῷ προσιόντος πάθος
ἐγγένοιτο, μὴ πρὸς τὰ κατορθώματα βλέπειν ὁ λόγος παρεγγυᾷ, ἀλλ' ἐπαναλαμβάνειν τὴν μνήμην τῶν κοινῶν τῆς
ἀνθρωπίνης φύσεως ὀφλημάτων, ὧν πάντως τις καὶ αὐτὸς
μετέχει, τὸ μέρος συμμετέχων τῆς φύσεως, καὶ παρακαλεῖν τὸν κριτὴν ἀμνηςίαν τῶν πλημμελημάτων χαρίσασθαι.
Ὡς γὰρ ζῶντος ἐν ἡμῖν τοῦ Ἀδὰμ πάντες οἱ καθ' ἕκαςον
ἄνθρωποι, ἕως ἂν τοὺς δερματίνους τούτους χιτῶνας περὶ
τὴν ἑαυτῶν βλέπωμεν φύσιν, καὶ τὰ πρόςκαιρα [11] ταῦτα
φύλλα τῆς ὑλικῆς ταύτης ζωῆς, ἅπερ τῶν [12] ἀϊδίων τε
καὶ λαμπρῶν ἐνδυμάτων γυμνωθέντες κακῶς ἑαυτοῖς συν-
C εῤῥάψαμεν, τρυφὰς καὶ δόξας καὶ τὰς ἐφημέρους τιμὰς
καὶ τὰς ὠκυμόρους τῆς σαρκὸς πληροφορίας ἀντὶ τῶν
θείων [13] περιβολαίων μετενδυσάμενοι, καὶ μέχρις ἂν τὸν
τῆς κακώσεως βλέπωμεν τόπον, ἐν ᾧ κατεδικάσθημεν παροικεῖν, ἐπειδὰν πρὸς ἀνατολὴν ἑαυτοὺς τρέψωμεν (οὐχ
ὡς μόνον ἐκεῖ τοῦ θεοῦ θεωρουμένου, — ὁ γὰρ πανταχοῦ ὢν κατ' οὐδὲν μέρος ἰδιαζόντως καταλαμβάνεται, ἐπ'
ἴσης γὰρ περιέχει τὸ πᾶν, ἀλλ' ὡς ἐν ἀνατολαῖς τῆς πρώτης ἡμῖν πατρίδος οὔσης, λέγω δὲ τῆς ἐν παραδείσῳ δια-
D γωγῆς ἧς ἐκπεπτώκαμεν, Ἐφύτευσεν γὰρ ὁ θεὸς παρά-
Gen. 2, 8. δεισον ἐν Ἐδὲμ κατὰ ἀνατολάς), ὅταν τοίνυν πρὸς τὰς
ἀνατολὰς ἀναβλέπωμεν, καὶ τῆς ἐκπτώσεως τῶν φωτεινῶν τε καὶ ἀνατολικῶν τῆς μακαριότητος τόπων τῇ διανοίᾳ τὴν μνήμην λάβωμεν, εἰκότως τὴν τοιαύτην φωνὴν
προβαλλόμεθα, οἱ ὑπὸ τῆς πονηρᾶς τοῦ βίου συκῆς σκιαζόμενοι, οἱ ἐξ ὀφθαλμῶν τοῦ θεοῦ ῥιφέντες, οἱ πρὸς τὸν
ὄφιν αὐτομολήσαντες, τὸν ἐσθίοντα γῆν καὶ εἰς γῆν ἰλυσπώμενον, καὶ ἐπὶ τὸ ςῆθος καὶ τὴν κοιλίαν ἑαυτοῦ πορευόμενον, καὶ ἡμῖν τὰ ἴσα ποιεῖν συμβουλεύοντα, περὶ
p. 756. A τὴν γηΐνην ἀπόλαυσιν ἔχειν καὶ τοῖς χαμαιζήλοις καὶ χα-

10) Kr. ζῆν. — 11) ταῦτα fehlt in den Ausgaben. — 12) Kr. ἰδίων.
— 13) Kr. περιβόλων.

heiligen Schrift belehrt worden daß seine Natur auch von Schmuz nicht rein war, welche sagt daß es unmöglich sei bei Menschen auch nur eines einzigen Tages Leben ohne Makel aufzufinden), damit also kein solch Gebahren der Seele dessen ankomme welcher im Gebet vor Gott tritt, gebietet uns das Wort des Herrn nicht auf die guten Thaten zu schauen, sondern die Erinnerung an die gemeinsame Schuld der menschlichen Natur aufzunehmen, welche man durchaus selbst theilen muß, sofern man ja auch die Natur theilt, und den Richter anzurufen daß er Vergebung der Sünden gewähre. Denn gleich als ob Adam in uns lebte, sprechen wir Menschen alle, so lange wir diese fellernen Kleider unsere Natur bekleiden sehen, und diese hinfälligen Blätter dieses materialen Lebens welche wir, von den ewigen und glänzenden Gewändern entblößt, uns dürftig zusammengenäht haben, da wir Schwelgereien, Ruhm, hinfällige Ehren, schnell vergängliche Befriedigung der Gelüste des Fleisches anstatt der göttlichen Gewänder angezogen haben, und so lange wir den Ort des Leidens schauen welchen wir zu bewohnen verdammt worden sind, sprechen wir, sage ich, wenn wir uns nach Morgen zu kehren (nicht als ob Gott dort allein geschaut werden könne, — denn der welcher überall ist kann an keinem Orte besonders gesehen werden, weil er gleichmäßig das All umschließt, — sondern weil im Morgen sich unser erstes Vaterland befindet, das ist die Wohnung im Paradiese aus welcher wir vertrieben worden sind, denn es heißt, Der Herr pflanzte einen Garten in Edem gegen Morgen), wenn wir also gen Morgen blicken, und uns im Geiste des Verlustes des lichten Ostens der Seligkeit erinnern, da sprechen wir geziemender Weise dieses Wort, die wir von dem Feigenbaum des bösen Lebens beschattet sind, die wir von Gottes Antlitz verworfen, die wir zur Schlange übergegangen sind, welche die Erde ißt und in die Erde kriecht, und auf ihrer Brust und ihrem Bauche geht und uns verführen will daß wir dasselbe thun und uns mit dem irdischen Genuß befassen und unser Herz über niedrige und ge-

μερπέσιν τὴν καρδίαν ἑαυτῶν ἐπισύρειν νοήμασιν, καὶ ἐπὶ κοιλίαν πορεύεσθαι, τοῦτ᾽ ἔςι περὶ τὸν ἀπολαυςικὸν ἀσχο-
Luc. 15, 13. λεῖσθαι βίον, ἐν τούτοις οὖν ὄντες κατὰ τὸν ἄσωτον ἐκεῖνον μετὰ τὴν μακρὰν ταλαιπωρίαν, ἣν τοὺς χοίρους ποιμαίνων ὑπέμεινεν, ἐπειδὰν εἰς ἑαυτοὺς ἐπανέλθωμεν, ὥςπερ κἀκεῖνος, καὶ τοῦ οὐρανίου πατρὸς ἔννοιαν λάβωμεν, καλῶς κεχρήμεθα ταῖς τοιαύταις φωναῖς ὅτι, Ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὥςε, κἂν Μωϋσῆς τις ᾖ καὶ Σα-
B μουὴλ, κἂν ἕτερός τις τῶν δι᾽ ἀρετῆς ἐξεχόντων, οὐδὲν ἧττον ἁρμόζουσαν ἡγεῖται ταύτην, καθὰ ἄνθρωπός ἐςιν, ἑαυτῷ τὴν φωνὴν, ὁ κοινωνῶν τῆς φύσεως τοῦ Ἀδὰμ, κοινωνῶν δὲ καὶ τῆς ἐκπτώσεως. Ἐπειδὴ γὰρ, καθώς φησιν
1 Cor. 15, 22. ὁ ἀπόςολος, ἐν τῷ Ἀδὰμ πάντες ἀποθνήσκομεν, κοινὴν εἶναι προςήκει τὴν τῷ Ἀδὰμ ἐπὶ τῇ μετανοίᾳ πρέπουσαν φωνὴν πάντων τῶν ἐκείνῳ συντεθνηκότων, ὡς ἂν τῆς ἀμνηςίας ἡμῖν τῶν πλημμελημάτων δοθείσης χάριτι πά-
Eph. 2, 5. λιν ὑπὸ τοῦ κυρίου σωθείημεν, καθώς φησιν ὁ ἀπόςολος. Ἀλλὰ ταῦτα μὲν εἴρηται, ὡς ἄν τις τὸν κοινότερον ἐπι-
C σκοπῶν λόγον τὸ προκείμενον θεωρήσειεν. Εἰ δέ τις τὴν ἀληθῆ τοῦ ῥήματος ζητοίη διάνοιαν, οὐκ οἶμαι χρείαν ἐφ᾽ ὑμῶν εἶναι, πρὸς τὸ κοινὸν τῆς φύσεως ἀναφέρειν τὴν ἔννοιαν· ἱκανὴ γὰρ ἡ συνείδησις ἐκ τῶν ἑκάςῳ βεβιωμένων ἀναγκαίαν ποιήσασθαι τοῦ ἐλέου τὴν αἴτησιν. Ἐγὼ γὰρ οἶμαι πολυειδῶς κατὰ τὸν βίον τοῦτον τῆς ζωῆς ἡμῖν ἐνεργουμένης, τῆς μὲν κατὰ ψυχὴν καὶ διάνοιαν, τῆς δὲ κατὰ τὰς αἰσθήσεις τοῦ σώματος, δύςκολον ἢ καὶ παντάπασιν ἀμήχανον εἶναι, μὴ ἑνί τινι πρὸς ἁμαρτίαν πάθει συνενεχθῆναι· οἷόν τι λέγω, τῆς ἀπολαυςικῆς ταύτης
D τῆς κατὰ τὸ σῶμα ζωῆς ἐπιμεριζομένης ἡμῶν ταῖς αἰσθήσεσι, τῆς δὲ κατὰ ψυχὴν ἐν τῇ τῆς διανοίας ὁρμῇ θεωρουμένης, καὶ ἐν τῇ κινήσει τῆς προαιρέσεως, τίς οὗτος ὑψηλός τε καὶ μεγαλοφυὴς τῷ φρονήματι ὡς δι᾽ ἀμφοτέρων ἔξω γενέσθαι τοῦ κατὰ κακίαν μολύσματος; τίς κατὰ τὸν ὀφθαλμὸν ἀναμάρτητος; τίς κατὰ τὴν ἀκοὴν

meine Gedanken dahinkriechen lassen, und daß wir auf dem Bauche gehen, das heißt uns eines Lebens im Genusse befleißigen, — wenn wir also in solcher Lage befindlich gleich jenem Verschwender nach dem langen Leid, welches er als Hüter der Schweine ausgestanden hatte, nun zu uns kommen, wie jener, und an den himmlischen Vater gedenken, da brauchen wir mit Recht diese Worte, Vergieb uns unsere Schuld!, und darum, sollte man auch ein Moses und Samuel sein, oder irgend welcher Andere von denen welche an Tugend hervorragen, man hält nichtsdestoweniger, weil man ja Mensch ist, diese Rede für passend für sich, weil man mit Adam dieselbe Natur und somit auch seine Verbannung theilt. Denn da, wie der Apostel sagt, wir in Adam alle sterben, so ziemt es sich daß die Rede welche für den reuigen Adam die passende ist, auch aller derer sei welche mit jenem gestorben sind, damit, wenn uns Vergebung für unsere Sünden gewährt worden ist, wir von dem Herrn durch die Gnade wieder gerettet werden, wie der Apostel sagt. Dies ist aber gesagt auf daß man mit Hinblick auf das Allgemeinere das was vorliegt betrachte. Verlangt man jedoch den wahren Sinn des Ausspruches, so brauchen wir, glaube ich, den Gedanken nicht auf die Gemeinsamkeit der Natur beziehen; es genügt die bewußte Vergegenwärtigung des eigenen Lebens die Bitte um Erbarmen zu einer nothwendigen zu machen. Denn meiner Ansicht nach ist es bei der vielfachen Thätigkeit unseres Lebens, eines Theils der der Seele und des Verstandes, anderen Theils der der Sinne und des Körpers, schwierig oder ganz und gar unmöglich nicht durch irgend welche Anwandlung mit der Sünde zusammenzugerathen; ich will damit sagen, da dies körperliche Leben des Genusses unseren Sinnen zuertheilt ist, das der Seele hingegen in dem Streben unseres denkenden Geistes und der Bewegung des Willens ihren Bereich hat, wer ist da so erhabenen und großen Sinnes, daß er nach beiden Richtungen hin von der Besudelung des Bösen frei bliebe? wessen Auge ist ohne Sünde? wessen Ohr ohne Schuld? wer ist frei

ἀνυπεύθυνος; τίς τῆς βοσκηματώδους ταύτης κατὰ τὸν λαιμὸν ἡδονῆς ἀλλότριος; τίς τῇ ἁφῇ τῆς κατὰ τὴν ἁμαρτίαν λαβῆς καθαρεύει; Τίς οὐκ οἶδεν τὸ αἴνιγμα τῆς γραφῆς λεγούσης διὰ τῶν θυρίδων εἰςεληλυθέναι τὸν θάνατον; Τὰς γὰρ αἰσθήσεις, δι' ὧν ἐκκύπτουσα ἡ ψυχὴ πρὸς τὰ ἔξωθεν πράγματα τῶν κατὰ γνώμην ἀντιλαμβάνεται, θυρίδας ἡ γραφὴ προςηγόρευσεν, ἃς ὁδοποιεῖν τῷ θανάτῳ τὴν εἴςοδον ὁ λόγος φησίν. Τῷ ὄντι γὰρ πολλῶν θανάτων εἴςοδος γίνεται πολλάκις ὁ ὀφθαλμὸς, ἢ θυμούμενον βλέπων καὶ πρὸς τὸ ἴσον πάθος ἀντεγειρόμενος, ἢ εὐημεροῦντα παρ' ἀξίαν καὶ εἰς φθόνον φλεγόμενος, ἢ ὑπερηφανούμενον καὶ πρὸς μῖσος ἐκπίπτων, ἤ τινα εὐχροοῦσαν ὕλην, ἢ ἐπὶ μορφῆς εὐφυεςέραν διάπλασιν, καὶ ὅλος πρὸς τὴν τοῦ ἀρέσαντος ἐπιθυμίαν κατολισθαίνων. Οὕτως ἀνοίγει τῷ θανάτῳ τὰς θυρίδας τὸ οὖς, δι' ὧν ἀκούει πολλὰ πάθη ἐπὶ τὴν ψυχὴν παραδέχεται, φόβον, λύπην, θυμὸν, ἡδονὴν, ἐπιθυμίαν, διάχυσιν γέλωτος καὶ τὰ τοιαῦτα. Ἡ δὲ κατὰ τὴν γεῦσιν ἀπόλαυσις μήτηρ, ὡς ἂν εἴποι τις, τῶν καθ' ἕκαςόν ἐςι κακῶν. Τίς γὰρ οὐκ οἶδεν ὅτι ῥίζα σχεδόν ἐςι τῶν περὶ τὸν βίον πλημμελημάτων ἡ περὶ τὸν λαιμὸν ἀσχολία; ταύτης γὰρ ἐξήρτηται ἡ τρυφὴ, ἡ μέθη, ἡ γαςριμαργία, ἡ περὶ τὴν δίαιταν ἀσωτία, ἡ πληθώρα, ὁ κόρος, ὁ κῶμος, ἡ κτηνώδης καὶ ἄλογος περὶ τὰ πάθη τῆς ἀτιμίας καταφορά. Ὁμοίως ἡ κατὰ τὴν ἁφὴν αἴσθησις πάντων ἔσχατον τῶν ἁμαρτανομένων ἐςίν. Πάντα γὰρ ὅσα τῷ σώματι παρὰ τῶν φιληδόνων ἐπιτηδεύεται, τῆς ἁπτικῆς ἀντιλήψεώς ἐςιν ἀῤῥωςήματα, ὧν τὰ καθ' ἕκαςον διηγεῖσθαι μακρὸν ἂν εἴη· καὶ οὐδὲ πρέπον ἅμα τοῖς σεμνοτέροις τῶν λόγων παραμιγνύειν ὅσα τῆς ἁφῆς ἐςι κατηγορήματα. Τῶν δὲ κατὰ τὴν ψυχήν τε καὶ προαίρεσιν πλημμελουμένων τὸν ἐσμὸν τίς ἂν ἐξαριθμήσαιτο λόγος; Ἔσωθεν, φησὶν, ἐκπορεύονται διαλογισμοὶ πονηροί· καὶ προςέθηκε [14] τῶν δι' ἐνθυμήσεως κοινούντων ἡμᾶς τὸν κατάλογον. Εἰ τοίνυν οὕτω παντα-

Hier. 9, 21. p. 757. A — B — C — Matth. 15, 19.

14) Kr. τῶν ἐνθυμήσεων τῶν κοινονούντων (ſo).

lassungen zu solcher Ehrenverleihung aufführt. Denn während er dort das Mitleid und die mittheilsame Freigebigkeit und die Nächstenliebe vorbringt, thut er nirgends der geistlichen Armuth und der Verfolgung um seinetwillen Erwähnung, und doch scheint es, wie man die Sache zunächst verstehen muß, daß diese Dinge weit von einander abliegen. Denn was hat das Armsein mit dem Verfolgtwerden gemein? oder wie stimmt dieses wiederum zu dem Wirken des liebreichen Mitleids? Es hat Einer dem Darbenden Nahrung gespendet oder den Nackten bekleidet, oder den Wanderer unter sein Dach aufgenommen, oder einem Kranken und im Gefängniß Eingesperrten die mögliche Pflege angedeihen lassen: was hat dieses Alles in seinem Wirken und Wesen mit dem Geistlich arm sein und dem Verfolgt werden gemein? Dieser heilt und pflegt fremdes Unglück, jene Beiden dagegen, der Arme und der Verfolgte, bedürfen derer welche heilen und pflegen, und doch ist das Ende bei Allen das gleiche. Er führt in gleicher Weise in den Himmel den der geistlich arm ist, und den der um seinetwillen verfolgt worden ist, und die welche gegen den Nächsten Mitleid gezeigt haben. Was sagen wir also hiezu? Wir sagen daß dieses Alles unter sich zusammenhängt und zu dem einen Ziel sich vereinigt und verbindet. Denn die Armuth ist leicht umzusiedeln, und die Liebe zur Armuth ist der Armuth nicht fremd. Mir scheint es indessen passend zu sein zuerst den vorliegenden Ausspruch in Untersuchung zu ziehen, und so dann unsere Aufmerksamkeit auf die Uebereinstimmung und Bedeutung welche in dem was Gegenstand der Untersuchung war liegt zu richten. Selig sind die um Gerechtigkeit willen verfolgt werden! Woher verfolgt, und von wem? Das vorliegende Wort also deutet auf die Laufbahn der Märtyrer und den Kampfeslauf des Glaubens; denn die Verfolgung läßt auf die angestrengte Bemühung des Laufenden schnell zu sein schließen, oder deutet vielmehr auf den Sieg im Laufen. Denn der Laufende vermag auf keine andere Weise zu siegen, als wenn er den der mit ihm im Laufen wetteifert hinter sich läßt. Da nun der sowohl welcher nach dem Siegespreis der Berufung

θροῦ ἐπίσης ἔχουσι κατὰ νώτου, ὁ μὲν τὸν διαμιλλώμενον, ὁ δὲ τὸν διώκοντα (οὗτοι δέ εἰσιν οἱ τὸν μαρτυρίου δρόμον ἀνύοντες, ἐν τοῖς ὑπὲρ τῆς εὐσεβείας ἀγῶσι διωκόμενοι καὶ οὐ καταλαμβανόμενοι), ἔοικε τὸ κεφάλαιον τῆς κατ' ἐλπίδα προκειμένης μακαριότητος οἷόν τινα ςέ-
D φανον ἐν τελευταίοις προστεθεικέναι [10] ὁ λόγος. Μακάριον γὰρ ὡς ἀληθῶς τὸ ἕνεκεν τοῦ κυρίου διώκεσθαι. Διὰ τί; ὅτι τὸ παρὰ τοῦ κακοῦ ἐκδιώκεσθαι αἴτιον [11] τοῦ ἐν τῷ ἀγαθῷ γενέσθαι καθίςαται. Ἡ γὰρ τοῦ πονηροῦ ἀλλοτρίωσις τῆς πρὸς τὸ ἀγαθὸν οἰκειώσεως ἀφορμὴ γίνεται· ἀγαθὸν δὲ, καὶ παντὸς ἀγαθοῦ ἐπέκεινα, αὐτὸς ὁ κύριος, πρὸς ὃν ἀνατρέχει ὁ διωκόμενος. Οὐκοῦν μακάριος ὡς ἀληθῶς ὁ συνεργῷ τῷ ἐχθρῷ πρὸς τὸ ἀγαθὸν χρώμενος. Ἐπειδὴ γὰρ ἐν μεθορίῳ κεῖται τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ χεί-
p. 832. ρονος ἡ ἀνθρωπίνη ζωὴ, ὥςπερ ὁ τῆς ἀγαθῆς τε καὶ ὑψη-
A λῆς ἐλπίδος ἀπολισθήσας ἐν τῷ βαράθρῳ γίνεται, οὕτως ὁ τῆς ἁμαρτίας [12] ἀποικισθεὶς καὶ τῆς φθορᾶς ἀλλοτριωθεὶς δικαιοσύνην τε καὶ ἀφθαρσίαν μετέρχεται. Ὥςτε τῆς παρὰ τῶν τυράννων γινομένης κατὰ τῶν μαρτύρων διώξεως τὶ μὲν εἶδος κατὰ τὸ προχείρως φαινόμενον ἀλγεινὸν εἶναι τῇ αἰσθήσει, ὁ δὲ σκοπὸς τῶν γινομένων ὑπερβαίνει πᾶσαν μακαριότητα. Κρεῖττον δ' ἂν εἴη δι' ὑποδειγμάτων ἡμᾶς τοῦ λόγου κατιδεῖν τὴν διάνοιαν. Τίς οὐκ οἶδεν ὅσῳ τοῦ ἀγαπᾶσθαι τὸ ἐπιβουλεύεσθαι χαλε-
B πώτερον κέκριται; τοῦτο μέν τοι πολλάκις τὸ δοκοῦν χαλεπὸν καὶ τῆς κατὰ τὸν βίον τοῦτον εὐκληρίας πολλοῖς αἴτιον γίνεται, οἷον [13] ἡ περὶ τὸν Ἰωσὴφ ἱςορία ἐνδείκνυται, ὃς ἐπιβουλευθεὶς παρὰ τῶν ἀδελφῶν, καὶ τῆς μετ' αὐτῶν συνδιαγωγῆς ἀπελαθεὶς, διὰ τῆς πράσεως βασιλεὺς ἀνεδείχθη τῶν ἐπιβουλευκότων, οὐκ ἂν ἴσως προελθὼν ἐπὶ τὸ τηλικοῦτον ἀξίωμα, μὴ τοῦ φθόνου [14] τῶν ἀδελφῶν διὰ τῆς ἐπιβουλῆς ἐκείνης τὴν βασιλείαν ὁδοποιήσαντος. Ὥςπερ τοίνυν, εἴ τις τοῦ μέλλοντος τὴν γνῶ-

---

10) M. λόγοις. — 11) τοῦ fehlt in den Ausg. — 12) M. ἀπῳκισθεὶς. — 13) M. οἷον περὶ τοῦ Ἰωσὴφ ὁ λόγος. — 14) τῶν ἀδελφῶν fehlt in den Ausg.

nach Oben läuft als der welcher um des Siegerpreises willen von dem Feinde verfolgt wird in gleicher Weise der Eine den Mitkämpfer, der Andere den Verfolger im Rücken haben (dies sind aber die welche die Laufbahn des Märtyrerthums vollenden, in den Kämpfen um die Gottseligkeit verfolgt und nicht eingeholt), so scheint es daß das Wort des Herrn in dem letzten Theile das Hauptstück der der Hoffnung verheißenen Seligkeit wie eine Krone hingestellt hat; denn selig ist es in Wahrheit um des Herrn willen verfolgt zu werden. Warum? Weil die Verfolgung von dem Bösen die Ursache der Erlangung des Guten ist. Die Lossagung von dem Bösen wird zum Anfangspunkt der Erwerbung des Guten; das Gute aber, und zwar ein Gut was über alle Güter hinaus liegt, ist der Herr selbst, nach welchem der Verfolgte läuft. Selig ist also in Wahrheit wer den Feind als Helfer zum Guten hat. Denn da das menschliche Leben auf der Grenzscheide des Guten und Schlechten liegt, so gelangt der welcher sich von der Sünde entfernt und von dem Verderben losgesagt hat zu Gerechtigkeit und Unvergänglichkeit, gleichwie der welcher von der Bahn der herrlichen und erhabenen Hoffnung abgleitet in den Abgrund geräth. Sonach erscheint die von den Gewalthabern geübte Verfolgung der Märtyrer auf den ersten Anschein schmerzlich für das Gefühl, das Ziel aber von dem was geschieht übersteigt alle Seligkeit. Doch es ist vielleicht besser wenn wir durch Beispiele den Sinn der Rede uns zum Verständniß bringen. Wer weiß nicht für wie viel schlimmer es gilt von tückischen Nachstellungen verfolgt als geliebt zu werden? In der That wird aber diese scheinbare Gefahr für Viele oftmals auch zur Ursache großen Glücks in diesem Leben, wie die Erzählung von Joseph zeigt, dem von seinen Brüdern nachgestellt, der von dem Verkehr mit ihnen ausgeschlossen worden war, und dann durch den Verkauf zum König wurde über die welche ihm nachgestellt hatten, während er vielleicht nie zu solcher Würde gelangt wäre, wenn nicht der Neid durch jene Nachstellung den Weg zur Herrschaft gebahnt hätte. Gleichwie also, wenn Jemand der Zukunft kundig dem Joseph vorhergesagt hätte, Trotz der Nach-

σιν ἔχων προεῖπεν τῷ Ἰωσὴφ ὅτι, Ἐπιβουλευθεὶς μακά-
C ριος ἔσῃ, οὐκ ἂν ἐκ τοῦ προχείρου πιθανὸς ἔδοξε τῷ ἀ-
κούοντι, πρὸς τὸ παραχρῆμα λυπηρὸν ὁρῶντι (οὐ γὰρ ἂν
ᾠήθη δυνατὸν εἶναι κακῆς προαιρέσεως ἀγαθὸν ἀναδειχ-
θῆναι τὸ πέρας), οὕτω δὴ καὶ ἐνταῦθα ὁ [15] παρὰ τῶν
τυράννων τοῖς πιςοῖς ἐπαγόμενος διωγμὸς, πολὺ κατὰ τὴν
αἴσθησιν τὸ ἀλγεινὸν ἔχων, δυςπαράδεκτον ποιεῖ τοῖς
σαρκωδεςέροις τὴν διὰ τῶν ἀλγεινῶν αὐτοῖς προκειμένην
τῆς βασιλείας ἐλπίδα, ἀλλ᾽ ὁ κύριος τὸ σαθρὸν [16] ὑπερεί-
δων τῆς φύσεως προαναφανεῖ τοῖς ἀσθενεςέροις οἷόν ἐςι
τῆς ἀγωνίας τὸ πέρας, ἵνα τῇ τῆς βασιλείας ἐλπίδι τὴν
D πρόςκαιρον τῶν ἀλγεινῶν αἴσθησιν εὐκόλως καταπαλαί-
σωσιν. Διὰ τοῦτο χαίρει ὁ μέγας Στέφανος κύκλῳ [17] κα-
ταλευόμενος, καὶ οἷόν τινα δρόσον ἡδεῖαν προθύμως τῷ
σώματι δέχεται τὰς ἐπαλλήλους τῶν λίθων νιφάδας, καὶ
εὐλογίαις τοὺς μιαιφονοῦντας ἀμείβεται, μὴ ςῆναι τὴν
ἁμαρτίαν τούτοις [18] αὐτὸς ἐπευχόμενος, ἐπειδὴ καὶ τῆς
ἐπαγγελίας ἤκουσε, καὶ τὴν ἐλπίδα τοῖς φαινομένοις εἶδε
συμβαίνουσαν. Ἐν βασιλείᾳ γὰρ οὐρανῶν τοὺς ἕνεκεν τοῦ
κυρίου δεδιωγμένους ἀκούσας [19] γενήσεσθαι, εἶδε τὸ προς-
p. 833. δοκώμενον ἐν ᾧ ἐδιώκετο. Τρέχοντι γὰρ αὐτῷ διὰ τῆς
A ὁμολογίας τὸ ἐλπιζόμενον δείκνυται, οὐρανὸς ἀνοιγόμενος,
ἡ θεία δόξα πρὸς τὸν ἀγῶνα τοῦ τρέχοντος ἐκ τῆς ὑπερ-
κοσμίου λήξεως κατακύπτουσα, αὐτὸς ὁ ἐν τοῖς ἀγῶσιν
ὑπὸ τοῦ ἀθλητοῦ μαρτυρούμενος. Ἡ γὰρ τοῦ ἀγωνοθέ-
του ςάσις τὴν πρὸς τὸν ἀγωνιζόμενον συμμαχίαν παρα-
δηλοῖ δι᾽ αἰνίγματος, ὡς ἂν διὰ τούτου μάθοιμεν τὸν
αὐτὸν εἶναι καὶ τὸν διατιθέντα τοὺς ἄθλους καὶ τὸν κα-
τὰ τῶν ἀντιπάλων τοῖς ἰδίοις ἀγωνιςαῖς συνιςάμενον. Τί
τοίνυν ἂν εἴη [20] μακαριςότερον τοῦ διὰ τὸν κύριον δεδιωγ-
B μένου, ᾧ ὑπάρχει συναγωνιςὴν τὸν ἀγωνοθέτην ἔχειν;
οὐδὲ γὰρ τῶν εὐκόλων ἐςὶν, τάχα δὲ καὶ καθάπαξ ἀδύνα-

---

15) παρα fehlt in den Ausg. — 16) M. ὑπεριδών. Die erste Pariser Ausg. hat ὑπερίδων. — 17) M. καταλιθαζόμενος. — 18) Ausg. u.

stellungen wirst du ein Glückseliger werden! er bei dem welcher dies hörte nicht sofort Glauben gefunden haben würde, weil dieser die nächste Gegenwart trüb sah (denn schwerlich hätte er es für möglich gehalten daß böser Wille ein gutes Ende haben würde), so hat wohl auch hier die von den Gewalthabern über die Gläubigen verhängte Verfolgung für die sinnliche Empfindung vielerlei Schmerzliches, und macht dadurch den fleischlicher Gesinnten die durch die schmerzlichen Peinigungen in Aussicht gestellte Hoffnung auf das Himmelreich zu einer schwer annehmbaren, aber der Herr stützt die Gebrechlichkeit der Natur, und wird den Schwächeren vorher offenbaren welches das Ende des Kampfes ist, damit sie durch die Hoffnung auf das Reich die zeitliche Empfindung der Leiden leicht niederkämpfen können. Deßhalb freut sich der große Stephanus wie sie einen Kreis um ihn schlossen und er gesteinigt wurde, und empfängt wie einen lieblichen Thau auf seinen Körper die Flocken des dichten Steinregens, und vergilt den Mördern mit Segnungen, indem er selbst betet daß die Sünde an diesen nicht haften möge; denn er hatte auch die Verheißung vernommen, und sah daß seine Hoffnung in Uebereinstimmung mit dem war was ihm erschien. Denn nachdem er gehört hatte daß die welche um des Herrn willen verfolgt werden in das Himmelreich kommen sollen, sah er nun das Erwartete noch während seiner Verfolgung. Während er sein Zeugenthum durchläuft, wird ihm der Gegenstand seiner Hoffnungen geoffenbart, der sich öffnende Himmel, die göttliche Herrlichkeit, welche aus der überweltlichen Region herabblickt auf den Kampf des Laufenden, er selbst für welchen in den Kämpfen von dem Ringer Zeugniß abgelegt wird! Denn der Standpunct des Kampfordners deutet bildlich auf den Beistand welcher dem Kämpfenden zu Theil wird, auf daß wir lernen daß der welcher die Kämpfe anordnet mit dem eine Person ist welcher mit seinen Kämpfern gegen die Widersacher in die Schranken tritt. Was möchte also wohl mehr selig zu preisen sein als der welcher um des Herrn willen verfolgt wird, dem es bescheert ist den Kampfesordner zum Mitkämpfer zu haben? Denn es ist schwer, ja

Handschriften geben αὐτοῖς. — 19) M. γενέσθαι. — 20) M. μακαριώτερον.

τον, τῶν κατὰ τὴν ζωὴν ταύτην ἡδέων τὸ μὴ φαινόμενον
ἀγαθὸν προτιμῆσαι τῶν φαινομένων, ὥςτε ῥᾳδίως ἑλέ-
σθαι τινὰ ἢ τῆς [21]ἑςίας ἐξοικισθῆναι, ἢ γαμετῆς καὶ
παίδων, ἀδελφῶν τε καὶ γονέων, καὶ ὁμηλίκων, καὶ πάν-
των τῶν κατὰ τὸν βίον ἡδέων ἔξω γενέσθαι, μὴ αὐτοῦ
τοῦ κυρίου συνεργοῦντος πρὸς τὸ ἀγαθὸν τῷ κατὰ [22]πρό-
C θεσιν κλητῷ γεγονότι. Ὃν γὰρ προγινώσκει, καθώς φη-
Rom.8,29. σιν ὁ ἀπόςολος, τοῦτον καὶ προορίζει, καὶ καλεῖ, καὶ δι-
καιοῖ, καὶ δοξάζει. Ἐπειδὴ τοίνυν συμφύεταί πως ἡ
ψυχὴ διὰ τῶν σωματικῶν αἰσθήσεων πρὸς τὰ ἡδέα τοῦ
βίου, καὶ τῇ εὐχροίᾳ τῆς ὕλης διὰ τῶν ὀφθαλμῶν ἐπι-
τέρπεται, καὶ τῇ ἀκοῇ πρὸς τὰ ἡδέα τῶν ἀκροαμάτων
τὴν ῥοπὴν ἔχει, τῇ τε ὀσφρήσει καὶ τῇ γεύσει καὶ τῇ ἁ-
φῇ, καθὸ πέφυκεν οἰκείως ἔχειν ἑκάςῃ συνδιατίθεται, διὰ
τοῦτο οἱόν τινι ἥλῳ πρὸς τὰ ἡδέα τοῦ βίου τῇ αἰσθητι-
κῇ δυνάμει [23]προςηλωμένη δυςαποσπάςως ἔχει τούτων οἷς
συνεφύη προςκολλωθεῖσα, καὶ κατὰ τὰς χελώνας καὶ τοὺς
D κοχλίας οἱόν τινι ὀςρακίνῳ καλύμματι ἐνδεδεμένη δυςπό-
ρευτός ἐςιν πρὸς τὰς τοιαύτας κινήσεις, ὅλον συνεπισυ-
ρομένη τοῦ βίου τὸ ἄχθος· διὸ καὶ ἁλωτὸς γίνεται ἡ οὕ-
τως ἔχουσα τοῖς διώκουσι πρὸς δημεύσεως ἀπειλὴν, ἢ
[24]ζημίας τινὸς ἄλλου τῶν κατὰ τὴν ζωὴν ταύτην σπουδα-
ζομένων, εὐχερῶς ἐνδιδοῦσα καὶ ὑπόχειρος γινομένη τῷ
διώκοντι. Ἀλλ' ἐπειδὰν ὁ ζῶν λόγος, καθώς φησιν ὁ
Hebr.4,12. ἀπόςολος, ὁ ἐνεργὸς καὶ τμητικὸς ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν
δίςομον, ἐντὸς γένηται τοῦ ἀληθῶς παραδεξαμένου τὴν
p. 834. πίςιν, καὶ διατέμῃ τὰ κακῶς συμπεφυκότα, καὶ τὰ τῆς
A συνηθείας δεσμὰ διακόψῃ, τότε καθάπερ τι ἄχθος τῇ
ψυχῇ συνδεδεμένον τὰς κοσμικὰς ἡδονὰς οἱόν τις δρομεὺς
τῶν ὤμων ἀποσεισάμενος κοῦφος καὶ εὐςαλὴς τὸ τῶν ἀ-
7 γώνων ςάδιον διεξέρχεται, χειραγωγῷ πρὸς τὸν δρόμον
αὐτῷ τῷ ἀγωνοθέτῃ χρώμενος. Οὐ γὰρ ὅσα κατέλιπεν
βλέπει, ἀλλ' ὅσα μετέρχεται· οὐδὲν πρὸς τὰ κατόπιν ἤδη

---

21) M. οἰκίας. — 22) M. πρόςθεσιν. — 23) M. προςκολλωμένη. — 24) Die Ausg., so wie fast alle Handschriften, geben ζημίαν, ἤ τινος.

vielleicht ganz unmöglich, das unsichtbare Gut den sichtbaren Annehmlichkeiten dieses Lebens vorzuziehen, so daß man sich leicht wollte aus seinem Haus vertreiben lassen, oder Weib und Kinder, Geschwister, Eltern, Jugendgespielen, und alle Annehmlichkeiten dieses Lebens verlieren, außer wenn der Herr selbst dem zum Erlangen des Guts beisteht welcher nach seinem Willen dazu berufen ist. Denn wen er vorher erkennt, wie der Apostel sagt, den verordnet er auch vorher, und ruft, und bewährt, und verherrlicht ihn. Da nun die Seele durch die körperlichen Sinne mit den Annehmlichkeiten des Lebens gewissermaßen verwachsen ist, sich an dem schönen Aussehen der Materie vermittelst der Augen ergötzt, durch das Gehör sich zu musikalischen Genüssen hingezogen fühlt, und durch Geruch und Geschmack und den Tastsinn so mitaffiziert wird wie es die Eigenthümlichkeit jeder dieser Sinne mit sich bringt, so ist sie deßhalb durch die sinnliche Kraft wie mit einem Nagel an die Annehmlichkeiten des Lebens festgeschmiedet, und schwer von dem loszureißen womit sie verniedet und verwachsen ist, und nach Art der Schildkröten und Schnecken wie in eine Schalenhülle eingebunden, so daß sie nur schwer zu solchen Bewegungen vorwärts gelangen kann, weil sie die ganze Last des Lebens zugleich mit sich fortschleppt. Daher kommt es auch daß sie in diesem Zustand von den Verfolgern auch leicht gefangen wird, und sich auf die Drohung einer Vermögenseinziehung, oder die Verluste irgend einer anderen Sache worauf in diesem Leben Werth gelegt wird, sich ohne Schwierigkeit dem Verfolger ergiebt und in die Hände liefert. Wenn aber das lebendige Wort, welches, wie der Apostel sagt, kräftig ist und schärfer als irgend ein zweischneidig Schwert, in demjenigen eingedrungen sein wird welcher den Glauben wahrhaft in sich aufgenommen hat, und das unheilsvoll Verwachsene und die Banden der Gewohnheit zerhauen haben wird, dann durcheilt er, nachdem er die weltlichen Lüste gleich einer der Seele aufgebundenen Last wie ein Läufer von seinen Schultern abgeworfen hat, leicht und ohne Beschwerde die Kampfeslaufbahn, und hat den Kampfesordner selbst zum Führer bei dem Laufe. Denn er schaut nicht nach dem was er hinter sich gelassen, sondern nach dem was er erreichen will; er

τὸν ὀφθαλμὸν ἐπιςρέφει, ἀλλὰ πρὸς τὸ προκείμενον ἀγαθὸν ἵεται· οὐδὲ τῇ ζημίᾳ τῶν γηΐνων ἀλγύνεται, ἀλλὰ τῷ κέρδει τῶν ἐπουρανίων ἀγάλλεται· διὰ τοῦτο πᾶν κο-
B λαςηρίων εἶδος ὡς ἀφορμὴν καὶ συνέργειαν τῆς προκειμένης χαρᾶς ἑτοίμως δέχεται, τὸ πῦρ, ὡς τῆς ὕλης καθάρσιον, τὸ ξίφος, ὡς διαιρετικὸν τῆς πρὸς τὰ ὑλώδη καὶ σάρκινα τοῦ νοῦ συμφυΐας, πᾶσαν πόνων τε καὶ ἀλγημάτων ἐπίνοιαν ὡς τοῦ πονηροῦ δηλητηρίου τοῦ κατὰ τὴν ἡδονὴν ἀντιφάρμακον οὖσαν, προθύμως δέχεται. Καθάπερ οἱ περιττωματικοὶ καὶ χολώδεις ἑτοίμως σπῶσι τῆς πικρᾶς ἀντιδόσεως, ὡς ἂν δι' ἐκείνης τὸ νοσοποιὸν αἴτιον ἀποκλυσθείη, οὕτω δέχεται ὁ παρὰ τοῦ ἐχθροῦ
C διωκόμενος καὶ πρὸς τὸν θεὸν φεύγων τὴν τῶν ἀλγεινῶν εἰςβολὴν σβεςήριον οὖσαν τῆς καθ' ἡδονὴν ἐνεργείας· οὐκ ἔςι γὰρ ἡσθῆναι τὸν ἀλγυνόμενον. Ἐπεὶ οὖν δι' ἡδονῆς εἰςῆλθεν ἡ ἁμαρτία, διὰ [25]τοῦ ἐναντίου πάντως ἐξελαθήσεται. Οὐκοῦν οἱ διώκοντες διὰ τὴν εἰς τὸν κύριον ὁμολογίαν, καὶ τὰ δυςβάςακτα τῶν κολαςηρίων ἐπινοοῦντες, ἰατρείαν τινὰ ταῖς ψυχαῖς διὰ τῶν πόνων προςάγουσι, ταῖς τῶν ἀλγεινῶν προςβολαῖς τὴν καθ' ἡδονὴν θεραπεύοντες νόσον. Οὕτω δέχεται τὸν ςαυρὸν ὁ Παυλὸς, τὸ
D ξίφος Ἰάκωβος, τοὺς λίθους Στέφανος, τὸν ἐπὶ [26]κεφαλῆς ἀνασκολοπισμὸν ὁ μακάριος Πέτρος, πάντες οἱ μετὰ ταῦτα τῆς πίςεως ἀγωνιςαὶ τὰς πολυτρόπους τῶν κολαςηρίων ἰδέας, θηρία, βάραθρα, πυρκαϊὰς, τὰς [27]ἐν τῷ κρυμῷ πήξεις, τὰς τῶν πλευρῶν ἀποσαρκώσεις, τὰς τῶν κεφαλῶν [28]περιηλώσεις, τὰς τῶν ὀμμάτων ἀποβολὰς, τὰς τῶν δακτύλων ἀποκοπὰς, [29]τὰς ἐφ' ἑκάτερα παντὸς τοῦ σώματος διὰ τῶν σκελῶν ῥήξεις, τὰς διὰ τοῦ λιμοῦ τηκεδόνας, πάντα ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα ὡς καθάρσια τῆς
p. 835. A ἁμαρτίας οἱ ἅγιοι μετ' εὐφροσύνης προςίεντο, ὡς ἂν μηδὲν ἴχνος [30]κακίας τῇ καρδίᾳ διὰ τῆς ἡδονῆς ἐγγινόμενον ὑπολειφθείη, τῆς ἀλγεινῆς ταύτης καὶ δριμείας αἰσθήσε-

---

25) M. τοῦτο. — 26) M. κεφαλὴν. — 27) M. τὰς τῶν κρυμῶν

wendet das Auge nicht nach dem Genuß zurück welchen er im Rücken hat, sondern er strebt dem vor ihm liegenden Gute entgegen; er empfindet auch keinen Schmerz über den Verlust des Irdischen, sondern er freut sich am Gewinn des Himmlischen und nimmt deßhalb alle Art von Züchtigung als eine Quelle und Hilfe zu der ihm in der Zukunft winkenden Freude gern an, das Feuer, das von der Materie läutert, das Schwert, welches die Verwachsung des Geistes mit dem Materialen und Fleischlichen trennt, alle nur denkbare Art von Mühsal und Schmerzen nimmt er als ein Gegenmittel gegen das verderbenschwangere Böse der Lust an. Gleichwie die welche voll unreiner Säfte und voll Galle sind gern von der bitteren Arznei hinunterschlucken, damit dadurch die Veranlassung der Krankheit ausgespült werde, so nimmt auch der von dem Feind Verfolgte und zu Gott Fliehende den Angriff der Leiden auf, als ein Mittel die Kraft der Lust zu dämpfen; denn wer Schmerzen hat kann keine Lust empfinden. Da nun durch die Lust die Sünde in das Leben gekommen ist, so wird sie nothwendiger Weise durch das Gegentheil auch ausgetrieben werden müssen. Welche also um des Bekenntnisses des Herrn willen Verfolgung üben, und kaum erduldbare Peinigungen erfinden, diese lassen durch die Leiden den Seelen eine Art von ärztlicher Pflege angedeihen und heilen mittelst der Schmerzen die Krankheit der Lust. So nimmt Paulus das Kreuz an, Jakobus das Schwert, Stephanus die Steinigung, der selige Petrus die Kreuzigung mit dem Kopf nach Unten, alle späteren Glaubenskämpfer die mannichfachen Arten von Martern, wilde Thiere, Felsenschlünde, Scheiterhaufen, Erstarren im Frost, Abschinden des Fleisches von der Brust, Umnagelung des Hauptes, Verlust der Augen, Abhauen der Finger, Zerreißung des ganzen Leibes in zwei Stücke zwischen die Schenkel hindurch, Verzehrung durch Hunger, alles dieses und dem Aehnliches haben die Heiligen als Mittel der Reinigung von der Sünde mit Freudigkeit über sich ergehen lassen, auf daß keine Spur des Bösen von der Lust in dem Herzen übrig bliebe,

---

πήξεις. — 28) M. περικυκλώσεις. — 29) M. τὰς τῶν ἐφ' ἑκάτερα τοῦ σώματος. — 30) κακίας fehlt in den Ausg.

ως πάντας τοὺς καθ' ἡδονὴν ἐγγινομένους τῇ ψυχῇ τύπους ἐξαλειφούσης. Μακάριοι τοίνυν οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν ἐμοῦ. Τοῦτο δὲ τοιοῦτόν ἐςιν (ὡς ἂν καὶ τὸν ἕτερον λόγον κατανοήσωμεν) ὡς, εἴ τις τῇ ὑγιείᾳ λόγον δοίη, [34] εἴποι ἂν κἀκείνη ὅτι, Μακάριοι οἱ ἀπὸ τῆς νόσου κεχωρισμένοι ἕνεκεν ἐμοῦ· ἡ γὰρ τῶν λυπηρῶν ἀλλοτρίωσις τὸ ἐν ἐμοὶ γενέσθαι τούς ποτε νενοσηκότας παρασκευάζει.
B Οὕτως ἀκούσωμεν τῆς φωνῆς, ὡς αὐτῆς τῆς ζωῆς ἡμῖν τὸν τοιοῦτον μακαρισμὸν ἐμβοώσης, Μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ὑπὸ τοῦ θανάτου ἕνεκεν ἐμοῦ· [32] ἢ ὡς τὸ φῶς λέγοι ὅτι, [33] Μακάριος ὁ δεδιωγμένος ὑπὸ τοῦ σκότους ἕνεκεν ἐμοῦ. Ὁμοίως καὶ ἡ δικαιοσύνη, καὶ ὁ ἁγιασμὸς, καὶ ἡ ἀφθαρσία, καὶ ἡ ἀγαθότης, καὶ πᾶν νόημα τῶν πρὸς τὸ κρεῖττον νοουμένων τε καὶ λεγομένων. Ὁ κύριος ὢν καθὸ νοεῖται κατ' ἐκεῖνό σοι λέγειν νομιζέσθω ὅτι, Μακάριός ἐςι πᾶς ὁ παντὸς ἐναντίου πράγματος ἀπελαυνόμενος, φθορᾶς, σκότους, ἁμαρτίας, ἀδικίας, πλεονεξίας,
C ἑκάςου τῶν [34] ἀντιδιαςελλομένων τοῖς κατὰ τὴν ἀρετὴν λόγοις πράγμασί τε καὶ νοήμασι. Τὸ γὰρ ἔξω τῶν κακῶν γενέσθαι ἐντός ἐςι τῶν ἀγαθῶν καταςῆναι. Ὁ ποιῶν
Joann. 8, 34. τὴν ἁμαρτίαν, φησὶν ὁ κύριος, δοῦλός ἐςι τῆς ἁμαρτίας. Οὐκοῦν ὁ ἀποςὰς ᾧ ἐδούλευσεν ἐλευθεριάζει τῷ ἀξιώματι· τὸ δὲ ἀκρότατον τῆς ἐλευθερίας εἶδος τὸ αὐτεξούσιόν ἐςι γενέσθαι· ἡ δὲ τῆς βασιλείας ἀξία ὑπερκειμένην ἑαυτῆς τινα τυραννίδα οὐκ ἔχει. Οὐκοῦν εἰ αὐτεξούσιός ἐςιν ὁ τῆς ἁμαρτίας ἀλλότριος, ἴδιον δὲ βασιλείας ἐςὶ τὸ αὐτοκρατές τε καὶ ἀδέσποτον, ἀκολούθως μακαρίζε-
D ται ὁ ἀπὸ τοῦ κακοῦ διωκόμενος, ὡς τῆς ἐκεῖθεν διώξεως τὴν βασιλικὴν ἀξίαν αὐτῷ προξενούσης. Μὴ οὖν ἀχθεσθῶμεν, ἀδελφοὶ, τῶν γηΐνων ἀπελαυνόμενοι· ὁ γὰρ ἐντεῦθεν μεταςὰς ἐν τοῖς κατ' οὐρανὸν βασιλείοις αὐλίζεται. Δύο ταῦτά ἐςι ςοιχεῖα ἐν τῇ τῶν ὄντων κτίσει πρὸς διαγωγὴν τῆς λογικῆς φύσεως μεμερισμένα, ἡ γῆ τε

---

34) M. εἴπῃ. — 32) ἢ fehlt in den Ausg.; eben so das folgende ὅτι. — 33) M. μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι. — 34) M. διαςελλομένων.

und dieses grause und heftige Schmerzgefühl alle durch die Lust der Seele eingedrückten Male auslösche. Selig sind also die welche um meinetwillen verfolgt werden! Das ist aber (um auch die andere Bedeutung uns vor die Augen zu führen) ähnlich wie wenn, wollte Jemand der Gesundheit Sprache geben, auch diese spräche, Selig sind die um meinetwillen von der Krankheit Befreiten! Denn die Entfernung dessen was Leiden und Schmerz verursacht bewirkt daß die früher Erkrankten sich nun in mir befinden. So wollen wir auf die Stimme hören, als ob uns das Leben selbst diese Seligpreisung zuriefe: Selig sind die von dem Tod um meinetwillen Verfolgten! oder wie das Licht sprechen würde: Selig ist der von der Finsterniß um meinetwillen Verfolgte! So ähnlich auch die Gerechtigkeit, und die Heiligung, und die Unverderbtheit, und die Güte, und jeder Begriff dessen was man als Gutes denkt und nennt. Entsprechend der Weise wie man sich den Herrn denkt nimm an daß er zu dir sagt, Selig ist jeder der allem Gegentheiligen fern gerückt wird, dem Verderben, der Finsterniß, Sünde, Ungerechtigkeit, Geiz, von jeglichem was den Begriffen von tugendhaften Handlungen und Gedanken entgegengesetzt ist; denn aus dem Bösen herauskommen heißt sich im Guten befinden. Wer die Sünde thut, spricht der Herr, ist ein Knecht der Sünde. Wer also von dem abfällt dessen Knecht er war, der ist seiner Geltung nach ein Freier; die höchste Freiheit besteht darin, sein eigener Herr zu sein, die Königswürde aber überragt keine Herrschergewalt. Ist nun also der der Sünde Entfremdete sein eigener Herr, und ist dem Königthum ferner Selbständigkeit und Unabhängigkeit eigen, so wird folglich auch der glücklich gepriesen werden müssen welcher von dem Bösen verfolgt wird, weil die Verfolgung von daher ihm die königliche Würde verschafft. Laßt uns also, Brüder, kein Bedauern darüber empfinden, wenn wir von dem was irdisch ist vertrieben werden! Denn wer von hier hinweggeführt wird, der wohnt in dem himmlischen Königssitz. Das sind die beiden Urkörper, welche bei Erschaffung der Dinge zu Wohnstätten der vernunftbegabten Kreatur

καὶ ὁ οὐρανός. Τόπος τῶν διὰ σαρκὸς εἰληχότων τὴν ζωὴν ἡ γῆ, ὁ δὲ οὐρανὸς τῶν ἀσωμάτων. Ἀνάγκη τοίνυν πάντως εἶναί που τὴν ἡμετέραν ζωήν. Ἐὰν μὴ διωχθῶ-
p. 836. A *μεν ἀπὸ τῆς γῆς, τῇ γῇ πάντως ἐναπομένομεν· ἐὰν ἐντεῦθεν ἀπέλθωμεν, ἐπὶ τὸν οὐρανὸν μετοικησόμεθα. Ὁρᾷς εἰς ὅ τι φέρει ὁ μακαρισμὸς, διὰ τοῦ δοκοῦντος λυπηροῦ τοῦ τοσούτου σοι ἀγαθοῦ γινόμενος πρόξενος; ὅπερ*
Hebr. 12, 11. *νοήσας, φησὶ καὶ ὁ ἀπόστολος ὅτι, Πᾶσα παιδεία πρὸς μὲν τὸ παρὸν οὐ δοκεῖ χαρᾶς εἶναι, ἀλλὰ λύπης· ὕστερον δὲ καρπὸν εἰρηνικὸν τοῖς δι' αὐτῆς γεγυμνασμένοις ἀποδίδωσι δικαιοσύνης. Οὐκοῦν τῶν προσδοκωμένων καρπῶν ἄνθος ἡ θλίψις ἐστίν· διὰ τὸν καρπὸν οὖν καὶ τὸ ἄνθος*
B *δρεψώμεθα. Διωχθῶμεν ἵνα δράμωμεν· δραμόντες δὲ οὐκ εἰκῇ δραμοίμεθα, ἀλλὰ πρὸς τὸ βραβεῖον ἡμῶν τῆς ἄνω κλήσεως ὁ δρόμος ἔστω· οὕτω δράμωμεν, ἵνα καταλάβωμεν. Τί τὸ καταλαμβανόμενον; τί τὸ βραβεῖον; τίς ὁ στέφανος; οὔ μοι δοκεῖ ἄλλο τι εἶναι παρ' αὐτὸν τὸν κύριον ἕκαστον τῶν ἐλπιζομένων. Αὐτὸς γάρ ἐστι καὶ ἀγωνοθέτης τῶν ἀθλούντων καὶ στέφανος τῶν νικώντων· ἐκεῖνος ὁ διανέμων τὸν κλῆρον, ἐκεῖνος ὁ ἀγαθὸς κλῆρος· ἐκεῖνος ἡ ἀγαθὴ μερὶς, ἐκεῖνος ὁ τὴν μερίδα σοι χαριζό-*
C *μενος· ἐκεῖνος ὁ πλουτίζων, ἐκεῖνος ὁ πλοῦτος· ὁ δεικνύς σοι τὸν θησαυρὸν, καὶ θησαυρός σοι γινόμενος· ὁ εἰς ἐπιθυμίαν σε τοῦ καλοῦ μαργαρίτου ἄγων, καὶ ὠνιός σοι τῷ καλῶς [35] ἐμπορευομένῳ προκείμενος, Ἵνα οὖν [36] ἐκεῖνα κτησώμεθα [37] ταῦτα ἀποκτησώμεθα, ὥσπερ ἐπ' ἀγορᾶς ὧν ἔχομεν [38] ἀντικαταλάσσομεν ὃ οὐκ ἔχομεν. Μὴ λυπηθῶμεν τοίνυν διωκόμενοι, μᾶλλον δὲ καὶ εὐφρανθῶμεν, ὅτι διὰ [39] τοῦ διώκεσθαι ἀπὸ τῶν τῇ γῇ τιμίων πρὸς τὸ οὐράνιον ἀγαθὸν συνελαυνόμεθα, κατὰ τὸν ἐπαγγειλάμε-*

---

35) M. *συμπορευομένῳ.* — 36) M. *ἐκεῖνο.* — 37) Die Worte *ταῦτα ἀποκτησώμεθα* fehlen in den Ausg. — 38) M. *ἀντικαταλάσσωμεν.* — 39) M. *τὸ.*

zuertheilt worden sind, die Erde und der Himmel. Der Ort für die welchen das Leben im Fleische zu Theil geworden ist die Erde, der Himmel für die körperlosen Wesen. Somit muß unser Leben jedenfalls irgendwo sein. Werden wir von der Erde nicht vertrieben, so bleiben wir nothwendiger Weise auf der Erde: gehen wir von hier fort, so werden wir nach dem Himmel übergeführt werden. Du siehst wohin die Seligkeit führt, indem sie dir durch die scheinbare Betrübniß zur Vermittlerin so großen Gutes wird! Dies hat der Apostel im Auge, wenn er sagt, Alle Züchtigung dünkt für die Gegenwart uns keine Freude zu sein, sondern Traurigkeit; aber nachher giebt sie eine friedsame Frucht der Gerechtigkeit denen die dadurch geübt sind. Der erwarteten Früchte Blüthe also ist das Drangsal; darum müssen wir um der Frucht willen auch die Blüthe pflücken. Laßt uns Verfolgung erleiden, auf daß wir laufen! Wenn wir aber laufen, wollen wir nicht aufs Ungewisse laufen, sondern unser Lauf soll dem Siegespreis der Berufung nach Oben zugerichtet sein; wir wollen so laufen daß wir erfassen! Was ist das was erfaßt werden soll? was ist der Siegespreis? was ist es für ein Kranz? Ich glaube, mag man hoffen was man will, das Gehoffte ist nichts Anderes als der Herr selbst. Denn er selbst ist sowohl Kampfordner für die welche im Kampfe stehen, als auch Kranz für die Siegenden. Er ist der welcher die Erbschaft vertheilt, er ist die gute Erbschaft; er ist der gute Theil, er ist der den guten Theil spendet; er ist der reich macht, er ist der Reichthum; der welcher dir den Schatz zeigt und dir auch zum Schatze wird, der dich zur Begierde nach der schönen Perle führt, und dir auch Hoffnung giebt von dir, wenn du in rechter Weise bietest, käuflich erworben zu werden. Damit wir also Jenes uns erwerben laßt uns Dieses verlieren, wie wir auf dem Markte für das was wir haben dasjenige eintauschen was wir nicht haben! Laßt uns also nicht traurig sein weil wir verfolgt werden, sondern vielmehr uns freuen weil wir durch die Verfolgung von dem was auf Erden hochgehalten wird nach dem himmlischen Gut hingedrängt werden, nach dem Worte dessen welcher verheißen hat daß diejenigen selig seien

Dνον μακαρίους εἶναι τοὺς δεδιωγμένους ἕνεκεν αὐτοῦ, ὅτι αὐτῶν ἐςιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, χάριτι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριςοῦ, ὅτι αὐτῷ ἐςιν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

welche um seinetwillen verfolgt worden sind, weil ihrer das Himmelreich sei, durch die Gnade unseres Herrn Jesu Christi; denn ihm gebührt die Herrlichkeit und die Kraft bis in alle Ewigkeit. Amen.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.


3 2044 009 588 419

